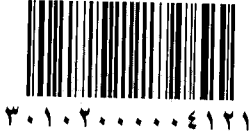
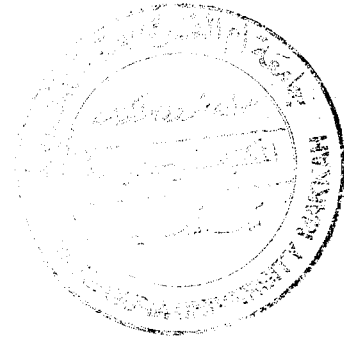


٤١٢١

المملكة العربية السعودية  
وزارة التعليم العالي  
جامعة أم القرى  
كلية اللغة العربية  
قسم الدراسات العليا  
فرع اللغة



٣٠١٠٢٠٠٠٠٠٠٤١٢١



٤١٢١

# معجم ألفاظ الزينة وأدواتها وأثره في تنمية العربية

الجزء الثاني

بحث مقدم من الطالبة:

صفية عويض محمد الجلوسي

لنيل درجة الماجستير في اللغة

إشراف

د. مصطفى سالم

العام الدراسي

١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م

١٠٨ ٤٩٤

الفصل الخامس

**الطيب**

ت : التاج      مق : مقاييس اللغة      مف : مفردات الفاظ القرآن      ل : اللسان      و : الوسيط      ن : النهاية في غريب الحديث

الطيب والألفاظ الدالة عليه :

ط ي ب

طاب الثوب يطيبه : طيبه عن ابن الأعرابي ،  
كذا في اللسان<sup>(١)</sup> . والثوب مطيوب ، جاء  
على الأصل . قال :

فكانها تُفَاحَة مَطْيُوبَة<sup>(٢)</sup>

والتركيب : أصل واحد يدل على خلاف  
الخبث ، من ذلك الطيب ضد الخبيث<sup>(٣)</sup> .  
وأصل الطيب ما تستلذه الحواس ، وما تستلذه  
النفس<sup>(٤)</sup> ، ثم تتسع معانيه<sup>(٥)</sup> .

طيب الشيء : ضمّخه بالطيب<sup>(٦)</sup> . وفي  
الحديث عن عائشة قالت : « كنت أطيّب رسول  
الله صلى الله عليه وسلم عند إحرامه ، بأطيب ما  
أجد »<sup>(٧)</sup> .

تطيب بالشيء<sup>(٨)</sup> ، وفي الوسيط : تطيب :

مطّوع طيبه . وفي الأساس : تطيب : تعطر .

وفي الحديث : « خذي فرصة ممسكة فتطبي بها »<sup>(٩)</sup> .

الطاب : الطيب<sup>(١٠)</sup> .

الطوبى : الطيب ، عن السيرافي<sup>(١١)</sup>

الطيب ج أطياب ، وطُيوب : ما يُتطَبّ  
به<sup>(١٢)</sup> ، وزاد في الوسيط : من عطر ونحوه . وقد  
سُمي ما يتطيب به طيباً بالمصدر<sup>(١٣)</sup> .

يقال : طاب الشيء يطيب طاباً وطيباً وطيبة  
وتطيباً : لذّ وزكاً<sup>(١٤)</sup> . وفي الحديث : « أطيب  
الطيب المسك »<sup>(١٥)</sup> .

ع ط ر

عطر يعطر عطراً : تطيب<sup>(١٦)</sup> . وزاد في  
الوسيط : بالعطر .

والتركيب أصل واحد لعله أن يكون

(١) ، (٢) ، (١٢) ، (١٤) ، (١٦) ت .

(٣) مق

(٤) مف

(٥) ل

(٦) و ؛ وانظر ل ؛ ت

(٧) صحيح سنن النسائي - ك مناسك الحج - باب (إباحة الطيب

عند الإحرام) .

(٨) ل ؛ ت .

(٩) ن (مسك)

(١٠) ل .

(١١) ل .

(١٢) التلخيص ، ١ - (٣٨٤) .

(١٥) ن (مسك) .

يقول: «تأليس اللغات» و: «الرسائل» ت: «التأني» ل: «اللسان» س: «السماع» ن: «النوايا» في «غريب الحديث»

العاطر ج عَطُر: العَطَرُ<sup>(١١)</sup>

- : محب العطر، قاله ابن الأعرابي<sup>(١٢)</sup> .

العَطَر: رجل عَطِر وامرأة عَطِرة: يتعهدان أنفسهما بالطيب ويكثران منه<sup>(١٣)</sup> .

أو- : إذا كانا طيبين ريح الجِرم، وإن لم يتعطرا<sup>(١٤)</sup> . قال الشاعر:

تضوَع مسكا بطن نعمان أن مشَت

به زينبٌ في نسوة عَطِراتٍ<sup>(١٥)</sup>

العَطَر ج عَطُور، وأعطار: الطيب وهو اسم جامع له<sup>(١٦)</sup> ، وفي الأساس: العطر: اسم جامع للأشياء التي تعالج للطيب ، وفي الوسيط: العطر: اسم جامع للأشياء التي يتطيب بها لحسن رائحتها. وفي المثل: «لا عطر بعد عروس»<sup>(١٧)</sup> .

وقيل: «أشأم من عطر منشم» ، أو «دقوا بينهم

صحيحاً، وهو العطر للأشياء المعالجة بالطيب<sup>(١)</sup> .

عَطَره: طيبه بالعطر<sup>(٢)</sup> قال أبو عبيدة: يقال بطني عَطْرِي<sup>(٣)</sup> وسائري قَدْرِي. يقال ذلك لمن يعطيك ما لا تحتاج إليه ومنعك ما تحتاج إليه<sup>(٤)</sup> .

تعَطَّر: تطيَّب بالعطر<sup>(٥)</sup> . وامرأة معَطَّرة: متطيِّبة<sup>(٦)</sup> .

وفي الحديث: «كان صلى الله عليه وسلم يكره تعَطُّر النساء وتشبههن بالرجال» أراد العطر الذي يظهر ريحه كما يظهر عطر الرجال<sup>(٧)</sup> .

استعطر: استعمل العطر<sup>(٨)</sup> . وفي الحديث: «المرأة إذا استعطرت ومَرَّت على القوم ليجدوا ريحها»<sup>(٩)</sup> .

الأعطر في حديث كعب بن الأشرف: «وعندي أعطر العرب» أي أطيِّبها عَطْراً<sup>(١٠)</sup> .

(٥) و؛ وانظر ل؛ ت.

(٦) صح.

(٧) ن.

(٩) ن.

(١٠) ن؛ وانظر ل؛ ت.

(١٥) أ؛ ت . ورواية التاج «إذ» بدل أن .

(١٧) ت (عرس).

(١) مق . قال محقق المقاييس : في الأصل «للطيب» . وكذا ورد في أساس البلاغة.

(٢) و؛ وليس في اللسان والتاج إلا معطَّرة .

(٣) قال شارح القاموس: هكذا في سائر النسخ، والذي في أمهات اللغة «أعطري» وهو ما جاء في اللسان، وعلق محققه: هكذا في الأصل. والذي في الأمثال: عَطْرِي.. ثم نقل كلام شارح القاموس.

(٤)، (٨)، (١١)، (١٢)، (١٣)، (١٤)، (١٦) ت.



الألفاظ الدالة على الطيب :

ض ن ن

المضنونة : ضرب من الغسلة والطيب<sup>(١٠)</sup> .

و - : الطيب<sup>(١١)</sup>

والتركيب أصل صحيح يدل على بخل بالشيء، ويقال ضننتُ بالشيء أضنُّ به ضناً وضنّانة<sup>(١٢)</sup> . ويقال للطيب المضنونة لأنه يضمن به<sup>(١٣)</sup> ، وهو مجاز<sup>(١٤)</sup> .

غ س ل

اغتسل بالطيب : مثل قولك تنضخ، ونص اللحياني في نوادره تضمخ<sup>(١٥)</sup> .

والتركيب أصل صحيح يدل على تطهير الشيء وتنقيته . يقال : غسلت الشيء غسلاً<sup>(١٦)</sup> . ومنه اغتسل بالطيب على المجاز .

الغسلة : الطيب ؛ يقال : غسلة مطرأة<sup>(١٧)</sup> .

عطر منشم<sup>(١)</sup> .

قال أبو النجم :

نوم العروس البكر في عطورها

من مسك دارين ومن عبيرها<sup>(٢)</sup>

المعطار ج معاطير : رجل معطار وامرأة معطار :

يتعهدان أنفسهما بالطيب ويكثران منه<sup>(٣)</sup> .

و - : وامرأة معطار ومعطارة : إذا كان من عاداتها أن تتعهد نفسها بالطيب وتكثر منه<sup>(٤)</sup> .

قال الشاعر :

علّق خوداً طفلةً معطارة

إياك أعني ، فاسمعي يا جاره<sup>(٥)</sup>

المتعطرة : امرأة متعطرة : معطار<sup>(٦)</sup> . وفي

الصحاح : امرأة متعطرة : متطيبة<sup>(٧)</sup> .

المعطرة : امرأة معطرة : معطار<sup>(٨)</sup> .

المعطير : رجل معطير ، وامرأة معطير :

معطار<sup>(٩)</sup> .

(١٢) مق .

(١٣) ل .

(١٤) أ .

(١٥) ت ؛ وانظر ل .

(١٦) مق .

(١) ت (نشم) .

(٢) أ .

(٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٩) ، (١٠) ، (١٧) ت .

(٧) صح .

(٨) ل ؛ ت .

(٩) ل بتصرف .

ف و هـ

الفُوه ج أفاويه : الطيب<sup>(١)</sup> .

ن ص ح

النُّضوح : الطيب ، هكذا في القاموس ، وزاد  
شَارِحُه : وقد انتضح به . والذي في اللسان  
النُّضوح : ضرب من الطيب ، وقد انتضح به . وهو

من المجاز<sup>(٢)</sup> .

هـ ض م

الهضم ج أهضام ، وهضوم : البخور ، وقيل  
الطيب ، كذا في التاج . وفي اللسان : الأهضام :  
الطيب ، وقيل : البخور ، .. واحدا هِضْم وهَضْم  
وهَضْمَة ، على توهم حذف الزائد .

(١) و .

(٢) ت .

## أصناف الطيب من حيث مستعمليه :-

### أنث

المؤنث من الطيب : طيب النساء، وهو ما يصلح للنساء دون الرجال ، وهو ما يكون له ردع أي لون يفضل ويذهب بعضه إلى الجلد أو الثوب فيؤثر فيه ويلونه كالخلوق والزعفران<sup>(١)</sup> . وقد بينه الرسول صلى الله عليه وسلم في قوله : « طيب الرجال ما ظهر ريحه وخفي لونه، وطيب النساء ما ظهر لونه وخفي ريحه »<sup>(٢)</sup> . وروى ابراهيم النخعي أنه قال : « كانوا يكرهون المؤنث من الطيب، ولا يرون بذكورته بأساً »<sup>(٣)</sup> . والأنثى خلاف الذكر<sup>(٤)</sup> والمؤنث من الطيب مأخوذ منه على المجاز .

### ذكر

الذكارة : ذكارة الطيب : طيب الرجال، وهو

ما يصلح للرجال دون النساء، وهو الذي ليس له ردع أي لون ينفض، أي يذهب بعض لونه إلى الجلد أو الثوب ويؤثر فيه ويلونه، وذلك مثل العود والمسك والغالية والذريرة<sup>(٥)</sup> .

وقد بينه الرسول صلى الله عليه وسلم في قوله : « طيب الرجال ما ظهر ريحه وخفي لونه، وطيب النساء ما ظهر لونه وخفي ريحه »<sup>(٦)</sup> . وفي حديث عائشة رضي الله عنها : « أنه كان يتطيب بذكارة الطيب »<sup>(٧)</sup> .

والذكارة والذكور والذكورة : جمع ذكر . وهو خلاف الأنثى، وذكارة الطيب وذكوره وذكارته مجاز<sup>(٨)</sup> ، مأخوذ منه . الذكور : ذكور الطيب : ذكاراته<sup>(٩)</sup> . الذكورة : ذكورة الطيب : ذكاراته<sup>(١٠)</sup> .

(١) ت (أنث)، (ردع).

(٢) صحيح سنن النسائي - ك الزينة - باب (الفصل بين طيب

الرجال وطيب النساء) .

(٣) ن .

(٤) مق .

(٥) ل؛ ت (ذكر)، (أنث)، (نفض) .

(٦) صحيح سنن النسائي - ك الزينة - باب (الفصل بين طيب

الرجال وطيب النساء) .

(٧) ن .

(٨)، (٩)، (١٠) ت .

روى إبراهيم النخعي أنه قال : « كانوا يكرهون المؤنث من الطيب ، ولا يرون بذكورته بأساً »<sup>(١)</sup> .

أصناف العطور من حيث طبيعتها :

الطيب المائع :

ل و ب

لوّب الشيء : خلطه بالملاب ، أو لطخه به .  
شيء ملوّب : ملطخ به أو مخلوط به . قال  
المتنخل الهذلي :

أبيتُ على معارى واضِحاتٍ

بهن ملوّبٌ كدم العِباطِ<sup>(٢)</sup>

وطيب ملوّب : جعل فيه الملاب<sup>(٣)</sup> .

الملاب : ضرب من الطيب ، فارسي ، زاد  
الجوهري : كالخلوق ، وقال الليث : الملاب : نوع  
من العطر ، وعن ابن الأعرابي : يقال للزعفران :  
الملاب<sup>(٤)</sup> . وقال آدي شير : إنه من ملاب  
بالفارسية وهو كل عطر مائع<sup>(٥)</sup> . قال جرير  
يهجو نساء بني نمير :

تطلّى وهي سيّئة المعريّ

بصنّ الوبر تحسبه ملاباً<sup>(٦)</sup>

الطيب الرقيق :

ن ض ح

نضح الثوب ونحوه ينضّحه نضْحاً : رشّه بماء أو  
طيب<sup>(٧)</sup> . وفي الحديث : « المدينة كالكير تنفي  
خبثها وتنضّح<sup>(٨)</sup> طيبها »<sup>(٩)</sup> ، وفي حديث الإحرام :  
ثم أصبح محرماً ينضح طيباً أي يفوح<sup>(١٠)</sup> .

والتركيب أصل يدل على شيء يُندى ، وماء  
يُرش ، فالنّضح : رش الماء ، ونضحته . قال أهل  
اللغة : يقال لكل مارق : نضح . وهذا هو القياس  
الذي ذكرناه ، لأن الرش رقيق<sup>(١١)</sup> . ونضح الثوب  
ونحوه : رشه بماء أو طيب ، مجاز من النضح ،  
وهو رش الماء ، كذا في اللسان ، وزاد فيه ، في  
شرح حديث الإحرام وقال : أصل النضح الرشح ،  
فشبه كثرة ما يفوح من طيبه بالرشح . ونقله  
شارح القاموس .

الثعالبي ، ( ٢٧ ) .

( ٧ ) و ؛ وانظرت .

( ٨ ) ويروى « تنضخ » وفي رواية ينصع ( ن : كير ) .

( ٩ ) ، ( ١٠ ) ن . وروي ينضخ بالخاء .

( ١١ ) مق .

( ١ ) ن .

( ٢ ) ، ( ٦ ) ت .

( ٣ ) أ .

( ٤ ) ت ، ل .

( ٥ ) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ١٤٦ ) ؛ وانظر فقه اللغة ،

انتضح فلان بالماء أو الطيب : رش شيئاً منه على جسده أو ثوبه <sup>(١)</sup> .

النَّضْحُ ج نُضُوح، وَأَنْضَحُهُ : ما كان من الطيب رقيقاً كالماء <sup>(٢)</sup> . وقال علقمة بن عبدة الفحل :

يحملن أترجةً نَضَحُ العبير بها

كأن تطيبها في الأنف مشموم <sup>(٣)</sup>

الطيب الغليظ :

### ن ض خ

نَضَخَ الشيءَ يَنْضِخُهُ نَضْخاً : بله ورشه بماء أو طيب <sup>(٤)</sup> . وَنَضَخَ ثوبه بالطيب وفي الحديث : «المدينة كالكير تنفي خبثها وينضخ <sup>(٥)</sup> طيبها» <sup>(٦)</sup> .

النَّضْخُ : الأثر يبقى في الثوب وغيره كالجسد من الطيب ونحوه، وهو الردع واللطخ، وهو أكثر من النضج <sup>(٧)</sup> .

و - : ما كان من الطيب غليظاً كالخلاق والغالية <sup>(٨)</sup> .

والنضخ الرش مثل النضح، قيل هما سواء، وقيل النضح أكثر، وقيل عكسه، وقيل النضخ : الأثر كاللطخ فيما يبقى له أثر، والنضح : الفعل نفسه، وقيل النضح فيما رق كالماء، والنضخ فيما ثخن كالطيب <sup>(٩)</sup> ونضخ الشيء، بله ورشه بماء أو طيب، مجاز من النضخ وهو رش الماء <sup>(١٠)</sup> .

الطيب على هيئة الغسل :  
غ س ل

الغِسل، والغِسلَة : الغسول، وأيضاً : الخِطْمِي والأشنان وما أشبهه من الحمض <sup>(١١)</sup> .

الغِسلَة : الطيب، يقال : غسلة مطرأة <sup>(١٢)</sup> .

- : ما تجعله المرأة في شعرها عند الامتشاط <sup>(١٣)</sup> ، وزاد في الوسيط : من طيب ونحوه .

- : ورق الأس يطري بأفاويه من الطيب يمتشط به <sup>(١٤)</sup> . وفي الأساس : ما أطيب غسلها وغسلتها ، وهو ما تغسل به رأسها من آس مطري بأفاويه الطيب أو خطمي أو غير ذلك .

الغَسُول : كل شيء غسلت به رأساً أو ثوباً

(٦) ن .

(٧) ن ؛ ت .

(٨) ل ؛ ت - (نضح) .

(٩) ن، مق، ل، ت .

(١٠) ل، ت .

(١) و ؛ وانظرت .

(٢) (٢)، (١١)، (١٢)، (١٣)، (١٤) ت .

(٣) ت (شمم) .

(٤) و، وانظرت .

(٥) و يروى تنضج، و يروى تنفع .

ونحوه<sup>(١)</sup> .

الغَسُول : الغَسُول، والعامّة تقول  
الغاسول<sup>(٢)</sup> .

ضروب من الغسلة  
ح ن ذ  
الحنيد : الغسل المطيب<sup>(٣)</sup> .

رح ق

الرَّحِيق : ضرب من الطيب والغسل، كما في  
العباب<sup>(٤)</sup> .

ص ي ح

الصَّيَّاح : قيل : غسل، من الخلق والملاّب  
ونحوه، يقال : غسلت رأسها بالصَّيَّاح<sup>(٥)</sup> . وهو  
مجاز، كقولهم : عَجّت له رائحة<sup>(٦)</sup> . وهو مأخوذ  
من الصياح : الصوت العالي، وهو أصل التركيب<sup>(٧)</sup> .

ض ن ن

المضنون : غسلة طيبة<sup>(٨)</sup> .

المضنونة : ضرب من الغسلة والطيب<sup>(٩)</sup> .  
وفي الأساس : المضنونة والمضنون : غسلة طيبة .  
يقال : امتشطت بالمضنون والمضنونة ؛ قال الراعي :

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ، (١٣) ،

(١٤) ت .

(٥) أ ؛ ت .

(٦) أ ؛ ت .

(٧) مق .

(٨) أ .

تضمّ على مضنونة فارسيّة

ضفائر لاضاحي القرون ولا جعد<sup>(١٠)</sup>

ط ر و

المطرّة : غسلة مطرّة : مربّاة بالأفاويه يغسل  
بها الرأس واليد<sup>(١١)</sup> .

م ر د ق ش

المردقوش : نبت، وهو المرزنجوش ويُقال فيه  
المرزجوش، وربما قالت فيه العرب المردقوش<sup>(١٢)</sup> .  
- : الزعفران<sup>(١٣)</sup> .

- : طيب تجعله المرأة في مُشَطّها يضرب إلى  
الحمرة والسواد<sup>(١٤)</sup> ، وفي المخصص بعد ذكر  
المردقوش النبت أنشد :

يَعْلون بالمردقوش الورد ضاحية

على سعايب ماء الضالة اللجن<sup>(١٥)</sup>

وانما جعله وردا لأنه إذا انتهت نبتته منتهاها  
علته حمرة، وعنى : النساء يمتشطن به وهو  
يجعل في الغسلة<sup>(١٦)</sup> . فيكون تسمية هذا  
الطيب الذي على هيئة غسلة مردقوش باسم ما

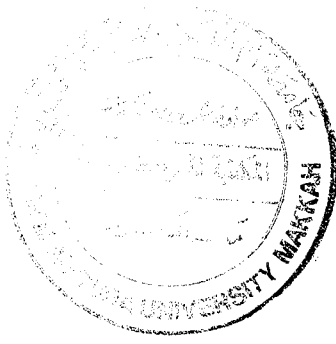
(١٢) المخصص - ١١ - (١٩٤ - ١٩٥) ؛ ت .

(١٥) قال في التاج : أنشده ابن السكيت لابن مقبل، وأورده

الجوهري (اللجز) بدل (اللجن) قيل تصحيف؛ انظر

المخصص الموضع السابق .

(١٦) المخصص ١١ (١٩٤ - ١٩٥) .



وضع فيها منه . والمردقوش معرّب<sup>(١)</sup> .

الطيب اليابس :

### ك ب ي

الكباء: كل عطر يابس، عن أبي بكر الخوارزمي عن ابن خالويه<sup>(٢)</sup> والذي في معاجم اللغة: الكباء عود البخور أو ضرب منه. وفي اللسان أيضا: الكباء: البخور<sup>(٣)</sup> .

### ل ج ج

الأنجوج: كل عطر يدق، عن أبي بكر الخوارزمي عن ابن خالويه<sup>(٤)</sup> . والذي في معاجم اللغة: الأنجوج عود الطيب.

أصناف الطيوب من حيث مصدرها:

الطيوب الحيوانية:

هي التي يحصل عليها من الحيوانات كالمسك والعنبر والزباد والزهم.

### ز ب د

الزباد: طيب يستخرج من حيوان يُسمى

(١) ت.

(٢) فقه اللغة، (٢٧).

(٣) ت؛ ل.

(٤) فقه اللغة، (٢٧).

(٥) لا يعرف دافع هذا الحيوان لإفراز الزباد ولكن يحتمل أن يكون وسيلة من وسائل الدفاع عن النفس؛ وذلك لأن لهذه المادة رائحة غير مستحبة وقت إفرازه، كما أن إفراز هذه المادة يزداد كلما أثير غضب الزباد.

الزباد أو سنور الزباد أو قط الزباد أو الرياح<sup>(٥)</sup>؛ وهو ليس قطا، وإنما من فصيلة أخرى من رتبة آكلات اللحوم تعرف بالفصيلة الزبادية، ويستخرج الزباد من كيس لها يكون في الذكر والأنثى تحت الذنب فيما بين الدبر والمبال ذو غدد ترشح منها مادة دهنية شبيهة بالزبد مساً وليناً وتكون هذه المادة رخوة جدا على هيئة سائل لزج أصفر اللون ذات رائحة غير مستحبة وقت إفرازه ثم يحفظ أو يوضع في أفران حتى يجف ويجمد ويكتسب لونا قائماً لتأكسدها بالهواء، فتكتسب رائحة عطرية، ويكون لها رائحة المسك الذكي، وتختفي الرائحة غير المستحبة للزباد عندما يُذاب في الكحول. ويستخدم الزباد في الشرق أساساً للعطر. والزباد كغيره من العطور الحيوانية من أغلى العطور وأندرها<sup>(٦)</sup>، ويُقال له الزهم أيضاً<sup>(٧)</sup>.

قال أبو هلال العسكري: أظنه دخيلاً<sup>(٨)</sup>.

(٦) ينظر ل؛ ت (زبد)، (زهم)؛ ص؛ المخصص-١١-

(٢٠٥)؛ نحو موسوعة علمية - د. أحمد زكي؛

(٢٣٤)؛ مجلة الفيصل: العطور الحيوانية والحشرية

-٢٣١- (٢٥)؛ المجلة العربية: قط الزباد مصدر هام

لعطور الشرق - ٧١٤ - ٩٨ وما بعدها).

(٧) ل؛ ت (زهم).

(٨) التلخيص - ١ - (٣٨٦).

والتركيب أصل واحد يدل على تولد شيء عن شيء. من ذلك زَبَد الماء وغيره . يقال : أزبد إزباداً، والزُّبْد من ذلك أيضاً<sup>(١)</sup> .

### ز ه م

الزُّهْم : الطيب المعروف بالزُّبَاد وهو الذي يخرج من سنُّور الزباد من تحت ذنبه فيما بين الدبر والمبال<sup>(٢)</sup> .

والتركيب يدل على سِمَن وشحم وما أشبهه ذلك. من ذلك الزُّهْم، وهو أن تزهم اليد من اللحم<sup>(٣)</sup> ، والزهوة عند العرب : كراهة ريح بلا نتن أو تغيير، والزُّهْم الريح المنتنة<sup>(٤)</sup> . وسمي هذا الطيب الزهم ، لأنه زفر الرائحة يخالطه طيب كطيب المسك<sup>(٥)</sup> .

### ع م ب ر

العمبر، بالميم على البدل : العنبر، حكاة سيبويه<sup>(٦)</sup> .

### ع ن ب ر

العنبر ج عنابر<sup>(٧)</sup> ، الواحدة منه عنبرة<sup>(٨)</sup> ،

والعنبر يذكر ويؤنث، قيل نونه أصلية، والأكثر أن نونه زائدة، وهو الذي يقتضيه الصحاح وصرَّح به الفيومي : طيب معروف، وقد وقع فيه اختلاف كثير ، فقليل : هو روث دابة بحرية، فالعنبر : سمكة كبيرة، والمشموم رجيعها، قيل يوجد في بطنها . وقيل : هو نبع عين في البحر يصير منها ما تبلعه الدواب وتقذفه . وقيل : إنه نبات في قعر البحر . وقيل : يوجد في أجواف السمك الذي تبتلعه . وقيل : هو نبات ينبت في البحر ملتويا، وتأكله دابة في البحر، وهو سم لها فيقتلها، فيقذفها البحر فيُستخرج العنبر من بطنها . وقيل : الأصح : أنه شمع عسل ببلاد الهند يجمد وينزل البحر، ومرعى نحله من الزهور الطيبة يكتسب طيبه منها<sup>(٩)</sup> . وفي الوسيط العنبر مادة صلبة، لا طعم لها ولا ريح إلا إذا سحقت أو أحرقت، يقال إنه روث دابة بحرية . والعنبر : حيوان ثديي بحري، من رتبة الحيتان يفرز مادة العنبر . والعنبر يشبه الشمع، وأجوده

الأجناس؛ وعندني أنها في جميعها مقولة .

(٧) وبالعنبر سُمي الرجل، وجمعه ابن جني على عنابر . قال ابن

سيده : لا أدري أحفظ ذلك أم قاله ليرينا النون متحركة

وان لم يُسمع عنابر .

(٨) وردت (العنبرة) استطراداً في اللسان والتاج (لطم) .

(١) مق .

(٢) (٢)، (٤)، (٩) ت .

(٣) مق .

(٥) و .

(٦) ل . قال ابن سيده : لا أدري أي عنبر عَنِّي العَلَم أم أَحَد .



## الألفاظ الدالة على العنبر

### ب ل م

الإبليم: العنبر، رواه الأزهرى عن أبي الهذيل؛ وأنشد:

وحرّة غير متفالٍ لهوتُ بها

لو كان يخلد ذو نَعْمَى لتنعيم

كأن فوق حشاياها ومحبسها

صوائر المسك مكبولاً بإبليم<sup>(١٠)</sup>

### ذ ك ي

الذّكي: العنبر<sup>(١١)</sup>. قال:

عللته الذكي والمسك طوراً

ومن البان ما يكون فتاقاً<sup>(١٢)</sup>

### ق ن د

القنديد: العنبر عن كراع، وبه فُسر قول

الأشهب ثم الأزرق ثم الأصفر ثم الفستقي<sup>(١)</sup>.  
والعنبر أصل عطري يزيد الروائح ثباتاً ويعطيها  
أمداً<sup>(٢)</sup>. وقلما يستعمل بصورته النقية، لغلاء  
ثمنه من جهة، وقوة رائحته من جهة أخرى<sup>(٣)</sup>،  
وقد عرف العنبر منذ عصر متقدم، جاء في  
الحديث: أن عائشة رضي الله عنها سُئِلَتْ: أكان  
رسول الله صلى الله عليه وسلم يتطيب، قالت:  
«نعم، بذكارة الطيب: المسك والعنبر»<sup>(٤)</sup>. وفي  
الحديث: «أنه سُئل عن زكاة العنبر، فقال: إنما  
هو شيء يدسر البحر، أي يدفعه»<sup>(٥)</sup>. وورد في  
الشعر، قال العرجي:

تُشَبُّ متون الجمر بالندّ تارةً

وبالعنبر الهندي فالعرفُ ساطع<sup>(٦)</sup>

وهو فارسي معرب<sup>(٧)</sup>.

المعبر، شيء معبر: جعل فيه العنبر<sup>(٨)</sup>.

جاء في تعريف اللطيمة: هي الغوالي  
المعنبرة<sup>(٩)</sup>.

(٧) قصد السبيل - ٢ - (٣٠٣).

(٨) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء - ١ - (٣٨٥).

(٩) ل، ت (لطم).

(١٠) ت.

(١١) المخصص - ١ - (٢٠٠)؛ التلخيص في معرفة أسماء

الأشياء - ١ - (٣٨٥).

(١٢) ل (فتق).

(١) معدات التجميل بمتحف الفن الإسلامي - (٨٨).

(٢) نحو موسوعة علمية (٢٤٠).

(٣) مجلة التراث الشعبي: المسك والعنبر في التراث العربي -

ع ١٠ - س ١٥ - ١٩٨٤ - (٤٢).

(٤) صحيح سنن النسائي. ك الزينة - باب (العنبر).

(٥) ن.

(٦) ت (ندد).

ت: التاج ل: اللسان مق: مقاييس اللغة أ: أساس البلاغة صخ: الصحاح في اللغة والعلوم ن: النهاية في غريب الحديث

الأعشى:

ببابل لم تُعصر فسالت سلافة

تخالط قنديدا ومسكا مختما<sup>(١)</sup>

ن د د

النَّد: العنبر؛ قاله أبو عمرو بن العلاء<sup>(٢)</sup>.

قيل: عربي صحيح، وقيل: ليس بعربي<sup>(٣)</sup>.

الألفاظ الدالة على أصناف العنبر

ش ه ب

الأشهب من العنبر: الجيد لونه، وهو الضارب

إلى البياض<sup>(٤)</sup>.

والتركيب أصل واحد يدل على بياض في

شيء من سواد، لا تكون الشَّهبة خالصة

ببياضاً<sup>(٥)</sup>.

و ر د

الورد: العنبر الورد: العنبر الذي ضربت حمرة

صفرة<sup>(٦)</sup>. قال عمر بن أبي ربيعة:

ألفه للجمال واضحة

بالعنبر الورد جلد لها عبق<sup>(٧)</sup>

المسك والألفاظ الدالة عليه :-

م س ك

مسك الثوب: يمسكه مسكاً؛ طيبه بالمسك،

فهو ممسوك، نقله الزمخشري<sup>(٨)</sup>.

مسك الثوب: مسكه. وثوب ممسك: مصبوغ

بالمسك، ودواء ممسك: خلط به مسك<sup>(٩)</sup>.

تمسك: تطيب<sup>(١٠)</sup>، في الحديث أن الرسول

صلى الله عليه وسلم قال في الحيض: «خذي

فرصة فتمسكي بها»<sup>(١١)</sup>. قيل: تمسكي: تطيبي

من المسك، وقيل من التمسك باليد<sup>(١٢)</sup>. وجبة

ممسكة: مطيبة، وفي رواية للحديث السابق:

«خذي فرصة ممسكة»، قال ابن الأثير: أي فرصة

مطيبة من المسك، وفيه أقوال أخرى متكلفة<sup>(١٣)</sup>.

المسك القطعة منه: مسكة ج مسك: طيب

معروف<sup>(١٤)</sup>. وهو مادة عطرية دهنية سمراء إلى

سواد يفرزها إيل المسك<sup>(١٥)</sup>، وهو ضرب من

الغزلان، وذلك من غدة تحت بطن الذكور منه

يمتليء مسكاً في وقت معلوم فيتورم ويشتد

(٧) ديوانه - (٣٧٦)؛ وانظر الزينة في الشعر الجاهلي -

(١٤٥).

(٨) ت؛ وانظر أ.

(١١) ن.

(١٣) ن، ت.

(١٥) ص.

(١)، (٢)، (٣)، (٩)، (١٠)، (١٢)، (١٤) ت.

(٢) المخصص ٢٠٠/١١، التلخيص في معرفة أسماء الأنباء

٣٨٥/١

(٤) ل (فتق).

(٥) مق.

(٦) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء - ١٠ - (٣٨٨).

الوجع به عند نضوجها، فيحكها في أحد الصخور أو سيقان الأشجار فتنفجر الغدة ويخرج منها المسك على هيئة قيح، ورائحة المسك قوية مستديمة، والمركز منه له رائحة لا تحمد، ولكنه إذا خُفّ طاب، ويظهر في التجارة على صورة الغدد الكاملة أو مستخلصاً على شكل محبب، وهو يستخدم طيباً على حاله أو يضاف إلى تراكيب العطور الصناعية لتكتسب مكوناتها النباتية ثبوتاً ودواماً وانتشاراً. وهو طيب غالي الثمن كباقي العطور الحيوانية<sup>(١)</sup>.

وهو فارسي معرب، وتسميه العرب المشموم، وهو مذكر وقد أنثّه بعضهم على أنه جمع، واحدته مسكة. قال ابن الأعرابي: وأصله مسك محرّكة، أو يؤنث على معنى ريحه<sup>(٢)</sup>. وقد جاء في القرآن الكريم؛ قال تعالى ﴿يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ خَتَمُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ﴾<sup>(٣)</sup> وجاء في الحديث، قال صلى الله عليه وسلم: «أطيب الطيب المسك»<sup>(٤)</sup>. وفي

تذكير المسك أنشد للزبير بن عبد المطلب:

فإنّا قد خلّقنا مذ خلّقنا

لنا الحَبَرَاتُ والمِسْكُ الفتيت<sup>(٥)</sup>

وفي التأنيث قال أعرابي:

والمسك والعنبر خير طيب

أخذتا بالثمن الرغيب<sup>(٦)</sup>

قال جران العود:

لقد عاجلتني بالسباب وثوبها

جديد، ومن أردانها المسك تنفح

أنث لأنه ذهب به إلى ريح المسك<sup>(٧)</sup>، وقال

رؤية:

إن تُشَفَّ نفسي من ذبابات الحَسَكِ

أحرّ بها أطيّب من ريح المسك

قيل إنه على إرادة الوقف، ورواه الأصمعي:

أحرّ بها أطيّب من ريح المسك

قال: هو جمع مسكة<sup>(٨)</sup>.

وفي حديث أنس: «ولا شممت مسكة ولا

عبيرة أطيّب رائحة من رائحة رسول الله صلى

(٤) ن.

(٥) المخصص - ١٧ - (٢٥).

(٦) ل؛ ت.

(٧) ل؛ ت. وله رواية أخرى في (نفح).

(٨) ل؛ ت.

(١) نحو موسوعة علمية - ٢٣٧؛ التراث الشعبي: المسك

والعنبر في التراث العربي، ع ٩-١٠، س ١٥-١٩٨٤م،

ص ٤٤ وما بعدها.

(٢) ل؛ ت.

(٣) سورة المطففين، الآية ٦٤-٢٥.

### أسماء المسك :

الأنايب: المسك، عن أبي زيد<sup>(٢)</sup>. قال ابن فارس: والله أعلم بصحته<sup>(٣)</sup>. أنشد الفراء:

يعقبُ دَارِيُّ الأُنَابِ الأَدَكْنَ

منه بجلد طیب لم یدرن<sup>(۴)</sup>

وقال الفرزدق :

كان تريكة من ماء مُزن

وداريَّ الأناب مع المدام (٥)

الأدكن: المسك، يُقال له ذلك لميل سواده إلى الحمرة<sup>(٦)</sup>.

شذا يشذو شذًا : تطيب بالشذو، وهو  
المسك<sup>(٧)</sup>.

(١) صحيح البخاري - صوم (٥٣).

(۲)، (۵) ت.

(۳) مق.

( ٤ ) مق؛ وعلق محققه: ورواية الديوان: وداري الذكي مع

الأُناب. وهي رواية التاج واللسان في (درن).

الشَّذَا: المسك، عن ابن جنى، وبه فُسر قول  
ابن الأَطنابة الذي أنشد الجوهري، وقيل لِعُجير  
السلولى:

إذا ما مشت نادی بما فی ثیابها

ذِكْرِ الشُّذَّاءِ وَالْمَنْدَلِيِّ الْمُطِيرِ

وهو الشَّدْو، وقال الأصمعي الشذا من الطيب

يكتب بالألف، وأنشد البيت السابق<sup>(٨)</sup>.

الشَّدو: وظاهر القاموس أنه بالفتح، كذا في  
اللسان، وفي نسخ المحكم بالكسر: المِسْك نفسه؛  
عن ابن الأعرابي، وأنشد الأصمعي البيتين الآتين  
وهما لخلف بن خليفة الأقطع:

إِنَّ لَكَ الْفَضْلَ عَلَى صَحْبَتِي

والمسك قد يستصحب الرامكا

حتى يظل الشَّدْو، من لونه

أسود مضموناً به حالكا<sup>(٩)</sup>

والتركيب: أصل واحد، وهو يدل على الحدّ والحدّة. يقال: إن فيه شدّاه، أي حدّة وجُرّة.

(٦) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء - ١ - (٣٨٨) .

(۷) لہذا ت.

$$J(\lambda)$$

(۹) ت.

وقال الخليل : يقال للجائع إذا اشتد جوعه : ضرم شذاه .. والشذا : كسر العود ، وأحسبه سمي بذلك لحدة رائحته<sup>(١)</sup> .

### ش م م

المشموم : المسك ، وهو اسم أطلقه العرب مقابل اللفظ الفارسي المعرب لـ «مسك» ، قال علقمة بن عبدة الفحل :

يحملن أترجة نضح العبير بها

كأن تطيابها في الأنف مشموم<sup>(٢)</sup>

والتركيب أصل واحد يدل على المقاربة والمدانة ، تقول شممت الشيء فأنا أشمه . وأشممت فلاناً الطيب<sup>(٣)</sup> : عرضته له ليشمه<sup>(٤)</sup> .

### ص ه ب

الأصهب : المسك ، ليل سواده إلى الحمرة<sup>(٥)</sup> . والصَّهبة : لون من الألوان وهو صفرة تضرب إلى الحمرة والبياض<sup>(٦)</sup> .

### ص و ر

الصُّوار ج أصورة : المسك<sup>(٧)</sup> ، وقيل : الصُّوار : القليل من المسك ، وقيل : القطعة منه<sup>(٨)</sup> . وفي حديث صفة الجنة : « وترابها الصُّوار » يعني المسك<sup>(٩)</sup> . فارسي<sup>(١٠)</sup> .

### ع ج ز

العجوز : المسك<sup>(١١)</sup> .

والتركيب أصلان صحيحان ، أحدهما يدل على الضعف ، وهو قولك عجز عن الشيء ، يعجز عجزاً ؛ لأنه يضعف رأيه .. ومن الباب : العجوز : المرأة الشيخة ، والفعل عجزت تعجيزاً ، وربما حملوا على هذا فسموا الخمر عجوزاً ، وإنما سموها لقدمها ، كأنها امرأة عجوز على المجاز ، وكذلك سمو المسك عجوزاً وذلك أنه من أجل العطور وأغلاها ثمناً ، ويوصف بأنه سيد العطور وأطيب الأطياب<sup>(١٢)</sup> .

### ف أ ر

الفأر : المسك ، ربما سُمي به لأنه من الفأر

(٧) المخصص - ١١ - (٢٠٠) .

(٩) ن .

(١٢) التراث الشعبي : ع ٩٤ ، ١٠ - ١٥ - ١٩٨٤ - المسك

والعنبر في التراث العربي - ٥٠ وما بعدها .

(١) مق .

(٢) (٢) ، (٤) ، (٦) ، (٨) ، (١٠) ، (١١) ت .

(٣) مق .

(٥) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء - ١ - (٣٨٨) .

يكون، في قول بعضهم<sup>(١)</sup>، وفأرة المسك : دويبة صغيرة تعيش بجوار مجاري المياه يصطاد لفرائه الثمين ولحمه الذي يشبه لحم الأرناب ومسكه والذي يوجد في غدتين تحت الذيل تفرزان ما يُعطي رائحة المسك<sup>(٢)</sup>، يصيدها الصياد، فيعصب سرتها بعصاب شديد، وسرتها مدلاة فيجتمع فيها دمها، ثم تذبح، فإذا سكنت قور السرة المعصبة، ثم دفنها في الشعير حتى يستحيل الدم الجامد مسكا ذكيا<sup>(٣)</sup>، قال ابن المعتز:

فكأنما سقطت مجامر عنبر

أوفت فأر المسك فوق ثراك<sup>(٤)</sup>

ف ت ق

الفتيق : المسك، حكاه أبو عمر بن العلاء<sup>(٥)</sup>.

ق ن د

القنديد : المسك<sup>(٦)</sup>.

ل ط م

اللطيم : المسك؛ عن كراع<sup>(٧)</sup>.

اللطيمة ج لطائم : المسك. قال الشاعر:

فقلت أ عطاراً نرى في رحالنا

وما إن بمومة تباع اللطائم<sup>(٨)</sup>

وقال آخر:

عرُفت كإتب عرّفته اللطائم<sup>(٩)</sup>

وفي المنتخب لكراع : اللطيمة : المسك يكون

في العير، قال أبودؤاد يصف الفرس :

فسرونا عنه الجلال كما سلّ

لّ لبيع اللطيمة الدخدار<sup>(١٠)</sup>

قل إن المسك إنما سُمي لطيمة لأنه يوضع على

الملاطم، وهي الحدود<sup>(١١)</sup>.

(٧) ت.

(٨) ت.

(٩) ل.

(١٠) ٢٤٩/١.

(١١) المخصص ١١/٢٠٠.

(١) ت.

(٢) نحو موسوعة علمية - (٢٣٩).

(٣) ت.

(٤) ديوانه؛ وانظر الزينة في الشعر الجاهلي (١٢٦).

(٥) ل؛ ت (ندد).

(٦) ت.

أنواع المسك :

ت ب ت

تُبَّتْ، هكذا ضبطه غير واحد، وكان الزمخشري يقول بالكسر، وروي بفتح أوله وكسر ثانيه، مشدد في الجميع: اسم بلد بالشرق، وفيها طباء المسك التي لا يشبهها شيء، ينسب إليها المسك الأذفر، وهو أفضل من الصيني، لخاصية مراعيها<sup>(١)</sup>.

وتُبَّتْ اشتق لهم هذا الاسم من اسم تبّع، ولكن فيه عجمة، ذكره صاحب اللسان في (ت ب ع)<sup>(٢)</sup>.

درن

دارين : موضع بالبحرين ينسب اليها المسك،

يقال : مسك دارين؛ قال الشاعر:

مسائح فُودي رأسه مسبغلة

جرى مسك دارين الأحم خلالها<sup>(٣)</sup>

وقال النابغة الجعدي :

ألقي فيه فلجان من مسك دا

رين ، وفلج من فلفلِ ضَرِمَ<sup>(٤)</sup>

(١) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ت.

(٢) ت؛ وانظر ل (تبّع).

(٣) ل.

(٩) الزينة في الشعر الجاهلي - ١٢٥.

الداري : المسك الداري المنسوب إلى دارين .

وقال الفرزدق :

كأن تريكة من ماء مزن

وداريّ الذكي مع المدام<sup>(٥)</sup>

ذ ب ح

ذبح فأرة المسك يذبحها ذبحاً : فتقها وأخرج ما فيها من المسك<sup>(٦)</sup> .

قال منظور بن مرثد الأسدي :

كأن بين فكها والفك

فأرة مسك ذُبِحت في سَكْ<sup>(٧)</sup>

ومسك ذبيح<sup>(٨)</sup> ، وهو ضرب من المسك عُرف

بعد العصر الجاهلي<sup>(٩)</sup> . قال أبونواس :

فكأن القوم نَهَبَى

بينهم مسك ذبيح<sup>(١٠)</sup>

وهو مجاز<sup>(١١)</sup> . والتركيب أصل واحد، وهو

يدل على الشق، فالذبح مصدر ذبحت الشاة

ذبحاً، والذبيح : المذبوح<sup>(١٢)</sup> .

(١٠) ديوانه - ١ - (١٤٤)؛ وانظر الزينة في الشعر الجاهلي -

(١٢٥ - ١٢٦) .

(١١) ت.

(١٢) مق.

## القطعة من المسك

ج دي

الجديّة: القطعة من المسك<sup>(١)</sup>.

ح ص ا

الحصاة: القطعة من المسك، وذكر الجوهري أن

حصاة المسك: قطعة صلبة توجد في فارة

المسك. وقال الليث: يقال لكل قطعة من المسك

حصاة<sup>(٢)</sup>. وهو من المجاز<sup>(٣)</sup>.

والتركيب عند ابن فارس ثلاثة أصول ،

الأول: المنع، والثاني: العد والإطاقة، والثالث:

شيء من أجزاء الأرض.. والثاني: أحصيت

الشيء، إذا عدته وأطقته.. والأصل الثالث:

الحصي، وهو معروف<sup>(٤)</sup>. وهو صغار الحجارة

الواحدة حصاة<sup>(٥)</sup>. ثم قال ابن فارس: ويقال

لكل قطعة من المسك حصاة؛ فهذا تشبيه لا

قياس<sup>(٦)</sup>. وقد أرجع الراغب الأصل الثاني إلى

الأصل الثالث، قال: الإحصاء: التحصيل بالعدد

يقال: أحصيت كذا وذلك من لفظ الحصا،

واستعمال ذلك فيه من حيث أنهم كانوا

يعتمدونه بالعد كاعتمادنا فيه على الأصابع<sup>(٧)</sup>.

رض ب

الرضاب: فتات المسك، عن ابن الأعرابي.

- : قطع المسك، قاله الأصمعي. قال طرفة بن

العبد:

وإذا تبسم تبدي حبياً

كرضاب المسك بالماء الخصر<sup>(٨)</sup>

والتركيب كلمة واحدة تدل على ندى قليل،

فالرضاب من المطر: سح منه<sup>(٩)</sup>.

رف ت

الرّفات: رُفات المسك: فتاته، يقال: في

ملاعبهن رفات المسك<sup>(١٠)</sup>.

والتركيب أصل واحد يدل على فتّ وليّ،

يقال: رفّت الشيء بيدي، إذا فتّته حتى صار

رُفاتاً، وارفّت الحبل، إذا انقطع<sup>(١١)</sup>، والرّفات:

الدُّقاق والحُطام وما بلى فتفتت<sup>(١٢)</sup>، ورفات

المسك منه<sup>(١٣)</sup>.

(٧) مف؛ وانظرت.

(٩) مق.

(١٠) أ؛ مت.

(١١) مق.

(١٣) مت.

(١)، (٥)، (٨)، (١٢) ت.

(٢) ل؛ ت.

(٣) أ.

(٤) مق.

(٦) مق.



ص و ر

الصُّوَار ج أصُورَة ، قيل : القليل من المسك،  
وقيل : القطعة منه<sup>(١)</sup> .

فارسي<sup>(٢)</sup> .

الصُّوَار ج أصُورَة : الصُّوَار<sup>(٣)</sup> .

و - : قال أعرابي : الصُّوَارُ أن تكفَّ حاشية  
الثوب على مسك لتطيب ريحه<sup>(٤)</sup> .

ع ت ر

العِترَة : القطعة من المسك الخالص، أي نفسه  
غير مخلوط بشيء آخر<sup>(٥)</sup> .

قال ابن فارس عن التركيب : أصل صحيح  
يدل على معنيين، أحدهما : الأصل والنصاب،  
والآخر التفرق، والأصل الثاني : العِتر، قال قوم :  
هو الذي يقال له : المرزنجوش . قال : وهو لا ينبت  
إلا متفرقاً.. ومما يشبهه عِتر المسك، وهي حصاة  
تكون متفرقة فيه، ولعل عِتر المسك أن تكون  
عربية صحيحة فإنها غير بعيدة مما ذكرناه، ولم  
نسمعها من عالم<sup>(٦)</sup> .

العتوارة : القطعة من المسك، كالعِترَة<sup>(٧)</sup> .

ل ط م

اللطيمة : قطعة مسك، ويقال فارة مسك .

يقال : أعطني لطيمة من مسك أي قطعة<sup>(٨)</sup> .

صفات المسك من حيث جودته

ر ح ق

الرحيق، مسك رحيق : لا غش فيه<sup>(٩)</sup> .

وهو مجاز<sup>(١٠)</sup> . والتركيب كلمة واحدة،

وهي الرحيق، اسم من أسماء الخمر، ويقال : هي

أفضلها<sup>(١١)</sup> . والرحيق : الخالص أو الصافي، ولا

فعل له<sup>(١٢)</sup> .

ر و ق

الرائق، مسك رائق : خالص<sup>(١٣)</sup> .

والتركيب أصلان أحدهما يدل على حسن

وجمال . وهو قولهم : راقني الشيء، إذا أعجبني،

ومن الباب : رَوَّقت الشراب، صفيته، وذلك

حُسْنه<sup>(١٤)</sup> وراق الشيء رَوَّقا : صفا، والرَّوْق :

الصافي من الماء وغيره<sup>(١٥)</sup> .

(٨) ل؛ وانظرت .

(١١) مق .

(١٤) مق .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٥) ، (٧) ، (٩) ، (١٠) ، (١٢) ،

(١٣) ، (١٥) ت .

(٤) (٤) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء - ١ - (٣٨٥) .

(٦) مق .

## ق ر ت

القارت، القارت من المسك، عن الليث: أجوده وأجفه، بالجيم، هكذا في بعض نسخ القاموس، وفي بعضها بالخاء، وكلاهما صحيحان<sup>(١)</sup>، وهو المسك الذفر والأذفر<sup>(٢)</sup>.

والتركيب أصيل يدل على قبح في سحنة. يقولون: قرّت وجه الرجل: تغير من حزن، وأصل ذلك من قرّت الدم: إذا يبس بين الجلد واللحم. وهو دم قارت<sup>(٣)</sup>، ومنه مسك قارت وقرّات.

القرّات: القرّات من المسك: القارت، عن الليث، وأنشد:

يُعلُّ بقرّاتٍ من المسك<sup>(٤)</sup> قاتن<sup>(٥)</sup>.

## و ر ي

الواري: مسك وارٍ: رفيع جداً. كذا في نسخ القاموس، والصواب: رفيع جيد<sup>(٦)</sup>. أنشد ابن الأعرابي:

تُطرّ بالجادِيّ والمسك الواري<sup>(٧)</sup>.

والتركيب بناء على غير قياس وكلمه أفراد.

يقال: ورّى الزندُيرِي ورّاً، ووراه: خرجت ناره. وحكى بعضهم ورِي يرِي، مثل ولي يَلِي<sup>(٨)</sup>. ومنه مسك وارٍ لأنه تظهر ريحه سريعاً.

الألفاظ الدالة على رائحة المسك

## س ع ط

السُّعاط، سُعاط المسك: ريحه، قاله الفراء<sup>(٩)</sup>.

## ش ذ ا

الشذو، ظاهر القاموس أنه بالفتح، وضبط في نسخ المحكم بالكسر، قيل: ريح المسك، كما في التهذيب، قاله الأصمعي، وأنشد بيتين، وهما لخلف بن خليفة الأقطع:

إن لك الفضل على صحبتي

والمسك قد يستصحب الرامكا

حتى يظل الشذو من لونه

أسود مضموناً به حالكا<sup>(١٠)</sup>

## ص م ر

الصَّمَر: رائحة المسك الطري، عن ابن

كطوف مُتَلَّى حَجَّةٍ بين غبغبٍ وقُرّةٍ مُسودٍّ من النسك قاتن

(٧) ت. و رواية اللسان: تُعلُّ بالجادِي والمسك الوار.

(٨) مق.

(٩) ل؛ ت.

(١) ، (٥) ، (٦) ، (٩) ت.

(٢) ل (ذفر).

(٣) مق.

(٤) قال الصاغاني هكذا رواه الليث وهو مغير من شعر الطرماح،

والرواية:

الأعرابي<sup>(١)</sup> والصَّمَر : النتن، ضد<sup>(٢)</sup>

### ص و ر

الصُّوَار، صوار المسك، قيل: ريحه<sup>(٣)</sup>.

الصُّوَار، صِوَار المسك، قيل: ريحه<sup>(٤)</sup>.

### ف ن ع

فنع المسك يُفَنَع فَنَعًا: انتشرت رائحته<sup>(٥)</sup>.

الفَنَع: نفحة المسك<sup>(٦)</sup>. وفي المقاييس:

الفنع: نشر المسك. وفي التاج: الفنع من

المسك: ذكاء ريحه. ومسك ذو فنع: ذكي

الرائحة<sup>(٧)</sup>. قال سويد بن أبي كاهل:

وفروع سابغ أطرافها

عللتها ريح مسك ذي فنع<sup>(٨)</sup>.

والتركيب أصل صحيح يدل على طيب وكثرة

وكرم فالفَنَع: الكرم. ويقال إن نشر المسك

فَنَع<sup>(٩)</sup>.

### ف و ر

الفارة: فارة المسك: رائحته<sup>(١٠)</sup>.

### م س ك

المِسْك، يقال لرائحة المسك: مِسْك<sup>(١١)</sup>.

### خ ط ر

الخطَّار، مسك خطَّار: نفَّاح<sup>(١٢)</sup>.

والتركيب أصلان، أحدهما: اضطراب وحركة

وهو قولهم: خطر البعير بذنبه خطَّارنا: <sup>(١٣)</sup> رفعه

مرة وخفضه أخرى، أو حركة يميننا وشمالاً<sup>(١٤)</sup>،

ومسك خطار مجاز<sup>(١٥)</sup>. وهو مأخوذ من هذا

الذي سبق.

### خ ط م

الخطَّام، مسك خطَّام: يفعم أي يملأ

الخياشيم؛ قاله الأصمعي. وقال الزمخشري:

حديد الريح كأنه يخطم الأنف. قال الراعي:

أتتنا خرامي ذات نشر وحنوة

وراح وخطَّام من المسك ينفح<sup>(١٦)</sup>

وهو مجاز<sup>(١٧)</sup> مأخوذ من الخطَّم، وهو

الأنف، أو مقدمه وهو المخطَّم وجمعها

(٦) ل.

(٧) ل.

(٩) مق.

(١١) التلخيص - ١ - (٣٨٤).

(١٣) مق.

(١)، (٨)، (١٠)، (١٢)، (١٤)، (١٥)، (١٦)،

(١٧) ت.

(٢) مت؛ وانظرت.

(٣) مق.

(٤) مق.

(٥) و.

ت : التاج مق : مقاييس اللغة و : الوسيط ل : اللسان ن : النهاية في غريب الحديث أ : أساس البلاغة متن : متن اللغة

مخاطم<sup>(١)</sup> . والتركيب يدل على تقدم شيء في نتو يكون فيه، فالمخاطم الأنوف<sup>(٢)</sup> .

### ذ ف ر

ذفر الشيء يذفر فَرّاً ، وذَفرة : اشتدت رائحته، فهو ذفر وأذفر، وهي ذَفرة وذفرأء<sup>(٣)</sup> . والذفر والذَفرة : شدة ذكاء الريح من طيب أو نتن، وقيل يفرق بينهما بما يُضاف إليه ويوصف به، وقيل يُخصان برائحة الإبط المُنتن، عن اللحياني، وقال ابن الأعرابي : الذفر : النتن، ولا يقال في شيء من الطيب إلا في المسك وحده<sup>(٤)</sup> .

الأذفر : مسك أذفر : ذكي الريح جيد إلى الغاية<sup>(٥)</sup> ، وهو أجوده وأقرته<sup>(٦)</sup> . وفي صفة الحوض : « وطنينه مسك أذفر » أي : طيب الريح : ومنه في صفة الجنة : « وترابها مسك أذفر »<sup>(٧)</sup> .

الذفر : مسك ذفر : أذفر<sup>(٨)</sup> . قال الخطيئة :

ترى الزعفران الورد فيهنّ شاملاً

وإن شئن مسكاً خالصاً ريحه ذفر<sup>(٩)</sup>

### ق د و

قدي المسك يقدى قَدًى : فاحت رائحته، يقال : كدي بعد ما قدي<sup>(١٠)</sup> .

والتركيب أصل صحيح يدل على اقتباس بالشيء واهتداء، ومقادرة في الشيء حتى يأتي به مساوياً لغيره، من ذلك قولهم : هذا قدي رمح، أي قيسه . وفلان قِدوة : يقتدي به .. ومما شذ عن هذا الباب : القَدْو، مصدر قدا اللحم يقدو قَدَواً ويقتدي قَدياً : إذا شممت له رائحة طيبة<sup>(١١)</sup> .

أقدي المسك : فاحت رائحته<sup>(١٢)</sup> .

### ك د ي

كدي المسك يكدي كَدًى : لم يبق له ريح<sup>(١٣)</sup> ، يقال : كدي بعد ما قدي<sup>(١٤)</sup> . وهو مجاز<sup>(١٥)</sup> . والتركيب أصل صحيح يدل على صلابة في شيء، ثم يقاس عليه . فالكُدئية : صلابة تكون في الأرض<sup>(١٦)</sup> .

(١٠) ت؛ أ؛ مت .

(١١) مق .

(١٣) و؛ وانظرت، أ .

(١٤) أ .

(١٥) أ؛ ت .

(١٦) مق .

(١) ، (٤) ، (٥) ، (٨) ، (١٢) ت .

(٢) مق .

(٣) ت؛ و .

(٥) ت .

(٦) ل .

(٧) ن .

(٩) ديوانه؛ وانظر الزينة في الشعر الجاهلي - (١٣١) .

كَدٍ : مسك كَدٍ : لا رائحة له <sup>(١)</sup> .  
كَدِيٍّ ، مسك كَدِيٍّ : كَدٍ <sup>(٢)</sup> .  
الألفاظ الدالة على لون المسك :-

#### ش ذ ا

الشَّدُو ، ظاهر القاموس أنه بالفتح ، وهو بالفتح  
في اللسان ، وفي نسخ المحكم بالكسر : لون  
المسك ، قاله أبو عمرو بن العلاء ؛ وأنشد :

حتى يظل الشَّدُو من لونه <sup>(٣)</sup>

الشَّدِي ، بكسر الشين : لون المسك ؛ عن أبي

عمرو ، وعيسى بن عمر ؛ وأنشد :

حتى يظل الشَّدِي من لونه

قال : وذكره ابن ولاد بفتح الشين وغلط فيه ،

وصحح ابن حمزة كسر الشين <sup>(٤)</sup> .

صفات المسك من حيث لونه :-

#### ق ت ن

قَتْنُ المسك يقَتْنُ قُتُونًا : ييس وزالت ندوته

واسودَّ ، وكذلك قَتْنُ الدم <sup>(٥)</sup> . ومسك قاتن <sup>(٦)</sup> .

قال :

(١) أ.

(٢) أ.

(٣) ل ؛ ت.

(٤) ل.

(٥) ، (٨) ت.

يُعَلُّ بقرّات من المسك قاتن <sup>(٧)</sup>

وذهب أبو عمرو إلى أن قولهم أسود قاتن :

قام ، على البدل <sup>(٨)</sup> .

الطيبوب النباتية :-

ويتم الحصول عليها من النباتات بصورة  
مباشرة ، أو من الزيوت النباتية <sup>(٩)</sup> . والزيوت  
العطرة تستخرج من النباتات ، سواء كانت  
رائحتها في أزهارها ، كعطر القرنفل والخزامي  
والسنط والياسمين والورد والبنفسج ، فيستخرج  
من أزهارها أو كانت رائحتها في أوراقها  
كالنعناع ، أو تكون رائحتها في ثمارها وأزهارها  
كالليمون والبرتقال ، أو تكون رائحتها في أوراقها  
وسوقها كالعتر والقرفة ، أو في قشورها وخشبها  
كالصندل والبخور ، أو تكون رائحتها في  
جذورها ، وقد تكون الرائحة في بزورها  
كاليانسون وجوزة الطيب ، أو تكون رائحتها في  
صمغها كعطر المر والبلسم والميعة ، وغيرها . وقد  
عرفت بالزيوت ؛ لأنها في الغالب مواد دهنية أو

(٦) ل.

(٧) هتا . (قرت) . وينظر الرواية الأخرى للبيت في (قرت) .

(٩) المورد : الطيب والعطور في التراث العلمي العربي ، م ١٤ -

ع ٤٤ - ١٤٠٦ هـ ١٩٨٥ - ص ٤٦ .

زيتية<sup>(١)</sup> .

المواد العطرية في النباتات والتي يستخلص منها الطيب  
دهن

الدَّهْن ج أدهان، ودهان : معروف<sup>(٢)</sup> ؛ مادة  
في الحيوان والنبات دسمة جامدة في درجة  
الحرارة العادية، فإذا سالت كانت زيتاً<sup>(٣)</sup> . فعصير  
النباتات غير الزيتون هو الدَّهْن، فيقال دهن  
الورد، دهن البنفسج، واليوم نقول عطر الورد،  
وعطر البنفسج، فهو يرادف اليوم كلمة عطر،  
ودهن النبات : سائل طيار طيب الرائحة يكون  
بحالة نقيطات في خلايا النباتات أو في أوعيتها  
وهو يستخرج منها صناعياً بالتقطير أو المرث أو  
الإذابة أو غير ذلك . وهو نوعان، الأول : أدهان  
الطيب وهي التي تستعمل لتطيب الصابون  
والمسحوقات والخلصات ، كدهن الورد ودهن  
الياسمين، والثاني : الأدهان العطرية وهي التي  
تستخرج من بعض البذور والثمار فتعطر بها  
المشروبات والأطعمة ، كدهن الأنيسون ودهن

الطرخون، والزيت هو زيت الزيتون وحده كما  
في المعاجم، واليوم قلما يفرقون بين الزيت  
والدهن وهو خطأ شائع يفيد إقراره، واستخدام  
الزيت لعصير غير الزيتون مولد<sup>(٤)</sup> . وفي  
الوسيط : الزيت : دهن الزيتون، ويطلق على دهن  
غيره مُقَيِّداً بالإضافة وغيرها، فيقال : زيت  
الخروع، الزيت الحار، .. الزيت العطري<sup>(٥)</sup> .  
وقال الشافعي : الأدهان دهنان : دهن طيب مثل  
البان المنشوش بالطيب، ودهن ليس بطيب مثل  
سليخة البان غير منشوش<sup>(٦)</sup> .

وأنشدوا بيتا زعموا أنه لمالك بن الريب  
التميمي هو :

عجبت لعطار أتنا يسومنا

بجبانة الديرين دهن البنفسج<sup>(٧)</sup>

روح

الرُّوح : محلول كحولي من زيت طيار أو  
زيت عطري . و- : مادة عطرية يستخرج من  
النباتات مثل النعنع . (مجمع)<sup>(٨)</sup> . وهذه هي

(٤) صع (دهن)، (زيت)، (عطر) .

(٥) و (زيت) .

(٦) ت (نشش) .

(٧) المعرب (بنفسج) .

(٨) صع .

(١) المقتطف : العطور واستخراجها بين الطبيعة والعلوم، ج ٥-

٨٣م - ديسمبر ١٩٣٣م - ص ٥٨٣ وما بعدها؛ وراجع

(الزيت العطري) و(الدهن) .

(٢) ت، وراجع مشتقات الدهن في فصل زينة الشعر .

(٣) و .

العطور الحقيقية والتي تُسمى المستخلصات أو الأرواح<sup>(١)</sup>.

الريحان الواحدة ريحانة ج رياحين: نبت طيب الرائحة، من أنواع المشموم<sup>(٢)</sup>. وفي اللسان: الريحانة: اسم للحنوة كالعلم، والريحان: جنس من النبات طيب الرائحة<sup>(٣)</sup>. وفي الحديث: «إذا أعطي أحدكم الريحان فلا يردّه»<sup>(٤)</sup>.

وقال الشاعر:

بريحانة من بطن حلّية نورّت

لها أرجّ ما حولها غير مُسنت<sup>(٥)</sup>

-: كل نبت طيب الرائحة، وقال الأزهري:

الريحان: اسم جامع للرياحين الطيبة الريح<sup>(٦)</sup>.

- : الرياحين: نباتات تحتوي على عطر أو

صمغ أو بلسم أو راتينج يستفاد منها في صناعة

العطور. مثالها الورد والياسمين والحبق والمردقوش

والخزامي والليمون والأترج والنعنec إلخ<sup>(٧)</sup>.

- قيل: أطراف كل نبت طيب الريح إذا خرج

عليها النور<sup>(٨)</sup>.

-: قيل: ورق كل نبت طيب الريح<sup>(٩)</sup>. قال

تعالى: ﴿وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ﴾<sup>(١٠)</sup>.

فوه

الأفواه واحدها فُوه، ج ج الأفوايد: نوافح<sup>(١١)</sup>

الطيب. وقال الجوهري: ما يعالج به الطيب كما

أن التوابل ما يعالج به الأطعمة، وقال مرة: الأفواه

ما أعد للطيب من الرياحين، وقد تكون الأفواه

من البقول<sup>(١٢)</sup>، والأفواه من الطيب كثيرة<sup>(١٣)</sup>.

وفي المخصص عن أبي حنيفة: أفواه الرياحين ما

أدّخر منها وأعد للطيب الواحد فُوه<sup>(١٤)</sup>. قال

جميل:

بها قُضِبَ الريحان تندی وحنوة

ومن كل أفواه البقول بها بقل<sup>(١٥)</sup>

- : ألوان النور وضروبه، قاله أبو حنيفة. قال

ذوالرمة:

ترديتُ من أفواه نورٍ كأنها

زرايبي، وارتجت عليها الرواعد<sup>(١٦)</sup>

(٧) ص.

(١٠) سورة الرحمن، الآية ١٢.

(١١) نفح الطيب: أرج وفاح.

(١٣) ل (قتت).

(١٤) المخصص - ١١ - (١٩٣).

(١) الموسوعة العربية العالمية - ١٦ - (٢٩٨) (عطر).

(٢) (٢)، (٥)، (٨)، (٩)، (١٢)، (١٥)، (١٦) ت.

(٣) و.

(٤) ن.

(٦) ل.

أصل الأفواه الأصناف والأنواع وإن كان الطيب قد شهر به، قاله أبوحنيفة<sup>(١)</sup>. والتركيب أصل يدل على تفتح في شيء، من ذلك الفوه: سعة الفم.. ومن الباب:.. أفواه الطيب، والقياس واحد لأنها لما فاحت رائحته فاه بها، أي نطق<sup>(٢)</sup>.

### بعض الأدهان الطبية

#### ب ا ن

البان واحدته بانه: شجرة لها ثمرة تربب بأفوايه الطيب، ثم يعتصر دهنها طيباً، يتطيب به<sup>(٣)</sup>. ويُسمى دهن البان المضمون والفاق<sup>(٤)</sup>، وعرف البان منذ عهد متقدم، قال امرؤ القيس: وباناً وألويّاً من الهند ذاكياً ورنداً ولُبني والكباء المقترأ<sup>(٥)</sup>

قال الراجز:

قد أكنبت يداك بعد لين

وبعد دهن البان والمضمون

وهمتا بالصبر والمروء<sup>(٦)</sup>

(١) المخصص - ١١ - (١٩٣).

(٢) مق.

(٣) ل (بين)؛ وانظرت (بون).

(٤) انظر هذا الألفاظ في مواضعها.

(٥) ت (كبو).

(٦) ت (ضن).

(٧) ل.

قال قيس بن الخطيم:

حورا، جيداء يُستضاء بها

كأنها خوط بانه قَصِف<sup>(٧)</sup>

#### ج ل ب

الجلاب، كزُنار<sup>(٨)</sup>: ماء الورد<sup>(٩)</sup>. وفي الألفاظ الفارسية المعربة: الجَلَّاب، والجَلَّاب: العسل أو السكر عُقِدَ بوزنه أو أكثر من ماء الورد<sup>(١٠)</sup>. وجاء في حديث عائشة رضي الله عنها، «كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا اغتسل من الجنابة دعا بشيء من الجلاب فأخذ بكفه فبدأ بشق رأسه الأيمن ثم الأيسر»<sup>(١١)</sup>. قال الأزهري: قال أصحاب المعاني والحديث: إنه الحلاب، وهو ما تُحلب فيه الغنم كالمحلب، فصُحِّف، وقيل جَلَّاب، واختار الجوهري الجلاب، بالجيم وفسره بماء الورد<sup>(١٢)</sup>.

وهو معرب<sup>(١٣)</sup>.

(٨) ضبطه آدي شير بفتح اللام مخففة، ومثقلة كما سيأتي.

(٩) ت.

(١٠) - (٤٣).

(١١) ن.

(١٢) ن؛ ت: (جلب)، (حلب).

(١٣) ت.



### ح ث ل ب

الحِثْلَب: هو في بعض اللغات ما يبقى في أسفل القارورة من عكر الدهن ولا يكون إلا من طيب؛ قاله ابن دريد، وقال اللحياني: الحِثْلَب: ثُفْلُ الدَّهْن وغيره من الطيب<sup>(١)</sup>.

### ح ث ل م

الحِثْلَم: هو الحِثْلَب في بعض اللغات<sup>(٢)</sup>.

### خ ط ر

الخَطَّار: دُهْن يتخذ من الزيت بأفاويه الطيب، نقله الصاغاني، وهو أحد ما جاء من الأسماء على فَعَال<sup>(٣)</sup>.

### ز ن ب ق

الزَّنْبُق الواحدة زنبقة: ورد، وقيل: زهر يجعل في السَّيرج ونحوه، ويعمل منه دهن، كغيره من الأزهار<sup>(٤)</sup>. وفي الوسيط: الزَّنْبُق: نبات من الفصيلة الزنبقية له زهر طيب الرائحة. أنشد الصاغاني لامرئ القيس:

وفوق الحوايا غزلةً وجاذراً

تضمخن في مسكٍ ذكيٍّ وزنبق<sup>(٥)</sup>

وقال الأعشى:

إذا تقوم يضوع المسكُ أصورةً

والزَّنْبُق الورد من أردانها شَمِلٌ<sup>(٦)</sup>

-: دُهْن الياسمين، بلغة أهل العراق قال

الأزهري: وأهل العراق يقولون لدهن الياسمين:

دُهْن الزَّنْبُق. وأنشد ابن بري لعمارة<sup>(٧)</sup>:

ذو نَمَشٍ لم يدهن بالزَّنْبُق<sup>(٨)</sup>

قال الشاعر:

لها قشوةٌ فيها ملاب وزنبقُ

إذا عزب أسرى إليها تطيباً<sup>(٩)</sup>

وأنشد اللحياني:

ومنسداً كقرون العرو

س توسعه زنبقاً أو خلافاً<sup>(١٠)</sup>

وفي المفردات: الزَّنْبُق: دُهْن الجُلِّ المريب

بالياسمين<sup>(١١)</sup>.

وهو معرب<sup>(١٢)</sup>.

(٩) ت (قشو).

(١٠) ت (خلق).

(١١) صع.

(١٢) الألفاظ الفارسية المعربة - (٨٠).

(١) ت، المخصص - ١١ - (٢١٥).

(٢) ت، المخصص - ١١ - (٢١٥).

(٣)، (٤)، (٥)، (٨) ت.

(٦) ت (صور).

(٧) وأنشده الصاغاني لأبي قحطان العنبري.

## زهر

الزَّهْر: ماء الزهر: ما أخرج من زهر النارنج  
بالأنبيق. مولد<sup>(١)</sup>.

ماء الزهر: محلول مائي يحضر بالتقطير  
البخاري للزهرة الناضرة، ولهذا المحلول رائحة  
الزهرة المقطرة، ومثله: ماء الورد.. ج مياه،  
وأموه<sup>(٢)</sup> والزهر: نور النبات والشجر، واحدته:  
زهرة والجمع أزهار وجمع الجمع أزاهير<sup>(٣)</sup>.

## س ع ط

السعيط: البان، قاله أبو حنيفة<sup>(٤)</sup>

- : دهن البان، نقله ابن برى، وأنشد للعجاج  
يصف شعر امرأة:

يُسقى السعيط من رُفَاض الصَّنَدَلِ<sup>(٥)</sup>

- : دهن الزنبق<sup>(٦)</sup>.

## س ل خ

السليخة: دهن ثمر البان قبل أن يُربب بأفاويه  
الطيب، فإذا رُبب بالمسك والطيب ثم اعتصر فهو  
منشوس<sup>(٦)</sup>. وفي الوسيط: السليخة من البان:

دُهْن.. وفي التاج (نشش): سليخة البان  
بالإضافة.

## ض ن ن

المضنون: قيل دهن البان<sup>(٧)</sup>. وهو مجاز<sup>(٨)</sup>.

## ف و ق

الفاق: البان، وقيل: الزيت المطبوخ؛ قال  
الشماخ يصف شعر امرأة.

قامت تُريك أثيث النبت منسدلاً

مثل الأساود قد مُسَّحَن بالفاق<sup>(٩)</sup>

وفي المنتخب: الفاق: دهن البان<sup>(١٠)</sup>.

## ك ت م

المكتومة: دهن من أدهان العرب أحمر يجعل  
فيه الزعفران أو الكتم<sup>(١١)</sup>. ورد في حديث  
فاطمة بنت المنذر: «كنا نمتشط مع أسماء قبل  
الإحرام وندهن بالمكتومة»<sup>(١٢)</sup>..

وهي مشتقة من الكتم ويقال له الكُثْمَان؛  
نبات يستعمل في الخضاب، ويصنع منه  
المداد<sup>(١٣)</sup>.

(٨) ت؛ ل.

(١٠) ١-(٢٥٣).

(١٢) ن.

(١٣) ت؛ و.

(١) و.

(٢) و (مبى).

(٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٩)، (١١) ت.

(٧) ت؛ ل.

## ك د ا

**الكادي** : شجرة تشبه النخلة في شكلها الخارجي، إلا أنها لا تطول طولها، وساقها قائمة قليلة التفرع قرب القمة، ولها جذور دعامية، وأوراقها ضيقة ومستطيلة تشبه السيف، تنبت في اليمن وجنوبي آسيا والهند وأستراليا، وانظر الكادي<sup>(١)</sup> ويسمى هذا الشجر الكادي أيضاً<sup>(٢)</sup>.  
- : دهن عطري، وهو الكادي<sup>(٣)</sup>.

## ك ذ و

**الكادي** : بتخفيف الباء كما في اللسان والقاموس، وقال شارحه : هو بتشديد الياء كما في التكملة : شجر شبه النخل ينبت أقصى بلاد اليمن ، لها طلع وله خوص على طرفيه شوك، وطلعه هو الذي يصنع منه الدهن، قيل يقطع طلعه قبل أن ينشق فيُلقي في الدهن ويترك حتى يأخذ الدهن ريحه ويطيب، كما يوضع طلعه في الثياب فيطيب رائحتها. وقيل : الكادي : نبت

طيب الرائحة يعمل منه دهن، والمعروف فيه هو الأول<sup>(٤)</sup>. ويسمى دهنه أيضاً الكادي<sup>(٥)</sup>.  
**الكادي**<sup>(٦)</sup> : دهن معروف<sup>(٧)</sup> ، وهو دهن عطري طيب الرائحة يصنع من زهر الكادي<sup>(٨)</sup>.

## ورد

**الورد** واحدته وردة : من كل شجرة نورها، وقد غلب على نوع الحَوْجَم وهو الأحمر المعروف الذي يُشم<sup>(٩)</sup>.

- : نوع من الورد، وهو الحَوْجَم، وهو الأحمر المعروف الذي يشم، وقد غلب عليه الاسم<sup>(١٠)</sup>.  
وهو جُنَيْبَة من الفصيلة الوردية تزرع لزهرها، وهي أنواع وأصناف، ومن زهر الورد الدَّمَشقي أو البلدي يستقطر ماء الورد والدُّهن المسمى عطر الورد<sup>(١١)</sup>.

**ماء الورد** : راجع (الورد)، وهو ماء الزهر<sup>(١٢)</sup>.

**دهن الورد**، عطر الورد : راجع (الورد).

ويقال معرب<sup>(١٣)</sup>.

(٨) و؛ وانظر صم.

(٩) ت.

(١٠) ت.

(١١) و.

(١٢) و(موه)، وراجع (الزهر).

(١٣) ت.

(١) و؛ وليس في اللسان والتاج.

(٢) صم (كذا)؛ وليس في اللسان والتاج.

(٣) صم (كذا)؛ وليس في اللسان والتاج.

(٤) ت.

(٥) و، صم.

(٦) انظر في ضبطه ما سبق.

(٧) ت.

## ضروب من الطيوب النباتية

### ب خ ر

بَخَّرَ لَنَا: طَيَّبَ<sup>(١)</sup> ، وبَخَّرَ عَلَيْنَا: نَتَّنَ، يقال: أردنا أن تُبَخِّرَ لَنَا فَبَخَّرَتْ عَلَيْنَا<sup>(٢)</sup> . وفي اللسان: ويقال: بَخَّرَ عَلَيْنَا من بخور العُود أي طَيَّبَ. وثياب مَبَخَّرَة: مطيبة<sup>(٣)</sup> .

هـ: طَيَّبَ بالبخور<sup>(٤)</sup> .

تُبَخِّرَ بالطيب ونحوه: تدخَّنَ<sup>(٥)</sup> .

البَخُور، كَصَبُور<sup>(٦)</sup> ما يُتَبَخَّرُ به<sup>(٧)</sup> . من الصمغ العَطِرَة مثل الصندل واللبني والساج والعود والندِّ والرَّند وغيرها، والبخور نباتي، تُشَدَّبُ أغصان أشجار البخور وسيقانها، وتزال قشرته الخارجية، فتخرج مادة سائلة تُسمى الصَّمغ تتجمد بعد خروجها للهواء سريعاً، وتبقى مدة تصل إلى ثلاثة أشهر، ثم يتم جمعها وتقطيعها وبيعها، ويسمى الآن البخور

العربي، وذلك لأن العرب كان لهم السبق في جلبه من موطنه وزراعة بعض أنواعه، ويكون التبخير بهذه الصمغ العطرة في إناء خاص فيه نار أو جمر، يوضع عليه شيء من البخور، فتنبعث منه رائحة زكية، يتبخَّرُ به البدن والثوب والمكان، والتبخير علامة للإكرام لذا كان المسلمون يبخرون الميت<sup>(٨)</sup> .

ورد ذكر البخور في الحديث الشريف في وصف أهل الجنة، قال صلى الله عليه وسلم: «مجارهم الألوَّة، وبخورهم العود الهندي غير مطرى»<sup>(٩)</sup> . كما جاء في الحديث الآخر: «أي امرأة أصابت بخوراً فلا تشهد معنا العشاء الآخرة»<sup>(١٠)</sup> . والفصيلة البخورية في النبات فيها المرو والبلسم والمقل<sup>(١١)</sup> .

والتركيب أصل واحد، وهي رائحة أو ريح تثور. من ذلك البُخار، ومنه البَخُور<sup>(١٢)</sup> .

عطر الدخان، (٢٩) .

(٩) عمدة القاري - ١٧ - (١٥٤) .

(١٠) صحيح سنن النسائي - ك الزينة - باب (النهي للمرأة أن

تشهد الصلاة إذا أصابت من البخور) .

(١١) ص

(١٢) مق.

(١) أ.

(٢) أ؛ ت.

(٣) ، (٤) ، (٥) ، (٧) ت.

(٦) في القاموس (عود) ذكر البخور استطراداً وضبط ضبط قلم

بضم الباء. انظر هامش محقق التاج (عود) .

(٨) الزينة في الشعر الجاهلي - (١١٨) ؛ مجلة الفيصل: ع ٢٣ ،

الألفاظ الدالة على البخور واستعماله

ج ب ا

جَبَّى على المِجْمرة: تَبَخَّر<sup>(١)</sup>.

تَجَبَّى على المِجْمرة: تَبَخَّر<sup>(٢)</sup>.

والتركيب أصل واحد يدل على جمع الشيء والتجمع، يقال: جببت المال أجبيه جباية، وجبيت الماء في الحوض، والحوض نفسه جابية.. وجبِّي، إذا سَجَدَ؛ وهو تجمع<sup>(٣)</sup>، ومنه تجبى على المِجْمرة: تبخر؛ وذلك أنه يكب عليها.

ج خ و

تَجَخَّى على المِجْمرة: تَبَخَّر<sup>(٤)</sup>.

والتجخية: الميل، جخوت الكوز فتجخى: كببته فانكب، وكوز مجخى أي مائل<sup>(٥)</sup>. تجخت على المِجْمرة إذا تبخر، منه وذلك أنه يميل على المِجْمرة ويكب عليها.

ج م ر

أَجْمَر ثوبه: بَخَره بالطيب<sup>(٦)</sup>. وفي الوسيط:

جَمَر ثوبه: بَخَره بالمِجْمَر (العود). وفي

الصحاح: أجمرت مُجْمَرًا.

وفي الحديث: «إذا أجمرت الميت فجمروه ثلاثا»<sup>(٧)</sup>. والذي يتولى ذلك مُجْمَر، ومنه نُعِيم المِجْمَر الذي كان يلي إجمار مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم<sup>(٨)</sup>.

جَمَر ثوبه: أجمره<sup>(٩)</sup>، وفي الحديث: «إذا أجمرت الميت فجمروه ثلاثا»<sup>(١٠)</sup>. والمِجْمَر: الذي يتولى التجمير. وثوب مُجْمَر: مكبى، إذا دُخِّن عليه<sup>(١١)</sup>.

اجتمَر بالمِجْمرة: تبخر بها<sup>(١٢)</sup>.

تَجَمَّر بالمِجْمرة: تبخر<sup>(١٣)</sup>.

استجمر بالمِجْمَر: تبخَّر بالعود<sup>(١٤)</sup> وفي الأساس: استجمر بالعود. واستجمر المستطيب. وفي حديث ابن عمر رضي الله عنهما: «أنه كان يستجمر بالألوة غير مطرأة»<sup>(١٥)</sup>.

الجامر: هو المِجْمَر، وهي الذي يلي التجمير من غير فعل وإنما هو على النسب<sup>(١٦)</sup>

(١) ل؛ ت (جنا).

(٢) ل؛ ت (جنا).

(٣) مق.

(٤)، (٥)، (٦)، (٨)، (٩)، (١١)، (١٤)، (١٦) ت.

(٧) ن.

(١٠) ن.

(١٢) ت؛ و.

(١٣) و.

(١٥) ن (ألر).

ت : التاج ل : اللسان ن : النهاية في غريب الحديث مق : مقاييس اللغة مف : مفردات الفاظ القرآن و : الوسيط ١ : أساس

قال :

وريح يلتجوج يُذَكِّيه جامرُه<sup>(١)</sup>

المَجْمَر ج مجامر : العود الذي يتبخربه ، قاله أبو حنيفة<sup>(٢)</sup> .

قال الراجز :

لا يصطلي ليلة ريح صرصرٍ

إلا بعود لِيَّةٍ ، أو مَجْمَرٍ<sup>(٣)</sup>

وفي صفة أهل الجنة : « .. ومجامرهم الألوَّة .. » ، أي أن بخورهم في الجنة هو الألوَّة<sup>(٤)</sup> .  
أنشد ابن السكيت :

لاتصطلي النار إلا مَجْمَرًا أَرَجًا

قد كسرت من يلتجوج له وقصا<sup>(٥)</sup>

والتركيب أصل واحد يدل على التجمع ، فالجمر جمر النار معروف<sup>(٦)</sup> ، واحده جَمْرَةٌ وهي النار المتقدة وإذا برد فهو فحم<sup>(٧)</sup> . والجمر وبقية المشتقات منه .

دخ ن

دَخَنَ غيره ودَخَنَ الثوب أو البيت : بخره

بالدُّخنة أو الدُّخان<sup>(٨)</sup> ؛ وفي الأثر : « عن عائشة رضي الله عنها قالت : أما تستطيع إحداكن أن تدخِّن شيئاً من قُسْطٍ ، فإن لم تجد فشيئاً من آس .. »<sup>(٩)</sup> . قال :

آلَيْتَ لا أدفن قتلاكم

فدَخَنُوا المرء وسرباله<sup>(١٠)</sup>

ادخِّن فلانٌ : تبخِّر بالدُّخنة أو الدخان<sup>(١١)</sup> .

تدخِّن : مطاوع دخَّنه<sup>(١٢)</sup> .

- الرجل : ادخَّن<sup>(١٣)</sup> .

الدُّخنة ج دِخان ، ودُخِنَ<sup>(١٤)</sup> : شبه ذريرة

يُدخِّن بها البيوت ، نقله الجوهري<sup>(١٥)</sup> . وفي

المحكم : الدخنة : بخور يُدخِّن به الثياب أو

البيت<sup>(١٦)</sup> ، وهي ما يتبخربه من الطيب<sup>(١٧)</sup> .

وهي من الدخان ، وكذا بقية مشتقاته<sup>(١٨)</sup>

والدخان ما يتصاعد عن النار ، وهو العُثان<sup>(١٩)</sup>

ولكن تعورف فيما يتبخربه من الطيب<sup>(٢٠)</sup> .

(١٠) ، (١٥) ل .

(١١) و ؛ وانظر ل ؛ أ .

(١٢) و .

(١٣) أ ؛ ل ؛ و .

(١٤) المخصص - ١١ - (٤٠) ، ل (ندا) استطراداً .

(١٦) ، (١٨) أ .

(١٦) ل .

(١٧) ، (٢٠) مف .

(١) ، (٢) ، (٧) ، (١٩) ت .

(٣) ل (ألو) .

(٤) ن (ألو) .

(٥) وقال محققه عن البيت أنه في ديوان حميد ابن ثور وفي اللسان وفي الصحاح .

(٦) مق .

(٨) أ ؛ ل ؛ و .

(٩) سنن الدارمي - ك الطهارة - باب (١١٥) .

### ر ه ج

أرهج : كثر بخور بيته، عن ابن الأعرابي<sup>(١)</sup> .  
وهو مجاز<sup>(٢)</sup> . والتركيب أصيل يدل على  
إثارة وغبار وشبهه، والرَّهَج : الغبار<sup>(٣)</sup> .

### ش ذ و

تشدَّى على المِجْمرة : تبخَّر<sup>(٤)</sup> .

### ع ث ن

عَثَنَ البيتُ يَعَثُنُ عَثْنًا : عقب به ريح  
الدُّخنة<sup>(٥)</sup> .

- الثوب بالطيب : دَخَنَ عليه حتى عَبِقَ به<sup>(٦)</sup> .

عَثَنَ الثوبُ والبيتُ يَعَثُنُ عَثْنًا : عقب بريح  
الدُّخنة<sup>(٧)</sup> . وفي الوسيط : عقب بدخان الطيب .  
فهو عَثَنَ .

عَثَنَ : عَثَنَتِ المرأةُ ببخورها : استجمرت<sup>(٨)</sup> .  
عَثَنَتِ الثوبُ بالطيب : دَخَنَتَهُ عليه حتى عقب  
به .. والتعثن : تبخير الثوب بالبخور<sup>(٩)</sup> ،  
وعَثَنَتِ البيتَ بريح الدُّخنة تعثنًا<sup>(١٠)</sup> ، وعَثَنَ

الشيء : دَخَنَهُ بريح الدُّخنة<sup>(١١)</sup> .

العُثَانُ ج عواثن : العَثْنُ ، وهو الدخان وقيل  
العُثَان : الدخان بلا نار<sup>(١٢)</sup> ، وأكثر ما يستعمل  
فيما يتبخر به<sup>(١٣)</sup> .

والتركيب أصل صحيح يدل على انتشار في  
شيء وانتفاش ، من ذلك العُثَان ، وهو الدخان ،  
سُمِّيَ به لانتشاره في الهواء<sup>(١٤)</sup> . ومنه العُثَان ما  
يستعمل فيما يتبخر به .

### ق ت ر

أَقْتَر : أَقْتَرَتِ المرأةُ فهي مُقْتَرَةٌ : تبخَّرت  
بالعود<sup>(١٥)</sup> ، وقبله في اللسان : قَتَرَتِ النارُ :  
دَخَنَتِ ، وأقترتها أنا ؛ قال الشاعر :

تراها الدهر مُقْتَرَةً كِبَاءً

ومِقْدَحَ صَفْحَةٍ فِيهَا نَقِيعٌ<sup>(١٦)</sup>

وفي الوسيط : أَقْتَرَتِ المرأةُ : أحرقت العود  
وتبخرت به .

### ك ب و

كَبَّى ثوبه تكبية : بخَّره<sup>(١٧)</sup> .

(٦) و .

(٧) ت ؛ المخصص - ١١ - (٤٠) .

(١١) ل .

(١٣) المخصص - ١١ - (٤٠) ؛ وانظر و .

(١) ، (٥) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١٢) ، (١٥) ، (١٦)

(١٧) ت .

(٢) مت .

(٣) ، (١٤) مق .

(٤) ل ؛ ت (جخا) .

على سقوط وتزئيل . يقال : كبا لوجهه يكبو، وهو كاب، إذا سقط ، ثم قال : ومما شذَّ عن هذا الأصل الكباء ممدود، وهو ضربٌ من العود . يقال كبوا ثيابكم، أي بخروها<sup>(١١)</sup> .

وأرى أنه من الباب . سُمي بذلك لأن الإنسان يكب على المجرمة عند التبخر، وسميت المجرمة الكبوة من ذلك أيضا .

الكُبة : كالكباء؛ وهو العود المتبخر به؛ عن اللحياني<sup>(١٢)</sup> .

#### هـ ض م

الهَضْمُ ج أهضام وهضوم : البخور ، وقيل : الطيب . وقيل : هو كل ما يتبخر به غير العود واللبنى<sup>(١٣)</sup> . قال العجاج :

كأنَّ رِيحَ جَوْفِهَا المَزْبُورِ  
مَثْوَاةً عَطَّارِينَ بالعَطُورِ

أهضامها والمسك والقَفُور<sup>(١٤)</sup>

وقال آخر :

كأنَّ رِيحَ خُزَامِهَا وَحَنَوْتِهَا

بالليل، ريح يلنجوج وأهضام<sup>(١٥)</sup>

اكتبي على المجرمة : أكب عليها بثوبه عند التبخر<sup>(١)</sup> . وفي اللسان : تكبى واكتبى إذا تبخر بالعود<sup>(٢)</sup> . أنشد أبو علي لابن الإطنابة :

تَقَطَّرْنَ بالعَبِيرِ وَمَسَكَ

وتكبين بالكِباء ذكيا<sup>(٣)</sup>

وقال أبو دواد :

يَكْتَبِينَ الِينَجُوجَ فِي كُبَةِ الْمَشْدِ

تَي، وَبُلَّةٌ أَحْلَامُهُنَّ وَسَامٌ<sup>(٤)</sup>

تَكَبَّى عَلَى المَجْمَرَةِ : اكَتَبَى<sup>(٥)</sup> . وَتَكَبَّتِ المَرْأَةُ

عَلَى المِجْمَرِ : أَكَبَّتْ عَلَيْهِ بثوبها<sup>(٦)</sup> .

الكِباءُ ج كُبا : عود البخور الذي يتبخر به؛ عن أبي حنيفة<sup>(٧)</sup> .

- : ضرب من العود والدُّخْنَةُ كما في

الصَّحاح<sup>(٨)</sup> . قال امرؤ القيس :

وَبَانَا وَأَلْوِيَّا مِنَ الهِنْدِ ذَاكِيا

وَرَنْدًا وَلُبْنَى وَالْكِبَاءُ الْمُقْتَرَا<sup>(٩)</sup>

- قال : الثعالبي : كل عطر يابس هو الكِباء<sup>(١٠)</sup> .

وفي اللسان : الكِباء : البخور .

والتركيب عند ابن فارس أصل صحيح يدل

(١٠) فقه اللغة - (٢٧) .

(١١) مق .

(١٢) ل ؛ ت .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٣) ،

(١٤) ، (١٥) ت .

(٦) ل .

(٨) ل ؛ ت .



وأصل الهضم الكسر<sup>(١)</sup> ، وهو أصل التركيب<sup>(٢)</sup> . والأهضام : كل ما هُضم ، أي : دق وكسر<sup>(٣)</sup> . ومنه الأهضام من الطيب .  
الهضم ج أهضام : الهضم<sup>(٤)</sup> .  
الهضم ج أهضام ، على توهم حذف الزائد : الهضم<sup>(٥)</sup> .

بعض ما يتبخر به

#### أ ل و

الألوة ج ألوية : العود الذي يتبخر به<sup>(٦)</sup> .  
وقيل : هو ضرب من خيار العود وأجوده<sup>(٧)</sup> .  
وقيل : هو العود القماري الذي يتبخر به<sup>(٨)</sup> .  
وفي حديث صفة أهل الجنة : « .. ومجامرهم الألوة غير مطرأة » . وقال حسان رضي الله عنه :  
ألا دفنتم رسول الله في سَفَطٍ  
من الألوة والكافور ، منضود

وأنشد ابن الأعرابي :

فجاءت بكافور وعود ألوةٍ

شامية تذكى عليه المجامرُ

وأنشد اللحياني في ألوية :

بساقين ساقى ذي قضين تحشها

بأعواد رندٍ أو ألوية شقراً<sup>(٩)</sup>

ليست بعربية ، وفيها لغات<sup>(١٠)</sup> .

الألوة : الألوة .

الألوة ج ألوية : الألوة ، لغتان ، وعليهما اقتصر الجوهري<sup>(١١)</sup> .

الإلية : لغة في الألوة<sup>(١٢)</sup> .

#### ب ل س

البَلَسان : شجر صغار كشجر الحناء ، شبيه بالسذاب في الرائحة .. وله دهن يتنافس فيه ، وهو أقوى من حبه ، وحبه أقوى من عوده ، وأجود عوده الأملس الأسمر الحاد الطيب الرائحة<sup>(١٣)</sup> .  
وجاء في الصحاح في اللغة والعلوم : البَلَسان : جنس نبات يشمل أنواعاً من الشجر كالمر والمقل وبلسم مكة والمر الحجازي . وهي من الفصيلة البخورية . يستخرج من بعض أنواعه دهن عطر<sup>(١٤)</sup> ، وهو دهن معروف ، والنصارى تأخذه بأضعاف وزنه من الذهب ، فيجعلونه في ماء المعمودية ، وهم يعظمون شجره<sup>(١٥)</sup> .

(٦) ل . (٧) ل (لوى) .

(١٤) و .

(١٥) قصد السبيل - ١ - (٢٩٧) .

(١) ل .

(٢) مق .

(٣) المنتخب - ١ - (١٤٩) .

(٤) ل .

(٥) ل .

قيل : معرب<sup>(١)</sup> .

### ب ل س م

البلسم : جنس شجر؛ يسيل من فروعها وسوقها إذا جرحت عصارة راتنجية بلسمية<sup>(٢)</sup> عطرية فاخرة، وأشهر أنواع هذا الشجر : المقل، والمر<sup>(٣)</sup> .

قيل : معرب<sup>(٤)</sup> .

### ب ن ك

البَنَك، بالضم : ضرب من الطيب معروف . قال ابن دريد : عربي صحيح . وقال الليث : هو دخيل ، كذا في اللسان والتاج . وفي قصد السبيل : البَنَك : بالضم : ضرب من الطيب، دخيل . بَنَك، بالتحريك : قشر يمني خفيف، أصفر، في طعمه قبضٌ، ورائحته عطرية، يقال : إنه قشر أم غيلان باليمن<sup>(٥)</sup> . وفي محيط المحيط : البَنَك : قشر عطر الرائحة يشبه قشر شجر التوت يجلب من الهند واليمن ، قال بعضهم : هو من

أصول شجرة أم غيلان باليمن وهو من الطيوب وهو عربي . ويبدو أنه صمغ عطر يتبخر به . وأم غيلان : السَّمَر، والسَّمَر : ضرب من شجر الطلح، وصمغ الطلح يقال له : الصمغ العربي، ذكره الجوهري<sup>(٦)</sup> ، ووهمه الفيروزآبادي؛ قال : الصمغ : غراء القرظ، وهو الصمغ العربي لا صمغ مطلق الطلح ، ووهم الجوهري . ولكل شجرة صَمَغ . والقرظ شجر وهو نوع من أنواع السَّنَط العربي<sup>(٧)</sup> .

### ذ ر

الذَّرُورج أذرة : لغة في الذَّيرَة<sup>(٨)</sup> .

الذَّيرَة : عطر يجاء به من الهند، وهو ما أُنْتُحَتَ من قصب الطيب<sup>(٩)</sup> . يقال : طيبته بالذريرة، وهي فئات قصب الطيب وهو قصب يجاء به من الهند يشبه قصب النُّشَاب<sup>(١٠)</sup> . وقال الشهابي : قصب الذريرة ، ويقال له وجّ وأقورون وعرق أكر : نبات عشبي لجذوره رائحة

(١) ؛ قصد السبيل ١/ (٢٩٧) .

(٢) و .

(٣) الطب الشعبي والتداوي بالأعشاب (٨٣) .

(٤) غرائب اللغة العربية - (٢٥٥) .

(٥) ١ - (٣٠٥) .

(٦) راجع اللسان والتاج والوسيط والصحاح في اللغة والعلوم :

(غيل)، (صمغ)، (طلح)، (سمر)؛ الطب الشعبي

والتداوي بالأعشاب - (١٣٨) .

(٧) ل؛ ت؛ و : (قرظ)، (سنت) .

(٨) ل؛ وانظرت .

(٩) ت .

(١٠) أ، ل .

صع : الصحاح في اللغة والعلوم ن : النهاية في غريب الحديث مق : مقاييس اللغة ١ : أساس البلاغة ل : اللسان ت : التاج

## ر ن د

الرَّند، واحدته: رندة: شجر طيب الرائحة يستاك به، وهو عند جماعة أهل اللغة الآس، وأنكره أبو عبيد<sup>(٧)</sup>. قال الجعدي:  
أرجاتٍ يقضمن من قُضْب الرُّند

سد بثغرٍ عذبٍ كشوك السَّيَالِ  
فإنه يدل على أن الرند ليس بالآس<sup>(٨)</sup>،  
وقيل: الرند: الحنوة، قاله أبو عمرو الشيباني وابن  
الأعرابي<sup>(٩)</sup>. أنشد ابن بري لبشر بن أبي  
خازم:

وقد أوقِرْنَ من رندٍ وقُسطٍ

ومن مسكٍ أحمرٍّ ومن سلاحٍ<sup>(١٠)</sup>  
وفي الوسيط: الرُّند: شجر طيب الرائحة من  
الفصيلة الغارية.

- : العود الذي يتبخربه<sup>(١١)</sup>، رواه أبو عبيد  
عن الأصمعي، قال: الرند من شجر البادية خاصة

زكية<sup>(١)</sup>. وفي حديث النخعي: «ينثر على  
قميص الميت الذريرة»<sup>(٢)</sup>.

والتركيب أصل واحد يدل على لطافة وانتشار  
ومن ذلك الذرُّ: صغار النمل، الواحدة ذرة.  
وذرت الملح والدواء. والذريرة معروفة، وكل  
ذلك قياس واحد<sup>(٣)</sup>. وفي اللسان: ذرت الحب  
والمالح والدواء: فرَّقته، ومنه الذريرة، والذرور.

## ر ن ح

الرَّنَح، ضبط في نسخ القاموس كمعظم  
ضبط قلم، والذي في اللسان: هو اسم، ونظيره  
المُخْدَع: هو ضَرْبٌ من العود، من أجوده،  
يُسْتَجْمَر به<sup>(٤)</sup>. وفي الأساس: استجمر بالرَّنَح  
وهو الألوة تُرَنَّح برائحتها الذكية.

وهو من المجاز؛ لأنه يرَنَّح برائحته الذكية<sup>(٥)</sup>،  
والتركيب أصل يدل على تمايل. ويقال ترَنَّح، إذا  
تمايل كما يترنح السكران<sup>(٦)</sup>.

(١) صع.

(٢) ن.

(٣) مق.

(٤) ت؛ وانظر ل.

(٥) أبتصرف.

(٦) مق.

(٧)، (٩)، (١١) ت.

(٨) مق.

(١٠) ت (قسط). قال محقق التاج: (في مطبوع التاج،

كاللسان: من زيد وقسط.. ومن سلاح) والتصحيح من

ديوانه.

وهو طيب الريح، وربما سموا عود الطيب رندا  
يعني العود الذي يتبخر به<sup>(١)</sup>. وأنشد اللحياني:

بساقين ساقِيّ ذي قُضَيْنَ تحشُّها

بأعواد رندٍ أوألاوية شُقرا<sup>(٢)</sup>

معرب<sup>(٣)</sup>.

### س و ج

الساج ج سيجان: خشب أسود رزين،  
يجلب من الهند. وقال بعضهم: الساج: يشبه  
الآبنوس<sup>(٤)</sup>، يتبخر به<sup>(٥)</sup>. وقيل: هو شجر  
الآبنوس والسرّو الجبلي<sup>(٦)</sup>. وذكر داود في  
التذكرة أنه يطلق لغة على سائر الخشب، والأطباء  
تريد به خشباً هندياً<sup>(٧)</sup>.  
وهو معرب<sup>(٨)</sup>.

### ش ذ ا

الشذا: كسر العود الذي يتطيب به. وأنشد  
الجوهري لابن الإطابة:

إذا ما مشت نادى بما في ثيابها

ذكي الشذا والمندلي المطيرا<sup>(٩)</sup>

### ص م غ

الصمغ الجاوي (الجاوة): صمغ يستعمل  
للتعطير تنتجه بعض الأشجار من فصيلة روزوليا  
(مجمع)<sup>(١٠)</sup>. وهو من أئمن الصمغ التي  
استعملت كبخور، ومن أطيبها رائحة، وتسمى  
بخور جاوي أو اللبان الجاوي<sup>(١١)</sup>.

والصمغ وواحدته صمغة وصمغة والجمع  
صموغ: نضج الشجر<sup>(١٢)</sup>. قال أبو حنيفة: ما  
جمد من نضج الشجر ولم تكن له ممضغة<sup>(١٣)</sup>.  
وعن مجمع اللغة: الصمغ: إفراز لزج تفرزه سوق  
بعض النباتات غالباً ويجمد في الهواء، منه الصمغ  
العربي الذي يفرزه بعض أنواع السنط<sup>(١٤)</sup>.

### ص ن ت ل

الصنّتل: لغة في الصندل<sup>(١٥)</sup>.

(١) المخصص - ١١ - (١٩٥)؛ مق.

(٢) ت (ألو).

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة - (٧٣).

(٤)، (٩)، (١٢) ت.

(٥) الزينة في الشعر الجاهلي - (١١٨).

(٦) قصد السبيل - ٢ - (١٠٧).

(٧) هامش محقق المرجع السابق.

(٨) المرجعين السابقين.

(١٠) صج.

(١١) الطب الشعبي والتداوي بالأعشاب - (٧٥).

(١٢) المخصص - ١١ - (٢١٧).

(١٣) صج عن مجمع اللغة العربية في مصر.

(١٤) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٠٨)؛ وليس في اللسان

والتاج، وفيهما: الصنّتل الناقاة الضخمة، كما أن من

معاني الصندل البعير الصّلب أو الشديد الخلق الضخم

الرأس.

### ص ن دل

صَنْدَلٌ، ذكره آدي شير بعد ذكره صندل الطيب؛ قال: وقالوا فيه: صَنْدَلٌ وتصندل<sup>(١)</sup>، وجاء في ذيل أقرب الموارد: المَصْنَدِلُ المطيب بالصندل أو الملوّن بلونه، قال البديع: والماء بين مُصْنَدِلٍ ومُكْفَرٍ

في حسن كدرته ولون صفائه (شرح رسائل البديع الصفحة ٧١)، قلت وهذا يستلزم وجود صَنْدَلِهِ.

تصندل الرجل: تطيب بطيب الصندل<sup>(٢)</sup>.  
الصَّنَادِل: لغة في الصَنْدَل<sup>(٣)</sup>.

الصَنْدَل: خشب معروف طيب الريح وهو أنواع، أجوده الأحمر أو الأبيض أو الأصفر<sup>(٤)</sup>. وقيل: شجر طيب الريح<sup>(٥)</sup>. وفي الوسيط: الصندل: شجر خشبه طيب الرائحة يظهر طيبها بالذّلك أو بالإحراق، ولخشبه ألوان مختلفة حمر وببيضٌ وصُفَر.

قال العجاج يصف شعر امرأة:

يُسْقَى السَّعِيطُ مِنْ رُفَاضِ الصَّنَدِلِ<sup>(٦)</sup>  
ليس بعربي أصيل<sup>(٧)</sup>، وهو معرب<sup>(٨)</sup>.

### ص ن ف

الصَّنْفِي: العود الصَّنْفِي: ضرب من العود ليس بجيد، وهو من أردأ أجناسه وبينه وبين الخشب فرق يسير. أو هو دون القَمَارَى وفوق القَاقِلِي، يتخربه<sup>(٩)</sup>.

### ط رو

المُطَرَّى: العود المُطَرَّى: المربى بالأفاويه، مثل المُطَيْرِ يتخربه<sup>(١٠)</sup>.

المُطَرَّاة: ضرب من الطيب؛ قال أبو منصور: يقال للألوة مطرّاة إذا طُرِّيت بطيب أو عنبر أو غيره<sup>(١١)</sup>. وفي اللسان أيضا: المطرّاة: التي يعملُ عليها ألوانُ الطيبِ غيرها كالعنبر والمِسْك والكافور.

(٧) قصد السبيل - ٢ - (٢٣٣)؛ وانظرت.

(٨) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٠٨).

(٩) المخصص - ١١ - (١٩٩)؛ ت.

(١٠) ت.

(١١) ل؛ ت.

(١)، (٣) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٠٨)، وانظر هامش

(١٥) من الصفحة السابقة.

(٢) و.

(٤) ت.

(٥) ل.

(٦) ت (سعط).

## ط ي ر

المُطِير: العود، قاله ابن جني، وأنشد ثعلب  
للعجير السلولي، أو للعدّيل بن الفرخ<sup>(١)</sup> :

إذا ما مشت نادى بما في ثيابها

ذكي الشذّي والمندلي المطير<sup>(٢)</sup>

قال ابن جني المطير بدل من المندل وليس صفة  
ولا مقلوباً<sup>(٣)</sup>.

- : ضرب من صنعة العود، قاله أبوحنيفة،  
وبه فسّر بيت العجير السابق<sup>(٤)</sup>.

- قيل: هو المطري من العود، مقلوب عن  
المطري؛ قال ابن سيده: ولا يعجبني<sup>(٥)</sup>.

- : وقال ثعلب: هو المشقوق المكسور منه،  
وبه فسّر البيت السابق<sup>(٦)</sup>.

والتركيب أصل واحد يدل على خفة في  
الهواء، ثم يستعار ذلك في غيره وفي كل سرعة.  
من ذلك الطير: جمع طائر،.. يقال: طار يطير  
طيراناً، ثم يقال لكل من خفّ: قد طار<sup>(٧)</sup>.

## ظ ف ر

ظفر ثوبه بالظفر: طيبه به<sup>(٨)</sup>. وفي اللسان:

ظفر ثوبه: طيبه بالظفر.

الظُفْر ج أظفار، وأظافير، كذا في المحكم، قال  
صاحب العين: لا واحد له، وقيل: واحده ظفر.  
وقال الأزهري وتبعه الصّاغاني: لا يفرد منه  
الواحد، وربما قيل أظفارة واحدة، ويجوز في  
القياس، ويجمعونه على أظافر، فإن انفرد  
فالقياص أن يقال ظُفْر، وهم يقولون أظفار وأظافير  
لهذا العطر، وهو ضرب من العطر أسود كأنه ظفر  
الإنسان يُوضع في الدُّخنة، وقيل: أظفار الطيب:  
أقطع تشبه الأظفار عطرة الرائحة، وقال  
ديسقوريددين: هي من جنس أخفاف الصدف  
توجد في جزيرة بحر الهند<sup>(٩)</sup>. وفي الوسيط:  
الأظفار: نبات عطري يشبه الأظفار، (فهو على  
هذا من العطور النباتية ولكن في كتاب الروائح  
العطرية: الظفر العطري: عبارة عن أجزاء قرنية  
من حيوانات رخوة تنبعث منها رائحة إذا حرقت،  
ومكانها المحيط الهندي بالقرب من اليمن والخليج  
الفارسي والبحر الأحمر<sup>(١٠)</sup>، فهو من العطور  
الحيوانية<sup>(١١)</sup> وفي حديث أم عطية: «لا تمس

(١٠) تحسين راسم؛ نقلا عن معدات التجميل بمتحف الفن

الإسلامي - هامش (٨٨).

(١١) المرجع السابق.

(١) في (شذو) أنشده الجوهري لابن الإطنابة.

(٢)، (٤)، (٥)، (٦)، (٨)، (٩) ت.

(٣) المخصص - ١١ - (١٩٩).

(٧) مق.

ن : النهاية في غريب الحديث ت : التاج و : الوسيط مق : مقاييس اللغة ص : الصحاح في اللغة والعلوم ل : اللسان

ينضج من شجرة ويتبخر به والعامّة تقول حصى لبان. وعبارة اللسان: غسل اللبني: شيء ينضج من شجرها يشبه العسل لا حلاوة له. وهو على التشبيه بالعسل: ماتخرجه النحل من بطونها.

### ع ظ م

العظام: البُنْك، قاله أبو حاتم<sup>(١٠)</sup>.

### ع و د

العود: هو العود الذي يتبخر به. وفي اللسان: العود: الخشب المطرأة يدخن بها ويُستجمر بها<sup>(١١)</sup>، وفيه أيضا: العود: المندل والعود. ويقال له العود الهندي، وعود الند، وعود الطيب، وألوة، وألنجوج: شجر من فصيلة الأُلنجوجيات له عود راتنجي إذا حرق سطعت له رائحة جميلة<sup>(١٢)</sup>. وفي صفة أهل الجنة: «.. ومجامرهم الألوة، وبخورهم العود الهندي»<sup>(١٣)</sup>. وقال بعض المولدين:

وقهوة من سلاف الدن صافية

كالمسك والعنبر الهندي والعود<sup>(١٤)</sup>

المحد إلا نبذة من قسط وأظفار» ، وفي رواية: «من قسط أظفار»<sup>(١)</sup>. وقال الأحوص: إذا خبت أوقدت بالنّد واستعرت ولم يكن عطرها قُسطًا وأظفار<sup>(٢)</sup> وهو من المجاز، على التشبيه بظفر الإنسان<sup>(٣)</sup>. وهو مادة قرنية في أطراف الأصابع<sup>(٤)</sup>. والتركيب أصلان أحدهما يدل على قوة في الشيء وهو الظفر وظفر الإنسان<sup>(٥)</sup>.

### ع ر ف

عرف الأيكر: القارون<sup>(٦)</sup> ، وقال الشهابي: قصب الذريرة يقال له: وجّ، واقورون، وعرف أكر، وعرف أيكر. وقال: أكر، وأيكر يونانية<sup>(٧)</sup>.

### ع س ل

عَسَلُ اللَّبْنِي<sup>(٨)</sup> : طيب. وفي العباب: صمغ، وفي المحكم: شيء ينضج من شجرة، وفي المحكم من شجرها يشبه العسل لا حلاوة له ويتبخر به ، والعامّة تقول حصى لبان، كذا في التاج، وعبارة القاموس: عسل اللبني<sup>(٩)</sup> : طيب

(٨) في اللسان (لبن): عسل لبني.

(٩) في اللسان (لبن): عسل لبني.

(١٠) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء - ١ - (٣٩٠).

(١٢) صغ.

(١٣) عمدة القارى - ١٧ - (١٥٤).

(١٤) ل ؛ وانظر ت .

(١) ن.

(٢) ت (ندد).

(٣)، (١١) ت.

(٤) و.

(٥) مق.

(٦) ت (قرن)، استطراداً.

(٧) صغ، وراجع (الذريرة)، (قارون).

- : قيل : القُسط البحري<sup>(١)</sup> . وفي الحديث : «عليكم بالعود الهندي» ، هو العود الذي يتبخر به ، وقيل هو القسط البحري<sup>(٢)</sup> ، ويستخرج من العود على خلاصة زيتية بتقطيره اتلافيا<sup>(٣)</sup> .  
والتركيب أصلان ، أحدهما : جنس من الخشب ، وهو العود : كل خشبة دَقَّت . ويقال : بل كل خشبة عود . والعود : الذي يتبخر به<sup>(٤)</sup> ، غلب عليه الاسم لكرمه<sup>(٥)</sup> . وصار له اسما علما من قبل أنه أشرف أنواع العود وأطيبها رائحة كما خصوا بالنجم الثريا وبالشعر المنظوم وبالفقه علم السنة<sup>(٦)</sup> .

### غ و ر

الغار ، واحدته غارة ج غيران : ضرب من الشجر ، وقيل : شجر عظام .. له حَمَلٌ أصغر من البندق ، أسود القشر ، له لُبٌّ يقع في الدواء ، وورقه طيب الريح يقع في العطر ، ومنه دهن الغار<sup>(٧)</sup> . وقال الليث : الغار نبات طيب الريح

(١) ، (٧) ، (١٠) ، (١١) ت .

(٢) ن .

(٣) الطب الشعبي والتداوي بالأعشاب - (١٥١ - ١٥٢)

وتعرف هذه الخلاصة بدهن العود ويسميتها العامة عودة .

(٤) مق .

(٥) ل .

على الوُقود<sup>(٨)</sup> . وفي المخصص عن أبي زيد : من أسماء العود : الغار والغالب أن الغار شجر طيب<sup>(٩)</sup> .

قال عدي بن زيد :

رُبَّ نارٍ بِتُ أَرْمُقُهَا

تَقْضُمُ الهِنْدِيَّ والغارا<sup>(١٠)</sup>

### ق ر ن

القارون : الوجّ ، وهو عرق الأيكر<sup>(١١)</sup> .

وورد عند الشهابي : اقورون ، وهو قصب الذريرة ، قال : قصب الذريرة ويقال له وجّ ، واقورون ، وعِرْقُ أكر ، وعرق الأيكر<sup>(١٢)</sup> .

وقال : اقورون يونانية<sup>(١٣)</sup> .

### ق س ط

القُسط : عود هندي يتبخر به ، لغة في الكُسط ، وقال الليث : عود يُجاء به من الهند يجعل في البخور والدواء . قال أبوعمر : يقال

(٦) المخصص - ١١ - (١٩٨) ..

(٨) ل .

(٩) المخصص - ١١ - (١٩٩) .

(١٢) ، (١٣) صغ ؛ راجع (الذريرة) ، (الوجّ) .



لهذا البخور: قُسْطٌ وكُسْطٌ وكُشْطٌ.. ويدخل في أصناف كثيرة من الطيب، وهو أحسن الطيب رائحة عند التبخر<sup>(١)</sup>

- : هو العود<sup>(٢)</sup>.

- : هو ضرب من الطيب؛ قاله ابن الأثير<sup>(٣)</sup>.

- : قيل: هو عَقَّار معروف طيب الريح تتبخر به النفساء والأطفال<sup>(٤)</sup>، وبكل فُسْر حديث أم عطية: «لا تمس طيباً إلا نبذة من قسط وأظفار»، وفي رواية: قُسْطٌ أظفار<sup>(٥)</sup>.

قال ابن الأثير: هو أشبه بالحديث لأنه أضافه إلى الأظفار<sup>(٦)</sup>.

- : عود عربي. وهو قسط ظفار ينسب إليها لأنه يجلب إليها من الهند. وهو صنف من القُسْط<sup>(٧)</sup>.

القُسْطُ البحري: صنف من القُسْط وهو أبيض<sup>(٨)</sup>. وفي حديث آخر: «إن خير تداويتهم به الحجامَة والقسط البحري»<sup>(٩)</sup>.

أنشد ابن بري لبشر بن أبي خازم:

(١) (١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)،

(١٠)، (١٤)، (١٦)، (١٨) ت.

(٥) ن (ظفر)، (قسط).

(١١) ت (ندد).

(١٢) مق.

وقد أوقِرْنَ من رُنْدٍ وقُسْطٍ

ومن مسكٍ أحمٍّ ومن سلاح<sup>(١٠)</sup>

أنشد ابن دريد للأحوص:

إذا خبت أوقدت بالنَّد واستعرت

ولم يكن عطرها قُسْطٌ وأظفار<sup>(١١)</sup>

قيل: عربي<sup>(١٢)</sup> وقيل معرب<sup>(١٣)</sup>.

ق ط ر

قَطَرٌ ثوبه تقطيراً<sup>(١٤)</sup>: بخره<sup>(١٥)</sup>.

تَقَطَّرَ: تقطَّرت المرأة: تبخَّرت<sup>(١٦)</sup>.

أنشد أبو علي لابن الإطنابة:

قد تقطَّرن بالعبير ومسك

وتكبين بالكباء ذكياً<sup>(١٧)</sup>

القُطَرُ: العود الذي يتبخَّر به<sup>(١٨)</sup>.

القُطَرُ: القُطَر. قال امرؤ القيس:

كأنَّ المدام وصوبَ الغمام

وريح الخزامى ونشر القُطَرُ

يُعل بها برْد أنيابها

إذا طرَّب الطائر المُستَحَرَّ<sup>(١٩)</sup>

(١٣) غرائب اللغة العربية - (٢٦٥).

(١٥) مت.

(١٧) ت (كيو).

(١٩) ت.

وقال طرفة :

وتنادى القوم في ناديم

أقتار ذلك أم ريح قطر<sup>(١)</sup>

وقال لبيد :

ولا أضن بمعبوط السنام إذا

كان القطار كما يستروح القطر<sup>(٢)</sup>

ق ف ر

القافور: لغة في كافور الطيب؛ نقله

الصاغاني<sup>(٣)</sup>.

القفور: لغة في كافور الطيب، نقله

الصاغاني، وذكره الأزهرى. وقال الليث: القفور:

شيء من أفاويه الطيب، وأنشد:

كأن ريح جوفها المزبور

مثواة عطارين بالعطور

أهضامها والمسك والقفور<sup>(٤)</sup>

قال ابن دريد: لا أحسب الكافور عربياً، لأنهم

ربما قالوا القفور والكافور<sup>(٥)</sup>.

ق ق ل

القافل: ضرب من العود<sup>(٦)</sup>. وهو منسوب

إلى مدن بالهند<sup>(٧)</sup>.

ق م ح

القُمحة: القُمحان<sup>(٨)</sup>.

القُمحان: الذريرة؛ وقيل: الزعفران؛ وقيل:

الورس، وقيل: طيب؛ قال النابغة:

إذا فضت خواتمه، علاه

يبس القُمحان من المدام<sup>(٩)</sup>

القُمحان: القُمحان<sup>(١٠)</sup>.

ق م ر

القَماري: ضرب من العود منسوب إلى قمار:

موضع ببلاد الهند يجلب منه<sup>(١١)</sup>. ويقال: عود

قماري<sup>(١٢)</sup>. ويقال: القَماري<sup>(١٣)</sup>. بلا وصف

ولا إضافة. وفي كلام الثعالبي: نوح القَماري

وفوح القماری<sup>(١٤)</sup>. وقيل عن الألوّة: هي العود

القَمارى<sup>(١٥)</sup>.

(٧) الزينة في الشعر الجاهلي - (١٧٦)؛ وانظر صبح الأعشى

٢ - (١٢٦ - ١٣٠).

(١٢) ل.

(١٣) ت (صنف) بتصرف.

(١٤) قصد السبيل - ٢ - (٢٤٩) ..

(١٥) ت (ألو).

(١) مق.

(٢) ت (قتر).

(٣)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١) ت.

(٤) ل، ت (قفر)، (كفر).

(٥) ت (كفر).

(٦) ت (صنف).

معرب<sup>(١)</sup> .

### ق ن ط ر

القِنْطَار: طَرَاءٌ<sup>(٢)</sup> لعود البخور، هكذا في سائر نسخ القاموس، وفي اللسان: طلاء لعود البخور<sup>(٣)</sup> .

قال ابن دريد: هو فعال من القَطْر. وقال شارح القاموس: تقدم أن القَطْر: هو عود البخور، فالنون إذن زائدة. وقال بعضهم: هو فعِلان. وقال الزجاج: هو مأخوذٌ من قنطرت الشيء، إذا عقدته وأحكمته، ومنه القنطرة، لأحكام عقدها<sup>(٤)</sup> ، وفي قصد السبيل: القنطرة: ما يبني بالآجر أو بالحجارة على الماء، رومي معرب<sup>(٥)</sup> .

### ك س ت

الكُسْتُ: هو الذي يتبخر به، لغة في الكُسْط والقُسْط؛ نقله الصاغاني عن كُرَاع<sup>(٦)</sup> . وفي حديث غسل الحيض: «نبذة من كُسْتِ أظفار»، هو القُسْط الهندي: عَقَّارٌ معروف، وفي رواية: «كُسْط»، والذي روى في الصحيح: من كُسْتِ

ظَفَارٍ، قاله الصاغاني، وهو الصواب<sup>(٧)</sup> .

### ك س ط

الكُسْط: الذي يتبخر به، لغة في القُسْط، بالقاف<sup>(٨)</sup> . وفي حديث غسل الحيض: «نبذة من كُسْتِ أظفار»، وفي رواية: «كُسْط»<sup>(٩)</sup> .

### ك ش ط

الكُشْط: القُسْط. قال أبو عمرو: يُقال لهذا البخور: قُسْط، وكُسْطٌ وكُشْطٌ<sup>(١٠)</sup> .

### ك ف ر

الكافور ج كوافير: طيب معروف يكون من شجر بجبال بحر الهند والصين يُظل خلقاً كثيراً لعظمه وكثرة أغصانه المتفرعة، وخشبه أبيض هش، ويوجد في أجوافه الكافور، وهو أنواع، ولونها أحمر، وإنما يبيض بالإذابة. وقال الليث: الكافور: نبات له نور أبيض كنور الأقحوان. وقال ابن سيده: الكافور نبت طيب الريح يُشبهه بالكافور من النخل. وقال أبو حنيفة: الكافور مما يجري مجرى الصمغ<sup>(١١)</sup> . وجاء في الوسيط:

(٦) ت.

(٧) ت.

(٨) ت.

(٩) ت (كست).

(١٠) ت (قسط).

(١١) ل؛ ت.

(١) قصد السبيل - ٢ - (٢٤٩) .

(٢) يفتح الطاء، وهو كذلك في المخصص، وفي العباب: طراء، بكسر الطاء.

(٣) ت.

(٤) ت.

(٥) قصد السبيل - ٢ - (٣٦٧) .

الكافور : شجر من الفصيلة الغارية يتخذ منه مادة شفافة بلّورية الشكل يميل لونها إلى البياض، رائحتها عطرية وطعمها مر، وهو أصناف كثيرة، وهذه المادة تُسمى الكافور أيضاً ، باسم الشجر الذي تتخذ منه <sup>(١)</sup> ، ورائحة الكافور الحقيقي كرائحة الليمون <sup>(٢)</sup> . ويقال له القَفُور؛ ذكره الأزهرى، ويقال له القافور نقله الصاغاني <sup>(٣)</sup> .

وقد جاء في القرآن الكريم ﴿إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا﴾ <sup>(٤)</sup> . ويستجمر

بالكافور، فعن نافع قال : « كان ابن عمر إذا استجمر بالألوة غير مطرأة وبكافور يطرحه مع الألوة، ثم قال : هكذا كان يستجمر رسول الله صلى الله عليه وسلم » <sup>(٥)</sup> . وفي حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم في صفة الجنة : « ويجلس أدناهم وما فيهم من دنيّ على كئبان المسك والكافور » <sup>(٦)</sup> . كما جاء في الشعر؛ قال النمر بن تولب :

(١) صع .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٣٦) .

(٣) ل؛ ت (قفر) .

(٤) سورة الإنسان؛ الآية ٥ .

(٥) صحيح سنن النسائي - ك الزينة - باب (البخور) .

(٦) تحفة الأحوذى يشرح صحيح الترمذي - ك الجنة - باب (١٥)

(٧) المخلص - ١١ - (٢٠٤) .

يربها الترعيب والمحض خلفاً

ومسكٌ وكافورٌ ولُبْنَى تَأْكُلُ <sup>(٧)</sup>

كما يستعمل في تطيب الموتى أيضاً، واستعماله هذا كان ومازال سائغاً <sup>(٨)</sup> ، ويعرف الكافور العملي الذي يصنع بأخذ ما في جوف الكافور من الأخشاب وإغلائه، يعرف عند الأطباء بكافور الموتى <sup>(٩)</sup> ، ويسميه بعض العامة عطر الملائكة <sup>(١٠)</sup> . جاء في حديث أم عطية في غسل زينب رضي الله عنها بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : « اغسلنها ثلاثاً أو خمساً أو أكثر من ذلك إن رأيتهن بماء وسدر، واجعلن في الآخرة كافوراً أو شيئاً من كافور » <sup>(١١)</sup> . كما روي عن ابن جريج قال : « قلت لعطاء : أي الحِنَاط أحب إليك، قال : الكافور » <sup>(١٢)</sup> . لذا قال الراجز :

وتُبْعاً قد أهلكتُ وذايِرن

وذا نُواسٍ أهلكتُ وذا جَدَنُ

فحظّه مما حَوَى ومما خَزَنُ

مِسْحَة كافورٍ وغِسْلٍ وكفن <sup>(١٣)</sup>

(٨) الزينة في الشعر الجاهلي - (١٤٧) .

(٩) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٣٦) .

(١٠) الطب الشعبي والتداوي بالأعشاب - (١٦١) .

(١١) فتح الباري بشرح صحيح البخاري - ك الجنائز - باب

(يجعل الكافور في الأخيرة) .

(١٢) ن (حنط) .

(١٣) الزينة في الشعر الجاهلي - (١٤٧) .

قال ابن دريد : لا أحسبه عربياً<sup>(١)</sup> . وقيل : هو معرب<sup>(٢)</sup> .

### ك ن در

الكُنْدُرُ الواحدة كُنْدُرَةٌ : ضرب من العلك؛ قاله ابن سيده في المحكم<sup>(٣)</sup> ، وفي المخصص عن أبي حنيفة : هو من الصموغ، ويقال له المقل . وقال غيره : الكندر اسم جميع العلك<sup>(٤)</sup> . وقال الأطباء : هو اللُّبان<sup>(٥)</sup> ، وكذا في الصحاح، ونقلها اللسان<sup>(٦)</sup> . وعن مجمع اللغة : الكُنْدُر، لُبَان ذكر : مادة صمغية راتنجية عطرية .. تنتجها أنواع متعددة من جنس «بُسُولِيَا»<sup>(٧)</sup> . والكُنْدُر تدخن به اليهود<sup>(٨)</sup> . والكُنْدُر من لفظ يوناني<sup>(٩)</sup> .

### ل ب ن

اللُّبَان : ضرب من الصمغ يقال له الكُنْدُر، كذا في التاج، وفي اللسان : اللُّبَان : ضرب من الصَّمْغ .. واللُّبَان : الكُنْدُر . ويُسمى اللُّبَان

(١) ت .

(٢) محقق المعرب - (٥٤٥) .

(٣) ل ؛ ت .

(٤) المخصص - ١١ - (٢١٧) .

(٥) ت (كندر)، (مقل) .

(٦) ل .

(٧) ص .

(٨) ت (كندر)، (مقل) .

(٩) المرجع السابق؛ قصد السبيل - ٢ - (٤٠٥) .

(١٠) الفيصل : عطر الدخان، ع ٢٣١، ص ٢٩ .

(١١) و .

(١٢) ص .

(١٣) قصد السبيل - ٢ - (٤٢٠)؛ وانظر ص .

(١٤) ل؛ وانظر ت (عسل) .

البخور العربي لأن العرب جلبوا أغصاناً من أشجار اللبان من منبتها الأصلي في الهند والصين وغيرها ، وغرسوها في بلادهم فصارت بلاد العرب المصدر الرئيسي لها<sup>(١٠)</sup> . اللبان : نبات من الفصيلة البخورية يفرز صمغاً<sup>(١١)</sup> . ويقال له البخور والكندر ويستج<sup>(١٢)</sup> وهو يوناني، وهو في اليونانية لنوع من البخور<sup>(١٣)</sup> .

اللُّبْنَى : شجرة لها عسل وهي الميعة . قد يتبخر بها . وفي اللسان : اللبني : الميعة . وفي الوسيط : اللبني : جنة لها صمغ يُسمى : الميعة . وفي التهذيب : اللبني : شجرة لها لبن كالعسل، يُقال له عسل لبنى؛ قال الجوهري : وربما يتبخر به؛ قال امرؤ القيس :

وبانا وألويّاً من الهند ذا كيا

ورنّدا ولُبْنَى والكِبَاء المَقْتَرَا<sup>(١٤)</sup>

قال النَّمِر بن تولب :

تربَّها الترعيب والمحض خلفاً

ومسك وكافور ولبنى تأكل<sup>(١)</sup>

### ل ج ج

**الألنجج**، وألنجج: عود الطيب، وهو البخور: كل ما يتبخر به، كذا في التاج، وفي اللسان: الألنجج: عود الطيب، وقيل: هو شجر غيره يتبخر به. ويقال عودُ ألنجج: طيب الريح. على الوصف، عن اللحياني<sup>(٢)</sup>. أما قولهم عودُ ألنجج بالإضافة إلى نعتة خطأ، لأن هذه الكلمة بجميع ما فيها من لغات اسم لا وصف<sup>(٣)</sup>.

**الأنجوج**، وهو المشهور فيه: الألنجج<sup>(٤)</sup>. وفي الحديث: «مجامرهم الأنجوج»<sup>(٥)</sup>. ويقال فيه: يلنجوج وألنجج، والألف والنون زائدتان، كأنه يلج في تضوع رائحته وانتشارها<sup>(٦)</sup>. وقيل أنجوج ولغاتا معربة<sup>(٧)</sup>.

**الأنجوجي**، بياء النسبة: الألنجج<sup>(٨)</sup>.  
**الأنجيج**: الألنجج<sup>(٩)</sup>.

(١) المخصص ٢٠٤/١١.

(٢) ت؛ و.

(٣) المخصص - ١١ - (١٩٨).

(٤) ت (لجج)، (نجج).

(٥)، (٦) ن.

(٧) ص (عود).

**اليلنجج**، ويلنجج: الألنجج<sup>(١٠)</sup>.

**اليلنجوج**، ويلنجوج، وهو المشهور فيه:

الألنجج قال حميد بن ثور:

لا تصطلي النار إلا مِجمرًا أرجا

قد كسرت من يلنجوج له وقصاً<sup>(١١)</sup>

أنشد يعقوب:

إلى ملكٍ له كرم وخيرٌ

يُصبح باليلنجوج الندي<sup>(١٢)</sup>

**اليلنجوجي**، على ياء النسب: الألنجج<sup>(١٣)</sup>.

**اليلنجيج**: الألنجج<sup>(١٤)</sup>.

### ل و ي

**اللوة**: العود الذي يتبخر به. لغة في الألوة،

فارسي معرب كاللئة<sup>(١٥)</sup>.

**اللئة**: لغة في الألوة<sup>(١٦)</sup>.

### م ر ر

**المرج** أمرار؛ وقيل هي المرة ج مرّ وأمرار: شجرة

لها نورة صُفراء وأرومة بيضاء وتقلع مع أرومتها،

(٨) المخصص - ١١ - (١٩٨).

(٩)، (١٠)، (١١)، (١٣)، (١٦) ت.

(١٢) ت (ندا).

(١٤) المخصص - ١١ - (١٩٨).

(١٥) ل؛ وانظر ت.

وفيهما عليقمة يسيرة<sup>(١)</sup> ، والشجرة من جنس  
البلسان، من الفصيلة البخورية<sup>(٢)</sup> .

- : صمغ شجر<sup>(٣)</sup> ، وهو صمغ راتنجي يخرج  
من ساق شجر المر ذو رائحة عطرية نفاذة<sup>(٤)</sup> .

والتركيب أصلان صحيحان، أحدهما يدل  
على خلاف الحلاوة والطيب. أمر الشيء يُمرّ  
ومرّ، إذا صار مُراً، والمرار: شجر مرّ<sup>(٥)</sup> . ومنه المرّ  
لهذا الشجر والذي يسمى صمغه مُراً أيضاً. وفي  
غرائب اللغة هو يوناني<sup>(٦)</sup> .

### م ق ل

المُقل الواحدة مُقلة: الكُنْدَر الذي تُدخّن به  
اليهود وحبّه يجعل من الدواء، قاله الليث ، وهو  
صمغ شجرة شائكة كشجر اللبان ومنه هندي  
وعربي وصقلي، يسمى الكور أحمر طيب  
الرائحة<sup>(٧)</sup> ، ورائحة المقل رائحته عطرية  
قوية<sup>(٨)</sup> .

### م ي ع

المائعة: الميعة<sup>(٩)</sup> .

الميعة: عطر طيب الرائحة جداً، قاله  
الليث<sup>(١٠)</sup> . وهو يستخرج من شجرة الميعة  
بالتقطير<sup>(١١)</sup> . يقال: تطيب بالميعة<sup>(١٢)</sup> .

- : قال غيره: الميعة: صمغ يسيل من شجر  
بالرُوم، يؤخذ فيطبخ، فما صفا منه فهو الميعة  
السائلة، وما بقي منه شبه الثَّجير، فهو الميعة  
اليابسة، كما في الصالح، أو دسم المرّ الطّري،  
يدق المر بماء يسير، ويعتصر بلولب، فتستخرج  
الميعة، أو هي صمغ شجرة السفرجل، أو شجرة  
كالتفاح، لها ثمرة بيضاء أكبر من الجوز، تؤكل،  
ولُبُّ نواها دَسَم يُعصر منه الميعة السائلة وقشر  
الشجرة الميعة اليابسة<sup>(١٣)</sup> . وفي التاج (لبن):  
اللّبنى : شجرة لها عسل وهي الميعة ، وقد يتبخّر  
بها. وقال الشهابي : أن شجر هذا الصمغ يُسمى  
الميعة السائلة باسم الراتنج البلسمي المستخرج  
من بعض أنواعه<sup>(١٤)</sup> .

والتركيب كلمة صحيحة تدل على جريان  
شيء واضطراب حركته. وماع الشيء يميع: جرى

(٦) (٢٦٩) .

(٧) ، (٩) ، (١٠) ، (١٢) ، (١٣) ت .

(٨) الطب الشعبي والتداوي بالأعشاب - (١٧٦) .

(١١) الطب الشعبي والتداوي بالأعشاب - (١٧٨) .

(١٤) صغ .

(١) ل .

(٢) صغ (بلس) .

(٣) و .

(٤) صغ؛ الطب الشعبي والتداوي بالأعشاب - (١٧٣) .

(٥) مق .

- : قال الزمخشري: النَّد: مصنوع، وهو العُود المطرّى بالمسك والعنبر والبان<sup>(١٠)</sup>.

واختلف في عربيته. وقد جاء في كلام العرب القُدماء، قال الأحوص:

إذا خبتْ أوقدت بالنَّد واستعرتْ

ولم يكن عطرها قُسطَ وأظفارُ

وقال العَرَجِي:

تُشبُّ مُتُونُ الجَمْرِ بالنَّد تارةً

وبالعنبر الهندي فالعَرَف ساطع<sup>(١١)</sup>

النَّد: يكسر كما في المحكم وغيره: النَّد<sup>(١٢)</sup>

## ن د ل

الْمَنْدَل<sup>(١٣)</sup> : العود الرطب أو أجوده وهو

الْمَنْدَلِيّ منسوب إلى مَنَدَل: بلد بالهند؛ قال ابن

بري: قد يقع المندل على العود، على إرادة ياء

النسب وحذفهما ضرورة، فيقال: تبخرت بالمندل

وهو يريد المندلي، ويدل على صحة ذلك صحة

دخول الألف واللام في المندل<sup>(١٤)</sup>. قال كثير:

على وجه الأرض. والمائع كل شيء ذائب<sup>(١)</sup>.  
وسمي هذا العطر ميعة لسيلانه<sup>(٢)</sup>.

## ن ج ج

الأنجوج: عود البخور. والمشهور فيه الأنجوج ويلنجوج<sup>(٣)</sup>. وفي حديث سلمان: «أهبط آدم

من الجنة وعليه إكليل، فتحات منه عُودُ

الأنجوج»<sup>(٤)</sup>. قال أبو دواد:

يكتبين الأنجوج في كبة المشد

تتى وبلة أحلامهن وسام<sup>(٥)</sup>

الينجوج: الأنجوج والمشهور فيه الأنجوج ويلنجوج<sup>(٦)</sup>.

والأنجوج ولغاته معربة<sup>(٧)</sup>.

## ن د د

النَّد، بالفتح وعليه اقتصر الجوهري وغيره:

ضرب من الطيب يُدخّن به، وفي الصحاح: عود

يتبخّر به، وقال الليث: هو ضربٌ من الدُّخنة<sup>(٨)</sup>.

وفي الوسيط: ضَرَبٌ من النبات يتبخّر

بعوده<sup>(٩)</sup>.

(١٣) ذكر مختصراً في (مندل)، على رأي الأزهري أنه رباعي

لأن ميمه أصلية، وهو الصحيح لأنه معرب، والمعرب ليس

له اشتقاق حتى نعرف حروفه الأصول من حروفه الزائدة.

وذكر مطوّلاً في (ندل).

(١٤) ل؛ ت.

(١) مق.

(٢) ل.

(٣)، (٥)، (٦)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)

ت.

(٤) ن.

(٧) ص (عود).



بأطيب من أردان عزة موهناً

وقد أقدت بالمندل الرطب نارها<sup>(١)</sup>

- قال الفراء: المندل والمندلي : عود الطيب الذي يتبخر به من غير أن يخص ببلد<sup>(٢)</sup> .

الْمَنْدَلِيّ: المندل . أنشد الفراء للعجير السلولي :

إذا ما مشت نادى بما في ثيابها

ذكي الشذا والمندلي المطير<sup>(٣)</sup>

قال الأزهري : هو عندي رباعي لأن الميم أصلية لا أدري عربي هو أو معرب<sup>(٤)</sup> .

#### ن د

النُدَى : عود مُنْدَى : فُتِقَ بالنُدَى أو ماء الورد<sup>(٥)</sup> .

النُدَى : شيء يتطيب به كالبخور<sup>(٦)</sup> . وفي

اللسان : النُدَى : ضربٌ من الدُخْن ، ومنه عود مُنْدَى ونَدِي<sup>(٧)</sup> .

والتركيب أصلان أحدهما يدل على بلل في

الشيء ، وهو النُدَى من البلل<sup>(٨)</sup> .

النَدِيّ : عود نَدِيّ : مُنْدَى . أنشد يعقوب :

إلى ملكٍ له كرمٌ وخيرٌ

يُصَبِّحُ باليلنجوج الندي<sup>(٩)</sup>

#### ه ض م

الهَضَم : ضرب من البخور<sup>(١٠)</sup> .

الهَضْمَةُ ج أهضام : العود<sup>(١١)</sup> .

الهَضْمَةُ ، بالتحريك : ضرب من البخور<sup>(١٢)</sup> .

#### ه ن د

العود الهندي ، العود الطيب الذي من بلاد

الهند ، وهو العود الذي يتبخّر به<sup>(١٣)</sup> . وفي

الحديث : « عليكم بالعود الهندي »<sup>(١٤)</sup> . قال

عدي بن زيد :

رُب نارٍ بُتُ أَرْمُقُهَا

تقضمُ الهِنْدِيّ والغارا<sup>(١٥)</sup>

- قيل العود الهندي في الحديث هو القُسْطُ

البحري<sup>(١٦)</sup> .

#### و ج ج

الوَجّ : عيدان يتبخر بها . وفي التهذيب :

يتداوى بها . وقيل : هو دواء من الأدوية<sup>(١٧)</sup> ،

وقال الشهابي : قصب الذريرة يقال له وجّ

واقفرون وعرق أكر وعرق أكر<sup>(١٨)</sup> .

(١٤) ن (عود) .

(١٥) ت (غور) .

(١٦) ن ؛ ت (عود) .

(١٧) ت .

(١٨) ص (قصب) .

(١) (١٢) ، (١٠) ، (٩) ، (٧) ، (٦) ، (٥) ، (٣) ، (٢) ، (١) .

(٤) ل ؛ ت (مندل) ، (ندل) .

(٨) مق .

(١١) المخصص - ١١ - (١٩٩) .

(١٣) ل ؛ ت (هند) ، (عود) .

قال الأزهري: ما أراه عربياً محضاً<sup>(١)</sup> . وقيل هو فارسي<sup>(٢)</sup> .

### وقص

**الْوَقْصُ:** دقاق العيدان تُلقى على النار . يقال: وقَّص على نارك؛ قال حميد بن ثور يصف امرأة:

لا تصطلي النارَ إلا مُجَمَّراً أَرْجَا

قد كسَّرت من يلنجوج له وقصا  
كذا في اللسان ومثله في التاج . وفي المخصص في معرض ذكره لأسماء العود الذي يتبخر به: ويُقال: لكسر العود الوقص وقد تقدم أن الوقص كسر العود ما كان<sup>(٣)</sup> . وفي التلخيص: اليلنجوج والكباء والمجمر والوقص: كسر العود<sup>(٤)</sup> .

والتركيب كلمة تدل على كسر شيء، منه الوقص: دَقَّ العنق، وقُصَّتْ عنقه فهي موقوصة . و منه الوقص: دقاق العيدان . يقال وقَّص نارك<sup>(٥)</sup> . ونقل أبو تراب عن مبتكر الأعرابي: الوقش والوقص: صغار الحطب الذي تشيع به النار<sup>(٦)</sup> .

ضروب أخرى من الطيوب النباتية

### ح ل ب

**حب المحلب:** ضرب من الطيب، قاله ابن خالويه، وقيل هو حب الخروع، وقيل: هو شجر له حب كحب الرمان، وقيل هو الآراك، وقيل: المحلب: ثمر شجر اليُسْر الذي تقول له العرب الأُسْر، وقيل هو شجر له حب يُجعل في الطيب والعطر، واسم ذلك الطيب المحلبية، على النسب<sup>(٧)</sup> .

قال ابن دستويه: المحلب أصله مصدر من قولك: حلب يحلب محلباً، فأضيف الحلب الذي يفعل به هذا إلى مصدره، فقل: حب المحلب، وشجرة المحلب، أي حب المحلب، وقال ابن دريد: المحلب كالحب الذي يطيب به فجعل الحب هو المحلب، على حد قوله: ﴿حَبْلُ الْوَرِيدِ﴾<sup>(٨)</sup> .

**المحلبية:** طيب يجعل فيه حب المحلب، على النسب<sup>(٩)</sup> .

(٥) مق .

(٦) ت (وقص)، (وقش) .

(٨) سورة ق ، الآية ١٦ .

(١)، (٢)، (٧)، (٩) ت

(٣) ١١ - (١٩٩) .

(٤) ١ - (٣٨٤) .

## ز ر ن ب

**الزرنب:** طيب أو هو شجر طيب الريح، أو ضرب من النبات طيب الرائحة<sup>(١)</sup>. وتعدده العرب من الطيب<sup>(٢)</sup>. جاء في حديث أم زرع: «المس مس أرنب، والريح ريح زرنب». قال ابن الأثير في تفسيره: هو الزعفران<sup>(٣)</sup>. قال الراجز:

وابأبي ثغرك ذاك الأشنب

كأنما دُرّ عليه الزرنب<sup>(٤)</sup>

واختلف فيه قيل عربي صحيح، وقيل معرب<sup>(٥)</sup>.

## س ع د

**السُّعد:** طيب معروف، كالسُّعادى<sup>(٦)</sup>. وقال أبوحنيفة: السُّعدة من العُروق الطيبة الريح وهي أرومة مدحرجة، سوداء صلبة كأنها عقدة تقع في العطر وفي الأدوية، والجمع سُّعد. قال: ويقال لنباته السُّعادى، والجمع: سُّعاديات<sup>(٧)</sup>. وقال الشهابي: سُّعدة بُصيلة تصلح للتكاثر كما في السعد<sup>(٨)</sup>.

(١) (٤)، (٦)، (٧)، (٩)، (١١)، (١٤) ت.

(٢) التلخيص ٣٨٩/١.

(٣) ت؛ وانظر ن.

(٥) ت؛ قصد السبيل ٢ - (٨٥).

(٨) ص.

**السُّعادى:** طيب معروف، وهو السُّعد، وقيل: السُّعادى بنت السُّعد، وقيل: السُّعادى: نبت آخر<sup>(٩)</sup>. وقال الشهابي: سُّعادى: جنس نباتات من الفصيلة السعدية تكثر في المنافع<sup>(١٠)</sup>.

## س ل خ

**السليخة:** عطر تراه كأنه قشر منسلخ ذو شعب<sup>(١١)</sup>. وفي الصحاح: السليخة: سليخة الرَّمث والعرفج الذي ليس فيه مرعى، إنما هو خشب يابس، وهو من الأطياب الفاخرة<sup>(١٢)</sup>، ويبدو أنه يتبخر به.

والتركيب أصل واحد، وهو إخراج الشيء من جلده. ثم يُحمل عليه. والأصل سلخت جلده الشاة سلخاً<sup>(١٣)</sup>. ومنه السليخة لهذا العطر لأنه مسلوخ عن شجره.

## ف غ ر

**الفاغرة:** نوع من الطيب أو الكبابة الصيني، فإنه إذ لأكها الإنسان فغر فاه، أو أصول النيلوفر الهندي<sup>(١٤)</sup>. وفي الوسيط: الفاغرة: الكبابة

(١٠) ص.

(١١) ت.

(١٢) المورد: الطيب والعطور في التراث العلمي والعربي، م ١٤٤،

٤٤ - ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٥، ص ٦٥.

(١٣) مق.

الصيني<sup>(١)</sup> . والكبابة الصيني : ثمرة شجرة وتشبه هذه الثمرة الفلفل إلا لها ذنباً، وهي طيبة الريح حريفة الطعم<sup>(٢)</sup> ، ومنه اللفظ الفرنسي، واسمها العلمي : صفراء الخشب<sup>(٣)</sup> وقد يكون المقصود بالفاغرة نوع من الطيب هو هذا النبات .  
والتركيب أصل صحيح يدل على فتح وانفتاح، من ذلك : فغر الرجل فاه : فتحه، وفغر فوه، إذا انفتح، وانفغر النور : تفتح . والفاغرة : ضرب من الطيب<sup>(٤)</sup> .

#### ن ش م

المنشم : حب عطر شاق الدق أو شيء يكون في السنبيل يسميه العطارون : روقا ، وهو سم ساعة، قال ابن بري : هو البَيْش<sup>(٥)</sup> .. وقال بعضهم المنشم ثمرة سوداء منتنة .. ويقال هو حب البلسان . نقله الجوهري<sup>(٦)</sup> . وقال الشهابي : البان وسماه بعضهم اليسار واليسر، ويقال لشجر البان الشوع، يستخرج منه الدهن المسمى عطر منشم، ويطلق البان على نوع آخر<sup>(٧)</sup> ، ويقال عطر منشم<sup>(٨)</sup> .

(١) و.

(٢) و(كعب).

(٣) صغ.

(٤) مق.

(٥) ضبط في اللسان البَيْش؛ يفتح الباء هنا، وبكسرهما في

(بیش) وكذلك في التاج : (بیش)، والبیش : نبت ببلاد

- : قيل : امرأة عطارة كانت تبیع الطيب، فكانوا إذا تطيبوا بطيبها اشتدت الحرب، فصارت مثلاً في الشر<sup>(٩)</sup> .  
المنشم : المنشم، ويقال عطر منشم، قال الأعشى :

أراني وعمراً بيننا دق منشم

فلم يبق إلا أن أجن ويكلبا<sup>(١٠)</sup>

وقال زهير :

تداركتُم عبساً وذبيان بعدما

تفانوا ودقوا بينهم عطر منشم<sup>(١١)</sup>

الطيبوب المركبة :

#### خ ل ط

الخلط ج أخلاط : الشيء يؤلف مع أشياء أخرى<sup>(١٢)</sup> . والخلط : واحد أخلاط الطيب، واسم كل نوع من الأخلاط<sup>(١٣)</sup> .

والتركيب أصل واحد مخالف للباب الذي قبله<sup>(١٤)</sup> ، بل هو مضاد له . تقول : خلطت الشيء بغيره فاختلف<sup>(١٥)</sup> ، والخلط هو الجمع بين

الهند وهو سم.

(٦) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ، (١٣) ت.

(٧) صغ (يسر)، وينظر (بون)، (شوع).

(١٢) و.

(١٤) الذي قبله (خلص).

(١٥) مق.

أجزاء الشيفين فصاعداً ، سواء أكانا مائعين أو جامدين ، أو أحدهما مائعاً والآخر جامداً ، وهو أعم من المزج <sup>(١)</sup> .

### ف ت ق

الفتاق : كل ما خلط من الطيب بعضه ببعض <sup>(٢)</sup> .

ضروب من الطيوب المركبة

### خ ش ف

الخشيف : يُقال للسُّك والرامِك الخشيف <sup>(٣)</sup> . وفي التلخيص : السُّك يقال له : الخشيف <sup>(٤)</sup> .

### خ ل ق

خَلَق : خَلَقه بخلوق تخليقاً : طيبه به ، وخالقت المرأة جسمها : طلته بالخلوق <sup>(٥)</sup> . وفي الحديث : «تخلّقوني بزعفران» <sup>(٦)</sup> . أنشد اللحياني :

يا ليت شعري عنك يا غلاب

تحملُ معها أحسن الأركاب

أصفر قد خُلّق بالملاب <sup>(٧)</sup>

وجاء في الحديث : «وأنا مخلّق» <sup>(٨)</sup> . تخلّق بالخلوق : تطيب به ، يقال : خَلَقه بخلوق فتخلّق به <sup>(٩)</sup> . وفي الحديث : «أبصر رجلاً متخلّقاً» <sup>(١٠)</sup> .

الخلاق : ضَرَب من الطيب يتخذ من الزعفران وغيره ، وتغلب عليه الحمرة والصفرة ، وإنما نُهي عنه لأنه من طيب النساء ، وهن أكثر استعمالاً له منهم <sup>(١١)</sup> . وفي الوسيط : الخلاق : ضرب من الطيب ، أعظم أجزائه الزعفران . أنشد اللحياني :

ومنسداً كقرون العرو

س تُوسعه زنبقاً أو خلاقاً <sup>(١٢)</sup>

والتركيب أصلان ، أحدهما تقدير الشيء ، والآخر ملاسة الشيء ، وأما الأصل الثاني فصخرة خلّقاء ، أي ملساء .. والخلوق معروف ، وهو الخلاق أيضاً . وذلك أن الشيء إذا خُلّق مَلْس <sup>(١٣)</sup> .

الخلوق : الخلاق <sup>(١٤)</sup> ، وفي الحديث : «أن رجلاً

(١) مف .

(٢) المخصص - ١١ - (٢٠٠) .

(٣) المخصص - ١١ - (٢٠١) .

(٤) التلخيص - ١ - (٣٨٦) .

(٥) ، (٧) ، (٩) ، (١١) ، (١٢) ، (١٤) . ت .

(٦) سنن أبي داود - الترجل - ٨٨ .

(٨) صحيح البخاري - ترجل - ٨ .

(٩) صحيح سنن النسائي - ك الزينة - باب (٣٤) .

(١٣) مق .

أتى النبي صلى الله عليه وسلم وعليه مقطعات ،  
وهو متضمخٌ بخلق<sup>(١)</sup> . أنشد أبوبكر :

قد علمت إن لم أجد معينا

لتخلطن بالخلق طينا<sup>(٢)</sup>

الألفاظ الدالة على الخلق

ح ض ر

الحضار : الخلق بوجه الجارية<sup>(٣)</sup> .

والتركيب إبراد الشيء ، ووروده ومشاهدته .  
وقد يجيء ما يبعد عن هذا وإن كان الأصل  
واحداً . فالخضر خلاف البدو<sup>(٤)</sup> .

ح م ر

الأحامرة : اللحم والخمر والخلق . قال الأعشى :

إن الأحامرة الثلاثة أهلكت

مالي وكنتُ بها قديماً مولعا

الخمر واللحم السمين وأطلى

بالزعفران فلن أزال مُبقعا<sup>(٥)</sup>

د و ح

الداخ : الخلق<sup>(٦)</sup> .

ض ن ن

المضنونة : الخلق<sup>(٧)</sup> .

قليل للخلق المضنونة لأنه يُضنّ بها<sup>(٨)</sup> . وهو  
مجاز .

ضروب أخرى من الطيوب المركبة

ح ن ط

أحنط الميت : جعل عليه الحنوط<sup>(٩)</sup> .

قال رؤبة :

قد مات قبل الغسل والإحناط

غَيْظاً وألقيناه في الأقماط<sup>(١٠)</sup>

حنط الميت : أحنطه<sup>(١١)</sup> .

تحنط الميت : وفي الصحاح : تحنط بالحنوط

الرجل : تطيب بالحنوط ، يقال : حنطه وأحنطه

فتحنط<sup>(١٢)</sup> . وفي الحديث : « أن ثمود لما

استيقنوا بالعذاب تكفنوا بالأنطاع وتحنطوا

بالصبر لئلا يجيفوا وينتوا<sup>(١٣)</sup> .

الحناط : كل طيب يخلط للميت خاصة ،

وقال ابن الأثير : الحنوط والحناط : هو ما يخلط

(٨) ل .

(٩) و ؛ وانظرت .

(١٢) ت ؛ مت .

(١٣) ن .

(١) صحيح سنن النسائي - ك - مناسك الحج (في الخلق

للمحرم) .

(٢) ، (٣) ، (٥) ، (٦) ، (١٠) ، (١١) ت .

(٤) مق .

(٧) ل .

من الطيب لأكفان الموتى وأجسامهم خاصة من ذريرة أو مسك أو عنبر أو كافور أو من قصب هندي أو صندل مدقوق<sup>(١)</sup> . روي عن ابن جريج قال : « قلت لعطاء : أي الحنّاط أحب إليك ؟ قال : الكافور »<sup>(٢)</sup> .

والحنّاط والحنوط مشتق من حنط الرّمث، وحنط الرّمث وحنط وأحنط، أبيض وأدرّك، لأن الرّمث إذا أحنط كان لونه أبيض يضرب إلى الصفرة، وله رائحة طيبة<sup>(٣)</sup> . الحنوط : الحنّاط<sup>(٤)</sup> .

#### ذ ر ر

ذُرارة الطيب : ما تناثر منه إذا ذررته<sup>(٥)</sup> .

الذُرور ج أذرة : قيل : هو نوع من الطيب مجموع من أخلاط<sup>(٦)</sup> .

الذريرة : الذرور<sup>(٧)</sup> . وبه فسر حديث عائشة رضي الله عنها : « طيب رسول الله صلى الله عليه وسلم لإحرامه بذريرة »<sup>(٨)</sup> .

#### س ك ك

تسكك، تسككت سُكاً : اتخذته<sup>(٩)</sup> .

(١) ل : ت .

(٢) ن .

(٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ، (١٢) ، (١٣) .

ت .

السك ج سكوك، وسكاك : طيب يتخذ من الرامك، قاله ابن دريد .. وقال غيره : يتخذ من الرامك مدقوقاً منخولاً معجوناً بالماء ويعرك عركاً شديداً ويمسح بدهن الخيري لئلا يلصق بالإثاء ويترك ليلة ثم يسحق المسك ويلقمه ويعرك شديداً ويقرّص ويترك يومين ثم يثقب بمسلة وينضم في خيط قنب ويترك سنة وكلما عتق طابت رائحته<sup>(٩)</sup> . وفي اللسان : السك : ضرب من الطيب يركب من مسك ورامك . ومنه حديث عائشة رضي الله عنها : « كنا نضمّد جباهنا بالسك المطيب عند الاحرام »<sup>(١٠)</sup> . قال ابن الأثير : هو طيب معروف يضاف إلى غيره من الطيب ويستعمل<sup>(١١)</sup> .

أنشد ابن دريد :

كأن بين فكها والفق

فأرة مسك ذبحت في سك<sup>(١٢)</sup>

والسك عربي، قاله ابن دريد<sup>(١٣)</sup> .

وقال في المقاييس عن التركيب أصل مطرد،

يدل على ضيق وانضمام وصغر . من ذلك

(٨) المخصص - ١١ - (٢٠١) .

(١٠) ن .

(١١) ل .

السُّكَّك، وهو صِغَرُ الأذن. ومما شذ عن الباب :  
والسُّكَّ : الذي يتطيب به . ويقال إنه عربي  
صحيح<sup>(١)</sup> . وفي غرائب اللغة هو آرامي<sup>(٢)</sup> .

س هـ ر

الساهرية : عطر<sup>(٣)</sup> .

- : قال الزمخشري : هي الغالية<sup>(٤)</sup> .

يقال : فلان يتضمح بالساهرية ويمشي  
الزاهرية<sup>(٥)</sup> . وقال الشاعر :

أفينا تسوم الساهرية بعدما

بدا لك من شهر المليساء كوكب<sup>(٦)</sup>

والتركيب معظم بابه الأرق، وهو ذهاب النوم،  
يقال سَهَرٌ يَسْهَرُ سَهْرًا<sup>(٧)</sup> ، والساهرية سميت  
بذلك لأنه يسهر في عملها وتجويدها<sup>(٨)</sup> .

ش م ع

المشموع : مسك مشموع : مخلوط بالعنبر،  
نقله الصاغاني<sup>(٩)</sup> .

والتركيب أصل واحد وقياس مطرد في المزاح

وطيب الحديث والفكاهة وما قارب ذلك، وأصله  
قولهم : جارية شموع . وأما الشَّمْع ... هو شاذٌّ  
عن هذا الأصل<sup>(١٠)</sup> ، والشمع : مادة رخوة  
تتكون من خليط أغلبه دهني<sup>(١١)</sup> ، وقد يكون  
مسك مشموع منه، على التشبيه بالشمع في  
الشكل.

ض ن ن

المضنون : الغالية، عن الزجاجي ، وقال

الراجز :

قد أكنبت يداك بعد لين

وبعد دهن البان والمضنون

وهَمَّتَا بالصبر والمُروَن

وفي المحكم : هو دهن البان<sup>(١٢)</sup> .

المضنونة : الغالية، عن الزجاجي<sup>(١٣)</sup> . والمضنون

والمضنونة مجاز سمي بذلك لأنه يُضَنُّ بها<sup>(١٤)</sup> .

والتركيب أصل صحيح يدل على بخل بالشيء .

يقال ضَنَنْتُ بالشيء أضَنُّ به ضَنًّا ضَنَانَةً<sup>(١٥)</sup> .

(٦) ت (ملس) .

(٧) مق .

(١٠) مق .

(١١) و، وانظرت .

(١٥) مق .

(١) مق .

(٢) غرائب اللغة العربية - (١٨٨) .

(٣) (٣)، (٨)، (٩)، (١٢)، (١٣)، (١٤) ت .

(٤) أ .

(٥) أ (زهر) .



ع ب ر

العبير، والعبيرة الواحدة: أخلاط من الطيب تجمع بالزعفران، وقال ابن الأثير: العبير: نوع من الطيب ذو لون يجمع من أخلاط شتى<sup>(١)</sup>، وفي الحديث: «أتعجز إحداكن أن تتخذ تومتين ثم تلطخهما بعبير أو زعفران»<sup>(٢)</sup>.

قال أبو زبيد الطائي يصف أسداً:

كأن بنحره وبمنكبيه

عبيراً بات يعبؤه عروس<sup>(٣)</sup>

جاء في حديث أنس: «ولا شممت مسكة ولا عبيرة أطيب رائحة من رائحة رسول الله صلى الله عليه وسلم»<sup>(٤)</sup>.

غ ل ي

غلى الرجل تغلية: خلّقه بالغالية<sup>(٥)</sup>، أي طيبة<sup>(٦)</sup> مشتق من الغالية<sup>(٧)</sup>.

تغلى الرجل: تخلّق بالغالية<sup>(٨)</sup>، أي تطيّب<sup>(٩)</sup>. مشتق من الغالية<sup>(١٠)</sup>.

الغالية ج غوالي<sup>(١١)</sup>: نوع من الطيب مركب

من مسك وعنبر وعود ودهن<sup>(١٢)</sup>، وزاد في التاج: جمع بينهما دهن بان. جاء في حديث عائشة، رضي الله عنها: «كنت أغلف لحية رسول الله صلى الله عليه وسلم، بالغالية»<sup>(١٣)</sup>. وقالت امرأة من الأنصار اسمها حميدة بنت النعمان بن بشير الأنصاري:

نكحت المديني اذ جاءني

فيا لك من نكحة غالية

له ذفر كصنان التيو

س أعى على المسك والغالية<sup>(١٤)</sup>

أول من سماها بذلك سليمان بن عبد الملك كما في الصحاح، وإنما سميت لأنها أخلاط تغلى على النار... وقيل: هي ضرب من الطيب سماه معاوية وذلك أن عبد الله بن جعفر دخل عليه ورائحة الطيب تفوح منه فقال: ما طيبك: فقال: مسك وعنبر جمع بينهما دهن بان، فقال معاوية: غالية أي ذات ثمن غال<sup>(١٥)</sup>. والتركيب أصل صحيح في الأمر يدل على ارتفاع ومجاوزة

(٩) و.

(١٠) ل.

(١١) الغوالي وردت استطراداً في اللسان والتاج (لطم).

(١٢) ل؛ وانظرت.

(١)، (٥)، (٨)، (١٤)، (١٥) ت.

(٣) ت (عبأ).

(٢)، (٤)، (١٣) ن.

(٦) و.

(٧) ل.

قدر، يقال: غلا السعر يغلو غلاء، وذلك ارتفاع.. ومنه غلت القدر تغلي غليانا.. وأما الغالية من الطيب فمممكن أن يكون من هذا، أي هي غالية القيمة<sup>(١)</sup>.

الغُلوى: الغالية في قول عدي بن زيد:

ينفح من أردانها المسك والد

عنبر والغلوي ولُبني قفوص<sup>(٢)</sup>

### ف ت ق

الفتاق: أخلاط من أدوية مدقوقة مخلوطة تفتق أي تخلط بدهن الزنبق لكي تفوح ريحه<sup>(٣)</sup>.

و-: أن تفتق المسك بالعنبر<sup>(٤)</sup>.

### ق ف ر

القافور: لغة في كافور الطيب؛ نقله الصاغانى<sup>(٥)</sup>.

قال ابن دريد: لا أحسب الكافور عربياً، لأنهم قالوا القفور والقافور<sup>(٦)</sup>.

القَفُور: لغة في كافور الطيب؛ نقله الصاغانى، وذكره الأزهرى. وقال الليث: القَفُور:

شيء من أفاويه الطيب، وأنشد:

كأنَّ ريح جوفها المزبور

مثواة عطارين بالعطور

أهضامها والمِسك والقَفُور<sup>(٧)</sup>

### ق ن د

القنديد: الكافور<sup>(٨)</sup>.

و - : طيب يعمل بالزعفران أو الورس<sup>(٩)</sup>.

وفي غرائب اللغة في فصل الكلمات المقتبسة من اللاتينية: قنديد: خمر فيه أنواع من الطيب<sup>(١٠)</sup>.

### ك ف ر

الكافور: في المحكم: الكافور أخلاط تجمع من الطيب، تركب من كافور الطَّلَع<sup>(١١)</sup>. وفي الصحاح: الكافور من الطيب<sup>(١٢)</sup>.

قال ابن دريد: لا أحسب الكافور عربياً، لأنهم ربما قالوا القَفُور والقافور<sup>(١٣)</sup>.

### ل خ خ

الخلخ: لخلخه: طيبه بالخلخة<sup>(١٤)</sup>.

الخلخة: ضرب من الطيب<sup>(١٥)</sup>. وفي

(١) مق.

(٢) ل.

(٣)، (٤)، (٥)، (٨)، (٩)، (١١)، (١٢)، (١٣)،

(١٤) ت.

(٦) ت (كفر).

(٧) ل؛ ت (قفر)، (كفر).

(١٠) ص ٢٧٩.

(١٥) ل؛ وانظرت.

الألفاظ الفارسية المعربة : ضرب من الطيوب  
مركب من العود والعنبر والمسك واللاذن<sup>(١)</sup>  
والكافور<sup>(٢)</sup>.

فارسي معرب<sup>(٣)</sup>، وقيل عربية صحيحة<sup>(٤)</sup>.

### ل ط م

اللَّطِيْمَةُ : اللطيمة، ويقال : بالة لَطِيْمَةٍ؛ ومنه  
قول أبو ذؤيب :

كأن عليها بالة لَطِيْمَةٍ

لها من خلال الدأيتين أريج<sup>(٥)</sup>

اللَّطِيْمَةُ ج لطائم : قال أبوسعيد : اللطيمة  
العنبرة التي لُطِمت بالمسك فتفتقت به حتى  
نشبت رائحتها، وهي اللَّطِيْمَةُ<sup>(٦)</sup>.

و- : الغالية المعنبرة، ولا تسمى لطيمة حتى  
تكون مخلوطة بغيرها<sup>(٧)</sup>. قال ذوالرمة :

كأنها بيت عطار يضمه

لطائم المسك يحويها وتنتهب<sup>(٨)</sup>

والتركيب أصل صحيح يدل على ملاصقة

شيء لشيء بضرب أو غيره، من ذلك : اللطم :

الضرب على الوجه بباطن الراحة<sup>(٩)</sup>. واللطيمة

من ذلك لأنها تلطم عند الخلط، وكل شيء  
خلطته فقد لطمته<sup>(١٠)</sup>.

### ن د د

النَّد، بالفتح، وعليه اقتصر الجوهري والفيومي

وغيرهما، ويكسر كما في المحكم وغيره؛ قال  
جماعه : هو الغالية<sup>(١١)</sup>.

### هـ ض م

المهضومة : ضرب من الطيب يخلط بالمسك

والبان<sup>(١٢)</sup>.

السبيل - ٢ - (٣١٠) (الغالية).

(٥)، (٦) ل؛ وانظرت.

(٧) ل.

(٨) ت؛ وانظر ل.

(٩) مق.

(١٠) ت؛ مق بتصرف.

(١١)، (١٢) ت.

(١) وردت فيه (اللاذن) بالذال؛ ولم أجده. الصحيح أنه بالذال

(اللاذن) واحده اللاذنة: قيل من العلوك، وقيل رطوبة

تتعلق بأشعار المعزى ولحائها إذا رعت نباتاً، يعرف

بقلسوس أو قستوس، ويسمى النبات نفسه اللاذن أيضاً.

واللفظ يوناني. انظر (ل؛ ت، ص)، قصد السبيل -

٢ - (٤١٧)؛ غرائب اللغة - (٢٦٨).

(٢)، (٣) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٤١).

(٤) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء - ١ - (٣٨٩)؛ قصد

## ضروب أخرى من الطيوب

### أ ن ب

الأُنَاب: عطر يضاهي المسك، عن ابن الأعرابي، وأنشد أبو زيد:

تُعلُّ بالعنبر والأُنَابِ

كرماً تدلِّي من ذُرَا الأُنَابِ<sup>(١)</sup>

### ت ث ل

التُّل: ضرب من الطيب<sup>(٢)</sup>.

### ر م ك

الرَّامِك، قيل: ضرب من الطيب في لونه رُمكة. يقال: تعطر بالرامِك، كذا في أساس البلاغة، وفي اللسان والتاج: الرامِك شيء أسود كالقار يخلط بالمسك فيجعل سُكاً وتتضيق به المرأة. وهو قول ابن سيده. وقال غيره: هو شيء أسود يخلط بالطيب<sup>(٣)</sup>.

الرامِك، بالكسر، ويُقال بالفتح، والكسر أعلى: الرامِك<sup>(٤)</sup>. قال خلف بن خليفة الأقطع:

إن لك الفضلَ على صحبتي

والمسك قد يستصحب الرامِك<sup>(٥)</sup>

والتركيب أصلاً، أحدهما: لون من الألوان، فالرُمكة من ألوان الإبل، وهو أشد كُدرة من الورقة. ويقال جمل أرمك. ومنه اشتقاق الرامِك<sup>(٦)</sup>.

### ر ح ق

الرَّحِيق: ضرب من الطيب، كذا في القاموس، وزاد شارحه: والغسل، كما في العباب.

### ز ر ن ب

الزَّرَنب: طيب أو هو شجر طيب الريح<sup>(٧)</sup>، وتعدده العرب من الطيب<sup>(٨)</sup>.

واختلف في عربيته، قيل: عربي صحيح، وقيل: معرب<sup>(٩)</sup>.

### ص ي ح

الصَّيَّاح: عطر أو غسل، من الخلق والملا ب ونحوه<sup>(١٠)</sup>. وهو من المجاز<sup>(١١)</sup>.

(٨) التلخيص - ١ - (٣٨٩).

(٩) ت؛ قصد السبيل - ٢ - (٨٥).

(١٠) ت؛ أ.

(١) ، (٢) ، (٤) ، (٥) ، (٧) ، (١١) ت.

(٣) ن؛ ل.

(٦) مق؛ وانظر أ.

## ض ي ع

الضِّياع: ضرب من الطيب<sup>(١)</sup> ، حديد الريح<sup>(٢)</sup> .

## ع ت ق

المُعْتَقَة: ضرب من العطر<sup>(٣)</sup> .

والتركيب أصل صحيح يجمع معنى الكرم خلقة وخلُقاً، ومعنى القَدَم .. قال الخليل: عَتَق العبد يعتق عَتاقاً وعَتاقاً وعُتوقاً، وأعتقه صاحبه إعتاقاً. قال ابن الأعرابي: كل شيء بلغ إناه فقد فقد عَتَقَ، وسمى العبد عتيقاً لأنه بلغ غايته. وكل شيء تقادم فهو عاتق وعتيق<sup>(٤)</sup> ، ومنه المعتقة لهذا الضرب من العطر، وقد يكون لأنه عَتَقَ زماناً حتى عَتَقَ. وذلك أن الطيب بعد خلطه وتغطيته يترك حتى يجود، ويقال لذلك خمر الطيب وإخماره وتخميره.

## ع ج ز

العجوز: ضرب من الطيب، وهو غير المسك<sup>(٥)</sup> .

## ل و ب

المَلاب: ضرب من الطيب، زاد الجوهري: كالخلوق. وقال الليث: المَلاب: نوع من العطر<sup>(٦)</sup>. وقيل: كل عطر مائع مَلاب<sup>(٧)</sup> ، فارسي<sup>(٨)</sup> .

## ن ض ح

انتَضَح بالنَّضوح: تطيب به<sup>(٩)</sup> .  
النَّضوح: الطيب ، كذا في القاموس، وفي اللسان : النَّضوح ضرب من الطيب تفوح رائحته. ومنه حديث عليّ: «وجد فاطمة وقد نضحت البيت بنضوح أي طيبته وهي في الحج»<sup>(١٠)</sup> .  
وهو من المجاز<sup>(١١)</sup> .

## ن و ع

النَّوع: ضرب من الطيب<sup>(١٢)</sup> .

والنوع كل ضَرَب من الشيء وكل صِنْف من كل شيء كالثياب والثمار. وغير ذلك حتى الكَلأ، قاله الليث، وفي بعض نسخ القاموس:

(١٤٦).

(٨) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٤٦).

(١٠) ن.

(١٢) المخصص - ١١ - (٢٠١).

(١)، (٣)، (٥)، (٩)، (١١) ت.

(٢) المخصص ١١/٢٠٣.

(٤) مق.

(٦) ت، وانظر مشتقات اللفظ في أصناف حسب طبيعته.

(٧) فقه اللغة - (٢٧)؛ وانظر الألفاظ الفارسية المعربة -

حتى الكلام، وكذا في اللسان<sup>(١)</sup>.

ألفاظ أخرى تدل على استعمال الطيب :

### ضم م خ

ضَمَّحَ جسده وغيره بالطيب وغيره يضمَّحه

ضَمَّحًا: لطحه به وأكثر منه حتى كأنما يقطر<sup>(٢)</sup>.

والمضخ لغة شنعاء في الضمخ<sup>(٣)</sup>.

ضَمَّحَ جسده وغيره بالطيب، وغيره:

ضَمَّحَهُ<sup>(٤)</sup>. وفي الوسيط: مبالغة في ضمحه.

وفي الحديث: «كان يُضَمِّخُ رأسه بالطيب»<sup>(٥)</sup>.

اضطمخ بالطيب وغيره: ضمحه، ويقال:

اضمَّخ<sup>(٦)</sup>.

انضمخ بالطيب وغيره: تلمخ به<sup>(٧)</sup>.

تضمَّخ بالطيب: تلمخ به، وقيل: تلمخ به

وأكثر منه<sup>(٨)</sup>. وفي الحديث: «أن رجلاً أتى

النبي صلى الله عليه وسلم، وقد أهل بعمره،

وعليه مقطعات، وهو متضمخ بخلوف»<sup>(٩)</sup>.

قال الشاعر:

تضمَّخن بالجادي حتى كأنما الأُ

نوف إذا استعرضتهن رواعف<sup>(١٠)</sup>

### ع ب ق

تعَبَّق: تطيب<sup>(١١)</sup>.

### ع ر ف

عَرَف، في القاموس وشرحه: قال ابن

الأعرابي: عرف الرجل، كسمع: إذا أكثر من

الطيب. وفي شرحه: عرف كعلم: إذا ترك الطيب،

عن ابن الأعرابي، وفي اللسان عن ابن الأعرابي:

عُرِفَ الرجلُ: إذا أكثر الطيب، وعَرِفَ إذا ترك

الطيب. قال الشاعر يمدح رجلاً:

..... عَرُفْتُ كِائِبَ عَرَفَتُهُ اللَّطَائِمُ<sup>(١٢)</sup>

وهو من العَرَف<sup>(١٣)</sup> والعَرَفَ الريح طيبة كانت

أو منتنة وأكثر استعماله في الطيبة<sup>(١٤)</sup>.

عَرَفَ: عَرَفَهُ: طيبه<sup>(١٥)</sup>. قال تعالى:

﴿وَيَدْخُلُهُمُ الْجَنَّةُ عَرَفَهَا هُمْ﴾<sup>(١٦)</sup>. وقال

الشاعر يمدح رجلاً:

(١) ت؛ ل.

(٢)، (٣)، (٤)، (٦)، (٧)، (٨)؛ ت.

(٥) ن.

(٩) صحيح سنن النسائي - ك المناسك - باب (في الخلق

للمحرم).

(١٠) ل.

(١١) و.

(١٢) ت.

(١٣) ل.

(١٤) ت.

(١٥) ت.

(١٦) سورة محمد؛ الآية ٦.

..... عُرِفَتْ كَاتِبٌ عَرَفَتْهُ اللَّطَائِمُ<sup>(١)</sup>

## ع ل ل

العليلة: المرأة المَطيَّبة طيباً بعد طيب<sup>(٢)</sup>.

المُعَلَّل: المَطيَّب مرة بعد أخرى. قال الفرزدق:

.... ولا تبعدني من جنائك المَعَلَّل<sup>(٣)</sup>

وهو مجاز، والتركيب أصول ثلاثة: أحدها

تكرر أو تكرير، وهو العَلَل، وهو الشربة الثانية،

ويقال عَلَّلَ بعد نَهَلَ. والفعل يَعْلُونُ علّاً

وعَلَّلاً<sup>(٤)</sup>.

## غ ل ف

غَلَفَ لحيته بالطيب والحناء والغالية يغلفها

غَلْفاً: لَطَخَهَا<sup>(٥)</sup>.

وهو من الغِلاف<sup>(٦)</sup>. والتركيب كلمة واحدة

صحيحة، تدل على غِشاوة وغشيان شيء بشيء،

يُقال غِلاف السيف أو السكين<sup>(٧)</sup>. والغِلاف

الغشاء يُغشى به الشيء.

غَلَفَ لحيته بالطيب والحناء والغالية: غَلَفَهَا،

وكرهها ابن دُرَيْد ونسبها للعامّة، وقال إنما هو

غَلَّاهَا، وأجازها الليث وآخرون<sup>(٨)</sup>. وفي حديث

(١) ل.

(٢) (٢)، (٣)، (٥)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)،

(١٣)، ت.

(٤) مق.

(٦) أ؛ مق.

(٧) مق.

(١٤) ن.

عائشة رضي الله عنها: «كنت أغلّف لحية رسول

الله صلى الله عليه وسلم بالغالية»<sup>(٩)</sup>.

اغْتَلَفَ الرجل بالغالية وسائر الطيب، قال

بعضهم اغْتَلَفَ من الطيب: تَلَطَّخَ<sup>(١٠)</sup>.

تَغَلَّفَ الرجل بالغالية وسائر الطيب: تَلَطَّخَ،

عن ثعلب، وقال اللحياني: تَغَلَّفَ بالغالية

وتَغَلَّلَ، وقال بعضهم: تَغَلَّفَ بالغالية إن كان

ظاهراً، فإذا كان داخلاً في أصول الشعر قيل

تَغَلَّلَ<sup>(١١)</sup>.

## غ ل ل

غَلَّ شعره بالطيب يغلّه غَلّاً: أدخله في

أصوله<sup>(١٢)</sup>.

غَلَّلَ : غَلَّلَه بالغالية : تَغَلَّفَ أي تطيب،

وقيل تَغَلَّفَ بالغالية إن كان ظاهراً، وتَغَلَّلَ بها:

إذا كان داخلاً في أصول الشعر<sup>(١٣)</sup>. وفي

حديث عائشة رضي الله عنها: «كنت أغلّل لحية

رسول الله صلى الله عليه وسلم بالغالية»، أي:

ألطخها أو ألبسها بها. <sup>(١٤)</sup>.

وقال سويد اليشكري :

وقرونا سابغاً أطرافها

غللتها ريح مسك ذي فَنَع<sup>(١)</sup>

والتركيب أصل صحيح يدل على تخلل شيء،

وثبات شيء، كالشيء يُغَرَزُ. من ذلك قول

العرب : غللت الشيء في الشيء، إذا أثبتته فيه،

كأنه غَرَزَتْه<sup>(٢)</sup>.

اغتلّ فلان بالغالية : تطيّب بها<sup>(٣)</sup>.

قال أبو صخر :

سراج الدجى تغلّ بالمسك طفلة

فلا هي مثقال ولا هي أكهب<sup>(٤)</sup>

تغلّ بالغالية، شدد للكثرة : تطيب بها،

ويقال : تغلّى بالغالية حكاة اللحياني ؛ فإما يكون

من لفظ الغالية، وإما يكون تغلّل فأبدل اللام

الأخيرة ياء، والأول أقيس، ومنع الثاني الفراء،

وعده مولداً، وأجازة الليث والجوهري. وقال

الأصمعي : إن أردت أنك أدخلتها في لحيتك أو

شاربك فجائر. وقال بعضهم : إذا كان داخلاً في

أصول الشعر قيل تغلّل<sup>(٥)</sup>.

تغلغل بالغالية : تطيب بها<sup>(٦)</sup>.

ف ع م

فَعِمَ : فَعِمَهُ يَفْعِمُهُ فَعْمًا : مَلَأَ أَنْفَهُ رَائِحَةً طَيِّبَةً،

وَالْأَعْرَفُ بِالْغَيْنِ<sup>(٧)</sup>. وَهُوَ مُجَازٌ عَلَى الْمَثَلِ<sup>(٨)</sup>.

- : فَعِمْتَهُ رَائِحَةُ الطَّيِّبِ : مَلَأَتْ أَنْفَهُ.

وَالْأَعْرَفُ بِالْغَيْنِ<sup>(٩)</sup>.

فَعِمَ : فَعِمَهُ يَفْعِمُهُ فَعْمًا : فَعِمَهُ يَفْعِمُهُ،

وَالْأَعْرَفُ بِالْغَيْنِ<sup>(١٠)</sup>.

وهو مجاز على المثل<sup>(١١)</sup>، والتركيب أصل

صحيح يدل على اتساع وامتلأ. فالفَعِمَ : المَلَأَ.

فَعِمَ يَفْعِمُ فَعَامَةً وَفُعُومَةً.. وَأَفْعَمْتَ الشَّيْءَ :

مَلَأْتَهُ<sup>(١٢)</sup>.

أَفْعَمَ الْمَسْكُ الْبَيْتَ : مَلَأَهُ بِرِيحِهِ، كَذَا فِي

اللسان، وفي التاج : طَيَّبَهُ أَيَّ مَلَأَهُ بِرِيحِهِ. وَأَفْعَمَ

الْبَيْتَ طَيِّبًا : مَلَأَهُ. عَلَى الْمَثَلِ<sup>(١٣)</sup>.

- : أَفْعَمْتَهُ رَائِحَةُ الطَّيِّبِ : مَلَأَتْ أَنْفَهُ<sup>(١٤)</sup>.

ومنه الحديث : «لَوْ أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْخَوَرِ الْعَيْنِ

(١١) ل؛ وانظر أ.

(١٣) ل.

(١٤) ت.

(١)، (٣)، (٤)، (٦)، (٧)، (٩)، (١٠) ت.

(٢)، (١٢) مق.

(٥) ل؛ ت.

(٨) ل؛ وانظر أ.



أشرفت لأفعمت ما بين السماء والأرض ريح المسك، أي ملأت. ويروى بالغين أيضاً<sup>(١)</sup>، وقال الأزهري: الرواية لأفعمت، بالعين، وهو الصواب<sup>(٢)</sup>.

أفعوعم البيت: امتلأ طيباً<sup>(٣)</sup>.

### ف غ م

فغم: فغمه الطيب، وفي اللسان: رائحة الطيب، نفغمه فغمًا وفُغوما: سدّت خياشيمه<sup>(٤)</sup>. وريح تفغم الخياشيم: تملؤها<sup>(٥)</sup>. - الرائحة السدّة: فتحتها، فهو ضد<sup>(٦)</sup>. والريح الطيبة تفغم المزكوم؛ قال الشاعر:

نفحة مسك تفغم المفغوما<sup>(٧)</sup>

أفغم البيت: ملأه طيباً<sup>(٨)</sup>. وفي الحديث: «لو أن امرأة من الحور أشرفت لأفعمت ما بين السماء والأرض ريح المسك» أي: لملأت، ويروى لأفعمت، بالعين، قال الأزهري: وهو الصواب<sup>(٩)</sup>.

فغم: فغمه: طيبه بالأفاويه<sup>(١٠)</sup>. وشيء مفغم: مطيب بالأفاويه<sup>(١١)</sup>.

المفغوم : شيء مفغوم : مطيب بالأفاويه<sup>(١٢)</sup>.

### ف غ و

فغا جسمه يفغوه فغواً: طيبه بالفاغية<sup>(١٣)</sup>.

### ك ر ع

كرع الرجل بطيب فصاك به، يكرع كرعاً: تطيب بطيب فلفصق به<sup>(١٤)</sup>. قال النابغة:

وتُسقى إذا ما شئت غير مُصرّدٍ

بزوزاء في أكنافها المسك كارع<sup>(١٥)</sup>

والتركيب: أصل صحيح يدل على دقة في بعض أعضاء الحيوان، من ذلك الكراع، وهو من الإنسان ما دون الركبة، ومن الدواب: ما دون الكعب<sup>(١٦)</sup>، وكرع في الماء وكرع: أدخل فيه أكارعه، بخوض فيه، والأصل في الدابة لأنه لا يكاد يشرب إلا بإدخال أكارعه فيه، ثم قيل

(١١) أ.

(١٣) و.

(١٥) أ. ورواية اللسان والتاج (كنع): في أكنافها المسك

كانع.

(١٧) مق.

(١) ن.

(٢) ت (فغم).

(٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)، (١٣)، (١٤)، (١٥)، (١٦)، (١٧)، (١٨)، (١٩)، (٢٠)، (٢١)، (٢٢)، (٢٣)، (٢٤)، (٢٥)، (٢٦)، (٢٧)، (٢٨)، (٢٩)، (٣٠)، (٣١)، (٣٢)، (٣٣)، (٣٤)، (٣٥)، (٣٦)، (٣٧)، (٣٨)، (٣٩)، (٤٠)، (٤١)، (٤٢)، (٤٣)، (٤٤)، (٤٥)، (٤٦)، (٤٧)، (٤٨)، (٤٩)، (٥٠)، (٥١)، (٥٢)، (٥٣)، (٥٤)، (٥٥)، (٥٦)، (٥٧)، (٥٨)، (٥٩)، (٦٠)، (٦١)، (٦٢)، (٦٣)، (٦٤)، (٦٥)، (٦٦)، (٦٧)، (٦٨)، (٦٩)، (٧٠)، (٧١)، (٧٢)، (٧٣)، (٧٤)، (٧٥)، (٧٦)، (٧٧)، (٧٨)، (٧٩)، (٨٠)، (٨١)، (٨٢)، (٨٣)، (٨٤)، (٨٥)، (٨٦)، (٨٧)، (٨٨)، (٨٩)، (٩٠)، (٩١)، (٩٢)، (٩٣)، (٩٤)، (٩٥)، (٩٦)، (٩٧)، (٩٨)، (٩٩)، (١٠٠)، (١٠١)، (١٠٢)، (١٠٣)، (١٠٤)، (١٠٥)، (١٠٦)، (١٠٧)، (١٠٨)، (١٠٩)، (١١٠)، (١١١)، (١١٢)، (١١٣)، (١١٤)، (١١٥)، (١١٦)، (١١٧)، (١١٨)، (١١٩)، (١٢٠)، (١٢١)، (١٢٢)، (١٢٣)، (١٢٤)، (١٢٥)، (١٢٦)، (١٢٧)، (١٢٨)، (١٢٩)، (١٣٠)، (١٣١)، (١٣٢)، (١٣٣)، (١٣٤)، (١٣٥)، (١٣٦)، (١٣٧)، (١٣٨)، (١٣٩)، (١٤٠)، (١٤١)، (١٤٢)، (١٤٣)، (١٤٤)، (١٤٥)، (١٤٦)، (١٤٧)، (١٤٨)، (١٤٩)، (١٥٠)، (١٥١)، (١٥٢)، (١٥٣)، (١٥٤)، (١٥٥)، (١٥٦)، (١٥٧)، (١٥٨)، (١٥٩)، (١٦٠)، (١٦١)، (١٦٢)، (١٦٣)، (١٦٤)، (١٦٥)، (١٦٦)، (١٦٧)، (١٦٨)، (١٦٩)، (١٧٠)، (١٧١)، (١٧٢)، (١٧٣)، (١٧٤)، (١٧٥)، (١٧٦)، (١٧٧)، (١٧٨)، (١٧٩)، (١٨٠)، (١٨١)، (١٨٢)، (١٨٣)، (١٨٤)، (١٨٥)، (١٨٦)، (١٨٧)، (١٨٨)، (١٨٩)، (١٩٠)، (١٩١)، (١٩٢)، (١٩٣)، (١٩٤)، (١٩٥)، (١٩٦)، (١٩٧)، (١٩٨)، (١٩٩)، (٢٠٠)، (٢٠١)، (٢٠٢)، (٢٠٣)، (٢٠٤)، (٢٠٥)، (٢٠٦)، (٢٠٧)، (٢٠٨)، (٢٠٩)، (٢١٠)، (٢١١)، (٢١٢)، (٢١٣)، (٢١٤)، (٢١٥)، (٢١٦)، (٢١٧)، (٢١٨)، (٢١٩)، (٢٢٠)، (٢٢١)، (٢٢٢)، (٢٢٣)، (٢٢٤)، (٢٢٥)، (٢٢٦)، (٢٢٧)، (٢٢٨)، (٢٢٩)، (٢٣٠)، (٢٣١)، (٢٣٢)، (٢٣٣)، (٢٣٤)، (٢٣٥)، (٢٣٦)، (٢٣٧)، (٢٣٨)، (٢٣٩)، (٢٤٠)، (٢٤١)، (٢٤٢)، (٢٤٣)، (٢٤٤)، (٢٤٥)، (٢٤٦)، (٢٤٧)، (٢٤٨)، (٢٤٩)، (٢٥٠)، (٢٥١)، (٢٥٢)، (٢٥٣)، (٢٥٤)، (٢٥٥)، (٢٥٦)، (٢٥٧)، (٢٥٨)، (٢٥٩)، (٢٦٠)، (٢٦١)، (٢٦٢)، (٢٦٣)، (٢٦٤)، (٢٦٥)، (٢٦٦)، (٢٦٧)، (٢٦٨)، (٢٦٩)، (٢٧٠)، (٢٧١)، (٢٧٢)، (٢٧٣)، (٢٧٤)، (٢٧٥)، (٢٧٦)، (٢٧٧)، (٢٧٨)، (٢٧٩)، (٢٨٠)، (٢٨١)، (٢٨٢)، (٢٨٣)، (٢٨٤)، (٢٨٥)، (٢٨٦)، (٢٨٧)، (٢٨٨)، (٢٨٩)، (٢٩٠)، (٢٩١)، (٢٩٢)، (٢٩٣)، (٢٩٤)، (٢٩٥)، (٢٩٦)، (٢٩٧)، (٢٩٨)، (٢٩٩)، (٣٠٠)، (٣٠١)، (٣٠٢)، (٣٠٣)، (٣٠٤)، (٣٠٥)، (٣٠٦)، (٣٠٧)، (٣٠٨)، (٣٠٩)، (٣١٠)، (٣١١)، (٣١٢)، (٣١٣)، (٣١٤)، (٣١٥)، (٣١٦)، (٣١٧)، (٣١٨)، (٣١٩)، (٣٢٠)، (٣٢١)، (٣٢٢)، (٣٢٣)، (٣٢٤)، (٣٢٥)، (٣٢٦)، (٣٢٧)، (٣٢٨)، (٣٢٩)، (٣٣٠)، (٣٣١)، (٣٣٢)، (٣٣٣)، (٣٣٤)، (٣٣٥)، (٣٣٦)، (٣٣٧)، (٣٣٨)، (٣٣٩)، (٣٤٠)، (٣٤١)، (٣٤٢)، (٣٤٣)، (٣٤٤)، (٣٤٥)، (٣٤٦)، (٣٤٧)، (٣٤٨)، (٣٤٩)، (٣٥٠)، (٣٥١)، (٣٥٢)، (٣٥٣)، (٣٥٤)، (٣٥٥)، (٣٥٦)، (٣٥٧)، (٣٥٨)، (٣٥٩)، (٣٦٠)، (٣٦١)، (٣٦٢)، (٣٦٣)، (٣٦٤)، (٣٦٥)، (٣٦٦)، (٣٦٧)، (٣٦٨)، (٣٦٩)، (٣٧٠)، (٣٧١)، (٣٧٢)، (٣٧٣)، (٣٧٤)، (٣٧٥)، (٣٧٦)، (٣٧٧)، (٣٧٨)، (٣٧٩)، (٣٨٠)، (٣٨١)، (٣٨٢)، (٣٨٣)، (٣٨٤)، (٣٨٥)، (٣٨٦)، (٣٨٧)، (٣٨٨)، (٣٨٩)، (٣٩٠)، (٣٩١)، (٣٩٢)، (٣٩٣)، (٣٩٤)، (٣٩٥)، (٣٩٦)، (٣٩٧)، (٣٩٨)، (٣٩٩)، (٤٠٠)، (٤٠١)، (٤٠٢)، (٤٠٣)، (٤٠٤)، (٤٠٥)، (٤٠٦)، (٤٠٧)، (٤٠٨)، (٤٠٩)، (٤١٠)، (٤١١)، (٤١٢)، (٤١٣)، (٤١٤)، (٤١٥)، (٤١٦)، (٤١٧)، (٤١٨)، (٤١٩)، (٤٢٠)، (٤٢١)، (٤٢٢)، (٤٢٣)، (٤٢٤)، (٤٢٥)، (٤٢٦)، (٤٢٧)، (٤٢٨)، (٤٢٩)، (٤٣٠)، (٤٣١)، (٤٣٢)، (٤٣٣)، (٤٣٤)، (٤٣٥)، (٤٣٦)، (٤٣٧)، (٤٣٨)، (٤٣٩)، (٤٤٠)، (٤٤١)، (٤٤٢)، (٤٤٣)، (٤٤٤)، (٤٤٥)، (٤٤٦)، (٤٤٧)، (٤٤٨)، (٤٤٩)، (٤٥٠)، (٤٥١)، (٤٥٢)، (٤٥٣)، (٤٥٤)، (٤٥٥)، (٤٥٦)، (٤٥٧)، (٤٥٨)، (٤٥٩)، (٤٦٠)، (٤٦١)، (٤٦٢)، (٤٦٣)، (٤٦٤)، (٤٦٥)، (٤٦٦)، (٤٦٧)، (٤٦٨)، (٤٦٩)، (٤٧٠)، (٤٧١)، (٤٧٢)، (٤٧٣)، (٤٧٤)، (٤٧٥)، (٤٧٦)، (٤٧٧)، (٤٧٨)، (٤٧٩)، (٤٨٠)، (٤٨١)، (٤٨٢)، (٤٨٣)، (٤٨٤)، (٤٨٥)، (٤٨٦)، (٤٨٧)، (٤٨٨)، (٤٨٩)، (٤٩٠)، (٤٩١)، (٤٩٢)، (٤٩٣)، (٤٩٤)، (٤٩٥)، (٤٩٦)، (٤٩٧)، (٤٩٨)، (٤٩٩)، (٥٠٠)، (٥٠١)، (٥٠٢)، (٥٠٣)، (٥٠٤)، (٥٠٥)، (٥٠٦)، (٥٠٧)، (٥٠٨)، (٥٠٩)، (٥١٠)، (٥١١)، (٥١٢)، (٥١٣)، (٥١٤)، (٥١٥)، (٥١٦)، (٥١٧)، (٥١٨)، (٥١٩)، (٥٢٠)، (٥٢١)، (٥٢٢)، (٥٢٣)، (٥٢٤)، (٥٢٥)، (٥٢٦)، (٥٢٧)، (٥٢٨)، (٥٢٩)، (٥٣٠)، (٥٣١)، (٥٣٢)، (٥٣٣)، (٥٣٤)، (٥٣٥)، (٥٣٦)، (٥٣٧)، (٥٣٨)، (٥٣٩)، (٥٤٠)، (٥٤١)، (٥٤٢)، (٥٤٣)، (٥٤٤)، (٥٤٥)، (٥٤٦)، (٥٤٧)، (٥٤٨)، (٥٤٩)، (٥٥٠)، (٥٥١)، (٥٥٢)، (٥٥٣)، (٥٥٤)، (٥٥٥)، (٥٥٦)، (٥٥٧)، (٥٥٨)، (٥٥٩)، (٥٦٠)، (٥٦١)، (٥٦٢)، (٥٦٣)، (٥٦٤)، (٥٦٥)، (٥٦٦)، (٥٦٧)، (٥٦٨)، (٥٦٩)، (٥٧٠)، (٥٧١)، (٥٧٢)، (٥٧٣)، (٥٧٤)، (٥٧٥)، (٥٧٦)، (٥٧٧)، (٥٧٨)، (٥٧٩)، (٥٨٠)، (٥٨١)، (٥٨٢)، (٥٨٣)، (٥٨٤)، (٥٨٥)، (٥٨٦)، (٥٨٧)، (٥٨٨)، (٥٨٩)، (٥٩٠)، (٥٩١)، (٥٩٢)، (٥٩٣)، (٥٩٤)، (٥٩٥)، (٥٩٦)، (٥٩٧)، (٥٩٨)، (٥٩٩)، (٦٠٠)، (٦٠١)، (٦٠٢)، (٦٠٣)، (٦٠٤)، (٦٠٥)، (٦٠٦)، (٦٠٧)، (٦٠٨)، (٦٠٩)، (٦١٠)، (٦١١)، (٦١٢)، (٦١٣)، (٦١٤)، (٦١٥)، (٦١٦)، (٦١٧)، (٦١٨)، (٦١٩)، (٦٢٠)، (٦٢١)، (٦٢٢)، (٦٢٣)، (٦٢٤)، (٦٢٥)، (٦٢٦)، (٦٢٧)، (٦٢٨)، (٦٢٩)، (٦٣٠)، (٦٣١)، (٦٣٢)، (٦٣٣)، (٦٣٤)، (٦٣٥)، (٦٣٦)، (٦٣٧)، (٦٣٨)، (٦٣٩)، (٦٤٠)، (٦٤١)، (٦٤٢)، (٦٤٣)، (٦٤٤)، (٦٤٥)، (٦٤٦)، (٦٤٧)، (٦٤٨)، (٦٤٩)، (٦٥٠)، (٦٥١)، (٦٥٢)، (٦٥٣)، (٦٥٤)، (٦٥٥)، (٦٥٦)، (٦٥٧)، (٦٥٨)، (٦٥٩)، (٦٦٠)، (٦٦١)، (٦٦٢)، (٦٦٣)، (٦٦٤)، (٦٦٥)، (٦٦٦)، (٦٦٧)، (٦٦٨)، (٦٦٩)، (٦٧٠)، (٦٧١)، (٦٧٢)، (٦٧٣)، (٦٧٤)، (٦٧٥)، (٦٧٦)، (٦٧٧)، (٦٧٨)، (٦٧٩)، (٦٨٠)، (٦٨١)، (٦٨٢)، (٦٨٣)، (٦٨٤)، (٦٨٥)، (٦٨٦)، (٦٨٧)، (٦٨٨)، (٦٨٩)، (٦٩٠)، (٦٩١)، (٦٩٢)، (٦٩٣)، (٦٩٤)، (٦٩٥)، (٦٩٦)، (٦٩٧)، (٦٩٨)، (٦٩٩)، (٧٠٠)، (٧٠١)، (٧٠٢)، (٧٠٣)، (٧٠٤)، (٧٠٥)، (٧٠٦)، (٧٠٧)، (٧٠٨)، (٧٠٩)، (٧١٠)، (٧١١)، (٧١٢)، (٧١٣)، (٧١٤)، (٧١٥)، (٧١٦)، (٧١٧)، (٧١٨)، (٧١٩)، (٧٢٠)، (٧٢١)، (٧٢٢)، (٧٢٣)، (٧٢٤)، (٧٢٥)، (٧٢٦)، (٧٢٧)، (٧٢٨)، (٧٢٩)، (٧٣٠)، (٧٣١)، (٧٣٢)، (٧٣٣)، (٧٣٤)، (٧٣٥)، (٧٣٦)، (٧٣٧)، (٧٣٨)، (٧٣٩)، (٧٤٠)، (٧٤١)، (٧٤٢)، (٧٤٣)، (٧٤٤)، (٧٤٥)، (٧٤٦)، (٧٤٧)، (٧٤٨)، (٧٤٩)، (٧٥٠)، (٧٥١)، (٧٥٢)، (٧٥٣)، (٧٥٤)، (٧٥٥)، (٧٥٦)، (٧٥٧)، (٧٥٨)، (٧٥٩)، (٧٦٠)، (٧٦١)، (٧٦٢)، (٧٦٣)، (٧٦٤)، (٧٦٥)، (٧٦٦)، (٧٦٧)، (٧٦٨)، (٧٦٩)، (٧٧٠)، (٧٧١)، (٧٧٢)، (٧٧٣)، (٧٧٤)، (٧٧٥)، (٧٧٦)، (٧٧٧)، (٧٧٨)، (٧٧٩)، (٧٨٠)، (٧٨١)، (٧٨٢)، (٧٨٣)، (٧٨٤)، (٧٨٥)، (٧٨٦)، (٧٨٧)، (٧٨٨)، (٧٨٩)، (٧٩٠)، (٧٩١)، (٧٩٢)، (٧٩٣)، (٧٩٤)، (٧٩٥)، (٧٩٦)، (٧٩٧)، (٧٩٨)، (٧٩٩)، (٨٠٠)، (٨٠١)، (٨٠٢)، (٨٠٣)، (٨٠٤)، (٨٠٥)، (٨٠٦)، (٨٠٧)، (٨٠٨)، (٨٠٩)، (٨١٠)، (٨١١)، (٨١٢)، (٨١٣)، (٨١٤)، (٨١٥)، (٨١٦)، (٨١٧)، (٨١٨)، (٨١٩)، (٨٢٠)، (٨٢١)، (٨٢٢)، (٨٢٣)، (٨٢٤)، (٨٢٥)، (٨٢٦)، (٨٢٧)، (٨٢٨)، (٨٢٩)، (٨٣٠)، (٨٣١)، (٨٣٢)، (٨٣٣)، (٨٣٤)، (٨٣٥)، (٨٣٦)، (٨٣٧)، (٨٣٨)، (٨٣٩)، (٨٤٠)، (٨٤١)، (٨٤٢)، (٨٤٣)، (٨٤٤)، (٨٤٥)، (٨٤٦)، (٨٤٧)، (٨٤٨)، (٨٤٩)، (٨٥٠)، (٨٥١)، (٨٥٢)، (٨٥٣)، (٨٥٤)، (٨٥٥)، (٨٥٦)، (٨٥٧)، (٨٥٨)، (٨٥٩)، (٨٦٠)، (٨٦١)، (٨٦٢)، (٨٦٣)، (٨٦٤)، (٨٦٥)، (٨٦٦)، (٨٦٧)، (٨٦٨)، (٨٦٩)، (٨٧٠)، (٨٧١)، (٨٧٢)، (٨٧٣)، (٨٧٤)، (٨٧٥)، (٨٧٦)، (٨٧٧)، (٨٧٨)، (٨٧٩)، (٨٨٠)، (٨٨١)، (٨٨٢)، (٨٨٣)، (٨٨٤)، (٨٨٥)، (٨٨٦)، (٨٨٧)، (٨٨٨)، (٨٨٩)، (٨٩٠)، (٨٩١)، (٨٩٢)، (٨٩٣)، (٨٩٤)، (٨٩٥)، (٨٩٦)، (٨٩٧)، (٨٩٨)، (٨٩٩)، (٩٠٠)، (٩٠١)، (٩٠٢)، (٩٠٣)، (٩٠٤)، (٩٠٥)، (٩٠٦)، (٩٠٧)، (٩٠٨)، (٩٠٩)، (٩١٠)، (٩١١)، (٩١٢)، (٩١٣)، (٩١٤)، (٩١٥)، (٩١٦)، (٩١٧)، (٩١٨)، (٩١٩)، (٩٢٠)، (٩٢١)، (٩٢٢)، (٩٢٣)، (٩٢٤)، (٩٢٥)، (٩٢٦)، (٩٢٧)، (٩٢٨)، (٩٢٩)، (٩٣٠)، (٩٣١)، (٩٣٢)، (٩٣٣)، (٩٣٤)، (٩٣٥)، (٩٣٦)، (٩٣٧)، (٩٣٨)، (٩٣٩)، (٩٤٠)، (٩٤١)، (٩٤٢)، (٩٤٣)، (٩٤٤)، (٩٤٥)، (٩٤٦)، (٩٤٧)، (٩٤٨)، (٩٤٩)، (٩٥٠)، (٩٥١)، (٩٥٢)، (٩٥٣)، (٩٥٤)، (٩٥٥)، (٩٥٦)، (٩٥٧)، (٩٥٨)، (٩٥٩)، (٩٦٠)، (٩٦١)، (٩٦٢)، (٩٦٣)، (٩٦٤)، (٩٦٥)، (٩٦٦)، (٩٦٧)، (٩٦٨)، (٩٦٩)، (٩٧٠)، (٩٧١)، (٩٧٢)، (٩٧٣)، (٩٧٤)، (٩٧٥)، (٩٧٦)، (٩٧٧)، (٩٧٨)، (٩٧٩)، (٩٨٠)، (٩٨١)، (٩٨٢)، (٩٨٣)، (٩٨٤)، (٩٨٥)، (٩٨٦)، (٩٨٧)، (٩٨٨)، (٩٨٩)، (٩٩٠)، (٩٩١)، (٩٩٢)، (٩٩٣)، (٩٩٤)، (٩٩٥)، (٩٩٦)، (٩٩٧)، (٩٩٨)، (٩٩٩)، (١٠٠٠).

ولَغَمَ: لَغَمَهُ بالطيب ونحوه: جعله على ملاغمه<sup>(٩)</sup>. قال:

مُلَغَمٌ بالزعفران مُشَبَّعٌ

تَلَغَّمَ بالطيب: جعله على ملاغمه. أنشد ابن بري لرؤبة:

تَزْدَجُ بالجاديّ أو تَلْغَمُهُ<sup>(١٠)</sup>.

اللَّغَمَ: الطيب القليل<sup>(١١)</sup>.

#### م ض خ

مَضَخَ جسده وغيره بالطيب وغيره يَمْضِخُهُ مَضْخًا: لَطَخَهُ بِهِ، وَأَكْثَرَ حَتَّى كَأَنَّمَا يَقْطُرُ. وَالْمَضْخُ لُغَةٌ شَنْعَاءُ فِي الضَّمْخِ<sup>(١٢)</sup>.  
الرائحة الطيبة وانتشارها:

#### أ ر ج

أَرَجَ الطيبُ يَأْرَجُ أَرْجًا، وَأَرِيحًا: فَاحَ، وَالْأَرْجُ وَالْأَرِيحُ: تَوْهَجَ رِيحُ الطيبِ<sup>(١٣)</sup>.  
قال أبو ذؤيب:

كَأَنَّ عَلَيْهَا بِالَةَ لَطْمِيَّةٍ

لَهَا مِنْ خِلَالِ الدَّائِيَتَيْنِ أَرِيحٌ<sup>(١٤)</sup>

لِلْإِنْسَانِ كَرَعَ فِي الْمَاءِ: إِذَا شَرِبَ بِفِيهِ خَاضَ أَوْ لَمْ يَخْضُ<sup>(١)</sup>. وَمِنْ الْحَازِ: فِي أَكْنَافِهَا الْمَسْكُ كَارِعٌ أَيْ خَائِضٌ فِيهَا دَاخِلٌ<sup>(٢)</sup>.

#### ل ب خ

تَلَبَّخَ بِالطَّيْبِ: تَطَيَّبَ بِهِ<sup>(٣)</sup>. وَفِي التَّاجِ: اللَّيْخَةُ: نَافِجَةُ الْمَسْكِ. وَالتَّلْبُخُ: التَّطْيِبُ بِهِ، كَلَاهُمَا عَنِ الْهَجَرِيِّ. وَأَنْشَدَ:

هَدَانِي إِلَيْهَا رِيحُ مَسْكٍ تَلْبَخْتُ

بِهِ فِي دُخَانِ الْمَنْدَلِيِّ الْمَقْصَدِ

#### ل خ خ

لَخَّ بِالطَّيْبِ يَلِخُ لَخًا: طَلَى بِهِ<sup>(٤)</sup>.

#### ل ط ط

التَطُّ بِالْمَسْكِ: تَلَطَّخَ بِهِ، عَنْ ابْنِ عَبَادٍ<sup>(٥)</sup>.

#### ل غ م

لُغِمَ فُلَانٌ بِالطَّيْبِ كَعُنِيَ فَهُوَ مَلْغُومٌ: جُعِلَ عَلَى مَلَاحِمِهِ<sup>(٦)</sup>.

وَهُوَ مُجَازٌ<sup>(٧)</sup>. وَالتَّرْكِيْبُ كَلِمَةٌ صَحِيحَةٌ، وَهِيَ

الْمَلَاحِمُ: مَا حَوْلَ الْفَمِ، وَمِنْهُ: تَلَغَّمَتِ بِالطَّيْبِ<sup>(٨)</sup>.

(١)، (٢) أ.

(٣) و.

(٤)، (٥)، (٦)، (٩)، (١١)، (١٢)، (١٣)، (١٤) ت.

(٧) أ.

(٨) مق.

(١٠) ل؛ ق. قال محقق اللسان: وقوله: تزددج الخ، هكذا

بالأصل.

## أ ك ل

تَأْكُل الطَّيْبُ: تَوَهَّج، وتوهجت رائحته،  
وتلك أقصى المبالغة في نعته ونعت ما  
أشبهه<sup>(١٤)</sup>، قال النمر:

تربَّها الترعيبُ والمحضُ خلفاً

ومسكٌ وكافورٌ ولُبْنى تَأْكُلُ<sup>(١٥)</sup>

وهو من المجاز، يقال تَأْكُل الكحل والصبر  
والفضة المذابة والسيف والبرق إذا اشتد بريقه  
وتوهج وكذا كل ماله بصيص<sup>(١٦)</sup>. والتركيب  
باب تكثر فروعه، والأصل كلمة واحدة، ومعناها  
التنقص، قال الخليل: الأكل معروف<sup>(١٧)</sup>، ومنه  
تَأْكُل الطَّيْبُ<sup>(١٨)</sup>

## ب ن ن

البَنَّةُ ج بنان: اختلف فيها، قيل: البنة: الريح  
الطيبة كرائحة التفاح أو السفرجل ونحوها. قال  
سيبويه: جعلوه اسماً للرائحة الطيبة كالخُمَطة. وقد  
يطلق على المكروهة. يقال: أجد لهذا الثوب بنة طيبة.

- المكانُ: انتشر فيه الطيب<sup>(١)</sup>، وطابت  
رائحته<sup>(٢)</sup>، فهو أَرَج<sup>(٣)</sup>. والتركيب كلمة  
واحدة وهي الأرج، وهو والأريج رائحة  
الطيب<sup>(٤)</sup>.

تَأْرَج الطَّيْبُ: فاح<sup>(٥)</sup>

- المكانُ: انتشر به الطيب<sup>(٦)</sup>.

الأَرَج: نفحة الريح الطيبة<sup>(٧)</sup>

- : توهج ريح الطيب<sup>(٨)</sup>.

- : الريح الطيبة<sup>(٩)</sup>: قال:

بريحانةٍ من بطن حَلِيَّةٍ نوَّرتْ

لها أَرَجٌ ما حولها غير مُسْنَتِ<sup>(١٠)</sup>

الأَرِيج: الريح الطيبة<sup>(١١)</sup>

- : توهج رائحة الطيب<sup>(١٢)</sup>

الأَرِيجَةُ ج أرائج: الريح الطيبة، أنشد ابن  
الأعرابي:

كأن ريحاً من خُزامى عالِج

أو ريحَ مسكٍ طيِّبِ الأرائجِ<sup>(١٣)</sup>

(١٠) ت (روح).

(١٤) المخصص - ١١ - (٢٠٤)؛ مق.

(١٥) المخصص - ١١ - (٢٠٤).

(١٧)، (١٨) مق.

(١)، (٣)، (٧)، (٨)، (٩)، (١١)، (١٢)، (١٣)،

(١٦) ت.

(٢) نظام الغريب - (٨٠).

(٤) مق.

(٥)، (٦)؛ وانظر أ.

ت : التاج ل : اللسان ١ : أساس البلاغة مق : مقاييس اللغة و : الوسيط ن : النهاية في تريب الحديث

وفي الحديث: «إن للمدينة بنة»<sup>(١)</sup> . وقال أبو عبيد: البنة الرائحة الطيبة فقط، ورده بعضهم وقالوا: البنة تقال في الرائحة الطيبة وغير الطيبة، عن الأصمعي، وقال الجوهري: البنة الرائحة، كريهة كانت أو طيبة. قال علي رضي الله عنه للأشعث بن قيس حين خطب إليه ابنته: «فلكأني أجد منك بنة العزل»<sup>(٢)</sup> . وقيل: البنة: الرائحة المنتنة، وقد يستعمل في الطيب<sup>(٣)</sup> .

والتركيب أصل واحد، هو اللزوم والإقامة، وإليه ترجع مسائل الباب كلها. قال الخليل: الإبنان اللزوم<sup>(٤)</sup> ، ومنه البنة، لأن الرائحة تلزم<sup>(٥)</sup> . وجعل الزمخشري الإبنان بمعنى الإقامة مجاز، وأصله: ما يحدث فيه من بنة نعيمهم ثم كثر حتى قيل لكل إقامة إبنان<sup>(٦)</sup> .

#### ب ه ن

البهانة: الطيبة الريح، وقيل: الطيبة الرائحة الحسنة الخلق السمحة لزوجها، وفي الصحاح:

الطيبة النفس والأرج<sup>(٧)</sup> .

#### ب و غ

البوغاء من الطيب: رائحته<sup>(٨)</sup> ، تقول: ارتفعت بوغاء الطيب<sup>(٩)</sup> . والتركيب أصل واحد، وهو ثوران الشيء، يقال: تبوَّغ إذا ثار. والبوغاء: التراب يثور عنه غباره<sup>(١٠)</sup> .

#### ح د د

حدد، حدَّت الرائحة تحدّ حدّة: ذكت واشتدت<sup>(١١)</sup> ، ورائحة حادة: ذكية، على المثل<sup>(١٢)</sup> .

فهو مجاز، مأخوذ من الحد، والحد: طرف الشيء، يقولون حدّ السيف وهو حرفه، وحد السكين، وحد الشراب: صلابته<sup>(١٣)</sup> .

#### خ ط ر

خطر الطيب يخطر، ذكره في المخصص نقلاً عن أبي حنيفة ولم يفسره<sup>(١٤)</sup> : نفح<sup>(١٥)</sup> .

(١)، (٢) ن .

(٣) ل؛ أ، مق؛ ت .

(٤)، (٥) مق .

(٦) أ؛ وانظرت .

(٧)، (٨) ت .

(٩) ١ .

(١٠) مق .

(١١) و .

(١٢) ل .

(١٣) مق .

(١٤) ١١- (٢٠٣) .

(١٥) قالوا: مسك خطار: نفّاح ينفع الخياشيم .

## خ م ر

الْخَمْرَةُ: الرائحة الطيبة، يقال: وجدت منه خَمْرَةَ الطيب، يعني ريحه، عن أبي زيد<sup>(١)</sup>.

الْخَمْرَةُ: الْخَمْرَةُ<sup>(٢)</sup>.

الْخَمْرَةُ: الْخَمْرَةُ<sup>(٣)</sup>.

الْخَمْرَةُ: الْخَمْرَةُ، يقال: امرأة طيبة الْخَمْرَةُ بالطيب، عن كراع<sup>(٤)</sup>.

## خ م ط

الْخَمْطَةُ: الرائحة الطيبة، كالبَنَّة<sup>(٥)</sup>. وقال

الليث: الْخَمْطَةُ: رِيح نَوْرِ الْعَنْبِ، والذي في العين: رِيح نور الكرم وما أشبهه مما له رِيح طيبة.

وليست بالشديدة الذِّكَاءِ طيباً<sup>(٦)</sup>، وأَرْضُ خَمْطَةٍ: طيبة الرائحة<sup>(٧)</sup>.

## خ ي م

خَيْمَ الشَّيْءِ: غَطَاهُ بِشَيْءٍ كَيَّ يَعْبِقُ<sup>(٨)</sup>.

- خَيْمَتِ الرَّائِحَةُ الطَّيْبَةُ فِي الثَّوْبِ وَالْمَكَانِ:

أَقَامَتْ<sup>(٩)</sup>. قال:

مَعَ الطَّيِّبِ الْخَيْمِ فِي الثِّيَابِ<sup>(١٠)</sup>.

والتركيب أصل واحد يدل على الإقامة والثبات. فالخيمة معروفة، والخيم: عيدان تُبنى عليها الخيمة. ويقال: خيم بالمكان: أقام به. ولذلك سميت الخيمة<sup>(١١)</sup>. ومنه خيمت الرائحة على سبيل المجاز.

## د ع ا

دَعَا الطَّيِّبُ أَنْفَهُ يَدْعُوهُ دَعْوًا، ودَعْوَةً، ودُعَاءً، ودَعْوَى: وجد ريحه فطلبه<sup>(١٢)</sup>.

وهو مجاز، والتركيب أصل واحد، وهو أن تميل الشيءَ إليك بصوت وكلام يكون منك. تقول: دعوت أدعو دعاءً<sup>(١٣)</sup>.

## د ه ن

الدَّهْنَةُ: الطائفة من الدهن ويقال: هو طيب الدهنة: الرائحة<sup>(١٤)</sup>.

## ذ ف ر

انظر صفات المسك من حيث رائحته.

## ذ ك و

ذَكَا، ذَكَتِ الرِّيحُ تَذُكُو ذُكُوءًا، وَذَكَاءً:

(١) ل.

(٢) (٢)، (٣)، (٦)، (٨)، (١٠)، (١٤) ت.

(٤) ل.

(٥) ت (بن).

(٧) المخصص - ١١ - (٢٠٥).

(٩) المخصص - ١١ - (٢٠٢).

(١١)، (١٣) مق.

(١٢) ت؛ و.

(١)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)، (١٥)،

سطعت وفاحت، طيبة كانت أو منتنة<sup>(١)</sup>.

- الريحُ: طابت. يقال: ذكا المسك. فهو ذاكِ وذكي<sup>(٢)</sup>، وذكي وذكيّة: أذفر<sup>(٣)</sup>.

قال قيس بن الخطيم:

كأن القرنفل والزنجبيل

وذاكي العبير بجلبابها<sup>(٤)</sup>

وهو مجاز<sup>(٥)</sup>. والتركيب أصل واحد مطرد

منقاس يدل على حدة في الشيء ونفاذ. يقال

للسمس «ذكاء»؛ لأنها تذكو كما تذكو النار<sup>(٦)</sup>.

الذّكا: ذكا الريح شدتها من طيب أو

نتن<sup>(٧)</sup>.

الذّكاء: الذّكا<sup>(٨)</sup>.

### روح

روح، راحه يراحه ويريحه: وجد ريحه،

ورحت رائحة طيبة أو منتنة<sup>(٩)</sup>.

أراح، أراح الشيء: وجد ريحه<sup>(١٠)</sup>.

أروح، أروحت منه طيباً: وجدت ريحه<sup>(١١)</sup>.

(١) (١١)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٣)، (١٥)، (١٦)، (١٨)، (٢٠) ت.

(٢) و؛ وانظراً.

(٣) ت؛ أ.

(٤)، (٧)، (١٣)، (١٤) ل.

(٦) مق.

الرائحة ج روائح: النسيم طيباً كان أو منتناً<sup>(١٢)</sup>.

- : ريح طيبة تجدها في النسيم، تقول لهذه البقلة رائحة طيبة<sup>(١٣)</sup>.

وفي الحديث: «من أعان على مؤمن أو قتل مؤمناً لم يُرح رائحة الجنة»<sup>(١٤)</sup>.

الريح ج رياح، وأرواح، وأرياح: الرائحة<sup>(١٥)</sup>.

- : الشيء الطيب<sup>(١٦)</sup>.

الرَّيح من الأيام والأمكنة: الطيب الريح<sup>(١٧)</sup>.

### روى

الرَّيّا: الرائحة الطيبة خاصة<sup>(١٨)</sup>. قال جميل:

بأطيب من أردان بثنة موهناً

ألا بل لريّاها على الروضة الفضل<sup>(١٩)</sup>

وقال امرؤ القيس:

إذا قامت تَضَوّع المسكُ منهما

نسيم الصبا جاءت برياً القرنفل<sup>(٢٠)</sup>

(١٥) أ.

(١٧) و.

(١٩) المخصص - ١١ - (٢٠٣).

وقال المتلمس يصف جارية:

فلو أن محموما بخير مدنفا

تنشق رياءها لا قلع صالبه<sup>(١)</sup>

ويقال للمرأة إنها لطيفة الريا إذا كانت عطرة

الجرم<sup>(٢)</sup> . وفي الأساس: وله رياء طيبة وهي الريح

البالغة التي رويت من الطيب .

وهو مجاز<sup>(٣)</sup> .

س ط ع

سطع، سطعت الرائحة تسطع سطعا،

وسطوعا، وسطيعا، وهو قليل: فاحت وانتشرت

وعلت<sup>(٤)</sup> .

- سطعتني رائحة المسك تسطعني: طارت

إلى أنفي<sup>(٥)</sup> .

وهو مجاز، وقيل: أصل السطوع إنما هو في

النور، ثم إنهم استعملوه في مطلق الظهور<sup>(٦)</sup> .

وقال ابن فارس عن التركيب: أصل يدل على

طول الشيء وارتفاعه في الهواء. فمن ذلك

السطع، وهو طول العنق. ويقال سطع الغبار

وسطعت الرائحة، إذا ارتفعت<sup>(٧)</sup> .

س ع ط

السُّعَاط : سُعَاطُ الْمَسْك : رِيحُهُ، عَنِ

الْفَرَاءِ<sup>(٨)</sup> .

- : السَّعِيطُ، يُقَالُ: هُوَ طِيبُ السُّعَاطِ،

وَأَنشَدَ أَبُو حَنِيفَةَ يَصِفُ إِبِلًا وَأَلْبَانَهَا:

حَمْضِيَّةٌ طِيبَةُ السُّعَاطِ<sup>(٩)</sup>

السَّعِيطُ: حدة الريح ومبالغتها في الأنف

وذكائها<sup>(١٠)</sup> .

ش ذ و

شَذَا الْمَسْكُ يَشْذُو شَذْوًا: قَوِيَ رَائِحَتُهُ<sup>(١١)</sup> .

الشَّذَا: قُوَّةُ ذِكَاةِ الرَّائِحَةِ، وَنَصَ الْفَرَاءُ: شِدَّةُ

ذِكَاةِ الرِّيحِ كَمَا فِي التَّهْذِيبِ، زَادَ فِي الْمَحْكَمِ:

الطَّيْبَةُ، وَفِي الصَّحَاحِ: حِدَّةُ ذِكَاةِ الرَّائِحَةِ<sup>(١٢)</sup> .

ش م م

أَشْمَمٌ، أَشْمَمْتُ فَلَانًا الطَّيْبَ فَشَمَّهُ وَأَشْتَمَّهُ

بِمَعْنَى<sup>(١٣)</sup> . وَأَشْمَمَتِ الرِّيحَانُ<sup>(١٤)</sup>: عَرَضَتْ عَلَيْهِ

لِيشْمِهِ<sup>(١٥)</sup> .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ،

(١٢) ت .

(٢) مق .

(٧) مق .

(١١) و .

(١٣) ل .

(١٤) أ .

(١٥) و .

والتركيب أصل واحد يدل على المقاربة والمدانة. تقول شممت الشيء فأنا أشمُّه. والمشامة: المفاعلة من شامتته، إذا قاربته ودنوت منه. وأشممت فلاناً الطيب<sup>(١)</sup>.

شمّم، شمّمه الطيب أو الدواء: جعله يشمّمه<sup>(٢)</sup>.

الشمّامات : ما يُتشمّم من الأرواح الطيبة<sup>(٣)</sup>.

#### ص و ر

الصوّار: الرائحة الطيبة<sup>(٤)</sup>.

الصوّار: الصوّار<sup>(٥)</sup>.

#### ص و ك

صاك به الطيب يصوك صوكاً<sup>(٦)</sup>. وصاك به المسك ونحوه<sup>(٧)</sup>: لزق<sup>(٨)</sup>. وفي الأساس: عبق به، وجاء والعبير به صائك، وانظر إلى صوك المسك بمفارقة.

(١) مق.

(٢) و؛ وانظر المخصص - ١١ - (٢٠٨).

(٣) ل.

(٤)، (٥)، (٨)، (١٠)، (١٢) ت.

(٦) ت (صيك)؛ المخصص - ١١ - (٢٠٣).

(٧) و.

(٩) مق.

(١١) مق.

(١٣) ت (صور).

(١٤) ل؛ ت.

والتركيب كلمة واحدة يقال لقيته أوّل صوك، أي أوّل وهلة<sup>(٩)</sup>.

#### ص ي ك

صاك به الطيب يصيك صيكا: لزق، لغة في يصوك، نقله الجوهري، وأنشد الليث للأعشى: ومثلك مُعجبة بالشبا

ب، وصاك العبير بأجلادها<sup>(١٠)</sup>.

والتركيب يقال فيه صاك، يصيك إذا لزق ولصق. كقول الأعشى السابق. قال الخليل فيه: أراد صئِكَ فليّن الهمزة. ويقال صئِكَ الدم إذا جمّد<sup>(١١)</sup>.

#### ض و ع

ضاع المسك يضيع ضوعاً: تحرك فانتشرت رائحته<sup>(١٢)</sup>. قال الأعشى:

إذا تقوم يضيع المسك أصورة

والزنبق الورد من أردانها شمل<sup>(١٣)</sup>

- الرائحة: نفحت<sup>(١٤)</sup>.

والتركيب كلمة واحدة تتفرع، وهي تدل على



التحريك والإزعاج، يقال ضاعني لك الشيء  
يضوعني، إذا حركني... وتضوعت رائحته:  
نفحت<sup>(١)</sup>.

تضوع المسك: ضاع<sup>(٢)</sup>.

- الرائحة: ضاعت<sup>(٣)</sup>. وتضوع الريح:  
تفرقها وانتشارها وسطوعها<sup>(٤)</sup>.

قال امرؤ القيس

إذا قامت تضوع المسك منهما

نسيم الصبا جاءت برياً القرنفل<sup>(٥)</sup>

ض ي ع

تضييع المسك: فاح، لغة في تضوع، نقله  
الجوهري، وفي العباب: وهذا من باب  
الإبدال<sup>(٦)</sup>، وحكى ابن السكيت: تضييعت  
الريح، مثل تضوعت<sup>(٧)</sup>.

ط ل ل

الطَّلَّة، رائحة طَّلَّة: لذيدة؛ أنشد ثعلب:

تجيء برياً من عثيلة طَّلَّة

يهش لها القلب الدوي فيثيب<sup>(٨)</sup>

وأنشد أبوحنيفة:

بريح خزامى طَّلَّة من ثيابها

ومن أرج من جيد المسك ثاقب<sup>(٩)</sup>

والتركيب يدل على أصول ثلاثة، أحدها  
غضاضة الشيء وغضارته، والآخر الإشراف،  
والثالث إبطال الشيء. فالأول الطلّ، وهو أضعف  
المطر، إنما سمي به لأنه يحسن الأرض<sup>(١٠)</sup>. ومن  
الأصل الأول: الطَّلَّة من الروائح: اللذيدة.

ع ب ق

عبق به الطيب يعبق عبقاً، وعباقه، وعباقية:  
لزق به وبقي، وقولهم فاح وانتشر إنما هو تفسير  
باللازم، وكذا عبق الردع بالجسم<sup>(١١)</sup>، وكذا  
عبرت الرائحة بالشيء: لزقت<sup>(١٢)</sup>. أنشد الليث:  
أترجة عبق العبير بها

عبق الدهان بدرة الصدف<sup>(١٣)</sup>

وقال المزار بن منقذ:

عبق العنبر والمسك بها

فهي صفراء كعرجون العمر<sup>(١٤)</sup>

(٧) مق.

(١٠) مق.

(١٢) ل.

(١) مق.

(٢)، (٣)، (٥)، (٦)، (٨)، (٩)، (١١)، (١٣)،

(١٤) ت.

(٤) ل.

الطاهرة، وقال السهيلي: عاتكة اسم منقول من الصفات ، يقال امرأة عاتكة ، وهي المصفرة من الزعفران<sup>(٨)</sup> .

والتركيب أصل صحيح يدل على قريب من الذي قبله، وهو عتق، وليس ببعيد أن يكون من الإبدال، وهو من الإقدام والقدم، قال الخليل: عتَكَ الرجلُ: ذهب في الأرض، ويقال: لكل كريم عاتك، أي قديم، وأصله من عتكت القوس. ومنه امرأة عاتكة إذا كانت متضمخة بالخلوق<sup>(٩)</sup> .

### ع ر ف

عَرَفَ ، عَرَفْتُهُ : أَصْبَحْتُ عَرَفَهُ ، أَي رَائِحَتَهُ<sup>(١٠)</sup> .  
والتركيب أصلان، أحدهما يدل على السكون والطمأنينة. وهو المعرفة والعرفان.. ومن الباب العَرَفُ: الرائحة الطيبة، لأن النفس تسكن إليها<sup>(١١)</sup> .  
عَرُفَ يَعْرِفُ عَرَافَةً : طَابَ رِيحُهُ<sup>(١٢)</sup> . وقال الشاعر يمدح رجلاً:

(٥) مق.

(٩) مق.

(١١) مق.

وقال طرفة بن العبد:  
ثم راحوا عَبَقَ المسكُ بهم  
يلحفون الأرض هُدَابَ الأُرْزُ<sup>(١)</sup>  
والتركيب أصل صحيح واحد، وهو لزوم الشيء للشيء. من ذلك عَبَقَ الطيب به؛ إذا لصق ولازم<sup>(٢)</sup> .  
العَبَقُ: رِيحَ عَبَقَ: لَاصَقَ<sup>(٣)</sup> .  
- : رَجُلٌ عَبَقَ وَامْرَأَةٌ عَبَقَةٌ إِذَا تَطَيَّبَا بِأَدْنَى طِيبٍ لَمْ يَذْهَبْ عَنْهُمَا أَيَّامًا<sup>(٤)</sup> .  
العَبَاقِيَّةُ: بَقِيَّةُ الطِيبِ وَالدِّينِ<sup>(٥)</sup> .

### ع ت ك

عَتَكَ بِهِ الطِّيبُ يَعْتِكُ عَتَكًا ، وَعُتُوكَا: لَرَقَ بِهِ<sup>(٦)</sup> .  
العاتكة ج عواتك: المرأة الحمرة من الطيب، وقيل: امرأة عاتكة بها ردع طيب<sup>(٧)</sup> .  
قيل: سميت لصفائها وحمرتها، وقيل: لشرفها وقال ابن الأعرابي: من عتكت على بعلها: إذا نشزت، وقال ابن قتيبة: من عتكت القوس احمرت، وقيل: العاتكة في اللغة

(١) ، (٣) ، (٤) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (١٠) ،

(١٢) ت.

(٢) مق.

.... عَرَفْتُ كَاتِبَ عَرَفَتِهِ اللَّطَائِمُ<sup>(١)</sup>

**أَعْرِف** الطعامُ: طاب عَرَفُهُ، أي رائحته<sup>(٢)</sup>.

**العَرَفُ**: الريح طيبة كانت أو منتنة، يقال: ما أطيب عَرَفُهُ.. وأكثر استعماله في الطيبة<sup>(٣)</sup>، ومنه الحديث: «من فعل كذا وكذا لم يجد عَرَفَ الجنة»، أي: ريحها الطيبة<sup>(٤)</sup>. وأنشد ابن سيده:

ثناء كعرف الطيب يُهْدَى لأهله

وليس له إلا بني خالدٍ أَهْلُ<sup>(٥)</sup>

**المعروفة**: أرض معروفة: طيبة العَرَفُ<sup>(٦)</sup>.

وفي حديث علي، رضي الله عنه: «حبذا أرض الكوفة أرض سواء سَهْلَةٌ معروفة»<sup>(٧)</sup>.

**ف ع ي**

**الأفعاء**: الروائح الطيبة<sup>(٨)</sup>.

**ف غ غ**

**فَغَّ**: فَعَتَنِي الرَّائِحَةُ تَفَغُّنِي فَعًّا<sup>(٩)</sup>. وفي متن

اللغة: فَعَّتِ الرَّائِحَةُ تَفَغُّ: فاحت وتضوعت.

**الفَغَّة**: تضوُّع الرائحة، وأصله الفَوَّعة<sup>(١٠)</sup>.

**ف غ م**

**الفغمة**: فغمة الطيب: رائحته<sup>(١١)</sup>. يقال:

وجدت فغمة الطيب، ووجدت منه فغمة طيبة<sup>(١٢)</sup>.

**ف غ ا**

**فغا** الشيءُ يَفْغُو فَغْوًا: فشا وظهرت رائحته<sup>(١٣)</sup>.

- ، فغت الرائحة: انتشرت<sup>(١٤)</sup>. «ومنه

حديث الحسن وسئل عن السلف في الزعفران فقال: إذا فغا»، يريد إذا نور، ويجوز أن يريد إذا انتشرت رائحته، ويروي «إذا أفغى» أي: نور<sup>(١٥)</sup>.

**الفاغية**: الرائحة الطيبة، عن ثعلب<sup>(١٦)</sup>.

**الفغو**: الفاغية<sup>(١٧)</sup>.

**الفغوة**: الفاغية<sup>(١٨)</sup>.

-: فغوه الطيب: رائحته<sup>(١٩)</sup>، يقال:

وجدت فغوة الطيب<sup>(٢٠)</sup>، ووجدت للطيب

(١٥) ن.

(١٦) ل.

(١٧) ل.

(١٨) ل.

(١٩) ت (فغم).

(٢٠) ل (فغم).

(١) ل.

(٢) (٣)، (٥)، (٦)، (٨)، (١٠)، (١١)، (١٣)، (١٤) ت.

(٤) ن.

(٧) ل.

(٩) ت ولم يفسره.

(١٢) أ.

فغوة<sup>(١)</sup> ، ووجدت منه فغوة طيبة<sup>(٢)</sup> .

- : انتشار رائحة الطيب<sup>(٣)</sup> .

والتركيب عند ابن فارس كلمة واحدة،  
يقولون : الفاغية : نور الحناء<sup>(٤)</sup> .

ف ن ع

الفَنَع : طيب الرائحة<sup>(٥)</sup> .

ف و ج

فاج المسك يفوج فَوْجاً : سطع، وفاج مثل  
فاح، قال أبو ذؤيب :

عشية قامت في الفناء كأنها

عقيلة سَبِيَّ تُصْطَفِي وتَفُوجُ

وصَبَّ عليها الطيبُ حتى كأنها

آسِيٌّ على أم الدماغ حجيج<sup>(٦)</sup>

والتركيب كلمة تدل على تجمع من ذلك

الفَوْج : الجماعة من الناس .. وأما أفاج الرجل، إذا  
أسرع، فهو من ذوات الياء، والفَيْج منه<sup>(٧)</sup> .

ف و ح

فاح المسك يفوح فَوْحاً، وفَوْوحاً، وفَوْحاناً :

انتشرت رائحته، ولا يُقال في الرائحة الكريهة،  
على الصواب، كما في المصباح، والأساس،  
والنوادير. وعمّ بعضهم به الرائحتين معا. وهو  
مرجوح، وخص اللحياني به المسك<sup>(٨)</sup> .

- : الطيبُ : تَضَوَّع<sup>(٩)</sup> .

- : قال الفراء : فاحت ريحه وفاحت، أما  
فاخت فمعناه أخذت بنفسه، وفاحت دون  
ذلك<sup>(١٠)</sup> .

- : قال أبوزيد : الفَوْح من الريح والفَوْح إذا  
كان لها صوت<sup>(١١)</sup> .

والتركيب كلمة تدل على ثور وغلان ،  
يقال : فاحت الريح تفوح فَوْحاً<sup>(١٢)</sup> .

تفواح الزهر : فاحت رائحته<sup>(١٣)</sup> . قال :

تفواح مسك الغانيات ورَّنده<sup>(١٤)</sup>

الفَوْح : وجدانك الريح الطيبة<sup>(١٥)</sup> .

وفي الوسيط : الفَوْح : انتشار الرائحة .

الفَوْحة : فوحة الطيب : حدة رائحته، وشدتها  
إذا اختمر<sup>(١٦)</sup> .

(١٠) ل، وانظرت .

(١٢) مق .

(١٣) و، وانظر أ، ت .

(١٤) أ .

(١٦) ت (فوع) .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٦) ، (٩) ، (١١) ، (١٥) ت .

(٤) مق .

(٥) ل .

(٧) مق .

(٨) ل (فيح) ، ت (فوح) ، (فيح) .

## ف و خ

فاخ المسك يفوخ فَوْخاً، وفَوْخَاناً: سطع مثل فاح. وقال الفراء: فاحت ريحه وفاخت أخذت بنفسه وفاحت دون ذلك<sup>(١)</sup>.

- منه ريح طيبة: فاحت، وقال أبوزيد: الفَوْح من الريح والفَوْخ إذا كان لها صوت<sup>(٢)</sup>.

## ف و ر

فار المسك يفور فُوراً، وفُورَاناً: انتشرت رائحته<sup>(٣)</sup>.

والتركيب كلمة تدل على غليان، ثم يقاس عليها، فالْفُور: الغليان<sup>(٤)</sup>. وفوران المسك مجاز<sup>(٥)</sup>.

الفُورَة: سطوع الرائحة طيبة كانت أو منتنة<sup>(٦)</sup>.

- فورة الطيب: حدة ريحه وشدتها، إذا اختمر<sup>(٧)</sup>.

## ف و ع

فاع الطيب يفوع فَوْعاً: انتشرت رائحته<sup>(٨)</sup>.

والتركيب يدل على ثور في شيء. ويقال لخمرة الطيب وما ثار من ريحه: فوعة<sup>(٩)</sup>.

الفوعة من الطيب: رائحته التي تطير إلى خياشيمك كالفوعة، وقال الزمخشري: فوعة الطيب: حدة ريحه، وشدتها إذا اختمر، كفوحته وفورته<sup>(١٠)</sup>. وفي اللسان: فوعة الطيب: ما ملأ أنفك منه، وقيل: هي أول ما يفوح منه، ويقال: وجدت فوعة الطيب وفوغته: وهو طيب رائحته تطير إلى خياشيمك: وقيل فوعته: فوحته<sup>(١١)</sup>.

## ف و غ

فاغ: فاغت الرائحة تَفُوغُ فَوْغاً: فاحت<sup>(١٢)</sup>. الفاغية: الرائحة المَخْشِمة<sup>(١٣)</sup> من الطيب وغيره، وقال الزبيدي: كأنه مقلوب الفاغية<sup>(١٤)</sup>.

(١) ل.

(٢) ت (فوخ)، (فيح).

(٣)، (١٠)، (١٢)، (١٤) ت.

(٤) مق.

(٥) مت.

(٦) الخصاص - ١١ - (٢٠٨).

(٧) ت (فوع).

(٨) و؛ والذي في التاج: فاغت الرائحة، بالغين.

(٩) مق.

(١١) ت (فوغ).

(١٣) في التكملة: المَخْشِمة.

الفُوغة، فوغة الطيب: فوعته؛ حكاها كراع، ولم يقلها أحد غيره، قال الأزهري: لست منها على ثقة<sup>(١)</sup>.

- : فوعة الطيب: فوحتة، قاله ابن الأثير<sup>(٢)</sup>:  
قال شمر: وفوغة من الفاغية. قال الأزهري: كأنه مقلوب عنده<sup>(٣)</sup>.

### ف ي ج

فاج يفيج فَيَجًا: انتشر<sup>(٤)</sup>.

فاج المسكُ يفيج فَيَجًا: سطع وفاح وانتشر<sup>(٥)</sup>. والذي في المخصص أن: الفيج والفيج والفيج: الانتشار<sup>(٦)</sup>. وفي التاج واللسان: الفَيَج والفَيَج: الانتشار.

### ف ي ح

فاح فاحت الرائحة الطيبة خاصة تفوح فَيَحًا وفَيَحانًا: سطعت وأرجت، ولا يقال في الرائحة الكريهة، وخص اللحياني به المسك. يقال: فاح المسك: انتشرت رائحته. ويقال: فاحت ريح المسك<sup>(٧)</sup>.

الفِيح: الانتشار<sup>(٨)</sup>.

والتركيب كلمة واحدة. فاح يفيح، إذا ثار. يقال ذلك في الريح وغيرها. ويقال أصله الواو<sup>(٩)</sup>.

### ف ي خ

فاح المسكُ يفيح فَيَخًا، وفيخانًا: سطع مثل فاح<sup>(١٠)</sup>.

- منه ريح طيبة: مثل فاحت. ويقال: فاحت الرائحة الطيبة<sup>(١١)</sup>.

الفِيخ: الانتشار كالفيح، عن كراع، قال ابن سيده: ولست منها على ثقة<sup>(١٢)</sup>.

والتركيب كلمة يقولون: أفاخ يُفِيخ بريحه<sup>(١٣)</sup>.

### ق ت ر

قَتَرَ البخورُ واللحمُ وغيره يقتَر قَتَرًا: انتشر قُتارُه، كذا في الوسيط، وفي اللسان والتاج: قتر اللحم، كفرح ونصر وضرب، وقَتَرَ تقتيرًا: سطعت رائحته، أي ريح قُتارِه، والتقتير: تهيج

(١)، (٢)، (٣)، (١٢) ت.

(٤) و.

(٥) مت.

(٦) ١١-٢٠٥.

(٧) ت (فوح)؛ ل (فيح).

(٩) مق.

(١٠) ل (فوح).

(١١) ل (فيح).

(١٣) مق.

الْقُتَار .

قُتِرَ اللحم تَقْتِيرًا، سطعت رائحته، أي ريح قُتَارِهِ، والتَقْتِير: تهيج القُتَار<sup>(١)</sup> .

وكِبَاءٌ مَقْتَرٌ<sup>(٢)</sup> . قال امرؤ القيس:

وباناً وألويّاً من الهند ذاكياً

ورنّدا ولُبْنَى والكِبَاءُ المَقْتَرُ<sup>(٣)</sup>

القُتَر: الدخان الساطع من الشواء والعود

ونحوهما<sup>(٤)</sup> .

القُتَار: ريح البخور، وهو العود، العود الذي يُحرق فيُدخّن به . قال الأزهري: وهو صحيح . وقال الفراء: هو آخر رائحة العود إذا بُخِرَ به وقال طرفة:

حينَ قال القومُ في مجلسهمْ

أُقْتَارُ ذاك أم ريحُ القُطَرُ

وفي التهذيب: القُتَار عند العرب: ريح الشواء

إذا ضُهِبَ<sup>(٥)</sup> على الجمر؛ وأما رائحة العود فإنه لا

يُقال له القُتَار، ولكن العرب وصفت استطابة

المجدين رائحة الشواء أنه عندهم ولشدة قَرَمِهِم

(١)، (٢) ت.

(٣) ت (كبو).

(٤) مف.

(٥) ضُهِبَ اللحم ونحوه: شواه، ولم يبالغ في إنضاجه، أو شواه

إلى أكله كرائحة العود لطيبه في أنوفهم، وقال لبید:

ولا أضِنُّ بمعبوط السَّنامِ إذا

كان القُتَار كما يستروح القُطَرُ<sup>(٦)</sup>

ومثله قول الأعشى:

وإذا ما الدُّخانُ شُبَّهَ بالآ

نُفٍ يوماً بشتوةٍ أهضاما<sup>(٧)</sup>

والتركيب عند ابن فارس أصل صحيح يدل

على تجميع وتضييق، من ذلك القُترة: بيت

الصائد، وسُمِّي قُترةً لضيقه وتجمُّع الصائد فيه ..

فأما القُتَار فالأصل عندنا أن صيَّاد الأسد كان يُقْتَر

في قُتْرته بلحم يجد الأسد ريحه فيقبل إلى

الزُبية، ثم سميت ريح اللحم المشوي كيف كان

قُتَاراً<sup>(٨)</sup> . ومن الباب الإقْتَار والتَقْتِير: التضيق على

الأهل<sup>(٩)</sup> . وعند الراغب القُتَر وهو تقليل النفقة

أصله من القُتَار والقُتَر، وهو الدخان الساطع من

الشواء والعود ونحوهما فكأن المَقْتَر والمَقْتَر يتناول

من الشيء قُتَارَهُ . والقُترة ناموس الصائد لقُتَار

على حجارة محماة .

(٦) ت.

(٧) ل.

(٨)، (٩) مق.

الإنسان أي الريح لأن الصائد يجتهد أن يُخفى  
ريحه عن الصيد لئلا يند<sup>(١)</sup>.

### ل ط م

لطم، لطمَني منه رائحة تلطمني لَطْمًا:  
وجدتها منه<sup>(٢)</sup>.

اللطيم: كل ضرب من الطيب يحمل على  
الصدغ، من المَلَطَم الذي هو الخد<sup>(٣)</sup>.

### ن س م

تنسم المكان بالطيب: أرج به<sup>(٤)</sup>.

قال سَهْم بن إياس الهذلي:

إذا ما مشت يوماً بوادٍ تنسَمْتُ

مجالسها بالمندلي المكلَّل<sup>(٥)</sup>

والتركيب أصل صحيح يدل على خروج

نَفَس، أو ريح غير شديدة الهبوب، ونَفَسَ  
الإنسان نسيم<sup>(٦)</sup>.

### ن ش ر

النَّشْر: الرائحة الطيبة<sup>(٧)</sup>. وفي الأساس:

له نشر طيب وهو ما انتشر من رائحته. قال  
المرقش:

النشرُ مسكٌ والوجوه دنا

نيرٌ وأطرافُ الأكفِّ عَمَّ<sup>(٨)</sup>

- قال أبو عبيد: النشر: أعم، أي الريح

مطلقاً من غير تقييد بطيب أو نتن، قال امرؤ  
القيس:

كأنَّ المدام وصوب الغمام

وريحَ الخزامى ونَشْرَ القُطْرِ<sup>(٩)</sup>

والتركيب أصل صحيح يدل على فتح شيء

وتشعبه، ونشرت الخشبة بالمنشار نَشْرًا. والنَّشْر:  
الريح الطيبة<sup>(١٠)</sup>.

### ن ش ق

نشِق الرائحة الطيبة ينشَقها نَشَقًا، ونَشَقًا:

شمَّها<sup>(١١)</sup>.

- من الرجل ريحاً طيبة: شمَّها<sup>(١٢)</sup>.

والتركيب أصل صحيح يدل على نشوب

شيء، ونشِق الطيب في الحبال: علق فيها. ومن

الباب استنشِق الريح: تشممها. وهذه ريح

مكروهة النَّشَق، أي الشم<sup>(١٣)</sup>.

انتشِق الرائحة الطيبة: نشَقها<sup>(١٤)</sup>.

(٦)، (١٠)، (١٣) مق.

(١٤) ل؛ ت؛ مت.

(١) مف.

(٢)، (٣)، (٤)، (٧)، (٨)، (٩)، (١١)، (١٢) ت.

(٥) ل.



تنشّق الرائحة الطيبة : نشقّها<sup>(١)</sup> .

استنشّق الريح : شمّها<sup>(٢)</sup> .

النشاق : الريح الطيبة<sup>(٣)</sup> .

النشاقى من الريح : الطيبة<sup>(٤)</sup> .

ن ش و

نشّي ريحاً طيبة، أو عام سواء كانت ريحاً

طيبة أو منتنة ينشّي، من حد رمى كما في نسخ

القاموس، والذي في الصحاح ينشّي من حد

علم، نشأ، ونشوة مثلثة، واقتصر الجوهري على

الكسر وزاد ابن سيده الفتح : شمّها . ويقال نشي

منه ريحاً طيبة، قال أبو خراش الهذلي :

ونشيتُ ریح الموت من تلقائهم

وخشيتُ وَقَعٌ مُهَنَّدٍ قِرْضَابٍ<sup>(٥)</sup>

والنون والشين والهمزة، أصل يدل على ارتفاع

في شيء وسمو . ونشأ السحاب : ارتفع، ومن

الباب استنشأتُ الريح : تشممتها، وذلك لأنك

كأنك ترفعها إلى أنفك<sup>(٦)</sup> .

انتشّى الريح : شمّها<sup>(٧)</sup> .

تنشّى الريح : انتشّى<sup>(٨)</sup> .

استنشّى : استنشيت نشأ ريح طيبة<sup>(٩)</sup> ،

واستنشّى الريح : انتشّى، وفي شرح نوادر القالي

لأبي عبيد البكري أن استنشّى من النشوة وهي

الرائحة ولاحظ لها في الهمزة ولم يسمع استنشأ

إلا مهموزاً، ومثله في الصحاح وقد ذكره في

المحكم<sup>(١٠)</sup> . قال ذوالرمة :

وأدرك المتبقّى من ثميلته

ومن ثمائلها واستنشّى الغرب<sup>(١١)</sup>

النشأ : نسيم الريح الطيبة<sup>(١٢)</sup> .

- : الريح عامة<sup>(١٣)</sup> .

- : قال أبو زيد : النشأ حدة الرائحة، طيبة

كانت أو خبيثة، فمن الطيب قول الشاعر :

بآية ما إن النقا طيب النشا

إذا ما اعتراه آخر الليل طارقه<sup>(١٤)</sup>

وقال الشاعر :

وتنشّى نشا المسك في فارةٍ

وريح الحزامى على الأجرع<sup>(١٥)</sup>

(٦) مق .

(٩) ل .

(١٤) ت .

(١٥) ل .

(١)، (٢)، (٥)، (٧)، (٨)، (١٠)، (١١)، (١٢)،

(١٣)، (١٤) ت .

(٣) ل .

(٤) مت .

## ن ف ح

نَفَحَ الطَّيْبُ يَنْفَحُ نَفْحًا، وَنُفَاحًا، وَنُفُوحًا،  
وَنَفْحَانًا: أَرَجَ وَفَاحَ<sup>(١)</sup>، وَيُقَالُ: نَفَحَتِ رَائِحَةُ  
الطَّيْبِ: انْتَشَرَتْ وَانْدَفَعَتْ، وَلِهَذَا الطَّيْبُ نَفْحَةٌ  
طَيِّبَةٌ<sup>(٢)</sup>. وَلَهُ نَفَحَاتٌ طَيِّبَةٌ، وَنَافِجَةٌ نَافِجَةٌ،  
وَنَوَافِجٌ نَوَافِجٌ. قَالَ جِرَانُ الْعُودِ يَذْكُرُ امْرَأَتَهُ:

لَقَدْ عَاجَلْتَنِي بِالْقَبِيحِ وَثُوبُهَا

جَدِيدٌ وَمِنْ أَرْدَانِهَا الْمَسْكُ يَنْفَحُ<sup>(٣)</sup>

وَالْتَرَكِيبُ أَصْلٌ صَحِيحٌ يَدُلُّ عَلَى انْدِفَاعِ  
الشَّيْءِ أَوْ دَفْعِهِ، وَنَفَحَتِ رَائِحَةُ الطَّيْبِ... ثُمَّ  
قِيَاسٌ عَلَيْهِ<sup>(٤)</sup>.

النَّفْحَةُ: الطَّيْبُ الَّذِي تَرْتَاحُ لَهُ النَّفْسُ، مِنْ  
نَفَحَ الطَّيْبُ إِذَا فَاحَ، وَالنَّفْحَةُ مِنَ الرِّيحِ فِي الْأَصْلِ  
الدَّفْعَةُ، تَجُوزُ بِهَا عَنِ الطَّيْبِ الَّذِي تَرْتَاحُ لَهُ  
النَّفْسُ<sup>(٥)</sup>.

## ن ق ض

الْإِنْقِیْضُ: الطَّيْبُ الَّذِي لَهُ رَائِحَةٌ طَيِّبَةٌ،  
خَزَاعِيَّةٌ، نَقْلَهُ أَبُو زَيْدٍ، كَذَا نَقْلَهُ الصَّاعِقَانِي. وَفِي

(١) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (١٠) ، (١٢) ، (١٥)

ت.

(٢) مق.

(٣) ل.

(٤) مق.

اللسان: هو رائحة الطيب<sup>(٦)</sup>.

## ن م م

نَمَّ الْمَسْكُ يَنْمُ نَمًّا: سَطَعَ وَظَهَرَ<sup>(٧)</sup>. وَفِي  
اللسان: نَمَّ الشَّيْءُ: سَطَعَتْ رَائِحَتُهُ، وَهُوَ  
مَجَازٌ<sup>(٨)</sup>، وَالتَّرَكِيبُ أَصْلٌ صَحِيحٌ لَهُ مَعْنِيَانِ،  
أَحَدُهُمَا إِظْهَارُ شَيْءٍ وَإِبْرَازُهُ، وَالْآخَرُ لَوْنٌ مِنْ  
الْأَلْوَانِ. فَالْأَوَّلُ مَا حَكَاهُ الْفَرَّاءُ، يُقَالُ: إِبْلَ نَمَّةٌ: لَمْ  
يَبْقَ فِي أَجْوَافِهَا الْمَاءُ. وَمِنْهُ النَّمَامُ: رِيحَانٌ يَدُلُّ  
عَلَيْهِ رَائِحَتُهُ<sup>(٩)</sup>.

## و ه ج

تَوَهَّجَ، تَوَهَّجَتِ رَائِحَةُ الطَّيْبِ: تَوَقَّدَتْ<sup>(١٠)</sup>.

وَيُقَالُ: تَوَهَّجَ الطَّيْبُ<sup>(١١)</sup>.

وَهُوَ مَجَازٌ<sup>(١٢)</sup>. قَالَ فِي وَصْفِهِ الرُّوسِيَّةُ:

نُورَاهَا مَتَبَاهِجٌ يَتَوَهَّجُ<sup>(١٣)</sup>.

وَالْتَّرَكِيبُ كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ، وَهِيَ التَّوَهُّجُ: حَرٌّ

النَّارِ وَتَوَقُّدُهَا. وَيَسْتَعَارُ ذَلِكَ فَيُقَالُ: تَوَهَّجَتِ

رَائِحَةُ الطَّيْبِ<sup>(١٤)</sup>.

الْوَهْجُ مِنَ الطَّيْبِ: انْتِشَارُهُ وَأَرْجُهُ<sup>(١٥)</sup>.

(٩) مق.

(١١) المخصص ٢٠٤/١١.

(١٣) أ.

(١٤) مق.

الوهيج من الطيب : وهجه<sup>(١)</sup> .

أوعية الطيب

أوعية التبخير :

ب خ ر

المَبْخَرَة ج مباخر : مكان التبخير<sup>(٢)</sup> .

المَبْخَرَة ج مباخر : أداة التبخير<sup>(٣)</sup> .

ج م ر

المِجْمَر ج مجامر : ما يوضع فيه الجمر للبخور<sup>(٤)</sup> . مذكر وقد يؤنث ، كالجمره ، من أنثه ذهب به إلى النار ، ومن ذكره عني به الموضع<sup>(٥)</sup> .

المِجْمَرَة ج مجامر : المِجْمَر<sup>(٦)</sup> .

المِجْمَر<sup>(٧)</sup> : المِجْمَر .

د خ ن

المِدْخَنَة ج مَدَاخِن : المِجْمَرَة<sup>(٨)</sup> .

ق ط ر

المِقْطَر : المِجْمَرَة<sup>(٩)</sup> .

المِقْطَرَة ج مقاطر : المِقْطَر<sup>(١٠)</sup> .

ك ب و

الكُبُوة : المِجْمَرَة يُتَبَخَّرُ بها<sup>(١١)</sup> .

أوعية أخرى للطيب :

ب ي ل

البالة : وعاء الطيب<sup>(١٢)</sup> . وأصله وعاء المسك

ثم قيل للجراب الذي يكون فيه الطيب بالة<sup>(١٣)</sup> .

وهو فارسي تكلمت به العرب<sup>(١٤)</sup> ، قال

أبو ذؤيب الهذلي :

كأنّ عليها بالةً لطميّة

لها من خلال الدأيتين أريج<sup>(١٥)</sup>

ح ن ج د

الحُنْجُود : قارورة طويلة للذريعة ، ووعاء

كالسَّفَط الصغير<sup>(١٦)</sup> .

ح ن ج ر

الحُنْجُورَة : شبه البُرمة من زجاج يجعل فيه

(٧) ضبط في القاموس والصحاح بفتح الميم الثانية، وضبط

اللسان بكسر الميم الثانية.

(١٣)، (١٤) العرب.

(١)، (٤)، (٥)، (٦)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)،

(١٢)، (١٥)، (١٦) ت.

(٢)، (٣) و؛ وليس في اللسان، والصحاح، والتاج.

الطيب؛ عن ابن الأعرابي . وقال غيره : هي قارورة طويلة تجعل فيها الذريرة<sup>(١)</sup> .

### ص و ر

الصَّارَة من المسك : فأرته<sup>(٢)</sup> .

الصُّوَار ج أصُورَة : وعاء المسك ، وصوار المسك : نافِجته<sup>(٣)</sup> . قال الشاعر<sup>(٤)</sup> :

إذا لاح الصُّوار ذكرت ليلي

وأذكرها إذا نَفَخَ الصُّوَارُ<sup>(٥)</sup>

وقال الأعشى :

إذا تقوم يضوع المسكُ أصُورَةً

والزنبق الوردُ من أردانها شَمِلُ<sup>(٦)</sup>

فارسي<sup>(٧)</sup> .

الصُّوَار ج أصُورَة : الصُّوَارُ<sup>(٨)</sup> .

### ط ي ب

المَطْيَبَة ج مطايب : مكان الطيب<sup>(٩)</sup> .

### ف أ ر

الفأرة : نافجة المسك<sup>(١٠)</sup> .

### ف و ر

فارة المسك : وعاءه<sup>(١١)</sup> ، لفوران رائحتها وانتشارها<sup>(١٢)</sup> .

### ق ر ر

القارورة ج قوارير : ما قرّ فيه الشراب ونحوه ،

أو يخص بالزجاج<sup>(١٣)</sup> ، وقوله تعالى : ﴿ كانت قوارير . قوارير من فضة ﴾<sup>(١٤)</sup> .

- : وعاء الطيب<sup>(١٥)</sup> .

والتركيب عند ابن فارس أصلان ، أحدهما

يدل على تمكن ، يقال : قرّ واستقرّ . قال إن

بعضهم تعدّى وتحمل الكلام وقال : سميت

القارورة لاستقرار الماء فيها وغيره ، فليس هذا من

مذهبنا<sup>(١٦)</sup> .

(١٢) ت (فار) .

(١٤) سورة الإنسان ، الآيتان ١٥ و ١٦ .

(١٥) و .

(١٦) مق .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ،

(١١) ، (١٣) ت .

(٤) نسبه في العباب إلى بشار بن برد؛ وقال ابن فارس : أخلق

به أن يكون مصنوعاً . وهو في المقاييس .

(٩) و .

ق م م

القُمُقمُ: آنية معروفة من نحاس وغيره يسخن فيها الماء ويكون ضيق الرأس، قال الأصمعي هو رومي معرب .. ومنه استعير لإناء صغير من نحاس أو فضة أو صيني يجعل فيها ماء الورد ولقد استظرف من قال:  
لقمقم ورد أكبر منه  
لدفع ثقل مثل قطعة جلمود<sup>(١)</sup>

ل ب خ

الليخة: نافجة المسك<sup>(٢)</sup>.

ل ط م

اللطيمة ج لطائم: وعاء المسك<sup>(٣)</sup>.

ن ض ح

النضاح: المنضحة<sup>(٤)</sup>.

(١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (١٠)،

(١٢) ت.

(٨) ل؛ ت.

المنضحة ج مناضح: ما يُنضح به الماء أو الطيب<sup>(٥)</sup>.

ن ف ج

النافجة ج نوافج، بكسر فائها، وجزم بعضهم بفتحها: وعاء المسك<sup>(٦)</sup>.  
مجاز، معرب نافه<sup>(٧)</sup>.

ن ف ق

النافقة، نافقة المسك، وهي فأرة المسك وهي وعاءه<sup>(٨)</sup>.  
دخيل<sup>(٩)</sup>.

العطار وأسماءه:

ع ط ر

العَطَّار: بائع العطر<sup>(١٠)</sup>. ويطلق على بائع الأفاويه<sup>(١١)</sup>.

المعطير: العَطَّار<sup>(١٢)</sup>. قال العجاج:

(٩) ل.

(١١) و، وانظرت (صندل).

يَتَبَعْنَ جَاءاً كَمُدَقِّ الْمَعْطِيرِ<sup>(١)</sup>

خ ط ر

الْحَطَّارُ: العَطَّار. يُقَالُ: اشْتَرَيْتَ بِنَفْسِجاً مِنْ  
الْحَطَّارِ<sup>(٢)</sup>.

خ ط ل

الْحَنْطَلُ: العَطَّار<sup>(٣)</sup>.

الْحَيْطَلُ: العَطَّار<sup>(٤)</sup>.

د ر ن

الدَّارِي: العَطَّار<sup>(٥)</sup>. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مِثْلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ كَمِثْلِ الدَّارِي  
إِنْ لَمْ يَحْذُكْ مِنْ عَطْرِهِ عَلِقَكَ مِنْ رِيحِهِ»<sup>(٦)</sup>.  
وَقَالَ الشَّاعِرُ:

إِذَا التَّاجِرُ الدَّارِي جَاءَ بِفَأْرَةٍ

مِنْ الْمَسْكِ رَاحَتْ فِي مَفَارِقِهَا تَجْرِي<sup>(٧)</sup>

وَهُوَ مَنْسُوبٌ إِلَى دَارَيْنِ فُرْضَةٍ بِالْبَحْرَيْنِ بِهَا

سُوقٌ كَانَ يَحْمِلُ الْمَسْكَ مِنْ أَرْضِ الْهِنْدِ إِلَيْهَا<sup>(٨)</sup>.

(١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١).

(٤) ل.

(٥)، (٦)، (٧) ت؛ مق: (دور).

(٦) ن؛ مق: ت؛ (دور).

(٨) ت (دور).

(٩) مق (دور).

(١٠) في اللسان في (صدن)، وفي التاج في (صيدن).

(١١) ل (صدن).

وَفِي الْمَقَايِيسِ: إِنَّمَا سُمِّيَ دَارِيًّا مِنَ الدَّارِ، أَيُّ هُوَ  
يَسْكُنُ الدَّارَ<sup>(٩)</sup>. وَالْأَوَّلُ هُوَ الصَّحِيحُ.

ص د ن<sup>(١٠)</sup>

الصَّيْدَنُ: العَطَّار<sup>(١١)</sup>.

الصَّيْدَنَانِي: العَطَّار. قَالَ الْأَعْشَى يَصِفُ نَاقَتَهُ:

وَزَوْرًا تَرَى فِي مَرْفَقِيهِ تَجَانِفًا

نَبِيلًا كَدُوكِ الصَّيْدَنَانِي<sup>(١٢)</sup> دَامَكَا<sup>(١٣)</sup>

وَالصَّيْدَنَانِي وَالصَّيْدَلَانِي: العَطَّارُ؛ مَنْسُوبٌ

إِلَى الصَّيْدَنِ وَالصَّيْدَلِ وَالْأَصْلُ فِيهِمَا حَجَارَةٌ  
الْفُضَّةُ فَشَبَّهَ بِهَا حَجَارَةَ الْعَقَاقِيرِ<sup>(١٤)</sup>.

ص د ل<sup>(١٥)</sup>

الصَّنْدَلَانِي: العَطَّار<sup>(١٦)</sup>.

الصَّيْدَلَانِي ج صِيَادَلَة: العَطَّارُ؛ لُغَةٌ فِي

الصَّيْدَنَانِي<sup>(١٧)</sup>؛ قَالَ الْأَعْشَى يَصِفُ نَاقَتَهُ:

وَزَوْرًا تَرَى فِي مَرْفَقِيهِ تَجَانِفًا

نَبِيلًا كَدُوكِ الصَّيْدَنَانِي<sup>(١٨)</sup> دَامَكَا<sup>(١٩)</sup>

(١٢) وبيروي (الصيدلاني).

(١٣) ل (صدن)؛ ت (صيدن).

(١٥) في اللسان في: (صدل) و (صندل). وفي التاج في

(صندل) و (صيدلان).

(١٦) ت (صندل)، (صيدلان).

(١٧) ل (صندل).

(١٨) وبيروي (الصيدلاني).

(١٩) ت (صندل)، (صيدلان).

الألفاظ الدالة على عمل الطيب

خ م ر

خَمَر العَجِينَ والطيبَ ونحوهما يَخْمِرُه خَمْرًا: ترك استعمالها وذلك بصب الماء فيه وتركه حتى يجود، أي يطيب، فهو خَمِير<sup>(٨)</sup>.

و - العَجِينَ والطيبَ ونحوهما: قيل جعل فيه الخَمِير<sup>(٩)</sup>.

والمادة موضوعة للتغطية والمخالطة في ستر<sup>(١٠)</sup>، ومنه خَمَر العَجِينَ والطيب<sup>(١١)</sup>.

خَمَر العَجِينَ والطيبَ ونحوهما يَخْمِرُه خَمْرًا: خَمَرَه يَخْمِرُه<sup>(١٢)</sup>.

أَخْمَر العَجِينَ والطيبَ ونحوهما: خَمَرَه<sup>(١٣)</sup>. خَمَر العَجِينَ والطيبَ ونحوهما فهو مَخْمَر: خَمَره<sup>(١٤)</sup>.

أَخْتَمَر الطيب: جاد وظهرت رائحته<sup>(١٥)</sup>.

الْخُمْرَة: ما خُمِرَ فيه<sup>(١٦)</sup>.

الْخَمِير: الْخُمْرَة<sup>(١٧)</sup>.

منسوبان الى بيع العطر والأدوية والعقاقير، والأصل فيهما الصیدن، والصيدل: حجارة الفضة، ثم شبه بها حجارة العقاقير، وقيل الصنیدن والصیدناني: دابة تعمل لنفسها بيتا في جوف الأرض وتغطيه، وقيل دابة كثيرة الأرجل، وبه شبه الصیدناني لكثرة ما عنده من الأدوية، وقيل: الصیدن: دويبة تجمع عيداناً من النبات فشبه به الصیدناني لجمعه العقاقير<sup>(١)</sup>. فارسي معرب<sup>(٢)</sup>.

ص ق ب

الصيقباني: العطار<sup>(٣)</sup>.

والصَقَب: الجمع. يُقال: صَقَبه وصَقَبَ قفاه: ضر به بصقبه أي بجمع كفه. وسمي العطار الصيقباني، لأنه يجمع من كل شيء<sup>(٤)</sup>.

ف ل ر

الفلاورة: الصيادلة<sup>(٥)</sup> واحده فَيْلُور<sup>(٦)</sup>. وقال الزبيدي: كَأَن واحده فُلاور<sup>(٧)</sup>.

(١) ت (صنديل، صیدن)، (صيدلان).

(٢) ل (صدل).

(٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)،

(١٤)، (١٧) ت.

(٦) المعرب.

(٧) ت.

(٨) ت.

(٩) ل.

(١٣) و.

(١٥) مت؛ وانظرت.

(١٦) ل؛ وانظرت.

الخميرة: الحُمرة<sup>(١)</sup>.

داف

داف، دُفته أدوفه دَوْفًا، وأكثره في الدواء والطيب: خلطته وبللته بماء أو غيره<sup>(٢)</sup>، يقال: داف المسك بالعنبر: خلطه به، وداف الزعفران والدواء: خلطه بالماء ليبتل<sup>(٣)</sup>، ويقال: دافه في الماء وبه.

و - : بلّ، وأكثره في الدواء والطيب<sup>(٤)</sup>.

أو - : سحقه، وأكثره في الدواء والطيب<sup>(٥)</sup>.

جاء في حديث أم سليم: «قال لها وقد جمعت عرفه ما تصنعين؟ قالت: عرقل أدوف به طيبي»<sup>(٦)</sup>. وأنشد الليث:

وهنَ يَدُقْنَ الزعفرانَ المدومًا<sup>(٧)</sup>

وهو مدوف، يقال: مسك مدوف، قال لبيد:

كأنَّ دماءهم تجري كُميتًا

ووردًا قائنًا شعرَ مدوف<sup>(٨)</sup>

ويقال: مدووف، جاء على الأصل، وهي

تميمية، وهي نادرة ولا مثيل لها في الثلاثي الواوي سوى ثوب مصوون، قال:

والمسكُ في عنبره مدووف<sup>(٩)</sup>

داف الدواء والطيبَ وغيره يديفه، بالياء: لغة

في دافه يدوفه، والواو فيه أكثر<sup>(١٠)</sup>. وفي حديث سلمان: «أنه دعا في مرضه بمسك فقال لامرأته: أديفيه في تورٍ»<sup>(١١)</sup>.

والتركيب كلمة واحدة. يُقال: دُفت الدواء دوفًا<sup>(١٢)</sup>.

أداف، أدافه، يديفه، إدافة: دافه<sup>(١٣)</sup>.

الدائف، مسك دائف: مدوف<sup>(١٤)</sup>.

ذ ب ح

ذَبَحَ فأرة المسك يذُبُحها ذُبْحًا: فتقها، كذا

في التاج، وزاد في اللسان. وأخرج ما فيها من المسك. قال منظور بن مرثد الأسدي:

كأن بين فكها والفك

فأرة مسكٍ ذُبِحتُ في سكٍّ

(٧) ل (دوم).

(١٠) ل؛ ن.

(١١) ل.

(١٢) مق.

(١) ، (٢) ، (٨) ، (٩) ، (١٣) ، (١٤) ت.

(٣) أ.

(٤) و؛ ت.

(٥) و؛ ت.

(٦) ن.



بالطيب<sup>(٩)</sup>. ويقال: دهن مربى<sup>(١٠)</sup>، على تحويل التضعيف.

### روح

روح الدهن وغيره: جعل فيه طيباً طابت به ريحه<sup>(١١)</sup>. وفي التلخيص: رَوَّحَ الطيب: جعلت فيه ما يفتق رائحته<sup>(١٢)</sup>.

والتركيب أصل كبير مطرد، يدل على سعة وفسحة واطراد. وأصل ذلك كله الريح<sup>(١٣)</sup> وروح الدهن، ودهن مروح منه، مُفَعِّلٌ من الرائحة<sup>(١٤)</sup>.

المروح، الدهن المروح: المطيب؛ ودهن مُطِيب مروح الرائحة؛ وذريعة مروحة: مطيبة، وفي الحديث: «أنه أمر بالإثمد المروح عند النوم». وفي الحديث: «أن النبي صلى الله عليه وسلم، نهى أن يكتحل المحرم بالإثمد المروح». قال أبو عبيد: المروح: المطيب بالمسك كأنه جعل له رائحة تفوح بعد أن لم تكن له رائحة<sup>(١٥)</sup>.

أي فتقت في الطيب الذي يقال له سك المسك<sup>(١)</sup>.

وهو مجاز<sup>(٢)</sup>. والتركيب يدل على الشق، فالذبح: مصدر ذبحت الشاة ذبحاً<sup>(٣)</sup>.

### رب ت

رَبَّتْ الدُّهْنُ أَرْبَهُ رَبّاً وَرَبَابَةً: طَيَّبَتْه وَأَجَدَتْه، وقال اللحياني: غَذَوْتَهُ بِالْيَاسْمِينِ أَوْ بَعْضِ الرِّيحَاتِ، وَدُهْنٌ مُرَبَّبٌ، إِذَا رَبَّبَ الْحَبَّ الَّذِي اتَّخَذَ مِنْهُ بِالطَّيِّبِ<sup>(٤)</sup>.

وهو مجاز<sup>(٥)</sup>، والتركيب يدل على أصول. فالأول إصلاح الشيء والقيام عليه. فالرَّبُّ: المالك، والخالق، والصاحب، والرَّبُّ: المصلح للشيء، يقال ربَّ فلانُ ضيعته، إذا قام على إصلاحها<sup>(٦)</sup>.

رَبَّبَ الدُّهْنُ: رَبَّه<sup>(٧)</sup>.

المربوب، دهن مربوب: مطيب بالرياحين<sup>(٨)</sup>. المربَّب، دهن مربَّب: مربوب، وقال اللحياني: دهن مُرَبَّبٌ: إِذَا رَبَّبَ الْحَبَّ الَّذِي اتَّخَذَ مِنْهُ

(١٢) ١-(٣٨٨).

(١٣) مق.

(١٤) مق؛ التلخيص ١-(٣٨٨).

(١٥) ل؛ وانظرت.

(١) ل؛ ت.

(٢) (٢)، (٤)، (٥)، (٧)، (٩) ت.

(٣) (٦) مق.

(٨)، (١٠) أ.

(١١) و؛ وانظر ل.

س د ا

سَدِي المسكُ يسْدَى سَدَى: ابتل<sup>(١)</sup>.

أَسْدَى: أَسْدَتِ المرأةُ المسكُ: بَلَّتْه لتصلح منه ما تريد وأَسْدَتْ غيره به<sup>(٢)</sup>.

والتركيب أصل واحد يدل على إهمال وذهاب على وجه. من ذلك السَّدْو، وهو ركوب الرأس في السير. ومن الباب: السْدَى: الندى؛ يقال سَدَيْت ليلتنا، إذا كثر نداها. وهو من ذلك، لأن السحاب يُهمله ويُهْمَل به<sup>(٣)</sup>. ومن السْدَى: الندى، قولهم: سَدِي المسكُ، وأَسْدَى المسكُ لأنه ينديه ويرطبه.

س ع ف

سَعَفَ له الدهن: خلط المسك ونحوه بأفأويه الطيب والأدهان الطيبة<sup>(٤)</sup>، قاله ابن شميل<sup>(٥)</sup>.

والتركيب أصلان متباينان، يدل أحدهما على يبس شيء وتشعته، والآخر على مواتة الشيء، فالأول السَّعَف جمع سعفة، وهي أغصان النخلة إذا يبست.. والأصل الثاني: أسعفت الرجل

بحاجته، وذلك إذا قضيتها له<sup>(٦)</sup>.

ولعل التسعيف من هذا الأصل الثاني.

س ه ج

سَهَجَ الطيبَ يسْهَجُه سَهَجاً: سحقه.. وقيل كل دقَّ سَهَج<sup>(٧)</sup>.

والتركيب أصل يدل على دوام في شيء. يقال: سهج القوم ليلتهم، أي ساروا سيراً دائماً<sup>(٨)</sup>.

س ه ك

سَهَكَ العطارُ الطيبَ على الصلاة يسْهَكُه سَهْكَاً: رضه ولما يسحقه. فالسهك قبل السحق. قال ابن دريد: سَهَكَ الشيء لغة في سحقه، إلا أن السَهَكَ أجرش من السحق<sup>(٩)</sup>.

ط ر و

طَرَى الطيب تطريه: فتقه بأخلاط وخلطه وكذا الطعام إذا خلطه، بالأفأويه، كذا في التاج، وفي اللسان والمخصص: خلّصه بدل خلطه، وفي الوسيط: فتقه بالأخلاط أو خلطه بالأفأويه.

والتركيب أصل صحيح يدل على غضاضة

(٥)، (٧)، (٩) ت.

(٦) مق.

(٨) مق.

(١)، (٢) المخصص - ١١ - (٢٠٢).

(٣)، (٦)، (٨) مق.

(٤) مت؛ وانظر ت.

وجِدَّة. فالطَّرَى: الشيء الغَضُّ؛ ومصدره الطراوة والطَّرَاءة<sup>(١)</sup>.

المطرَّاة: ضربٌ من الطيب. وقال الأزهري: يقال للألوة المطرَّاة إذا طرَّيت بطيب أو عنبر أو غيره<sup>(٢)</sup>.

### ع ب أ

عَبَأَ الطيبَ بعبؤه عَبَأً: صنعه وخلطه<sup>(٣)</sup> وهيَّاه<sup>(٤)</sup>. قال أبو زبيد يصف أسدا:

كَأَنَّ بَنَحْرَهُ وَبِمَنَكَبِيهِ

عَبِيرًا بَاتَ يَعْبُوه عُرُوسٌ<sup>(٥)</sup>

والتركيب أصل واحد، يدل على اجتماع في ثقل. من ذلك العِبء، وهو كل حمل، من عُرْم أو حَمالة.. ومن الباب: عبأت الطيب<sup>(٦)</sup>. وكل ما صنعتته فقد عبأته<sup>(٧)</sup>.

عَبَأَ: عبئت الطيب وعبأته تعبئةً وتعبئةً: عبأته<sup>(٨)</sup>.

### ع ب ق

عَبَقَ رائحة الطيب: ذكَّاهَا<sup>(٩)</sup>.

التعبيق: التذكية، قال عدي بن زيد العبادي يصف خمراً:

صَانَهَا التَّاجِرُ الْيَهُودِي حَوْلِي

ن فَأَذَكِي مِنْ نَشْرَهَا التَّعْبِيقُ<sup>(١٠)</sup>

### ف ت ق

فَتَّقَ الطيبَ يَفْتُقُّه فَتْقًا: طَيَّبَهُ وخلطه بعود وغيره، وكذلك الدهن؛ قال الراعي:

لَهَا فَأَرَةٌ ذَفَرَاءُ كُلِّ عَشِيَةٍ

كَمَا فَتَّقَ الْكَافُورَ بِالْمَسْكِ فَاتَّقُهُ<sup>(١١)</sup>

— المسك بالعنبر: خلطه به فذكت رائحته<sup>(١٢)</sup> وفتق المسك بغيره: استخراج رائحته بشيء تدخله عليه<sup>(١٣)</sup>.

وهو مجاز<sup>(١٤)</sup>. والتركيب أصل صحيح يدل على فتح في شيء. من ذلك: فتقت الشيء

وفيه: ذَكَتِ الرِّيحُ ذُكُوءًا، وَذَكَأَ، وَذَكَاءٌ: سَطَعَتْ وَفَاحَتْ،

طَيِّبَةً كَانَتْ أَوْ مَنَّتَهُ، وَذَكَتِ الرِّيحُ: طَابَتْ يُقَالُ: ذَكَأَ

الْمَسْكُ. فَهُوَ ذَاكَ وَذَكَى. وَفِي مِثْلِ اللُّغَةِ: التَّعْبِيقُ: التَّذْكِيَةُ

أَيَّ ذِكَاةِ الرِّيحِ.

(١٢) المخصص - ١١ - (٢٠٠).

(١٤) أ.

(١) مق.

(٢) (٢)، (٣)، (٨)، (١٠)، (١١)، (١٣) ت.

(٤) أ.

(٥) ت. ويروى: «بَاتَ تَخْبُوه».

(٦) مق.

(٧) المخصص - ١١ - (٢٠٣).

(٩) و. وليس في (ذكو) ذَكَى رائحة الطيب، بالتضعيف،

فتقاً<sup>(١)</sup> ، والفتق : خلاف الرّثق . فتقه : شقه<sup>(٢)</sup> .

الفتاق : أن يفتق المسك بالعنبر<sup>(٣)</sup> .

- : ما فتّق به<sup>(٤)</sup> .

### ف ض ض

فضّ فأرة المسك يفضّنها فضّاً : ذبحها<sup>(٥)</sup> .

والتركيب أصل يدل على تفريق وتجزئة من ذلك : فضّضت الشيء : إذا فرقته<sup>(٦)</sup> .

### ف غ م

فغمّ، فغمّه : طيّبه بالأفاويه<sup>(٧)</sup>

شيء مغمّم : مطيب بالأفاويه<sup>(٨)</sup> .

المغموم، شيء مغموم : مطيب بالأفاويه<sup>(٩)</sup> .

### ف غ و

المفغوّ، دهن مفغوّ : مطيب بالفاغية<sup>(١٠)</sup> . وفي

الوسيط : المفغوّ من الأشياء : المطيب بالفاغية .

والفاغية : ورد كل ما كان من الشجر له ريح طيبة

لا تكون لغير ذلك، وقيل الفاغية : نور الحناء

خاصة، وهي طيبة الريح يربب بها الدهن، وقيل : الفاغية نور الريحان، وقيل : كل نور فاغية<sup>(١١)</sup> .

### ف و د

فاد الزعفران يفوده فوّداً : خلطه، وفّدت،

مقلوب عن دفت، حكاه يعقوب، وفاده يفوده، مثل دافه يدوفه<sup>(١٢)</sup> .

أنشد الأزهري لكثير يصف الجوّاري :

يُباشِرْنَ فأر المسك في كلِّ مهجعٍ

ويشرق جاديٌّ بهنَّ مفودٍ<sup>(١٣)</sup>

### ف ي د

فاد الزعفران يفيده فيّداً : دافه، وهو مقلوب،

حكاه يعقوب<sup>(١٤)</sup> .

- الزعفران والورس يفيده فيّداً وفيداناً : دافه

ثم أمسه ماء<sup>(١٥)</sup> .

- فادت المرأة الطيب فيّداً : دلّكته في الماء

ليذوب، قال كثير عزة :

(١)، (٦) مق .

(٨) أ .

(٢)، (٣)، (٩)، (١٢)، (١٣)، (١٤) ت .

(١٠) ل .

(٤) ل .

(١١) ل؛ وانظرت .

(٥) المخصص - ١١ - (٢٠٠) .

(١٥) ل؛ وانظرت .

(٧) و؛ وانظراً .

بالرياحين، وقيل: المقتت الذي فيه الرياحين، يطبخ بها الزيت بحتاً، لا يخالطه طيب؛ وقيل: هو الذي تطبخ فيه الرياحين حتى تطيب ريحه، ويُعالج به للرياح<sup>(٧)</sup>.

- : دهن مقتت: مخلوط بغيره من الأدهان المطيِّبة؛ عن ثعلب<sup>(٨)</sup>. وفي الحديث: «أنه صلى الله عليه وسلم: أدهن بزيت غير مقتت، وهو محرم»، مقتت: أي غير مطيب<sup>(٩)</sup>.

#### ق ن ر ف ل

المقرفل، طيب مُقرَّفل: فيه قَرْنُفُل<sup>(١٠)</sup> وطعام مُقرَّفل: مطيب به<sup>(١١)</sup>.

المقرنف، طيب مقرنف: فيه قَرْنُفُل؛ حكاه أبوحنيفة<sup>(١٢)</sup>. وطعام مقرنف: مطيب به؛ حكاه أبوحنيفة<sup>(١٣)</sup>.

وكلاهما مشتق من القَرْنُفُل، وذكر في قافه الضم وهي المشهورة بين العامة، ويقولون أيضاً القَرْنُفُل، وهي عامية مبتذلة، ونقل أبوحنيفة القرنفول: ثمرة شجرة ضخمة وهو أفضل الأفاويه

يباشرن فأر المسك في كل مشهدٍ

ويشرق جادىُّ بهن مفيد<sup>(١)</sup>

وفي «الأفعال»: وفاد الزعفرانُ والورسُ: إذا انسحقا عند الدق<sup>(٢)</sup>.

الفَيْد: الزعفران المدوف. وفي الوسيط: ذُوب الزعفران.

#### ق ت ت

قَتَّتَ الزيت تفتيتاً، ولا يُقال قُتَّتَ إلا الزيت، على هذه الصفة<sup>(٣)</sup>: طبخ فيه الرياحين، أو خلطه بأدهان طيبة الريح، فهو مقتت<sup>(٤)</sup>. والتفتيت: جمع الأفاويه كلها في القدر وطبخها، ولا يقال: قُتَّتَ، إلا الزيت بهذه الصفة، قال الأزهري: يُنشّ بالنار كما ينشّ الشحم والزبد، والأفواه من الطيب كثيرة<sup>(٥)</sup>. القَتَّ؛ قال في المقاييس: القَتَّ والتفتيت: تطيب الدهن بالرياحين<sup>(٦)</sup>.

المَقْتَّت من الزيت: الذي أُغلي بالنار ومعه أفواه الطيب، ودهن مقتت: مُطَيَّب مطبوخ

(٦) مق. . وقتصر في المجلد على القت، وفي اللسان والقاموس

على التفتيت.

(٩) ن.

(١٠)، (١٢) ل.

(١) ل؛ ت. . وسبق في (فود): «مفود».

(٣)، (٧) ل؛ ت.

(٢)، (٥)، (٨)، (١١)، (١٣) ت.

(٤) و؛ وانظر ل؛ ت.

أي أرسله وأساله<sup>(٩)</sup> . وفي الصباح: تقطير الشيء إسالته قطرة قطرة .

— السائل: أغلاه حتى تبخر ثم سال بخاره بالتبريد قطرة قطرة . (مولد)<sup>(١٠)</sup> .

والتقطير من أقدم الوسائل لاستخراج العطر من النباتات وبخاصة من أزهارها، ففيها تُغلى الأزهار في الماء أو يُمرر عليها تيار من البخار فيجذب بخار الماء المتصاعد الزيت العطر ويتجمع الماء المتكثف في القاع ويطفو الزيت العطر على السطح ثم يُفصل عن الماء بعدة طرق<sup>(١١)</sup> .

### ن س م

نَسَم، نَسَمَت المرأة الطيب، ذكره ابن سيده عن سيويه، ولم يفسره، ففي المخصص: سحقت المرأة الطيب وسهكته ونسمته<sup>(١٢)</sup> .

وهو مأخوذ من النسيم؛ الريح اللينة، وقيل: النسيم: الريح الطيبة.

الحارة وأذكاها<sup>(١)</sup> . يطيب به الطعام فيستخدم تابلاً، كما يطيب نكهة الفم<sup>(٢)</sup> ، وتعدّه العرب من الطيب<sup>(٣)</sup> . قال عمرو بن كلثوم:

كأن المسك نكهته بفيها

وريح قرنفل والياسمين<sup>(٤)</sup>

وقال امرؤ القيس:

إذا قامتا تضوّع المسك منهما

نسيم الصبا جاءت برّيا القرنفل<sup>(٥)</sup>

وأنشد ابن بري:

بأبي ثغرك ذاك المعسول

كأن في أنيا به القرنفل<sup>(٦)</sup>

قال أبو حنيفة: القرنفل ليس من نبات أرض

العرب وقد كثر مجيئه في أشعارهم<sup>(٧)</sup> . وهو يوناني<sup>(٨)</sup> .

### ق ط ر

قَطَر الماء والدمع وغيرهما من السوائل: قَطَره،

(١)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧) ت.

(٢) و؛ ت.

(٣) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء — ٣٨٩/١.

(٨) غرائب اللغة العربية — (٢٦٥).

(٩) و؛ وانظرت.

(١٠) و.

(١١) المقتطف: العطور، ج ١ — م ٥٦ — يناير ١٩٢٠ — ص ٤٨

وما بعدها؛ الفیصل: العطور صناعية لها تاريخ — ع ٢٣١؛

المجلة العربية: قصة العطر من الزهرة إلى القارورة — ع ١٠٩ —

(١٢) ١١ — (٢٠٢)؛ وليس في اللسان والتاج؛ ولم يرد فيها نسيم

متعدياً، وفيها: نَسَم الشيء ينسِم نَسْماً ونسيما: تغير

كنسِم وخص بعضهم به الدهن.

### ن ش ش

نش الشيء ينشئه نشأ: خلطه<sup>(١)</sup>. والنش: الخلط، عن ابن الأعرابي، ومنه زعفران منشوش. ونش الدهن: خلطه ودافه<sup>(٢)</sup>.

- الدهن: ربه بالطيب المخلوط<sup>(٣)</sup>.

ونش دهن البان: ربه بأفاويه الطيب<sup>(٤)</sup>. وفي حديث الزهري: «أنه كره للمتوفى عنها زوجها الدهن الذي ينش بالريحان»<sup>(٥)</sup>، أي يطيب بأن يغلى في القدر مع الريحان حتى ينش<sup>(٦)</sup>.

المنشوش، دهن منشوش: مربب بالطيب المخلوط، قال الشافعي: الأدهان دهنان: دهن طيب مثل البان المنشوش بالطيب، ودهن ليس بطيب مثل سيلخة البان غير منشوش<sup>(٧)</sup>، فإذا ربب ثمره بالمسك والطيب ثم اعتصر، فهو منشوش، وقد نشأ نشأ أي اختلط الدهن بروائح الطيب<sup>(٨)</sup>.

والتركيب ليس بشيء، وإنما يحكى به صوت. منه النشيش: صوت الماء وغيره إذا غلي. ومنه أرض نشيشة، إذا كانت ملحّة لا تُنبِت، ومنه نش الغدير: أخذ ماؤه في النضوب<sup>(٩)</sup>. ومنه نش الدهن.

### ن ق ع

نقع الشيء ينقعه نقعاً: تركه في الماء ونحوه حتى انتقع، أي انحل من طول مكثه في الماء ونحوه. يقال: نقع الدواء، ونقع التمر، ونقع الثوب<sup>(١٠)</sup>.

النقع: عملية غمر جسم صلب في الماء أو سائل ما لاستخلاص بعض مواده الفعالة<sup>(١١)</sup>. ونقع الزهر: مرثه في دهن أو شحم تسهيلاً لاستخراج العطر منه<sup>(١٢)</sup>، وهي من أقدم الطرق في استخلاص العطر من الأزهار بخاصة<sup>(١٣)</sup>.

(٨) ل (سلخ).

(٩) مق.

(١٠) و، وانظرت.

(١١) و.

(١٢) ص.

(١٣) ت.

(١) و.

(٢) ل (سلخ).

(٣) ت.

(٤) ل (سلخ).

(٥) ن.

(٦) ل.

(٧) ت.

الفصل السادس

**زينة اللباس**



### تزئين البدن باللباس

وصفات الإنسان إذا لبس أحسن ثيابه وأسماء  
التياب الحسنة:

#### أ ث ل

أثّل أهله: كساهم أفضل الكسوة، وقيل:  
أثّلهم: كساهم وأحسن إليهم<sup>(١)</sup>.

والتركيب يدل على أصل الشيء وتجمعه<sup>(٢)</sup>:  
وأثّل يَأْثِلُ أَثُولاً وتَأْثَل: تأصل وقَدُم<sup>(٣)</sup>، وأثّله  
كل شيء أصله<sup>(٤)</sup>.

#### ب د ع

البِدْعَةُ ج بدّع: الأمر الذي يكون أولاً لم  
يسبق. يقال: بدّعه يبدّعه بدّعا: أنشأه على غير  
مثال سابق، فهو بديع، للفاعل والمفعول<sup>(٥)</sup>،  
وأطلقها مجمع اللغة على ما يعرف بالموضة، جاء  
في المصطلحات التي أقرها المجمع في علم النفس:  
البدعة: عرف أو عادة مستحدثة تظهر بسرعة  
وتختفي بسرعة وتتصل بالزّي<sup>(٦)</sup>.

#### ب ك ر

مبتكرات الموسم: طراز مستحدث في

(١) ل؛ ت.

(٢) مق.

(٣)، (٥)، (٩)، (١١)، (١٢) ت.

(٤) مق.

(٦) ص.

(١٠) مق؛ وانظرت.

(٧) مصطلحات ألفاظ الحضارة - ج ١٣ - (٣٧).

(٨) و.

(١٣) مق. وفيه «تحملة» بالخاء، والتصحيح من التاج.

الملابس أو العادات أو غيرها يناسب الفصول.  
وقد وضع هذا اللفظ الأستاذ أحمد تيمور على ما  
يعرف بالموضة<sup>(٧)</sup>.

وابتكر الشيء: ابتدعه غير مسبوق إليه.  
محدثه<sup>(٨)</sup>.

#### ب ك ل

البِكْلَةُ: الهيئة والزّي<sup>(٩)</sup>. وبه فسر اللحياني  
قول المرأة الذي أنشده ابن الأعرابي:

لست إذا لزّعبله

إن لم أُغَيّر بكليتي

إن لم أساوَ بالطُول<sup>(١٠)</sup>

البكيل: رجل جميل بكيل: متنوق في لبسه  
ومشيّه<sup>(١١)</sup>.

#### ب ل ل

البُلَّةُ: الزّي والهيئة، يقال: إنه لحسن البُلَّة، عن  
ابن عباد<sup>(١٢)</sup>. والتركيب أصول خمسة هي معظم  
الباب. فالأول النَّدى، يقال بللتُ الشيءَ أبْلُهُ. والبُلَّةُ  
البَلَل، وقد تضم الباء فيقال بُلَّة. ومنه يقال: ما  
أحسن بَلَل الرجل، أي ما أحسن تجملته<sup>(١٣)</sup>.

## ج د ل

الجديلة: الشاكلة أو الطريقة. ويقال: هم على جديلة أمرهم أي حالهم الأول<sup>(١)</sup>. وأطلقها مجمع مصر الأول على ما يعرف اليوم بالموضة<sup>(٢)</sup>.

## ح ب ك

حبك الثوب يحبك ويحبك حبكا: أجاد نسجه وحسن أثر الصنعة فيه، وثوب حبيك ومحبوك: أحكم نسجه<sup>(٣)</sup>.

والتركيب أصل منقاس مطرد؛ وهو إحكام الشيء في امتداد واطراد<sup>(٤)</sup>. ومنه حبك الثوب. والحبك: الشد والإحكام وإجادة العمل، كالتحبيك والاحتباك<sup>(٥)</sup>.

## ح ف ل

احتفل: تزين، ولبس ثياب الحفلة، أي الزينة<sup>(٦)</sup>.

تحفل: احتفل<sup>(٧)</sup>.

الحفلة: ثياب الحفلة: أي الزينة<sup>(٨)</sup>.

## ح ل ل

حلله الحلة: ألبسه إياها؛ أنشد ابن الأعرابي: لبست عليك عطف الحياء

وحللك المجد بنني العلى<sup>(٩)</sup>

الحلة ج حُلل، وحلال: كل ثوب جيد جديد

تلبسه غليظ أو دقيق ولا يكون إلا ذا ثوبين.

والحُلل: الوشي والحبرة والحَزْ والقَزْ والقُوْهي والمُرُوي والحرير<sup>(١٠)</sup>.

- : ثوب له بطانة<sup>(١١)</sup>.

- : ثوبان من جنس واحد<sup>(١٢)</sup>. وفي حديث

عمر: «أنه رأى رجلاً عليه حلة قد ائترز بأحدهما وارتدى بالآخر فهذان ثوبان»<sup>(١٣)</sup>.

- : ثلاثة أثواب، قد تكون رداءً وقميصاً

وتمامها العمامة، لا تكون أقل من ثلاثة<sup>(١٤)</sup>. وفي

الحديث: «أنه كسا علياً، كرم الله وجهه حلة سيرا»<sup>(١٥)</sup>.

- : ثلاثة أثواب، إزار ورداء وقميص<sup>(١٦)</sup>.

أنشد الأعرابي:

(٨) أبتصرف.

(٩) ل، ويروى: «وجللك».

(١٣) ن.

(١٥) ن.

(١)، (٣)، (٥)، (١٠)، (١١)، (١٢)، (١٤)،

(١٦) ت.

(٢) مت.

(٤) مق.

(٦)، (٧) أ؛ وانظر ت.

ليس الفتى بالمُسْمِنِ المختال

ولا الذي يرفل في الحلال<sup>(١)</sup>

- قال ابن الأعرابي: يقال للإزار والرداء حُلَّةٌ، ولكل واحد منهما على انفراد حُلَّةٌ<sup>(٢)</sup>.  
والتركيب له فروع كثيرة ومسائل، وأصلها كلها فتح الشيء، لا يشذ عنه شيء. يقال حللتُ العُقْدَةَ أحْلُها حَلًا. والحُلَّةُ معروفة، ويمكن أن يحمل على الباب فيقال لما كانا اثنين كانت فيهما فُرْجَةٌ<sup>(٣)</sup>. وقيل سميت حُلَّةً لأن كل واحد من الثوبين يحل على الآخر كما في إرشاد الساري أو لأنها من ثوبين جديدين كما حل طيهما ثم استمر عليها ذلك الاسم كما قاله الخطابي ونقله السهيلي في الروض<sup>(٤)</sup>.

رأي

الرَّئِي: الثوب يُنشر للبيع؛ عن أبي علي<sup>(٥)</sup>.

الرَّئِي: ما رآته العين من حال حسنة وكسوة ظاهرة<sup>(٦)</sup>. قال الله تعالى: ﴿وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ

مَنْ قَرَنَ لَهُمْ أَحْسَنُ أَثْثَاوَرٍ يَا<sup>(٧)</sup>.

وأنشد أبو عبيدة لحمد بن نمير الثقفي:

أشأقتك الطعائن يوم بانوا

بذي الرئي الجميل من الأثاث<sup>(٨)</sup>

- : الثوب الفاخر الذي يُنشر ليرى حسنه،

وأنشد الأزهري:

بذي الرئي الجميل من الأثاث<sup>(٩)</sup>.

الرئي: الرئي<sup>(١٠)</sup>.

والتركيب أصل يدل على نظر وإبصار بعين أو

بصيرة. ومنه الرئي: ما رأت العين من حال حسنة<sup>(١١)</sup>.

ريش

الأريش: رجل أريش: ذو مال وكسوة<sup>(١٢)</sup>.

راش: رجل راش: أريش<sup>(١٣)</sup>.

الرياش: اللباس الفاخر<sup>(١٤)</sup>.

- : قال القتيبي: الريش والرياش: ما ظهر من

اللباس<sup>(١٥)</sup>. وقد قرئ: «يوارى سواتكم

وريشا»<sup>(١٦)</sup>.

(١) ل.

(٢) (٢)، (٤)، (٦)، (١٢)، (١٣)، (١٤)، (١٥) ت.

(٣) مق.

(٥) ل.

(٧) سورة مريم، الآية ٧٤.

(٨) ل؛ ت. ورواية المقاييس في (أث): «بذي الرئي»، وقد نبه

المبرد في الكامل أن «بذي الرئي» هي الرواية الصحيحة.

(٩) ل.

(١٠) ل.

(١١) مق.

(١٦) سورة الأعراف، الآية ٢٦. قال ابن جني: يحتمل شيئين:

أن يكون جمع الشيء، كشعب وشعاب، والآخر أن يكون

لغتين فعل وفعل.

الرَّيشُ ج أرياش، ورياش : الرِّيش<sup>(١)</sup> . قال تعالى : ﴿ يا بني آدم قد أنزلنا عليكم لباساً يواري سوآتكم وريشاً ﴾<sup>(٢)</sup> .

وقد قرئ : « يوارى سوآتكم وريشاً »<sup>(٣)</sup> .

- : المتاع والأموال، وقد يكون في الثياب دون الأموال، وإنه لحسن الريش أي الثياب<sup>(٤)</sup> .

وهو مجاز، مستعار من الريش الذي هو كسوة وزينة للطائر<sup>(٥)</sup> .

### ز ه ن ع

تزهنعت المرأة : تلبّست وتهيّأت<sup>(٦)</sup> . قال ابن بزرج : التنزهع : التلبس والتهيو<sup>(٧)</sup> .

### ز ي ي

زَيْتٌ، مثل : رضيت : قال ابن بزرج : قالوا من الزي : زيت، مثل رضيت، والعرب لا تقول فعلت إلا شاذة<sup>(٨)</sup> .

زِيَاهُ تَزِيَّةٌ : هيأه ولبّسه<sup>(٩)</sup> .

- الجارية : زينتها وهيأتها<sup>(١٠)</sup> .

- به : اتخذها زِيَاءً<sup>(١١)</sup> .

(١) ، (٤) ، (٥) ، (٧) ، (١٠) ، (١٤) ، (١٦) ت .

(٢) سورة الأعراف، الآية ٢٦ .

(٣) ت . قال ابن جني : يحتمل ريش شيئين : أن يكون جمع ريش،

كشعْب وشُعاب، والآخر أن يكون لغتين فَعَلَ وفَعَّال .

(٦) مت .

(٨) ل (زوي) .

ازديتُ، افتعلت : من الزِّي، بمعنى تزيتت وزيتت، تقولها العرب من الزِّي، نقلها ابن بزرج<sup>(١٢)</sup> .

تزياً بكذا : تهياً وتلبّس<sup>(١٣)</sup> . يقال : تزياً بزي حسن، ومنه قول المتنبي :

وقد يتزى بالهوى غير أهله

ويستصحب الإنسان من لا يلائمه<sup>(١٤)</sup>

ويقال : تزياً بزي غيره : لبس كما يلبس<sup>(١٥)</sup> .

الزِّي ج أزياء : الهيئة واللباس، وقال الفراء : الزي : الهيئة والمنظر<sup>(١٦)</sup> .

وقد قرئ : « هم أحسن أثاثاً وزياً »<sup>(١٧)</sup> .

- : الشارة والهيئة، قال الراجز :

ما أنا بالبصرة بالبصريّ

ولا شبيه زيّهم بزيّ<sup>(١٨)</sup>

قال ابن جني : أصل الزِّي زَوِيٌّ، وأن تزياً من زَوِي، وأصله عنده تزوياً فقلبت الواو ياء لتقدمها بالسكون وأدغمت، وهو من طويت لي الأرض<sup>(١٩)</sup> . وقال ابن فارس : التركيب أصل

(٩) ، (١١) ، (١٣) ، و؛ وانظرت .

(١٢) ل (زوي)؛ وانظر مت .

(١٥) و .

(١٧) سورة مريم، الآية ٧٤ .

(١٨) ل (زوي) .

(١٩) ل (زوي، زيا)؛ ت .

وفي الحديث: «من لبس ثوب شهرة ألبسه الله ثوب مذلة»<sup>(١٢)</sup>.

**المُشَهَّرَة**: لبس المشهرة، ذكره في التاج ولم يفسره.

والتركيب أصل صحيح يدل على وضوح في الأمر وإضاءة. من ذلك الشهر، وهو في كلام العرب الهلال، ثم سُمي كل ثلاثين يوماً باسم الهلال، فقليل شهر. ومنه الشُّهرة: وضوح الأمر<sup>(١٣)</sup>.

#### ش و ر

**استشار الرجل**: لبس شارة، أي لباساً حسناً<sup>(١٤)</sup>.

**الشارة**: الحسن والجمال<sup>(١٥)</sup>.

- **الهيئة**: يقال: فلان حسن الشارة، إذا كان حسن الهيئة<sup>(١٦)</sup>. ومنه الحديث: «أن رجلاً أتاه وعليه شارة حسنة»<sup>(١٧)</sup>.

- **اللباس الحسن**<sup>(١٨)</sup>. وفي حديث عاشوراء: «كانوا يتخذونه عيداً، ويلبسون نساءهم فيه حليهم وشارتهم»<sup>(١٩)</sup>، أي لباسهم

يدل على انضمام وتجمع. يقال: زويت الشيء: جمعته. ومن الباب الزِّي: حسن الهيئة<sup>(٢٠)</sup>. وقال آدي شير: هو فارسي معرب<sup>(٢١)</sup>.

#### س ب ر

**السَّبَر**: الجمال<sup>(٢٢)</sup>.

- **الهيئة الحسنة**<sup>(٢٣)</sup>.

- **الزِّي والمنظر**<sup>(٢٤)</sup>.

**السَّبَر**: السَّبَر. يقال: أما اللسان فبدوي، وأما السَّبَر فحضري. أي الزِّي والهيئة<sup>(٢٥)</sup>. وفي الحديث: «يخرج رجل من النار وقد ذهب حبره وسبَره»<sup>(٢٦)</sup>، أي هيئته. **والسَّبَر**: حسن الهيئة والجمال<sup>(٢٧)</sup>. **المسبور**: الحسن الهيئة<sup>(٢٨)</sup>. وهو مجاز<sup>(٢٩)</sup>.

#### ش ه ر

**الشُّهرة**: ظهور الشيء في شُنة، حتى يشهَره الناس، هكذا في المحكم واللسان. وذكره الجوهري من غير قيد، فقال: الشهرة: وضوح الأمر. وقد شهَره يشهَره شَهْراً وشَهْره فاشتَهَر، واشتَهَره فاشتَهَر، يستعمل لازماً ومتعدياً<sup>(٣٠)</sup>.

(٧) ن.

(١٠) أ.

(١٢) ن.

(١٣) مق.

(١) مق.

(٢) (٨٣).

(٣) (٤) (٥) (٦) (٨) (٩) (١١) (١٤).

(١٥) (١٦) (١٧) (١٨) (١٩) ت.

الحسن الجميل<sup>(١)</sup>. قال الراجز:

كأنها من حُسْن وشاره

والحلي حلي التبر والحجارة<sup>(٢)</sup>

الشَّوَار: الشارة. يقال: ما أحسن شوار الرجل، يعني لباسه وهيئته وحسنه<sup>(٣)</sup>.

الشَّوْر: الشارة<sup>(٤)</sup>.

الشَّوْرَة: الشارة. يقال: فلان حسن الشَّوْرَة، إذا كان حسن الهيئة، أو كان حسن اللباس<sup>(٥)</sup>.

- : اللباس، قيل الشَّوْرَة، بالضم: الشارة، والشَّوْرَة، بالفتح: اللباس، حكاه ثعلب<sup>(٦)</sup>.

الشَّوْرَة: الشارة. يقال: إنه لحسن الصُّوْرَة والشَّوْرَة<sup>(٧)</sup>. وفي الحديث: «أنه أقبل رجل وعليه شورة حسنة»<sup>(٨)</sup>.

الشَّيَار: الشارة<sup>(٩)</sup>.

الشَّيْر: رجل صَيَّر شَيْر: حسن الصورة والشارة<sup>(١٠)</sup>.

الشَّيْرَة: امرأة شَيْرَة: حسنة الشارة، وقيل: جميلة<sup>(١١)</sup>. وفي الحديث: «أنه رأى امرأة شَيْرَة

عليها مناجد»<sup>(١٢)</sup>.

والتركيب أصلان مطردان، الأول منهما إبداء شيء وإظهاره وعرضه. وهو قولهم: شُرت الدابة شُوراً، إذا عرضتها<sup>(١٣)</sup>. وقال ابن الأثير: الشَّوْرَة كأنه من الشَّوْر: عَرَض الشيء وإظهاره<sup>(١٤)</sup>.

ص د ن

الصَّيْدَن: الثوب المحكم<sup>(١٥)</sup>.

- : الكساء الصفيق، ليس بذلك العظيم، ولكنه وثيق العمل<sup>(١٦)</sup>.

ص و ر

الصَّيْر: الحسن الصورة، قاله الفراء، قال: يقال: رجل صَيَّر شَيْر: حسن الصورة والشارة<sup>(١٧)</sup>.

وهو مأخوذ من الصُّوْرَة، صورة كل مخلوق، وهي هيئة خلقته<sup>(١٨)</sup>.

ط ر ز

طَرَز الرجل في الملبس يطرز طَرَزاً: تأنق، وكذا في المَطْعَم، فلم يلبس إلا فاخراً، ولم يأكل إلا طيباً، وهو مجاز<sup>(١٩)</sup>.

(١٢) ن (شير).

(١٣) مق.

(١٤) ن؛ وانظرت.

(١٨) مق.

(١)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٩)، (١١)

، (١٥)، (١٦)، (١٧)، (١٩) ت.

(٢) ت (حلي).

(٨) ن.

(١٠) ت (صور).

تطرّز في ملبسه ومطعمه وغيره: طرّز<sup>(١)</sup>.  
الطرّاز ج طرّز، وأطرزة: ما يُنسج من الثياب  
للسلطان<sup>(٢)</sup>.

فارسي معرب<sup>(٣)</sup>.

الطرّازي: ويقال ثوب طرّازي<sup>(٤)</sup>، نسبه إلى  
الطرّاز اسم موضع<sup>(٥)</sup>، وهو موضع تنسج فيه  
الثياب الجيدة، وهو معرب<sup>(٦)</sup>.

طرس

تطرّس: طرّز<sup>(٧)</sup>.

المتطرّس: المتأنق المختار، عن ابن الأعرابي، وفي  
نسخة التهذيب: المتنوّق المختار. قال المرار يصف جارية:  
بيضاء مُطعمّة الملاحه مثلها

لهو الجليس ونيقة المتطرّس<sup>(٨)</sup>

طال

الطَّلّة: النعمة في المطعم والملبس<sup>(٩)</sup>.

والتركيب يدل على أصول ثلاثة، أحدها  
غضاضة الشيء وغضارته، وهو الطَّل، وهو  
أضعف المطر، إنما سمّي به لأنه يحسّن  
الأرض<sup>(١٠)</sup>. ومنه الطَّلّة لما سبق ذكره.

عرض

المعرّض: ثوب تُجلى فيه الجارية، وتعرض فيه  
على المشتري<sup>(١١)</sup>.

قال ابن فارس: التركيب بناء تكثّر فروعه،  
وهي مع كثرتها ترجع إلى أصل واحد، وهو  
العرض الذي يخالف الطُول. ومن حقق النظر  
ودققه علم صحة ما قلناه. ومن الباب: عرض  
المتاع يعرضه عرضاً، وهو كأنه في ذاك قد أراه  
عرضه<sup>(١٢)</sup>. ومنه المعرّض لهذا الثوب.

علق

العَلِق ج أعلق، وعَلوق: النفيس من كل  
شيء، وكذا الشيء الواحد الكريم من غير  
الروحانيين<sup>(١٣)</sup>. وفي الحديث: «فما بال هؤلاء  
الذين يسرقون أعلّاقنا»<sup>(١٤)</sup>، أي نفائس أموالنا.  
وقال تأبط شراً:

يقول أهلك ما لا لو قنعت به

من ثوب صدق ومن بزّ وأعلق<sup>(١٥)</sup>

—: الثوب الكريم<sup>(١٦)</sup>.

—: الثوب النفيس يكون للرجل<sup>(١٧)</sup>.

(٧) ت (طرز).

(١٠) مق.

(١٢) مق.

(١٤) ن.

(١) أ؛ و.

(٢) (١٥)، (٢)، (٣)، (٤)، (٦)، (٨)، (٩)، (١٣)، (١٥)

(١٦)، (١٧) ت.

(٥) أ.

**العَلَقَة**: الثوب النفيس يكون للرجل، يقال: ما عليه عِلْقَة، إذا لم يكن عليه ثياب لها قيمة<sup>(١)</sup>. ومن الباب يقال: هذا عِلْق من الأعلاق، للشيء النفيس، كأن كل من رآه يعلّقه<sup>(٢)</sup>. وقال في التاج: سمى به لتعلق القلب به.

### ع ي ن

**العِينَة**: خيار الشيء كالعين، يستوي فيه الذكر والأنثى<sup>(٣)</sup>.

- : يقال: ثوب عينة: حسن في مرآة العين<sup>(٤)</sup>.

والتركيب أصل واحد يدل على عضوه يُبَصَّر ويُنظَر، ثم يشتق منه، وهي العين الباصرة لكل ذي بصر. ومن الباب عين كل شيء وعينته. خياره، أي أجوده؛ لأن أصفى ما في وجه الإنسان عينه<sup>(٥)</sup>.

### غ د ف

**الغِدْفَة**: لباس الملك<sup>(٦)</sup>.

والتركيب أصل صحيح يدل على ستر وتغطية. يقال: أغدفت المرأة قناعها: أرسلته<sup>(٧)</sup>. وقد يكون منه الغِدقة: لباس الملك.

(١) (٤)، (٦)، (٨)، (٩)، (١٢)، (١٤) ت.

(٢) (٥)، (٧)، (١١) مق.

(٣) مق؛ ت.

### ف خ ر

**استفخر الشيء**، وعبارة الليث على ما نقله الصاغانى: استفخر الثوب: اشتراه فاخراً. وكذلك في التزويج. واستفخر فلان ما شاء<sup>(٨)</sup>.

- : في الوسيط: استفخر الشيء: عدّه فاخراً.

**الفاخر**: الجيد من كل شيء<sup>(٩)</sup>. ومن المجاز: ثوب فاخر: رفيع<sup>(١٠)</sup>.

والتركيب أصل صحيح، وهو يدل على عِظَم وقِدَم. من ذلك الفَخْر. ويقولون في العبارة عن الفَخْر: هو عدّ القديم، وهو الفَخْر أيضاً. ومن الباب الفاخر: الشيء الجيد<sup>(١١)</sup>.

### ف خ ل

**تَفَخَّل الرجلُ**، أهمله الجوهري وقال ابن دريد: إذا أظهر الوقار والحلم.

- الرجلُ: تهيّأ ولبس أحسن ثيابه، عن ابن دريد أيضاً<sup>(١٢)</sup>، وليس في التركيب إلا ما قاله ابن دريد، ونقله الصاغانى وصاحب اللسان وابن فارس في المقاييس<sup>(١٣)</sup>.

### ق ذ ذ

**قَذَذ الشيء** تقذيداً: زينّه<sup>(١٤)</sup>.

(١٠) أ.

(١٣) انظر ل؛ مق؛ ت.



المُقَدِّذ : رجل مقذذ : إذا كان ثوبه نظيفاً يشبه بعضه بعضاً، كل شيء حسن منه<sup>(١)</sup>. وفي الوسيط : رجل مُقَدِّذ : حسن العناية بثوبه وهندامه.

### ق ي ن

القَيْنَةُ : المتزين باللباس من الرجال، وهي كلمة هذلية<sup>(٢)</sup>.

### ل ب ق

لَبِقَ الثوبُ به يَلْبَقُ لَبَقًا : لاف به. فهو لَبِيقٌ، ولَبِيقٌ، وهي لبقة ولبيقة. ويقال : لبِق الأمر به. والعرب تقول : هذا الأمر لا يليق أي لا يحسن بك حتى يلصق بك، ومن قال لا يَلْبَقُ فمعناه ليس يوفِّق لك. وهذا الأمر لا يَلْبَقُ به أي لا يوافقك ولا يزكو بك<sup>(٣)</sup>.

لَبِقَ الثوبُ به يَلْبَقُ لَبَاقَةً : لبِق. فهو لَبِيقٌ<sup>(٤)</sup>، كلبِق، والأنثى لبِقة<sup>(٥)</sup>.

اللَّبِيقَةُ : الحسنة الدَلّ واللِّبْسَةُ اللببية الصَّنَاع، وقال الفراء : اللبقة التي يشاكلها كل لباس وطيب<sup>(٦)</sup>.

اللَّبِيقَةُ : اللَّبِيقَةُ<sup>(٧)</sup>.

(١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١٣) ت.

(٣) ل؛ ت.

(٤) و.

- : قال الليث : امرأة لبيقة : ظريفة دقيقة ويليق بها كل ثوب<sup>(٨)</sup>. والتركيب أصل صحيح يدل على خلط شيء لتطيبه. يقال لَبَقْتُ الطعام ولَبَقْتُهُ، إذا لَيَّنْتَهُ وطَيَّبْتَهُ. ومن الباب اللَّبِق : الحاذق بالشيء يعملُه<sup>(٩)</sup>.

### ل ي ق

لَاقَ به الثوبُ يليق لَيَقًا : لبِق به<sup>(١٠)</sup>. وفي الوسيط : ناسبه. وفي متن اللغة : لبِق به وزكا وحسُن وكنت له أهلاً، فهو لائق. والتركيب كلمتان، أحدهما قولهم : لا يليق به كذا، كأنه لا يصلح له، ولا يلصق به، من لاق الدواء يليقها<sup>(١١)</sup> لَيَقًا : جعل لها لِيَقَةً وأصلح مِدَادَهَا، واللِّيَقَةُ : صوفة الدواء، أو إذا بُلَّتْ، فلاقتْ الدواء : لصق المداد بصوفها، فهو لائق، يستعمل الفعل لازماً ومتعدياً<sup>(١٢)</sup>.

### ن ز ل

النَّزِيل : ثوب نزيل : كامل<sup>(١٣)</sup>.

والتركيب كلمة صحيحة تدل على هبوط شيء ووقوعه. ونَزَلَ عن دابته نُزُولًا<sup>(١٤)</sup>. ومنه ثوب نزيل. وهو مجاز<sup>(١٥)</sup>.

(٩)، (١١)، (١٤) مق.

(١٢) ت؛ و.

(١٥) مت.

## ن ط س

تنطس في ملبسه ومطعمه: تأنق، فلا يلبس إلا طيباً، ولا يأكل إلا نظيفاً، وكذا في جميع الأمور<sup>(١)</sup>.

المنتس: هو المتطرس، وهو المتنوق المختار<sup>(٢)</sup>.

## ن و ق

انتاق هو في أموره: تنوق، عن ابن سيده، وقيل: انتاق الشيء مقلوب عن انتقاه. وقال أبو عبيد: الانتياق مثل الانتقاء، وقال الكسائي، هو من النيقة<sup>(٣)</sup>.

تنوق في مطعمه وملبسه وأموره: تجود وبالع وتأنق فيه، وتنيق لغة، والاسم منه النيقة، وبعضهم ينكر تنوق. وقال ابن فارس: عندنا أن تنوق من قياس التركيب.. ومن قال ان تنوق خطأ فقد غلط<sup>(٤)</sup>.

قال ذو الرمة:

كأن عليها سَحَقٌ لِفَقٍ تنوَقَتْ

به حضرمياتُ الألفِ الحوائك<sup>(٥)</sup>

النيقة: الاسم من تنوق<sup>(٦)</sup>. وهو المبالغة في

التجويد<sup>(٧)</sup>. قال جميل:

إذا ابتذلت لم يُزِرْها ترك زينةٍ

وفيها إذا ازدانت لذي نيقة حسَب<sup>(٨)</sup>

وفي المثل: «خرقاء ذات نيقة»: يضرب للجاهل بالشيء يدعي المعرفة به<sup>(٩)</sup>.

النَّيِّق: رجل نَيِّق: ذو أنيقة<sup>(١٠)</sup>. وهو الذي يبالغ في تجويد أموره<sup>(١١)</sup>.

والتركيب أصل يدل على سمو وارتفاع، وأرفع موضع في الجبل نيق، والأصل الواو. ويمكن أن يكون الناقة من هذا القياس، لارتفاع خلقها.

وتنوق في الأمر، إذا بالغ فيه، فعندنا أنه منه، وهم يشبهون الشيء بما يستحسنونه، وكأن تنوق مقيس على اسم الناقة، وهي عندهم من أحسن أموالهم. ومن قال تنوق خطأ فقد غلط، وقياسه ما ذكرناه. والنيقة لا تكون إلا من تنوق<sup>(١٢)</sup>.

## ن ي ق

تنيق الرجل في مطعمه وملبسه وأموره: تجود وبالع وتأنق فيه، لغة في تنوق<sup>(١٣)</sup>.

## ه ن د م

هَنَدَمَ الرجل الأشياء هَنْدَمَةً: أصلحها على

(١١) و.

(١٢) مق.

(١٣) ل؛ وانظرت.

(١)، (٢)، (٥)، (٦)، (٨)، (٩)، (١٠) ت.

(٣) ل؛ ت؛ و.

(٤) ل؛ ت؛ وانظر مق.

(٧) و.

مقدار مناسب ونظام حسن<sup>(١)</sup>. يقال هذا شيء مهندم<sup>(٢)</sup>.

الهندام: الحسن القد<sup>(٣)</sup>. وزاد في الوسيط:  
الهندام: حُسْنُ القدّو تنظيم الملابس.  
فارسي معرب<sup>(٤)</sup>.

### ورق

الأوراق: يقال: ما أحسن ورقه وأوراقه أي لبسته وشارته<sup>(٥)</sup>.

الورّاق: يقال: ما أحسن ورقه وأوراقه أي لبسته وشارته<sup>(٦)</sup>.

وهما مجاز، على التشبيه بالورق<sup>(٧)</sup>، والورق من الشجر: كل ما تبسّط وكان له خط ناتئ في وسطه تكتنفه حاشيته<sup>(٨)</sup>.

الألفاظ الدالة على تزيين اللباس:

### ح ب ك

حبك الشيء يحبكه ويحبكه حبكا:  
أحكمه<sup>(٩)</sup>.

- الثوب: أجاد عمله ونسجه وحسن أثر الصنعة فيه، فهو ثوب حبيك ومحبوك<sup>(١٠)</sup>،

يقال: كأن خطه وشى محبوك<sup>(١١)</sup>.

احتبك الثوب: حبكه<sup>(١٢)</sup>.

والتركيب أصل يدل على إحكام الشيء في امتداد واطراد. يقال: بعير محبوك القرى. أي قويّه<sup>(١٣)</sup>. ومنه كساء أو ثوب محبوك: محكم.

### ن م ق

نمق الثوب أو الجلود ونحوهما: نقشه وزينه<sup>(١٤)</sup>.

ضروب من تزيين اللباس:

التزيين بالوشى والألفاظ الدالة عليه:

### و ش ي

وشى الثوب يشيه وشياً، وشية: نممه ونقشه وحسنه فهو موشى. والأمر منه شة في الوقف وإذا وصلت ذهبت الهاء<sup>(١٥)</sup>.

- الثوب: حسنه<sup>(١٦)</sup>.

- الحائك الثوب: نسجه وألفه<sup>(١٧)</sup>.

وشى الثوب: وشاه، والثوب موشى<sup>(١٨)</sup>.

- الثوب: قال الجوهري: شدّد للكثرة<sup>(١٩)</sup>.

الأشيه: ثوب أشيه: ذو شية<sup>(٢٠)</sup>.

(١) و؛ وانظر الألفاظ الفارسية المعربة - ١٥٨.

(٢) (١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١).

(١٢)، (١٣)، (١٤)، (١٥)، (١٦)، (١٧)، (١٨)، (١٩)، (٢٠).

(٢١) و؛ وانظر ت.

(٢٢) (١٠).

(١٢) مق.

(١٣) ت؛ و.

(١٤) و؛ وانظر ل؛ ت.

(٢٠) مت؛ وانظر ت.

الشَّيْءُ ج شَيَات : سواد في بياض أو بياض في سواد<sup>(١)</sup>.

- : كل لون يخالف مُعْظَم اللون من جميع البدن وفي جميع الدواب. يقال ثور أشيه، كما يقال فرس أبلق وتيس أذراء، كما في الصحاح. وقال الزبيدي: كذا في النسخ والصواب ثوب أشيه<sup>(٢)</sup>. وقال:

بشيء كشيء الممرجل<sup>(٣)</sup>

الْوَشَوِي : النسبة إلى الوشي؛ كذا في اللسان، وفي التاج: النسبة إلى الشَّيْء. تبقى الشين مفتوحة، وهذا قول سيبويه. وقال الأخفش القياس تسكين الشين<sup>(٤)</sup>.

الْوَشِي ج وَشَاء: نقش الثوب ويكون من كل لون. والوشي في اللون: خلط لون بلون. قال الأسود بن يعفر:

حمتها رماح الحرب، حتى تهوَّلت

بزاهر نُورٍ مثل وشم النِّمَارِقِ<sup>(٥)</sup>

- : ضرب من الثياب المَوْشِيَّة<sup>(٦)</sup>.

والتركيب أصلان، أحدهما يدل على تحسين شيء وتزيينه. يقال: وشيت الثوب أشيه وشيًّا<sup>(٧)</sup>.

وقال الراغب: وشيت الشيء وشيا: جعلت فيه أثراً يخالف معظم لونه<sup>(٨)</sup>.

### ت ح م

تَحَمَّ الثوب: وشَّاه<sup>(٩)</sup>. قال أبو خراش:

كَانَ الْمَلَأَ الْمُحَضَّ خَلْفَ ذِرَاعِهِ

صُرَاحِيَهُ وَالْآخِنِيُّ الْمُتَحَمَّ<sup>(١٠)</sup>

### ث م ج

أَثْمَج الثياب وغيرها: نقشها ونمناها ألواناً<sup>(١١)</sup>.

### ج ن در

جَنْدَر الثوب: أعاد وشيه بعد ذهابه<sup>(١٢)</sup>، وفي الوسيط: جندر الثوب ونحوه: أعاد رونقه بعد ذهابه. وجندر الثوب: صقله بالجندرة. والنون فيه زائدة<sup>(١٣)</sup>. قال الجوهري: وأظنه معرباً<sup>(١٤)</sup>. وهو مأخوذ من الجندرة وهي مصقلة

الثياب، وهي مثمجة، وسيأتي.

(١٠) ل، وفي (أخن) برواية:

كَانَ الْمَلَأَ الْمُحَضَّ خَلْفَ كِرَاعِهِ إِذَا مَا تَطَيَّ الْآخِنِيُّ الْمُحَدَّمُ

(١٢)، (١٤) ت (جندر).

(١٣) ت (جندر)، وهو معرب لذا فكل حروفه أصول.

(١)، (٢)، (٤)، (٥)، (٦) ت.

(٣) المخصص - ٤ - (٦٧).

(٧) مق.

(٨) مف.

(٩) ل.

(١١) و. وليس في اللسان والتاج إلا المثمج وهو الذي يشي

القماش<sup>(١)</sup>، وهي آلة خشبية تتخذ لصقل الملابس وبسطها<sup>(٢)</sup>، فارسي معرب<sup>(٣)</sup>.

### ح ب ر

حَبْرُ البرد: وشَّاه وزَيْنَه<sup>(٤)</sup>. وكل ما زَيْنَ فقد حُبِرَ<sup>(٥)</sup>. أنشد ابن الأعرابي:

الأحمرين الراح والمُحَبَّرَا<sup>(٦)</sup>

الحَبْرَج حُبُور: الوشي، عن ابن الأعرابي<sup>(٧)</sup>.

الحَبْرَة ج حَبَرَات، وَحَبَر: ضرب من برود اليمن منمَّر<sup>(٨)</sup>، أي مخطط<sup>(٩)</sup>. قال الأعشى:

إذا الحبرات تَلَوَّتْ بِهِمْ

وجرَّوا أسافل أهدابها<sup>(١٠)</sup>

الحَبْرَة ج حَبَرَات، وَحَبَر: الحَبْرَة. قال الليث:

يقال برد حبير، وبرد حَبْرَة، - على الوصف والإضافة- وبرود حَبْرَة، وليس حَبْرَة موضعاً أو شيئاً معلوماً، إنما هو وشي، كقولك ثوب قِرْمَزٍ، والقرمز صبغه<sup>(١١)</sup>. وفي الحديث عن عائشة

رضي الله عنها: «أن رسول الله ﷺ حين تُوفي سَجَى ببرد حَبْرَة»<sup>(١٢)</sup>. قال أبو قردودة الطائي:

يا جفنة كإزار الحوض قد هدموا

ومنتقاً مثل وشي اليمنة الحَبْرَة<sup>(١٣)</sup>

وفي الحديث: «مثل الخواميم في القرآن كمثل الحَبَرَات في الثياب»<sup>(١٤)</sup>.

الحَبِير ج حَبَر: الناعم الجديد، والحبير: الثوب الناعم الجديد. كذا في التاج وقال مرة: ثوب حبير: ناعم جديد. وفي المقاييس: ثوب حبير: جديد حسن.

- : ثوب حبير: مُوشَى<sup>(١٥)</sup>. قال الشماخ يصف قوساً كريمة على أهلها:

إذا سقط الأنداء صينت وأُشعرتْ

حبيراً ولم تُدرَج عليها المعاوز<sup>(١٦)</sup>

- : البرد المُوشَى المخطط، يقال: برد حبير، على الوصف والإضافة<sup>(١٧)</sup>. وفي حديث أبي ذر: «الحمد لله الذي أطعمنا الخمير، وألبسنا الحبير»<sup>(١٨)</sup>. وفي

(١)، (٣) الألفاظ الفارسية المعربة - (٤٦).

(٢) و(جندر).

(٤)، (٩) و.

(٥)، (٧)، (٨)، (١١)، (١٧) ت.

(٦) ل(حمر).

(١٠) ديوانه - ١٧٣؛ وانظر معجم لغة دواوين شعراء المعلقات

العشر - (١٥٩).

(١٢) فتح الباري بشرح صحيح البخاري - ك اللباس - باب

(البرود والحَبَر والشملة).

(١٣) قصائد جاهلية نادرة، ١٧٦؛ وانظر الملابس العربية في

الشعر الجاهلي - (٣٩).

(١٤) ن.

(١٥) المخصص - ٤ - (٦٧).

(١٦) ت؛ المخصص - ٤ - (٦٧).

(١٨) ن.

ن : النهاية في غريب الحديث مق : مقاييس اللغة ت : التاج مف : مفردات الفاظ القرآن ل : اللسان مت : متن اللغة ١ : أساس البلاغة

بالخدمة أقارب كانوا أو أجنب. وقال الأصمعي: أصل الحَفْد مُداركة الخطو<sup>(٩)</sup>. يقال حَفَد البعير يحفد حَفْدًا، وحَفُودًا، حَفْدَانًا: أسرع في مشيه ودارك الخطو. ومن المجاز: حَفَدت فلانًا: خدمته وخففت إلى طاعته، وحَفَدته: خدمه وأعوانه<sup>(١٠)</sup>. ومن المجاز: الحَفْدَة: صُنَاع الوشي<sup>(١١)</sup>.

### خ ل ب

خَلَب الشيء: وشاه بصور المخالب، كما في الوسيط.

الخَلَب: الوشي<sup>(١٢)</sup>.

الخَلَب: بالكسر: الوشي<sup>(١٣)</sup>.

المُخَلَب: الكثير الوشي من الثياب، وثوب مُخَلَب: كثير الوشي، أي كثير الألوان<sup>(١٤)</sup>، وأنكره ابن فارس<sup>(١٥)</sup>.

- : الذي نُقش نقوشًا على صورة مخالب الطير<sup>(١٦)</sup>، وإليه ذهب ابن فارس وغيره<sup>(١٧)</sup>. قال لبيد:

حديث خديجة رضي الله عنها: «لما تزوجت برسول الله ﷺ كست أباهما حُلَّة<sup>(١)</sup> وخلقتة، ونحرت جزورًا، وكان قد شرب، فلما أفاق قال: ما هذا الحبير، وهذا العبير، وهذا العقير؟»<sup>(٢)</sup>. والتركيب أصل واحد منقاس، وهو الأثر من حسن وبهاء، فالخَبَار: الأثر. والخَبَر: الجمال والبهاء. ومنه ثوب حبير<sup>(٣)</sup>. وهو من التعبير وهو التزيين<sup>(٤)</sup>.

### ح ف د

الحَفْد: الوشي<sup>(٥)</sup>.

المَحْفَد ج محافد: وشى الثوب<sup>(٦)</sup>. اسم لا فعل له، كما ذهب إليه سيبويه في المنكب<sup>(٧)</sup>. والتركيب أصل يدل على الحِفَّة في العمل، والتجمع. فالحَفْدَة: الأعوان؛ لأنه يجتمع فيهم التجمع والتخفف، واحدهم حافد. والسُرعة إلى الطاعة حَفْدًا، ولذلك يقال في دعاء القنوت: «إليك نسعى ونحفد»<sup>(٨)</sup>. وجمع حافد حَفْدَة، وهو المتحرك المتبرع

(١) في التاج: «وكسته بُردًا أحمر».

(٢) ن.

(٣)، (٨)، (١٥)، (١٧) مق.

(٤)، (٧) المخصص ٤- (٦٧).

(٥)، (٦)، (١٣)، (١٤)، (١٦) ت.

(٩) مف.

(١٠) أ.

(١١) مت.

(١٢) ل. وضبط فيه قلم بضم الحاء. وفي التاج ضبط بالكلمة

بالكسر.

وغيثٍ بدَكَدَاكَ يَزِينُ وَهَادَةً

نباتٌ كَوْشِيٌّ الْعَبْقَرِيُّ الْمُخْلَبُ<sup>(١)</sup>

قال علي في المُخْلَبِ كثير الوشي: ولا أعرف مما اشتق ولا ما فعله، قلت ذلك لأن المَفْعَلَ لا يكون إلا مشتقا اما اسم مفعول وإما مصدر إلا ما حكاه سيبويه من المُخْدَع، والذي عندي أنه من الخُلْب وهو اللَّيْف، وقد يجيء المفعول لا فعل له<sup>(٢)</sup>. والتركيب ثلاثة أصول، أحدها: إمالة الشيء إلى نفسك فمِخْلَب الطائر؛ لأنه يختلب فيه الشيء إلى نفسه<sup>(٣)</sup>. أي يأخذه بمخلبه<sup>(٤)</sup>. ومنه الخُلْب: الوشي، كأنه يأخذ العقل لجماله. كما قالوا خَلَب المرأة عقلها، وخلبت هي قلبه.

### د و ح

الداح : الوشي ونقش<sup>(٥)</sup>. قال :

يا لابس الوشي على شبيهه

ما أقبح الداح على الشيخ<sup>(٦)</sup>

- : الثوب الموشى المنقوش، يُقال فلان يلبس

الداح، أي المَوْشَى والمنقَش<sup>(٧)</sup>.

الدَّاحَة: الثياب المنقوشة الموشاة<sup>(٨)</sup>. يقال :

جاء وعليه داحة<sup>(٩)</sup>.

والتركيب كلمة واحدة، وهي الدَّوْحَة: الشجرة العظيمة<sup>(١٠)</sup>. والدَّاح: نقش يلوح به للصبيان يُعلِّلون به، ومنه قولهم: الدنيا داحة. وقال أبو عمرو أن قول الصبيان الدَّاح، منه<sup>(١١)</sup>.

### ذ ب ر

ذَبَر الثوب: نمنمه<sup>(١٢)</sup>.

المُذَبَّر: ثوب مذبَّر: منمنم؛ يمانية<sup>(١٣)</sup>.

وهو مجاز، مأخوذ من الذَّبَر. والذَّبَر: الكتاب بالحميرية يُكتب في العُسْب، جمع عسيب، وهو خوص النخل<sup>(١٤)</sup>، وذَبَر الكتاب يذْبُرُه ذَبْرًا: كتبه وقرأه بخفَّة<sup>(١٥)</sup>. والأصل في الذَّبَر: القراءة<sup>(١٦)</sup>.

### ذهب

المَذَاهِب: البرود الموشاة، يقال: برد مذهب،

وهو أرفع الأتحمي، واحدها مَذْهَب<sup>(١٧)</sup>.

وهو مشتق من الذَّهَب المعدن المعروف. يقال: أذهبه:

طلاه بالذهب، وكل موه بالذهب فقد أذهب<sup>(١٨)</sup>.

(٨)، (١٢) و.

(٩) أ.

(١٥) أ؛ وانظرت.

(١٦) ل.

(١٧) ل؛ وانظرت، والاتحامي.

(١)، (٤)، (٥)، (٧)، (١١)، (١٣)، (١٤)،

(١٨) ت.

(٢) المخصص ٤-٦٦-٦٧.

(٣)، (١٠) مق.

(٦) أ.

## رقم

رَقَم الثوب يرقمه رَقْمًا: وشاه<sup>(١)</sup>. وفي الوسيط: الرَّقَم: كل ثوب يُرقم: أي وُشي برقم معلوم حتى صار علمًا. والثوب مرقوم<sup>(٢)</sup>. رَقَم الثوب: رقمه. يقال ثوب مُرَقَم<sup>(٣)</sup>. الرَّقَم: مصدر رَقَم الثوب، وهذا أصله<sup>(٤)</sup>. - كل ثوب يُرقم: أي وُشي برقم معلوم حتى صار علمًا<sup>(٥)</sup>. وكل ثوب وُشي فهو رَقَم<sup>(٦)</sup>. يقال: خز رقم، كما يقال: برد وُشي<sup>(٧)</sup>. وفي الحديث: «أتى فاطمة، فوجد على بابها سترًا موشى، فقال: ما لنا والدنيا والرَّقَم»، يريد النقش والوشى<sup>(٨)</sup>.

## زبرج

الزَّبْرِج: الزينة، من وُشي أو جوهر ونحو ذلك، هذا نص الجوهري<sup>(٩)</sup>.

- قال غيره: الزبرج: الوشي<sup>(١٠)</sup>.

- النقش<sup>(١١)</sup>.

فارسي معرب<sup>(١٢)</sup>.

(١)، (٢)، (٣)، (٩)، (١٠)، (١١) ت.

(٤)، (٧)، (١٤)، (١٥) ل.

(٥)، (١٣) و.

(٦)، (١٨) مق.

## طرز

طَرَز الثوب: وشّاه وزخرفه<sup>(١٣)</sup>.

## عقب

العَقْبَة: العقبة، يقال بالفتح<sup>(١٤)</sup>.

العَقْبَة: الوشي كالعقمة، وزعم يعقوب أن الباء بدل من الميم. وقال اللحياني: العقبة: ضرب من ثياب الهودج موشى<sup>(١٥)</sup>.

## عقم

العَقْم واحدته عَقْمَة، ويقال عَقْمَة: الوشي، وفي الصحاح: ضرب من الوشي، قال علقمة بن عبدة: عَقْمًا ورَقْمًا يكاد الطير يتبعه

كأنه من دَمِ الأجوافِ مَدْمُومٌ<sup>(١٦)</sup>

وقيل للوشي عَقْمَة لأن الصانع كان يعمل، فإذا أراد أن يشي بغير ذلك اللون لواه فأغمضه وأظهر ما يريد عمله<sup>(١٧)</sup>. والتركيب أصل واحد يدل على غموض وضيق وشدة. ومن ذلك قولهم حرب عَقَام وعُقَام: لا يلوي فيها أحد على أحد لشدتها. وداء عَقَام: لا يُبرأ منه<sup>(١٨)</sup>.

(٨) ن.

(١٢) الألفاظ الفارسية المعربة - ٧٦.

(١٦) ل؛ ت.

(١٧) ل؛ ت.



## هـ ب ر ج

هَبْرَج الثوب: وشَّاه ونقشه<sup>(١)</sup>.

الهَبْرَج: المَوْشَى من الثياب، والهَبْرَج والمَوْشَى واحد. قال العجاج:

يَتَبَعْنَ ذَيَّالًا مَوْشَى هَبْرَجًا<sup>(٢)</sup>

الهَبْرَجَة: الوشي<sup>(٣)</sup>.

ضروب من الوشي:

إعلام الثوب:

## ع ل م

أعلم الثوب: جَعَلَ فيه علامة، وجعل له عَلمًا، والثوب مُعَلَّم<sup>(٤)</sup>. وفي الوسيط: أعلم الثوب: جعل له عَلمًا من طراز وغيره. علم الثوب: أعلمه<sup>(٥)</sup>.

العَلم ج أعلام: رسم الثوب ورقمه في أطرافه<sup>(٦)</sup>. وفي الحديث: «أن النبي ﷺ صَلَّى في خميصة لها أعلام»<sup>(٧)</sup>.

والتركيب أصل صحيح واحد، يدل على أثر بالشيء يتميز به عن غيره، ومن ذلك العَلامَة،

(١)، (١١) و.

(٢)، (٣)، (٦)، (٩)، (١٢)، (١٣) ت.

(٤) ل.

(٥) أ (طرز) استطراد، ت (هنر) استطرادا.

(٧) فتح الباري بشرح صحيح البخاري - ك اللباس - باب

وهي معروفة. يقال علّمت على الشيء علامة<sup>(٨)</sup>. والعلامة: ما ينصب في الطريق يهتدى به<sup>(٩)</sup>. ومنه العَلم في الثوب، كأنه يُوشَى برقم معلوم حتى أصبح له كالعلامة.

وذكر الثعالبي في فصل ( في سياقة أسماء فارسيتها منسية وعربيتها محكية مستعملة )، العلم<sup>(١٠)</sup>.

## ط ر ر

طرّر: اتخذ أو عمل طُرّة. يُقال: طرّر الثوب: جعل له طُرّة<sup>(١١)</sup>.

الطُرّة ج طُرّر، وطُرُور، وطِرَار: علم الثوب يُخاطان بجانبَي البرد بحاشيته، قاله الليث<sup>(١٢)</sup>.

أو - : شبه علمين يخاطان بجانبَي البرد على حاشيته<sup>(١٣)</sup>.

وهو مجاز. وهو من الطُرّة السحابة تبدو من الأفق مستطيلة<sup>(١٤)</sup>. وقيل كلاهما مأخوذ من طرّ السنّان، إذا حدّده، والتركيب يدل على حدة في الشيء واستطالة وامتداد<sup>(١٥)</sup>.

(الأكسية والخمائن).

(٨) مق؛ وانظرت.

(١٠) فقه اللغة وسر العربية - (٢٧٢ - ٢٧٣).

(١٤) ن؛ ل.

(١٥) مق.

### طرز

طرَز الثوب وغيره: أعلمه<sup>(١)</sup> أي جعل له طرازاً<sup>(٢)</sup>. وفي أساس البلاغة : علمه. فهو مطرَز<sup>(٣)</sup>.

تطرَز الثوب: مطاوع طرزه<sup>(٤)</sup>.

الطَّرَاز ج طُرُز، وأطرزة: علم الثوب<sup>(٥)</sup>.

وهو فارسي معرب<sup>(٦)</sup>.

### طرف

أُطْرَف الثوب: جعل في طرفيه علمان<sup>(٧)</sup>.

- : زاد في الوسيط: أطرف الثوب: جعله مُطْرَفًا.

المُطْرَف: المُطْرَف، فقد روي بفتح الميم، نقله ابن الأثير في تفسير حديث: «رأيت على أبي هريرة مُطْرَف خَزَّ»<sup>(٨)</sup>، فهو مثلث<sup>(٩)</sup>.

المُطْرَف ج مطارف: رداء من خز مُرَبَّع ذو أعلام<sup>(١٠)</sup>.

- : من الثياب الذي جعل في طرفيه

(١)، (٣)، (٥)، (٦)، (٧)، (٩)، (١٠)، (١١)

، (١٢)، (١٤)، (١٨) ت.

(٢) و.

(٤) مت؛ وانظرت.

(٨) ت؛ وانظر ن.

(١٣) مق.

### علمان<sup>(١١)</sup>.

والضم أصل فيه لأنه من أطرف. ثم استثقلت الضمة فكسروه، وقالوا مُطْرَف ليكون أخف، كما روى فيه الفتح، فهو مثلث<sup>(١٢)</sup>. والتركيب أصلان، أحدهما يدل على حد الشيء وحرّفه<sup>(١٣)</sup>. ومنه المُطْرَف.

المُطْرَف ج مطارف: المُطْرَف<sup>(١٤)</sup>. وفي الحديث: «رأيت علي أبي هريرة مُطْرَف خَزَّ»<sup>(١٥)</sup>. قال جران العود:

وتكفيك أثاراً لنا حيث نلتقي

ذيولٌ نُعَقِّيها بهنّ ومُطْرَفٌ<sup>(١٦)</sup>

وقال هدبة بن الحشرم:

يُنُونُ بِإِكْفَالٍ ثِقَالٍ وَأَسْوَاقٍ

خَدَالٍ وَأَعْضَادٍ كَسَتْهَا الْمَطَارِفُ<sup>(١٧)</sup>

### ع ض د

المُعَضَّد: ثوب له علم في موضع العضد من لابسِه. وقيل: هو الذي وشيه في جوانبه<sup>(١٨)</sup>.

(١٥) ن.

(١٦) ديوانه - ١٧؛ وانظر الملابس العربية في الشعر

الجاهلي - (٣٠٣).

(١٧) شعر هدبة بن الحشرم؛ وانظر الملابس العربية في الشعر

الجاهلي - (٣٠٣).

## غ ي ل

الغَيْلُ ج أغيال : العَلَمُ في الثوب<sup>(١)</sup>.

— : قيل : الغيل : الواسع من الثياب، وقيل : يقال : ثوب غَيْل<sup>(٢)</sup>.

وقال ابن سيده : كلا القولين في الغيل ضعيف. لم أسمعته إلا في هذا التفسير، أي تفسير أبي عمرو لقول كثير:

وحشاً تعاورُها الرياح كأنها

توشيحُ عَصَبٍ مُسَهَّمٍ الأغيال<sup>(٣)</sup>

المُغَيَّلُ : الثوب الواسع<sup>(٤)</sup>.

## ف ر ز

المَفْرُوزُ : ثوب مَفْرُوزٌ، كمسْعُودٌ، وضبطه بعضهم كمدحرج : له تطاريف<sup>(٥)</sup>.

وهو مأخوذٌ من إفريز الحائط، وإفريز الحائط : طُنْفُه، وهو معرب<sup>(٦)</sup>.

وقيل : إن فرواز فعلاَل من فَرَز الشيء، إذا عزله، فهو عربي، نُقل عن ابن حجر<sup>(٧)</sup>.

المُفْرُوزُ : ثوب مُفْرُوزٌ : مفروز<sup>(٨)</sup>.

(١) (٢) (٣) (٤) (٥) (٦) (٧) (٨) (٩)

(١٠) (١١) (١٣) (١٧) ت.

(١٢) ل.

(١٤) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ١- (٢٦٧).

## ن ي ر

نِرْتُ الثوب أنيرُهُ نَيْرًا، ونِيارَةٌ : جعل له نِيرًا، أي علمًا<sup>(٩)</sup>، وفي الوسيط : جعل له نِيرًا، أي صُورًا وخطوطًا. ويقال للرجل : نِرْنِرٌ، إذا أمرته بعمل عَلمٍ المُنْدِيلِ<sup>(١٠)</sup>.

أنرتُ الثوب : نرته<sup>(١١)</sup>. قال الزَّفَيَانُ.

ومَنَهْلٍ طامٍ عليه الغَلْفَقُ

يُنِيرُ، أو يُسْنِدِي به الخُدْرَتُقُ<sup>(١٢)</sup>

نِيرْتُ الثوب : نرته<sup>(١٣)</sup>، وثوب منيرٌ : مُعَلَمٌ<sup>(١٤)</sup>، قال :

خَوَذَ كَانَ مِرْطَها المُنِيرًا

جُلِّلَ دِعْصًا رَابِيًا كَنَهْورًا<sup>(١٥)</sup>

النَّيرُ : قد تكون لغة في النَّيرِ؛ قاله الجوهري.

قال بعض الأغفال :

تَقْسِمُ اسْتِيًّا لَهَا بَنِيرٍ

وَتَضْرِبُ الناقُوسَ وَسَطَ الدَّيْرِ<sup>(١٦)</sup>

النَّيرُ أنيارٌ : علم الثوب، وقيل : النَّيرُ : العَلَمُ في

الحاشية<sup>(١٧)</sup>. وفي حديث ابن عمر : «أنه كره النَّيرَ»<sup>(١٨)</sup>.

(١٥) أ.

(١٦) ل؛ ت. قال الجوهري : يجوز أن يكون أراد بنير فغير

للضرورة، وقال : وعسى أن يكون النَّيرُ لغة في النَّيرِ.

(١٨) ن.

- : في الوسيط: النَّير: رَقَمَ الثوب ورسمه يُجعل على حاشيته لتمييزه.

- : هذب الثوب، عن ابن كيسان، وأنشد بيت امرئ القيس:

فَقَمْتُ بِهَا تَمْشِي تَجْرُ وَرَاءَنَا

على أثرينا نِيرٍ مِرْطٍ مَرَحَلٍ<sup>(١)</sup>

قال ابن فارس: التركيب كلمة تدل على وضوح شيء وبروزه. يُقال لإخدود الطريق الواضح منه نير. ثم قيس على هذا نير الثوب. علّمه، سُمِّيَ به لبروزه ووضوحه.. وما ننكر أن يكون أصل هذا كله الواو<sup>(٢)</sup>.

وجعل غيره النَّير: علّم الثوب هو الأصل، وأخدود الطريق مجازاً مأخوذاً منه<sup>(٣)</sup>.

#### ه ن ر

هَنَرْتُ الثوبَ أَهْنِيرُهُ إِهْنَارَةً، وهو مُهَنَّرٌ:

أنرتّه، وهو أن تُعلّمه، على البدل، حكى الفعل والمصدر اللحياني عن الكسائي، ونقله الأزهري عن اللحياني أيضاً<sup>(٤)</sup>.

#### و ش ع

وَشَعَّ الثوبَ: رَقَمه بعلم ونحوه. وتوشيع

(١) (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (١٠)، (١٢) ت.

(٢) مق.

(٣) ن؛ ل؛ ت.

(٤) ت (نير)، (هنر).

(٩) مق.

(١١) المخصص - ٤ - (٦٦)؛ وانظر ت.

الثوب: إعلامه، أي رَقَمه بعلم أو نحوه<sup>(٥)</sup>.

المُوشَّع، برد موشَّع: مُوشَّى، ذو رقوم وطرائق<sup>(٦)</sup>.

الوشيع واحدته وشيعة ج وشائع: الطريقة في البرد<sup>(٧)</sup>.

- : علم الثوب<sup>(٨)</sup>.

والتركيب أصل يدل على نسج شيء أو تزيينه أو ما أشبه ذلك. الوشيعة: خشبة يُلف عليها الغزل من ألوان شتى، كل لفيفة وشيعة، ويقال: أوشعت الأرض: بدا زهرها، والتوشيع: رَقَم الثوب<sup>(٩)</sup>.

#### تخطيط الثوب:

##### خ ط ط

اخطط: كل ما فيه خطوط. والخطوط ومفرداتها خط وهو الطريقة المستطيلة في الشيء<sup>(١٠)</sup>. يقال: ثوب مخطط: فيه خطوط، وكل طريقة خط<sup>(١١)</sup>، ويقال: كساء مخطط، وتمر مخطط، ووحش مخطط، قال رؤبة يصف منهلاً:

بَاكَرْتُهُ قَبْلَ الْغَطَاطِ اللَّغْطِ

وقبل جُونِيَّ الْقَطَا الْمُخَطَّطِ<sup>(١٢)</sup>

(٤) ت (نير)، (هنر).

(٩) مق.

(١١) المخصص - ٤ - (٦٦)؛ وانظر ت.

## ث و ث

الثُّوثي: بُرد ثوثيٌّ: فُوفيٌّ، على البدل، حكاه يعقوب<sup>(١٠)</sup> وبُرد فوفي، فيه خطوط بيض<sup>(١١)</sup>.

## ج د د

المُجدَّد: كساء مجدَّد: فيه خطوط مختلفة<sup>(١٢)</sup>.

والتركيب ثلاثة أصول، أحدها القطع. يقال: جدَّدت الشيءَ جدًّا، وهو مجدود وجديد، أي مقطوع. ومنه الجُدَّة<sup>(١٣)</sup>. وهي الطريقة من كل شيء يخالف لونها لون سائره. ومنه جُدَّد الجبل، وجُدَّد السماء. وهو مجاز<sup>(١٤)</sup>.

## ح ب ك

حَبْك الثوب: نسجه مخطوطاً<sup>(١٥)</sup>. والتحبُّيك: التخطيط. يقال: كساء محبَّك: مخطط. كما في الأساس<sup>(١٦)</sup>. وهو من الحُبْك الطرائق، الواحدة حبيكة<sup>(١٧)</sup>.

## ر س م

رسم الثوب: خططه خطوطاً خفية<sup>(١٨)</sup>.

والتركيب أصل واحد، وهو أثر يمتد امتداداً. فمن ذلك الخط الذي يخطه الكاتب والزاجر<sup>(١)</sup>. والتخطيط: التسطير<sup>(٢)</sup>. ومنه المخطط.

## ت ح م

أتحم البرودَ إتحاماً، فهي مُتَحَمَّة: جعلها أتحمة<sup>(٣)</sup>. قال:

صفراء متحمةٌ حيكت نمامها

من الدَّمَقْسِيَّ أو من فاخر الطُّوط<sup>(٤)</sup>  
الأتحمة: واحدها أتحمى: ضرب من البرود، نقله الجوهري، وهو الأحمر. وليست الياء للنسب. وهي الأتحمة والمتحمة، والمتحمة، والأتحمة. قال يصف رسماً:

أصبح مثل الأتحمي أتحمة<sup>(٥)</sup>

الأتحمة: الأتحمي<sup>(٦)</sup>.

التَّحمة: البرود المخططة، روى ذلك عن الفراء<sup>(٧)</sup>.

المُتَحمة: الأتحمي<sup>(٨)</sup>.

المُتَحمة: الأتحمي<sup>(٩)</sup>.

(١٣) مق.

(١٥) و.

(١٦) ت؛ وانظر أ؛ مق.

(١٧) مق بتصرف.

(١٨) و؛ أق.

(١)، (١٣) مق.

(٢)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)

(١٢)، (١٤) ت.

(٣) ت؛ مت.

(١١) ت (فوف).

المُرْسَم: ثوب مُرْسَم: مخطط خطوطاً خفية<sup>(١)</sup>. وفي حديث زمزم: «رُسِّمَت بالقباطي والمطارف حتى نرْحوها»<sup>(٢)</sup>، أي حشوها حشواً بالغاً، كأنه مأخوذ من الثياب المُرْسَمة<sup>(٣)</sup>. قال كثير:

كأن الرياح الذاريات عَشِيَّة

بأطلالها ينسجن رَيْطاً مُرْسَماً<sup>(٤)</sup>

وهو مأخوذ من الرِّسَم، وهو أثر الشيء<sup>(٥)</sup>.

### رق م

رَقْم الثوبَ يَرْقُمُه رَقْماً: خططه، فهو مَرْقُوم<sup>(٦)</sup>.

رَقْم الثوب: رَقْمَه. قال حميد:

فرحن، وقد زایلن كل صنِيعَةٍ

لهن وباشرن السَّديْل المَرْقَماً<sup>(٧)</sup>

الرَّقْم: مصدر رقم الثوب، هذا أصله<sup>(٨)</sup>.

- : ضرب مخطط من الوشي، وقيل: من

الخز<sup>(٩)</sup>.

### س ل س ل

سَلْسَل الثوبَ ونحوه: جعل فيه صوراً كههيئة

السلسلة<sup>(١٠)</sup>.

المُسَلْسَل: ثوب مسلسل: فيه وشي مخطط<sup>(١١)</sup>. وفي الوسيط: رُسِّم فيه صور كههيئة السلاسل.

وثوب ملسل: مسلسل، وكأنه المُسلسل مقلوب منه، وفي التكملة عكسه<sup>(١٢)</sup>.

وهو مجاز، مأخوذ من السلسلة، وهي حلقات ونحوها يفصل بعضها ببعض، وجمعها: سلاسل<sup>(١٣)</sup>.

### س ن ج

سَنَج الثوب: خططه<sup>(١٤)</sup>.

المُسَنَج: برد مُسَنَج: مخطط، كذا في القاموس، وفي التاج: السُّنْجَة: الرُّقْطَة. ومن ذلك قولهم: بُرد مُسَنَج: أرقط مخطط، وأنا أخشى أن يكون هذا تصحيفاً من الموحدة. وقد تقدم كساء مسَبَج: عريض.

والسُّنْجَة: الرُّقْطَة<sup>(١٥)</sup>، والرُّقْطَة: لون مؤلف من سواد يشوبه نقط بياض أو عكسه، أو نُقْط صفار من بياض وسواد، أو حُمْرة وصفرة<sup>(١٦)</sup>.

(٨) ل.

(٩) ل؛ ت.

(١٠)، (١٤) و.

(١٢) ل؛ ت: (سلس)، (سلسل) وهامش اللسان (سلسل).

(١٦) ت (رقط).

(١)، (١١)، (١٣)، (١٥) ت.

(٢)، (٣) أ؛ وانظرت.

(٤) أ.

(٥) مق.

(٦)، (٧) ل؛ ت.

### س ي ح

سَيِّح كذا : خَطَّه ورَقَّشه<sup>(١٠)</sup>. والتسييح في الثوب : أن تكون فيه خطوط مختلفة، ليست من نحو واحد<sup>(١١)</sup>.

السَّيِّح ج سيوح : المسح المخطط. وقيل : الكساء المخطط يُستتر به ويُفترش. وقيل : وهو ضَرْب من البرود. وقيل : العباءة المخططة<sup>(١٢)</sup>، وكل عباءة سَيِّح ومُسيحة<sup>(١٣)</sup>.

تسمية بالمصدر<sup>(١٤)</sup>، يُقال : ساح الماء يسبح سَيْحاً، وسَيْحاناً : جرى على وجه الأرض<sup>(١٥)</sup>.

أنشد ابن الأعرابي :

وَإِنِّي وَإِنْ تُنْكَرُ سَيُّوحُ عِبَاءَتِي

شفاء الدَّقَى يا بَكْرُ أمِّ تميم<sup>(١٦)</sup>

وهو مجاز مأخوذ من السَّيِّح : الماء الجاري، سمي بذلك تشبيهاً لخطوطه بالشيء الجاري<sup>(١٧)</sup>.

المُسَيِّح : المخطط من البرود. وقيل المسيح من العباء : الذي فيه جُدَدٌ : واحدة بيضاء، وأخرى سوداء

وكل ما لطخته بلون غير لونه فقد سنجته<sup>(١)</sup>. قال ابن فارس : التركيب كلمة واحدة. يقولون : إن السَّنَاج أثر دخان السَّرَاج في الحائِط<sup>(٢)</sup>.

### س هـ م

سَهْم الثوب أو غيره : صَوَّر فيه سِهَاماً. فهو مُسَهَّم<sup>(٣)</sup>. قال ذوالرُّمَّة يصف داراً :

كَأَنَّهَا بَعْدَ أَحْوَالٍ مَضِينَ لَهَا

بِالْأَشْيَمِينَ يَمَانٍ فِيهِ تِسْهِيمٌ<sup>(٤)</sup>

المُسَهَّم : البُرد المخطط يُصَوَّر على شكل السَّهَام وبُرد مُسَهَّم : مخطط بوشي كالسَّهَام<sup>(٥)</sup>. وفي حديث جابر : «أنه كان يُصلي في بُرد مُسَهَّم أخضر»<sup>(٦)</sup>. قال أوس :

فَإِنَّا رَأَيْنَا الْعِرْضَ أَحْوَجَ سَاعَةً

إِلَى الصَّوْنِ مِنْ رِيْطٍ يَمَانٍ مُسَهَّمٌ<sup>(٧)</sup>

وهو مجاز. مأخوذ من السَّهْم الواحد من السَّهَام، لأن كلَّ خط منه يشبه بسهم<sup>(٨)</sup>.

والسهم : عُود من الخشب يُسَوَّى، في طرفه نصل يُرمى به عن القوس<sup>(٩)</sup>.

(١٠)، (١٤) و.

(١١) ن؛ ل.

(١٢) ل؛ مق.

(١٧) مق.

(١)، (٤)، (٥)، (٧)، (١٣)، (١٥)، (١٦) ت.

(٢)، (٨) مق.

(٣)، (٩) و.

(٦) ن.

ليست بشديدة السواد، وعباءة مُسِيَّحة: مخططة.  
وكل عباءة سَيِّحٌ ومُسِيَّحة<sup>(١)</sup>. قال الطرماح:  
من الهَوْلُ كَدَرَاءُ السَّرَاةِ، ولونُها

خَصِيفٌ كلون الحَيَقَطَانِ الْمَسِيحِ<sup>(٢)</sup>

س ي ر

سَيَّرَ الثوب وغيره: جعل فيه خطوطاً مثل  
السيور<sup>(٣)</sup>.

السَّيْرَاءُ: السَّيْرَاءُ<sup>(٤)</sup>.

السَّيْرَاءُ: نوع من البرود فيه خطوط صُفْرٌ<sup>(٥)</sup>.

- ثوب مُسَيَّرٌ فيه خطوط من القَزِّ  
كالسيور<sup>(٦)</sup>. وفي حديث عمر: «رأى حُلَّةَ سِيرَاءٍ  
تُبَاعٌ»<sup>(٧)</sup>. وفي الحديث: «أعطى علياً بُرْدًا سِيرَاءٍ  
وقال اجعله خُمْرًا»<sup>(٨)</sup>، وقيل: روي على الصفة،  
وقيل: على الإضافة، واحتجوا بقول سيبويه إن  
فِعْلَاءَ لم تأت صفة لكن اسماً، وفسر السَّيْرَاءُ  
بالحرير الصافي، معناه حلة حرير<sup>(٩)</sup>. قال النابغة:

صفراء كالسَّيْرَاءِ أَكْمَلُ خَلْقُهَا

كَالْغُصْنِ فِي غُلُوَائِهِ الْمَتَاوُدِ<sup>(١٠)</sup>

وقال الشَّمَاخ:

فقال إزارٌ شَرَعَبِيٌّ وأربعٌ

من السَّيْرَاءِ أو أواقٍ نَوَاجِزُ<sup>(١١)</sup>

هو مجاز، مأخوذٌ من السَّيْرِ<sup>(١٢)</sup>. وهو الذي

يُقَدُّ من الجلد طَوَّلاً، وجمعه سَيُورٌ وأسيار  
وسَيُورَةٌ<sup>(١٣)</sup>.

المُسَيَّرُ: ثوب فيه خطوط تعمل من القَزِّ،

كالسيور<sup>(١٤)</sup>، وحُلَّةٌ مَسِيرَةٌ: فيها خطوط من

إبريسم كالسيور<sup>(١٥)</sup>. وفي الحديث: «إن أحد

عماله وفد إليه وعليه حلة مَسِيرَةٌ»<sup>(١٦)</sup>.

- قيل: المُسَيَّرُ: برود يخالطها حرير<sup>(١٧)</sup>.

- ثوب مَسِيرٌ: وشيه مثل السيور؛ وفي

التهذيب: ثوب مَسِيرٌ: مخطط<sup>(١٨)</sup>.

ش ط ب

المَشْطَبُ: ثوب مُشْطَبٌ: فيه طرائق<sup>(١٩)</sup>، وهو

المخطط<sup>(٢٠)</sup>.

وهو مجاز. والتركيب أصل مطرد واحد، يدل

(١١) ل؛ وانظرت.

(١٢) أ؛ ن.

(١٨) ل؛ وانظرت.

(٢٠) فقه اللغة - (٢١٩).

(١)، (٢) ل.

(٣) ت؛ و.

(٤)، (٥)، (٦)، (١٠)، (١٣)، (١٤)، (١٧)،

(١٩) ت.

(٧)، (٨)، (٩)، (١٥)، (١٦) ن.



على امتداد في شيء رخص. فالشُّطْبَةُ: سَعَفَةُ النخل الخضراء، والجمع شُطْبٌ<sup>(١)</sup>. ويقال الشُّطْبَةُ أو الشُّطْبَةُ: القطعة من سنام البعير تقطع طولاً لئلا تنشدخ، ولا تُفصلها، كالشطبية. يقال شَطَبَ السنام والأديم يشطبه شطباً، وشطبه<sup>(٢)</sup>.

### ش ي ز

شَيَّرَ البُرْدَ أو الثوبَ: خططه بِحُمْرَةٍ<sup>(٣)</sup>.  
المُشَيَّرُ: بُرْدٌ مُشَيَّرٌ: مخطط بحمرة<sup>(٤)</sup>.

وهو مجاز، شبهه بلون الشَّيْزِي وهو خشب الجوز، لأن لونه أحمر<sup>(٥)</sup>. والشَّيْزِي معرب<sup>(٦)</sup>.

### ض ل ع

ضَلَّعَهُ: جعل فيه أشياء ورُسوماً وأشكالاً على هيئة الأضلاع. يُقال: ضَلَّعَ الثوبَ أو النسيج. ومنه: شيء أو شكل أو رسمٌ مُضَلَّعٌ: ذو أضلاع<sup>(٧)</sup>. وتضليع الثوب: جعل وشيه على هيئة الأضلاع<sup>(٨)</sup>.

المُضَلَّعُ: الموشى، وقيل: المضلع من الثياب:

(١) مق.

(٢) ت؛ وانظر مق.

(٣) و؛ وانظرت.

(٤)، (٥)، (٨)، (٩)، (١٣)، (١٤) ت.

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٠٦).

(٧) و؛ وانظرت.

المُسَيَّر، وهو الذي فيه سيور من الإبريسم، وقيل هو الذي فيه خطوط من القز عريضة شبيهة بالأضلاع<sup>(٩)</sup>.

- : ثوب مضلع: مخطط على شكل الضلع<sup>(١٠)</sup>. وفي الحديث: «أنه أهدى إلى النبي ﷺ ثوبٌ سِراءٌ مُضَلَّعٌ بقز»<sup>(١١)</sup>. وفي حديث علي رضي الله عنه: «وقيل له: ما القسيَّة؟ قال: ثياب مُضَلَّعة فيها حرير»<sup>(١٢)</sup>. وقال امرؤ القيس: تَصَدُّ عن المأثور بيني وبينها

وتدنى عليها السَّابِرِيُّ المُضَلَّعُ<sup>(١٣)</sup>  
وهو مجاز، مأخوذ من الضِّلْع<sup>(١٤)</sup>، وهو عظم من عظام قفص الصِّدْرَ منحن وفيه عرض<sup>(١٥)</sup>، وجمعه: أضلع وضُلُوع وأضلاع، والتركيب أصل صحيح مطرد، يدل على ميل واعوجاج. فالضِّلْعُ: ضلع الإنسان وغيره، سميت بذلك للاعوجاج الذي فيها<sup>(١٦)</sup>.

### ع ر ج

عَرَّجَ الثوبَ: خططه خُطُوطاً مُلتَوِيَةً<sup>(١٧)</sup>.

(١٠) ل.

(١١)، (١٢) ن.

(١٥) و؛ وانظرت.

(١٦) مق.

(١٧) و.

وفي فقه اللغة للثعالبي في المعرّج : خطوطه تشبه المعارج<sup>(١)</sup>.

المعرّج : ثوبٌ معرّج : مخطط في التواء<sup>(٢)</sup>، وفي فقه اللغة للثعالبي : خطوطه تشبه المعارج<sup>(٣)</sup>.

وهو مجاز، مأخوذ العرّج، وهو مصدر عرّج يعرّج : غمز برجله لعله طارئة<sup>(٤)</sup>، والتركيب أصل يدل على مِيل ومِيل<sup>(٥)</sup> أو يكون من المعرّج وجمعه معارج : السُّلَم والمِصْعَد وذلك على قول الثعالبي.

#### ع ض د

المُعَضَّد : ثوب له عَلَم في موضع العَضْد من لابس<sup>(٦)</sup>.

- : قيل : ثوب مُعَضَّد : مخطط على شكل العَضْد، وقيل : هو المُضْلَع<sup>(٧)</sup>.

- : هو الذي وشيه في جوانبه، قال :

ولاذوات الرِّيط والمُعَضَّد<sup>(٨)</sup>

قال زهير، يصف بقرة :

فجالت على وَحْشِيَّهَا وكأنَّهَا

مُسْرَبَلَةٌ من رازقيِّ مُعَضَّد<sup>(٩)</sup>

وجعل ابن فارس الثوب المُعَضَّد وهو عنده المخطط مما شذَّ عن أصلي التركيب، والأصل الأول : عضو الأعضاء : والآخِر القطع<sup>(١٠)</sup>، وهو مأخوذ من العَضْد، ما بين المرفق والكتف. وذلك لأنه علم في موضع العَضْد، أو مخطط على شكل العَضْد.

#### ع م د

المُعَمَّد : وشي مُعَمَّد : ضرب منه على هيئة العُمدان، وكذلك الثوب المُعَمَّد : لذا كانت خطوط الثوب تشبه العَمَد<sup>(١١)</sup>.

وهو مجاز، مأخوذ من العَمود، وهو الخشبة القائمة في وسط الخِباء، وجمعه عُمَد، وعُمَد، وأعمدة<sup>(١٢)</sup>.

(٤) و؛ وانظرت.

(٥)، (١٠) مق.

(١)، (٣) - (٢١٩).

(٢)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١١)، (١٢) ت.

## ف ن ن

التفنين في الثوب : طرائق ليست من جنسه .  
يقال : ثوب ذو تفنين<sup>(١)</sup> .

## ف و ف

الفُوف، واحدته فُوفة ج أفواف : ضرب من  
برود اليمن . قال ابن الأعرابي : وهي ثياب رقاق  
من ثياب اليمن مُوشاة<sup>(٢)</sup> . وفي الوسيط : ثياب  
رقاق مُوشاة مخططة .

- : قيل : الأفواف : ضرب من عَصَب البرود .  
ويقولون بُرد أفواف، وحلة أفواف، مضافة أي  
رقيق<sup>(٣)</sup> ، ومنه حديث عثمان : « وعليه حلة  
أفواف »<sup>(٤)</sup> .

الفُوفِيّ : بُرد فُوفِيٌّ : فيه خطوط بيض<sup>(٥)</sup> .

المُفَوّف : برد مفوّف : رقيق، كما في  
الصحاح<sup>(٦)</sup> .

- : قيل : برد مُفَوّف : فيه خطوط بيض<sup>(٧)</sup> ،  
وفي الوسيط : رقيق مخطط . قال الفرزدق :

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ، (١٢) ، (١٣) ، (١٤) ، (١٥) ، (١٦) ، (١٧) .

(١٧) ت .

(٤) ن .

(٨) المغرب - (٢٨٥) .

(٩) أ .

لَيْسَنَ الْفِرْنَدَ الْخُسْرُوَانِيَّ فَوْقَهُ

مَشَاعِرَ مِنْ خَزَّ الْعِرَاقِ الْمُفَوّفِ<sup>(٨)</sup>

والفُوف والمفوف مأخوذ من الفُوف وهو نقط  
بياض في أظفار الأحداث<sup>(٩)</sup> . ورد هذا المعنى  
ابن فارس إلى الفوف : القطن<sup>(١٠)</sup> ، وأرجع ابن  
الأثير المعنى الأخير إلى الفوف : القشرة التي على  
النُواة<sup>(١١)</sup> .

## ق ف ص

قَفَص الثوب : خططه<sup>(١٢)</sup> ، كهيئة القفص .

المُقَفَّص : ثوب مقفّص : مخطط كهيئة  
القَفَص<sup>(١٣)</sup> .

وهو مجاز، مأخوذ من القفص، وهو مَحْبَس  
الطير يتخذ من خشب أو قصب أو غيره<sup>(١٤)</sup> .

وقيل : القفص معرب، وقيل عربي<sup>(١٥)</sup> .

## ق ل م

المُقَلَّم : وشى مقلّم : على هيئة الأقلام<sup>(١٦)</sup> .

وهو مأخوذ من القَلَم . والقَلَم : اليراعة أو إذا  
بريت وهو الذي يكتب به وجمعه أقلام وقلام<sup>(١٧)</sup> .

(١٠) مق .

(١١) ن ؛ وانظر ل .

(١٢) و .

(١٤) و ؛ وانظر ت .

(١٥) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٢٦) .

ل س س

الْمُتَلَسِّلِسُ : المُسَلْسَلُ . يقال : ثوب متلسلس<sup>(١)</sup> .

المُتَلَسِّلِسُ : المُسَلْسَلُ . يقال : ثوب ملسلس : مسلسل ، وهو من الثياب : المَوْشِي المَخْطَط ، وزعم يعقوب أنه بدل . وفي التكملة عكسه<sup>(٢)</sup> .

ن ش ب

نَشَبَ الثوبَ : وشَّاه بصورة النُّشَاب<sup>(٣)</sup> .  
الْمُنَشَّبُ : بُرد مُنَشَّب : مَوْشِيٌّ على صورة النُّشَاب<sup>(٤)</sup> . وعبارة الأساس : برد مُنَشَّب نحو مسهم : وشيه يُشبه أفاويق السَّهَام<sup>(٥)</sup> . قال : لكل حال قد لبست أُنُوبًا

رباطه واليَمَنَةُ الْمُنَشَّبَا<sup>(٦)</sup>

وقال كثير :

هضيم الحشا رُوْدُ المطا بخترية

جميلٌ عليها الأتحمي المنشب<sup>(٧)</sup>

وهو مأخوذ من النُّشَاب . والنُّشَاب : السَّهَام ،

واحدته نُشَابَة<sup>(٨)</sup> .

ن م ر

نَمَرَ الشيء : لَوَّنه بلون النَّمِر ، يُقال بُردة مُنَمَّرَة<sup>(٩)</sup> .

الْأَنْمَرُ ج نَمَر : ما فيه نَمَرَة بيضاء وأخرى سوداء . والنَّمَرَة : النُّكْتَة<sup>(١٠)</sup> . وفي الوسيط : الْأَنْمَر : ما فيه نَمَرَة بيضاء وأخرى على أي لون كان . يقال : فَرَسٌ أَنْمَر ، وثوب أَنْمَر ، وهي نَمراء<sup>(١١)</sup> .

النَّمَر : ما فيه نقط سود وأخرى بيض . يقال : بردة مُنَمَّرَة<sup>(١٢)</sup> .

النَّمَرَة ج نِمَار ، وَنِمَر<sup>(١٣)</sup> : ضَرْبٌ مِنَ الْبُرود مَخْطَطٌ بِخُطوطٍ بَيْضٍ وَسُود . وهي الْحَبْرَة .

- : كل شملة مخططة من مآزر الأعراب ،

وتكون من صوف . وفي حديث مصعب بن عُمير : «أقبل إلى النبي ﷺ وعليه نَمَرَة»<sup>(١٤)</sup> .

قال طرفة بن العبد :

(٩) و .

(١١) و ؛ وانظرت .

(١٢) و ؛ وانظر ل .

(١٣) راجع قول طرفة الآتي .

(١٤) ن .

(١) ، (٤) ، (٨) ، (١٠) ت .

(٢) ل ؛ ت : (سلس) ، (سلسل) . وهامش اللسان (سلسل) .

(٣) د .

(٥) أ ؛ وانظرت .

(٦) أ .

(٧) أ .

ثم زارتنى وصَحْبِي هُجَّعٌ

في خَلِيطٍ بَيْنَ بُرْدٍ وَنَمِرٍ<sup>(١)</sup>

وفي حديث: «فجاءه مُجْتَابِي النَّمَارِ»<sup>(٢)</sup>.

وقال جران العود:

عليكم بريات النَّمَارِ فَإِنَّنِي

رَأَيْتُ صَمِيمَ الْمَوْتِ فِي الْحَلَقِ الصَّفْرِ<sup>(٣)</sup>

وهو مجاز، سميت بذلك لاختلاف ألوان

خطوطها، كأنها أخذت من لون النَّمِر، وهي من الصفات الغالبة<sup>(٤)</sup>.

الثياب المصورة:

ب ر ج

المُبْرَج: ثوبٌ مُبْرَج: فيه صُورُ البروج، أو صُورٌ

فيه تصاوير كبرُوج السور<sup>(٥)</sup>. ومن سجعات

الأساس: لها وجه مُسْرَجٌ؛ وعليها ثوب مُبْرَج<sup>(٦)</sup>.

قال العجاج:

وقد لبسنا وشيهُ المَبْرَجَا<sup>(٧)</sup>

وبروج السور: البيوت تبنى على سور المدينة

وسور الحصن، والسور: الحصن<sup>(٨)</sup>. والثوب

المُبْرَج مأخوذ منه.

ح ق ق

حَقَّقَ الشيء والأمر: أحكمه. ويقال: حقق

الثوب: أحكم نَسْجَه<sup>(٩)</sup>.

— : الثوب وغيره: وشَّاه بوشى على صورة

الأحقاق<sup>(١٠)</sup>.

المَحَقَّق من الثياب: المحكم النسيج، كذا في

القاموس، وزاد شارحه: الذي عليه وشى على

صورة الحَقَّق، فجمع بينهما، واللسان فرق

بينهما، جاء فيه: ثوب محقق: عليه وشى على

صورة الحق، وثوب محقق إذا كان محكم

النسيج، وكذا فعل الوسيط في فعليهما كما مر.

قال الشاعر:

تَسْرَبِلُ جِلْدَ وَجْهِ أَبِيكَ إِنَّا

كَفَيْنَاكَ الْمُحَقَّقَةَ الرَّقَاقَا<sup>(١١)</sup>

وهو مجاز<sup>(١٢)</sup>. قال ابن فارس: التركيب

أصل يدل على إحكام الشيء وصحته، فالحق

نقيض الباطل. ومنه ثوب محقق: محكم

(٧) رواية ديوانه، ورواية اللسان والتاج في (برج): «المَبْرَجَا»،

وذكره في التكملة في مادة (برج) وقال: ويروى «المبرجا»

ورواية الديوان—«المبرجا».

(٩)، (١٠) و.

(١٢) أ.

(١) ديوانه، نقلا عن الملابس العربية في الشعر الجاهلي - (٣٣٨).

(٢) ن.

(٣) ديوانه، نقلا عن المرجع السابق - (٣٣٩).

(٤) ن؛ وانظرت.

(٥)، (٨)، (١١) ت.

(٦) أ.

النسج<sup>(١)</sup>. وقال الراغب: أصل الحق المطابقة والموافقة كمطابقة رجل الباب في حقه لدورانه على استقامة. ثم ذكر معاني الحق<sup>(٢)</sup>. وثوب محقق: مَوْشَى على صورة الحق، مأخوذ من الحُقِّ، والحُقِّ وجمعه أحقاق، وحِقاق وحُقوق، وهو الحُقَّة وجمعه حُقق، وحِقاق، وقيل: حُقَّة وحُق من باب سِدرة وسِدر<sup>(٣)</sup>، وهو وعاء صغير ذو غطاء يتخذ من عاج أو زجاج أو غيرهما<sup>(٤)</sup>.

### خ ت م

المختم: ثوب مُخْتَم: مَوْشَى بوشى كالحاتم<sup>(٥)</sup>. قال حميد بن ثور:

تَخَيَّرْنَ إِمَّا أَرْجَوَانًا مُهَذَّبًا

وإِمَّا سِجْلَاطَ الْعِرَاقِ الْمُخْتَمًا<sup>(٦)</sup>

والخاتم ضرب من حلي الأصابع، والمختم من الخيل: الذي بأشافره بياض خفي كاللمع<sup>(٧)</sup>.

### خ ل ب

خَلَب الشيء: وشَّاه بصور الخالب<sup>(٨)</sup>.

المُخَلَّب: الذي نُقِشَ نقوشًا على صورة مخالب الطير<sup>(٩)</sup>. وإليه ذهب ابن فارس وغيره. وأنكر ابن فارس القول بأن المُخَلَّب هو الكثير الوشي من الثياب<sup>(١٠)</sup>. والمُخَلَّب: الوشي: قال لبيد:

وغيثٍ بدَكَدَاكِ يَزِينُ وهادهُ

نبات كوشي العبقرى المُخَلَّب<sup>(١١)</sup>

وهو مأخوذ من مِخْلَب الطائر<sup>(١٢)</sup>.

### خ و ص

المُخَوَّص<sup>(١٣)</sup>: ديباج مخوَّص بالذهب. منسوج به كهيئة الخوص<sup>(١٤)</sup>. وفي الحديث: «وعليه ديباج مخوَّص بالذهب»<sup>(١٥)</sup>. وهو مأخوذ من الخوص. وهو ورق النخل والمُقل والنارجيل، وما أشبهها، الواحدة خُوصة، والمُخَوَّص: المعمول على شكل الخوص<sup>(١٦)</sup>. وقيل: الخوص آرامي<sup>(١٧)</sup>.

(١) مق.

(٢) مف.

(٣) (٣)، (٧)، (٩)، (١١)، (١٤)، (١٦) ت.

(٤) و؛ وانظرت.

(٥) ت (سجلط) استطرادا.

(٦) ت (سجلط)، والسجلط: ضرب من الثياب مَوْشِيَّة، وكان

وشيها خاتم.

(٨) و.

(١٠) مق. ويراجع (المُخَلَّب) في الوشي والألفاظ الدالة عليه.

(١٢) مق. ويراجع (المُخَلَّب) في الوشي والألفاظ الدالة عليه.

(١٣) جاء في الوسيط: خوَّص التاج: زينه بصفائح الذهب على

قدر عرض الخوص، وفي التاج: تخويص التاج: تزيينه

بصفائح الذهب على قدر عرض الخوص.

(١٥) ن.

(١٧) غرائب اللغة العربية - (١٨٠).

## خ ي ل

المُخِيل : ثوب مُخِيلٌ : فيه صور الخيل<sup>(١)</sup> .  
وقال أبو الحسن السَّلامِي في وصف معركة عضد الدولة :

والجُوُّ ثوب بالنَّسُورِ مُطِيرٌ

والأَرْضُ فَرَشٌ بالجِيَادِ مُخِيلٌ<sup>(٢)</sup>

وهو مشتق من الخيل . وهي جماعة الأفراس ،  
لا واحد له من لفظه .

## د م ي

الدُّمِيَّة ج دُمَى : الثوب فيه تصاوير الدُّمَى<sup>(٣)</sup> .  
قال الشاعر :

والبيض يرفلن في الدُّمَى

والرَّيْطُ والمذهب المصون<sup>(٤)</sup>

وأنشد الأزهري بيت رؤبة :

في خدر مَيَّاس الدُّمَى مُعْرَجِنٌ<sup>(٥)</sup>

وهو مأخوذ من الدُّمِيَّة ، وجمعها دُمَى . وهي  
الصورة المنقَّشة من الرخام أو العاج ونحوه وفيها  
حمرة كالدم ، أو عام من كل شيء مستحسن في

البياض أو الصورة عامة ؛ قيل سميت بذلك  
لأنها كانت أولاً تُصَوَّر بالحمرة فكأنها أخذت من  
الدم ، كما يراد بها الصَّنَم ؛ لإِراقَةِ الدماء عنده ،  
وقيل لتزيينه وتنقيشه كالدمية المصورة<sup>(٦)</sup> .

## د ن ر

دَنَر الثوب : وشاه بالدنانير أو بوشى  
كالدنانير<sup>(٧)</sup> .

المدنّر : ثوب مدنّر : وشيه كالدنانير<sup>(٨)</sup> . وفي  
المخصص : ثوب مدنّر : مُوشَى<sup>(٩)</sup> . قال ابن المُفَرِّغ :  
وَبُرُودٌ مُدَنَّرَاتٌ وَقَزَّ

وَمُلَاءٌ مِنْ أَعْنَفِ الْكَتَّانِ<sup>(١٠)</sup>

وهو مجاز ، مأخوذ من الدينار<sup>(١١)</sup> ، وهو من  
النقود ، فارسي معرب<sup>(١٢)</sup> .

## د و ر

المُدَرَّاة ج مُدَارَات : إزاء مُوشَى ، كأن فيها  
دارات وشى . قال الراجز :  
وذو مُدَارَاتٍ عَلِيٍّ خُضِرٍ<sup>(١٣)</sup>  
والتركيب أصل واحد يدل على إحداق الشيء

(٦) ، (١٢) ، (١٣) . ت .

(٧) و ، وانظر أ ، والمخصص ٤ - (٦٧) .

(٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) . أ .

(١) ، (٢) فقه اللغة - (٢١٩) .

(٣) معجم الملابس في لسان العرب ؛ وانظر ل .

(٤) ل ؛ وقال ابن بري : الذي في الشعر « كالدمى » .

(٥) ل (عرجن) .

بالشيء من حواليه. يقال دار يدور دوراً.  
والدَّرة: أرض سهلة تدور بها جبال<sup>(١)</sup>.

### رجل

الْمَرْجَلُ: بُرد أو ثوب مُرَجَلٌ: فيه صور الرجال.  
وقيل: ثوب مُرَجَلٌ: أي مُعْلَم، وهما واحد<sup>(٢)</sup>.  
وفي الحديث: «وعليه مرط مرجل من شعر  
أسود»<sup>(٣)</sup>. قال امرؤ القيس:

فَقُمْتُ بِهَا أَمْشِي تَجُرُّوْرَاءَنَا

على إثرنا أذيال مرط مُرَجَلٌ<sup>(٤)</sup>

وهو مجاز، مأخوذ من الرَّجُل. والرجل: الذكر  
من نوع الإنسان خلاف المرأة<sup>(٥)</sup>.

الْمَرْجَلُ جِ مراجل: برد يمني، فتح الميم عن ابن  
الأعرابي وحده<sup>(٦)</sup>.

وفي الحديث: «وعليها ثياب مراجل»، يروى  
بالجيم وبالحاء، والجيم معناه أن عليها نقوشاً  
كمثال الرجال<sup>(٧)</sup>.

قال الأعشى:

يَرْكُضْنَ كُلَّ عَشِيَّةٍ

عَصَبَ الْمُرَيْشِ وَالْمَرَجَلِ<sup>(٨)</sup>

الْمَرْجَلُ جِ مراجل: المَرْجَلُ<sup>(٩)</sup>.

الْمَرْجَلِيُّ: ثوب مَرْجَلِيٌّ: من المَرْجَل، عن ابن

الأعرابي، وفي المثل:

حديثاً كان بُرْدُكَ مَرْجَلِيّاً

أي إنما كُتِيت المراجِل حديثاً وكنت تلبس

العباء<sup>(١٠)</sup>. قال أبو النجم:

من دِمْنَةٍ كَالْمَرْجَلِيِّ الْمِسْحَقِ<sup>(١١)</sup>

الْمَرْجَلُ: ضرب من ثياب الوشي، فيها صور

المراجِل<sup>(١٢)</sup>.

- : ثوب ممرجل: على صنعة المراجِل من

البرود، أي تعمل على نحو المراجِل وهي ضرب

من برود اليمن<sup>(١٣)</sup>.

- : قيل: الممرجل: المراجِل<sup>(١٤)</sup>.

(١) مق.

(٢) (٢)، (٦)، (٩)، (١٠) ت.

(٣) ن.

(٤) ت، ورواية الديوان (مُرَجَل) بالحاء.

(٥) ل.

(٦) ل (رجل).

(٨) أ (ريش).

(٩) ل (سحق).

(١٢) ت: (رجل)، (مرجل).

(١٣) ت (مرجل).

(١٤) ت (مرجل).



وميم مُمرَجَل ومَرجَل أصلية عند سيبويه  
والسيرافي والجمهور وذلك لثبوتها في التصريف،  
ولقلة باب تمسكن<sup>(١)</sup>. قال العجاج:  
بشية كشبه المُرَجَل<sup>(٢)</sup>

وعند غيرهم هي زائدة كالميم في تمسكن ولم  
يعتبروا ثبوتها في التصريف وكلامهم في شرح  
اللفظة وأنها ثياب تعمل على نحو المراحل، أو  
نفسها أو صورها صريح في الزيادة<sup>(٣)</sup>.

والممرجل على القول بزيادة الميم، مجاز  
مأخوذة من المَرَجَل، والمَرَجَل: القدر من الطين  
المطبوخ، أو النحاس<sup>(٤)</sup>. قال ابن فارس: إن  
المَرَجَل مشتق من الرَجْل، لأنه إذا نُصِب فكأنه  
أقيم على رجل<sup>(٥)</sup>.

المَرجَل: ضرب من برود اليمن. قال سيبويه  
ميم مَرجَل من نفس الحرف وهي ثياب  
الوشي<sup>(٦)</sup>. وفي الحديث: «فبعث معهما ببرد  
مَرجَل»<sup>(٧)</sup>؛ هو ضرب من برود اليمن، قال

الأزهري: هذا التفسير يشبه أن تكون الميم  
أصلية<sup>(٨)</sup>. أنشد الليث:

وأبصرت سلمى بين بُردَي مَرجَلٍ

وأخياش عَصَبٍ من مهلهلة اليمن<sup>(٩)</sup>

### رحل

رَحَل الثوب: وشاه بصور الرِّحال فهو  
مُرَحَل<sup>(١٠)</sup>. والترحيل: توشية الثياب<sup>(١١)</sup>.

الراحول ج راحولات: الثوب المُرَحَل<sup>(١٢)</sup>  
والراحولات: الثياب المُرَحَلَة<sup>(١٣)</sup>.

المُرَحَل ج مراحل: بُرد فيه تصاوير رَحَل  
وماضاهاه<sup>(١٤)</sup>.

- : إزار خز فيه علم، وهو قول الأزهري،  
وقيل هما واحد، إذ يجوز أن يكون العلم مصوراً  
بصورة رحل<sup>(١٥)</sup>. وفي حديث عائشة وذكرت  
نساء الأنصار: «فقامت كل امرأة إلى مرطها  
المُرَحَل»<sup>(١٦)</sup>. قال امرؤ القيس:

(٨) ن، وانظر اللسان (مرجل).

(٩) ت (مرجل).

(١٠) و.

(١١)، (١٤)، (١٥) ت.

(١٢) ت؛ أ.

(١٣) ل (رجل)، (رحل).

(١)، (٢) ت (مرجل).

(٣) ت (مرجل)؛ المخصص - ٤ - (٦٧).

(٤) ت (رجل).

(٥) مق.

(٦) ت (مرجل).

(٧)، (١٦) ن.

فقمتم بها أمشي تجر وراءنا

على إثرنا أذيال مرطٌ مرَّحَلٌ<sup>(١)</sup>

وفي الحديث: «حتى يبني الناس بيوتاً يوشونها وشي المراحل»<sup>(٢)</sup>.

المُرَحَّلَات: جمع مرَّحلة، وفي الحديث: «كان يصلي وعليه من هذه المُرَحَّلَات»، يعني المروط المُرَّحَلَة<sup>(٣)</sup>. وهو مأخوذ من الرَّحَل. وهو مركب البعير والناقة<sup>(٤)</sup>.

#### ر ق ط

رُقْطَة يرُقْطه رُقْطاً: جعل فيه رُقْطَة<sup>(٥)</sup>.

رُقْط على ثوبه: مثل نَقْط، كما في الأساس<sup>(٦)</sup>، وفي الوسيط: رُقْطه: رقطه. ويقال: رَقْط على ثوبه: رش عليه ما يقع لونه.

ترقُط ثوبه ترقُطاً: ترش عليه نقط مداد أو شبهه<sup>(٧)</sup>. وفي الوسيط: ترقط: صار فيه رُقْطَة. يقال: ترقط النسيج: أصابته بقع.

وهو مجاز، والرُقْطَة: سواد يشوبه نقط بياض. نقله الجوهري، أو عكسه، كما في المحكم<sup>(٨)</sup>.

#### ر ي ش

رَيْش الثوب: زينته بصُور الرِّيش<sup>(٩)</sup>.

المُرَيْش: البُرد الموشى، خطوط وشبهه على أشكال الريش<sup>(١٠)</sup>. وقال الأعشى:

يَرَكُضْنَ كُلَّ عَشِيَةٍ

عَصَبَ المُرَيْش والمَراجِل<sup>(١١)</sup>

قال الزمخشري: هو مجاز<sup>(١٢)</sup>. وهو مأخوذ من

الريش. وهو كُسُوة الطائر، الواحدة: ريشة<sup>(١٣)</sup>.

#### ش ج ر

شَجَر الثوب ونحوه: رسم فيه صورة

الشجر<sup>(١٤)</sup>.

المُشَجَّر من التصاویر: ما كان فيه صورة

الشجر<sup>(١٥)</sup>.

- : ديباج وثوب مُشَجَّر: منقش بصورة

الشجر<sup>(١٦)</sup>.

وهو مجاز، مأخوذ من الشجر. وهو من

النبات: ما قام على ساق أو هو كل ما سما

بنفسه، دق أو جَلَّ، الواحدة شجرة<sup>(١٧)</sup>.

(١) ت. وروايته في (رجل) بالجيم، وعلق عليه هنا بأنه يروى

بالحاء والجيم، ورواية الديوان بالحاء.

(٢)، (٣) ن.

(٤)، (٥)، (٧)، (٨)، (١٠)، (١٣)، (١٧) ت.

(٦) ت؛ وانظر أ.

(٩) و.

(١١) أ.

(١٢) أ، وانظرت.

(١٤) و.

(١٥)، (١٦) ت؛ و.

## ص ل ب

**التصليب:** مصدر صَلَب. وفي حديث عائشة رضي الله عنها: «أن النبي ﷺ كان إذا رأى التصليب في ثوب قضبه»، أي قطع موضع التصليب منه<sup>(١)</sup>. وفي حديث عائشة أيضاً: «فناولتها عطافاً فرأت فيه تصليبا، فقالت: نحيه عني»<sup>(٢)</sup>.

**الصليب ج صُلُب، وصُلبان:** كل ما كان على شكل خطين متقاطعين من خشب أو معدن أو نقش أو غير ذلك<sup>(٣)</sup>.

**المُصَلَّب:** ثوب مُصَلَّب: فيه نقش كالصليب<sup>(٤)</sup>، وفي أساس البلاغة: عليه نقش الصليب. وفي الحديث: «نهى عن الصلاة في الثوب المُصَلَّب»<sup>(٥)</sup>. وفي حديث جرير: «رأيت على الحسن ثوباً مُصَلَّباً»<sup>(٦)</sup>. قال ابن الأثير: هو الذي فيه نقش أمثال الصلبان<sup>(٧)</sup>.

وهو مجاز؛ وهو مأخوذ من الصليب.

## ط ب ل

**الطُّبْل:** ثوب يمانٍ موشى فيه كهيئة الطبول<sup>(٨)</sup>، وفي اللسان: الطبل: وشي يمانٍ فيه

كهيئة الطبول، وفي التهذيب: ثوب عليه صورة الطبول. قال البعيث:

وأبقى طوالُ الدهر من عرصاتها

بقية أرمام كأردية الطُّبْل<sup>(٩)</sup>

- : قيل: الطبل: ثوب مصري يلبسه أمراء

مصر، وفي العين: تحمل من مصر. يقال: برود

الطبل أو أردية الطبل. قال أبو النجم:

من ذكر أيامٍ ورسم ضاحي

كالطبل في مختلف الرياح<sup>(١٠)</sup>

وهو مجاز، مأخوذ من الطُّبْل. والطبل: هو الذي يُضْرَب عليه<sup>(١١)</sup>، آلة يُشدّ عليها الجلود ونحوه يُنقر عليه، وأغلب ما كانت بوجهين<sup>(١٢)</sup>، وفي غرائب اللغة هو آرامي<sup>(١٣)</sup>.

**الطبليّة:** الطبل، نسبة إلى الطُّبْل<sup>(١٤)</sup>.

## ط و س

**طَوْس المصوّر ونحوه:** صوّر الطَّوْس أو الطواويس<sup>(١٥)</sup>.

والطَّوْس: القمر، والطاووس وجمعه طواويس: طائر حسن الشكل كثير الألوان<sup>(١٦)</sup>.

(١٢)، (١٦) و؛ وانظرت.

(١٤)، (١٩٣).

(١٥) و؛ وانظرا.

(١)، (٢)، (٥)، (٦)، (٧) ن.

(٣) و.

(٤)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٣) ت..

## ط ي ر

المُطَيَّر، وفي التكملة: المُطَيِّرة: ضرب من البرود<sup>(١)</sup>، وفي فقه اللغة: المطيّر: ثوب فيه صور الطير. قال أبو الحسن السّلامي: والجو ثوب بالنسور مُطَيَّر

والأرض فرشٌ بالجِياد مُخَيَّل<sup>(٢)</sup>

## ض رس

ضرس الثوب: وشاه بصور كالأضراس<sup>(٣)</sup>. المضرس: نوع من الوشي، فيه صورٌ كأنها أضراس، يقال: رِبطُ مُضرس، أي مُوشى به أثر الطيِّ، قال أبو قلابة:

ردعُ الخُلوق بجلدها فكأنه

رِبطٌ عِتاقٌ في الصَّوانِ مُضرس<sup>(٤)</sup>

- : الذي طوي مُربعاً<sup>(٥)</sup>.

- : قيل: المضرسة: ضرب من الثياب فيه خطوط وأعلام<sup>(٦)</sup>.

وهو مأخوذ من الضرس، سُمي بذلك لأن فيه صوراً كأنها أضراس.

(١)، (٤)، (٥)، (٦)، (٨)، (١١) ت.

(٢) (٢١٩).

(٣) و.

(٧) مق.

(٩) ل.

(١٠) أ، ت (عرج)، وقال الزبيدي: وهذا إذا قيل بزيادة النون،

والتركيب أصل صحيح يدل على قوة وخشونة وقد يشذ عنه ما يخالفه. فالضرس من الأسنان، سمي بذلك لقوته على سائر الأسنان<sup>(٧)</sup>.

## ع ر ج ن

عرجن الثوب: صور فيه صور العراجين<sup>(٨)</sup>.

والعرجنة: مصدر عرجن. والعرجنة: تصوير عراجين النخل<sup>(٩)</sup>.

المُعرجن: ثوب مُعرجن: فيه صور العراجين<sup>(١٠)</sup> قال رؤبة:

في خدر مَيَّاسِ الدُّمى مُعرجن<sup>(١١)</sup>.

وهو مجاز، مأخوذ من العرجون، وهو العذق، وهو من النخل كالعنقود من العنب، وجمعه عراجين<sup>(١٢)</sup>.

## ع ي ن

عين الثوب: وشاه بترابيع صغار تشبه عيون البقرة<sup>(١٣)</sup>.

المُعِين: ثوب في وشيه ترابيع صغار كعيون

وفي (عرجن): نون عرجن أصلية، وإن كان فيه معنى الانفراج، وهو رباعي قريب من لفظ الثلاثي كسبطر من سبط، ودمثر من دمث.

(١٢) و؛ وانظر ت.

(١٣) و.

الفلفل أي تحكي استدارته وصِغَره<sup>(٩)</sup> . وصغارير  
الفلفل: حملة<sup>(١٠)</sup> . وهو مأخوذ من الفُفْل .  
والفُفْل: حب هندي، وهو نبات لا ينبت بأرض  
العرب، وهو فارسي معرب<sup>(١١)</sup> .

### ك ع ب

كعب الثوب: وشاه على هيئة الكعب<sup>(١٢)</sup> .  
المُكعب: الموشى أو الموشى من البرود  
والأثواب على هيئة الكعب<sup>(١٣)</sup> .  
- : قيل: المكعب: الموشى، ولم يُخصص  
بالأثواب ولا البرود. وبرد مُكعب: فيه وشي  
مربع<sup>(١٤)</sup> .  
مأخوذ من الكعب<sup>(١٥)</sup> ، وهو كل مفصل  
للعظام، وهو العظم الناشز فوق القدم، وجمعه  
كعوب وكعب<sup>(١٦)</sup> .

### م ث ل

التمثال ج تماثيل: الصورة في الثوب ونحوه؛  
يقال: في ثوبه تماثيل: صور الحيوانات<sup>(١٧)</sup> .  
ومثل التماثيل ومثلها: صورها. قال طرفة:

الوحش، كذا في التاج. وفي اللسان: ثوب  
مُعَيّن: في وشيه ترابيع صغار كعيون الوحش.  
وهو مجاز<sup>(١)</sup> ، وهو مأخوذ من العين. وهي  
عضو الإبصار للإنسان وغيره من الحيوان<sup>(٢)</sup> .

### ف ل س

المفلس: يُقال: شيء مفلس اللون، إذا كان  
على جلده لُمع كالفلوس<sup>(٣)</sup> . وفي فقه اللغة  
للتعالبي: الثوب المفلس: إذا كانت فيه لُمع  
كالفلوس<sup>(٤)</sup> .  
وهو مأخوذ من الفلّس. والفلّس: عُملة  
يتعامل بها مضروبة من غير الذهب والفضة..<sup>(٥)</sup>  
وجمعه فلوس في الكثرة وأفلس في القلة<sup>(٦)</sup> .  
قيل: هو يوناني معرب<sup>(٧)</sup> .

### ف ل ف ل

المُفْلَفَل: ضرب من الوشى عليه كصغارير  
الفلفل<sup>(٨)</sup> .  
وثوب مُفلفل: موشى، دارات وشيه كصغارير

(٧) غرائب اللغة العربية - (٢٦٣)، ومحقق المعرب - (٧٤، ٧٥).  
(١٠) ت (صغر).  
(١٢) مت.  
(١٥) مق.  
(١٧) و.

(١) ١.  
(٢) و؛ وانظرت.  
(٣) (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١١)، (١٣)، (١٤)، (١٦) ت.  
(٤) (٢١٩).  
(٥) و.

أتعرف رسم الدار قفرا منازلُه

كجفن اليماني زحرف الوشي مائله<sup>(١)</sup>

والتركيب أصل صحيح يدل على مناظرة الشيء للشيء. وهذا مثل هذا، أي نظيره<sup>(٢)</sup>.

والتمثال: الصورة يغني عنه وهو الشيء المصنوع مشبهاً بخلق من خلق الله عز وجل وأصله من مثلت الشيء بالشيء إذا قدرته على قدره<sup>(٣)</sup>.

#### ن ق ط

نقّط ثوبه بالزعفران أو بالمداد تنقيطاً<sup>(٤)</sup> :

لطّخه به، كذا في الوسيط، وفي متن اللغة: جعل فيه نُقطاً منه.

#### ه ل

المهلل: ثوب مهلل: إذا كانت فيه نقوش كالأهلة<sup>(٥)</sup>.

وهو مأخوذ من الهلال: وهو غرّة القمر إلى سبع ليالٍ من الشهر. والهلال القمر في أواخر الشهر من ليلة السادس والعشرين منه إلى آخره، وجمعه أهله<sup>(٦)</sup>.

#### ألوان الثياب

الألفاظ العامة الدالة على الثياب الملونة:

#### د ع ل ج

الدّعْلجة: ألوان الثياب، وقيل: ألوان النبات<sup>(٧)</sup>.

قال ابن فارس عن الدّعْلجة، وهو الذهاب والرجوع والتردد: العين فيه زائدة، وإنما هو الدّكج والإدلاج<sup>(٨)</sup>.

#### د م م

دمّ الشيء يدمّه دمّاً: طلاه<sup>(٩)</sup>، وقيل: طلاه

بأي صبغ كان<sup>(١٠)</sup>. وفي الأساس: بما رسخ فيه.

— الثوب: طلاه بالصبغ<sup>(١١)</sup>.

الدمّ: مادّم به<sup>(١٢)</sup>.

الدّمّام: كل شيء طلي به<sup>(١٣)</sup>.

#### ز و ج

الزّوج ج أزواج: النمط<sup>(١٤)</sup>. وقيل الديباج.

قال لبيد:

من كل محفوفٍ يُطلُّ عَصِيّه

زوجٌ عليه كلٌّ وقرامها<sup>(١٥)</sup>

(٨) مق - ٢ - (٣٣٩).

(٩) ل.

(١٠) ت.

(١١) ل.

(١٤) يراجع النمط.

(١) أ.

(٢) مق.

(٣)، (٥)، (٦)، (٧)، (١٠)، (١٢)، (١٣)،

(١٥) ت.

(٤) ت، وانظر التاصيل الاشتقاقي في زينة البدن.

- : اللون من الديباج ونحوه . والذي في التهذيب : والزوج : اللون . قال الأعشى : وكل زوج من الديباج يلبسه أبو قدامة محبواً بذاك معاً<sup>(١)</sup> قال شارح القاموس : فتقييد المصنف بالديباج غير سديد .

والأصل في الزوج الصنف والنوع من كل شيء ، وكل شيئين مقترنين ، شكلين كانا أو نقيضين : فهما زوجان وكل واحد منهما زوج ، ومن معاني الزوج أيضاً النمط يُطرح على الهودج . قال بعضهم : ويشبه أن يكون سمي بذلك لاشتماله على ما تحته اشتمال الرجل على المرأة . وهذا ليس بقوي<sup>(٢)</sup> . وقال ابن فارس : التركيب أصل يدل على مقارنة شيء لشيء . من ذلك الزوج : زوج المرأة . وكذلك قولهم للنمط الذي يطرح على الهودج زوج ؛ لأنه زوج لما يُلقى عليه<sup>(٣)</sup> .

### ن م ط

النمط ج أنماط ، ونمط : قال الأزهري : النمط عند العرب والزوج ضروب الثياب المصبغة ، ولا يكادون يقولون نمط ولا زوج إلا لما كان ذا لون من

(١) ، (٢) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ت . وجاء في (عصفر) : انصبغ ،

حمرة أو حضرة أو صفرة ، فأما البياض فلا يقال نمط<sup>(٤)</sup> .

الأنماطي : نسبة إلى الأنماط ، كأنصاري<sup>(٥)</sup> .

النمطي : النسبة إلى الواحد على القياس<sup>(٦)</sup> .

صبغ الثياب والألفاظ الدالة عليه :

### ص ب غ

صبغ الثوب والشعر والشيب ونحوه يصبغه ويصبغه ، وهي عن اللحياني ونسبه في التكملة إلى الفراء ، ويصبغه لغة في صبغ ، كضرب ومنع ، نقله الصاغاني وصاحب اللسان ، صبغاً ، وصبغاً ، وصبغة ، عن أبي حنيفة : لونه<sup>(٧)</sup> . قال عذافر الكندي :

واصبغ ثيابي صبغاً تحقيقاً

من جيد العصفُر لا تشريقاً<sup>(٨)</sup>

وأصل الصبغ في كلام العرب التغيير ، ومنه صبغ الثوب : إذا غيّر لونه ، وأزيل عن حاله إلى حال سواد ، أو حمرة ، أو صفرة<sup>(٩)</sup> .

صبغ الثوب : صبغه ، كذا في الوسيط ، وفي

التاج : ثياب مُصبَّغة ، شدد للكثرة ، قال رؤبة :

قد عجبت لباسة المصبَّغ

اصطبغ بكذا : تلون به ، وهو مجاز<sup>(١٠)</sup> .

- : اتخذ الصبغ<sup>(١١)</sup> .

استطراداً .

(٣) مق .

الصَّبَاغ ج أصبغة ج أصباغ: ما يصبغ به،  
وتُلَوَّن به الثياب ونحوها<sup>(١)</sup>.

الصَّبَاغة: حرفة الصَّبَاغ<sup>(٢)</sup>.

الصَّبَّغ ج أصباغ: المصدر<sup>(٣)</sup>.

- : ما يصبغ به، وتُلَوَّن به الثياب<sup>(٤)</sup>.

الصَّبَّغ: الصَّبَّغ<sup>(٥)</sup>.

الصَّبَّغة ج صَبَّغ: الصَّبَّغ<sup>(٦)</sup>.

الصَّبَّغ: ثوب صبيغ، وثياب صبيغ:

مصبوغ، فعيل بمعنى مفعول<sup>(٧)</sup>. وفي حديث

على في الحج: «فوجد فاطمة رضي الله عنهما

لبست ثيابا صبيغاً»<sup>(٨)</sup>.

### ث ر د

ثَرَدَ الثوبَ يَثْرُدُهُ ثَرْدًا: غمسه في الصَّبَّغ.

وثوب مشرود: مغموس فيه، عن ابن شميل<sup>(٩)</sup>.

وفي حديث عائشة رضي الله عنها: «فأخذت

خماراً لها قد ثردته بزعفران»، أي صبغته<sup>(١٠)</sup>.

والتركيب أصل واحد، وهو فَتُّ الشيء،

وما أشبهه. يقال: ثردت الثريد أثردته<sup>(١١)</sup>.

وثرَدَ الخبزَ: فَتَّه ثم بلَّه بمرق ثم شَرَّفَه وسط  
القصة. وهو الثريد والثريدة والثُرْدَة<sup>(١٢)</sup>.

### ن و ض

نَوَّضَ الثوبَ بالصَّبَّغ تنويضاً: صبغه، قاله ابن  
الأعرابي<sup>(١٣)</sup>.

- الثوب: ضَرَّجَه<sup>(١٤)</sup>، وثوب منوَّض:

مُضَرَّج<sup>(١٥)</sup>. انشد ابن الأعرابي في صفة الأسد:

في غِيلِهِ جَيْفُ الرِّجَالِ كَأَنَّهُ

بالزعفرانِ من الدِّمَاءِ مُنَوَّضٌ<sup>(١٦)</sup>

### درجات الصبغ:

الصبغ المشبع والألفاظ الدالة عليه: <sup>(١٧)</sup>

### ش ب ع

أَشْبَعَ الثوبَ وغيره: رَوَّاه صَبْغاً، نقله

الجوهري<sup>(١٨)</sup>، ويقال:

أشبع الثوب صَبْغاً<sup>(١٩)</sup>، وعلى فلان ثوب

مشبع من الصَّبَّغ<sup>(٢٠)</sup>. وفي التخصيص عن

أبوعبيد: المشبع ثم المَضْرَج ثم المورد، يعني أن

المُشْبِع أول درجات الحمرة<sup>(٢١)</sup>.

(١٤) مت.

(١٧) راجع الصبغ بالحمرة، ففيه ألفاظ خاصة بالصبغ بالحمرة

مشبعا. كما أن فيه الصبغ المتوسط، والصبغ الخفيف.

(٢٠) ت (جسد).

(٢١) ٤- (٩٥).

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ،

(١٢) ، (١٣) ، (١٥) ، (١٦) ، (١٨) ت.

(٨) ن.

(١٠) ن.

(١١) ، (١٩) مق.



وهو مجاز<sup>(١)</sup> . والتركيب أصل صحيح يدل على امتلاء في أكل وغيره، من ذلك شَبِعَ الرجلُ شَيْعاً وشَيْعاً، ورجل شيعان . ثم اشتق من ذلك أشبعت الثوب صبغاً<sup>(٢)</sup> .

### ت ر ح

الْمُتْرَح من الثياب : ما صُبِغَ صَبِغاً مُشْبَعاً<sup>(٣)</sup> . أو هو بالجيَم<sup>(٤)</sup> . روى الأزهري بإسناده عن علي بن أبي طالب رضي الله عنه قال : « نهاني رسول الله ﷺ عن لباس القسِّي المتْرَح ، وأن أفترش حِلْسَ دابتي الذي يلي ظهرها .. »<sup>(٥)</sup> .

### ث م غ

ثَمَغَ الثوبَ يَثْمَغُهُ ثَمْغاً : أشبع صَبْغَهُ ، ولا يكون الثَّمْغ إلا من حمرة أو صفرة<sup>(٦)</sup> . والتركيب كلمة واحدة لا يقاس عليها ولا يفرع منها . يقال : ثمغت الثوب إذا صبغته مشبعاً<sup>(٧)</sup> .

ثَمَغَ الثوب : ثَمَغَهُ ، التشديد عن ابن بري<sup>(٨)</sup> .

### ج س د

أَجَسَدَ الثوبَ : صبغه بالجَسَادِ وأشبع صَبْغَهُ حتى يجف ويقوم قِياماً من الصبغ<sup>(٩)</sup> . جَسَدَ الثوب ونحوه : أجسده<sup>(١٠)</sup> . يقال عليها مُجَسَّدٌ مُجَسَّدٌ ، أي شِعَارٌ مزعفر<sup>(١١)</sup> . تَجَسَّدَ : مطاوع جَسَدَهُ<sup>(١٢)</sup> .

الجَسَاد : الزعفران أو العصفر ونحوه من الصبغ الأحمر والأصفر الشديد الصُّفْرَة ، أنشد الليث : جِسَادَيْنِ من لَوْنَيْنِ ورُسَ وَعَنْدَمِ<sup>(١٣)</sup> الجَسَدَ : الجَسَاد<sup>(١٤)</sup> .

— : الزعفران اليابس ، كما في البارِع<sup>(١٥)</sup> .

والجَسَدُ والجاسد والجسيد : الدم اليابس ، وقد جَسَدَ ؛ ومنه قيل للثوب : مُجَسَّدٌ إذا صبغ بالزعفران<sup>(١٦)</sup> . وفي المخصص عن أبوحنيفة عكسه<sup>(١٧)</sup> . والتركيب أصل يدل على تجمع الشيء واشتداده . من ذلك جَسَدَ الإنسان .. ومما شذ عن الباب الجَسَاد : الزعفران<sup>(١٨)</sup> .

(١٠) و .

(١١) أ؛ مق .

(١٢) و .

(١٦) ل .

(١٧) (١١) - (٢١١) .

(١٨) مق .

(١) ، (٣) ، (٦) ، (٨) ، (١٣) ، (١٤) ، (١٥) ت .

(٢) مق .

(٤) مت .

(٥) ل ؛ ت ، وليس في النهاية .

(٧) مق .

(٩) المخصص - ٤ - (٣٧ - ٩٥) ؛ المخصص - ١ - (٢١١) ؛ ت .

**الجَسَدُ** : المصبوغ بالجَسَاد، وقال ابن سيده : هو عندي على النسب إذ لا نعرف لجَسَدٍ فعلاً<sup>(١)</sup> ، لكن يقال : جَسَدَ الدَّمُ به يجسَدُ جَسَدًا : لصق به ، فهو جاسد وجَسِد<sup>(٢)</sup> . قال مليح الهذلي :

كأن ما فوقها ، مما علين به

دِمَاءُ أَجَوافِ بُدْنٍ ، لَوْنُهَا جَسِد<sup>(٣)</sup>

**المُجَسَّد** ج مجاسد : ثوب مجسد : مصبوغ بالزعفران أو العصف<sup>(٤)</sup> .

- : المصبوغ بالجَسَدِ صَبْغًا مُشْبَعًا ، حتى يجف فيقوم قيامًا من الصَّبْغِ<sup>(٥)</sup> . وفي حديث أبي ذر : « أن امرأته ليس عليها أثر المجاسد »<sup>(٦)</sup> . - : ما أشبع صبغه من الثياب<sup>(٧)</sup> .

- : القميص المشبع بالزعفران<sup>(٨)</sup> والمجسد : القميص الذي على البدن ، أو مما يلي الجسد من الثياب يعرق فيه<sup>(٩)</sup> . وكانوا يرتدون المجاسد مزعفرة لتطيب رائحتها ، فهي لباس وعطر وزينة<sup>(١٠)</sup> .

- : الأحمر<sup>(١١)</sup> . قال المزود به ضرار يصف

(١) ، (٣) ، (٨) ل .

(٢) ، (٤) ، (٩) ، (١١) ، (١٣) ، (١٦) ت .

(٥) المخصص - ٤ - (٩٥) ؛ المخصص - ١١ (٢١١) ؛ ت .

(٦) ن .

(٧) مق ؛ ل .

(١٠) الملابس العربية في الشعر الجاهلي - (٢٩٣) .

إبله الحمر :

هَجَانًا وَحُمْرًا مُعْطِرَاتٍ كَأَنَّهَا

حَصَى مَغْرَةَ أَلْوَانِهَا كَالْمَجَاسِدِ<sup>(١٢)</sup>

**المَجَسَّد** : المصبوغ بالزعفران أو العصف<sup>(١٣)</sup> ، كذا في التاج ، وفي اللسان : المجسد : المصبوغ المشبع بالمجسد وهو الزعفران والعصف<sup>(١٤)</sup> . وفي الوسيط : جسد الثوب : أجسده .

### ح ق ق

**التحقيق** : صَبَغَ الثوبَ صَبْغًا تحقيقًا : مُشْبَعًا<sup>(١٣)</sup> . قال عذافر الكندي :

وَاصْبَغْ ثِيَابِي صَبْغًا تحقيقًا

مِنْ جَيْدِ الْعُصْفُرِ لَا تَشْرِيقًا<sup>(١٤)</sup>

وهو مجاز ، مأخوذ من تحقيق الأمر ، وهو إثباته وصحته وإحكامه<sup>(١٥)</sup> .

### س ق ي

**سَقَى الثوبَ يَسْقِيهِ سَقْيًا** : أشربه صَبْغًا<sup>(١٦)</sup> . ويقال : سقاه صَبْغًا<sup>(١٧)</sup> وسقاه الصبغ<sup>(١٨)</sup> .

وهو مجاز<sup>(١٩)</sup> ، والتركيب أصل واحد ، وهو

(١٢) المفضليات - (٧٧) ؛ نقلا عن المرجع السابق - (٢٩٤) .

(١٤) ت (صبغ) .

(١٥) مق .

(١٧) و ؛ وانظر ل .

(١٨) ، (١٩) أ .

(١) مق .

- الثوبُ الصبغُ : تنشّفه<sup>(٩)</sup> . قال غير واحد :  
الصبغ يتشرب في الثوب والثوب يتشرب<sup>(١٠)</sup> .  
وهو مجاز ، كأن الثوب شرب الصبغ قليلاً  
قليلاً<sup>(١١)</sup> . والتركيب أصل واحد منقاس مطرد ، وهو  
الشرب المعروف ، ثم يحمل عليه ما يقاربه مجازاً  
وتشبيهاً . ومنه الإشراب : لون قد أشرب من لون ،  
يقال : فيه شربة حمرة<sup>(١٢)</sup> . وفي الألفاظ الفارسية  
المعربة : شرب الماء : جرّعه ، أصل هذه الكلمة  
فارسي وإن كان لها مشتقات كثيرة في العربية<sup>(١٣)</sup> .

### ط م ل

طَمَل الثوبَ يَطْمُلُهُ طَمْلاً فهو طِمْلٌ : أشبع  
صبغه<sup>(١٤)</sup> .

الطَّمْلُ : الثوب الذي أُشبع صبغه<sup>(١٥)</sup> .

### ف ر ك

فَرَك الثوبَ بالزعفران وغيره يَفْرُكُهُ فَرْكاً :  
صبغه صبغاً شديداً<sup>(١٦)</sup> .

إِشْرَاب الشيء الماء وما أشبهه . تقول سقيته بيدي  
أسقيه سقياً ، وأسقيته ، إذا جعلت له سقياً<sup>(١)</sup> .  
سَقَى الثوبَ : أشبعه صبغاً<sup>(٢)</sup> ، وفي أساس  
البلاغة : كرّر غمسه في الصبغ .  
تَسَقَّى الثوبَ الصبغُ : تشربه<sup>(٣)</sup> .

### ش ر ب

شَرِبَ الماءَ وغيره يَشْرَبُ شُرْباً مثلثة ، والفتح  
أقل اللغتين ، ومَشَرَباً ، وتَشْرَاباً ، يبني عند إرادة  
التكثير : جَرَّعه<sup>(٤)</sup> .

- : الثوبُ الصبغُ يَشْرَبُهُ : يَنْشَفُهُ<sup>(٥)</sup> .

- الثوبُ : صبغاً : أشبعته ، وكل لون  
خالط لوناً آخر فقد أُشْرِبه<sup>(٦)</sup> . وأشرب اللون :  
أشبعه . وهو مجاز<sup>(٧)</sup> .

تَشَرَّبَ الصبغُ في الثوب : سَرَى ، كذا في  
القاموس . واللسان . وفي المغرب : استعمالهم إياه  
لازماً ليس من كلام العرب<sup>(٨)</sup> ، وقد نقل  
استعماله غير واحد من اللغويين كما سيأتي .

### (١) مق .

(٢) ، (٤) ، (٥) ، (٧) ، (٩) ت .

(٣) أ .

(٦) المخصص - ٤ - (٩٦) .

(٨) المغرب ؛ نقلاً عن أقرب الموارد .

(١٠) المخصص - ٤ - (٩٦) .

(١١) المغرب ؛ نقلاً عن أقرب الموارد .

(١٢) مق .

(١٣) (٩٩) .

(١٤) ، (١٥) ت . وانظر التأصيل الاشتقاقي في (حلي العنق) .

(١٦) مت .

(١) ، (٣) ، (٥) ، (٩) ، (١١) ، (١٤) ، (١٧) ت .

### ت ر ج

تَرَجَّ الثوبُ: صبغه بالحمرة صَبْغًا مُشْبَعًا<sup>(١٠)</sup>.  
الْمُتَرَجِّجُ من الثياب: المصبوغ بالحمرة صَبْغًا  
مُشْبَعًا<sup>(١١)</sup>. وفي الحديث: «أنه نهى عن لُبْسِ  
الْقَسِيِّ الْمُتَرَجِّجِ»<sup>(١٢)</sup>.

### د م م

الدَّمَامُ: الطلاء بالحمرة أو غيرها<sup>(١٣)</sup>.  
المدْموم: الأحمر<sup>(١٤)</sup>.

### د م ي

المُدْمَى: الثوب الأحمر. وكل شيء في لونه  
سواد وحمرة فهو مُدْمَى. وكل أحمر شديد  
الحمرة فهو مُدْمَى<sup>(١٥)</sup>.

### ر ج و

الرَّجْوَانُ: صبغ أحمر شديد الحمرة، وهو  
الذي يقال له النَّشَاسْتَج، وهو دون البهرمان<sup>(١٦)</sup>.  
- : ثياب حُمْر<sup>(١٧)</sup>، وفي الوسيط: الثوب  
المصبوغ فيه. قال الأعشى:

الْفَرْكُ: مصدر فَرَكَ الشيء: دلكه. وأصل  
الْفَرْكُ: دلك الشيء حتى يتقلع قشره عن لبه  
كالجوز<sup>(١)</sup>، والْفَرْكُ: تفتيلك للشيء حتى  
ينفرك، ومنه: ثوب مفروك: مصبوغ<sup>(٢)</sup>.  
المفروك من الثياب: المصبوغ بالزعفران وغيره  
صبغًا شديدًا<sup>(٣)</sup>.

### ق ي أ

قاء ما أكل بقيء قَيْئًا: ألقاه<sup>(٤)</sup>.  
وثوب يقيء الصَّبْغَ: مُشْبَعٌ، وعليه رداء وإزار  
يقيئان الزعفران، أي مشبعان<sup>(٥)</sup>.  
وهو مجاز، على المثل<sup>(٦)</sup>.  
الثياب الملونة بالحمرة والألغاز الدالة عليها:

### ح م ر

حَمَّرَ الشيء: صبغه بالحمرة<sup>(٧)</sup>.  
والحمرة: لون الأحمر، والحمرة: صبغ يحمر  
اللون<sup>(٨)</sup>، والأحمر: الزعفران. والمحمرة: فرقة  
يحمرون راياتهم، واحدهم مُحَمَّر<sup>(٩)</sup>.

(١١)، (٢٢)، (٥٠)، (٩٠)، (١١٠)، (١٤٠)، (١٧٠) ت.  
(٢) مق.

(٤) و؛ وانظرت.

(٦) أ؛ وانظرت.

(٧)، (٨)، (١٠) و.

(١٢) ن.

(١٣) ل.

(١٥) ت. وانظر التأصيل الاشتقاقي في الألفاظ العامة الدالة على

الزينة.

(١٦) ل؛ ت.

(١٧) ديوانه، نقلًا عن معجم لغة دواوين شعراء المعلقات العشر

-(١٥٩).

وَحَثْنُ الْجِمَالِ يَسْهَكُنَ بِالْبَا

غَزِ وَالْأَرْجَوَانُ حَمَلُ الْقَطِيفِ<sup>(١)</sup>

- : الْحُمْرَةُ<sup>(٢)</sup>، لَا يُقَالُ لَغَيْرِ الْحُمْرَةِ

أَرْجَوَانٌ<sup>(٣)</sup>. قَالَ عَمْرُو بْنُ كَلْثُومٍ:

كَأَنَّ ثِيَابَنَا مِنَّا وَمِنْهُمْ

خُضْبِنَ بِأَرْجَوَانٍ أَوْ طُلِينَا<sup>(٤)</sup>

وَيُقَالُ: أَحْمَرُ أَرْجَوَانٍ: أَيُّ قَانِي، عَلَى الْمُبَالَغَةِ،

أَوْ هُوَ الْأَحْمَرُ مَطْلَقًا، وَيُقَالُ: ثَوْبٌ أَرْجَوَانٌ

وَقَطِيفَةٌ أَرْجَوَانٌ، عَلَى الصِّفَةِ، وَالْأَكْثَرُ فِي

كَلَامِهِمْ إِضَافَةُ الثَّوْبِ وَالْقَطِيفَةِ إِلَى الْأَرْجَوَانِ<sup>(٥)</sup>.

وَالذِّكْرُ وَالْأُنْثَى فِيهِ سَوَاءٌ<sup>(٦)</sup>. وَفِي حَدِيثِ

عُثْمَانَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «أَنَّهُ غَطَّى وَجْهَهُ بِقَطِيفَةٍ

حُمْرَاءَ أَرْجَوَانٍ وَهُوَ مُحْرَمٌ»<sup>(٧)</sup>. أَنشَدَ ابْنُ بَرِي:

عَشِيَّةٌ غَادَرَتْ خَيْلِي حُمِيدًا

كَأَنَّ عَلَيْهِ حُلَّةً أَرْجَوَانًا<sup>(٨)</sup>

الْأَرْجَوَانِي: يُقَالُ: أَحْمَرُ أَرْجَوَانِي، بَيَاءُ

النِّسْبَةِ، كَذَا فِي الْقَامُوسِ، وَالصَّوَابُ أَحْمَرُ

أَرْجَوَانٍ بِغَيْرِ يَاءِ النِّسْبَةِ كَمَا هُوَ نَصُّ الْجَوْهَرِيِّ

وَالْأَسَاسُ وَهُوَ أَيْضًا نَصُّ الْمُحْكَمِ<sup>(٩)</sup>.

وَهُوَ فَارْسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَقِيلَ عَرَبِيٌّ<sup>(١٠)</sup>.

### ش ر ق

شَرْقُ الثَّوْبِ بِالصَّبْغِ يَشْرِقُ شَرْقًا: أَحْمَرُ<sup>(١١)</sup>.

وَفِي التَّاجِ: شَرْقُ الشَّيْءِ شَرْقًا: اشْتَدَّتْ حُمْرَتُهُ

بَدَمٌ أَوْ بِحَسَنِ لَوْنٍ أَحْمَرٌ.

أَشْرَقَ الثَّوْبُ فِي الصَّبْغِ، وَفِي الْحَيْطِ وَالْأَسَاسِ

وَاللِّسَانِ: بِالصَّبْغِ، فَهُوَ مُشْرِقٌ حُمْرَةً: بَالِغٌ فِي

صَبْغِهِ، وَفِي اللِّسَانِ: بَالِغٌ فِي حُمْرَتِهِ، وَهُوَ

مَجَازٌ<sup>(١٢)</sup>.

شَرْقُ الثَّوْبِ: صَفَرُهُ، عَنْ ابْنِ عَبَادٍ<sup>(١٣)</sup>، وَفِي

اللِّسَانِ: التَّشْرِيقُ: الصَّبْغُ بِالزَّعْفَرَانِ مَشْبَعًا، وَلَا

يَكُونُ بِالْعَصْفَرِ. قَالَ عُدَّافِرُ الْكَنْدِيِّ:

وَاصْبِغْ ثِيَابِي صَبْغًا تَحْقِيقًا

مِنْ جَيْدِ الْعَصْفَرِ لَا تَشْرِيقًا<sup>(١٤)</sup>

الْمُشْرِقُ: الثَّوْبُ الْمَصْبُوغُ بِالْحُمْرَةِ، وَهُوَ

مَجَازٌ<sup>(١٥)</sup>. وَفِي فَهْمِ اللُّغَةِ: ثَوْبٌ مُشْرِقٌ: إِذَا كَانَ

(١) دِيرَازَةُ مُنْذَرًا عَنْ مَجْمَعِ نَفْعَةِ دَوَاوِينِ شَعْرَاءِ الْمُعْلَقَاتِ - (١٦٩)

(٢) (٢)، (٥)، (٩)، (١٠)، (١٢)، (١٣)، (١٥) ت.

(٣) ت (بهرم).

(٤) (٤)، (٦)، (٨) ل.

(٧) ن.

(١١) الخصاص - ٤ - (٩٥).

(١٤) ت (صنغ).

(١) ص ٢١٩.

(٢)، (٣) الخصاص - ٤ - (٩٦).

مصبوغاً بطين أحمر يقال له الشَّرَق<sup>(١)</sup> . وفي  
المخصص : ثوب مُشَرَّق : بين الحمرة والبياض<sup>(٢)</sup> .  
المُشَرَّق : ثوب مُشَرَّق : بين الحمرة والبياض<sup>(٣)</sup> .  
والتركيب أصل واحد يدل على إضاءة وفتح .  
من ذلك شَرَقَت الشمسُ ، إذا طلعت ، وأشرقت ،  
إذا أضاءت<sup>(٤)</sup> . ومنه أحمر شارق : شديد الحمرة ،  
وأشرق الثوب بالصبغ<sup>(٥)</sup> . كما يسمى اللحم  
الأحمر شَرَقاً ، لأنه من حُمَرتِه كأنه مُشَرَّق<sup>(٦)</sup> .

#### ض ر ج

ضَرَجَ الثوبَ وغيره يَضْرُجُه ضَرْجاً : لطفه  
بالدم ونحوه من الحُمرة أو الصَفرة<sup>(٧)</sup> . وفي  
الوسيط : ضَرَجَ الثوبَ ونحوه : صبغه بالحمرة ولم  
يُشَبِّعه . ويقال ضَرَجَه بكذا : لطفه .

ضَرَجَ الثوبَ : صبغه بالحُمرة ، وهو دون  
المُشَبِّع وفوق المورد<sup>(٨)</sup> . وفي الوسيط : ضَرَجَه :  
مبالغة ضَرَجَه ، وفي الحديث : « وَعَلَيَّ رِيْطَةٌ  
مُضَرَّجَةٌ » أي ليس صِبْغُهَا بِالْمُشَبِّع<sup>(٩)</sup> . قال  
الحسين بن مطير :

(١١) م ٢١٩ .  
(١٢) (٢١٤) المنصرد ٤ - (٩٦) .  
(٤) مف .

(٥) ، (٦) مق .

(٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ، (١٢) ، (١٣) ، (١٤) ، (١٥) ت .

(٩) ن .

تفري السَّبَاع سَلَى عنه تماشقُه

كأنه بُرْدٌ عَصَبٌ فيه تضريح<sup>(١٠)</sup>

تضَرَّج : مطاوع ضَرَجَه<sup>(١١)</sup> .

- : تَلَطَّخَ بدم أو غيره<sup>(١٢)</sup> .

الإِضْرِيح : الصَّبْغُ الأحمر<sup>(١٣)</sup> .

- : كساء من الخز الأحمر وقيل من الخز

الأصفر . وقيل : هو كساء يتخذ من جيد

المِرْعَزَى . أنشد اللحياني ، وهو للناطقة الذبياني :

تُحْيِيهِم بِيضُ الْوَلائدِ بَيْنَهُمُ

وأَكْسِيَةُ الإِضْرِيحِ فَوْقَ الْمَشَاجِبِ<sup>(١٤)</sup>

- : ثوب إِضْرِيح : متضَرَّج بالحمرة أو

الصفرة<sup>(١٥)</sup> . وفي الوسيط : الإِضْرِيح من الثياب :

المصبوغ بالحُمرة .

- : الصبغ الأحمر والإِضْرِيح : والخز الأحمر

معرب ، وقالوا فيه ضَرَجَ وضَرَّج<sup>(١٦)</sup> . وقال ابن

فارس : التركيب أصل صحيح يدل على تفتح . تقول

العرب : إنضرجت عن البقل لفائفه إذا ما انفتحت .

والانشقاق كله انضراج . ومن الباب تضَرَّج

(١٠) ل (مشق) .

(١٦) الألفاظ الفارسية المعربة - (١١١) .

بالدم . ومما شذ عن الباب الإضريح : أكسية تتخذ من أجود المرعزى ، ويقال هو الخز<sup>(١)</sup> .

الضَّرج : ثوب ضرج : مُتَضَرَّج بالحمرة أو الصفرة<sup>(٢)</sup> .

الضَّريح : المضرَّج<sup>(٣)</sup> .

### ع ر ج ن

عرجنه : طلاه بالدم أو بالزعفران أو بالخضاب<sup>(٤)</sup> .

### ع ق ر

العقَّار : الصبغ الأحمر<sup>(٥)</sup> .

- : ضرب من الثياب أحمر ، قال طفيل يصف هوادج الظغائن :

عقارٌ تظلُّ الطير تخطف زهُوهُ

وعالين أعلاقاً على كلِّ مُقام<sup>(٦)</sup>

### غ م ر

المُغمَّر : ثوب مُغمَّر : مصبوغ بالزعفران<sup>(٧)</sup> .

وهو مشتق من الغمر والغُمرة ، وهو الزعفران ،

وقيل : الورس ، وقيل : الحُص ، وقيل : الكُرْكُم<sup>(٨)</sup> .

### ق ر م د

قرمد الثوب بالزعفران : ضمَّخه به ، وثوب مقرمد : مطلي بشبه الزعفران كالطيب ونحوه<sup>(٩)</sup> .

### ل ه ب

المُلَّهَّب : ثوب مُلَّهَّب : ما لم تشبع حُمَرتَه ، وهو الذي نقص صبغُه من الثياب<sup>(١٠)</sup> . وفي أساس البلاغة : ثوب مُلَّهَّب : لم يُشبع بحمرة كأنه نافض وهو الذي نفض صبغه .

وهو مجاز<sup>(١١)</sup> ، وهو مأخوذ من اللهب ، وهو ارتفاع لسان النار ، وكل شيء ارتفع ضوؤه ولمع لمعاً شديداً ، فإنه يُقال فيه ذلك<sup>(١٢)</sup> .

### م ص ر

مَصَّرَ الثوب : صبَّغَه بالمِصر أو بحمرة خفيفة<sup>(١٣)</sup> . قال ابن سيده : التمسير في الصبغ أن يخرج المصبوغ مُبقعاً لم يستحكم صبغه<sup>(١٤)</sup> .

وهو مشتق من المِصر ، وهو الطين الأحمر<sup>(١٥)</sup> .

المِصَّر : الثوب المصبوغ بالمِصر أو بحمرة

(١) مق .

(٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ،

(١١) ، (١٢) ت .

(٩) ت ؛ وانظر في تأصيل الاستقافي في الألفاظ شبه العامة في الزينة .

(١٢) مق .

(١٣) و .

(١٤) ل .

خفيفة، وفي التهذيب: ثوب ممصّر: مصبوغ بالعِشْرَق، وهو نبات أحمر طيب الرائحة، تستعمله العرائس<sup>(١)</sup>.

- قال أبو عبيد: الثياب الممصّرة: التي فيها شيء من صُفْرة ليست بالكثيرة<sup>(٢)</sup>.

جاء في التاج في (هرد): الممصّر: المصبوغ بالصفرة من زعفران أو غيره. وقال مرة أخرى: الممصرة من الثياب: التي فيها صفرة خفيفة.

ومنه الحديث: «أتى عليّ طلحة، رضي الله عنهما، وعليه ثوبان مُمصّران»<sup>(٣)</sup>.

ومنه الحديث: «ينزل عيسى عليه السلام بين مصرتين»<sup>(٤)</sup>.

- قال شمر: الممصّر من الثياب: ما كان مصبوغاً فغُسل<sup>(٥)</sup>.

### م غ ر

مُعَرَّ الثوب: صبغه بالمُعَرَّة<sup>(٦)</sup>.

وهو مشتق من المُعَرَّة، والمُعَرَّة بالفتح ويُحرّك: طين أحمر يصبغ به<sup>(٧)</sup>.

المُعَرَّة: الثوب المصبوغ بالمُعَرَّة<sup>(٨)</sup>. وفي

اللسان: ثوب مُعَرَّ: مصبوغ بالمُعَرَّة.

### م ك ر

مكر الثوب: يمكره مكرّاً: صبغه بالمكر<sup>(٩)</sup>.

وفي اللسان: يقال للأسد: كأنه مكر بالمكر أي طلي بالمُعَرَّة.

امتكر: صبغ بالمُعَرَّة<sup>(١٠)</sup>. وثوب ممتكر. وامتكر: اختضب، يقال: مكره فامتكر؛ أي خصبه فاخضب، قال القطامي:

بِضْرَبٍ تَهْلِكُ الْأَبْطَالُ مِنْهُ

وتمتكر اللّحي منه امتكاراً<sup>(١١)</sup>

وهو مشتق من المكر، وهو المُعَرَّة<sup>(١٢)</sup>.

المتكر: الثوب المصبوغ بالمكر<sup>(١٣)</sup>. وفي

اللسان: ثوب ممتكر: مصبوغ بالمكر.

الممكور: الثوب المصبوغ بالمكر<sup>(١٤)</sup>. وفي

اللسان: ثوب ممكور: مصبوغ بالمكر.

### ف و هـ

المفوّه: ثوب مفوّه، وهذه عن الليث، ومفوّى:

صبغ بالفوّه، وقال بعضهم هو الفوهة<sup>(١٥)</sup>.

(٦) أ؛ و.

(٩) ل؛ ت.

(١٠) مت.

(١)، (٢)، (٥)، (٧)، (٨)، (١١)، (١٢)، (١٣)،

(١٤)، (١٥) ت.

(٣) ن.

(٤) ن.



## ف و و

فَوَّه الثوب: صبغه بالفَوَّة<sup>(١)</sup> وثوب مفوَّى: صبغ بها، وكذلك أديم مفوَّى<sup>(٢)</sup>. والفَوَّة: عروق نبات يستخرج من الأرض يصبغ بها، وفي التهذيب: يصبغ بها الثياب. وقال أبوحنيفة: الفَوَّة: عروق ولها نبات يسمو دقيقاً، في رأسه حب أحمر شديد الحمرة كثير الماء يكتب بمائه وينقش؛ قال الأسود بن يعفر: جَرَّتْ بها الريح أذياً لمُظَاهَرَةً كما تجرُّ ثيابَ الفَوَّةِ العُرسُ<sup>(٣)</sup> والفَوَّةُ معرب<sup>(٤)</sup>.

## ف د م

فَدَمَ الثوب: أشبعه صبغاً أحمر. فهو مُفَدَّم<sup>(٥)</sup>. المُفَدَّم من الثياب: الأحمر المُشْبَع حمرة بردّه في العُصْفَر مَرَّةً بعد أخرى. ويُقال أحمر قَدَم<sup>(٦)</sup>.

(١)، (٥) و.

(٢) ل؛ ت.

(٣)، (٦)، (٨)، (١٠)، (١٤)، (١٥) ت.

(٤) المعرب - ٤٨٦.

(٧)، (٩) ل.

(١١) ن؛ ل؛ ت. وفي اللسان (المُفَدَّم)، وفي التاج (المُفَدَّم).

ضبط قلم، ومثله في النهاية.

(١٢) ن؛ ل؛ ت.

(١٣) مق. وعَلَّقَ محققه: كذا ضبط في الأصل والمجمل. وضبط

وهو المشبَع<sup>(٧)</sup>، أو هو ما حمّرتَه غير شديدة<sup>(٨)</sup>. - : ثوب قَدَم: أشبع صبغه، كما في اللسان. وهو مأخوذ من القَدَم: الثقل من الدم، كأنه لا يُقدَّر على الزيادة عليه لتناهي حمّرتَه فهو كالممتنع من قبول الصبغ<sup>(٩)</sup>. المُفَدَّم: ثياب مُفَدَّمَة: مشبعة حمرة<sup>(١٠)</sup>. وفي الحديث: «كره المُفَدَّم للمحرم ولم ير بالمضرَّج بأساً»<sup>(١١)</sup> (١٢). - : صبغ مُفَدَّم: أي خاثر مُشْبَع<sup>(١٣)</sup>. المُفَدَّم: صبغ مُفَدَّم: خاثر مُشْبَع، نقله الجوهري<sup>(١٤)</sup>. - : ثوب مُفَدَّم كمكرم: مصبوغ بحمرة مشبعة<sup>(١٥)</sup>، ولا يقال مُفَدَّم إلا في الأحمر<sup>(١٦)</sup>. وفي الحديث: «أنه نهى عن الثوب المُفَدَّم»<sup>(١٧)</sup>. المُفَدَّم: الثوب المُشْبَع<sup>(١٨)</sup>.

في اللسان يسكون الفاء وفتح الدال مخففة، وفي القاموس ضبط قلم كمنبر. انتهى. ولم يرد في القاموس كما قال. والذي في هامش القاموس: المُفَدَّم الثوب المُشْبَع. وفي التاج غير المحقق: صبغ مُفَدَّم: خاثر مُشْبَع. وضبطه في اللسان (مُفَدَّم) كما أنه مقتضى سياق الشارح إذ ذكره بعد ثوب مُفَدَّم كمكرم.

(١٦) المنتخب - ٢ - (٤٧٥)؛ وانظر المخصص - ٤ - (٩٥).

(١٧) ن.

(١٨) هامش ق.

## ف د ن

فَدَنَ الثوبَ: صبغه بالفَدَن، فهو مُفَدَّن<sup>(١)</sup>.

وهو مشتق من الفَدَن، والفَدَن: صبغ أحمر<sup>(٢)</sup>. وفَدَن: بناء مشيد، آرامي<sup>(٣)</sup>.  
المفَدَّن: ثوب مُفَدَّن: صبغ بالفَدَن<sup>(٤)</sup>.

## م ش غ

مَشَّغَ الثوبَ: صبغه بالمِشْغ<sup>(٥)</sup>.

وهو مشتق من المِشْغ، وهو المغرة. وهو المِشَق، وهو الطين الأحمر، يُصبغ به<sup>(٦)</sup>.

المُشَّع: ثوب مُمَشَّع: مصبوغ بالمِشْغ<sup>(٧)</sup>.

## م ش ق

أَمَشَقَ الثوبَ: صبغه بالمِشَق<sup>(٨)</sup>. وقياس

مفعوله على بابه، وقالوا: ثوب مُمَشَّق بالتثنية والفتح ولم يذكروا فعله<sup>(٩)</sup>. وهو مشتق من

المِشَق، بالكسر وعليه اقتصر الجوهري وروى غيره الفتح فيه أيضاً: المغرة، وهو صبغ أحمر، وقال

الليث: هو طين أحمر يصبغ به الثوب<sup>(١٠)</sup>، وفي

حديث عمر رضي الله عنه: «رأى على طلحة

ثوبين مصبوغين وهو محرم فقال: ما هذا؟ قال: إنما هو مِشَق»<sup>(١١)</sup>.

المُشَّق: المصبوغ بالمِشَق<sup>(١٢)</sup>. وفي اللسان: ثوب مُمَشَّق: مصبوغ بالمِشَق. وفي حديث أبي هريرة، رضي الله عنه: «وعليه ثوبان مُمَشَّقَان»<sup>(١٣)</sup>. وفي حديث جابر: «كنا نلبس المِشَّق في الإحرام»<sup>(١٤)</sup>.

المشوق: ثوب ممشوق: مصبوغ بالمِشَق<sup>(١٥)</sup>.

## ورد

وَرَدَ الثوبَ: جعله وَرْدًا<sup>(١٦)</sup>، أي صبغه على لون الورد<sup>(١٧)</sup>.

وفي التاج: ثوب مُورَد، أي مزعفر، مأخوذ من الورد: الزعفران.

وهو مأخوذ من الورد، وهو نور كل شجر، وغلب على نوع الحَوْجَم، وهو الأحمر المعروف. وقيل عكسه. وفي المصباح: هو معرب، والورد: الزعفران<sup>(١٨)</sup>.

كما أطلقوا اللفظ نفسه على ما كانت حمرة

(٩) أ ق، وانظر مت.

(١١) (١١)، (١٣)، (١٤) ن.

(١٦) ل.

(١٧) و؛ وانظر ل.

(١) (١)، (٢)، (٤)، (٥)، (٧)، (١٠)، (١٢)، (١٥)،

(١٨) ت.

(٣) غرائب اللغة العربية - (١٩٨).

(٦) ت (مثنغ)، (مشق).

(٨) و.

تضرب إلى صفرة حسنة<sup>(١)</sup>.

المُورَد : ثوب مُورَد : صُبغ على لون الورد، وهو دون المُضَرَّج<sup>(٢)</sup>.

- : في التاج : ثوب مُورَد : أي مزعفر.. وهو من الورد الزعفران.

### ي د ع

يدع الصبَّاغ الثوبَ تيديعاً : صبغه بالأيدع، أي الزعفران، فهو ثوب مُيدع<sup>(٣)</sup>.

والأيدع : الزعفران، وقال الليث : هو صبغ أحمر، وهو خشب البَقَم. ويقال : الأيدع : دم الأخوين. وقيل صمغ أحمر. وقيل : شجر تصبغ به الثياب<sup>(٤)</sup>.

تلوين الثياب بالصفرة :

### ص ف ر

صفر الشيء : لونه بالصفرة<sup>(٥)</sup>.

- الثوب : صبغه بصفرة. ويقال : للزعفران والذهب : الأصفران، أو الأصفران : الزعفران والورس، وقيل : هما الذهب والورس، أو الزعفران

والزبيب؛ يقال : أهلك النساء الأصفران<sup>(٦)</sup>.

المُصَفَّرَة : الذين علامتهم الصفرة، كقولك المحمَّرة والمبيضة<sup>(٧)</sup>.

### ب ه ر م

بهرم الشيء : صبَّغه بالعُصْفَر وأشبعه<sup>(٨)</sup>.

تبَّهرَم : تلَوَّن بلون البَّهرَم<sup>(٩)</sup>.

المبهرم : المعصفر<sup>(١٠)</sup>. وفي حديث عروة : « أنه

كره المُفَدَّم ولم ير بالمُضَرَّج المبهرم بأساً »<sup>(١١)</sup>.

وهو مأخوذ من البهرم، العُصْفَر، أو ضرب منه، والبهرمان لغة فيه، وهو فارسي معرب<sup>(١٢)</sup>.

### ح ر ض

حرَّض الثوب : صبغه بالإحريض<sup>(١٣)</sup>.

والإحريض : العصفر عامة، وقيل : حبَّ العَصْفَر<sup>(١٤)</sup>.

المُحرَّض : ثوب مُحرَّض : مصبوغ بالعُصْفَر<sup>(١٥)</sup>.

### خ ر ع

خرَّع الثوب : صبغه بالخرَّيع<sup>(١٦)</sup>. والخرَّيع :

العُصْفَر<sup>(١٧)</sup>، وفي الوسيط : هو حب العُصْفَر.

(٨) و؛ وانظرت.

(٩) و.

(١١) ن.

(١٦) و.

(١) أ.

(٢) ل.

(٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)، (١٣)، (١٤)

(١٥)، (١٦) ت.

(٥) و.

وقيل: هو القِرْطُم، عن ابن عباد، ويقال:  
الخَرِيع<sup>(١)</sup>.

المُخْرَع: ثوب مُخْرَع: مصبوغ بالخريع<sup>(٢)</sup>.

### ز ب ر ق

زبرق ثوبه: صبغه بحمرة أو صُفْرة، كما في  
العُباب<sup>(٣)</sup>، وفي اللسان والمخصص: زبرق ثوبه:  
صُفْرَه<sup>(٤)</sup>. وفي فقه اللغة للثعالبي: ثوب مُزْبِرَق،  
مصبوغ بلون الزَّبْرِقَان وهو القمر<sup>(٥)</sup>. وهو مأخوذ  
من الزَّبْرِقَان، كما يدل عليه قول الثعالبي السابق،  
والزَّبْرِقَان: القمر، أو القمر ليلة تمامه<sup>(٦)</sup>. وفي  
الألفاظ الفارسية المعربة: زبرق ثوبه فارسي  
معرب<sup>(٧)</sup>.

المزْبِرَق: ثوب مُزْبِرَق: مصبوغ بلون الزَّبْرِقَان  
وهو القمر<sup>(٨)</sup>.

### ز ر

أَزْرَرْتُ الثوبَ: صبغته بالزَّرِير، عن  
الأصمعي<sup>(٩)</sup>.

زَرَر الثوبَ: أزره، عن الأصمعي<sup>(١٠)</sup>.

المزْرور: قال أبو علي: ثوب مزرور: مُشْبَع،  
وقال مرة: هو مصبوغ بالزَّرِير، وهو نبات له نور  
أصفر، حكاه الخليل<sup>(١١)</sup>، وفي التاج: الزَّرِير:  
نبات له نور أصفر يصبغ به، من كلام العجم.  
وقيل: هو ورق الكركم<sup>(١٢)</sup>.

### ش و ر

شَوَّر الثوب ونحوه: صبغه بالشَّوْران، أي  
العَصْفَر<sup>(١٣)</sup>.

المُشَوَّر: ثوب مُشَوَّر: مصبوغ بالشَّوْران<sup>(١٤)</sup>.

وهو مأخوذ من الشَّوْران وهو العصف<sup>(١٥)</sup>.

### ع ص ف ر

عَصْفَر ثوبه: صبغه بالعَصْفَر<sup>(١٦)</sup>. وفي

حديث علي: «نهاني رسول الله ﷺ أن أقرأ وأنا  
راكع أو ألبس العَصْفَر المُفْدَم»<sup>(١٧)</sup>.

تعَصْفَر: انصبغ بالعَصْفَر<sup>(١٨)</sup>. يقال: عَصْفَر

ثوبه صبغه بالعَصْفَر، فتعَصْفَر<sup>(١٩)</sup>.

وهو مشتق من العَصْفَر. وهو نبات يصبغ به،

معرب، قاله الأزهري<sup>(٢٠)</sup>.

(١) ، (٣) ، (٦) ، (١٣) ، (١٤) ، (١٥) ، (١٦) ،  
(١٩) ، (٢٠) ت.

(٢) ل؛ وانظرت.

(٤) ل؛ المخصص ٩٦/٤.

(٥) ، (٨) (٢٢٠).

(٧) ص ٧٦.

(٩) ، (١٠) ، (١١) المخصص ٤- (٩٦).

(١٢) الألفاظ الفارسية المعربة - (٧٨).

(١٣) و.

(١٧) ن (فدم).

(١٨) ولم ترد انصبغ في (صبغ). وكان الأولى أن يقال: تعصفر:

اصطبغ بالعصفر. ففي (صبغ): اصطبغ بكذا: تلون به.

حبّ العُصفر، وفي التهذيب : شحم العُصفر<sup>(٨)</sup>.  
واختلفوا فيه، قيل : عربي، وقيل : معرب<sup>(٩)</sup>.  
تمرّق الثوب : قبل الصبغ بالمريق<sup>(١٠)</sup>.

المتمرّق : المتمرّق المصبوغ بالمريق : أنشد  
الباهلي :

يا ليتني لك مئزر متمرّق

بالزعفران، لبسته أياماً<sup>(١١)</sup>

الممرّق : ثوب ممرّق : صبغ بالمريق<sup>(١٢)</sup>.

ك ر ك م

المكرّم : ثوب مُكرّم : مصبوغ  
بالكُرّم<sup>(١٣)</sup>.

وهو مشتق من الكرّم. والكرّم : نبات  
يستعمل سحق جذوره تابلاً وصبغاً أصفر  
فاقعاً<sup>(١٤)</sup>. وهو عروق صفر معروفة، معرب<sup>(١٥)</sup>.

ه ر د

هرّد الثوب يهرّده هرّداً : صبغه بالورس، فهو  
مهروود<sup>(١٦)</sup>.

وقال ابن فارس : وهذا إن كان معرباً فلا قياس  
له، وإن كان عربياً فمنحوت من عصر وصفر، يراد  
به عُصارتة وصُفرتة<sup>(١)</sup>.

ع ف ص

عَفَص الثوب : صبغه بالعَفَص<sup>(٢)</sup>.

المُعَفَص : مصبوغ بالعَفَص<sup>(٣)</sup>.

وهو مشتق من العَفَص، وهو شجرة البلوط  
والعَفَص ثمرها، وربما اتخذوا منه حبراً أو  
صبغاً<sup>(٤)</sup>.

مولد عند الجوهري وليس من كلام أهل  
البادية<sup>(٥)</sup>. وقيل معرب<sup>(٦)</sup>.

م ر ق

مرّق الثوب : صبغه بالمريق<sup>(٧)</sup>.

وهو مشتق من المريق، والمريق بضم فكسر مع  
تشديد، وضبطه الصاغاني بضم فكسر وزاد  
فقال : وبعضهم يكسر الميم فالصواب إذن ضبطه  
بضم فكسر، وهو العُصْفَر وقال ابن سيده : هو

(٦) غرائب اللغة العربية - (١٩٦).

(٨) ل؛ ت.

(١٠)، (١٢) ل.

(١٤) و؛ وانظرت.

(١٦) و؛ وانظر «المهروود».

(١) مق - ٤ - (٣٦٩).

(٢)، (٧) و.

(٣)، (٩)، (١١)، (١٣)، (١٥) ت.

(٤) ت؛ و.

(٥) ت؛ شفاء الغليل - (٢١٢).

- ثوبه : صبغه وصفّره<sup>(١٢)</sup> . وهريّت العمامة : صبغتها وصفّقها<sup>(١٣)</sup> .

- العمامة : لبسها صفراء<sup>(١٤)</sup> . وكانت سادة العرب تلبس العمامم الصفرة وكانت تحمل من هرة مصبوغة فليل لمن لبس له عمامة صفراء : قد هري عمامته ، قاله الأزهرى<sup>(١٥)</sup> . وهرة بلد في خراسان . والعرب لا تقول هريّت إلا في العمامة خاصة<sup>(١٦)</sup> .. وبكل فسر البيت الذي أنشده ابن الأعرابي :

رأيتك هريّت العمامة بعدما

أراك زماناً حاسراً لا تعصب<sup>(١٧)</sup>

وهو مأخوذ من هرة<sup>(١٨)</sup> ، وأنكر هذا الاشتقاق الثعالبي<sup>(١٩)</sup> . وهرة فارسي معرب<sup>(٢٠)</sup> .

المهريّ : ثوب مهريّ : صبغ بالصبيب وهو ماء ورق السّمسم<sup>(٢١)</sup> .

- : ثوب مهريّ : مصبوغ بلون الشمس والسّمسم<sup>(٢٢)</sup> . وفي فقه اللغة : ثوب مهريّ : إذا كان مصبوغاً بلون الشمس<sup>(٢٣)</sup> .

وهو مشتق من الهرد ، والهرد : الكرّم الأصفر والهرد أيضا طين أحمر يصبغ به والهرد أيضا عروق صفر يصبغ بها<sup>(١)</sup> .

هرّد الرجل : لبس المهرود<sup>(٢)</sup> . والتهريد : لبس المهرود<sup>(٣)</sup> .

- الثوب : صبغه بالهرد<sup>(٤)</sup> .

المهرّد : الثوب الأصفر المصبوغ بالهرد<sup>(٥)</sup> .

المهرود : الذي يصبغ بالورس ، ثم بالزعفران ، فيجئ لونه مثل لون زهرة الخوذانة<sup>(٦)</sup> .

- : الثوب الأصفر المصبوغ بالهرد ،

كالمهرّد<sup>(٧)</sup> . وفي الحديث : « ينزل عيسى وعليه ثوبان مهرودان »<sup>(٨)</sup> .

الهردى : الثوب المصبوغ بالهرد<sup>(٩)</sup> .

#### هري

هريّ ثوبه تهريّة : اتخذه هروياً<sup>(١٠)</sup> . وفي

التهذيب في شرح الشاهد الآتي في العمامة : جعلتها هروية<sup>(١١)</sup> .

(١٣) ، (٢٢) ل.

(١٤) ل ؛ ت (هرد) .

(١٦) ت (هرد) .

(١٩) ، (٢٣) فقه اللغة - (٢٢٠) .

(٢٠) المعرب ؛ ت .

(١) ، (٣) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٩) ، (١٠) ، (١٢) ،

(١٥) ، (١٧) ، (١٨) ، (٢١) ت .

(٢) و .

(٤) و .

(٨) ن .

(١١) ل .

الهروية: الثياب الهروية، نسبة إلى هرة، وإليها نسب معاذ الهراء لبيعه هذه الثياب<sup>(١)</sup>.

### ورس

ورس الثوب: صبغه بالورس<sup>(٢)</sup>.

والتوريس: مصدر ورس، وهو مشتق من الورس: نبات كالسمنسم يصبغ به<sup>(٣)</sup>. وفي التهذيب: الورس صبغ<sup>(٤)</sup>.

المورس: ثوب مورس: مصبوغ بالورس<sup>(٥)</sup>.

المورس: ثوب مورس<sup>(٦)</sup>: مصبوغ بالورس<sup>(٧)</sup>.

الوارس: ثوب وأرس: مصبوغ بالورس<sup>(٨)</sup>.

- : يقال: أصفر وارس: شديد الصفرة، بالغوا فيه، كما قالوا: أصفر فاقع<sup>(٩)</sup>.

الورس: ثوب ورس: مصبوغ بالورس<sup>(١٠)</sup>.

الورسي: نسبة إلى الورس<sup>(١١)</sup>، وهو ما كان أحمر إلى صفرة<sup>(١٢)</sup>.

- : المصبوغ بالورس<sup>(١٣)</sup>. جاء في القاموس:

ملحفة وريسة، قال شارحه: هكذا في النسخ، ومثله في الصحاح، وفي بعض النسخ: ورسية، أي مورسة: صبغت بالورس، ومنه الحديث: «وعليه ملحفة ورسية»<sup>(١٤)</sup>.

الوريس: ثوب وريس، وملحفة وريسة: صبغت بالورس<sup>(١٥)</sup>.

الثياب الملونة بالسواد:

### حرق

الحرقانية: عمامة حرقانية: التي على لون ما أحرقت النار<sup>(١٦)</sup>. وفي المخصص عن الأصمعي: عمامة حرقانية: لضرب من الوشي فيه لون كانه محترق<sup>(١٧)</sup>. كأنها منسوبة بزيادة الألف والنون إلى الحرق، أي النار<sup>(١٨)</sup>.

### سف ع

استفّع الرجل: لبس ثيابه، واستفّعت المرأة: لبست ثيابها<sup>(١٩)</sup>. وفي اللسان: استفّع الرجل: لبس ثوبه، واستفّعت المرأة ثيابها: لبستها، وأكثر

(١) ل؛ ت.

(٢)، (٤) ل.

(٣)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١٢)، (١٥)، (١٦).

(١٨)، (١٩) ت.

(٥) ل؛ وانظر ت.

(٦) في اللسان (مورس). وفي التاج مورس، ومنه نقل.

(١١) و.

(١٣) مت.

(١٤) ن.

(١٧) - (٨٣) ٤.

ما يقال ذلك في الثياب المصبوغة .

- المرأة ثيابها : لبستها ، وأكثر ما يقال ذلك في الثياب المصبوغة<sup>(١)</sup> .

الأسفع من الثياب : الأسود ، قال رؤبة :

كأن تحتي ناشطاً موكعاً

بالشام حتى خلته مبرقعا

بنيقة من مرجلي أسفعا<sup>(٢)</sup>

السفع ج سفوع : الثوب أي ثوب كان ، وأكثر

ما يقال في الثياب المصبوغة ، قال الطرماح :

كما بل متنى طفية نضح عائط

يزينها كن لها وسفوع<sup>(٣)</sup>

والتركيب أصلان ، أحدهما لون من الألوان .

وهو السفعة ، وهي السواد ، وكان الخليل يقول : لا

تكون السفعة في اللون إلا سواداً مشرباً

حمرة<sup>(٤)</sup> . ومنه الثوب الأسفع .

### م س ك

الممسك : ثوب ممسك : مصبوغ بالمسك ،

كما قالوا ثوب معقص من العقص<sup>(٥)</sup> .

### طرق لصبغ الثياب :

#### ع ص ب

العصب : برد يمنية يُعصب غزلها ، أي يُجمع

ويُشد ثم يصبغ وينسج فيأتي موشياً لبقاء ما

عصب فيه<sup>(٦)</sup> أبيض لم يأخذه صبغ ، وليس من

برود الرقم . ولا يجمع ، يقال : عليهم أردية

العصب ، ويقال : برد عصب وبرود عصب ، أي

بالتنوين والإضافة<sup>(٧)</sup> ، كما في النهاية ، لأنه

مضاف إلى الفعل<sup>(٨)</sup> .

وفي الحديث : «المعتدة لا تلبس المصبغة إلا

ثوب عصب»<sup>(٩)</sup> . وربما اكتفوا بأن يقولوا : عليه

العصب لأن البرد عُرف بذلك الاسم<sup>(١٠)</sup> . وفي

حديث عمر رضي الله عنه : «أنه أراد أن ينهي

عن عصب اليمن وقال : نبئت أنه يصبغ

بالبول...»<sup>(١١)</sup> . قال الشاعر :

يبتذلن العصب والخز

معاً والخبرات<sup>(١٢)</sup>

- : قيل : العصب ، برود مخططه<sup>(١٣)</sup> .

(٧) في اللسان لم يذكر التنوين .

(٨) المقصود بالفعل هنا المصدر ، كأنه سُمي بالمصدر .

(٩) ن .

(١١) ن .

(١) ل .

(٢) ، (٣) ، (١٠) ، (١٢) ، (١٣) ت .

(٤) مق .

(٥) ل ، ت : (مسك) ، (عقص) .

(٦) في اللسان : منه .



والجمهور على أنه مأخوذ من العصب، وهو الشد،  
لئلا يعم الصبغ للبرد كله<sup>(١)</sup>، والعصب: الشد  
واللي مأخوذ من العَصَب، وهي أطناب المفاصل<sup>(٢)</sup>،  
وخالف أبو حنيفة الجمهور؛ قال في كتاب النبات:  
إنها سميت بالعصب لأنها تصبغ بالعَصَب وهو  
ينبت باليمن، وقَلده السهيلي في ذلك<sup>(٣)</sup>.

### ع ل ل

اليعلول من الصبغ: ما علّ مرة بعد أخرى،  
يقال: صبغ يعلول<sup>(٤)</sup>.

- ثوب يعلول: صبغ وأعيد مرة أخرى، قاله  
عبد اللطيف البغدادي<sup>(٥)</sup>.

وهو مجاز، مأخوذ من العَلَل. والعَلَل: الشربة  
الثانية، فأصله في المشرب<sup>(٦)</sup>.

### ف و ف

الفُوف، واحده فُوفة ج أفواف: الأفواف:  
ضرب من عصب البرود. والفوف: ضرب من  
برود اليمن<sup>(٧)</sup>.

### ن ق ع

النَّقْوَع: صبغٌ يُجعل فيه أفواه الطيب، يُقال:

صبغ ثوبه بنقوع<sup>(٨)</sup>.

والتركيب أصل يدل على استقرار شيء  
كالمائع في قراره، يقال نقع الماء في منقعه:  
استقر. والنقوع: ما نُقع في الماء، كدواء أو  
نبذ<sup>(٩)</sup>.

### ضروب أخرى من الوشي

الحاشية ج حواش: جزء مزخرف يزداد على  
طرف الثوب للزينة<sup>(١٠)</sup>.

والحاشية من كل شيء: جانبه وطرّفه<sup>(١١)</sup>.

### د ر ع

الدَّرَاع: ثوب مُوشى الدراع: أي الكم،  
وموشى المذراع كذلك، جمع على غير واحده،  
كملامح ومحاسن<sup>(١٢)</sup>.

### ز ر ك ش

زَرَكَش: طرّز بخيط أو سلك ذهبي<sup>(١٣)</sup>.

الزَّرَكَش: الحرير المنسوج بالفضة، والأصح  
بالذهب؛ لأنه مركب من زرّ أي ذهب، ومن  
كَش أي ذو. فارسي معرب<sup>(١٤)</sup>.

(١) ت؛ وانظر مق.

(٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)، (١٣)، (١٤).

(١٠) معجم ألفاظ الحضارة ومصطلحات الفنون - (٦).

(١٣) غرائب اللغة - (٢٣١).

(١٤) الألفاظ الفارسية المعربة - (٧٨).

المزركش : المزخرف كثير الألوان<sup>(١)</sup>.

ط ر ز

التطريز : توشية الثوب بخيوط تؤلف شكلاً أو منظراً<sup>(٢)</sup>.

والطراز : علم الثوب ، فارسي معرب<sup>(٣)</sup>.

ع ض د

المُعَضَّد : قيل : هو الذي وشيه في جوانبه<sup>(٤)</sup>.

ع ق ل

العقل : ضرب من الوشي ، وفي المحكم : من

الوشي الأحمر<sup>(٥)</sup>. وفي أقرب الموارد : العقل :

ضرب من الوشي ، وهو ما كان نقشه طولاً .

وقيل : العقل : ضرب من البرود<sup>(٦)</sup>.

ع ق م

العَقْم واحدته عَقْمَة ، وعَقْمَة : الوشي ، وفي

الصحاح : ضرب من الوشي<sup>(٧)</sup>.

ق س م

المُقَسَّم : وشي مُقَسَّم : مُحَسَّن<sup>(٨)</sup>.

والتركيب أصلاً صحيحان ، يدل أحدهما على

جمال وحُسن . وهو القَسَام ، وهو الحُسن والجمال . وفلان مُقَسَّم الوجه ، أي ذو جمال<sup>(٩)</sup>.

ق ص ب

قَصَب الثوب : حلاه بالقصب<sup>(١٠)</sup>.

القَصَب : شرائط مذهبه أو مفضضة تُحلى

بها الثياب ونحوها . مولد<sup>(١١)</sup>.

المُقَصَّب : نسيج ناعم موشي بخيوط ذهبية أو

فضية أو غيرها<sup>(١٢)</sup>.

ق ط ع

القِطْع ج قُطوع : ضرب من الثياب

المَوْشاة<sup>(١٣)</sup>.

المُقَطَّعات : برود عليها وشي مقطَّع ، قاله

شمر ، وبه فسَّر حديث ابن عباس في صفة

الجنة<sup>(١٤)</sup>. : «نخل الجنة سعفها كسوة لأهل

الجنة، منها مَقَطَّعاتهم وحُللهم»<sup>(١٥)</sup>.

ن ر ج

النَّيرَج : ضرب من الوشي ، من سفر

(١٠) و .

(١١) و . وفي أساس البلاغة : الشعر المقصَّب : السَّبَط الذي يجعلونه بالقصب والخيوط .

(١٢) معجم ألفاظ الحضارة ومصطلحات الفنون - (١٠) .

(١٥) ن . ويراجع التأصيل الاشتقاقي في زينة المراكب .

(١) مصطلحات الحضارات القديمة والوسطى - ج ١٤ - (١١٨) .

(٢) معجم ألفاظ الحضارة ومصطلحات الفنون - (٥) .

(٣) ، (٤) ، (٥) ، (٨) ، (١٣) ، (١٤) ت .

(٦) ت . وينظر (العقم) في الوشي والألفاظ الدالة عليه .

(٩) مق .

السعادة<sup>(١)</sup>.

والنَّيرَج : سكة الحرَّاث ، معرب<sup>(٢)</sup>.

وش ح

المُوشَّح : ثوب مُوشَّح : مُوشِي<sup>(٣)</sup>.

وثوب موشح ، وذلك لوشي فيه ، حكاه ابن سيده عن اللحياني<sup>(٤)</sup>. ويبدو أنه ضرب من الوشي في موضع الوشاح ، فقد جاء قبل ثوب موشح : ديك مُوشَّح : له خُطَّتان كالوشاح<sup>(٥)</sup>.

القائم بتزين الثياب وحرفته

ت ح م

التاحم : الحائك<sup>(٦)</sup>.

ث م ج

المُثْمَج : الذي يشي الثياب ألواناً<sup>(٧)</sup>.

المُثْمِجَة : المرأة الصَّنَاع بالوشي، وهذه المادة من تكملة الصاغاني<sup>(٨)</sup>.

ج ن در

المُجَنَدِر : لقب ، مأخوذٌ من جَنَدرة الثياب<sup>(٩)</sup>.

ح ف د

الحافِد ج حَفْدَة ، وَحَفْدٌ ، وأحفاد : صانع الوشي<sup>(١٠)</sup>.

ر ق م

الرَّقَام : المطرَّز ، والطَّرَازي<sup>(١١)</sup>.

ص ب غ

الصَّبَاغ : من يصبغ ، أي : يلون الثياب ونحوها<sup>(١٢)</sup>. وفي اللسان : معالج الصَّبْغ . وفي الحديث : «أكذب الناس الصَّبَّاغون والصَّوَّاغون»<sup>(١٣)</sup>.

الصَّبَاغَة : حرفة الصَّبَّاغ<sup>(١٤)</sup>.

المَصْبَغَة ج مصابغ : مكان يتخذ للصَّبَاغَة<sup>(١٥)</sup>.

ط ر ز

الطَّرَاز ج طُرْز ، وأطرزة : الموضع الذي تنسج فيه الثياب الجيدة<sup>(١٦)</sup>.

الطَّرَازي : الرَّقَام ، والذي يعمل الطَّرَاز<sup>(١٧)</sup>.

الطَّرَازَة : حرفة الطَّرَاز ، أو المطرَّز<sup>(١٨)</sup>.

(١١) ت (طرز) استطراداً .

(١٢) ت ؛ و .

(١٣) ن .

(١٥) ، (١٨) و .

(١) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٨) ، (١٤) ، (١٦) ، (١٧) ت .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة - (١٥٥) .

(٣) و .

(٩) ت (جدر) .

(١٠) و ؛ ينظرت .

الطَّرَاز : الرَّقَام الذي يعمل الطَّرَاز ، أو يطرِّز الثياب ونحوها بخيوط الحرير أو بأسلاك الذهب أو الفضة<sup>(١)</sup>.

المطرِّز : الطَّرَازي<sup>(٢)</sup>.

وش ي

الواشي ج وُشاة : الحائك<sup>(٣)</sup>.

الوُشَاء : صبغة مبالغة<sup>(٤)</sup>.

- : الذي يبيع ثياب الإبريسم<sup>(٥)</sup>.

تزوين النعل

ح ضر م

الحَضْرَمِيّ : نعل حضرمي : إذا كان مُلْسَنًا<sup>(٦)</sup>. قال كثير :

لهم أزرُّ حُمْرُ الحواشي يطونها

بأقدامهم ، في الحضرميِّ المُلْسَن<sup>(٧)</sup>

وحضرموت : موضع باليمن<sup>(٨)</sup>.

ح و ر

حَوْر الأديم : صبغه بحمرة<sup>(٩)</sup>.

الحَوْر ج أحوار : الأديم المصبوغ بحمرة.

وقيل : هي الجلود الحمر التي ليست بقرظية . قال

الشاعر:

فظل يرشح مسكاً فوقه علق

كأنما قد في أثوابه الحَوْر<sup>(١٠)</sup>

المُحَوَّر : خفّ مُحَوَّر : بطانته من الحَوْر<sup>(١١)</sup>.

س ب ت

السَّبْت : جلود البقر مدبوغة كانت أو غير

مدبوغة ، كذا في المحكم.

وقال أبو حنيفة ، عن أبي زيد : لا يكون

السَّبْت إلا من جلد بقر مدبوغ<sup>(١٢)</sup>. وقال : لا

يقال للجلد سبت حتى يصير حذاءً . يقال نعل

سَبْت ونعال سبت<sup>(١٣)</sup>.

- : كل جلد مدبوغ<sup>(١٤)</sup>.

- : قيل : الجلد المدبوغ بالقرظ . وفي

الصحاح : السَّبْت : جلود البقر المدبوغة بالقرظ ،

تُحْدَى منه النُّعال السَّبْتِيَّة<sup>(١٥)</sup>.

وفي الحديث : أن النبي صلى الله عليه

وسلم ، رأى رجلاً يمشى بين القبور في نعليه ،

فقال : «يا صاحب السبّتين ، اخلع

سبتيك»<sup>(١٦)</sup>. قال الأزهري : حديث رسول الله

(٧) ل (لسن) .

(١٣) الخصاص - ٤ - (١٠٥ - ١٠٦) .

(١٦) ن .

(١) ، (٤) و .

(٢) ، (٣) ، (٥) ، (٦) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ،

(١٢) ، (١٤) ، (١٥) ت .

صلى الله عليه وسلم ، يدل على أن السَّبْت مالا شعر عليه . وقال الأصمعي : إن كان عليه شعر ، أو صوف ، أو وبر ، فهو مُصَحَّب . قال عنترة :  
بطلٌ كان ثيابه في سَرْحَةٍ

يُحْذَى نعال السَّبْت ليس بتوأم<sup>(١)</sup>

- : النعل المتخذة من السَّبْت ، وفي هذا اتساع ، مثل قولهم : فلان يلبس الصوف والقطن والإبريسم ، أي الثياب المتخذة منها<sup>(٢)</sup> .

السَّبْتِيَّة : نعال سَبْتِيَّة : لا شعر عليها . وقال أبو عمرو : هي المدبوغة بالقرظ<sup>(٣)</sup> . منسوبة إلى السَّبْت ، وهي نعال أهل النعمة والسَّعة<sup>(٤)</sup> .

وفي الحديث : «أن عبيد بن جريح قال لابن عمر : رأيتك تلبس النُّعال السَّبْتِيَّة ، فقال : رأيته النبي صلى الله عليه وسلم ، يلبس النُّعال التي ليس عليها شعر ، ويتوضأ فيها ، فأنا أحب أن ألبسها»<sup>(٥)</sup> .

والسَّبْت مأخوذ من السَّبْت ، وهو الخلق . وفي التهذيب : سميت سَبْتِيَّة ، لأن شعرها سُبَّت عنها

أي حُلِق وأُزِيل بعلاج من الدباغ معلوم عند دباغيها . وقال ابن الأعرابي : سميت سَبْتِيَّة ، لأنها انسببت بالدباغ أي لانت ، وهو قول الهروي<sup>(٦)</sup> . وفي المنتهى : أنها منسوبة للسَّبْت ، بالضم ، وهو نبت يدبغ به ، فيكون بالفتح<sup>(٧)</sup> . إلا أن يكون من تغييرات النسب<sup>(٨)</sup> .

### س م ط

الأسماط : نعل أسماط : أي طاقاً واحداً لا رقعة فيها ، وقال أبو زيد : أي ليست بمخصوفة<sup>(٩)</sup> . وفي حديث أبي سليط : «رأيت للنبي صلى الله عليه وسلم نعل أسماط»<sup>(١٠)</sup> . أنشد أبو زيد :

بيض السواعد أسماط نعالهم

بكل ساحة قوم منهم أثر

وقالت ليلى الأخيلية :

شُمُ العرانيين أسماط نعالهم

بيض السراويل لم يعلق بها الغمر<sup>(١١)</sup>

وفي الخصاص : نعل سُمُط والجمع أسماط ،

التهذيب ، ينبغي أن يكون بفتح السين ، وكذا ما نقله ابن

التين عن الداوودي أنها منسوبة إلى سوق السَّبْت .

(٧) بهامش المطبوع : قوله بالفتح ، كذا بخطه ولعل الصواب :

بالضم .

(١٠) ن .

(١) ، (٤) ، (٨) ، (٩) ، (١١) ت .

(٢) ل ؛ ت .

(٣) ل .

(٥) ن . ويروى : «يا صاحب السَّبْتِيَّتَيْن» .

(٦) ت . قال الزبيدي : وعلى قول ابن الأعرابي ، والذي قبله في

عن أبي زيد عن أبي عبيد : نعل أسماط <sup>(١)</sup> .

وأسماط جمع سميط ، وستأتي <sup>(٢)</sup> .

السُّمُط : نعل سُمُط : أسماط <sup>(٣)</sup> .

السَّمِيط : نعل سَمِيط : أسماط . قال الأسود

بن يعفر :

فأبلغ بنى سعد بن عجلٍ بأننا

حذوناهم نَعْلَ المِثَالِ سميطاً <sup>(٤)</sup>

### ف رد

الفَرْد من النعال : السُّمُط التي لم تخصف  
طاقاً على طاق ولم تطارق <sup>(٥)</sup> .

وفي الحديث : « جاء رجل يشكو رجلاً من  
الأنصار شجّه ، فقال :

يا خير من يمشي بنعل فَرْدٍ

أو هَبْهُ لنَهْدَةٍ ونهد

لا تُسَبِّينَ سَلْبِي وجلدي <sup>(٦)</sup> »

وهم يمدحون برقة النعال ، وإنما يلبسها  
ملوكهم وسادتهم <sup>(٧)</sup> .

والتركيب أصل يدل على وحدة . من ذلك

الفَرْد وهو الوَتَر <sup>(٨)</sup> . ومنه الفرد من النعال .

### ق ر ن س

القُرْنُوس : الخرزة في أعلى الخف ، الصاد لغة

فيه <sup>(٩)</sup> .

### ق ر ن ص

القرانيص ، الواحد قُرْنُوص : خُرَز في أعلى

الخف ، أو القرنوص : مقدّم الخف ، عن ابن  
عباد ، والسين لغة فيه <sup>(١٠)</sup> .

### ل س ن

لَسَن النعل : خرط صدرها ودقق أعلاها ،

كذا في القاموس ، وقال شارحه : ظاهرة أنه من

حد كتب والصواب أنه من باب التفعيل ، لأنه

يقال نعل مُلَسَّنة . وفي المخصص : نعل لَسِنَة :

مُلَسَّنة <sup>(١١)</sup> . وفي اللسان : اللَّسِن والمُلَسَّن : ما

جعل كطرف كطرف اللسان .

لَسَن النعل : لَسْنها <sup>(١٢)</sup> .

اللَّسِن : نعل لَسِنَة : مُلَسَّنة <sup>(١٣)</sup> .

(١) ٤ - (١١٣) .

(٢) (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٧) ت .

(٦) ن .

(٨) مق .

(٩) المخصص - ٤ - (١١٤) ؛ ت .

(١٠) ت ؛ وفي التهذيب : خُرَز بدل خُرَز ، وينظر (قرنس) .

(١١) (١٣) المخصص - ٤ - (١١٣) .

(١٢) ل ؛ ت بتصرف .

المُلسِّن من النعال : الذي فيه طول ولطافة  
على هيئة اللسان ؛ قال كثير :  
لهم أزرُّ حُمْر الحواشي يطونها  
بأقدامهم في الحضرميِّ المُلسِّن<sup>(١)</sup>  
ونعل مُلْسَنَة : جعل طرف مقدّمها كطرف  
اللسان<sup>(٢)</sup>.

- : قيل : المُلْسَنَة : هي التي جعل لها لسان ،  
ولسانها الهَنَة الناتئة في مقدّمها ، وبالقولين  
السابقين قُسر الحديث<sup>(٣)</sup> : « إن نعله كانت

مُلْسَنَة<sup>(٤)</sup> .

والتركيب أصل صحيح واحد ، يدل على  
طول لطيف غير بائن ، في عضو أو غيره . من  
ذلك اللسان : معروف . ومنه نعل مُلْسَنَة : على  
صورة اللسان<sup>(٥)</sup> .

هـ ب ر ز

الهِرْزَى : خفّ هبرزيّ : جيد ، يمانية ، عن  
ابن دريد<sup>(٦)</sup> .

(١) ، (٢) ، (٣) ت .

(٤) ن .

(٥) مق .

(٦) المخصص - ٤ - (١١٤) .

الفصل السابع

**أدوات الزينة**



ت : التاج ل : اللسان و : الوسيط ن : النهاية في غريب الحديث مف : مفردات الفاظ القرآن ١ : أساس البلاغة ك : المعجم الكبير

## رأى

أرأى الرجلُ : نظر في المرأة<sup>(١)</sup> .

أرى الرجلَ المرأةَ : عرضها عليه أو حبستها له  
أو أمسكتها له لينظر فيها<sup>(٢)</sup> .

رأى الرجلُ : عرض عليه المرأةَ لينظر فيها<sup>(٣)</sup> .

تراءى فلانٌ : نظر إلى وجهه في المرأة  
ونحوها<sup>(٤)</sup> . ويقال : تراءى في المرأة ونحوها<sup>(٥)</sup> .

تراءى : نظر في المرأة<sup>(٦)</sup> . وفي الوسيط : تراءى  
في المرأة ونحوها .

تمرأى في المرأة : نظر<sup>(٧)</sup> . وفي الحديث : « لا  
يتمرأى أحدكم في الماء »<sup>(٨)</sup> .

استرأى بالمرأة : نظر فيها<sup>(٩)</sup> .

المِراة ج مراء ، ومرايا ، ومرائي : ما يرى الناظر  
فيها نفسه ، وترى فيها صورة الأشياء<sup>(١٠)</sup> .

أنشد ابن برى لشاعر :

إذا الفتى لم يركب الأهوالا

فأعطه المرأة والمكحالا

واسع له وعد عيالا<sup>(١١)</sup>

وهي مأخوذة من الرؤية : النظر بالعين  
والقلب ، وليست الهاء للواحدة<sup>(١٢)</sup> .

## زجل

الزَّجْنَجِل : المرأة ، لغة في السَّجْنَجِل<sup>(١٣)</sup> .  
هي رومية معربة<sup>(١٤)</sup> .

## زل ف

الزَّلْفَة : المرأة ، حكاه ابن برى عن أبي عمر  
الزاهد ، ونقله الصاغانى عن الكسائي<sup>(١٥)</sup> . وفي  
حديث يأجوج ومأجوج : « يرسل الله مطراً  
فيغسل الأرض حتى يتركها كالزَّلْفَة »<sup>(١٦)</sup> .

- : وجه المرأة ، وهو قول ابن الأعرابي<sup>(١٧)</sup> .

## زل ق

الزَّلْقَة : المرأة ، قال أبو زيد : الزَّلْقَة والزَّلْفَة :  
المرأة<sup>(١٨)</sup> . وفي حديث يأجوج ومأجوج ،  
يروى : « حتى يتركها كالزَّلْقَة »<sup>(١٩)</sup> .

## سجل

السَّجْنَجِل : المرأة . قال امرؤ القيس :

مهفهة بيضاء غير مُفاضة

ترائبها مصقولة كالسجنجل<sup>(٢٠)</sup>

(٩) و ؛ ك ، وانظرا .

(١٠) مف ؛ ت .

(١٢) ل ؛ ت .

(١٣) ل ؛ ت ( زجل ) ، ( سجل ) .

(١٦) ن . ويروى بالقاف .

(١٩) ن .

(١) ، (٣) ، (٦) ، (١٤) ، (١٥) ، (١٧) ، (١٨) ، (٢٠) ت .

(٢) ، (١١) ل .

(٤) ت ؛ و .

(٥) و .

(٧) و ؛ وانظرت .

(٨) ن .

رومي معرب ، والزجنجل لغة فيها<sup>(١)</sup> .

### ع ن س

العِناس ج العُنس : المرأة . أنشد الأصمعي :

حتى رأى الشَّيبة في العناس

وعادم الجلاحِب القوَّاس<sup>(٢)</sup>

### ل ج ج

اللُّجَّة : المرأة<sup>(٣)</sup> .

وهو من المجاز ، على التشبيه<sup>(٤)</sup> ، بلُجَّة البحر :  
ماؤه الكثير .

### م ذ ي

أمدى الرجلُ : تَجِر في المِذاء ، وهي  
المرائي<sup>(٥)</sup> .

المَذْيَة ج مِذْي ، ومَذْي ، ومَذَيَات ، ومِذْي ،  
ومِذاء : المرأة<sup>(٦)</sup> .

المَذْيَة ج مِذاء : المَذْيَة ، قال أبو كبير الهذلي :

وبياض وجهك لم تحلُّ أسرارَه

مثل المَذْيَة أو كَشَنَف الأُنْضُر<sup>(٧)</sup>

- : وقيل : المَذْيَة : المرأة المجلَّوة<sup>(٨)</sup> .

قد يكون مأخوذ من المِذاء : اللَّين والرَّخاوة .

### م و هـ

المَاوِيَّة ج مَآوِي ، وَمَآوِيَّات ، وَمَآوٍ نادرة : المرأة  
التي ينظر فيها ، صفة غالبية<sup>(٩)</sup> . قال طرفة :

وعينان كالمَاوِيَّتَيْن استكنَّتَا

بكهْفَي حَجَاجِي صَخْرَةٍ قَلَّتِ مَوْرِد<sup>(١٠)</sup>

وأنشد ابن الأعرابي :

ترى في سنى الماويِّ بالعصر والضُّحَى

على غَفَلَات الزَّيْن والمتجَمِّل<sup>(١١)</sup>

الماويِّ : جمع ماوِيَّة ، وقيل : وقد تكون

الماويِّ لغة في الماوِيَّة<sup>(١٢)</sup> .

نسبت إلى الماء لصفائها حتى كأن الماء يجري  
فيها<sup>(١٣)</sup> ، وأن الصور ترى فيها كما تُرى في الماء  
الصافي<sup>(١٤)</sup> .

### ن ظ ر

الْمِنْظَار : المرأة يرى فيها الوجه<sup>(١٥)</sup> . أنشد

الفراء :

خودٌ مهفهفة كأن جبينها

تحت الوساوِص صفحة المنظار<sup>(١٦)</sup>

والتركيب أصل يرجع فروعه إلى معنى واحد

١ : ت ( زجل ) ، ( سجل ) .

(٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٨) ، (٩) ، (١١) ،

(١٢) ، (١٣) ، (١٥) ت .

(٧) ت . ويروى « مثل الوديلة » .

(١٤) ل ( موا ) .

(١٦) أ .

وهو تأمل الشيء ومعانيته . يقال : نظرت إلى الشيء : عاينته <sup>(١)</sup> . ومنه المنظار : المرأة ، لأنه ينظر الوجه فيها .

### وذل

الوذيلة ج وذيل ، ووذائل : المرأة ، طائية <sup>(٢)</sup> . قال أبو كبير الهذلي :

وبياض وجهك لم تحل أسراره  
مثل الوذيلة أو كشنف الأنضر <sup>(٣)</sup> .

وفي حديث عمرو : « قال لمعاوية : ما زلت أرم أمرك بوذائله » <sup>(٤)</sup> . قال الطرماح :

بخدود كالوذائل لم

يختزن عنها ورى السنام <sup>(٥)</sup> .

(١) مق .

(٢) ت .

(٣) ت . ويروى : « مثل المذبة » .

(٤) ن .

(٥) ت .

## الفصل الثامن

### زينة المنازل

## الألفاظ الدالة على الأبنية الرفيعة

### د ش ق

الدَّوْشَقُ : بيت دوشق : ضخم<sup>(١)</sup> .

### س و ر

السُّورَةُ ج سُوْر، وسُوْر : ما طال من البناء وحسُن<sup>(٢)</sup> .

- عَرَّقَ من عُرُوق الحائط<sup>(٣)</sup> .

- : المنزلة من البناء<sup>(٤)</sup> .

قال الشاعر في السُّور جمع سُورَة : المنزلة من البناء :

ورُبُّ ذِي سُرَادِقٍ محجورٍ

سُرْتُ إِلَيْهِ فِي أَعَالِي السُّورِ<sup>(٥)</sup>

والتركيب أصل يدل على علو وارتفاع<sup>(٦)</sup> ، وفي

غرائب اللغة : سور : حائط حول مدينة آرامي<sup>(٧)</sup> .

### ش ي د

شَاد البناء يشيده شَيْدًا : أعلاه ورفع<sup>(٨)</sup> ،

وأحكمه<sup>(٩)</sup> .

أَشَاد البناء : أعلاه<sup>(١٠)</sup> .

شَيْد البناء : شاده<sup>(١١)</sup> . وكل ما أحكم من

البناء فقد شَيْدَ . وتشيد البناء : إحكامه ورفع<sup>(١٢)</sup> .

الشَّيْدُ : مصدر شَاد<sup>(١٣)</sup> .

- : تسمى بعض العرب الحَضَرَ شَيْدًا<sup>(١٤)</sup> .

المُشَيَّدُ : البناء المُشَيَّد : المطوَّل<sup>(١٥)</sup> .

والشَّيْدُ : كل ما طلي به الحائط والبناء من جص

ونحوه من طين أو ملاط<sup>(١٦)</sup> . قيل : هو معرب<sup>(١٧)</sup> .

### ص ر ح

الصَّرْحُ ج صروح : بيت واحد يُبنى مفردًا

طويلا في السماء . وقيل : هو القصر ، قاله

الزجاج . وقيل : كل بناء عال مرتفع<sup>(١٨)</sup> . قال الله

تعالى ﴿ إِنَّهُ صَرَحٌ مَّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيرَ ﴾<sup>(١٩)</sup> . قال

أبو ذؤيب :

على طُرُقٍ كَنَحُورِ الظُّبَا

ء تحسبُ آرامهنَّ الصُّرُوحَا<sup>(٢٠)</sup>

والتركيب أصل منقاس ، يدل على ظهور الشيء ،

وبروزه ، من ذلك الشي الصريح . والصريح : الخالص

من كل شيء . ومنه الصرح<sup>(٢١)</sup> .

(٨) و .، وانظرت .

(٩) ، (١٠) ، (١٤) ل .

(١٧) غرائب اللغة العربية - (١٩١) .

(١٩) سورة النمل ، الآية ٢٤ .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (١١) ، (١٢) ، (١٣) ، (١٥) .

، (١٦) ، (١٨) ، (٢٠) ت .

(٥) ، (٦) ، (٢١) مق .

(٧) (١٨٩) .

ع م د

العماد: الأبنية الرفيعة، يذكر ويؤنث<sup>(١)</sup>.  
قال تعالى: ﴿إِرم ذاتَ الْعِمَادِ﴾<sup>(٢)</sup>. وقيل: ذات  
البناء الرفيع المعمد<sup>(٣)</sup>.

غ ري

الغري: البناء الجيد الحسن، وكل بناء حسن  
غري<sup>(٤)</sup>.

فعل بمعنى مفعول، وكل حسن غري ولكنه  
غلب على البناء ثم غلب في باب البناء على  
الغريين المشهورين بالكوفة<sup>(٥)</sup>، وهما بناءان  
طويلان يقال هما قبرا مالك وعقيل نديمي جذيمة  
الأبرش، وقيل سُميا بالتغرية وهو الإلصاق، وهو  
سياق الجوهرى.

والتركيب يدل على الاعجاب والعجب الحسن  
الشيء، من ذلك الغري، وهو الحسن.. ومنه:  
أغريته بالشيء الذي تُلصق به الأشياء<sup>(٦)</sup>.  
فجمع بين القولين.

ق ش ب

قشَب البناء قشابة: حَسُن وخلص<sup>(٧)</sup>.  
القشيب ج قُشْب: بناء قشيب، وقد قشَب  
قشابة: حَسُن وخلص<sup>(٨)</sup>. قشَب الثوب ونحوه  
يَقْشِب قشابة: جَدَّ ونظف<sup>(٩)</sup>.  
- : كل شيء جديد<sup>(١٠)</sup>.  
والتركيب أصلان أحدهما يدل على جدّة في  
الشيء<sup>(١١)</sup>.

الألفاظ العامة الدالة على تزيين المنازل:

ب رق

برَق منزله: زوّقه وزينه<sup>(١٢)</sup>.

دل م ص

دلص متاعه ودملصه: زينّه وبرّقه، حكاه  
الليحاني<sup>(١٣)</sup>.

ودلص الشيء: برّقه<sup>(١٤)</sup>.

قال ابن فارس عن الدُّلْمَص، والدُّمْلَص هو

(٧)، (٨) المخصص - ٥ - (١٢٤).

(١١) مق..

(١٣) ل (دلص).

(١٤) ل (دلص).

(١)، (٢)، (٩)، (١٠)، (١٢) ت.

(٢) سورة الفجر، الآية ٧.

(٤) ل.

(٥) المخصص - ٥ - (١٢٤).

(٦) مق.

- الشيء: نقشه وزخرفه. يقال: زوّق المسجد، وزوّق البيت<sup>(٩)</sup>. وفي الحديث: «أنه قال لابن عمر: إذا رأيت قريشاً قد هدموا البيت ثم بنوه فزوّقوه فإن استطعت أن تموت فمت»<sup>(١٠)</sup>.

وزوّق الشيء: زيّنه وحسّنه<sup>(١١)</sup>.  
المزوّق: المزِين<sup>(١٢)</sup>، وفي الحديث: «ليس لي ولنبيّ أن ندخل بيتاً مزوّقاً»<sup>(١٣)</sup>.  
عربي صحيح، وليس خطأ كما توهمه البعض، لكنه عامي<sup>(١٤)</sup>. وقيل معرب<sup>(١٥)</sup>.

#### ط ر ر

طرّ البنيان يطرّه طراً: جدّده<sup>(١٦)</sup>.  
- حوضه: طيّنه وزيّنه<sup>(١٧)</sup>.  
- البناء ونحوه: طلاه وزيّنه<sup>(١٨)</sup>.  
وهو من قولهم: رجل طرير، أي جميل الوجه<sup>(١٩)</sup>.

البراق: الميم زائدة، وهو من الشيء الدّليص، وهو البرّاق<sup>(١)</sup>. وكذا عند سيبويه الميم زائدة. وعند الجوهري دُلامص على وزن فعالل<sup>(٢)</sup>.

#### ز خ ر ف

زخرف المسجد: نقشه وموّهه بالذهب<sup>(٣)</sup>، وفي الحديث: «نهى أن تزخرف المساجد»<sup>(٤)</sup>.  
- البيت: زيّنه وأكمله، وكل ما زوّق وزِين، فقد زُخرف<sup>(٥)</sup>.

الزّخرف في حديث الفتح: «أنه لم يدخل الكعبة حتى أمر بالزّخرف فنحى، وأمر بالأصنام فكُسّرت»<sup>(٦)</sup>. نقوش وتصاوير تزين بها الكعبة، وكانت من الذهب<sup>(٧)</sup>.

#### ز وق

زوّق الشيء: زيّنه بنقوش وتصاوير يجعل فيها الزاروق، وهو الزئبق<sup>(٨)</sup>.

(١) مق-٢-(٣٣٧).

(٢) ت (دلمص).

(٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)، (١٣)، (١٤)، (١٥)، (١٦)، (١٧)، (١٨)، (١٩)، (٢٠)، (٢١)، (٢٢)، (٢٣)، (٢٤)، (٢٥)، (٢٦)، (٢٧)، (٢٨)، (٢٩)، (٣٠)، (٣١)، (٣٢)، (٣٣)، (٣٤)، (٣٥)، (٣٦)، (٣٧)، (٣٨)، (٣٩)، (٤٠)، (٤١)، (٤٢)، (٤٣)، (٤٤)، (٤٥)، (٤٦)، (٤٧)، (٤٨)، (٤٩)، (٥٠)، (٥١)، (٥٢)، (٥٣)، (٥٤)، (٥٥)، (٥٦)، (٥٧)، (٥٨)، (٥٩)، (٦٠)، (٦١)، (٦٢)، (٦٣)، (٦٤)، (٦٥)، (٦٦)، (٦٧)، (٦٨)، (٦٩)، (٧٠)، (٧١)، (٧٢)، (٧٣)، (٧٤)، (٧٥)، (٧٦)، (٧٧)، (٧٨)، (٧٩)، (٨٠)، (٨١)، (٨٢)، (٨٣)، (٨٤)، (٨٥)، (٨٦)، (٨٧)، (٨٨)، (٨٩)، (٩٠)، (٩١)، (٩٢)، (٩٣)، (٩٤)، (٩٥)، (٩٦)، (٩٧)، (٩٨)، (٩٩)، (١٠٠).

(٤) ن.

(٦) ن.

(٨) ت؛ المخصص-٥-(١٢٣)؛ أ.

(٩) ت؛ و.

(١٠) ن.

(١٣) ن.

(١٤) شفاء الغليل، وانظرت.

(١٥) غرائب اللغة العربية - (١٨٥).

(١٨) و.

## ع م ر

العمارة: فن العمارة: فن تشييد المنازل ونحوها وتزيينها وقف قواعد معينة<sup>(١)</sup>.

## ن ج د

نَجَدَ البيتَ : بسطه بثياب مَوْشِيَّة<sup>(٢)</sup> ، وفي الأساس : بيت منجّد : مزين بنجوده ، وهي ستوره التي تشد على الحيطان . وفي المحكم : بيت منجّد : إذا كان مزينا بالثياب والفرش<sup>(٣)</sup> . وفي حديث قسّ : «زخرف ونجّد» ، أي زين ، والتنجيد : التزيين<sup>(٤)</sup> . قال ذو الرمة :

حتى كأن رياض القفّ ألبسها

من وشى عبقر تجليل وتنجيد<sup>(٥)</sup> .

— الوسائد ونحوها : خاطها وعالجها<sup>(٦)</sup> .

النَّجْدُ ج نُجُود ، ونِجَاد : ما يُنَجَّد ، أي يُزَيَّن به البيت ، وزاد في اللسان : من المتاع . وفيه أيضاً : النَّجْدُ : ما يُنَضَّد به البيت من بسط وفرش ووسائد . والنُّجُود : هي الثياب التي ينجد بها البيوت فتلبس حيطانها وتُبسط . وقال ابن

(١) و .

(٢) ، (٣) ، (٥) ، (٨) ، (١٠) ت .

(٧) ن ؛ ل ؛ ت .

(٤) ، (٩) ن .

(١١) م .

(١٢) ل ؛ ت .

(١٣) ل .

(١٤) ك ؛ ل .

الأثير : نجود البيت : ستوره التي تعلو حيطانه يزين بها<sup>(٧)</sup> .

النَّجْدُ ج أنجاد : متاع البيت من فرش ونمارق وستور<sup>(٨)</sup> . وفي حديث عبد الملك : «أنه بعث إلى أم الدرداء بأنجاد من عنده»<sup>(٩)</sup> .

## ن ق ع

أنقع البيت : زخرفه ، عن المؤرج<sup>(١٠)</sup> .

والتركيب أصلان أحدهما صوت من الأصوات ، فالنَّقْع والنقيع : الصراخ . والنَّقَاع : الرجل يتكثر بما ليس عنده ، كأنه يصيح به<sup>(١١)</sup> . وقد يكون منه أنقع البيت .

تزيين أرض المنازل وجدرانها :

## ب ل ط

بَلَطَ الدار يبْلُطها بَلْطاً : فرشها بالحجارة أو بأجرٍ ، فهي مبلوطة<sup>(١٢)</sup> .

— الأرض أو الحائط : سواه<sup>(١٣)</sup> .

— السطح : طينه<sup>(١٤)</sup> .



أبْلَط الدار: بَلَطَها، فهي مُبْلَطة. قال رؤبة:

يَأْوِي إِلَى بِلَاطِ جَوْفٍ مُبْلَطٍ<sup>(١)</sup>

بَلَطَ الدار أو الأرض أو الحائط: بَلَطَها<sup>(٢)</sup>،

فهي مُبْلَطة<sup>(٣)</sup>. وفي الأخبار: «أنه في عهد

معاوية بن أبي سفيان أمر بتبليط ما يقرب في

المدينة بالحجارة والقَصَّة<sup>(٤)</sup>. أنشد الرياشي:

مُبْلَطٌ بِالرَّخَامِ أَسْفَلُهُ

له محاريبٌ بينها العَمَدُ<sup>(٥)</sup>

البَلَّاط: الحجارة ونحوها مما يُهَيَّأ أو يُسَوَّى

ليفرش في الدار وغيرها، ويُسَوَّى به الحائط<sup>(٦)</sup>.

أنشد ابن بري لأبي داود الإيادي:

ولقد كان ذا كتائب خَضِرٍ

وبلاطٍ يُشَادُ بِالْأَجْرُونِ<sup>(٧)</sup>

- : كل أرضٍ فرشت بالحجارة أو بالآجر<sup>(٨)</sup>.

وقال ابن فارس في المقاييس: التركيب أصل

واحد. قالوا: البلاط كل شيء فرشت به الدار من

حجر وغيره، فإن كان هذا صحيحا على أن

البلاط عندي دخيل. فمنه المبالطة، وذلك أن

يتضارب الرجلان وهما بالبلاط. وفي أساس

البلاغة أن البلاط مأخوذٌ من قولهم: أَحَلَّتْ عليه

بسوطي فلزق ببلاط الأرض وهو ما صَلَّب من

مَتْنِها ومُسْتَوَّاهَا.

### ب ي ض

بَيَّض الشيء: جعله أبيض<sup>(٩)</sup>. ويقال: بَيَّض

الجدار: جَصَّصه<sup>(١٠)</sup>.

وهو مأخوذٌ من البياض، ضد السَّوَاد<sup>(١١)</sup>.

### ج ب س

الجَبَس ج أجباس، وجُبُس: الجص، وهو من

مواد البناء. مولد. والجَبَّاس: صانعه، والجَبَّاس:

بائعُه<sup>(١٢)</sup>.

### ج ص ص

جَصَّص البناء: طلاه بالجص، ولغة الحجار

قَصَّصَه<sup>(١٣)</sup>.

الجَصَّاص: متخذ الجص، نقله الجوهري<sup>(١٤)</sup>.

الجَصَّ: بالفتح ويُكسر، وهو الأفصح، وأنكر

ابن دُرَيْد الفتح، وقال ابن السكيت: ولا يُقال

بالكسر<sup>(١٥)</sup>: ما يُبْنَى به وَيُطَيَّن<sup>(١٦)</sup>، وهو من

(١٠)، (١٢) و.

(١٥) ورد استطراداً في (قصص): القَصَّة: الجَصَّة. فكأنها

واحدة الجَصَّ.

(١٦) مت، وانظرت.

(١)، (٣)، (٥)، (٧)، (٨)، (١١)، (١٣)، (١٤) ت.

(٢) و؛ وانظرت.

(٤) ك.

(٦) ت؛ و؛ ك.

(٩) ت؛ و.

الله عنهما: «أنه مر بصاحب جبر قد سقط  
فأعانه»<sup>(١٠)</sup>. قال ابن فارس: التركيب كلمة  
واحدة، جَبَرٌ بمعنى حقاً، فأما الجيَّار، وهو  
الصاروج، فكلمة مُعَرَبَةٌ<sup>(١١)</sup>. وقال ابن دريد:  
هو فارسي معرب<sup>(١٢)</sup>.

### درمك

درمك البناء درمكة: مَلْسُهُ<sup>(١٣)</sup>.  
وهو على التشبيه<sup>(١٤)</sup>، بالدرمك: الدقيق الحواري.

### دمم

دَمَّ البيت يَدُمُّهُ دَمًّا: طلاه بالنورة  
وجصصه<sup>(١٥)</sup>. وفي اللسان: دَمَّ الشيء يدُمُّهُ  
دَمًّا: طلاه وجصصه. وفيه: دَمَّ البيت: طينه،  
فهو مدموم. وفي أساس البلاغة: دَمَّ الشيء: طلاه  
بما رسخ فيه.

الدَّمَام: كل ما طُلِيَ به، أي الطلاء<sup>(١٦)</sup>.

قال الطرمّاح:

كلّ مسكوكٍ عَصَافِيرِهِ

قائى اللونِ حديث الدَّمَامِ<sup>(١٧)</sup>

مواد البناء يُتخذ من حجر الجبر بعد حرقه، ولغة  
أهل الحجاز في الجَصّ: القصّ<sup>(١)</sup>.

الجَصّ: الجَصّ<sup>(٢)</sup>.

فارسي معرب<sup>(٣)</sup>.

### ج ي ر

جَبَرُ الحوض: طلاه بالجبر<sup>(٤)</sup>، وفي الوسيط:

جَبَرَهُ: طلاه بالجبر. وحوض مُجَبَّرٌ: مُجَصَّصٌ، من  
الجَبَرِ<sup>(٥)</sup>، قال الشاعر:

إذا ما شَتَّتْ لَمْ تَسْتَرِيهَا، وَإِنْ تَقَطَّ

تُبَاشِرُهُ بُصْبَحُ الْمَازِنِيِّ الْمُجَبَّرِ<sup>(٦)</sup>

الجيَّار: الصاروج. وعن ابن الأعرابي: إذا خُلط

الرَّمَادُ بالنَّوْرَةِ والجَصُّ فهو الجيَّار. وقيل: الجيار:

الجَصُّ إذا خُلط بالنورة، وقيل: الجيَّار النورة

وحدها<sup>(٧)</sup>. قال الأخطل يصف ناقةً شبهها

بالبرج في صلابتها وقوتها:

كَأَنَّهَا بُرْجٌ رُومِيٌّ يَشِيْدُهُ

لُزْبَطَيْنِ وَآجِرٌ وَجَيَّارٌ<sup>(٨)</sup>

الجَبَرُ: الجَصّ<sup>(٩)</sup>. وفي حديث ابن عمر رضي

(١) (١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٧) ت.

(٥) ل.

(٦) ل؛ ت.

(١٠) ن.

(١١) مق.

(١٢) المخصص - ٥ - (١٢٣)

(١٣)، (١٤)، (١٥) ت.

(١٦) ل؛ ت.

الدَّم : الدَّمَام<sup>(١)</sup> .

دهن

الدَّهَان : ما يُدهن به من الأصباغ<sup>(٢)</sup> .

زل ق

زَلَقَ الموضع : جعله زَلَقًا أي ملَّسه حتى يصير كالزَّلَقَةِ<sup>(٣)</sup> .

وفي التلخيص : زَلَقَ داره : صقلها<sup>(٤)</sup> .

س ر ن ج

السَّرَنَج : شيء من الصفة كالفسيفساء<sup>(٥)</sup> .

وفي متن اللغة : وأحسبه غير عربي . وفي غرائب اللغة : هو فارسي<sup>(٦)</sup> .

س م م

السَّمَان : أصباغ يُزخرف بها . اسم

الجبَّان<sup>(٧)</sup> . قال اللحياني : السَّمَان : الأصباغ

التي تُزَوَّق بها السقوف<sup>(٨)</sup> . وقال ابن الأعرابي :

يقال لتزويق وجه السقف سَمَان . قال اللحياني :

ولم أسمع لها بواحدة<sup>(٩)</sup> .

س ن ق

السُّنَيْق : ج سُنَيْقات ، وسنانيق ، بيت مُجَصَّص ، عن ابن عبَّاد<sup>(١٠)</sup> ، وفي اللسان : السُّنَيْق : البيت المُجَصَّص .

س ي ع

سَيَّع الحائط : طَيَّنه بالطين . وسَيَّع المكان : طَيَّنه بالسَّيَّاع<sup>(١١)</sup> .

السَّيَّاع : الطين<sup>(١٢)</sup> .

- : قال كراع : السَّيَّاع : الطين بالتَّين الذي يطين به ، وأنشد الليث :

كأنها في سَيَّاع الدَّنِّ قنديد<sup>(١٣)</sup>

- : قال الأزهري : السَّيَّاع : تطيينك بالجَصِّ والطين والقيِر ، تقول : سَيَّعت به تسيعاً : طليت به طلياً رقيقاً<sup>(١٤)</sup> .

السَّيَّاع : لغة في السَّيَّاع بالفتح<sup>(١٥)</sup> . والتركيب أصل يدل على جريان الشيء . فالسَّيَّع : الماء الجاري على وجه الأرض ، يقال : ساع وانساع . ومنه السَّيَّاع : ما يطين به الحائط<sup>(١٦)</sup> .

(١٠) ، (١١) ، (١٥) ت .

(١٢) ل .

(١٣) ل .

(١٤) ل .

(١٦) مق .

(١) ، (٣) ، (٥) ، (٧) ت .

(٢) و . وانظر باقي المشتقات في باب الشعر ، مبحث : تليين الشعر .

(٤) - (٢٥٢) .

(٦) - (٢٣٤) .

(٨) ، (٩) ل ؛ ت .

### ش ر ق

شرق الحوض والحصن ونحوه: طلاه وطينه  
بالشاروق<sup>(١)</sup>. والمُشرق من الحصون: المطين  
بالشاروق<sup>(٢)</sup>.

الشارق: الكلس، عن كُراع<sup>(٣)</sup>. والشاروق  
لغة أخرى في الصاروج<sup>(٤)</sup>.

الشاروق: لغة في الصاروج<sup>(٥)</sup>. والصاروج  
فارسي معرب<sup>(٦)</sup>.

### ش ي د

شاد البناء يشيده شيداً: طلاه بالشد. وفي  
اللسان: شاد البناء: جصّصه. قال عدي بن زيد  
العبادي:

شاده مرمرًا وجلّله كلّســـــــــــــــــ

ـــــــــــــــــ وللطير في ذراه وُكور<sup>(٧)</sup>

شيدّه: شاده<sup>(٨)</sup>.

الشيد: ما طلي به الحائط من جصّ  
ونحوه<sup>(٩)</sup>.

قيل هو معرب<sup>(١٠)</sup>.

المشيد: المعمول بالشد<sup>(١١)</sup>. قال تعالى:  
﴿وَقَصِّرْ مَشِيدَ﴾<sup>(١٢)</sup>.  
المشيد: المشيد<sup>(١٣)</sup>.

- قال الكسائي: المشيد جمع المشيد<sup>(١٤)</sup>.  
قال تعالى: ﴿فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ﴾<sup>(١٥)</sup> ووجهه  
ابن سيده على مذهب من يرى أن مشيدة أي  
مخصصة بالشد فيكون مُشيدة ومَشيد بمعنى،  
إلا أن مشيداً لا تدخله الهاء للجماعة فيقال  
قصور مُشيدة، وإنما يقال قصور مُشيدة، فيكون  
من باب ما يستغنى فيه عن اللفظة بغيرها،  
كاستغنائهم بترك عن ودع<sup>(١٦)</sup>.

### ص ر ج

صرّج الحوض والجدار والبناء: طلاه  
بالصاروج، وربما قالوا شرّقه<sup>(١٧)</sup>.  
وهو مشتق من الصاروج<sup>(١٨)</sup>.

الصاروج: النورة وأخلاطها تُطلى بها الحياض  
والحمامات<sup>(١٩)</sup>.

فارسي معرب<sup>(٢٠)</sup>.

(١٠) غرائب اللغة - (١٩١).

(١١) (١١)، (١٣)، (١٤)، (١٦)، (١٧)، (١٨)، (١٩)، (٢٠) ت.

(١٢) سورة الحج، الآية ٤٥.

(١٥) سورة النساء، الآية ٧٨.

(١) ل: ت: (صرج)؛ ت: (شرق).

(٢) (٢)، (٣)، (٧)، (٨)، (٩) ت.

(٤) محقق المغرب - ٤٢٢.

(٥) ت: الألفاظ الفارسية المعربة - ١٠٧؛ محقق المغرب - ٤٢٢.

(٦) ت: (صرج).

## ص ر ح

**الصَّرْحُ** ج صروح: قال بعض المفسرين في قوله تعالى: ﴿إِنَّهُ صَرَحٌ مُّمَرَّدٌ مِّن قَوَارِيرَ﴾<sup>(١)</sup>، قالوا: الصرح بلاط اتخذ لبلقيس من قوارير<sup>(٢)</sup>. وقال ابن دريد: الصرح: الأرض المملسة. وقيل: القصر المملسة صرح، وهذا خطأ لأنه يقال صرحة الدار يريدون ساحتها<sup>(٣)</sup>.

## ص و ح

**الصَّوَّاحُ**: الجِصَّ. أنشد الفراء:

جلبنا الخيل من تثليث حتى

كأنَّ على مناسجها صُواحاً<sup>(٤)</sup>

والتركيب أصيل يدل على انتشار في بُس. من ذلك تصوُّح البقل، وذلك إذا هاج وانتثر بعد هيجه<sup>(٥)</sup>، وقد يكون منه الصواح: الجص؛ لأنه يتناثر.

## ص و ر

**صاره**: صوره، وبه فسّر أبو علي قول الأعشى:

وما أَيْبِلِيٌّ على هيكـل

بناه وصلب وصارا

قال ابن سيده: ولم أرها لغيره<sup>(٦)</sup>.

**صوره**: جعل له صورة حسنة<sup>(٧)</sup>.

- الشيء أو الشخص: رسمه على الورق أو الحائط ونحوهما بالقلم أو الفرجون أو بآلة التصوير<sup>(٨)</sup>.

**التصوير**: نقش صورة الأشياء أو الأشخاص على لوح أو حائط أو نحوهما بالقلم أو بالفرجون أو بآلة التصوير<sup>(٩)</sup>.

## ص ه ر ج

**صهريج** الحوض ونحوه: طلاه بالصاروج ويقال: صهرجوا صهريجاً. والمصهريج: المعمول بالصاروج، ومنه قول بعض الطفيليين: وددت أن الكوفة بركة مصهرجة<sup>(١٠)</sup>.

**الصُّهَارِجُ**: حوض صُّهَارِجٍ: مطلى بالصاروج<sup>(١١)</sup>.

وهو مشتق من الصهريج. والصهريج: حوض كبير يجتمع فيه الماء، وأصله فارسي<sup>(١٢)</sup>.

## ط ب خ

**الطَّبِيخُ**: الجِصَّ<sup>(١٣)</sup>.

- **الآجر**<sup>(١٤)</sup>: وفي الحديث: «إذا أراد الله

(٦) ت؛ وانظر (صلب)، (هكل).

(٧) و، وانظرت.

(٨)، (٩) و.

(١٢) ت؛ محقق المغرب - (٤٢٢).

(١) سورة النمل، الآية ٤٤.

(٢)، (٤)، (١٠)، (١١)، (١٣)، (١٤) ت.

(٣) المخصص - ٥ - (١٢٦).

(٥) مق.

بعبد سوءاً جعل ماله في الطبيخين»<sup>(١)</sup>. قيل:  
هما الجص والآجر. فعيل بمعنى مفعول. وهو  
مأخوذ من الطَبَّخ، والطَّبَّخ: الإنضاج، سواء كان  
للحم أو غيره، استواءً واقتداراً، يقال هذه خبزة  
جيدة الطبخ، وآجرٌ جيدة الطبخ<sup>(٢)</sup>.

### ط ل ي

طَلَى الشيء بالهناء وغيره يطليه طَلِيًّا:

لطحه<sup>(٣)</sup>. وفي الوسيط: طلى الشيء بكذا:  
دهنه بما يستره. وقد جاء في الشعر طليته إياه،  
قال مسكين الدارمي:

كأنَّ الموقِدَيْنِ بها جِمالٌ

طَلاها الزيتَ والقِطرانَ طال<sup>(٤)</sup>

(١) ت .

(٢) ت .

(٣) ت .

(٤) ت

ت : التاج      و : الوسيط      مت : متن اللغة      صبح : الصحاح في اللغة والعلوم      ل : اللسان      مق : مقاييس اللغة

طلاه تطلية: طلاه<sup>(١)</sup>. وفي الوسيط: طلاه:  
بالغ في طليه.

اطلى بكذا: ادهن به<sup>(٢)</sup>.

تطلى: مطاوع طلاه<sup>(٣)</sup>.

الطلى: المطلي بالقطران<sup>(٤)</sup>. وزاد في  
الوسيط: وغيره.

الطلاء: القطران<sup>(٥)</sup>. وفي الوسيط: الطلاء.

كل ما طلي به كالهناء والقطران والدهن والطين.

وفي التاج: والطلاء: كل ما طلي به. وأطلقه

مجمع دار العلوم بمصر على ما تطلى به المباني ولا

يتخلل الجسم المطفى، وهو المعروف بالبويا<sup>(٦)</sup>.

وأطلقه مصطفى الشهابي على ماء الكلس تكلس

به الجدران وعجينة تسد بها الخروق بين أحجار

البناء وغيره. وأطلقه يحيى الشهابي على كسوة

الحائط من إسمنت أو كلس أو حصّ أو نحوه<sup>(٧)</sup>.

الطلاية: ما يُطلى به<sup>(٨)</sup>.

ط ل و

الطلاوة: ما يُطلى به الشيء، وقياسه طلاية  
لأنه من طليت فدخل الواو هنا على الياء<sup>(٩)</sup>.

ف د ن

الفدن ج أقدان: القصر المشيد<sup>(١٠)</sup>. وفي  
غرائب اللغة: فدن: بناء مُشيد<sup>(١١)</sup>.

معرب<sup>(١٢)</sup>.

ف ر ش

فرش الدار ونحوها بالحجارة ونحوها يفرشها  
فرشاً: بسطها فيها<sup>(١٣)</sup>، قاله الأزهرى<sup>(١٤)</sup>:

فرش الدار: بلطها<sup>(١٥)</sup>.

وتفريش الدار: تبليطها، قاله الليث<sup>(١٦)</sup>.

الفرش: مصدر فرش<sup>(١٧)</sup>.

— : المفروش أيضاً<sup>(١٨)</sup>.

ف س س

الفسفس: البيت المصوّر بالفسيفساء، قاله

(١٠)، (١١) غرائب اللغة — (١٩٨).

(١٢) و؛ وانظرت.

(١٤) ل.

(١٨) مق.

(١)، (٤)، (٥)، (٨)، (٩)، (١٣)، (١٥)، (١٦)،

(١٧) ت.

(٢)، (٣) و؛ وانظرت.

(٦) مت.

(٧) ص.

الليث، وأنشد :

كصوتِ اليراعة في الفسفس<sup>(١)</sup>  
الفسفساء : الفسفساء<sup>(٢)</sup> .

الفسفساء : ألوان من الخرز يؤلف بعضها إلى بعض ثم تركب في حيطان البيوت من داخل، كأنه نقشٌ مُصور<sup>(٣)</sup> . وفي الوسيط : الفسفساء : قطع صغار ملونة من الرخام أو الحصباء أو الخرز أو نحوها يُضم بعضها إلى بعض فيكون منها صور ورسوم تزين أرض البيت أو جدرانه .

قال الأزهري : الفسفساء ليس بعربي، وقيل : رومية<sup>(٤)</sup> .

### ق ر م د

قرمد الشيء : طلاه بالقرمد . ويقال : قرمد الحائط بالجص : طلاه به<sup>(٥)</sup> .

- البناء : بناه بالآجر والحجارة<sup>(٦)</sup> .

القرمد : كل ما طلي به، وزاد الجوهري : للزينة، كالجص، والزعفران وشبهه كالطيب<sup>(٧)</sup> .

- : حجارة لها خروق تُنضج ويبنى بها، أو إذا نضجت قرمدت بها الحياض والبرك، أي طليت، وهو الخزف المطبوخ أيضا، يغطي بها البناء<sup>(٨)</sup> .

القرميد : القرمذ في المعنى الثاني<sup>(٩)</sup> .

المقرمد : المبني بالقراميد<sup>(١٠)</sup> .

- : المطلي بالجص<sup>(١١)</sup> .

- : كل مطلي على الإطلاق<sup>(١٢)</sup> .

والقرمد والقرميد رومي مغرب<sup>(١٣)</sup> .

### ق ص ص

قصص داره وغيرها : جصه<sup>(١٤)</sup> .

مدينة مقصصة : مطلية بالقص، وكذلك قبر مقصص<sup>(١٥)</sup>، وفي الحديث : «نهي عن تقصيص القبور»، وهو بناؤها بالقصة<sup>(١٦)</sup> .

القص : الجص، لغة حجازية<sup>(١٧)</sup> .

والجص معرب<sup>(١٨)</sup> .

القصة : الجصة ، لغة حجازية . وقيل : الحجارة من الجص<sup>(١٩)</sup> .

(١٠)، (١١)، (١٢) محقق المغرب - (٤٩٤)؛ وانظرت .

(١٤) ل .

(١٦) ن .

(١٨) ل؛ وانظرت .

(١)، (٣)، (٤)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٣)، (١٥) ،

(١٧) (١٩) ت .

(٢) الخصص - (١٢٦) .

(٥)، (٦) و؛ وانظرت ..



وفي الأخبار : « أنه في عهد معاوية بن أبي سفيان أمر بتبليط ما يقرب المسجد النبوي في المدينة بالحجارة والقصة »<sup>(١)</sup>.

القصة : القص ، الكسر عن ابن دريد<sup>(٢)</sup>.

ق ر ع

أقرع داره آجراً : فرشها به.

ك ل س

كلّس البناء يكلّسه كلّسا : طلاه بالكلّس<sup>(٣)</sup>.

كلّس البناء تكلّيساً : طلاه بالكلّس<sup>(٤)</sup>. وفي

الوسيط : كلّس : مبالغة كلّس . والتكلّيس : التملّيس<sup>(٥)</sup>.

الكلّس : الصاروج أو مثله ، يبنى به ، وقيل :

هو ما طلي به حائط أو باطن قصر ، شبه الحص من غير آجر<sup>(٦)</sup>. وفي الوسيط : الكلّس : الجير ، وهو

المادة المتبقية بعد تسخين الحجر الجيري تسخيناً شديداً وبعد خروج بعض مكوناته . قال عدي بن زيد العبادي ، في وصف الحضر - مدينة بين دجلة والفرات - :

(١) ك (بلط) .

(٢) ، (٢) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ،

(١٣) ، (١٤) ، (١٥) ت .

(٣) ت ؛ و .

شاده مرمرًا وجلّله كلّـ

سأ فللطيّر في ذرأه وكُور<sup>(٧)</sup>

رومي معرب<sup>(٨)</sup>.

و ق ذ

الوقيدة ج وقائد : حجارة مفروشة<sup>(٩)</sup>.

ل و ط

لاط فلان بالحوض يلوط لوطاً : لاطه ، عن

الحياني ، عداه بالباء . قال ابن سيده : وهذا نادر لا أعرفه لغيره ؛ إلا أن يكون من باب مدّه ومدّبه<sup>(١٠)</sup>.

لاط الحوض وغيره : أصلحه بالطين وطينه

وطلاه بالطين ومكّسه<sup>(١١)</sup>. وفي حديث أشراط

الساعة : « ولتقومن وهو يلوط حوضه »<sup>(١٢)</sup>.

التايط حوضاً : لاطه لنفسه خاصة<sup>(١٣)</sup>.

اللّوط : مصدر لاط يلوط<sup>(١٤)</sup>.

- : الشيء اللازق ، مصدر يوصف به<sup>(١٥)</sup>.

وهو مأخوذ من اللصوق<sup>(١٦)</sup> ، والتركيب أصل

يدل على اللصوق ، يقال : لاط الشيء بقلبي ، إذا

لصق<sup>(١٧)</sup>.

(٨) محقق المغرب - (٥٨) ؛ غرائب اللغة العربية - (٢٦٨) .

(١٢) ن .

(١٦) ل .

(١٧) مق .

## ل ي ط

لاط الحوض وغيره يليطه لَيْطًا: لاطه يلوطه،  
يائي واوي<sup>(١)</sup> . وفي حديث: «ولتَقُومَنَّ وهو  
يَلُوط حَوْضَهُ» وفي رواية: «يليط»<sup>(٢)</sup> .  
اللياط: الكلس والجص، لأنه يلاط بهما  
الحوض وغيره<sup>(٣)</sup> .

## م رد

مَرَد الشيء يَمُرُّهُ مَرْدًا: صقله وليّنه<sup>(٤)</sup> .  
مَرَد الشيء: مَرَدَه<sup>(٥)</sup> .  
- البناء: ملّسه وسوّاه وطّينه، وقيل مَرَد البناء:  
ملّسه<sup>(٦)</sup> .  
بناء ممرّد: مملّس، وقيل مطوّل<sup>(٧)</sup> . قال الله  
تعالى ﴿صَرِّحْ مُمَرَّدٍ مِّنْ قَوَارِيرَ﴾<sup>(٨)</sup> .  
والتركيب أصل صحيح يدل على تجريد  
الشيء من قشره أو ما يعلوه من شعره. ومنه  
الممرّد: البناء الطويل، وهو قياس الباب، لأنه كأنه  
مجرد يشبه الشجرة المرداء<sup>(٩)</sup> .

## الألفاظ الدالة على المتاع الحسن:

### أ ث ث

أَثَّ الشيء: وطّاه، ووثره، فراشا كان أو  
بساطًا، عن ابن دريد<sup>(١٠)</sup> .  
- البيت: فرّشه بالأثاث<sup>(١١)</sup> .  
تَأَثَّ الرجل: أصاب خيرًا، وفي الصحاح:  
أصاب رياشا<sup>(١٢)</sup> .

- البيت: فُرِش بالأثاث<sup>(١٣)</sup> .

الأثاث، واحده أثاثه، وقال الفراء وأبوزيد هو  
بلا واحد، ج أثُث: متاع البيت ما كان من لباس،  
أو حشو لفراش، أو دثار<sup>(١٤)</sup> .

- قيل: الأثاث: ما يتخذ للاستعمال والمتاع  
لا للتجارة<sup>(١٥)</sup> .

- : ماجد من متاع البيت لا مارث وبلى، وبه  
جزم القرطبي<sup>(١٦)</sup> ، وفي التنزيل: ﴿أَثَاثًا  
وَرَثِيًّا﴾<sup>(١٧)</sup> . قال الثقفى:

أشأقتك الطعائن يوم بانوا

بذي الزيّ الجميل من الأثاث<sup>(١٨)</sup>

(٨) سورة النحل، الآية ٤٤ .

(٩)، (١٨) مق .

(١٧) سورة مريم، الآية ٧٤ .

(١)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (١٠)، (١١) ،

(١٢)، (١٣)، (١٤)، (١٥)، (١٦) ت .

(٢) ن .

واشتقه ابن دريد من الشيء المؤث أي  
المؤثر<sup>(١)</sup>. والتركيب يدل على الاجتماع  
واللين<sup>(٢)</sup>.

### ب ز ز

البَز: قيل: هو متاع البيت من الثياب خاصة  
ونحوها، قال أبو مهدية:

أحسن بيتاً أهراً وبزاً  
كأثمألْزُبْصَخرٍ لَزاً<sup>(٣)</sup>

والتركيب أصل واحد، وهو الهيئة من لباس أو  
سلاح، ويقال هو بزّاز يبيع البَز. وفلان حسن  
البَزّة<sup>(٤)</sup>.

### ث م ل

الْثَمِيلَة ج ثمائل، وثمريل: البناء فيه الفراش  
والخَفْض، أي الثميلة: البناء فُرْش وهيئت فيه  
وسائل الراحة والدعة<sup>(٥)</sup>. وفي اللسان بدل  
الفراش الغراس، جاء فيه: الثميلة البناء فيه الغراس  
والخَفْض والوقائد.

والتركيب يدل على الشيء يبقى ويثبت،  
ويكون ذلك في القليل والكثير.. وكل بقيةٍ

ثميلة<sup>(٦)</sup>.

### ز خ ر ف

الزُخْرَف: متاع البيت، قاله ابن أسلم<sup>(٧)</sup>.

### ع ق ر

أعقر الرجل: كثر متاعه<sup>(٨)</sup> ورجل مُعَقِر: كثير  
المتاع<sup>(٩)</sup>.

العَقَار: متاع البيت ونُضْدَه الذي لا يتبدل إلا  
في الأعياد والحقوق الكبار ونحوها<sup>(١٠)</sup>. وفي  
اللسان: عَقَار البيت: متاعه ونضده الذي لا  
يتبدل.. الخ. وقال ابن الأعرابي: العَقَار هو المتاع  
المَصُون<sup>(١١)</sup>. وفي اللسان: عَقَار البيت: متاعه  
ونضده إذا كان حسناً كبيراً، وعَقَار المتاع:  
خياره، وعَقَار كل شيء: خياره<sup>(١٢)</sup>. وفي  
الحديث: «فرد النبي ﷺ ذراريهم وعَقَار  
بيوتهم»<sup>(١٣)</sup>. أراد به أمتعة بيوتهم من الثياب  
والأدوات. يُقال: في البيت عَقَار حسن، أي  
متاع وأداة<sup>(١٤)</sup>.

العَقَار، بالضم: العَقَار، عن الاصمعي، وقد  
خالف به الجمهور<sup>(١٥)</sup>.

(٦) مق-١-(٣٨٩).

(٨) و.

(١٣) ن.

(١) ل.

(٢)، (٤)، (٩) مق.

(٣)، (٧)، (١٠)، (١١)، (١٢)، (١٤)، (١٥) ت.

(٥) و.

والتركيب أصلاً أحدهما يدل على ثبات ودوام، وهو العَقْرُ القصر الذي يكون مُعْتَمِداً لأهل القرية يلجئون إليه، ومن الباب عقار البيت<sup>(١)</sup>.

### غ ر ر

الغُرَّة ج غُرَر: الغُرَّة من المتاع: خياره ورأسه، تقول هذا غُرَّة من غُرَر المتاع<sup>(٢)</sup>. وهو مجاز<sup>(٣)</sup>.

والتركيب ثلاثة أصول، أحدها العتق والبياض والكرم، وغُرَّة كل شيء: أكرمه<sup>(٤)</sup>.

### ن ض د

نَضَد متاعه ينضده نَضِداً: جعل بعضه فوق بعض، في التهذيب: ضمَّ بعضه إلى بعض، وزاد في الأساس: متسقاً أو مركوماً، فهو منضود ونضيد<sup>(٥)</sup>.

نَضَد المتاع تنضيداً: نَضَدَه، شدد للمبالغة في وضعه متراففاً. فهو مُنَضَّد<sup>(٦)</sup>.

النَّضَد ج أنضاد: ما نُضِد من متاع البيت المنضود بعضه فوق بعض، كذا في الصحاح<sup>(٧)</sup>.

أو - : عامة متاع البيت<sup>(٨)</sup>.  
أو - : خيار متاع البيت وحره<sup>(٩)</sup>.  
والأول أولى<sup>(١٠)</sup>، يقال: رأيت نَضِداً من ثياب أو فُرُش<sup>(١١)</sup>.

- : في اللسان: النَّضَد الاسم، وهو من حرّ المتاع منضد بعضه فوق بعض. وبه فسر ابن السكيت النَّضَد في قول النابغة:  
خَلَّتْ سَبِيلَ أَتَيَّْ كَانَ يَحْبِسُهُ

ورفعته إلى السَّجْفَيْنِ فَالنَّضِدِ<sup>(١٢)</sup>

- : السرير ينضد عليه المتاع والثياب، سُمِّي نَضِداً؛ لأن النَّضَد عليه<sup>(١٣)</sup>، فذلك الموضع يُسَمَّى نَضِداً<sup>(١٤)</sup>. وفي الحديث: «أن جبريل عليه السلام احتبس عنه لكلب كان تحت نَضَد له»<sup>(١٥)</sup>، وبه فسر الليث النَّضَد في بيت النابغة، وغلظه الأزهري، وصحح تفسير ابن السكيت<sup>(١٦)</sup>.

الْمُنَضَّد: يقال متاع منضد: مُنَسَّق<sup>(١٧)</sup>.

والتركيب يدل على ضمَّ شيءٍ إلى شيءٍ في اتساق وجمع، منتصباً أو عريضاً<sup>(١٨)</sup>.

(١٤) ل.

(١٥) ن.

(١٧) و؛ وانظرت.

(١)، (٤)، (١٨) مق.

(٢)، (٣)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)،

(١٢)، (١٣)، (١٦) ت.

(١١) أ.

بعض الأماكن في المنازل وشبهه مزينة

أرك

أرك المرأة تأريكاً : سترها بالأريكة . قال الشاعر :

تبين أن أملك لم تؤرك

ولم ترضع أمير المؤمنين<sup>(١)</sup>

الأريكة ج أريك وأرائك : سرير في حجلة . وقيل : السرير في الحجلة من دونه ستر ، ولا يسمى منفرداً أريكة . وقيل : هي سرير مُنجد مُزين في قبة أو بيت فإذا لم يكن فيها سرير فهو حجلة . وقال الزجاج : الأرائك : الفرش في الحجال ، وقيل : هي الأسرة وهي في الحقيقة الفرش ، كانت في الحجال أو في غير الحجال ، وقيل : هي كل ما اتكأ عليه من سرير أو فراش أو منصة<sup>(٢)</sup> . وفي الحديث : «ألا هل عسى رجل يبلغه الحديث عني وهو متكئ على أريكته فيقول : بيننا وبينكم كتاب الله؟»<sup>(٣)</sup> . قال تعالى : ﴿اعْلَى الْأَرْيَافِ يَنْظُرُونَ﴾<sup>(٤)</sup> .

قال الراغب : سمي به لاتخاذها في الأصل من الآراك ، أو لكونه محل الإقامة ، من أرك بالمكان أروكاً : أقام به ، وأصله : الإقامة لرعى الأراك ، ثم تجوز به عن كل إقامة<sup>(٥)</sup> . وقال ابن فارس : التركيب أصلان ، أحدهما شجر ، والآخر الإقامة ، ومن الثاني الأرائك ، ونقل ابن فارس عن أبي حنيفة أن الأصل الثاني لا يرجع للأصل الأول ، فالإقامة ليست مأخوذة من لفظ الآراك ، ولا تدل على أنها إقامة في الآراك خاصة ، بل كل إقامة ، وتبعه ابن فارس في ذلك<sup>(٦)</sup> . وفي الألفاظ الفارسية المعربة هو فارسي<sup>(٧)</sup> .

ح ج ل

حجل العروس : اتخذ لها حجلة ، كما في المحكم ، أو أدخلها فيها ، كما في العباب : قال الشاعر :

ورابغة ألا أحجل قدرنا

على لحمها حين الشتاء لنشبع<sup>(٨)</sup>

الحجلة ج حجل ، وحجال : كالثبّة ، كما في

(١) ، (٨) ت .

(٢) ل ؛ ن .

(٣) ن .

(٤) سورة المطففين الآية ٣٣ .

(٥) مف .

(٦) مق .

(٧) - (٩) .

المحكم ، وموضع يزين بالثياب والستور والأسرة للعروس ، كذا في التاج . وفي اللسان : الحَجَلَة : مثل القبة ، وحجلة العروس : معروفة ، وهي بيت يزين بالثياب والأسرة والستور ، وقيل : هي بيت كالقبة يستر بالثياب ويكون له أزرار كبار . وفي الوسيط : الحجلة : ساتر كالقبة يزين بالثياب والستور للعروس . والحجلة : ستر يضرب للعروس في جوف البيت . وفي الحديث : « كان خاتم النبوة مثل زرّ الحجلة »<sup>(١)</sup> . وفي حديث الاستئذان : « ليس لبيوتهم ستور ولا حجال »<sup>(٢)</sup> . وفي الحديث : « أعروا النساء يلزمن الحجال »<sup>(٣)</sup> . قال أدهم بن الزّعراء :

وبالحجل المقصور خلف ظهورنا

نواشيء كالغزلان نُجِّلُ عيونها<sup>(٤)</sup>

وقال الفرزدق :

يارب بيضاء ألوف للحجل

تسأل عن جيش ربيع ما فعل

جيش ربيع صالح وقد قفل<sup>(٥)</sup>

وقال أيضاً :

إذا القنبضان السودطوفن بالضحي

رقدن عليهن الحجال المسجف<sup>(٦)</sup>

ز ب ن

الزَّيْن : ثوب على تقطيع البيت كالحجلة ، والزَّيْن الذي يقطع على قدر الجسد ويلبس<sup>(٧)</sup> .

س هـ و

السَّهْوَة ج سِها : الحجلة أو مثل الحجلة . وقيل : سترة تكون قُدَّام فناء البيت ، وربما أحاطت بالبيت شبه سور حول البيت<sup>(٨)</sup> . وفي الحديث : « أنه دخل على عائشة وفي البيت سهوة عليها ستر »<sup>(٩)</sup> .

ن ص ص

نَصَّ العروسَ يَنْصُها نَصًّا : أقعدها على المنصة ، لتُرى . والماشطة تنصُّ العروس فتقعدها على المنصة ، وهي تنتصُّ عليها لتري بين النساء<sup>(١٠)</sup> . وفي حديث عبدالله بن زمعة : « أنه تزوج بنت السائب فلما نُصَّت لتهدى إليه طلقها »<sup>(١١)</sup> .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) . ن .

(٤) ل .

(٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) . ت .

(٦) ل ؛ ت - (حجل) ، (سجف) .

## القائم بتزين المنازل

### أ ب ش

الآبَش : الذي يُزين فناء الرجل وباب داره بطعامه وشرابه ، نقله الصاغاني . قال الزبيدي : وهو الأحبش<sup>(٥)</sup> .

### ب ش ش

الآبَشُ : الآبَش ، عن ابن عباد ، وهو الذي يزين فناء الرجل وباب داره بطعامه وشرابه ، نقله الصاغاني<sup>(٦)</sup> .

### ج ص ص

الجَصَّاص : متخذ الجِص ، نقله الجوهري<sup>(٧)</sup> . وفي الوسيط : الجَصَّاص : صانع الجِص . والجَصَّاص : بئعه .

الجَصَّاصَة : الموضع يعمل فيه الجِص ، عن الليث<sup>(٨)</sup> .

### ح ب ش

الأحبش : الذي يأكل طعام الرجل ويجلس

ونصّ فلاناً : أقعده على المنصة<sup>(١)</sup> .

المنصّة ، بالفتح : الحجلة على المنصة ، وهي الثياب المرفعة والفرش الموطّعة ، وقال بعضهم : المنصّة والمنصّة واحد ، ومنهم من فرق بينهما بأن السرير والكرسي بالكسر ، والحجلة عليها بالفتح<sup>(٢)</sup> .

المنصّة ج مناصّ : ما ترفع عليه العروس لتُرى ، كسريها وكرسیها ، كذا في التاج ، وفي اللسان : ما تُظهر عليه العروس لتُرى . والمنصة : سرير العروس . وفي الوسيط : المنصة : كرسي مرتفع أو سرير يُعد للخطيب ليخطب ، أو للعروس لتُجلى ، وقد يزين بثياب وفُرش .

وهو مأخوذ من نص المتاع : إذا جعل بعضه على بعض ، كذا قال الفيروز آبادي<sup>(٣)</sup> . وقال غيره أخذت من النصّ : الرفع والظهور ، وكل ما أظهر فقد نُص ، وذلك لأن العروس ترفع عليها لتُرى<sup>(٤)</sup> .

(٥) انظرت .

(٦) ت ، وانظر (حبش) .

(٧) ، (٨) ت .

(١) و .

(٢) ت .

(٣) ينظر ق ؛ ت .

(٤) مق ؛ ت .

على مائدته ويزينه<sup>(١)</sup>.

دهن

الدَّهَان : بائع الدهن<sup>(٢)</sup>.

- : من حرفته الدهن<sup>(٣)</sup>.

زوق

الزُّوْقَة : الذين ينقشون شقوق البيوت ، عن أبي عمرو<sup>(٤)</sup>.

ق ص ص

القَصَاص : الذي يعمل بالقِصَّة والقِصَّة وهي الجِصَّ<sup>(٥)</sup>.

والقِصَّ والقِصَّة : الجِصَّ ، لغة حجازية<sup>(٦)</sup>.

ن ج د

الْمُنْجَد : من يُزين البيت بالستور والفُرش ويحشو الوسائد والحشايا ويخيطها<sup>(٧)</sup>.

النَّجَادَة : حرفة الْمُنْجَد<sup>(٨)</sup>.

النَّجَاد : الذي يُنْجَد البيوت والفُرش والبسط، قاله أبو الهيثم . والنَّجَاد : من يعالج الفُرش والوسائد ويخيطها ، وعبارة الصحاح : والوساد ويخيطهما<sup>(٩)</sup>. وفي الوسيط : النجَاد : الْمُنْجَد.

النَّجُود : الذي يعالج النجود بالنَّفْض والبسط والتنضيد ، كما في المحكم<sup>(١٠)</sup>.

(٥) مت .

(٧) ، (٨) و .

(١) ، (٤) ، (٦) ، (٩) ، (١٠) ت .

(٢) ، (٣) و ، وانظرت .



الفصل التاسع

زينة السلاح

الألفاظ العامة الدالة على زينة السلاح:

### ح ر ش ف

الْحَرَشَفُ: في اللسان: حَرْشَفُ السَّلاح: ما زُينَ به، وقيل: حَرْشَفُ السَّلاح: فلوس من فضة يزين بها، وحَرْشَفُ الدرع: حُبُّكُه، وفي التاج جعل الأقوال الثلاثة قولاً واحداً، جاء فيه: الحَرْشَفُ: ما يُزين به السَّلاح، وهي فلوس من فضة، وهو بعينه حُبُّكَ الدرع، شُبَّه بحَرْشَفِ السمك التي على ظهرها، وهي فلوسها.

### ح ل ي

حَلْيُ المِراءَةِ والسيف وغيرهما يحلّيهما حَلْيًا: زينها بالحَلْيِ<sup>(١)</sup>.

حَلْيُ السيف: جعل له حَلِيَّة، فهو سيف مُحَلَّى<sup>(٢)</sup>.

تَحَلَّى: مطاوع حَلَاهُ<sup>(٣)</sup>.

الحَلَاة: حَلَاة السيف: حَلِيَّتُهُ<sup>(٤)</sup>.

الحَلْيُ ج حَلِيٍّ وقد تكسر الحاء لمكان الياء، وقال الفارسي يجوز أن يكون الحَلْيُ جمعاً

وواحدته حَلِيَّة: ما يترزين به من مصوغ المعدنيات أو الحجارة. وقال الليث: الحَلْيُ: كل حلية حَلَيْتَ بها امرأة أو سيفاً ونحوه. وقال بعضهم: الحَلْيُ: للمرأة، أما ما سواها فيقال حَلِيَّة للسيف وغيره<sup>(٥)</sup>.

الحَلِيَّة: حَلِيَّة السيف: حَلِيَّتُهُ<sup>(٦)</sup>.

الحَلِيَّة ج حَلِيٍّ، وحَلْيٌ: حَلِيَّة السيف: زينته<sup>(٧)</sup>، قال الأغلب العجلي:

جارية من قيس بن ثعلبة

بيضاء ذات سُرَّة مُقَبَّه

كانها حَلِيَّة سيفٍ مُذْهَبُهُ<sup>(٨)</sup>

### ز ب ر ج

الزُّبُرْج: زينة السَّلاح<sup>(٩)</sup>. معرب<sup>(١٠)</sup>.

ضروب من تزيين السَّلاح:

### ب ك ر

البَكَرات: الحَلَق التي في حلية السيف،

شبيهة بفتخ النساء<sup>(١١)</sup>. وهي حلق صغار تكون

في حمالة السيف من حديد أو فضة<sup>(١٢)</sup>.

(٧) و؛ وانظرت.

(١٠) الألفاظ الفارسية المعربة - (٧٦).

(١٢) المنتخب - ٢ - (٤٩٣)؛ التلخيص في معرفة أسماء الأشياء

- ٢ - (٥٢٧).

(١) و، وليس في التاج واللسان إلا المرأة.

(٢) ل؛ و.

(٣) و؛ وانظرت.

(٤) (٤)، (٥)، (٦)، (٨)، (٩)، (١١) ت.

## ث و م

الثُّومَة: قبيعة السيف، يقال عندي سيف  
ثومته فضة، وأم ثومة في قول أبي الجراح الذي  
أنشده ابن الأعرابي:

فلو أنّ عندي أمّ ثومة لم تكن

عليّ لمُسْتَنّ الرياح طريق<sup>(٦)</sup>

امرأة. وقد يجوز أن تكون أم ثومة هنا  
السيف، لأن الثومة قبيعة السيف<sup>(٧)</sup>.

وهي على التشبيه بالثومة، البقلة المعروفة،  
لأنها على شكلها<sup>(٨)</sup>.

## ج ل ز

جَلَزَ الشيءَ يَجْلِزُه جَلْزًا: عقده حتى يستدير،  
يقال: جلز السكين والسوط وغيره: حزم مَقْبُضَه  
بعِلاء البعير، وهو عصب عنقه، أو بعقب أو  
غيره، وشدّه به<sup>(٩)</sup>.

جَلَزَه: جَلَزَه. يقال جَلَزَ مَقْبُضَ السكين وغيره  
كالسوط<sup>(١٠)</sup>.

الجِلَازَة ج جلائز: كل شيء يُلَوَّى على شيء<sup>(١١)</sup>.

والتركيب أصل واحد يرجع إليه فرعان هما  
منه، فالأول أول الشيء، وبدؤه، والثاني مشتق  
منه، والثالث تشبيه. والأول البكرة وهي الغدّة.  
والثاني وهو مشتق من الأول. فمنه البَكْر من  
الإبل، ما لم يبزل بعد. وأما الثالث فالْبَكْر التي  
يستقى عليها. ولو قال قائل إنها أعيرت اسم  
البكرة من النوق كان مذهبا. ومنه حلقات في  
حلية السيف تسمى بكرات. وكل ذلك أصله  
واحد<sup>(١)</sup>.

## ث ف د

ثَفَّدَ درعه تثفيدًا: بطَّنها، عن ابن الأعرابي.  
وفي بعض النسخ: بطَّنه<sup>(٢)</sup>.

الثَّفَافِيد: بطائن كل شيء من الثياب وغيرها،  
واحدُها مُثَفَّد. قال ابن سيده: ولم يسمع  
مِثْفَادًا<sup>(٣)</sup>.

المِثْفِيد: الثَّفَافِيد. قال ابن سيده: المِثْفِيد  
بالياء شاذ<sup>(٥)</sup>.

(١٠)، (١١) ت.

(١) مق.

(٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)،

الجلالز واحدها جلاز وجلازة: عَقَبَات تلوى  
على كل موضع من القوس، ولا تكون الا من غير  
عيب، قال الشماخ:

مُدْلُ بَرْقٍ لَا يُدَاوِي رَمِيْهَـا

وصفراء نبع عليها الجلائز<sup>(١)</sup>

- : قيل: الجلاز أعم من الجلازة، كالعصابة  
اسم للتي على الرأس خاصة، وكل شيء عصب  
به شيء فهو العصاب. فالجلاز: كل شيء يُلَوَّى  
على شيء<sup>(٢)</sup>.

- : العَقَبُ المشدود في طرفي السوط  
الأصبحي<sup>(٣)</sup>. وفي الحديث: «قال له رجل إني  
أحب أن أتجمل بجلاز سوطي»<sup>(٤)</sup>.

- : جلاز السوط: سير يُشَدُّ في طرفه<sup>(٥)</sup>.

- : عِلْبَاءُ البعير، وهو عصب عنقه يحزم بها  
مقبض السكين وغيره كالسوط ويشد بها. من  
ذلك قولهم: ما أعطاه جلاز سوط قال  
الزمخشري: وهو ما يُجْلَزُ به، أي يعصب، من  
عَقَبَ وغيره<sup>(٦)</sup>.

الجلز: مصدر جلزه يجلزه<sup>(٧)</sup>.

- : العقب المشدود في طرف السوط  
الأصبحي كالجلاز<sup>(٨)</sup>.

- : مَقْبُضُ السوط، سُمِّيَ باسم ما يجلزه به<sup>(٩)</sup>

- : الحلقة المُستديرة في أسفل السنان، ويقال  
لأغلظ السنان جَلَزَ<sup>(١٠)</sup>.

وأصل الجلز: الطّي واللي<sup>(١١)</sup>. وفي اللسان:  
الجلز: العقد، وكل عقد عقده حتى يستدير  
فقد جلزته<sup>(١٢)</sup>.

### خ ر ص

الخِراس: الخُرْص<sup>(١٣)</sup>.

الخُرْص، مثلثة: ما على الجُبّة من السنان، عن  
ابن السكيت، وقيل: هو نصف السنان الأعلى  
إلى موضع الجبة، أو الحلقة تطيف بأسفله<sup>(١٤)</sup>.

الخُرْص: الخُرْص<sup>(١٥)</sup>.

- : الدرع، لأنها حَلَقٌ مثل الخُرْص الذي في  
الأذن، قال الأزهري: ويقال للدروع خُرْصان،  
وأنشد:

(١١) المنتخب - ٢ - (٤٩٧).

(١٢) ت؛ وانظر ل.

(١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)،

(١٠)، (١١)، (١٢)، (١٣)، (١٤)، (١٥) ت.

(٤) ن.

سَمَّ الصَّبَّاحَ بِخُرْصَانٍ مُسَوِّمَةٍ

والمشرفية نهديها بأيدينا<sup>(١)</sup>

الخِرْص: الخِرْص . قال بشر:

وأوجرنا عُتَيْبَةَ ذاتِ خِرْصٍ

كأن بنحره منها عبيراً<sup>(٢)</sup>

المِخْرَص: الخِرْص<sup>(٣)</sup> .

### خ ص م

الْخَصْمَةُ: خرز الرجال يلبسونها إذا أرادوا أن

ينازعوا قوماً أو يدخلوا على سلطان، فرما كانت

صغيرة، وتكون في زره، وربما جعلوها في ذؤابة

السيف<sup>(٤)</sup> .

### خ ل

الْخِلَّةُ ج خِلَل، وخِلَال، ج ج ج أخلة: جفن

السيف المغشى بالأدم<sup>(٥)</sup> .

- : بطانة يُغشى بها جفن السيف تنقش

بالذهب وغيره . وفي التهذيب عن النضر: الخِلَل

من داخل سير الجفن تُرى من خارج، واحداً

خِلَّة، وهي نقش وزينة . قال الأغلب العجلي:

جارية من قيس ابن ثعلبة

قباء ذات سرّةٍ مقبعة

ممكورة إلا على رداح الحجة

كأنها خلة سيف مذهب<sup>(٦)</sup>

قال ذو الرمة:

إلى لوائح من أطلال أجوبة

كأنها خِلَلٌ مَوْشِيَّةٌ قُشُبٌ<sup>(٨)</sup>

قال الشاعر:

إن بني سلمى شيوخ جِلَّة

بيض الوجوه خُرُقُ الأَخْلَّةِ<sup>(٩)</sup>

- : يقال: الخِلَال: سيور تُلبس ظهر سَيْتِي

القوس . وقال ابن سيده: الخِلَّة: السير الذي

يكون في ظهر سِيَةِ القوس<sup>(١٠)</sup> .

- : كل جلدة منقوشة خِلَّة<sup>(١١)</sup> .

### درجل

درجل قوسه: وضع سيراوا عقب في

حمائله<sup>(١٢)</sup> .

الدَّرَجَلَة: سير أو عقب يوضع في الحمائل

ويجعل على القوس، ودرجل قوسه: جعل بها

(٧) ت، وفي (حلي) «جليّة» بدل «خلة» مع اختلاف يسير في

رواية باقي الرجز .

(١٠) ت . والسية من القوس : ما عُطِف من طرفيها . وهما سِتان .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ،

(١١) ت .

(١٢) مت، وانظرت .

ذلك، قاله ابن عباد، وأهمله الجوهري: قال الصاغاني: هكذا نص المحيط والصواب أن يوضع سيراً وعقب في الحمائل<sup>(١)</sup>.

### ذ أ ب

الذَّوَابَةُ ج ذوائب: القبيعة<sup>(٢)</sup>.  
- : ذوابة السيف: علاقة قائمة<sup>(٣)</sup>.  
وهو مجاز<sup>(٤)</sup>.

### ذهب

المذاهب: سيور تُموّه بالذهب، وقال ابن السكيت في قول قيس بن الخطيم:  
أتعرف رسماً كاطراد المذاهب

لعمره وَحْشًا غيرَ مَوْقِفٍ رَاكِبٍ  
قال: المذاهب: جلود كانت تُذهب، واحدها مُذهب، تجعل فيه خطوط مذهبه فَتَرَى بعضها في إثر بعض، فكأنها متتابعة، ومنه قول الأعلام الهذلي:

ينزعن جلد المرء نَزْزُ

عَ الْقَيْنِ أَخْلَاقِ الْمَذَاهِبِ

يقول: الضَّبَاع ينزعن جلد القتيل كما ينزع القين جلد السيف<sup>(٥)</sup>.

### ر س ع

رَسَع السير: خرقة وأدخل فيه سيراً آخر كما تُسَوَّى سيور المصحف، واسم ذلك السير الرسيع<sup>(٦)</sup>.

الرَّسَاعَة: واحدة الرسائل، وهي سيور مضمفورة في أسافل الحمائل<sup>(٧)</sup>، لغة في الصاد<sup>(٨)</sup>.

الرُّسُوع: سيور تضفر تكون في وسط القوس، ويروى قول أبي ذؤيب:

رميناهم حتى إذا اربثَّ جمعهم

وعاد الرسيع نُهْبَةً لِلْحَمَائِلِ  
ويروى: «الرُّسُوع»، ويروى: «الرسيع»<sup>(٩)</sup>.

الرَّسِيْع: سير يضفر بين جمالة السيف وجفنه، لغة في الصاد، ويروى قول أبي ذؤيب «الرصيع» بدل الرسيع<sup>(١٠)</sup>.

الرسيعة ج رسائل: الرسيع، لغة في الصاد<sup>(١١)</sup>.

(١)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٩) ت.

(٢) التلخيص ٥٢٦/٢.

(٦) أ ق؛ وانظرت.

(٨) ت (ر ص ع).

(١٠)، (١١) ت (ر ص ع).

### ر ص د

رَصَدَ لحمائل السيف رُصْدَةً<sup>(١)</sup> : جعل لها رُصْدَةً.

الرُّصْدَةُ ج رُصَد : حَلَقَةٌ من صُفَرٍ أو فُضَّةٍ في حمائل السيف، يقال رَصَدَتْ لها رُصْدَةً<sup>(٢)</sup>.

والتركيب أصل واحد، وهو التهيؤ لِرَقَبَةٍ شيء على مَسْلَكِهِ، ثم يحمل عليه ما يشاكله، ومنه الرُّصْدَةُ الزُّبْيَةُ، كأنها للسبع ليقع فيها<sup>(٣)</sup>. وقد تكون الرصدة لهذه الحلقة على التشبيه بالزبية في الشكل.

### ر ص ع

رَصَع الشيء يَرْصَعُهُ رَصْعًا : عقده عقدًا مثلثًا متداخلًا، كعقد التميمة ونحوها، ويقال رَصَعَ السير<sup>(٤)</sup>.

رَصَعَ الشيء : رَصَعَهُ، ويقال : رَصَعَ السير<sup>(٥)</sup>. رَصَعَهُ : حلاه بالرصائع، يقال : سيف مرصع، مُحَلَّى بالرصائع<sup>(٦)</sup>.

الرَّصِيع، والرَّصِيعَةُ، كشعيرة وشعير : سير يضفر بين حمالة السيف وجفنه، وبه فسر بيت

أبي ذؤيب الهذلي :

رميناهم حتى إذا اربث جمعهم

وعاد الرسيع نهبة للحمائل

ويروى «الرصيع»<sup>(٧)</sup>.

الرَّصِيعَةُ ج رصائع : العقدة في اللجام عند

المُعَدِّرِ، كأنها فَلَسُ<sup>(٨)</sup>.

- : حلية السيف المستديرة، أو كل حلقة

مستديرة في حلية سيف، أو سرج، أو غيره قال الشنفرى يصف سيفًا.

هَتُوفٌ من المُلْسِ المُتُونِ يزيناها

رصائع قد نيطت إليها ومَحْمَلٌ<sup>(٩)</sup>

- : قيل الرصيعَةُ : سير يضفر بين حمالة

السيف وجفنه، وقيل : سيور مضفورة في أسافل حمائل السيف، والسين لغة فيه<sup>(١٠)</sup>.

### س ف ن

السَّفْنُ : جلد أخشن غليظ كجلود

التماسيح، أو جلد السمك الذي تُحَكُّ به

السَّيَاط والقُدْحَان والسَّهَام والصحاف والخشب فيلين، ويغشى به قائم السيف<sup>(١١)</sup>.

(٦) ت؛ و.

(١١) ت؛ ١؛.

(١)، (٢)، (٥)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠) ت.

(٣) مق.

(٤) ت؛ مت.

### ش ك ك

الشُّك : الحُلَّة التي تُلْبَس ظهـور السيِّتين، نقله ابن سيده<sup>(٨)</sup> . والحُلَّة : ثوب له بطانة<sup>(٩)</sup> .

والتركيب أصل واحد مشتق بعـضه من بعض، وهو يدل على التداخل . من ذلك قولهم : شككته بالرمح، وذلك إذا طعنته فداخل السنان جسمه<sup>(١٠)</sup> .

### غ ر ف

الغريفة : جلدة من آدم نحو شبر فارغة مُرْتَبَة في أسفل قراب السيف تذبذب، وتكون مفرضة مُزَيَّنة، وبه فَسَّر بعضهم قول الطرمـاح يذكر مشفر البعير :

خريع النُّعُو مُضْطَرَّب النُّوَاحِي

كأخلاق الغريفة ذي غُضُون<sup>(١١)</sup> والتركيب أصل صحيح، إلا أن كلمه لا تنقاس، بل تتباين<sup>(١٢)</sup> . وفي متن اللغة : الغُرف مصدر، ولعل أصل المعنى فيه القطع . وقال ابن

والتركيب أصل واحد يدل على تنحية الشيء عن وجه الشيء، كالقشر<sup>(١)</sup> . فالسَّقَن كل ما يُنَحَّت به الشيء كالمِسْقَن<sup>(٢)</sup> .

### س و م

سَوِّم الدرْع : جعل فيها حلَقاً صُفْراً<sup>(٣)</sup> . وتسويم الدرْع : جعل حلَق صفر فيها : فهي مُسَوِّمة . أنشد الأزهري :

سَمَّ الصَّبَاح بِخُرْصَانٍ مُسَوِّمةٍ

والمشرفية نهيها بأيدينا<sup>(٤)</sup>

والتركيب أصل يدل على طلب الشيء، ومما شذَّ عن الباب السُّومة، وهي العلامة تجعل في الشيء<sup>(٥)</sup> .

### س ن ب ك

السُّنْبُك : سُنْبُك السيف : طرف حليته، وفي التهذيب : طرف نعله<sup>(٦)</sup>، وفي الوسيط : السنبك من السيف ونحوه : طرف حليته . وسُنْبُك كل شيء : أوَّلُه<sup>(٧)</sup> .

(١) ، (٥) ، (١٠) مق .

(٢) ت .

(٣) ، (٤) ل ؛ ت (خ ر ص) .

(٦) ، (٧) ، (٨) ت .

(٩) ت (حلل) .

(١١) ت . قال اللحياني : الغريفة في قول الطرمـاح : النعل الخلق .

قال الصاغاني : كذا وقع في النسخ « ذي غـضون » والرواية :

« ذا غـضون » ، منصوب بما قبله، وهو قوله :

تُمِرُّ عَلَى الْوِرَاكِ إِذَا الْمَطَايَا تَقَايَسَتْ النِّجَادُ مِنَ الْوَجِينِ

(١٢) مق .



سيده بعد ذكر الغريفة: وبنو أسد يسمون النعل  
الغريفة وأصل الكلمة من النعل<sup>(١)</sup>.

### غ ر ق

غَرَقَ اللجام بالفضة، كذا في التاج، وفي  
أساس البلاغة: (بالحلية): عمّه بالحلية. ولجام  
مغرّق بالفضة كمعظم ومكرم: محلّى بها، وقيل:  
هو إذا عمّته الحلية<sup>(٢)</sup>. تقول: فلان جفن سيفه  
مغرّق وجفن ضيفه مؤرّق<sup>(٣)</sup>.

وهو مجاز<sup>(٤)</sup>. والتركيب أصل واحد يدل  
على انتهاء في شيء يبلغ أقصاه. من ذلك الغرق  
في الماء<sup>(٥)</sup>.

### غ ش ي

الغاشية ج غواشي: جلد ألبس جفن السيف  
من أسفل شاربه إلى أن يبلغ نعله، أو غاشية  
السيف: ما يتغشى قوائمه من الأسفار، كذا في  
القاموس. وفي المحكم واللسان: من الأسفان<sup>(٦)</sup>.  
قال جعفر بن عتبة الحارثي:

نُقاسمهم أسافنا شرّ قسمةٍ

ففينا غواشيها، وفيهم صدورها<sup>(٧)</sup>

الغشاء ج أغشية: غطاء كل شيء: ما يغشاه  
ويغطيه<sup>(٨)</sup>.

- السرج: ما يُغطى به من جلد وغيره.  
وغشاء السيف: غلافه<sup>(٩)</sup>. والتركيب أصل  
صحيح يدل على تغطية شيء بشيء، يقال:  
عشّيت الشيء أغشيّه. والغشاء: الغطاء<sup>(١٠)</sup>.

### ف ث د

فَثَدَ درعه بالحرير تفتيداً: بطّنه به، كَثَفَدَ<sup>(١١)</sup>.  
الفثايد: بطائن كل شيء، من الثياب  
وغيرها<sup>(١٢)</sup>.

### ف ر ص

فرَصَ أسفل نعل القراب: نقّشه بطرف  
الحديد<sup>(١٣)</sup>، وتفريص أسفل النعل، نعل القراب:  
تنفيشها بطرف الحديد كما في العباب<sup>(١٤)</sup>.  
والتركيب أصل صحيح يدل على اقتطاع شيء  
عن شيء. من ذلك الفرصة: القطعة من الصوف أو  
القطن. وهو من فرصت الشيء، أي قطّعته. وكذلك  
قيل للحديدة التي تُقطّع بها الفضة: مفراص<sup>(١٥)</sup>.

(٦) ق؛ ت، ل.

(١٣) مت.

(١١)، (١٢) ت (فثد)، (ثفد).

(١) المخصص ٤- (١١٣).

(٢)، (٤)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٤) ت.

(٣) أ.

(٥)، (١٠)، (١٥) مق.

## ف ق ر

فَقَرَّ الشَّيْءَ : حَزَّهَ وَأَثَّرَ فِيهِ <sup>(١)</sup>.

المُفَقَّرُ : سيف مُفَقَّرٌ : فيه حَزُوزٌ مطمئنة عن متنه، وكل شيء حَزَّ أو أَثَّرَ فِيهِ فَقَرَّ <sup>(٢)</sup>.

## ق ب ع

القُبَيْعَةُ ج قَبَائِعُ : قبَيْعَةُ السَّيْفِ : ما على طرف مَقْبِضِهِ من فضة أو حديد، وقيل : هي التي على رأس السيف، وهي التي يدخل القوائم فيها، يقال : ما أحسن قَبَائِعَ سيوفهم، وربما اتخذت من فضة على رأس السكين <sup>(٣)</sup>، وفي الحديث : « كانت قبَيْعَةُ سيف رسول الله ﷺ من فضة .. » <sup>(٤)</sup>.

القَوْبَعُ : قبَيْعَةُ السَّيْفِ، قاله الأصمعي، وأنشد لمزاحم العقيلي :

فصاحوا صياح الطير من مُحْزَلَّةٍ

عَبُورَ لهاذيها سِنَانٌ وَقَوْبَعٌ <sup>(٥)</sup>

والتركيب أصل يدل على شبه أن يختبئ الإنسان أو غيره .. ومما شذ عن هذا الباب قبَيْعَةُ السَّيْفِ <sup>(٦)</sup> . وأرى أنها من الباب لأن القوائم يدخل فيها.

## ق ل ل

القُلَّةُ من السيف : قبَيْعَةُ <sup>(٧)</sup>.

المَقْلَلُ : سيف مقلل : له قبَيْعَةُ <sup>(٨)</sup>. قال بعض الهذليين :

وكنّا إذا ما الحرب ضُرَّسَ نابِها

نقومُها بالمُشْرِفِ المَقْلَلِ <sup>(٩)</sup>

## ن ع ل

أَنَعَلَ السيف، ذكره ابن سيده، بعد ذكر نعل السيف، ولم يفسره <sup>(١٠)</sup> : جعل له نعلًا. يقال : أَنَعَلَ الحُفَّ : جعل لها نعلًا، وَأَنَعَلَ الدابة : كسا حافرها أو خفها ما يقيها، ويسمى النَعْلُ <sup>(١١)</sup>.

النَّعْلُ ج نعال : نَعْلُ السيف : حديدة في أسفل غمد السيف. وفي النهاية : نعل السيف : ما يكون في أسفل جفنه من حديدة أو فضة <sup>(١٢)</sup>. وفي الحديث : « كان نعل سيف رسول الله ﷺ من فضة » <sup>(١٣)</sup>. وقال ذو الرمة :

إلى ملك لا تنصُفُ الساقَ نَعْلُهُ

أجل لا وإن كانت طَوَالاً مُحَامِلُهُ <sup>(١٤)</sup>

(٩) ل.

(١٠) المخصص ٦- (٢٧).

(١٢) ت؛ وانظر ن.

(١) (٢) (٣) (٤) (٥) (٦) (٧) (٨) (٩) (١٠) (١١) (١٢) (١٣) (١٤) ت.

(٤) (١٣) ن.

(٦) مق.

- : العقب يُلبس ظهر سية القوس ، أو الجلد الذي على ظهر السية . وقيل : هي جلدها التي على ظهرها كله<sup>(١)</sup> .

والتركيب أصل يدل على اطمئنان في الشيء وتسفل . منه النعل المعروفة ، لأنها في أسفل القدم . ومنه النعل للسيف<sup>(٢)</sup> .

#### وسم

الموسوم : درع موسومة : مُزينة بالشيء في أسفلها ، عن شمر<sup>(٣)</sup> .

والتركيب أصل واحد يدل على أثر ومعلم . وسمت الشيء : أثرت فيه بسمة<sup>(٤)</sup> .

#### وشح

الموشحة من الدروع : التي فيها حلق صفر<sup>(٥)</sup> .

#### وضن

وضن السرير وأشباهه بالجواهر والثياب يضمنه وضناً : نسجه به فهو واضن ، وهي واضنة ، والمفعول موضون<sup>(٦)</sup> .

الموضونة : الدرع المنسوجة بالجواهر ، كذا في التاج . وزاد اللسان : بعضها مداخل في بعض .

والموضونة : الدرع المنسوجة ، ويقال : المنسوجة بالجواهر ، توضح حلق الدرع بعضها في بعض مضاعفة .

#### القائم بتزيين السلاح

##### ن ق ر

النقارة : حرفة النّقار<sup>(٧)</sup> .

النّقار : النّقاش . وفي التهذيب : هو الذي ينقش الرُّكْب واللُّجْم ونحوها ، وكذلك الذي ينقر الرّحى<sup>(٨)</sup> .

والتركيب أصل يدل قرع شيء حتى تُهزم فيه هزْمه ، ثم يتوسع فيه . منه منقار الطائر ، لأنه يُنقر به الشيء حتى يؤثر فيه . ونقرت الرّحى بالمنقار ، وهي تلك الحديدية<sup>(٩)</sup> .

ونقر الشيء بالشيء : ضربه به . والنّقر : ضرب الرّحا والحجر وغيره بالمنقار ، وهو حديدة كالفأس مشككة متدبرة ينقر بها ويقطع بها الحجارة والأرض الصلبة<sup>(١٠)</sup> .

والمُنقار : آلة يُنقر بها الخشب . مولد<sup>(١١)</sup> .

(٦) و؛ وانظرت .

(٧) ، (١١) و .

(١) ، (٣) ، (٨) ، (١٠) ت .

(٢) ، (٤) ، (٩) مق .

(٥) المنتخب - ٢ - (٥٠٣) ،

الفصل العاشر  
زينة المراكب

الألفاظ العامة التي تدل على تزيين المراكب  
ونحوها والرحل المزِين :

رح ل

الرَّاحُولَات : الرحل المَوْشِي، هكذا نص  
الأزهري، وفي العباب : الرحال الموشية. قال  
الفرزدق :

عليهن راحُولَات كلَّ قَطِيفَةٍ

من الخَزْ، أو من قيصرانَ علامها<sup>(١)</sup>

ري ش

رَيْش الهُودَج : لُطْفٌ وَحُسْنٌ أمره، قاله  
أبو عمرو<sup>(٢)</sup>.

المريش : الهُودَج المُصلِح بالقدِّ، وهو الجلد  
اليابس<sup>(٣)</sup>.  
وهو مجاز<sup>(٤)</sup>.

زخ ر ف

الزَّخَارِف : السُّفُن، كما في التهذيب. وفي  
المحكم : ما زُيِّن من السفن. وفي العين : ما  
يزخرف به السفن<sup>(٥)</sup>.

ز ف ف

المِزَقَّة : المِحْفَة التي تُزَفُّ فيها العروس، قال  
الجوهري : حُكِيَ ذلك عن الخليل<sup>(٦)</sup>.

والتركيب أصل يدل على خَفَّة في كل شيء.  
يقال : زَفَّ الظليم، إذا أسرع. ومنه زُقَّت العروس  
إلى زوجها<sup>(٧)</sup>.

ع س ج د

العسجدية : ركاب الملوك، وهي إبل كانت  
تزين للنعمان بن المنذر، روى عن المفضل<sup>(٨)</sup>.

والعسجد : الذهب، وقيل : هو اسم جامع،  
يطلق على الجوهر كله، كالدر والياقوت، وقيل :  
العسجد : البعير الضخم. وهو أحد ما جاء من  
الرباعي بغير حرف ذو لقي. واختلف في  
العسجدية : قيل منسوبة إلى سوق يكون فيها  
العسجد، وهو الذهب، وقيل : منسوبة إلى فحل  
كريم. قاله أبوزيد في نوادره، وكذلك ابن  
الأعرابي، وزَيَّف قول من قال إنها منسوبة إلى  
العسجد، الذهب<sup>(٩)</sup>.

## ف د ج

الفُودج ج فوداج: مركب للعروس. وقال الزبيدي: شيء تتخذه أهل كرمان، والذي تتخذه الأعراب هودج<sup>(١)</sup>.

## و ك ب

المُوكب ج مواكب: رُكَّاب الإبل للزينة والتنزه، وكذلك جماعة الفرسان. كذا في الصحاح<sup>(٢)</sup>. وفي الحديث: «أنه كان يسير سير الموكب»<sup>(٣)</sup>.

— : الجماعة من الناس رُكبَاناً ومشاة، كذا في اللسان والتاج، وزاد في الوسيط: في زينة أو احتفال. وهو مشتق من الوكب، وقد وكب يكب وكباً، ووكبَاناً، ووُكوباً: مشى في تودة ودَرَجَان. وفي تهذيب الأفعال لابن القطّاع: وكب الطيبي: أسرع، ومنه الموكب<sup>(٤)</sup>.

ما يزين به الراحلة والرحل :

## ت ك ن

الثُّكنة ج تُكَن: عهن يعلق في أعناق الإبل<sup>(٥)</sup>.

## ج ز ز

الجَزْجَزَة ج الجَزَاجز: خُصلة من صوف، وهي

عِهنة تُعلق في الهودج. وقيل: الجزجزة: خصلة من صوف تشد بخيوط يُزين بها الهودج، والجزاجز: خُصل العهن، والصوف المصبوغة تعلق على هودج الطعائن يوم الطعن، وهي الثكن والجزائر<sup>(٦)</sup>.

الجزيزة ج جزائر: الجزجزة. قال الراجز:

كالقُرْناسْتُ فوقه الجزائرُ<sup>(٧)</sup>.

وقال الشماخ:

عليها الدُّجى مستنشآت كأنها

هوادج مشدودٌ عليها الجزائرُ<sup>(٨)</sup>

## ح ي ر

الحارِيّ: أنماط نطوع تعمل بالحيرة تزين بها

الرحال. أنشد يعقوب:

عقما ورقماً وحارياً تُضاعفُهُ

على قلائص أمثال الهجانيع

قال الشماخ :

يَسْرَى إِذَا قام نام السَّرِيَّاتِ

نامُ بين شُعَبِ الحَارِيَّاتِ<sup>(٩)</sup>

(٧) ت. ورواية اللسان والصحاح والعباب: «الجزاجز» بدل

«الجزائر».

(١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩) ت.

(٣) ن.

## ذ أب

الدُّوَابَّة ج ذوائب: الجلدة المعلقة على آخرة الرَّحْل، وهي العذبة، وأنشد الأزهري:

قالوا صدقت ورفّعوا لمطيهم

سيراً يُطيرُ ذوائب الأكوار<sup>(١)</sup>

## ذ ب

الدَّبْذَب ج ذَبَازِب: ما علق بالهودج أو رأس البعير للزينة<sup>(٢)</sup>.

الدَّبْذَبَة ج ذبازب: الدَّبْذَب<sup>(٣)</sup>.

والتركيب ثلاثة أصول، أحدها الاضطراب والحركة، والدبذبة: نوس الشيء المعلق في الهواء، ومنه الذبازب<sup>(٤)</sup>.

## ر ب ذ

الرَّبْذ واحدها رَبْذَة: العهون تعلق في أعناق الإبل. وقال ابن سيده: الرَبْذَة: العهنة تعلق في أذن الشاة أو البعير والناقة<sup>(٥)</sup>.

الرَّبْذَة واحدة الرَبْذ، حكاه أبو عبيد في باب نواذر الفعل، ج رَبْذ، ورِبَاز، ومرابذ جمع على

غير لفظه: الرَبْذَة<sup>(٦)</sup>.

-: قيل: هي صوفة من العهن تعلق في أعناق

الإبل وعلى الهودج ولا طائل لها. قال الشاعر:

يا عقيد اللؤم لولا نعمتي

كنت كالرَبْذَة مُلقًى بالفناء

شبهه بها أنه من ذوي الشارة والمنظر مع قلة

النفع والجدوي<sup>(٧)</sup>.

قال الشيخ أحمد رضا: وأرى أنها تصلح لما

يلحق في مقدمة السيارة للزينة<sup>(٨)</sup>.

والتركيب أصل يدل على خفة في شيء. من

ذلك الرَبْذ، وهو خِفَة القوائم. ومن الباب الرَبْذَة،

العهنة التي تعلق في أعناق الإبل، وهو يرجع إلى

ما ذكرناه من الحِفَة<sup>(٩)</sup>.

## ر ب ط

المَرْبُطَة من الرَّحْل: نسعة لطيفة تشد فوق

الحشية، كذا في اللسان، وفي نسخ القاموس:

فوق خشبة الرحل، وهو غلط، صوابه: حشية

الرحل<sup>(١٠)</sup>.

(١) (٢) (٣) (٤) (٥) (٦) ت.

(٤) مق.

(٧) ل.

(٨) مت.

(٩) مق.

(١٠) ت؛ وانظر ل.

والتركيب أصل واحد يدل على شد وثبات،  
من ذلك ربطت الشيء أربطه ربّطاً، والذي يشد  
به رباط<sup>(١)</sup>، ومنه المربطة لأنها تشد فوق حشية  
الرجل.

### ر ج ز

الرَّجَازَةُ ج رجائز: شعر أو صوف يعلق على  
الهودج للترزين<sup>(٢)</sup>. قال الشماخ:  
ولو ثقفاها ضُرِّجت بدمائها  
كما جُلِّلَتْ نضو القرام الرجائز<sup>(٣)</sup>

والتركيب أصل يدل على اضطراب. من ذلك  
الرَّجَز: داء يصيب الإبل في أعجازها، فإذا ثارت  
الناقة ارتعشت فخذها. ومن ذلك الرَّجَازَةُ<sup>(٤)</sup>.

### ر ع ث

رَعَثُهَا: ألبسها رَعَثَةً. ورَعَثَ الصبي: جعل له  
رَعَثَةً. تقول: ديك مُرَعَث: له رَعَثَةٌ، وهودج  
مرَعَث: مُعَلَّق به رَعَثَةٌ أو رَعَثَات<sup>(٥)</sup>.  
الرَّعَث واحدته رَعَثَةٌ: العهن عامة<sup>(٦)</sup>.

- قيل: هو العهن يعلق من الهودج ونحوه؛

(١) مق.

(٢) (٢)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١١)، (١٢)،

(١٣) ت.

(٣) قال الأصمعي: هذا خطأ إنما هي الجزائر.

(٤) مق.

(٥) و، وانظر ل؛ ت.

(١٠) مت.

(١٤) و، وانظر ت.

زينة لها كالذباذب<sup>(٧)</sup>.

- قيل: هو كل معلق رَعَث ورَعَثَةٌ كالرَعَثَةِ،  
بالضم، عن كراع، وخص بعضهم به القرط  
والقلادة ونحوهما<sup>(٨)</sup>.

الرَّعَثَةُ ج رُعَث، الرَّعَثَةُ، بالضم، عن كراع:  
الرَّعَث، وخص بعضهم به القرط والقلادة  
ونحوهما<sup>(٩)</sup>. قال الشيخ أحمد رضا: ويحسن  
إطلاق الرَّعَثَةِ لما يعلق في مقدمة السيارة من  
الريش أو خيوط ملونة للزينة<sup>(١٠)</sup>.

### ز ي د

الزوائد: الزَّمَعَات اللواتي في مؤخر الرجل  
لزيادتها<sup>(١١)</sup>.

### س م ط

السَّمَط ج سموط: السَّيَر يعلق من السَّرج<sup>(١٢)</sup>.

### ش و ف

المُشَوِّف: الجمل المزين بالعهن وغيرها<sup>(١٣)</sup>.  
وشاف الشيء يشوفه شَوْفاً: صقله وزينه<sup>(١٤)</sup>.



ص ق ع

الصوقعة: خِرقة تعقد في رأس الهودج تصفّقها الريح<sup>(١)</sup>.

والتركيب أصول ثلاثة، أحدها وقع شيء على شيء وكالضرب ونحوه. وهو الصَّقْع وهو الضرب ببسط الكف<sup>(٢)</sup>. ومنه الصوقعة لأن الرياح تصفّعها.

ع ذ ب

العَذَب: الجلدة المعلقة خلف مؤخرة الرجل من أعلاه<sup>(٣)</sup>.

ع ل م

أعلم الفرس: علّق عليه صوفاً أحمر وأبيض في الحرب<sup>(٤)</sup> ويبدو أنه ليس زينة بل شجاعة.

ك ل ل

الكَلَّة<sup>(٥)</sup>: الصوقعة، وهو صوفة حمراء في رأس الهودج. قال زهير:

وعالين أنماطا عتاقا وكَلَّة

وراد الخواشي لونها لون عندم<sup>(٦)</sup>

ن ح ز

النحيزة ج نحائز: من الشعر، هنة عرضها شبر، وطويلة، يعلقونها على الهودج؛ يزينونه بها، وربما رقوموها بالعهن. وقيل: هي مثل الحزام بيضاء<sup>(٧)</sup>.

قال الأزهري: أصل النحيزة الطريقة المستدقة<sup>(٨)</sup>. والتركيب أصلان صحيحان، يدل أحدهما على امتداد في شيء. وهو النحيزة: طَبَّة تكون في الأرض ممتدة كالفرسخ. والنحائز: نسائج كالخُرْم والشُّقْق العريضة، تكون للرحال<sup>(٩)</sup>.

ن ع ف

النَّعْفَة: النَّعْفَة<sup>(١٠)</sup>.

النَّعْفَة: الجلدة التي تعلق بآخرة الرجل، وزاد في اللسان: من أعلاه، حكاها أبو عبيد، وهي العذبة، والذؤابة أيضاً<sup>(١١)</sup>. وفي حديث عطاء: «رأيت الأسود بن يزيد قد تَلَفَّفَ في قطيفة، ثم عقد هدبة القطيفة بنعفة الرجل، وهو محرم»<sup>(١٢)</sup>.

(٩) مق.

(١١) ل؛ ت.

(١٢) ن.

(١) (١)، (٣)، (٤)، (٦)، (٧)، (١٠) ت.

(٢) مق.

(٥) في اللسان ضُبُط ضبط قلم بكسر الكاف.

(٨) ت (نحر)، (نحر).

الألفاظ العامة الدالة على لباس

الراحلة والرحل :

أ ط م

أطم الهودج ونحوه : ستره . والتأطيم في الهودج : أن يستر بثياب ، عن : أبي زيد ، وأنشد :

تدخل جَوَزَ الهودج المؤطَّم<sup>(٧)</sup>

ج ل ل

جلّ الدابة يجعلها جلاً : ألبسها الجلّ ، وفرس مجلّول<sup>(٨)</sup> .

جلّل الدابة : ألبسها الجلّ . وفرس مجلّل<sup>(٩)</sup> .

وفي الحديث : « أنه جلّل فرساً له سبق بُرداً عدنيا... » ، وفي حديث ابن عمر : « أنه كان يجلّل بدنه القباطي »<sup>(١٠)</sup> .

الجلّ ج جلال ، وأجلال : ما تلبسه الدابة لتصان به<sup>(١١)</sup> ، وفتح الجيم عن ابن دريد ، وهي لغة تميمية معروفة ؛ قال كثير :

وترى البرق عارضاً مستطيراً

مَرَحَ البُلُقُ جُلْنَ في الأجلال<sup>(١٢)</sup>

وأطلقها الشيخ أحمد رضا على ما يعرف بالتساميط أو معاليق السرج<sup>(١)</sup> .

- : فضلة من غشاء الرحل تُسَيَّر أطرافها سيوراً ، فهي تخفق على آخرة الرحل ، قاله أبوسعيد السكري ، ومنه قول ابن هرمة :

ما ذَبَبَتْ ناقةً براكبها

يوماً فُضُولُ الأنساع والنعفة<sup>(٢)</sup>

- : قال ابن الأثير : النعفة : جلدة أو سير يُشد في آخرة الرحل يعلق فيه الشيء يكون مع الراكب<sup>(٣)</sup> .

والتركيب كلمة تدل على ارتفاع في شيء . منه النعْف : مكان مرتفع في اعتراض . والنَّعْفَة : ذؤابة الرحل ، سميت لأنها سامية<sup>(٤)</sup> .

ن و ط

التَّنَوَّاط : ما يُعلّق من الهودج يُزَيَّن به<sup>(٥)</sup> .

والتركيب أصل صحيح يدل على تعليق شيء بشيء . ونُطِّتْ به : علّقته به<sup>(٦)</sup> . ومنه التَّنَوَّاط لأنه يعلق على الهودج .

(٦) مق .

(١٠) ن .

(١٢) ل .

(١) مت .

(٢) ، (٥) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١١) ت .

(٣) ن ؛ ل .

(٤) مق .

وجلال كل شيء: غطاؤه نحو الحجلة وما أشبهها، وجمع الجلال أجله<sup>(١)</sup>.

الجلّ ج جلال، وأجلال: الجلل<sup>(٢)</sup>.

والتركيب ثلاثة أصول، أحدها شيء يشمل شيء، مثل جلّ الفرس<sup>(٣)</sup>.

### س د ل

السديل ج سدول، وسدائل، وأسدال: ما أسبل على الهودج. وقال الأصمعي: السدول: ما جلل به الهودج من الثياب. قال حميد بن ثور:

فرحن وقد زایلن كل ظلعينة

لهن وباشرن السديل المرقما<sup>(٤)</sup>

ورواه يعقوب: السدول<sup>(٥)</sup>.

### س د ن

السّدَن ج أسدان، وسدون: ما جلل به الهودج من الثياب<sup>(٦)</sup>.

والنون في الأسدان والسدون بدل من اللام في أسدال، لغة فيها، واحدها سَدَن، قال الزّفیان:

ماذا تذكرت من الأظعان

طوالعا من نحو ذي بوان

(١) ل.

(٢) (٢)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨) ت.

(٣) مق.

(٩) مت.

(١٠) مق.

(١١)، (١٢) و؛ وانظرت.

كأثما علقن بالأسدان

يانع حُمَاض وأرجوان<sup>(٧)</sup>

### ط ل ل

الطّل ج أطلال: طلال السفينة: جلالها<sup>(٨)</sup>.

وفي الوسيط: الطلل من السفينة أو السيارة ونحوهما: غطاء تُغشّى به كالسقف. وأطلقه الشيخ أحمد رضا على ما تسميه العامة تانده فوق المراكب البحرية<sup>(٩)</sup>.

والتركيب ثلاثة أصول أحدها الإشراف، وهو الطلل، وهو ما شخص من آثار الديار. يقال لشخص الرجل طلل. ومن ذلك أطلّ على الشيء، إذا أشرف، وطلل السفينة: جلالها<sup>(١٠)</sup>.

### غ ل ف

غَلَف الشيء يغلفه غَلْفًا: جعله في غلاف<sup>(١١)</sup>.

— : جعل له غلافًا. يقال: غلف السيف

والقارورة ونحوهما<sup>(١٢)</sup>. ورحل مغلوف: له

## ل ب س

اللَّبْس : لبس الهودج : كسوته، يقال : كشفت  
عن الهودج لبسه، أي ما عليه من لباس، وقال  
حميد بن ثور، يصف فرساً خدمته جوارى الحي :  
فلما كشفن اللبس عنه مسحنه  
بأطراف طفْل زان غَيْلاً مُوشِماً<sup>(١٠)</sup>  
والتركيب أصل صحيح واحد، يدل على مخالطة  
ومداخلة، من ذلك لبست الثوب ألبسه، وهو  
الأصل. ومنه تتفرع الفروع<sup>(١١)</sup>. ومنه لبس  
الهودج.

## و ل ي

الْوَلِيَّة ج ولايا، وأولية : قيل : هي كل ما ولي  
ظهر البعير من كساء أو غيره<sup>(١٢)</sup>.  
والتركيب أصل يدل على القرب، والوَلِي :  
القرب<sup>(١٣)</sup>. وإنما تسمى الولية بذلك إذا كانت  
على ظهر البعير فإنها تليه<sup>(١٤)</sup>.

غلاف . قال ذو الرمة يصف ناقة :

فمازلت أكسو كل يوم سراتها

خصاصة مغلوف من الميس قاتر<sup>(١)</sup>

أغلف القارورة : جعل لها غلافاً، نقله الليث،

وهو في الصحاح<sup>(٢)</sup>.

غَلَّف الشيء : غلفه<sup>(٣)</sup>. وسرج مغلف، ورحل

مغلف : عليه غلاف من الأديم ونحوه<sup>(٤)</sup>.

اغتلف الرجل : حصل له<sup>(٥)</sup> غلاف من هذا

الأديم ونحوه<sup>(٦)</sup>.

تغلف الرجل : اغتلف<sup>(٧)</sup>.

الغلاف : ج غُلْف، وغُلْف، وغُلْف : الصَّوَان،

وما اشتمل على الشيء، كقميص القلب، وغِرْقِي

البيض، وكِمام الزهر، وساهور القمر<sup>(٨)</sup>. وفي

الوسيط : الغلاف : الغشاء يُغشَى به الشيء،

كغلاف القارورة والسيف والكتاب والقلب،

ولغِرْقِي البيض وأكمام الزهر<sup>(٩)</sup>.

(١) أ.

(٢) (٢)، (٤)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١٢)،

(١٤) ت.

(٣) و؛ وانظرت.

(٥) في مطبوع التاج : « جعل له » والتصحيح من القاموس، قاله

محقق التاج.

(١١)، (١٣)، مق.

## ضروب من لباس الراحلة والرحل :

### ج دي

جَدَى الرحل : جعل له جَدْيَةً ، يقال : جَدَيْنَا قَتَبْنَا بِجَدْيَةٍ<sup>(١)</sup> .

الْجَدْيَةُ ج جَدَاً وَجَدَيَات ، قاله الجوهري<sup>(٢)</sup> ، وَجَدَيَات بالفتح ، كما في نسخ القاموس تبعاً للصاغاني ، وضبط في بعض الأصول بالتحريك كما في الصحاح : القطعة من الكساء المحشوة تحت دفتي السرج وظلفة الرَّحْلِ ، ونحوهما ، وهما جديتان<sup>(٣)</sup> . يقال : أوثر جدية سرجك لا يعقر<sup>(٤)</sup> . وفي حديث مروان : « أنه رمى طلحة ابن عبيدالله يوم الجمل بسهم فشك فخذه إلى جَدْيَةِ السرج »<sup>(٥)</sup> . وفي حديث أبي أيوب : « أتى بدابة سرجها نمور فنزع الصُّفَّة يعني المثيرة ، فقليل : الْجَدَيَات نمور ، فقال : إِنَّمَا يُنْهَى عن الصفة »<sup>(٦)</sup> .

الْجَدْيَةُ ج جدايا : الْجَدْيَةُ<sup>(٧)</sup> .

(١) ، (٣) ، (٧) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ، (١٢) ، (١٣)

، (١٥) ت .

(٢) قال ابن بري عند قول الجوهري الجمع جدا قال : صوابه والجمع جَدْيٍ مثل هَدْيَةٍ وهَدْيٍ .. وقال ابن سيده : قال سيبويه : جمع الجدية جَدَيَات ، قال : ولم يكسروا الجدية على الأكثر استغناء بجمع السلامة إذ جاز أن يعنوا الكثير ،

### ج ل ب

أَجْلَب قَتَبه : غَشَّاه بِالْجُلْبَةِ ، وقيل : غَشَّاه بالجلد الرطب فطيراً ثم تركه عليه حتى يبس ، وفي التهذيب : الإجلاب : أن تأخذ قطعة قد فتلبسها رأس القتب فتببس عليه ، وهي الْجُلْبَةُ<sup>(٨)</sup> . قال النابغة :

أُمِرُّ وَنُحِّي من صُلْبِهِ

كتنحية القتب الْمَجْلَبِ<sup>(٩)</sup>

الْجُلْبَةُ ج جُلَّب : جلدة تجعل على القتب<sup>(١٠)</sup> .

الْجُلَّب : الرحل بما فيه<sup>(١١)</sup> .

أو - : غطاء الرحل<sup>(١٢)</sup> .

الْجُلَّب : الْجُلَّب<sup>(١٣)</sup> .

والتركيب أصلان ، أحدهما شيء يغشى شيئاً ،

وهو الْجُلْبَةُ ، جلدة تجعل على القتب<sup>(١٤)</sup> .

### ح ب س

الْحَبْس : نِطَاق الْهُودَجِ<sup>(١٥)</sup> .

يعني أن فعلة قد تجمع فَعَلَات يُعْنَى به الأكثر .

(٤) أ .

(٥) ، (٦) ن .

(٨) ل ؛ ت .

(١٤) مق .

## ح ف ف

حقه بالشيء يحفه حَفًا: أحاط<sup>(١)</sup> به . يقال :  
حفّ الهودج بالثياب<sup>(٢)</sup> .

حفّف الشيء الشيء : حَفَّ به . ويقال : حفّف  
الشيء بالشيء<sup>(٣)</sup> ، وهودج محفّف بديباج<sup>(٤)</sup> .

## ز و ج

الزَّوج : النمط . وقيل : الديباج . قال لبید :

من كل محفوف يُظلُّ عَصِيَّه

زوجٌ عليه كِلَّةٌ وقرامها<sup>(٥)</sup>

- : قيل الزوج في قول لبید : النمط يطرح  
على الهودج . ومثله في الصحاح<sup>(٦)</sup> .

- : اللون من الديباج ونحوه . وفي التهذيب :  
والزوج : اللون<sup>(٧)</sup> . قال : النمط عند العرب  
والزوج ضروب من الثياب المصبغة . ولا يكادون  
يقولون نمط ولا زوج إلا لما كان ذا لون من حمرة  
أو خضرة أو صفرة ، فأما البياض فلا يقال نمط<sup>(٨)</sup> .

## س ج ل ط

السَّجْلَاط : قيل : هو شيء من صوف تلقيه

المرأة على هودجها ، قاله الفراء<sup>(٩)</sup> .

- : وقيل : هو النمط يُغطى به الهودج ، قاله  
ابن دريد<sup>(١٠)</sup> .

قال الأصمعي : فارسي معرب<sup>(١١)</sup> .

## س ج ل ط س

سَجْلَاطُس : نمط رومي<sup>(١٢)</sup> .

وهو رومي معرب<sup>(١٣)</sup> .

## س ق ل ط

السَّقْلَاط : كالسَّجْلَاط زنة ومعنى ، وهو الذي

تسميه العامة سِكِرْلَاط ، وجاء في شعر المولدين :

أرقل منهافي سِكِرْلَاط<sup>(١٤)</sup> .

## س ن ف

السَّنِيف ج سُنْف ، وسُنْف : ثوب يُوضع على

كتف البعير ، والسُنْف على أكتاف الإبل ، مثل

الأشلة على مآخبرها<sup>(١٥)</sup> . وفي اللسان : الشليل :

ثوب يشد على كتف البعير .

والتركيب أصل يدل على شد شيء ، أو تعليق

شيء على شيء . فالسَّنَاف : خيط يشد على

(١٢) ، (١٣) ، (١٤) ، (١٥) ت .

(٣) و ؛ وانظرت .

(٨) ل (نمط) ؛ وانظرت (نمط) .

(١) قال محقق التاج هنا : كذا في المطبوع والقاموس وحقه

« أحاطه به » كما يظهر من التفسير .

(٢) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٩) ، (١٠) ، (١١) ،

حَقَّو البعير إلى تصديره ثم يشد في عنقه<sup>(١)</sup>.

### ش ط ب

الشَّطْبِيَّة من البراذع: المضربة، وشطابها: ما تُضْرَب به<sup>(٢)</sup>. والمضربة: كل ما أكثر تضريبه بالخيطة. والمضربة: كساء أو غطاء كاللحاف ذو طاقين مخيطين خيطة كثيرة بينهما قطن ونحوه<sup>(٣)</sup>.

والتركيب أصل مطرد يدل على امتداد في شيء رخص، ثم يقال في غير ذلك. فالشَّطْبِيَّة: سَعْفَةُ النخل الخضراء<sup>(٤)</sup>. ومنه الشطبية من البراذع.

### ش ل ل

الشَّلِيل ج أشلَّة: مسَّح من صوف أو شعر يُجعل على عجز البعير من وراء الرِّحْل<sup>(٥)</sup>.

- : في أساس البلاغة: وألقى على الفرس شليله: جُلَّة.

- : في اللسان: الشليل: الحِلْس الذي يكون على عجز البعير. قال جميل:

تئج أجيج الرحل لما تحسرت

مناكبها وابتز عنها شليها<sup>(٦)</sup>

وقال حاجب المازني:

كسون الفارسية كل قرن

وزينَّ الأشلَّة بالسُّدُول<sup>(٧)</sup>

والتركيب أصل واحد يدل على تباعد، ثم يكون ذلك في المسافة، وفي نسج الثوب وخطاطته وما قارب ذلك. فالشَّل: الطرد. ويقال شللت الثوب أشلُّه، إذا خطته خيطة خفيفة متباعدة. فأما الشليل فقال قوم: هو الحِلْس، وهو لا يكون محقق النَّسج<sup>(٨)</sup>.

### ص ف ف

صَفَفْتُ للدابة أصفُ صَفًّا: عملت لها صُفَّة، حكاه سيبويه<sup>(٩)</sup>.

- الدابة: عمل لها صُفَّة، حكاه سيبويه<sup>(١٠)</sup>. وصف السرج: جعل له صفة<sup>(١١)</sup>.

أصَفَفْتُ السرج: صففته، وهي لغة ضعيفة، نقله الصاغاني<sup>(١٢)</sup>. وفي الوسيط: أصفه: جعل

(٨) مق.

(٩) ل.

(١٠) ل.

(١) مق.

(٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢) ت.

(٣) و؛ وانظرت.

(٤) مق.

له صفة. يقال: أصف الأريكة، وأصف السرج، وأصف البيت.

الصفّة ج صُفّف: صُفِّ السرج والرحل: التي تضم العرقوتين والبدايين من أعلاهما وأسفلهما، قال ابن الأثير: الصفّة للسرج بمنزلة المثيرة للرحل<sup>(١)</sup>. وفي الحديث: «نهى عن صُفّف النمر»<sup>(٢)</sup>.

#### طن ف س<sup>(٣)</sup>

الطَّنْفَسَة ج طَنَافَس، مثلثة الطاء والفاء، ويروى بكسر الطاء وفتح الفاء وبالعكس: النمرقة فوق الرّحل<sup>(٤)</sup>.

الطَّنْفَسَة بضم الطاء والفاء عن كراع: الطَّنْفَسَة<sup>(٥)</sup>.

الطَّنْفَسَة: الطَّنْفَسَة<sup>(٦)</sup>.

الطَّنْفَسَة: الطَّنْفَسَة<sup>(٧)</sup>.

الطَّنْفَسَة: الطَّنْفَسَة<sup>(٨)</sup>.

#### ع ق ب

العقبَة: ضرب من ثياب الهودج موشى، كالعقمة، قاله اللحياني<sup>(٩)</sup>.

#### ع ق ل

العَقْل: ثوب أحمر يجلل به الهودج<sup>(١٠)</sup>. قال علقمة:

عَقْلًا ورقما تكاد الطير تخطفه

كأنه من دم الأجواف مدموم<sup>(١١)</sup>

#### ع ق م

العِقْمَة: ضرب من ثياب الهودج موشى<sup>(١٢)</sup>.

#### ف أ م

فَأَم الهودج يفأمه فَأَمًا: وسَّخ أسفله<sup>(١٣)</sup>.

أفَام الرجل والقُتب والهودج والدلو: فأمه.

وهودج مفَام: وطىء بالفئام. قال زهير:

ظهرن من السُّوبان ثم جزعنه

على كل قَيْنَى قَشِيبٍ مُفَامٍ<sup>(١٤)</sup>

فَأَم الهودج والرجل والقُتب والدلو: أفأمه.

وهودج مُفَام: وطىء بالفئام<sup>(١٥)</sup>.

الفئام ج فُؤْدَم، وفي التهذيب: فُؤْم: وطاء

يكون للهوارج والمشارجر كما في الصحاح.

وقيل: هو الهودج الذي وسَّع أسفله بشيء زيد

فيه. قال لبيد:

(١١) ورواية ابن برى «عقما».

(١٣) ل.

(١٤) ل؛ ت، ورواه الجوهري: قَشِيبٌ ومُفَامٌ.

(١) ، (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ،

(١٠) ، (١٢) ، (١٥) ت.

(٢) ن.

(٣) ذكرها الجوهري في (طفس) ، وخالفه الناس ، كذا قاله الصاغاني.



وأريدُ فارسُ الهيجا إذا ما

تقعرت المشاجر بالفِئام<sup>(١)</sup>

والتركيب أصل صحيح يدل على اتساع في الشيء، وعلى كثرة. فأما الكثرة فالفِئام: الجماعة من الناس، وأما السَّعة فالفِئام: وطاء يكون في الهودج<sup>(٢)</sup>.

### ف ت ن

الفتان ج فُتن: غشاء يكون للرحل من آدم. قال لبيد:

فثنيت كفى والفتان ونمرقى

ومكانهن الكور والنسعان<sup>(٣)</sup>

والتركيب أصل يدل على ابتلاء واختيار. من ذلك الفتنة.. ومما شذ عن هذا الأصل: الفتان، جلدة الرحل<sup>(٤)</sup>.

### ف ر ش

المفرشة: أصغر من المفرش، تكون على الرحل، ويقولون: اجعل على رحلك مفرشة، أي وطاء، والمفرش: ثياب غلاظ مُضربة، وهو الوطاء

(١)، (٣)، (٥)، (٨)، (٩)، (١٠) ت.

(٢) مق.

(٤) مق.

الذي يجعل فوق الصُّفة<sup>(٥)</sup>.

أنشد أبو عبيد:

تضجُّ من أستاذها النمارقُ

مفارش الرحال والأيانق<sup>(٦)</sup>

### ف ش ل

أفشلت المرأة فشلهما، هكذا في نسخ القاموس، والذي في المحكم والعباب: افتشلت: علقت ثوباً ثم أدخلته فيه وشدت أطرافه إلى القواعد، فكان ذلك وقاية من رؤوس الأحناء والأقطاب وعقد العُصم، وهي الحبال<sup>(٧)</sup>.

فشلت المرأة فشلهما: أفشلتها<sup>(٨)</sup>.

افتشلت المرأة، كذا في التاج، وفي اللسان: افتشلت المرأة فشلهما: أفشلتها<sup>(٩)</sup>. تفشلت المرأة: افتشلت<sup>(١٠)</sup>.

الفِشل بالكسر، كما في المحكم، ولكن نص الجوهري يقتضي الفتح<sup>(١١)</sup> ج فُشُول: ستر الهودج، عن ابن الأعرابي. قال ابن شميل: المفشل: هذا الفِشل وهو أن يعلق ثوباً على

(٦) ل (نمرق).

(٧) ل؛ ت.

(١١) وجاء في المقاييس بالفتح.

الهودج ثم يدخله فيه ويشد أطرافه إلى القواعد،  
فيكون وقاية من رؤوس الأحناء والأقطاب وعقد  
العُصم، وهي الحبال<sup>(١)</sup>.

المِفْشَل: الهودج<sup>(٢)</sup>.

أو- : الفِشَل، كما قاله ابن شميل<sup>(٣)</sup>.

### ق ر ن

القرنان: غطاء للهودج. قال حاجب المازني:

كسّون الفارسية كل قرن

وزيّن الأشلة بالسدول<sup>(٤)</sup>

### ق ط ع

الْقِطْع ج قطوع، وأقطاع: طنفسة يجعلها

الراكب تحته وتغطى، وفي بعض نسخ الصحاح:

تغطى، بغير واو، كتفي البعير. وأنشد الجوهري

للأعشى:

أتتك العيسُ تنفخُ في بُراها

تكشفُ عن مناكبها القُطوع<sup>(٥)</sup>

والتركيب أصل صحيح واحد، يدل على صرم

وإبانة شيء عن شيء. يقال: قطعتُ الشيء

وأقطعه قَطْعاً، ومن الباب: القِطْع الطنفسة تُلْقَى

(١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)،

(١١)، (١٢) ت.

على الرحل؛ وكأنها سميت بذلك لأن ناسجها  
يقطعها من غيرها عند الفراغ<sup>(٦)</sup>.

### ك د ن

الكَدْن ج كدون: ما توطئ به المرأة لنفسها في

الهودج<sup>(٧)</sup>، وزاد في اللسان: من الثياب.

الكِدْن ج كُدون: الكَدْن، عن كراع<sup>(٨)</sup>.

والتركيب أصل صحيح يدل على توطئة في

شيء مجتمع. من ذلك الكدون، وهو شيء

توطئ به المرأة لنفسها في الهودج<sup>(٩)</sup>.

### ك ر ز ن

الكَرَازِن ج الكرازين: ما تحت ميركة الرحل؛

أنشد:

وقفتُ فيه ذات وجهٍ سَاهِم

تُنبي الكرازين بصلبٍ زَاهِم

### ل ب د

لَبَد السرج يلبد له لَبْدًا: جعل له لَبْدًا<sup>(١٠)</sup>.

أَلْبَد السرج: عمل له لبدة<sup>(١١)</sup>.

- الفرس: شدَّ اللَّبَد عليه، أي وضعه على

ظهره<sup>(١٢)</sup>.

(٦) مق.

(٩) مق.

اللبّادة: من آلات السرج، وهي مثيرة من لبود  
توضع فوق السرج<sup>(١)</sup>.

اللبّد ج ألباد، ولبود: ما تحت السرج، وهو  
من اللبد: كل ما تلبد من شعر أو صوف<sup>(٢)</sup>.  
والتركيب كلمة صحيحة تدل على تكسّر  
الشيء بعضه فوق بعض، من ذلك اللبد<sup>(٣)</sup>.

### ن م رق

النمرق، مثلثة النون، والضم هو المشهور:  
النمرق<sup>(٤)</sup>.

النمرق ج نمارق: الوسادة، وقيل: وسادة،  
وربما سموا الطنفسة التي فوق الرجل نمرقة، وقيل:  
النمرقة: هي التي يلبسها الرجل: قال أبو عبيد:  
النمرقة والنمرق والمثيرة: ما افترشت است  
الراكب على الرجل كالمرفقة، غير أن مؤخرها  
أعظم من مقدمها ولها أربعة سيور تشد بآخرة  
الرجل وواسطه<sup>(٥)</sup>.

النمرق: النمرق<sup>(٦)</sup>.

النمرقة، مثلثة النون، والضم هو المشهور:  
النمرق<sup>(٧)</sup>.

النمرقة: النمرق<sup>(٨)</sup>.

قال ابن فارس: النمرقة: الوسادة، وهذا مما زيدت  
فيه القاف، إنما هي النمرة، وهي الكساء المخطط<sup>(٩)</sup>.

### ن م ط

النمط ج أنماط، ونمّاط: ثوب صوف له خمل  
رقيق يطرح على الهودج. قال الأزهري: النمط  
والزوج عند العرب: ضرب من الثياب المصبغة،  
ولا يكادون يقولون نمط، إلا لما كان ذا لون من  
حمرة أو خضرة أو صفرة، فأما البياض فلا يقال له  
نمط<sup>(١٠)</sup>. وفي الوسيط: النمط: ثوب من صوف  
ملون له خمل رقيق ويطرح على الهودج. وفي  
حديث ابن عمر: «أنه كان يجلل بدنه  
الأنماط»<sup>(١١)</sup>. قال المتنخل الهذلي:

عرفتُ بأجدثٍ فنعايف عرقٍ

علامات كتجبير النمّاط<sup>(١٢)</sup>

(٥) ل؛ ت.

(٩) مق.

(١١) ن.

(١) مت.

(٢) (٤)، (٦)، (٧)، (٨)، (١٠)، (١٢) ت.

(٣) مق.

## و ث ر

المثيرة ج موثر، ومياثر: هَنَّة كهيئة المرفقة  
للسرُج كالصَّفَّة<sup>(١)</sup>.

- : مثيرة السرج والرحل يُوطَّان بها. ومثيرة  
الفرس: لبدته<sup>(٢)</sup>.

المياثر الحمر: من مراكب العجم كانت تتخذ  
من الحرير والديبا<sup>(٣)</sup>.

مثيرة الأرجوان: وطاء محشو يترك على رحل  
البعير تحت الراكب<sup>(٤)</sup>. وفي الحديث: «أنه نهى  
عن مثيرة الأرجوان»<sup>(٥)</sup>.

والتركيب كلمة تدل على وطاء في شيء.  
وفراش وثر ووثير: وطي<sup>(٦)</sup>.

## ورك

الوراك ج ورك: ثوب يزين به المورك، وأكثر ما  
تكون من الحبرة<sup>(٧)</sup>. أنشد:

إِلا القُتود على الأوراك والورُك<sup>(٨)</sup>

- : النمركة التي تلبس مقدم الرحل ثم تثنى

تحتة تزين به، وأنشد لزهير:

مقورة تتبارى لا شوار لها

إِلا القُطوع على الأجواز والورُك<sup>(٩)</sup>

- : الذي يُلبس المورك، ويقال: هي خرقة  
مزينة صغيرة تغطي الموركة<sup>(١٠)</sup>.

- : ثوب ينسج وحده يزين به الرحل<sup>(١١)</sup>.  
وفي أساس البلاغة: زين رحله بالوراك، وهو

قطعة من حبرة أو أديم يُحفُّ بها الرحل وقد تجعل  
على الموركة. وفي حديث عمر رضي الله عنه:  
«أنه كان ينهى أن يجعل في وراك صليب»<sup>(١٢)</sup>.

- : رقم يُعلى الموركة ولها ذؤابة عهون.  
والمورك والموركة قادمة الرحل<sup>(١٣)</sup>.

الموركة: حبل يُحفُّ به الرحل<sup>(١٤)</sup>.

والتركيب كلمة واحدة، هي الورك: ما فوق  
الفخذ من مؤخر الإنسان. ومنه الوراك لهذا  
الثوب، لأنه يوضع عليه الورك<sup>(١٥)</sup>.

(٦) مق.

(٨) ل.

(١٢) ن.

(١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٧)، (٩)، (١٠)، (١١)،

(١٣)، (١٤)، (١٥) ت.

(٥) ن.

ما يزين بن الحيوان :

ما يوضع في عنق الحيوان :

أدب

الأُرْبَةُ ج أُرَب : القلادة، أي قلادة الكلب التي يقاد بها، وكذلك الدابة، في لغة طيِّئ<sup>(١)</sup>. قال المتلمس :

لو كنت كلب قنيص كنت ذا جُدَدٍ

تكون أُرْبته في آخر المَرَسِ<sup>(٢)</sup>

والتركيب أربعة أصول إليها ترجع الفروع، ومنها العَقْد والتشديد، قال أبوزيد : أرب الرجل يَأْرَب إذا تشدد وضنّ وتحكّر. وأرَبَت العقدة أي شددتها. وهي التي لا تنحل حتى تُحلّ حلاً. وإنما سميت قلادة الفرس والكلب أُرْبَةً لأنها عقدت في عنقهما<sup>(٣)</sup>.

أهل

الأهيليّ: الطيبي الأهيليّ: الدخيليّ، عن ابن

(١)، (٦)، (٩)، (١٠)، (١١) ت.

(٢) ت (جدد)؛ مق (أرب).

(٣) مق.

(٤) ل، ت (دخل).

الأعرابي<sup>(٤)</sup>.

ج د د

الجِدَّة ج جِدَد : قلادة في عنق الكلب. أنشد ثعلب<sup>(٥)</sup> :

لو كنت كلب قنيص كنت ذا جددٍ

تكون أُرْبته في آخر المَرَسِ<sup>(٦)</sup>

ح ر ج

حَرَجَ الحيوان : وضع في عنقه الحَرَجَ<sup>(٧)</sup>. وكلب محرّج : مقلّد بالحرج. وأنشد الأزهري<sup>(٨)</sup> :

مُحَرَّجَةٌ حُصٌّ كَأَنَّ عَيْنَهَا

إِذَا أَذِنَ الْقَنَاصُ بِالصَيْدِ غَضْرُسٍ<sup>(٩)</sup>

وقال الأصمعي في قوله :

طاوى الحشا قصُرت عنه محرّجةٌ

قال : محرّجة : في أعناقها حرج، وهو الودع،

والودع : خرز يُعلّق في أعناقها<sup>(١٠)</sup>.

الحَرَج ج أحراج، وحراج : الودعة<sup>(١١)</sup>.

(٥) نسب في الأغاني والمقاييس (أرب) للمتلمس، وإلى طرفه

في (مرس) وليس في ديوان واحد منهما.

(٧) و.

(٨) ت. ونسبه ابن بري في (غضرس) للبعيث.

الحَرْجُ ج أحراج، وحرَجَة: قلادة الكلب.  
وقال الأصمعي: محرَجَة: في أعناقها حرج، وهو  
الودع<sup>(١)</sup>. قال الشاعر:

بنواشطٍ غُضِفٍ يُقْلَدُها الـ

أحراج فوق متونها لُمع<sup>(٢)</sup>

- : في التهذيب: الحَرْج: القلادة لكل  
حيوان<sup>(٣)</sup>.

والتركيب أصل واحد، وهو معظم الباب وإليه  
مرجع فروعه. وذلك تجمع الشيء وضيقه.. فمنه  
الحَرْج جمع حَرَجَة، وهي مجتمع شجر. ومما شذ  
عن هذا الباب قولهم إن الحَرْج الودعة<sup>(٤)</sup>.

### خ ض ض

الخَضاض: مخنقة السنور، أو مخنقة  
الغزال<sup>(٥)</sup>.

### د خ ل

الدَّخِيلِيّ: الظبي الريب يعلق في عنقه  
الودع، عن ابن الأعرابي. قال الراعي:

(١)، (٢)، (٣)، (٤)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩)، (١٠)، (١١)،

(١٢) ت.

(٤) مق.

كأن مناط العقد حيث عقدته

لبأت دخيلي أسيل المقلد<sup>(٦)</sup>

### ر ب

الريب: الظبي الريب: الدخيلي<sup>(٧)</sup>.

### س ج ر

سَجَر الكلب يسجّره سَجْرًا: وضع الساجور

في عنقه، كذا في اللسان، وفي التاج: شدّه

بالساجور. وقال الزمخشري: طوّقه بالساجور<sup>(٨)</sup>.

وكلب مسجور: في عنقه ساجور<sup>(٩)</sup>. وكل

مسجور في عنقه ساجور<sup>(١٠)</sup>.

سَجَر الكلب: سَجَره، زاده الزمخشري،

وقال: سَجَر الكلب: طوّقه بالساجور. يقال:

كلب مسجّر<sup>(١١)</sup>.

سوجر الكلب: سجره، حكاة ابن جني، فإنه

قال: كلب مسوجر، فإن صح ذلك فشاذا نادر<sup>(١٢)</sup>.

الساجور: القلادة أو الخشبة التي توضع في

عنق الكلب، كذا في اللسان. وفي القاموس

(٧) ل، ت (دخل).

(٨) ل.

## ق ب ل

الْقَبْلُ ج أقبال: قطعة من العاج تتلأأ في صدر المرأة أو على الخيل<sup>(٦)</sup>.

الْقَبْلَةُ: الْقَبْلَةُ<sup>(٧)</sup>.

- خرزة شبيهة بالفلكة تعلق في أعناق الخيل<sup>(٨)</sup>.

الْقَبْلَةُ ج قَبْل: شيء من عاج مستدير يتلأأ يعلق في صدر المرأة أو الصبي أو الفرس، وقيل: حجر عريض يعلق على الخيل تدفع بها العين<sup>(٩)</sup>.

وفي اللسان: ضرب من الخرز يؤخذ بها، وربما عُلِّقت في عنق الدابة تدفع بها العين. يقال: قلدها بقبلة.

الْقَبِيل: خرزة شبيهة بالفلكة تعلق في أعناق الخيل<sup>(١٠)</sup>.

## ق ل د

الْقِلَادَةُ ج قلائد: ما جعل في العنق، يكون للإنسان والفرس والكلب والبدنة التي تهدى ونحوها<sup>(١١)</sup>.

وشرحه: خشبة تعلق. وقال الزمخشري: طوق من حديد، وقال بعضهم: الساجور: القلادة تجعل في عنق الكلب<sup>(١)</sup>.

## ش م س

الشمس ج شمس ضرب من القلائد، وقيل: هو معلاق القلادة في العنق، وقال اللحياني: هو ضرب من الحلبي، وقال غيره: هو قلادة الكلب<sup>(٢)</sup>.

## ع ن ق

عَنَقَ الْكَلْبَ يَعْنُقُهُ عَنَقًا: جعل في عنقه معنقة<sup>(٣)</sup>.

أعنع الكلب: قلده المعنقة، كذا في اللسان، وفي المقاييس: جعل في عنقه قلادة أو وترًا. وفي الوسيط: أعنع الكلب: عنقه.

المعنقة: القلادة، كما في الصحاح والتعذيب ولم يخصصا<sup>(٤)</sup>. وخصصه ابن سيده، فقال: توضع في عنق الكلب<sup>(٥)</sup>، ومثله في المقاييس.

(٦) و؛ وانظر ل؛ ت.

(٨)، (١٠) ل.

(١)، (٢)، (٥)، (٧)، (٩)، (١١) ت.

(٣) و؛ أ ق.

(٤) ل؛ ت.

ما يوضع في أنف الحيوان :

ب ر و

برى الجمل وغيره يبروه بَرَوًا : جعل البرة في أنفه، حكاه ابن جنى<sup>(١)</sup>.

أبرى الجمل وغيره : براه . وناقاة مُبراة : في أنفها برة<sup>(٢)</sup>.

البرة ج بُرات، وبُرى، وبرون، وبرون : حلقة في أنف البعير، وقال اللحياني : من صفر أو غيره، وقال ابن جنى : من فضة أو صفر رقيقة معطوفة الطرفين، تجعل في أنف الناقة، وقال اللحياني : تجعل في لحم أنف البعير، وقال الأصمعي : تجعل في أحد جانبي المنخرين . قيل : يقصدون بها الزينة أو التذليل<sup>(٣)</sup>.

وفي حديث ابن عباس : «أهدى النبي ﷺ جملاً كان لأبي جهل في أنفه برة من فضة، يغيظ بذلك المشركين»<sup>(٤)</sup>.

البرة ج بُرى : لغة في البرة<sup>(٥)</sup>.

ض و ن

الضانة، غير مهموز : البرة التي يُبرى بها البعير إذا كانت من صفر<sup>(٦)</sup>.

ق ل د

الإقليد : برة الناقة يُلوى طرفاها<sup>(٧)</sup>.

- : شيء يطول مثل الخيط من الصفر يُقلد على البرة التي يشد بها زمام الناقة، وهو طرفها يثنى على طرفها ويُلوى لياً حتى يستمسك<sup>(٨)</sup>.  
القلاد : الإقليد<sup>(٩)</sup>.

(٤) ن.

(١)، (٢) ل؛ ت.

(٣)، (٥)، (٦)، (٧)، (٨)، (٩) ت.



الباب الثاني

**أثر ألفاظ الزينة وأدواتها  
في تنمية العربية**

الفصل الأول

الاشتقاق

## المبحث الأول الاشتقاق العام

عند إطلاق كلمة الاشتقاق بلا وصف، فإن المراد بها الاشتقاق العام، أو الاشتقاق الأصغر تمييزاً له عن أنواع أخرى مثل الاشتقاق الكبير والأكبر. وقد عرّفه العلماء بقولهم: الاشتقاق هو أخذ صيغة من أخرى مع اتفاقها معنى ومادة أصلية، وهيئة تركيب لها، ليدل بالثانية على معنى الأصل بزيادة مفيدة، لأجلها اختلفا حروفاً أو هيئة، كضارب من ضرب، وحَذَرٌ من حَذَرٍ<sup>(١)</sup>. وعرفه عبدالله أمين بقوله: الاشتقاق هو انتزاع كلمة من أخرى بتغيير في الصيغة مع تشابه بينهما في المعنى، واتفاق في الأحرف الأصلية وفي ترتيبها. وهذا التعريف هو الذي اعتمدته مجمع القاهرة<sup>(٢)</sup>. والمعنى المشترك عادة هو المدلول الأصلي للجذر، والذي تعود إليه كل المشتقات<sup>(٣)</sup>. فألفاظ العربية تتجمع في مجموعات كل مجموعة منها تشترك في حروف ثلاثة، وتشترك في معنى عام، بينما تتميز بصيغتها ومبناها، مع انفرادها بمعنى خاص بها ناشيء من صيغتها، ولكن مهما ابتعدت فهي تحمل طابع نسبها في الحروف الثلاثة التي تدور معها أنى دارت، وهذه مزية في اللغة العربية ليست لغيرها<sup>(٤)</sup>.

والاشتقاق العام هو أكثر أنواع الاشتقاق في اللغة العربية، ويحتج به لدى أكثر علماء اللغة القدماء<sup>(٥)</sup>، وهو الذي يجب أن يعتمد لإثراء العربية<sup>(٦)</sup>.

ذلك أن العربية به تسير على نهج مطرد في توليد وخلق الكلمات الجديدة، وفي تجديد الدلالات ونموها<sup>(٧)</sup>، وللعربية دورات لغوية تبدأ من المنابع الأصلية متجهة إلى ضروب من الاشتقاقات الملائمة لاحتياجات العصر، والتي تتسم بالصلة بين القديم والحادث في المادة ذاتها وفي الصيغة الصرفية<sup>(٨)</sup>.

(١)، (٣)، (٥)، (٧) الكلمة، حلمي خليل، (٦٨-٦٩).

(٢) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة، محمد رشاد الحمزاوي، (٢٩٧).

(٤) عوامل تنمية العربية، توفيق شاهين، (٧٨).

(٦) المزهري في علوم اللغة وأنواعها، السيوطي، ١/ (٣٤٧)؛ أعمال مجمع اللغة بالقاهرة، (٩٩).

(٨) علم الدلالة العربي، فايز الداية، (٢٣٥-٢٣٦).

وهو بهذا إحدى الوسائل الرائعة التي تنمو عن طريقها بعض اللغات الاشتقاقية وتتسع ، ويزداد ثراؤها في المفردات، فتتمكن من التعبير عن الجديد من الأفكار ، والمستحدث من وسائل الحياة <sup>(١)</sup> ، وهذه الوسيلة تجعل اللغة جسماً حياً ، تتوالد أجزاؤها ، وتتصل بعضها ببعض بأواصر قوية واضحة ، تغني عن عدد ضخم من الكلمات المفككة المنعزلة ، لو لم يكن الاشتقاق يربط بينها <sup>(٢)</sup> . وهو بهذا يعد نوعاً من التوسع في اللغة يحتاج إليه الكاتب، وتلجأ إليه المجامع اللغوية للتعبير عما يستحدث من معان ، مما يساعد اللغة على مسايرة التطور الاجتماعي <sup>(٣)</sup> ، لذا يقول آدم متز: إن بحث الاشتقاق يؤتي ثمرة اليوم، حتى يمكن القول إن لغوي العرب لم يعرفوا انتاجاً أعظم منه <sup>(٤)</sup> .

والاشتقاق هو الفارق بين اللغة النامية المتطورة المتتابعة لمسار المجتمع ، وبين اللغة التراكمية المتغيرة <sup>(٥)</sup> . والاشتقاق قد تبين بالمثال أنه أداة العربية الذاتية المثلى التي وفق بإليها مجمع اللغة توفيقاً كبيراً ، لأنها تضمن له التوليد والاختراع اللغويين في ميدان العلوم العامة ، والعلوم والتكنولوجيات الحديثة <sup>(٦)</sup> ، ولقد أفسح المعجميون السبيل في ألفاظ الحضارة إلى الاشتقاق الذي يقبله الناس <sup>(٧)</sup> . وبذلك تؤدي اللغة وظيفتها في الحياة ، لذا قال النحاة: القياس هو النظرية ، والاشتقاق هو التطبيق <sup>(٨)</sup> ، والاشتقاق بهذا المعنى هو علم عملي تطبيقي <sup>(٩)</sup> ، فالاشتقاق أداة تطويرية دائمة للعربية ، وهي تقتضى منا أن نحسن

(١) فقه اللغة ، رمضان عبدالنواب ، (٢٩٠) .

(٢) الكلمة ، حلمي خليل ، (٦٨-٦٩) .

(٣) أسرار اللغة ، ابراهيم أنيس ، (٦٣) .

(٤) فقه اللغة ، صبحي الصالح ، (٢٠٩) .

(٥) علم الدلالة العربية ، (٢٣٨-٢٣٥) .

(٦) عوامل تنمية العربية ، (٧٨-٧٩) .

(٧) معجم ألفاظ الحضارة ومصطلحات الفنون ، (و) .

(٨) فقه اللغة ، رمضان عبدالنواب ، (٢٩٠) .

(٩) المزهري في علوم اللغة وأنواعها ، ١/ (٣٤٧) ؛ عوامل تنمية العربية ، (٩٦) .

فهم حركتها في العربية الفصحى أولاً ، ومن ثمّ نتمكن من استعمالها <sup>(١)</sup> .

كما أن في الاشتقاق سهولة وتسهيل في الاستعمال ، يقول السيوطي : وهذا من تسهيل الله ، ففرّق العرب بحركة بين ضدين في معتنق بكسر التاء وفتحها ، وإلا لاحتاجوا إلى ألوف حروف لا يجدونها <sup>(٢)</sup> .

كما أن الاشتقاق ينبه على الغريب من الالفاظ مما استعمله العرب من الدخيل ، ويدل على أصول الالفاظ بالمجموعات التي تنتسب إليها <sup>(٣)</sup> ، فكان لوجود الاشتقاق شأن كبير في معرفة الأصيل من الدخيل ، لأن الكلمة الدخيلة في العربية تبقى غالباً في معزل من سلسلة المشتقات المتجانسة المترابطة ، حيث لا نجد لها أصلاً ، لا من ناحية البنية ولا من ناحية الدلالة ، يمكن أن نلحقه بها ، إلا ماتعسف فيه اللغويون ، من أمثال : الصراط ، والفردوس ... وغيرها <sup>(٤)</sup> .

ودعوى التعريب لاتصح إلا بأدلة واضحة من الاشتقاق أو التاريخ أو خروج الكلمة عن الخصائص التي تمتاز بها الكلمات العربية <sup>(٥)</sup> ، وفي ذلك يقول السيوطي : إن منفعة الاشتقاق لصاحبه ، أن يسمع الرجل اللفظة فيشك فيها ، فإذا رأى الاشتقاق قابلاً لها ، أنس بها ، وزال استيحاشه منها ، وهذا تثبيت للغة <sup>(٦)</sup> .

(١) علم الدلالة العربي ، (٢٣٥ - ٢٣٨) .

(٢) المزهري في علوم اللغة وأنواعها ، ١ / (٣٤٧) ؛ عوامل تنمية العربية ، (٩٦) .

(٣) عوامل تنمية العربية ، (٩٦) .

(٤) الكلمة ، (٦٩ - ٧٠) .

(٥) الاشتقاق من المعرب - (٨) .

(٦) الاقتراح (٤٤) ؛ نقلاً عن الكلمة (٦٩ - ٧٠) .

## المطلب الأول

### الاشتقاق من أسماء الأعيان (الجواهر)

لقد تنبه الأقدمون إلى الاشتراك بين الأصول والجذر ، واختلفوا في أصل الاشتقاق ، فرده البصريون إلى المصدر ، والكوفيون يردونه إلى الفعل <sup>(١)</sup> ، كما تنبهوا للعلاقة المتبادلة بين الجذر والصيغة أو الوزن ، كما أن بعضهم قد التفت إلى حقيقة هامة وهي وجود كلمات لا يعرف لها أصل اشتقاقي ، لذا يرى جمهرة من علماء اللغة أن بعض الكلم مشتق ، وبعضه غير مشتق ، وقالت طائفة : إن الكلم كله أصل ، وقالت طائفة ثالثة : إن الكلم كله مشتق <sup>(٢)</sup> . والمشتقات تنمي وتكثر عند الحاجة ، وقد يسبق بعضها بعضاً في الوجود <sup>(٣)</sup> ، وليس من اليسير أن ندرك أسبقها ، وأن نعين متى استعملت ما دتها الأصلية أول مرة ، ومتى بدأت تدل على معنى خاص ، إلا أننا نرجح دائماً أن الحسي أسبق في الوجود من المعنوي المجرد ، يقول صبحي الصالح : وهذا يجعلنا ننتصر للرأي القائل بأن أصل المشتقات هي الأسماء لا الأفعال ، ولا سيما أسماء الأعيان ، وقد صرح ابن جنى بأن المصدر مشتق من الجوهر ، كالنبات من النبت ، والاستحجار من الحجر ، فجعل المصدر الذي هو أصل الاشتقاق مأخوذاً من اسم الجوهر ، أي اسم العين ، لكن العلماء ترددوا في تحديد أصل الاشتقاق ، فرجحوا الرد إلى المصدر إن كان أحد الأصول التي شكوا فيها ، وتنبهوا على أن اشتقاق العرب من الجواهر قليل ، والأكثر من المصدر ، أو لم يقبلوا الاشتقاق من الجواهر إلا إذا كان أحد الأصلين جوهرًا ، والآخر عرضاً لا يصلح للمصدرية ، ولا شأنه مما يشتق منه ، فإن الرد إلى الجوهر حينئذ أولى <sup>(٤)</sup> .

وموازنة العلماء في أصل الاشتقاق ينبغي أن تكون بين المصادر التي هي أسماء معان ، وبين الجواهر

(١) الإنصاف في مسائل الخلاف ، ابن الأنباري ، ١/٦ وما بعدها ؛ عوامل تنمية العربية ، (٧٩) .

(٢) الكلمة ، (٧١) اللغة العربية معناها ومبناها ، تمام حسان ، (١٦٨ وما بعدها) .

(٣) فقه اللغة ، المبارك ، (٦٣) ؛ نقلاً عن فقه اللغة ، صبحي الصالح ، (١٨٠) .

(٤) فقه اللغة ، صبحي الصالح ، (١٨٢) ؛ وانظر الخصائص ، ٢/ (٤٣٢) .

التي هي أسماء أعيان ، وعلى قلة ما حفل النحاة بالجواهر في هذا الباب ، وعلى ضآلة ما وفروا من شواهد ، لانجد هذه الجواهر إلا أصولاً للاشتقاق معروفة موضوعة قبل أن تعرف أسماء المعاني أو توضع . من يصدق أن مصدر التأبّل أي اتخاذ الإبل قد وُضع قبل أن يوضع لفظ إبل نفسه؟<sup>(١)</sup> .

والبداهة تقتضي وجود أسماء الأعيان المشاهدة المرئية التي تتناولها الحواس قبل أسماء المعاني التي تطورت وانتقلت من مضايق الحس إلى آفاق النفس ، وما علم أنه أقدم فهو أجدر أن يكون الأصل ، إذ يكون قياسه مطرداً ، وميزانه واضحاً ، دون المصادر والأفعال ، لأنهما لا يتقيدان بموازين دقيقة ولا يقاسا أقسية سليمة مطردة<sup>(٢)</sup> .

ويقول فايز الداية : « ولا يمثل الخلاف حول أيهما هو الأصل مشكلة في الاشتقاق ، ويظهر لنا أن اكتمال الصناعة جاء متأخراً في مرحلة التدوين والتععيد ، ولا يمكن عكسه على الواقع اللغوي في آماذ تكون الفصحى وتناميها ، فقد تعدد منطلقات المجموعات الاشتقاقية بين : الفعل ، أو المصدر . أو اسم الفاعل أو الآلة »<sup>(٣)</sup> . بل يقول مازن المبارك : « إن من المشتقات نوعاً لم يسمه القدماء ، ولم يفردوا له بحثاً خاصاً ، وإن كانوا قد تعرضوا له في ثنايا أبحاثهم ، وهو الاشتقاق من المشتق ، كقولك : تمسكن ، وتمذهب ، وتمنطق ، .. ونرى أن يسمى هذا الاشتقاق بالاشتقاق المركب »<sup>(٤)</sup> .

على أن العرب قد أكثروا من اشتقاق المصادر والأفعال من أسماء الأعيان ، وامتألت بها المعاجم اللغوية<sup>(٥)</sup> ، وقد جمع عبدالله أمين في كتابه (الاشتقاق) الكثير من الشواهد عليها<sup>(٦)</sup> .

وقد أصدر مجمع القاهرة بشأنها قراراً ، يشير إلى ذلك قراره التالي : اشتق العرب كثيراً من أسماء الأعيان . والمجمع يجيز هذا الاشتقاق - للضرورة - في لغة العلوم<sup>(٧)</sup> .

(١) ، (٢) ، (٥) فقه اللغة ، صبحي الصالح ، (١٨١-١٨٢) .

(٣) علم الدلالة العربي ، (٢٣٦) .

(٤) فقه اللغة ، المبارك ، (١٢٥-١٢٦) ؛ نقلاً عن عوامل تنمية العربية ، (٩٠) .

(٦) انظر الاشتقاق ، عبدالله أمين .

(٧) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، (٣٠٩) .

يقول توفيق شاهين عن هذا القرار : « وغريب أن يقول مجمع اللغة بجواز ذلك للضرورة في لغة العلوم »<sup>(١)</sup>.

ولقد سارع المجمع، خشية توسع الناس في استعمال هذا القرار إلى الحد منه بقرار آخر فيه غموض نص على مايلي: يُراعى عند الاشتقاق من أسماء الأعيان القواعد التي سار عليها العرب »<sup>(٢)</sup>. بل لقد دعا بعض المعجميين المحدثين ، وكذلك عبدالله أمين في كتابه (الاشتقاق) إلى وضع صيغ فعلية حتى من الأفعال الجامدة ومن حروف المعاني<sup>(٣)</sup>.

وفي هذا المعجم (معجم ألفاظ الزينة وأدواتها) الكثير من أسماء الأعيان التي اشتق منها، بعضها خاص بالزينة أو أدواتها ، أو دخلت في حقل الزينة بإحدى طرق انتقال المعنى، وبعضها أسماء أعيان ليست خاصة بالزينة، ولكن اشتق منها الفاظ خاصة بالزينة. وفي هذا المطلب لا أتعرض لهذين النوعين، سواء الخاص بالزينة أو الذي دخل حقل الزينة بإحدى طرق انتقال المعنى إلا إذا اشتق منه الفاظ خاصة بالزينة.

أما الاشتقاق من المعرب سواء أكان اسم عين أو اسم معنى سيكون بحثه في المطلب الثالث من هذا الفصل.

---

(١) عوامل تنمية العربية ، (٨٧) .

(٢) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، (٣٠٩) .

(٣) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، هامش ص ٤٠٩ ؛ الاشتقاق ، عبدالله أمين (١٦٠ - ١٨١) .



## ١. أسماء أعيان خاصة بالزينة

### حرف الهمزة

الأثاث، الأخْذَة، الإِشاح، الأُشُر.

### حرف الباء

البظرم .

### حرف التاء

التميمة ، التُولَة، التُومة .

### حرف الثاء

الثفافيد، الإِثمد .

### حرف الجيم

الجَدْيَة، الجَعْد، الجُلْبَة، الجُلّ، الجمير، المِجْمَر (عود الطيب) ، الجُمَّة .

### حرف الحاء

الحُثْ، الحِجْلَة، الحِرْج، الحِرْف، الحَفْد (الوشى) ، الحِفْلَة (الزينة) ، الحَلْو، الحَلْب، الحَلَى، الحَوْر  
(نوع من الجلود) ، الحوط (معاذة) .

### حرف الخاء

الخضاب، الخَضَض، الخَدْمَة، الخَشَل، الخَلْب (الوشى) ، الخُلْد، (السوار، أو القرط، أو جماعة الحلَى)  
الخلوق، الخُمْرة، الخوق .

### حرف الدال

الدُّخْنة، الدَّرْجَلَة (مصدر واسم) ، مِدْرَى ، الدليص (الذهب) ، الدَّمَج (الصفيرة) ، الدَّم (الطَّلَاء) ،  
الدُّمِيَة ، الدُّهْن .

### حرف الذال

الذَّهَب ، الذَّوَابَة ، الذَّوَابَة .

### حرف الراء

المرآة، الرتل، الرداء، الرسيعة، الرصدة، الرصيعة، الرعث، الرقش، الإرقان، الرقن، الريش (الثوب الفاخر) .

### حرف الزاي

الزُّونة، الزينة .

### حرف السين

السَّم، (الودع)، السِّلْسِلَة .

### حرف الشين

الشَّذْر، الشَّذى (المسك)، المشقأ، الشمس (قلادة) الشَّنْف، الشارة .

### حرف الصاد

الصَّبْع ، الصِّفَة .

### حرف الطاء

الطُّرَة (طرة الشعر) المِطْرَف، الطَّلَاء ، الطُّوق، الطيب .

### حرف الظاء

الظفر (ظرب من البخور) .

### حرف العين

العُثَان، العجَاهن ، العسجد (الذهب)، العصابة، العِضَام (الكحل) العِضَاد، العِطْر، العِقد، العَقَار، العِلْق، العَلَم، (علم الثوب) ، العَمَار، المعنقة، العَاج ، العوذة .

### حرف الغين

الغِلَاف، الغالية، الغُمرَة ، الغيل .

### حرف الفاء

الفِثَام، الفَتْحَة، الفِثَاثِيد، الفاخِر، الفَدَن (صِبغ)، الفَرِيد، الفَرَش، الفِشَل، الفِصَّ، الفِضَّة، الفاغِيَة.

### حرف القاف

القُرْزَل، القَرَن (مِيل الكَحْل)، القَشِيب، القَصَب (نوع من النسيج)، القُطَر (ضرب من الطيب)، القُفَاز (ضرب من الحلَى)، القِلَادَة، القَلَّة.

### حرف الكاف

الكِبَاء، الكُحْل، التَكْفِير (اسم للتاج).

### حرف اللام

اللؤلؤ، اللَّبَد، اللَّجِين، اللَّعْطَة، اللَّمَّة، اللَّوْط، اللَّيَاط.

### حرف الميم

المَرُوخ، المِشْط، المِشْغ، المِشْق، المِصْر، (صِبغ)، المَعْرَة، المَكْرَة (المغرة).

### حرف النون

النَّجَد، النِّضُوج، النِّضِج، النَّاصِيَة، النَّطْفَة، النَّعْل، النَّمَش، النَّمْنَمَة.

### حرف الهاء

الهَبْرَجَة (الْوَشْي)، التِّهَاطِيل.

### حرف الواو

الْوَدَع، الْوَرَس، الْوِشَاح، الْوُشْر، الْوِشِيْعَة (الطريقة في البردة)، الْوَفْرَة، الْوَقْف.

### حرف الياء

الْأَيْدِع.

## ٢. أسماء أعيان ليست خاصة بالزينة

حرف الهمزة

الأُطْم.

حرف الباء

الْبَرْق ، الْبَعْل .

حرف الجيم

الْجَمِيل ( الشَّحْم ) ، الْجَنَى .

حرف الحاء

الْحَبْل ، الْحِجْل ( القيد ) ، الْإِحْرِيض ، الْحُقُّ .

حرف الخاء

الْخَرِيع ، الْخِطَر ، الْخَلْب ، الْخِيل .

حرف الراء

الرَّجْل ، الْمِرْجَل ، الرَّحْل ، الرَّسْغ ، الرَّسْم ، الرَّعْد ، الرَّهَج ، الرَّيش ( ريش الطائر ) .

حرف الزاي

الزَّرِير ، الزَّيْت .

حرف السين

السَّيْد ، السُّبْتُ ( سوق ) ، السُّدَى ( الندى ) ، السَّهْم ، السُّومَة ( العلامة ) ، السَّيِّح ( الماء ) ، السَّيْر .

حرف الشين

الشَّجَر ، الشَّطِيبَة ، الشَّرَق ( طين أحمر ) ، الشَّودَان .

حرف الصاد

الصَّدَأ ، الصَّف ، الصُّهَارَة .

حرف الضاد

الضَّرْس، الضَّلَع.

حرف الطاء

الطَّيْر، الطَّعَام، الطَّوْس (القمر).

حرف العين

العُرْجُون، العَسْجَد (سوق، فحل من فحول الإبل) العَضْد، العُكُوة، العَنَم، العين.

حرف الغين

الغَبِيَّة.

حرف الفاء

الْقَدَم، الْفُرْصَة، الْفِقَار، الْفُوف.

حرف القاف

الْقُرْص، الْقِمْع، الْقَي.

حرف الكاف

الكَتَم، الْكَعْب.

حرف اللام

اللسان، المَلْطَم، المَلَاغَم، اللَّيْقَة.

حرف الميم

الْمَوَة.

حرف النون

النَّمْر.

حرف الواو

الْوَسْمَة.

## المطلب الثاني الاشتقاق من أسماء المعاني

العرب اشتقت من أسماء المعاني ، وهو اشتقاق مطرد<sup>(١)</sup> .  
وفي هذا المطلب أعرض لأسماء المعاني الخاصة بالزينة، التي اشتق منها، وأسماء المعاني غير الخاصة  
بالزينة واشتق منها ألفاظ خاصة بالزينة .

### ١. أسماء معاني خاصة بالزينة

حرف الهمزة

الأرج .

حرف الباء

البزخ .

حرف التاء

التَّحْم ، التتريج .

حرف الثاء

الثَّماء ، الإثمّاج ، الثَّمغ .

حرف الحاء

الحَبْر .

حرف الخاء

الخَطْران .

---

(١) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، ( ٣٠٩ ) .

حرف الدال

الدَّلْك .

حرف الذال

الذَّبَّح (فتق الطيب) ، الذُّفْر .

حرف الراء

الترجيل ، الرِّقْم .

حرف الزاي

الرَّزْتُ ، الرَّجَح .

حرف السين

السَّبْر ، التسريح ، السَّطْع ، والسطوع .

حرف الشين

الشَّذا ، الشوف (التزيين) .

حرف الصاد

الصَوَّغ .

حرف الضاد

الضَّفَر ، الضَّمخ ، الضَّوْع .

حرف الطاء

التطريف .

حرف العين

العَبَق ، العَرَف ، العَقَص ، العقل (جمع الشعر) .

حرف الفاء

الْفَرْق ، الفعم ، الفَعْم ، الفَلَج ، الفَنَع ، الفَن ، الفَوْح ، الفوخ ، الفوع ، الفوغ ، الفيح ، الفيخ .

حرف القاف

القَدَّ ، القَشْر (قشر البشرة) .

حرف الكاف

الكَدَّ ، الكَدَى .

حرف اللام

اللَّبَق .

حرف الميم

المَرْغ ، المَسْح ، المضْخ .

حرف النون

النَّمْص .

حرف الواو

الْوَصْل .

## ٢. أسماء معاني ليست خاصة بالزينة

حرف الألف

التأثِيل .

حرف الباء

البَرْد ، البِياض .

حرف الجيم

التَجْبِيَة ، التَجْحِيَة ، الجَلَاء (صقل الأشياء) الجمال .



### حرف الحاء

الحَبْك ، الحِدَّة ، الحَزْ ، الحُسْن ، الحَفَّ ، الحَقَّ ، الحُمرة .

### جرف الخاء

الخَضِل (التندية) ، الحَمَر (التغطية) ، الخَيْم .

### حرف الدال

الدَّمَج والدموج (الدُّخول في الشيء) ، الدَّعَوَة ، الدَّوْف .

### حرف الذال

الذَّبْح ، الذَّر ، الذَّرْق ، الذُّكُو .

### حرف الراء

الرَّبَّ ، الارثعانان ، الرَّجْع ، الرِّسْل ، الرِّفء ، الرُّقْطَة ، الرَّمْع ، الترويل ، الرِّيح والرائحة ، الرِّى .

### حرف الزاي

الزَّذْل ، الزَّلَق ، الزُّور .

### حرف السين

السَّبَّت (إرخاء الشئ) السُّبُوغ ، الاسبكرار ، السَّجَر ، السَّحج ، السَّدْر ، السَّدْل ، السَّدْن ، السعسة  
التسعيّف ، السغسغة ، السَّف ، السُّفعة ، السَّقِي ، السُّنجة ، السَّهَج ، السَّهْك .

### حرف الشين

الشَّبع ، الاشراق ، الشَّكْل ، الشَّم ، الشُّهرة .

### حرف الصاد

الصَّعصعة ، الصغصغة ، الصُّفرة ، الصَّقْب ، الصَّمْت ، الصَّوْك ، الصَّيْك .

### حرف الطاء

الطَّمْل ، الطَّم .

### حرف العين

العَبَأُ ، العَتَكَ ، العَرَجَ ، العَفُو ، العَقْدُ ، العَكْفُ ، العَلَلُ ، المعادة .

### حرف الغين

الغَدَنُ ، الغَرْفُ ، الغَسْلُ ، الغَضُّ ، الغَلُّ ، الغَمْسُ .

### حرف الفاء

الفتق ، الفَرْكُ ، الفضُّ ، الفَعْوُ ، الفَوْجُ ، الفَوْدُ ، الفوران ، الفيح ، الفيخ .

### حرف القاف

القتل ، القَتُونُ ، القَدْرُ ، القَصْرُ ، القَصُّ ، القَلْدُ .

### حرف الكاف

الكَدْحُ ، الكَرَعُ .

### حرف اللام

اللَّبْخُ ، اللَّخُ ، اللَّطُ ، اللَّمَّ .

### حرف الميم

المَشَقُ ، المَهْشُ ، المَيْلُ .

### حرف النون

النَّسْغُ ، النَّسِيمُ ، النَّشُّ ، النَّشَا ، النَّضْدُ ، النَّضْوُ ، النَّقْرُ ، النَّقْطَةُ ، النَّقْعُ ، النَّكْسُ ، النَّمَّ ، النَّمُو ، النَّمِي .

### حرف الواو

الوَدْنُ ، الوَضْنُ ، الوَهْجُ .

### المطلب الثالث الاشتقاق من العرب

قال أبو علي الفارسي : إن العرب اشتقت من الأعجمي النكرة ، كما تشتق من أصل كلامها ، والسّرّ عنده في جواز ذلك ، أن كل ما أدخلته العرب في كلامها فهو من كلامهم وتجريه مجرى أصول كلامها<sup>(١)</sup> ، فالعرب تصرفوا في الكلمة المعربة كما كانوا يتصرفون في الكلمات العربية ، بل افترض لبعضها أصلاً اشتقت منه ، وهذا الافتراض الأخير فيه تعسف ، وهذا أمر أجمع اللغويون عليه ، من أن العرب لا يُشتق<sup>(٢)</sup> .

أما الاشتقاق من العرب فهو اشتقاق صحيح متى كان جارياً على سنن العرب في الصياغة ، كما صرح بذلك ابن جني<sup>(٣)</sup> .

يقول صبحي الصالح : تشدد اللغويون في أمر الاشتقاق من الأسماء الأعجمية ، وتحريمهم هذا النوع من الاشتقاق لا يقوم على مستند ، وإنه لمستند واهٍ لا يطيق الوقوف على ساقه أمام الكثرة من الشواهد التي أكدت تعريب الفصحاء لطائفة من الأسماء الأعجمية ، ثم استعمالهم إياها بطلاقة وحرية خيلنا إلى الباحثين أحياناً أنها عربية خالصة<sup>(٤)</sup> . والتصريف في الأسماء الأعجمية ليس بدعاً ، بل هو حادث في اللغة منذ اختلاط العرب بغيرهم من العجم<sup>(٥)</sup> ، فالكلمات المعربة يجرى عليه ما يجري الكلمات العربية الأصلية في الأحكام : فتعرف بأل وتضاف ، وتثنى وتجمع ، وتذكر وتؤنث ، ويشق منها ، وتتوارد عليها علامات الاعراب<sup>(٦)</sup> . يقول الجواليقي في ذلك : إن العرب قد اجترعوا على تغيير الأسماء الأعجمية

(١) عوامل تنمية العربية ، (٨٤) ؛ وانظر الخصائص ، ١ / (٣٥٧-٣٥٨) .

(٢) الاشتقاق من العرب وأثره في ثراء العربية ، (١٤-١٥) .

(٣) المرجع السابق ، (١٥) ؛ وانظر الخصائص ، ١ / (٣٥٨) .

(٤) فقه اللغة ، (١٨٤-١٨٥) .

(٥) الاشتقاق من العرب وأثره في ثراء العربية ، (٨) .

(٦) عوامل تنمية العربية ، (١٤٢) .

إذا استعملوها ، فيبدلون الحروف التي ليست من حروفهم ، إلى أقربها مخرجاً ، وربما أبدلوا إلى ما بعد مخرجه أيضاً ، وربما غُير البناء من الفارسي إلى أبنية العرب ...<sup>(١)</sup> . ويقول آدى شير في معرض حديثه عن التصرف الذي يلحقه العرب بالألفاظ الأعجمية : « ليس فقط يشتقون أفعالاً من الألفاظ الأعجمية ، بل ربما استعاروا أفعالاً من اللغات الأعجمية ، أو اشتقوا أفعالاً من ألفاظها غير المعربة »<sup>(٢)</sup> ، بل إن العرب قد يعممون دلالة المعرب ، فلقد أباح العرب لأنفسهم تغيير معاني الألفاظ المعربة ، وتوسعوا في كثير منها ، فالبتسان موضع الرائحة ، وفي العربية : أرض ذات حائط بها أشجار<sup>(٣)</sup> .

وفي هذا الجزء من البحث أحصى الفاظ الزينة المعربة التي اشتق منها العرب ، أما ما لم يشتقوا منه ، أو الذي أخذ أو اشتق من لفظ معرب ليس خاصاً بالزينة ، فسيكون موضعه المبحث الثالث من هذا الفصل .

### حرف الهمزة

الأريكة : أركها

### حرف الباء

الإبريز : ويقال له الإبرزي والهيرزي ، واشتقوا منه فعلاً هو : أبرز .

البلاط : اشتقوا منه أفعالاً هي : بلطها يبلطها ، أبلطها ، بلطها .

واشتقوا منه المصدر الثلاثي هو : البَلَط .

البهرم : ويقال له البهرمان ، اشتقوا منه أفعالاً هي : بهرمه ، تبهرم .

واشتقوا منه أسماء هي : البهرماني ، المبهرم .

### حرف التاء

التاج : اشتقوا منه أفعالاً هي : تَوَجَّه ، تتَوَجَّج .

واشتقوا منه أسماء هي التائج ، المتاوج .

---

(١) المعرب ، (٩٤) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٤) .

(٣) دراسات في تأصيل المعربات والمصطلح ، حامد صادق قنبي ، (١٢٤) .

### حرف الجيم

الجِسَاد : اشتقوا منه أفعالاً هي : أجسده ، جسّده ، تجسّد .

واشتقوا منه أسماء هي : الجَسَد ، المُجَسَّد ، والمجسّد .

الجِص : اشتقوا منه فعلاً هو : جَصَّصه .

واشتقوا منه أسماء هي : الجِصَّاص ، الجِصَّاصَة .

الجِنْدَرَة : اشتقوا منه فعلاً هو : جندره .

واشتقوا منه اسماً هو : المُجَنْدَر .

الجَوْهر : اشتقوا منه اسماً هو : الجوهري ، كما في الوسيط . وجمع يحيى الشهابي جوهرة على

مجوهرات <sup>(١)</sup> . والجوفر لغة في الجواهر .

الجير : اشتقوا منه فعلاً هو : جَيَّره .

واشتقوا منه اسماً هو : الجَيَّار .

### حرف الحاء

الحِط : اشتقوا منه أفعالاً هي : حطّه يحطّه ، احتطّه .

واشتقوا منه المصدر الثلاثي وهو : الحط ، واشتقوا منه المحطّة .

الحُلّة : اشتقوا منها فعلاً هو : حلّله .

الحَنَوط : اشتقوا منها أفعالاً هي : أحنطه ، حنّطه ، تحنّط .

### حرف الخاء

الخاتَم : اشتقوا منه أفعالاً هي : ختّمه ، تختّم .

الخرز : واشتقوا منه فعلاً هو : خرّزه .

الخلخال : واشتقوا منه أفعالاً هي : خلخلها ، تخلخلت . وأسماء هي : المخلخل .

---

(١) الصحاح في اللغة والعلوم . .

### حرف الدال

الدَّيَّاج: واشتقوا منه أفعالاً هي: دَبَّجَه يدُبُّجُه، دَبَّجَه .

واشتقوا منه المصدر الثلاثي: دَبَّجاً، واسماً آخر هو: المُدَبِّج .

الدَّجَال: واشتقوا من أفعالاً هي: دَجَلَه يدَجُلُه، دَجَلَه .

واشتقوا منه المصدر الثلاثي: دَجَلًا .

الدخدار: واشتقوا منه فعلاً هو: دخدره .

### حرف الراء

الأرجوان: واشتقوا منه أسماء هو: الأرجواني .

### حرف الزاي

الزَّبْرَج: اشتقوا منه فعلاً هو: زبرجه .

الزَّخْرَف: واشتقوا منه أفعالاً هي: زخرفه، تزخرف .

واشتقوا منه اسماً هو: الزَّخْرَفَة .

الزَّرْكَش: واشتقوا منه فعلاً هو: زركشه . واشتقوا منه اسماً هو: المزركش .

الزِّي: اشتقوا منه أفعالاً هي: زيَّه، زيَّاه، ازديت، تزيَّاه .

### حرف السين

السُّكَّ: اشتقوا منه فعلاً هو: تسكَّك .

السَّوَّار: واشتقوا منه أفعالاً هي: سوَّره، تسوَّرت .

السَّيَّاع: اشتقوا منه فعلاً هو: سيَّعه .

### حرف الشين

الشَّيْد: اشتقوا منه أفعالاً هي: شاده يشيده، أشاده، شيَّده .

واشتقوا منه المصدر الثلاثي وهو: الشَّيْد، وأسماء وهي: المشيَّد، المشيَّد .

### حرف الصاد

الصاروج: اشتقوا منه فعلاً هو: صرّجه .

الصنّدل: اشتقوا منه فعلاً هو: صنّدل .

الصُّهارج: اشتقوا منه فعلاً هو: صهرج .

### حرف الضاد

الإضريح: اشتقوا منه أفعالاً هي: ضرّجه يضرّجه ، ضرّجه ، تضرّج .

واشتقوا منه مصدر الفعل الثلاثي وهو: الضّرّج .

واشتقوا منه أسماء أخرى هي: الضّرّج ، الضّريح .

### حرف الطاء

الطّراز: اشتقوا منه أفعالاً هي: طرّزه ، تطرّز .

واشتقوا منه أسماء هي: التطريز ، الطّرازي ، الطّرازة ، المطرّز .

### حرف العين

العصفر: اشتقوا منه أفعالاً هي: عصفره ، تعصفر .

واشتقوا منه اسماً وهو: المعصفر .

العنبر: اشتقوا منه المعنبر .

### حرف القاف

القُرط: واشتقوا منه أفعالاً هي: قرّطها ، تقرّط .

القرميد: واشتقوا منه فعلاً هو: قرمده .

واشتقوا منه اسماً هو: المقرمد .

القينة: واشتقوا منه أفعالاً هي: قانتها تقيينها ، قيّنتها ، اقتان .

واشتقوا منه مصدر الفعل الثلاثي وهو: القَيْن ، واسماً وهو: المقيّنة .

### حرف الكاف

الكلس: واشتقوا منه أفعالاً هي: كلّسها يكلسها ، كلّسها .

واشتقوا منه مصدر الفعل الثلاثي وهو: الكلّس .

الإكليل: واشتقوا منه أفعالاً وهي: كَلَّه ، كَلَّلَه .

### حرف اللام

الللخلة: واشتقوا منه فعلاً هو: لَخَلَّه .

الملاّب: واشتقوا منه فعلاً هو: لَوَّبه .

### حرف الميم

المُرِّق: واشتقوا منه أفعالاً هي: مَرَّقَه ، تَمَرَّقَ .

واشتقوا منه اسماً هو: المتمرِّق .

المِسْك: واشتقوا منه أفعالاً هي: مَسَكَه يَمْسِكُه، مَسَكَه، تَمَسَّكَ .

واشتقوا منه مصدراً للفعل الثلاثي وهو: المِسْكُ ، وأسماء وهي: الممسوك ، الممسك .

### حرف النون

نقشَ: بمعنى صوّر ، نحت .

واشتقوا منه أفعالاً هي نَقَّشه ، انتقش .

واشتقوا المصدر الثلاثي: النَّقْش .

واشتقوا منه أسماء هي: المنقاش، النِّقاشُ ، النَّقَّاش .

### حرف الهاء

الهندام: واشتقوا منه فعلاً هو: هَنَدَمَ .

### حرف الواو

الوَرْد: واشتقوا منه أفعالاً هي: وَرَدَتْ ، وَرَدَّتْه .

واشتقوا منه اسماً هو: المورّد .

### حرف الياء

اليرنأ: اشتقوا منه فعلاً هو: يَرْنَأُها .



## المبحث الثاني النحت (الاشتقاق الكبّار)

يقول ابن فارس : «اعلم أن للرباعي والخماسي مذهبا في القياس ، يستنبطه النظر الدقيق . وذلك أن أكثر ما تراه منه منحوت . ومعنى النحت أن تأخذ كلمتان وتُنحت منهما كلمة تكون آخذة منهما جميعاً بحظّ . والأصل في ذلك ما ذكره الخليل من قولهم حيعل الرجل ، إذا قال حَيَّ على»<sup>(١)</sup> .

ولقد كان موضوع النحت موضع خلاف بين اللغويين ، والمعجمين . وكان موضع مداولات مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، وقد قرّر القرار على اعتبار النحت سماعياً ، لأنه يولد ألفاظاً ليس للعرب بها من عهد ، واعتمد عند الضرورة القصوى لتوليد ألفاظ عربية موجزة في ميدان العلوم والفنون . وهذا القرار لم يزودنا بقواعد واضحة لضبط الحروف الأصول التي يتركب منها المنحوت . وظلت قضية النحت قائمة . وبعد ثلاثين عاماً من هذا القرار أقر المجمع أن اللغة اعتمدت النحت وستظل تعتمد ، مما استوجب ضرورة اعتباره قياسياً ووُضع له قواعد في الصياغة . وبهذا أصل المجمع للنحت ، واعترف بعرويته ، بعد أن كان النحت يُتخذ علة لمحاربة التعريب<sup>(٢)</sup> .

ودعت الحاجة إلى النحت اليوم أكثر من ذي قبل ، لما زحفت الحضارة ، دعت الحاجة إلى التوسع والتنمية ، ويرى توفيق شاهين أن صدر اللغة يتسع بل ينشرح بالنحت ، كما صنع أسلافنا وإلا جمدت العربية بجمود أهلها . ودعا إلى اعتماد النحت في وضع المصطلحات التي نعجز عن تعريبها أو ترجمتها بما يفي بالغرض<sup>(٣)</sup> .

(١) معجم مقاييس اللغة ، ١ / (٣٢٨) .

(٢) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة ؛ (٣٣٤) .

(٣) عوامل تنمية العربية ؛ (١١٣ - ١١٤) .

ولقد كان يحتفل بالنحت كثيراً الشدياق يقول: «وهناك وجه آخر في العربية يصوغ ألفاظاً تسد مسد الألفاظ الأعجمية التي اضطررنا إليها وهو باب النحت.. وكيفما كان الأمر فالنحت طريقة حسنة تكثر بها مواد اللغة وتتسع أساليبها ولها نظير في اللغة اليونانية وسائر اللغات الإفرنجية»<sup>(١)</sup>.

يقول رشاد الحمزاوي: إن في النحت والتعريب فائدة تتمثل في سد ثغرات لغوية وفي إثراء اللغة بمفاهيم جديدة<sup>(٢)</sup>.

وفي هذا المعجم بعض الألفاظ المنحوتة، ذكرها ابن فارس في المقاييس وهي:  
«البْرِقِش: طائر، وهو من كلمتين: من رَقِشَت الشيء - وهو كالنقش - ومن البرش وهو اختلاف اللونين وهو معروف»<sup>(٣)</sup>.

نقرش: «النَّقْرُشَة: الحِسّ الخفي، كحِسّ الفأرة واليربوع. وهي منحوتة من نقر وفرش ونقش، لأنه كأنه ينقر شيئاً، ويقْرُشُه: يجمعه، وينقُشُه كما يُنقش الشيء بالمنقاش»<sup>(٤)</sup>.  
ونقرش: زين، ونكرش، والنكرشة كالنقرشة<sup>(٥)</sup>.

---

(١) دراسات في اللغة والمعاجم؛ (٣٩٩).

(٢) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة؛ (٤٤٧).

(٣) مقاييس اللغة؛ ١/ (٣٣١).

(٤) مقاييس اللغة؛ ٥/ (٤٨٣).

(٥) التاج (نقرش)؛ (نكرش).

## الفصل الثاني

### التعريب

التعريب : صبغ الكلمة بصبغة عربية عند نقلها بلفظها الأجنبي إلى اللغة العربية . وأعرب الاسم الأعجمي وعربه : نطق به على منهاج العرب . هذا هو تعريف المعجم الوسيط للتعريب <sup>(١)</sup> .

وفيه قصور كما يقول فتوح فطيم ، لأنه قصر التعريب على الألفاظ التي غيرها العرب ، مع أن هناك ألفاظاً منقولة إلى العربية لم يغيرها العرب عن صيغتها <sup>(٢)</sup> .

ويقول حلمي خليل : « كان إتجاه القدماء في استخدام هذا المصطلح للدلالة على الكلمات الأجنبية مبني ومعنى التي اقترضتها العربية من اللغات الأخرى قبل عصر الاحتجاج سواء وضعت على صيغ وأوزان عربية أو بقيت بنيتها وأصواتها الأصلية مع تغير في بعض الأصوات بإبدالها بأصوات عربية ، وبذلك عدوا كل الكلمات التي وقعت في الشعر الجاهلي ، أو تلك التي استخدمها القرآن الكريم من المعرب .. أما إذا حكمنا المعايير اللغوية فسنجد أن هذا النوع من الكلمات ينقسم إلي نوعين : نوع أخذ صورة البنية العربية من حيث الوزن والصيغة مثل : سراط وإستبرق وسجيل ، ونوع بقي على صورته الأجنبية مع تغير بعض الأصوات مثل : فردوس وفرن وقنطار وسجنجل وغيرها ، ناهيك بما دخل إلى العربية الحديثة من هذا النوع مثل : تليفزيون وأكسجين وهيدروجين وكومبيوتر وغيرها كثير جداً . وبناء على ذلك أرى أن يستخدم مصطلح المعرب في المعجم اللغوي التاريخي في الدلالة على الكلمات التي اقترضتها العربية من اللغات الأخرى سواء قبل عصر الاحتجاج أو بعده ولكنها أخذت صيغاً وأوزاناً عربية أو أقرب ما تكون إلى الصيغ والأوزان العربية . أما النوع الثاني فهو ما سنطلق عليه الدخيل <sup>(٣)</sup> .

وعرف المعجم الوسيط الدخيل بأنه : كل كلمة أدخلت في كلام العرب وليست منه <sup>(٤)</sup> .

يقول حلمي خليل : « استخدم علماء العربية القدماء مصطلح الدخيل في الدلالة على الكلمات

( ١ ) المعجم الوسيط (عرب) ؛ وانظر مقدمة المعجم .

( ٢ ) الاشتقاق من المعرب وأثره في ثراء العربية ؛ ٦٠ .

( ٣ ) دراسات في اللغة والمعاجم ؛ ( ٤٣٦ - ٤٣٧ ) .

( ٤ ) ( دخل ) ؛ وانظر مقدمة المعجم .

العربية الأصل التي أصابها التغير في البنية أو الدلالة أو فيهما معاً ، وكذا على الكلمات الأجنبية التي اقترضتها اللغة العربية سواء بقيت كما هي أو أخذت صيغة وأوزان الكلمات العربية وكل ذلك بعد عصر الاحتجاج .. فهذا المصطلح مصطلح لغوي تاريخي أكثر مما هو مصطلح لغوي خالص . وأرى أنه يمكن استخدام هذا المصطلح للدلالة على الكلمات الأجنبية وحدها التي اقترضتها اللغة العربية من اللغات الأخرى وبقيت على صورتها الأجنبية أو مع تغير طفيف في بعض أصواتها سواء تم ذلك قبل عصر الاحتجاج أو اليوم مثل : سجنجل و سيسنبر وفردوس وفرند وتليفزيون وأكسجين وفريون وهيدروجين وغيرها»<sup>(١)</sup> .

أما المولد فيعرفه المعجم الوسيط بقوله : « المولد من الكلام : كل لفظ كان عربي الأصل ثم تغير في الاستعمال . والمولد : اللفظ العربي الذي يستعمله الناس بعد عصر الرواية »<sup>(٢)</sup> .

يقول حلمي خليل : « شاع استخدام هذا المصطلح عند القدماء كثيراً في الدلالة على الكلمات العربية الأصل التي طرأ عليها تغير في الصوت أو الصيغة أو الدلالة بعد عصر الاحتجاج ، وأقل من ذلك شيوعاً في الدلالة على الكلمات التي اقترضتها العربية من اللغات الأخرى بعد عصر الاحتجاج أيضاً ، وعلى هذا النحو استخدمه بعض المحدثين »<sup>(٣)</sup> .

ويضيف : « إن من يستقرئ الكلمات التي حكم عليها القدماء بأنها من المولد سيلاحظ أن المولد لفظ عربي الأصل والجذور أي ينتمي من حيث البنية إلى جذور عربية ولكنه من حيث المعنى اكتسب دلالة جديدة سواء بالاشتقاق أو بقاء الكلمة كما هي وذلك في مرحلة تاريخية محددة نستطيع أن نحددها عن طريق الشواهد .. وبناء على ذلك يمكن أن نستخدم هذا المصطلح في المعجم اللغوي التاريخي للدلالة على الكلمات العربية الأصل التي حدث لها تغير دلالي واشتقت من أصول عربية بدلالة جديدة قبل العصر الحديث »<sup>(٤)</sup> .

(١) دراسات في اللغة والمعجم ؛ (٤٣٧ - ٤٣٨) .

(٢) (ولد) ؛ وانظر مقدمة المعجم .

(٣) ، (٤) دراسات في اللغة والمعجم ؛ (٤٣٥ - ٤٣٦) .

أما المحدث فعُرف في المعجم الوسيط في المقدمة في تفسير رموز المعجم ، جاء فيها : « محدثة : اللفظ الذي استعملها المحدثون في العصر الحديث ، وشاع في لغة الحياة العامة » . ولقد ميز المعجميون بين المعرب والمولد ، والغريب في هذا التمييز هو أن مصطلح المولد يفيد كذلك المحدث <sup>(١)</sup> . واستخدم العلماء هذا المصطلح أيضاً مرادفاً لمصطلح المولد كثيراً ، أي في الدلالة على الكلمات التي استخدمها المولدون بعد عصر الاحتجاج مع تغير في الدلالة أو الصوت أو الصيغة أو عن طريق الاشتقاق . ويرى حلمي خليل أن يستخدم مصطلح المحدث في المعجم اللغوي التاريخي للدلالة على المولد كما حددته من قبل ولكن في نطاق العربية الحديثة ، وبناء على ذلك يكون المحدث : هو كل كلمة عربية الأصل استخدمها المتكلمون بالعربية الحديثة بدلالة جديدة لم يعرفها المتكلمون بالعربية قبل العصر الحديث ، أو بالاشتقاق من جذر عربي ودلالة جديدة أيضاً . ومعنى هذا أن : الهاتف والسيارة والبرقية والمذياع والإذاعة .. وغيرها كثير من المحدث .. <sup>(٢)</sup> .

أما الألفاظ التي وصفها المعجم الوسيط بالمعجمية والمحدثة فيوجد فيها ألفاظ معربة ودخيلة <sup>(٣)</sup> . ولقد كان التعريب من أهم القضايا التي شغلت المجمع منذ نشأته ، وذلك لأنه اعتبر وسيلة من وسائل التوليد اللغوية التي يلجأ إليها بعد استنفاد وسائل التوليد الأخرى ، مثل المجاز والاشتقاق . وكان التعريب موضع خلاف ، فكان هناك تياران ، تيار يرفضه ، ويكتفي بما في بطون المعاجم ، ويقصره على السماع . وتيار يجيزه بلا قيد ولا شرط . وهناك فريق معتدل يجيز الاستعانة بالتعريب لسد حاجة العربية إلى المفردات ، بشرط ألا يفسد هذا المعرب أصلاً من أصول اللغة ، أو يخرج بها عن طريقها المؤلف <sup>(٤)</sup> . وقد أقر المجمع التعريب وسيلة تكميلية لوسائل التوليد القانونية التي لا تفي دائماً بكل الحاجات ،

( ١ ) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة ؛ ( ٣٣٧ ) .

( ٢ ) دراسات في اللغة والمعاجم ؛ ( ٤٣٦ ) .

( ٣ ) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة ؛ ( ٣٤١ ) .

( ٤ ) عوامل تنمية العربية ؛ ( ١٤٤ ) ؛ أعمال مجمع اللغة العربية ؛ ( ٣٣٦ ) .

شريطة ألا يمس استعماله بأصوات اللغة وصيغتها التي يجب المحافظة عليها حسب المستطاع . وهذا قرار مبدئي ، وأصدر بعده المجمع قراراً يجيز استعمال بعض الألفاظ الأعجمية عند الضرورة ، اقتداءً بالطريقة التي استعملها العرب لتعريب بعض الألفاظ ، وأصدر قراراً آخر : يفضل اللفظ العربي على اللفظ المعرب . وقد قدّم بعض الاختصاصيين في الموضوع موضوعات للمجمع ، أكدت المظهر التقني للتعريب القديم والحديث ، فهدت المجمع لاتخاذ قرارات تجاوزت المناقشات النظرية إلى وضع نظام نقل الحروف الأجنبية إلى حروف العربية بالاعتماد على اعتبارات تكاد تكون علمية وعصرية . ويرى فارس نمر أن المشكل الأساسي ينحصر في ضبط طرق التعريب ضبطاً دقيقاً ، وذلك باستقراء طرق العرب القدامى في هذا الشأن . ودعا إلى اعتماد الصالح منها ، واستنباط قواعد جديدة للمصطلحات الحديثة التي لم تعرب من قبل . حتى تكون العربية قادرة على كسب الرهان من أجل الحداثة والحضارة <sup>(١)</sup> . وقديماً خرجت العربية من هذه المآزق سليمة واسعة ، واضمحلت بجانبها كل لغات البلاد المفتوحة ، وقال بعض المحدثين إنه من الغريب أن تصير تلك الألفاظ الأعجمية مألوفة كأنها من أصول عربية . فمقدرة لغة ما على تمثيل الكلام الأجنبي تعد مزية وخصيصة لها إذا هي صاغته على أوزانها ، وصبته في قوالبها ، ونفخت فيه من روحها . وقد قامت بذلك العربية قديماً وحديثاً خير قيام <sup>(٢)</sup> .

وفي فصل التعريب ثلاث مباحث ؛ أما المبحث الأول فهو خاص بالألفاظ الزينة المعربة التي اشتق منها ألفاظ زينة . والمبحث الثاني خاص بالألفاظ الزينة المعربة التي لم يشتق منها . والمبحث الثالث خاص بالألفاظ الزينة التي أخذت أو اشتقت من ألفاظ معربة ليست خاصة بالزينة ، سواء اشتق منها أو لم يشتق .

---

(١) أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة ؛ (٣٣٦ وما بعدها) .

(٢) عوامل تنمية العربية ؛ (١٤٦-١٤٧) .

## المبحث الأول

# ألفاظ الزينة المعربة التي اشتق منها ألفاظ زينة

### حرف الهمزة

\* الأريكة : قال آدي شیر : « الأريكة : السرير المنجد تعريب اورنك وهو مركب من آرا أي زينة ومن نيك أي جميل » <sup>(١)</sup> . وليس في كتب المعرب التي اعتمدها البحث . واشتقها الراغب من الآراك ، الشجر أو من أرك بالمكان : أقام .

### حرف الباء

\* الإبريز : قال الجواليقي : « قولهم : ذهب إبريز أي الخالص ليس بمحض » <sup>(٢)</sup> . وفي الجمهرة : ولا أحسبه عربياً محضاً . وفي التهذيب لم يشر إلى عجمته . وفي القاموس إبريز وابريزي بإثبات الباء . وهو خطأ كما قال الزبيدي . وذكر الصغاني لغة أخرى بالهاء أي هبرزي ، وذكرها صاحبها اللسان والقاموس أيضاً . وذهب ابن جنى إلى عروبه فقال : هو إفعيل من برز . والصواب أنه معرب كما قال ابن دريد والفيومي . وهو يوناني وأصله ( أبريزون ) معناه الخالص ، النقي صفة الذهب . والكلمة اليونانية ذات صلة بـ Obruqq باللاتينية بمعنى اختبار الذهب ، المحك <sup>(٣)</sup> . وقال فرنكل : إنه يوناني ومنه الهبرزي . وقال آدي شیر : ويحتمل أن يكون أصله فارسياً وهو مركب من آب أي رونق ومن ريز أي صبّة وقطعة <sup>(٤)</sup> .

\* البلاط : قال ابن فارس : إن كان صحيحاً - على أن البلاط عندي دخيل - فمنه المبالطة ، وذلك أن

(١) (٩) .

(٢) المعرب .

(٣) المعرب ؛ هامش المحقق ؛ (١٢١-١٢٢) .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ؛ (٦) .



يتضارب الرجلان وهما بالبلاط<sup>(١)</sup> . وقال الزمخشري إنه مأخوذ من قولهم : أحلت عليه بسوطي فلزق ببلاط الأرض وهو ما صُلِبَ من متنها ومستواها<sup>(٢)</sup> .

فعدها بعض اللغويين عربية ، واشتقوها من البلاط المعروف لأن القصور تفرش به ، كما يقول جرجي زيدان ، ويضيف : إن دخول كلمة أعجمية لفظها يشبه لفظ كلمة عربية ، فيجعلونها من مشتقاتها .. كما فعلوا بالبلاط بمعنى القصر ، فإنهم أخذوها عن اللاتينية ، فأشبهت لفظ البلاط الحجر المعروف فجعلوها من مشتقات (بلط) ، لنا نرجح أنها لاتينية ومعناها قصر الملك ، لأن الدليل التاريخي يثبت أصلها<sup>(٣)</sup> ، إن الرومان يرجعون بأصلها إلى تل (يالاتيوم) في رومية ، وهو المقر الرسمي للإمبراطور الروماني ، وهي تعريب Palatium (بلاتيُم) ، كما أن الاشتقاق اللغوي يثبت ذلك ، ذلك أن Palat في السنسكريتية معناها الحامي أو المدافع ، وكان الملوك القدماء إنما يبنون القصور للتحصن لها<sup>(٤)</sup> .

\* البهرمان : قال الجواليقي : « البهرمان : لون أحمر . فارسي »<sup>(٥)</sup> .

قال ابن دريد : ليس بعربي صحيح . قال ف . عبدالرحيم : هو فارسي ، أصله بهرمان . وبهرامن وبهرام لغتان فيه .. ذكر صاحب اللسان لغة أخرى فيه وهي بهرم . ويبدو أن هذه اللغة نشأت بحذف الألف والنون في آخر اللفظ ظناً أنهما للتثنية<sup>(٦)</sup> .

وهو في الفارسية زهر العُصفر<sup>(٧)</sup> . ومن معانيه نوع من الياقوت أحمر . قال المحبي : « البهرمان : ياقوت أحمر . وقع في شعر المولدين كابن النبيه ، فارسي »<sup>(٨)</sup> .

(١) مقاييس اللغة .

(٢) أساس البلاغة .

(٣) اللغة العربية كائن حي ؛ (٢٢ ، ٤٣ - ٤٤) .

(٤) المرجع السابق ؛ (٢٢) ؛ مقدمة محقق العرب ؛ (٥٧) غرائب اللغة العربية (٢٧٨) .

(٥) العرب .

(٦) العرب ؛ هامش المحقق .

(٧) الألفاظ الفارسية المعربة ؛ (٢٩) .

(٨) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ؛ ١ / (٣١٣) .

والبيت هو :

توقدت حمرة لألائها كأنها بهرم أو بهرمان<sup>(١)</sup>

ومن معاني بهرام : المريخ ، وهو فارسي معرب<sup>(٢)</sup> .

### حرف التاء

\* التاج : جاء في ( غرائب اللغة ) أنه فارسي معرب تاك ، ولم يفسره<sup>(٣)</sup> . وفي ( المفصل في الألفاظ الفارسية المعربة ) في وصف تاج كسري : وكان تاجه مثل القنقل العظيم ( المكيال ) يُضرب فيه الياقوت واللؤلؤ والزبرجد بالذهب والفضة . وفي شعر أمية ابن الصلت :

فاشرب هنيئاً عليك التاج مرتفعاً

التاج : فارسية . أصلها البهلوي تاك ( الذهبي ) .

وقال ماراغناطيوس فرام إنها سريانية ، وأصلها Togho<sup>(٤)</sup> .

### حرف الجيم

\* الجبس : قال شهاب الدين الخفاجي : « جبس : الذي يُلاط به البيوت والصواب فيه جصّ ويقال قصّ كذا في تصحيح التصحيف : وإنما الجبس من كلامهم الدني . وكذا جير خطأ والصواب جيار وهو الصارُوج قاله الزبيدي »<sup>(٥)</sup> .

قال عبدالرحيم : الجبس يوناني وأصله ( كِبْسُس ) ومعناه الطابشير ومنه Gypsum باللاتينية ، وكذلك الانجليزية ، ومنه جبسين بالفارسية<sup>(٦)</sup> .

---

( ١ ) هامش محقق المرجع السابق .

( ٢ ) المعرب ؛ هامش المحقق ؛ وانظر اللسان .

( ٣ ) ( ٢٢٣ ) .

( ٤ ) ( ٢٠ ) .

( ٥ ) شفاء الغليل فيما في العربية من الدخيل ؛ ( ١١٢ ) .

( ٦ ) المعرب ؛ هامش المحقق ( جصص ) ؛ الصحاح في اللغة والعلوم .

معرب . قال آدي شير : جندر الكتاب .. مأخوذ من جندرة ومعناها مصقلة القماش <sup>(١)</sup> .

\* الجَوْهر : قال الجواليقي : « جوهر الشيء : أصله . فارسي معرب .

وكذلك الذي يخرج من البحر ما يجرى مجراه في النفاسة » <sup>(٢)</sup> .

وقال ابن دريد : فارسي معرب وقد كثر في كلامهم حتى صار كالعربي <sup>(٣)</sup> .

وفي التاج : هو فارسي معرب ، كما صرح به الأكثرون . وقد تكلمت به العرب . قال أبو دهب

الجمحي أو عبدالرحمن بن حسان <sup>(٤)</sup> :

وهي زهراءٌ مثل لؤلؤة الغوا

ص ميزت من جوهر مكنون <sup>(٥)</sup> .

وهو تعريب ( كوهر ) بالكاف الفارسية ، ومن معانيه اللؤلؤ وكل حجر كريم وأصل الشيء والذات <sup>(٦)</sup> .

والجوفر لغة فيه <sup>(٧)</sup> .

قال الراغب في المفردات : الجهر : ظهور الشيء بإفراط حاسة البصر أو حاسة السمع . ومنه الجوهر ،

فوعِل لظهور للحاسة <sup>(٨)</sup> .

« وقال المعربي : « ولو حمل عن أنه من كلام العرب كان الاشتقاق دالاً عليه فإنهم يقولون : فلان جهير

أي حسن الوجه والظاهر ، فيكون الجوهر من الجَهارة التي يراد بها الحسن » ، كذا نقله الجواليقي في المعرب .

وفي شفاء الغليل : « قال المعري : عربي ، وأما استعماله في المقابل للعرض فمولد وليس في كلامهم

بهذا المعنى » <sup>(٩)</sup> .

---

(١) (٤٦) .

(٢) ؛ (٥) المعرب .

(٣) ؛ (٦) المعرب ، هامش المحقق .

(٤) قال المبرد : والذي كأنه إجماع الناس أنه لعبدالرحمن بن حسان . ونسب في الأغاني إلى أبي دهب الجمحي .

(٧) التاج ( جفر ) .

(٨) التاج .

(٩) (١١٣) .

\* الجَيَّار : قال في شفاء الغليل : « جير خطأ والصواب جيَّار وهو الصَّارُوج قاله الزبيدي » ، ذكره  
أستطراداً في (جبس) ولم يفرده ولم يذكر أعربي أم معرب .  
وفي غرائب اللغة : جيَّار : آرامي من Gayro .  
وجير : أصل جيَّار<sup>(١)</sup> .

### حرف الحاء

\* محطّ : خشبة أو حديدة لنقش الجلد . آرامي تعريب Mhoto : إبرة ، Hat : خاط ؛ حَفَر<sup>(٢)</sup> .  
\* الحُلَّة : ثوب يستر كل الجسم . آرامي تعريب Helo : ثوب نسائي طويل<sup>(٣)</sup> .  
\* الحَنَوط : ما تحنط به جثة الميت . آرامي تعريب Hountto<sup>(٤)</sup> .

### حرف الخاء

\* الخاتم : آرامي تعريب Hotmo<sup>(٥)</sup> .  
\* خرز : ما ينظم في سلك من لؤلؤ ونحوه . آرامي تعريب Hraz : رَتَب ؛ أدخل<sup>(٦)</sup> .  
\* الخلخال : قال آدي شير : « الخَلْخال والخَلْخل والخُلْخل : حلية من فضة أو من ذهب تلبسها النساء  
في أرجلهن فارسيتها خَلْخال . وهو أيضاً خلخال بالتركية والكردية » .  
وخلخال اسم مدينة أيضاً في آذربيجان<sup>(٧)</sup> .  
وكذلك ذكر رفائيل نخلة أنه فارسي<sup>(٨)</sup> .

### حرف الدال

\* الدَّبج والدَّبَّاج : الدَّبج : النقش والتزيين ، فارسي معرب ، والدَّبَّاج : ضرب من الثياب المتخذة

(١) (١١٧-١٧٨) .

(٢) ، (٣) ، (٤) ، (٥) غرائب اللغة العربية رفائيل قلة ؛ (١٧٩ - ١٨٠) وليست هذه الألفاظ الثلاثة فيما اعهدده البحث من كتب  
المعرب .

(٧) (٥٦) .

(٨) (٢٢٦) .

من الإبرسيم ، وهو فارسي معرب ، تعريب ديبان ، وقيل : أصله ديبا ، وعرب بزيادة الجيم العربية ، وفي شفاء الغليل معرب دُيوباق ، أي نساجة الجن<sup>(١)</sup> .

قال الجواليقي : « الدَّبَج : النقش ، أعجمي مأخوذ من الديباج »<sup>(٢)</sup> .

وفي اللسان والتاج : الديباج من الثياب مشتق من ديج . قال عبدالرحيم : الديباج : فارسي ، وأصله بالفارسية الحديثة ديبا وبالفهلوية ديباك Depak وهذا هو أصل اللفظ المعرب . ومنه اللفظ السرياني<sup>(٣)</sup> .

والدَّبَج مشتق من الدَّيباج . قال الفيومي : الديباج معرب ثم كثر حتى اشتقت العرب منه فقالوا : دَبَج الغيث الأرض دَبَجاً ، إذا سقاها وأنبت ازهاراً مختلفة لأنه عندهم اسم للمنقش<sup>(٤)</sup> .

\* الدَّخْدَار : « ثوب أبيض مصون ، أو أسود ، جاء في الشعر القديم ، وهو معرب تخت دار ، فارسية ، أي يمسكه التَّخت ، زي ذو تخت . وقال بعضهم : أصله تختار أي صين في التخت ، والأول أحسن .. وقيل الدَّخْدَار : الذهب ، لصيانتته في التخوت »<sup>(٥)</sup> .

وهو في المعرب . هو بالفارسية تخت دار وفسره صاحب البرهان : بأنه ثوب أبيض وأسود . وقال إنه يطلق أيضاً على لباس النوم ، إذ التخت بالفارسية من معانيه السرير . ومن قال إن معناه : صين في التخت ، ذهب إلى معنى الصوان ، وهذا ليس من معانيه بالفارسية<sup>(٦)</sup> .

قال آدي شير معناه في الفارسية ذو حسن وجمال<sup>(٧)</sup> .

وذكر صاحب القاموس معنى آخر للدخدار وهو الذهب ولم يذكره أحد غيره<sup>(٨)</sup> .

---

(١) التاج .

(٢) المعرب ؛ هامش المحقق .

(٣) المعرب ؛ هامش المحقق ؛ وانظر قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ؛ والفيومي منه نقل .

(٤) التاج .

(٦) ، (٨) ؛ هامش المحقق .

(٧) (٦١)

\* الأرجوان : قال الجواليقي : «الأرجوان : صبغ أحمر ، وهو فارسي»<sup>(١)</sup>.

وفي اللسان : قيل : أرجوان معرب أرغوان بالفارسية فأعرب ، وهو شجر له نور أحمر ، وكل لون يشبهه فهو أرجوان . وقيل : إن الكلمة عربية والألف والنون زائدتان .

قال عبدالرحيم : بالفارسية أرغوان . وبالعبرية (أركمان) وبالآرامية (أركوانا) . وفي معجم غزنيوس : أصله مشكوك فيه . ويمكن أن يكون Ragaman بالسنسكريتية ومعناه الأحمر . وفي المعجم الكبير أن الكلمة أكديّة وأصلها Argamannu (أركمن). وأن الأرجوان العربية مأخوذ من الآرامية<sup>(٢)</sup> . وقال آدي شير : «الأرجوان شجر له ورد ، ويطلق أيضاً على الأحمر والثياب الحمر والصبغ الأحمر . وأصل اللفظ سنسكريتية Aagavan وهي مركبة من Raga أي أحمر ومن Vat وهي أداة النسبة<sup>(٣)</sup> .

### حرف الزاي

\* الزبرج : قال آدي شير : «الزبرج : الزينة من وشي أو جوهر والذهب والسحاب الرقيق فيه حمرة ، فارسي معرب ، مركب من زيبا أي حسن ومزّين ومن رك أي أصل أي أصله مزّين أو هو معرب من زيبا رؤ ومعناه الحسن الوجه<sup>(٤)</sup> .

\* الزُخرف : قال آدي شير : «الزخرف : الذهب وكمال حُسن الشيء ، فارسي معرب ، تعريب زبور أي زينة ، وقالوا فيه زخرف»<sup>(٥)</sup> .

وفي غرائب اللغة : زُحرف : حسن الشيء . يوناني تعريب Zaghrifiya بمعنى تصوير . وزخرفه : زانه ، حسنه<sup>(٦)</sup> .

(١) المعرب ، (١١٢)

(٢) المعرب ، هامش الخقق ؛ وانظر المعجم الكبير .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٨) .

(٤) المرجع السابق ، (٧٦) .

(٥) المرجع السابق ، (٧٧) .

(٦) (٢٥٨-٢٥٩) .

\* زركش : قال آدي شير : الزركش : الحرير المنسوج بالحرير والأصح بالذهب ، فارسي معرب ، مركب من زَر أي ذهب ومن كش أي ذو<sup>(١)</sup> . وفي غرائب اللغة : زركش : حرير في نسيجه خيط أو سلك ذهبي . فارسي ، مركب من زر أي ذهب ، وكش جذر كشيدن أي جر<sup>(٢)</sup> .

\* الزِّي : قال آدي شير : الزِّي : الهيئة ، فارسي معرب ، مأخوذ من زي ومعناه الحيوية والهيئة ، وهو مشتق من زيستن أي عاش أو من زيب ومعناه الزينة . ومنه أخذ اللفظ الآرامي ، ومنه الكردي زيو أو زيف بمعنى الفضة<sup>(٣)</sup> .

### حرف السين

\* السُّك : في غرائب اللغة : سُك ، سِك : نوع من الطيب ، آرامي ، تعريب Souk<sup>(٤)</sup> .

\* السُّوار : « مُعَرَّب دستور بالفارسية ، وقد استعمله العرب »<sup>(٥)</sup> .

وليس في الألفاظ المعربة . وفي غرائب اللغة : هو آرامي ، أصله Chioro<sup>(٦)</sup> .

\* السِّياع : في غرائب اللغة : سِياع : طين ، آرامي ، تعريب Chioo بمعنى طلاء<sup>(٧)</sup> .

### حرف الشين

\* الشاروق : اسم للصاروج ، كما في المحيط ، والشارق : الكلس عن كراع<sup>(٨)</sup> . والشاروق لغة في الصاروج ، أبدلت فيه الجيم الفارسية شيناً ، وهذا الإبدال قليل الوقوع<sup>(٩)</sup> .

(١) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٧٨) .

(٢) (٢٣١) .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٨٣) ؛ وانظر غرائب اللغة ، (٢٣٢) .

(٤) (١٨٨) .

(٥) التاج ؛ وانظر اللسان .

(٦) (١٨٩) .

(٧) (١٨٩) .

(٨) التاج .

(٩) المعرب ، هامش المحقق ، (صاروج) ، وراجع في موضعه .

\* الشَّيد : في غرائب اللغة : شيد : ما يطلى به الحائط من جصّ أو نحوه ، آرامي ، أصله Sygdo<sup>(١)</sup> .

### حرف الصاد

\* الصَّارُوج : فارسي معرب ، وهو بالفارسية : جارُوف ، عُرب فقليل : صاروج ، وربما قيل : شاروق .  
وصرَّج الحوض : طلاه به ، وربما قالوا : شرَّقه<sup>(٢)</sup> . وقال آدي شير : الشاروق لغة في الصاروج . ومنه مأخوذ أيضاً (الصهريج) والصُّهَّارَج والصِّهْرِي لغتان فيه ، وسمى صهريجاً لأنه معمول بالصاروج<sup>(٣)</sup> .

\* الصَّنْدَل : قال الجواليقي : « ليس لصندل الطيب أصل في اللغة . ولكن يقولون : بعير صندل : إذا كان صلباً »<sup>(٤)</sup> . وفي قصد السبيل : « ليس بعربي أصيل »<sup>(٥)</sup> . قال آدي شير : الصَّنْدَل والصَّنْدَل : شجر هندي .. تعريب جندال وهو Tschandan بالسنسكريتية . ومنه أخذ اللفظ اليوناني والرومي والإنكليزي والفرنسي والإيطالي والجرماني . أما الصندل بمعنى الصلب العظيم والضمخ الرأس من الجمال والحمير فمعرب عن سَنْدَل ومعناه الأحمق الثقيل . والصُّنْدَل والصَّنْتَل لغتان فيه<sup>(٦)</sup> . وقال عبدالرحيم : هو فارسي وأصله جندال بالجيم الفارسية ، وقول آدي شير أصله جندال خطأ . وَجَنْدَنْ وَجَنْدَان لغتان فيه ، وهو دخيل في الفارسية من اللغة السنسكريتية وأصله فيها جَنْدَنْ بالجيم الفارسية . ودخل في كثير من اللغات . أما الصندل الذي يوصف به البعير فهو عربي . قال ابن دريد : الصَّدْل : زعم قوم أنه فعل ممات ومنه اشتقاق الصندل ، وهذا مالا يعرف ، وليس يجب أن تكون النون فيه زائدة ، لأنه ليس في الكلام صندل فيوضح الاشتقاق زيادة النون .. وليس بالصندل المشموم . وذكر الصغاني الصندل ، وقال : هو تصحيف الصندل . وذكره صاحب القاموس أيضاً وقال : أو الصواب بالصاد . وجعل آدي شير

(١) (١٩١) .

(٢) اللسان ؛ التاج .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٠٧) .

(٤) المعرب .

(٥) (٢٣٣) / ٢ .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٠٨) .



الضندل بالضاد لغة في الضندل الخشب وهذا خطأ فاحش<sup>(١)</sup>.

\* **الصهريج** : جاء في التاج : « الصَّهْرِيْجُ وَصُهَارِجٌ ، جمعه صَهَارِيْجٌ : حوض يجتمع فيه الماء ، وأصله فارسي ، وهو الصَّهْرِيْ عَلَى الْبَدَل ، وحكى أَبُو زَيْدٍ فِي جَمْعِهِ صَهَارِيْ . وحوض صُهَارِجٌ : مطلى به ، وقد صَهَرَجُوا صَهْرِيْجًا . وفي العرب : قَالَ أَبُو حَاتِمٍ : وَقَالُوا : صِهْرِيْ وَصَهَارِيْ ، وَصَهْرِيْجٌ وَصَهَارِيْجٌ . وقال بعضهم : شَارَوْقٌ<sup>(٢)</sup> . وذكر الفيومي فتح صاده ، وقال وهو ضعيف<sup>(٣)</sup> . قال آدي شير وعبدالرحيم : الصَّهْرِيْجُ مأخوذ من الصَّارُوجِ ، قال آدي شير : سُمِّيَ بِذَلِكَ لِأَنَّهُ مَعْمُولٌ بِهِ<sup>(٤)</sup> . وقال عبدالرحيم : سُمِّيَ هَكَذَا لِكَوْنِهِ مَطْلِيًّا بِهِ . أما هاء صَهْرِيْجٍ مِنْ أَيْنَ جَاءَتْ ؟ يقول : أرى ان الصَّارُوجَ جُمِعَتْ عَلَى صِهْرِيْجٍ . وقالوا : بركة مصهرجة أي معمولة بالصَّارُوجِ . والصَّهْرِيْ لغة في الصَّهْرِيْجِ . ويجمع على الصَّهَارِي . وأرى أن الصَّهَارِيَّ جَمْعُ صَارُوٍ وَهُوَ مَعْرَبٌ جَارُوٌ بِدُونِ الْكَافِ الْفَهْلَوِيَّةِ ثُمَّ صِيغَ مِنْهُ الْمَفْرَدُ صِهْرِي<sup>(٥)</sup> .

### حرف الضاد

\* **الإضريج** : قال آدي شير : الإضريج : الصبغ الأحمر والخز الأحمر ، فارسي معرب اسْرِنَج . وقالوا فيه صَرَجٌ وَضَرَجٌ<sup>(٦)</sup> . وفي التاج : ثوب مضرَجٌ مشتق من الإضريج ، ولم يذكر أنه معرب .

### حرف الطاء

\* **الطَّراز** : علم الثوب ، فارسي معرب . قيل : أصله تَرَازٌ ، وهو التقدير المستوي بالفارسية ، جعلت التاء طاءً ، وقال الليث : الطَّراز : الموضع الذي تنسج فيه الثياب الجيدة ، وهو معرب . والطراز أيضاً :

(١) المعرب ، هامش المحقق .

(٢) المعرب ، وراجع (صاروج) .

(٣) المعرب ، هامش المحقق .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٠٧) ؛ المعرب ، هامش المحقق ، (الصاروج) .

(٥) المعرب ، هامش المحقق (صاروج) .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١١٠) .

ثوب نُسج للسلطان ، وهو معرب أيضاً ، ويقال : ثوب طرازي <sup>(١)</sup> . وفي المعرب : الطرز والطراز فارسي معرب . وتقول العرب : طرزُ فلان طرز حسن ؛ أي زيّه وهيئته ، واستعمل ذلك في جيد كل شيء . قال آدي شير : الطَّرَزُ : الهيئة ، فارسيته طَرَزُ وتَرَزُ ، ومنه الكردي تُرَزُ . وقيل فيه طَرَزُ <sup>(٢)</sup> . قال عبدالرحيم : الطِّراز بهذا المعنى ، وبمعنى النمط من طراز بالفارسية ، وكذلك علم الثوب ، وهو بفتح الطاء أو التاء . وعَرَّبَ بكسرهما . أما الطرز فهو بكسر الفاء كما نص عليه الزبيدي . أما في الجمهرة فضبط بالفتح . وقولهم ثوب طرازي ، فهو منسوب إلى اسم موضع ، ذكر ذلك صاحب البرهان والصغاني . وذكر ذلك الموضع ياقوت في معجمه <sup>(٣)</sup> .

### حرف العين

\* العَصْفُرُ : « نبات سلافة الجريال ، وهي معربة ، قاله الأزهري » كذا جاء في اللسان والتاج ، وهو بنصه في قصد السبيل ، إلا أنه قال : معرب . ولم يعز هذا القول <sup>(٤)</sup> . قال آدي شير : هو فارسي معرب ، تعريب أصبور <sup>(٥)</sup> .

\* العنبر : فارسي معرب <sup>(٦)</sup> . وهو في الانجليزية Anber وفي الفرنسية Ambre <sup>(٧)</sup> .

### حرف الفاء

\* الفُؤة : عروق حمر يصبغ بها ، وهو بالفارسية رُوين ، وفي الصحاح : روينه ، كذا في اللسان والتاج . وفي المعرب : « الفُؤة الذي يقال له بالفارسية بُوتة ليس بعربي » . قال الليث : يقال له بالفارسية : روبين . قال عبدالرحيم : تُسمى في الفارسية : رُوبين ، ورويناس ، وروغناس وروناس . وقول الجواليقي

(١) التاج ؛ وانظر اللسان .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١١٢) .

(٣) المعرب ، هامش المحقق .

(٤) ٢ / (٢٩٤) .

(٥) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١١٥) .

(٦) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٣٠٣) ، وليس في الألفاظ الفارسية المعربة .

(٧) الصحاح في اللغة والعلوم .

إنه بالفارسية بوته ليس بصحيح<sup>(١)</sup>. وفي غرائب اللغة : هو آرامي ، تعريب Fouto<sup>(٢)</sup>. وقال بعضهم الفوه : الفوهة<sup>(٣)</sup>.

### حرف القاف

\* القُرط : قال رفائيل نخلة : «قُرط : حلية لأذن المرأة . لعلها من Keration : قرن صغير»<sup>(٤)</sup>. وذكرها في الألفاظ المقتبسة عن اليونانية .

\* القرمذ والقرميد : قال ابن دريد : هو رومي تكلمت به العرب قديماً . وكذا في شرح الحماسة . وفي شفاء الغليل أن أصله بالرومية كراميد . والمشهور على ألسنتهم قراميد . قال الأصمعي : القراميد في كلام أهل الشام : آجر الحمامات ، وقيل : هي بالرومية قريميدي<sup>(٥)</sup>. قال عبدالرحيم : هو بالرومية (كراميدا) بمعنى الآجر . ومنه (قريميدا) و(قراميدا) بالسريانية . وعُرب قراميد وصادف هذا البناء بناء الجمع في العربية فاشتق منه المفرد قريميد وقَرْمُذ . ولهذا صيغه قراميد جرت على ألسنة الناس<sup>(٦)</sup>.

\* القصص : لغة في الجص ، وهي لغة الحجاز<sup>(٧)</sup>.

\* قينة : في غرائب اللغة : قينة : مغنية ، آرامي من Qinto : غناء<sup>(٨)</sup>. وفيه أيضاً : قين : حداد ، يوناني ، وهو Kanin Fs<sup>(٩)</sup>. والعرب ترد القين والقينة إلى أصل واحد<sup>(١٠)</sup>.

---

(١) المعرب ، هامش المحقق .

(٢) (٢٠٠) .

(٣) التاج (فوه) .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٤) .

(٥) التاج ؛ وانظر اللسان ؛ والمعرب .

(٦) المعرب ، هامش المحقق .

(٧) التاج ؛ اللسان (جصص) ، (قصص) .

(٨) (٢٠٢) .

(٩) (٢٦٧) .

(١٠) راجع (القينة) في موضعها من البحث .

### حرف الكاف

\* الكِلْس : الكِلْس بمعنى الصاروج لاتيني وأصله Calx<sup>(١)</sup> .

وقال رفائيل نخلة هو يوناني ، أصله Khalix<sup>(٢)</sup> .

\* الإكليل : قال رفائيل نخلة : إكليل : تاج ، آرامي من Klilo<sup>(٣)</sup> .

### حرف اللام

\* اللخلخة : قال آدي شير : اللخلخة فارسيته لخلخه وهو ضرب من الطيوب ..<sup>(٤)</sup> . ونقل في شفاء

الغليل في معرض إنكار الجاحظ للقول بأن الغالية (ضرب من الطيوب) مولدة قوله : «ومعجونات العطر كلها عربية مثل الغالية والشاهرية والخلوق والخلخلة والقطر وهو العود المطري»<sup>(٥)</sup> .

\* المَلاب : فارسي معرب<sup>(٦)</sup> . قال آدي شير : إنه من مُلاب بالفارسية كل عطر مائع<sup>(٧)</sup> . قال عبدالرحيم : ولا توجد هذه الكلمة في المعاجم الفارسية ، وهو بالسريانية بمعنى ضرب من الطيب . ويظن بروكلمان أنه قد يكون من لفظ يوناني ، بمعنى ورق الشجر Cinnamomum Tamala . وهذه الكلمة دخيلة في اليونانية من السنسكريتية وأصلها فيها Tamala-Pattra ، كما في المعجم اليوناني . وإذا صح هذا القول فالملاب من هذه الكلمة اليونانية : مَلَابَثْرُن بحذف المقطع الثاني منه . والذي يؤيد هذا الرأي قول ابن الأعرابي إنه الزعفران<sup>(٨)</sup> .

---

(١) المعرب ، مقدمة المحقق ، (٥٨) .

(٢) (٢٦٨) .

(٣) (١٧٣) .

(٤) (١٤١) .

(٥) (٢٢٤) ؛ قصد السبيل ٢ / (٣١٠) والساهرية بالسین لا بالشين .

(٦) اللسان ؛ التاج .

(٧) الألفاظ الفارسية .

(٨) المعرب ، هامش المحقق (ملب) ، وذكره الأزهری فی (ملب) والآخرین فی (لوب) .

## حرف الميم

\* **المُرِّيْق** : بعضهم يقول هي عربية محضة ، والبعض يقول ليست بعربية . قال ابن سيده : قال سيبويه : حكاها أبو الخطاب عن العرب ، قال أبو العباس : هو أعجمي وقد غلط أبو العباس لأن سيبويه يحكيه عن العرب ، فكيف يكون عجمياً<sup>(١)</sup> . قال الجواليقي : هو أعجمي معرب . ليس في كلامهم اسم على زنة فُعِيل<sup>(٢)</sup> . قال صاحب القاموس في ( درأ ) : « كوكب دُرِّي كسكين ويضم . وليس فعيل سواء ومُرِّيْق » . غير أنه نظره في موضعه بَقِيَّيْتُ . وعلق عليه الزبيدي وقال : هو غلط لأنه سبق له في ( درأ ) أنه ليس في الكلام فُعِيل بضم فكسر مع التشديد إلا دُرِّي ومُرِّيْق . ففيه مخالفة ظاهرة .

أما الصاغاني فإنه ضبطه بضم فكسر وزاد فقال : وبعضهم يكسر الميم<sup>(٣)</sup> . قال عبدالرحيم : هو آرامي . وهو بالسريانية موريقا<sup>(٤)</sup> .

\* **مسك** : قال الليث : المسك ليس بعربي<sup>(٥)</sup> . وهو معرَّب مُشْك ، قال الجوهري : وكانت العرب تسميه المشموم<sup>(٦)</sup> . وقال الجواليقي : هو فارسي معرب<sup>(٧)</sup> . قال الشيخ محمد شاکر : لم أجد من زعم أن المسك معرب غير الجواليقي<sup>(٨)</sup> . وقد مرّ ذكر تعريبه في اللسان والتاج . وهو في شفاء الغليل ، وفي المفصل فيما في الألفاظ الفارسية المعربة ، وفي قصد السبيل . قال عبدالرحيم : هو كما قال الزبيدي . واللفظ الفارسي مأخوذ من السنسكريتية . وقد دخل هذا اللفظ في كثير من اللغات الأوروبية كاليونانية،

(١) اللسان ؛ وانظر التاج .

(٢) المعرب .

(٣) المعرب ، هامش المحقق ؛ وانظر القاموس ؛ التاج : ( درأ ) ، ( م ر ق )

(٤) المعرب ، هامش المحقق .

(٥) النهاية في غريب الحديث .

(٦) التاج .

(٧) المعرب .

(٨) المفصل في الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ٧٣ ) وليس في الألفاظ الفارسية المعربة لآدي شير .

واللاتينية ، ومنها إلى الإنجليزية والفرنسية والإيطالية والألمانية<sup>(١)</sup> .

### حرف النون

\* نقش : قال رفائيل نخلة : نقش : صور ، نحت . آرامي ، من Naqach : كسر ، ادخل في عمق شيء<sup>(٢)</sup> .

### حرف الهاء

\* الهندام : «الحسن القدّ ، معرب»<sup>(٣)</sup> . قال الجوهري : يقال شيء مهندم أي مُصلح على مقدار ، وهو معرب ، وأصله بالفارسية أُنْدَام ، مثل مُهندس وأصله اندازه<sup>(٤)</sup> . قال آدي شير : هو فارسي تعريب أُنْدَام أي القامة وهيئة الجسم وهو قريب من اللفظ الآرامي<sup>(٥)</sup> . وقالوا : فيه هندمه : أتقنه ، ظرفه<sup>(٦)</sup> . وهندام أصله في الفهلوية هَندَام وفي العربية أبدلوا الفتحة كسرة . وهو في الفارسية أُنْدَام<sup>(٧)</sup> .

### حرف الواو

\* الورد : قال الزبيدي : الورد في المصباح أنه معرب . وبهامش مطبوع التاج : « قوله وفي المصباح الخ عبارته لا تفيد القطع بذلك ونصها : ويقال معرب » . قال الجواليقي : « الورد المشموم في الربيع يقال إنه ليس بعربي في الأصل ، إلا أن العرب تسمى الشَّعْرُ وَرْدًا »<sup>(٨)</sup> . وفي اللسان : ورد كل شجرة نورها وقد غلب على نوع الحوجم<sup>(٩)</sup> . قال عبدالرحيم : عكسه هو الصحيح . وقال ابن دريد : الورد : فرس ورد

---

(١) المعرب ، هامش المحقق .

(٢) (٢٠٨) .

(٣) اللسان ؛ وانظر التاج (هندم) .

(٤) اللسان ؛ التاج (هدم) ؛ شفاء الغليل ، (٢٧٤) .

(٥) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٥٨) .

(٦) غرائب اللغة العربية ، (٢٤٨) .

(٧) المعرب ، مقدمة المحقق ، (٣٤ ، ٧١) .

(٨) المعرب .

(٩) اللسان .

وهي وردة وهي شقرة تعلوها صفرة . وسمى المشموم لخمرة . قال عبدالرحيم : بل اسم اللون مأخوذ من  
الورد المشموم . قاله الجوهري . قال الفيومي : يقال هو معرب . وهذا هو الصواب . هو فارسي وأصله  
بالفهلوية Varta , Varda وبالأبستاقية Varodha وبالأرمنية Vard ومنه رُودُون اليونانية وأصله ورودون . ومنه  
وردا بالسريانية<sup>(٢)</sup> . وقال رفائيل نخلة : ورد : زهر معروف . آرامي من Wardo : ذلك الزهر وزهر كل  
شجر . وورده : لونه بلون الورد . آرامي من Wared<sup>(٣)</sup> .

### حرف الياء

\* اليرنَا : قال آدي شير : اليرنَا : الحناء . فارسي معرب ، تعريب يرْنَا<sup>(٤)</sup> .

---

(١) المعرب ، هامش المحقق . وليس في كتاب آدي شير ، أو كتاب صلاح الدين المنجد .

(٢) (٢٠٨) .

(٣) وفيه لغات ، راجعه في موضعه من البحث .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ١١٠ ) ، ولم أجده فيما اعتمدته البحث من مراجع المعرب .

## المبحث الثاني ألفاظ الزينة المعربة التي لم يشتق منها

### حرف الهمزة

\* الألماس : جاء في اللسان والتاج : « الماس : قال ابن الأثير : أظن الهمزة واللام فيه أصيلتين ، مثلهما في إلياس . وليست بعربية ، فإن كان كذلك فبابه الهمزة ، لقولهم فيه : الألماس ، وإن كانتا للتعريف فهذا موضعه »<sup>(١)</sup> .

قال صاحب القاموس : ولا تقل ألماس ، أي بقطع الهمزة ، فإنه من لحن العامة ، كما صرح به الصاغاني وغيره . قال عبدالرحيم : هو يوناني . أصله أدماس سكنت الدال لإلحاقه بأفعال . ولإبدال اللام من الدال قارن ( الطَجَع ) لغة في ( اضطجع ) .

وقد تُوهم فيها زيادة الألف واللام ، وعدوها أداة تعريف ، وحذفوها عند التعريب<sup>(٢)</sup> . قال الشيخ نصر : إنما ذكر في الميم بناء على تعارف عام اللغة<sup>(٣)</sup> . وفي شفاء الغليل : وفي الحواشي القرافية<sup>(٤)</sup> : .

« بناء على تعارف عوام العرب »<sup>(٥)</sup> . وفيه : عربيته سامور .. قال في كتابه السامي في الأسامي : السَّامور : سنك الماس<sup>(٦)</sup> . قال الخطابي في حديث الهدد : « جاء بالشَّمُور » : لم أسمع فيه شيئاً أعتمده وأراه الماس ، نقله ابن الأثير<sup>(٧)</sup> . لعله هو السَّامور الذي ذكره في شفاء الغليل . وفي غرائب

---

(١) اللسان (مأس) ؛ التاج (موس) ؛ وانظر النهاية في غريب الحديث (مأس) .

(٢) المعرب ، مقدمة المحقق ، (٧٢ ، ٧٦) .

(٣) هامش محقق التاج (موس) .

(٤) فيه (العراقية) والتصحيح من التاج ، ومقدمة محققه .

(٥) (٥٢) ، وفي قصد السبيل « قدامى العرب » .

(٦) المرجع السابق ؛ وانظر قصد السبيل ١ / (٢٠٨ - ٢٠٩) . قال المحقق سنك الماس أي حجر الماس .

(٧) التاج (شمر) ؛ وانظر النهاية في غريب الحديث .



اللغة : سامور : الماس ، آرامي وهو Chomouro<sup>(١)</sup> .

\* الألوّة : فارسي معرب ، وفيه لغات ، وجمعها ألوية ، دخلت الهاء في الجمع للإشعار بالعجمة .  
قال الأصمعي : أراها كلمة فارسية عربّت ، وقال الأزهري : ليست بعربية ولا فارسية ، وأراها هندية<sup>(٢)</sup> .  
وذكر أنها معربة أبو عبيد<sup>(٣)</sup> . وقال ابن دريد أنها فارسية معربة . قال عبدالرحيم : هو بالفارسية ألوّا ،  
وباليونانية ألوّى ، ويبدو أنه هو الأصل المباشر للفظ المعرب . وقد جاء في شعر امرئ القيس ألوّى ، كما  
في المعجم الكبير ، وهو أقرب اللغات إلى الأصل اليوناني . قال آدي شير : هو الصبر ، واليوناني مأخوذ  
من الآرامي ، لأن الصبر أصله من بلاد الشرق . ومن اللفظ اليوناني Alop بالإنجليزية والإيطالية و Aloes  
بالفرنسية<sup>(٤)</sup> .

### حرف الباء

\* بجاديّ : حجر كريم ، وهو فارسي معرب ، ويقال له بنفش<sup>(٥)</sup> . قال التيفاشي : ويقال له البزادي  
أيضاً . وأصله في الفارسية بيجاده ، وقد يخففونه فيقولون بيجاد<sup>(٦)</sup> .  
\* البُسْد : والبُسْد لغة فيه . فارسي معرب ، وهو تعريب بُسَد<sup>(٧)</sup> .  
\* البُسْد : قال الأزهري : ليس بعربي ، بل فارسي معرب<sup>(٨)</sup> . وهو لغة في البسد<sup>(٩)</sup> .  
\* البلاتين : لفظ مجمعي<sup>(١٠)</sup> . وليس بعربي . وذكر في المعجم الكبير رسمه في لغته Platinum .

(١) (١٨٩) .

(٢) اللسان ؛ وانظرت .

(٣) المعرب .

(٤) المعرب ، هامش المحقق ؛ وينظر الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٢) .

(٥) الأحجار الكريمة ، (١٠٤) ؛ الصحاح في اللغة والعلوم ، الألفاظ الفارسية المعربة ، (٣٢) .

(٦) هامش محقق قصد السبيل ١ / (٢٩٦) .

(٧) الصحاح في اللغة والعلوم ، الألفاظ الفارسية المعربة ، (٣٢) ، غرائب اللغة العربية ، (٢١٩) .

(٨) التاج .

(٩) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٢٣) .

(١٠) الوسيط .

وفي صحاح العلوم : هو في الإنجليزية والفرنسية Platine .

\* بلاذ : لفظ مجمعي <sup>(١)</sup> . وهو في الإنجليزية Palou <sup>(٢)</sup> .

\* بلخش : جوهر ، يشبه الياقوت ، فارسي معرب <sup>(٣)</sup> . وهو في الفارسية : بدُخَش ، بدخشان ، كذا في غرائب اللغة <sup>(٤)</sup> . وفي شفاء الغليل : « والعجم تقول له بدخشان بالذال المعجمة وهي من بلاد الترك » <sup>(٥)</sup> .

وذكر ياقوت أنه بدخشان ، والعامية تسميه بلخشان . وذكر أن بدخشان بلدة متاخمة لبلاد الترك <sup>(٦)</sup> . وفي شفاء الغليل : هو يجلب من بلخشان <sup>(٧)</sup> .

\* البَلُّور : وفيه لغات <sup>(٨)</sup> . هو فارسي . من اليونانية Virillos <sup>(٩)</sup> .

\* البَلَّسان : قال الأزهري : أراه رومياً <sup>(١٠)</sup> . وفي غرائب اللغة : هو يوناني وأصله Valsamon <sup>(١١)</sup> .

\* البَلِّسم : في غرائب اللغة هو يوناني من Valsamon <sup>(١٢)</sup> . وهو عصارة راتنجية . وقد اشتق منها يحيى الشهابي بلسمية : حُقَّة العطور <sup>(١٣)</sup> .

---

(١) الوسيط .

(٢) الصحاح في اللغة والعلوم .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٢٦) .

(٤) (٢٢٠) .

(٥) (٩٩) .

(٦) هامش محقق قصد السبيل ، ١ / (٢٩٦) .

(٧) (٩٨) .

(٨) انظر اللسان ؛ والتاج .

(٩) غرائب اللغة ، (٢٢٠) .

(١٠) اللسان ؛ قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ١ / (٢٩٧) .

(١١) ، (١٢) (٥٥) .

(١٣) الصحاح في اللغة والعلوم .

\* بَنَقَش : معرب <sup>(١)</sup>.

\* البُنْك : بالضم : ضرب من الطيب . قال ابن دريد : عربي صحيح <sup>(٢)</sup> . وفي محيط المحيط : هو عربي . قال الليث وابن سيده : دخيل <sup>(٣)</sup> . وفي قصد السبيل أيضاً : .. بَنَك بالتحريك : قشر يمتنى خفيف « ويقال إنه قشر أم غيلان باليمن <sup>(٤)</sup> . والبُنْك : أصل الشيء أو خالصه ، فارسي معرب <sup>(٥)</sup> .

\* البالة : وعاء الطيب ، وأصله وعاء المسك . وهو فارسي تكلمت به العرب قال الجوهري : أصله بالفارسية بيله <sup>(٦)</sup> . وقيل : أصله بالة ، ذكر ذلك ابن دريد ، والجواليقي ، وصاحب اللسان ، وذكر الخفاجي أن أصلها والة . فاختلفوا في أصلها . كما اختلفوا في تفسيرها . قال ابن دريد : هي الجوالق ، كما حكى الأزهري أنها الجراب الضخم . وقيل وعاء الطيب ، وقريب منه قول ابن الأعرابي إنها الجراب الصغير . وقيل : إنها القارورة ، ذكره صاحب اللسان والفيروز آبادي . قال عبدالرحيم : اللفظة فارسية . إذا كان المراد منها الجوالق فهي من بالة . ومعناها الجوالق . أما بمعنى وعاء الطيب فهي من بيله ومعناه الخريطة . وأما بمعنى القارورة فمن ببالة ومعناه القدح والكوب الصغير ، أو من فيالي اليونانية ومعناها القارورة <sup>(٧)</sup> .

### حرف التاء

\* التَوْتِيَاء : « معرب ، صرّح به الجوهري وغيره » <sup>(٨)</sup> . قال عبدالرحيم : هو فارسي وأصله توتيا وهو دخيل في الفارسية من السنسكريتية وأصله فيها تُتَّها ، تُوتَكَ . ومعادن التوتيا في الهند . واسم التوتياء

(١) الصحاح في اللغة والعلوم (بجد) .

(٢) اللسان ؛ التاج .

(٣) اللسان ؛ التاج ، قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ١ / (٣٠٥) .

(٤) ١ / (٣٠٥) .

(٥) اللسان ؛ التاج ؛ قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ١ / (٣٠٥) ؛ الألفاظ الفارسية المعربة ، (٢٨) .

(٦) المعرب ؛ اللسان ؛ التاج .

(٧) اللسان ؛ التاج ؛ شفاء الغليل ، (٨٠) ؛ المعرب ، قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ١ / (٢٤٩ - ٢٥٠) ؛ المعرب ، هامش المحقق .

(٨) التاج ؛ وانظر اللسان ؛ والمعرب .

في اللغات الأوربية مأخوذ من العربية كما صرح به قاموس أكسفورد الأنكليزي . فهو باللاتينية المتأخرة Tutia ومنه Tutia بالأسبانية والبرتغالية و Tiutie بالفرنسية القديمة و Tuttyg بالإنكليزية <sup>(١)</sup> . وقال رفائيل نخلة : توتيا : معدن الزنك . مقتبس من الألمانية وهو Tuthia : أوكسيد الزنك غير المنقى <sup>(٢)</sup> .

\* التاج والتاجة : « التاج : الفضة ، ويقال للصليجة أي السبيكة من الفضة تاجّة ، وأصلها تازّه ، بالفارسية للدرهم المضروب حديثاً » <sup>(٣)</sup> . وفي حديث الشعبي أنه قال لفلان : « تأتينا بهذه الأحاديث قسيّة وتأخذها من طازجة » <sup>(٤)</sup> . قال الجواليقي وابن الأثير : الطازجة . الخالصة المنقاة . وهي إعراب تازّه <sup>(٥)</sup> . وفي القاموس : الطازج : الطّري ، ومن الحديث الصحيح الجيد النقي . قال عبدالرحيم : هو فارسي وأصله بالفارسية الحديثة تازّه ، ويكون بالفهلوية تازك وهذا أصل اللفظ المعرب . ومنه أيضاً : تاجة <sup>(٦)</sup> .

### حرف الجيم

\* الجريال : من معانيه : ماء الذهب <sup>(٧)</sup> . والجريال وبالهاء : صبغ أحمر ، ويقال .. (جريان) بالنون ، قال الأصمعي : هو أعجمي رومي عُرّب كأن أصله كريال . ومن معانيه : الخمر ، على التشبيه . وفي شفاء الغليل : هي رومية . قال عبدالرحيم : لعله من كوراليون باليونانية ، ومعناه المرجان الذي يسمى البُسْد . ويطلق خاصة على المرجان الأحمر ، كما في المعجم اليوناني الإنكليزي . وجزم به فرنكل ورفائيل نخلة <sup>(٨)</sup> . وقال آدي شير : « إن الكلمة معربة عن الفارسي زربون وهو مركب من زَر أي ذهب أو من زر

(١) المعرب ، هامش المحقق .

(٢) غرائب اللغة العربية ، (٢٨٤) .

(٣) التاج ؛ وانظر اللسان .

(٤) النهاية في غريب الحديث ؛ وانظر المعرب (الطازجة) .

(٥) النهاية في غريب الحديث ؛ المعرب (الطازجة) .

(٦) المعرب ، هامش المحقق (الطازجة) .

(٧) القاموس المعرب ؛ قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ١ / (٣٨١) .

(٨) اللسان ؛ وانظر التاج .

تخفيف زَرَد أي أصفر ، ومن يُون أي لون . وزريون بالفارسية يطلق على اللون الأصفر وعلى شقائق النعمان وعلى الرجل المسرور . ومما يؤيد قولنا، أنَّ جريون لغة أيضاً في الجريال المعرب . ويُون الفارسي تصحيف كون ، وقالوا أيضاً آذريون أي لونه لون النار»<sup>(١)</sup>.

قال عبدالرحيم : ليس بصحيح<sup>(٢)</sup> . وقال محقق قصد السبيل : تأويلات بعيدة لا يخفى ما فيها من تكلف<sup>(٣)</sup>.

\* الجوفر : لغة في الجوهر<sup>(٤)</sup>.

\* الجَلَّاب : فارسي معرب<sup>(٥)</sup> . قال الأزهري الورد يقال له جُل ، وآب معناه الماء فهو ماء الورد<sup>(٦)</sup> . وفي قصد السبيل : معرب كل آب<sup>(٧)</sup> . قال عبدالرحيم . هو بالفارسية كُلاب . وهو مركب من كل ، أي الورد ، وآب ، أي الماء<sup>(٨)</sup> . وذكر آدي شير ورفائيل نخلة أن معناه : العسل أو السكر عُقد بوزنه أو أكثر من ماء الورد . ومنه كُلاب بالتركية وكلاو بالكردية والفرنسي Julep<sup>(٩)</sup>.

\* الجُلّ : جُلّ الدابة : كالثوب للإنسان ، آرامي ، أصله Galo<sup>(١٠)</sup>.

\* جَمَز : هو الجمست<sup>(١١)</sup> . وقال رفائيل نخلة : جَمَز ، جَمَسَتْ يوناني<sup>(١٢)</sup>.

---

(١) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٤٠) .

(٢) المعرب ، هامش المحقق .

(٣) هامش محقق قصد السبيل ، ١ / (٣٨٢) .

(٤) التاج .

(٥) التاج ؛ المعرب .

(٦) اللسان .

(٧) ١ / (٣٩٢) .

(٨) المعرب ، هامش المحقق .

(٩) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٤٢) .

(١٠) غرائب اللغة العربية ، (١٧٧) . والجُلّ : الورد : فارسي معرب .

(١١) الصحاح في اللغة والعلوم .

(١٢) غرائب اللغة العربية ، (٢٥٧) .

\* الجَمَسْتُ : فارسي معرب ، تعريب كَمَسْتُ . وقال في البرهان القاطع : واسمه بالعربية الحجر المعشوق . وقيل : هو نوع من اللعل<sup>(١)</sup> . وقال رفاثيل نخلة : هو يوناني<sup>(٢)</sup> .

\* جَمَشْتُ : الجَمَسْتُ . وهو قريب من اللفظ الفرنسي<sup>(٣)</sup> .

\* الجُمان : وله معان كثيرة ، فمن معانيه : اللؤلؤ الصغار . وحنة تعمل من فضة كالدرة . وضرب من أوشحة النساء . فارسي معرب . وقد تكلمت به العرب قديماً<sup>(٤)</sup> .

قال عبدالرحيم : « ولا يوجد في الفارسية بهذا المعنى .. وذهب صاحب (الكلمات الفارسية في اللغة العربية) إلى أنه من كُمان بالفارسية بمعنى الظن لأن كل من يراه يظنه لؤلؤا »<sup>(٥)</sup> .

وقال آدي شير : مأخوذ إما عن الفارسي جمان ومعناه المرج والخضرة والجنينة ، ويطلق أيضاً على كل شيء مقبول ، أو عن اللاتيني Gemma<sup>(٦)</sup> . وعلق عبدالرحيم على قوله ، وقال : « قوله إنه تعريب جمن (وليس جمان كما كتبه) ليس بشيء . و Gemma من معانيه الحلّى والأحجار الكريمة .

وأرى أنه من Gemmans وهو مشتق من Gemma ومعناه المحلّى بالحلى والجواهر »<sup>(٧)</sup> .

### حرف الخاء

\* الخُرَص : قال رفاثيل نخلة : هو يوناني ، وأصله Khricos بمعنى ذهب ، وحلية من ذهب<sup>(٨)</sup> .

---

(١) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٤٤) ؛ قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ١/ (٣٩٦) ؛ الصحاح في اللغة والعلوم ، غرائب اللغة ،

(٢٢٣) .

(٢) غرائب اللغة العربية ، (٢٥٧) .

(٣) الصحاح في اللغة والعلوم (جمز) .

(٤) اللسان ؛ التاج ؛ المعرب .

(٥) ، (٧) المعرب ، هامش المحقق .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٤٥) .

(٨) غرائب اللغة العربية ، (٢٥٧) .

\* **المُخْشَلَب** : المشخلب في لغتان للنبط <sup>(١)</sup> . قال في شفاء الغليل : المشخلب : على القلب . ويرى البتساني في محيط المحيط أن مشخلب في بيت المتنبي الذي سيأتي في مشخلبة ، لغة أو تصحيف .

\* **خَلْقِيدُونِي** : قال مصطفى الشهابي : معربة ، لأن الفرنسية من Knalkedon اليونانية أي خلقيدونية <sup>(٢)</sup> .

### حرف الدال

\* **الدَّبُّوقَة** : « الشعر المضفور ، لغة مولدة ، قاله الصاغاني » <sup>(٣)</sup> . وفي شفاء الغليل : الدَّبُّوقَة : الذؤابة ، عامية مولدة . وهي معربة وفارسيته دُبُّوقَة ، بباء عربية وهي الذؤابة الملفوفة خلف القفا ، والشملة والعمامة كما في كتب اللغة الفارسية المعتمد عليها <sup>(٤)</sup> .

\* **الدَّسْتَبَنْد** : فارسي معرب ، كما في البرهان <sup>(٥)</sup> . ومن معانيه : لعبة للمجوس يدورون وقد أمسك بعضهم يد بعض كالرقص ، مركب من دست أي يد ومن بند أي رباط <sup>(٦)</sup> .

\* **الدستينج** : فارسي معرب . وأصله بالفارسية الحديثة دستينه ، وهو بمعنى السوار <sup>(٧)</sup> . قال في قصد السبيل : هو معرب دستبند <sup>(٨)</sup> .

\* **الدَّوْشَق** : هو فارسي معرب ، تعريب جَوْسَه ، وهو القصر <sup>(٩)</sup> . وقال رفائيل نخلة : هو تعريب كُوشَك بمعنى قصر <sup>(١٠)</sup> .

(١) التاج .

(٢) الصحاح في اللغة والعلوم .

(٣) التاج .

(٤) (١٥٣) ؛ وانظر قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (١٥١٤) . وليس في الألفاظ الفارسية المعربة لآدي شير .

(٥) ، (٧) المعرب ، هامش المحقق (اليارق) .

(٦) المعرب ؛ الألفاظ الفارسية المعربة ، (٦٣) .

(٨) ٢ / (٢٨) .

(٩) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٦٤) .

(١٠) (٢٢٩) .

\* الدملوج : وفيه لغات ، قال رفائيل نخلة : هو حبشي ، بمعنى سوار من Deugweulma<sup>(١)</sup> .

وقال ابن فارس : الميم فيه زائدة ، وهو من دمج الحبل : أدرجه وأحكم فتله<sup>(٢)</sup> .

\* الدهنج : بسكون الهاء ، وبالتحريك أيضاً . قيل : توالي أربع حركات لا يعرف في اللغة . قال

الأزهري : ليس من محض اللغة<sup>(٣)</sup> .

قال آدي شير : تعريب دهته<sup>(٤)</sup> . وفيه لغة أخرى دهانه فيكون المعرب من الدهانج ، ويبدو أنه عرب

بهذه الصيغة أيضاً بدليل أن الدهنج قد تفتح هاؤه ، وهذا لا وجه له إلا أن يكون من دهانج بحذف

الألف . فالدهانج والدهنج بمعنى الجوهر معربان . أما بمعنى البعير فعربي ، قاله عبدالرحيم<sup>(٥)</sup> .

### حرف الذال

\* الذرياب : لغة في الزرياب<sup>(٦)</sup> .

\* الذرنب : لغة في الزرنب ، وهو طيب معروف ، حكاه الزمخشري في الفائق ، ونقلها غيره عن

الخليل<sup>(٧)</sup> .

### حرف الراء

\* الرأمك : فسر في قصد السبيل ، ولم يذكر شيئاً عن تعريبه<sup>(٨)</sup> . قال رفائيل نخلة : رأمك : نوع

من الطيب ، آرامي ، وأصله Ramek : مادة عطرية مركبة<sup>(٩)</sup> . وقيل : هو من الرُمكة : لون من ألوان

(١) غرائب اللغة العربية ، (٢٨٥) .

(٢) مقاييس اللغة ، ٢ / (٣٣٩) ؛ مقاييس اللغة (دمج) .

(٣) اللسان ؛ التاج .

(٤) (٦٨) .

(٥) المعرب ، هامش المحقق .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٧٧) .

(٧) التاج .

(٨) انظر ٢ / (٥٨) .

(٩) غرائب اللغة ، (١٨٣) .



الإبل<sup>(١)</sup>، والرُمكة : لون الرماد ، أو أشد كدرة منه حتى يدخلها سواد . يقولون : جمل أرمك<sup>(٢)</sup> .

\* الرُّند : قال آدي شير : إنه فارسي ومعناه الطيب الرائحة<sup>(٣)</sup> .

\* الرِّيحان : قال رفائيل نخلة : رِيحان : كل نبات طيب الرائحة ولا سيما الآس ، آرامي أصله Crihono ، وهو بمعنى الآس<sup>(٤)</sup> .

### حرف الزاي

\* الزَّبَاد : قال العسكري : « الزَّبَاد أظنه دخيلاً »<sup>(٥)</sup> . وفي قصد السبيل : الزَّبَاد غير عربي ، دابة يجلب منها الطيب ، ويسمى الطيب باسمها . وقد غَلَطَ الفيروز آبادي من قال الزباد دابة ، وقال إنما الدابة السَّنور ، والزباد الطيب<sup>(٦)</sup> . وردَّ عليه بأنه لا يعد غلطاً ، وإنما هو من المجاز<sup>(٧)</sup> .

\* الزَّبَرَجْد : اختلف فيه . نص ابن دريد على أنه عربي معروف . وقال الفراء : الزبرجد تعريب الزمرد<sup>(٨)</sup> .

وذكر عجمته الجواليقي في المعرب . وقال آدي شير وطوبيا : إنه فارسي معرب . قال عبدالرحيم : الزبرجد والزمرد معربان وهما من أصل واحد . وهو باليونانية (سَمَرَكْدُس) . السين من آخر الكلمة أداة الرفع وأصل اللفظ سَمَرَكْد . فزبرجد بإبدال السين زايًا والميم باء والكاف الأعجمية جيماً . وزمرد بإبدال السين زايًا . وب حذف الكاف ، وتشديد الراء تعويضاً من الكاف . ومن اللفظ اليوناني

(١) مقاييس اللغة ؛ أساس البلاغة .

(٢) التاج ؛ الوسيط .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٧٣) .

(٤) (١٨٤) .

(٥) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ، ١/ (٣٨٦) .

(٦) (٨٠) / ٢ .

(٧) القاموس .

(٨) التاج (زمرد) ؛ المعرب في الألفاظ الفارسية ، (٧٦) ؛ المعرب ، هامش المحقق .

نفسه Smaragd بالألمانية و Smeraldo بالاطالية و Amerald بالانكليزية و Ameraud بالفرنسية<sup>(١)</sup>.

\* الزبرجد : الزبرجد . وهو ليس لغة مشهورة فيه ، كما صرح بذلك الفيروز آبادي . إنما جاء مقلوباً في ضرورة شعر ، ولا يُقاس ، لأن العرب لا تقلب الخماسي ، صرح بذلك ابن جني في الخصائص .  
\* الزجنجل : لغة في السجّجل ، وهي المرأة بالرومية<sup>(٢)</sup>.

\* الزرياب : معرب من زرّآب بالفتح ، أبدلت الهمزة ياء للتعريب<sup>(٣)</sup> . قال آدي شير : هو فارسي معرب ، وهو الذهب أو ماؤه وهو أصح ، لأنه مركب من زرّ أي ذهب ومن آب أي ماء . والذرياب : لغة فيه<sup>(٤)</sup> .  
\* الزرنّب : قال في التاج : هو عربي صحيح ، كما صرح به أئمة اللغة خلافاً لابن الكتّبي فإنه صرح بتعريبه<sup>(٥)</sup> . وفي قصد السبيل : هو فارسي معرب<sup>(٦)</sup> .

\* زرقون : ليس بعربي . وفي قصد السبيل : زرقون : السيلقون ، ولم يفسره<sup>(٧)</sup> .  
وهو في الانجليزية Zircon<sup>(٨)</sup> .

\* الزمرد : قال الفراء : الزبرجد : تعريب الزمرد<sup>(٩)</sup> . قيل هو بالذال المعجمة . وبالذال تصحيف ، قاله ابن قتيبة ، وحكى في البارع عن الأصمعي : الصواب بذا ل معجمه . وقيل : اللغة المشهورة بالذال ، ويروى بالذال . والذال والذال تتعاقبان<sup>(١٠)</sup> .

(١) التاج (زبرجد) ، (زبرجد) ؛ وانظر الخصائص ، ١/ (٦٢) .

(٢) المعرب ؛ وانظر اللسان ؛ التاج .

(٣) التاج ؛ وانظر اللسان .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٧٧) ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٣١) .

(٥) التاج .

(٦) ٢/ (٨٥) وليس في الألفاظ الفارسية المعربة .

(٧) ٢/ (٨٤) .

(٨) الصحاح في اللغة والعلوم (جهر) .

(٩) التاج (زبرجد) .

(١٠) التاج ، المعرب ، هامش المحقق . وراجع (زبرجد) .

\* الزمرد : الزمرد<sup>(١)</sup>.

\* الزنبق : ورد . والزنبق : دهن الياسمين ، قال الأزهري : وأهل العراق يقولون لدهن الياسمين : دهن الزنبق<sup>(٢)</sup> . هو فارسي معرب تعريب زنبه<sup>(٣)</sup> .

### حرف السين

\* السَّبَج : في التاج . دخيل معرب ، وأصله شَبَه . وفي المعرب وتهذيب اللغة<sup>(٤)</sup> . وأصله شبه ، ومثله في الألفاظ الفارسية المعربة والجماهر<sup>(٥)</sup> .

اللسان : وأصله سَبَه . قال عبدالرحيم : هو فارسي وأصله بالفارسية الحديثة شبه ، وشَوَه لغة فيه ، ويكون بالفهلوية شَبَك وهذا هو أصل اللفظ المعرب<sup>(٦)</sup> .

\* الساجور : قلادة الكلب . قال فرنكل : اللفظة آرامية الأصل ، وهي مشتقة من لفظة تعنى : زجر ومنع وحجز ، نقل ذلك آدي شير<sup>(٧)</sup> . وهو قول رفائيل نخلة أيضاً . وأصله Sogouro من Sgar بمعنى أغلق، كبج<sup>(٨)</sup> . ورد ذلك القول آدي شير ، وقال : عندي أن الكلمة فارسية مركبة من سَك أي كلب ومن ركير أي ماسك<sup>(٩)</sup> . وذكره المحبي في كتابه ، ولم يذكر أصله . ونقل محققه أنها فارسية بالمعنى نفسه .

\* السَّجَلَاط : وفيه لغات . قال الأصمعي : هو فارسي معرب . وقال : سألت عجوزاً رومية عن نط فقلت : ما تسمون هذا؟ فقالت : سجلاطس<sup>(٩)</sup> .

(١) راجع (زمرد) ، (زبرجد) .

(٢) التاج .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٨٠) ، المعرب ، مقدمة المحقق ، (٤٣) ، غرائب اللغة العربية ، (٢٣٢) .

(٤) في تهذيب اللغة : (سبه) بالسين . وقال محققه : إنه في الأصل (شبه) وإنه غيره في ضوء ما جاء في اللسان .

(٥) المعرب ، هامش المحقق ، الألفاظ الفارسية المعربة ، (٨٣) ؛ الجماهر في معرفة الجواهر ، (١٩٩) .

(٦) المعرب ، هامش المحقق .

(٧) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٨٥) .

(٨) غرائب اللغة العربية ، (١٨٦) .

(٩) التاج (سجلط) ، (سجلطس) .

قال الجواليقي عن السَّجَلَاط : زعموا أنها رومية ، وأنها بالرومية سجلاطس ، فعربت فقل سِجْلَاط<sup>(١)</sup> . وسقلاط لغة فيه<sup>(٢)</sup> . وذكر الصاغاني : سقلاطون ، وقال : من نواحي الروم تنسب إليها الثياب . ونحوه في القاموس . قال عبدالرحيم : يبدو أنه لغة في السقلاط . قال الزبيدي : وقد تسمى الثياب بنفسها سقلاطوناً ، وقال صاحب اللسان : السقلاطون ضرب من الثياب . وقال الزبيدي : العامة تسميه سكرلاط وجاء في شعر المولدين . قال عبدالرحيم : هو بإبدال القاف كافاً وإحدى اللامين راء . هو لاتيني وأصله سِكلَاتُس ومعناه ثوب موشي بوشي الخاتم وهو مأخوذ من Sigillum وهو تصغير Signum ومن معانيه الخاتم . أما تفسيره بالياسمين فلا أرى له وجهاً<sup>(٣)</sup> . قال رفائيل نخلة : هو لاتيني ، من لفظ بمعنى : مزدان بصور صغيرة<sup>(٤)</sup> .

\* السَّجْلَاطُس : السَّجْلَاط<sup>(٥)</sup> .

\* السَّجَنْجَل : رومي معرب . دخل في كلام العرب<sup>(٦)</sup> . ذهب لامنس في فرائد اللغة وطوبيا في تفسير الألفاظ الدخيلة في اللغة العربية إلى أن أصله Speculum باللاتينية وقال طوبيا : وهو صفيحة فضة مصقولة كانت تستعمل كالمرآة قبل اختراع الزجاج . ومثله قول رفائيل نخلة . قال عبدالرحيم : الفرق بين لفظيهما يدفع هذا الرأي . واعترف لامنس بهذا وقال : فلست أتحقق هذا الاشتقاق لوجود النون في سجنجل وقلب P جيماً . قال عبدالرحيم : ولم أقف على أصله<sup>(٧)</sup> . وقال انستاس الكرملي : إن بعض الأعراب في جيلنا يسمون سجنجلاً المرأة المسدسة الزوايا دون غيرها Sexangulus : مسدس الزوايا<sup>(٨)</sup> .

(١) المعرب .

(٢) التاج (سقلط) .

(٣) المعرب ، هامش المحقق . وانظر اللسان ؛ التاج : (سجلط) ، (سقلط) ، (سقلطن) .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (٢٧٨) .

(٥) التاج . وراجع فيه فيما سبق .

(٦) اللسان ؛ التاج ؛ المعرب .

(٧) المعرب ، هامش المحقق ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٧٨) .

(٨) غرائب اللغة العربية ، (٢٧٨) .

- \* **السَّوْذُق** : السَّوَّار ، والقلب ، وحلقة القيد ، مشبه بالسوار ، والصقر ، معرب <sup>(١)</sup> .
- نقل محقق قصد السبيل أنه في الفارسية سوزق بمعنى السوار والقيد <sup>(٢)</sup> .
- \* **السَّرْنَج** : ذكره في قصد السبيل ، ولم يشر إلى أنه دخيل ، أو معرب <sup>(٣)</sup> . قال رفائيل نخلة :  
السَّرْنَج : نوع من النقش كالفيشفاء ، فارسي معرب وأصله Serendj ، بمعنى رصاص أحمر <sup>(٤)</sup> .
- \* **السَّعْد** : نبت ، آرامي ، أصله Sado <sup>(٥)</sup> . وهو من الطيب ، والسَّعَادَى مثله <sup>(٦)</sup> .
- \* **السَّافِير** : ضرب من الجواهر ، هو الياقوت الأزرق ، أشار الوسيط إلى أنه لفظ مجمعي <sup>(٧)</sup> . هو يوناني وأصله Sapfiros . وهو في الإنكليزية Sapphire <sup>(٨)</sup> .
- \* **السَّقْلَاط** : لغة في السَّجْلَاط <sup>(٩)</sup> .
- \* **السَّلْسَلَة** : قال رفائيل نخلة : هو آرامي ، وأصله Chichalto <sup>(١٠)</sup> .
- \* **السَّامُور** : في شفاء الغليل ، وفي قصد السبيل : عربية الألباس سامور . قال في السامي : السامور : سنك الماس ، أي حجر الماس <sup>(١١)</sup> . وقال رفائيل نخلة : سامور : الماس . آرامي ، أصله Chomouro <sup>(١٢)</sup> .
- وفي قصد السبيل : السَّامُور : جبل بالمغرب . يقال : لما شرع سليمان عليه السلام في بناء بيت

(١) التاج .

(٢) قصد السبيل ، ٢ / (١٦٧) .

(٣) ٢ / (١٣٣) .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (٢٣٤) ، وليس في الألفاظ الفارسية المعربة .

(٥) غرائب اللغة العربية ، (١٨٧) .

(٦) اللسان ؛ التاج .

(٧) انظر الوسيط .

(٨) الصحاح في اللغة والعلوم (جهر) ، الأحجار الكريمة ، (٨٧) .

(٩) التاج ؛ وانظر المعرب ، هامش المحقق (سجلط) .

(١٠) غرائب اللغة العربية ، (١٨٨) .

(١١) في (ألمس) . راجعها في موضعها .

(١٢) غرائب اللغة العربية ، (١٨٩) .

المقدس استعمل الجن في قطع الصخر ، فقال لهم : أتعرفون شيئاً يقطع الصخر بلا صوت ، فقال عفريت : نعم ، هو حجر السامور . . فجاء العقاب ف ضرب الجام برجليه فلم يقدر ، فغاب وجاء بحجرة فألقاها على الجام فانقطع نصفين ، فسأل سليمان عنه ، فقال : هو من جبل السامور بالمغرب <sup>(١)</sup> .

\* السَّاج : شجر من شجر الطيب <sup>(٢)</sup> . ذكره المحبي في قصد السبيل ، ولم يشر إلى أصله <sup>(٣)</sup> .

قال رفائيل نخلة : هو آرامي ، وأصله Chogo <sup>(٤)</sup> . ونقل محقق قصد السبيل عن داود الأنطاكي في التذكرة : أنه يطلق لغة على سائر الخشب ، والأطباء تريد به خشباً هندياً . ثم نقل عن صاحب معجم أسماء النبات أن الكلمة هندية ، وتسمى بالانكليزية Teak .

وقال آدي شير : الساج : شجر لا ينبت إلا بالهند ، فارسيته ساج <sup>(٥)</sup> .

\* السام : قال أبو سعيد : يقال للفضة بالفارسية سيم ، وبالعربية سام ، والسامة واحدة السام <sup>(٦)</sup> .

قال آدي شير : السامة : فارسي معرب ، تعريب سيم أي الفضة ، ومنه الآرامي <sup>(٧)</sup> .

وقال رفائيل نخلة : سامه : سبيكه من ذهب أو فضة . آرامي . أصله Simo بمعنى فضة . وتطلق هذه الكلمة أيضاً على الذهب والفضة معاً <sup>(٨)</sup> .

\* السَّيراء : قال رفائيل نخلة : سیراء : نوع من البرد يخالط حريراً ، آرامي . وأصله Chirogo بمعنى من

حرير <sup>(٩)</sup> .

(١) ٢ / (١١٤) . وقدم أن المؤلف قال أن عربية الألاس سامور . ففي هذا تناقض . قال محقق قصد السبيل : « هكذا ذكر المحبي ، ولم أجد من قاله غيره . وذكر الفيروز آبادي وياقوت أن سامين قرية بهمدان » .

(٢) راجعه في موضعه .

(٣) ٢ / (١٠٧) .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (١٨٥) .

(٥) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٩٦) .

(٦) اللسان ؛ التاج .

(٧) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٩٦) .

(٨) غرائب اللغة العربية ، (١٨٥) .

(٩) غرائب اللغة العربية ، (١٨٩) .

وقد قيل أنها مشتقة من السَّير : ما يقَد طولاً من الجلد <sup>(١)</sup>.

وذكر رفاثيل نخلة أيضاً أن السَّير : قَدَة جلد مستطيلة ، يوناني وأصله Sira بمعنى حبل ، سلسلة <sup>(٢)</sup>.

### حرف الشين

\* **المَشْخَلْبَة** : قال الليث : هي كلمة عراقية ، أي استعملها العراقيون في كلامهم . وجاءت في شعر المتنبي برواية مَخْشَلْبَا . قال الواحدي في شرح الديوان : هو خرز وليست بعربية ولكنه استعملها على ما جرت به ، ويروى : مشخلبا ، وهما لغتان للنبط فيما يشبه الدر من حجارة البحر وليس بدر ، والعرب تسميه الخضض . وقريب منه قول الخفاجي في شفاء الغليل . قال الليث : ليس على بنائها شيء من العربية <sup>(٣)</sup>. وقد اعترض على المتنبي بأنه ليس من كلام العرب ، فأجاب عنها بأنها عربية صحيحة ذكرها العجاج في شعره <sup>(٤)</sup>. وقد تسمى الجارية مشخلبة بما عليها من الخرز ، كالخلي <sup>(٥)</sup>.

قال الخليل : المشخلب : خرز يتخذ منه حلى ، واحدته مشخلبة ، أعجمي ، سُمى باسم امرأة اتخذته حلياً <sup>(٦)</sup>. قال عبدالرحيم : يبدو أنه مولد <sup>(٧)</sup>.

\* **شاذَنْج** : معرب شاذنه <sup>(٨)</sup>. وفي قصد السبيل : معرب شاذنه . ونقل محققه أنه يسمى بالفارسية شاذنه <sup>(٩)</sup>.

---

(١) راجعها في موضعها .

(٢) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٦٠ ) .

(٣) ، ( ٥ ) اللسان ؛ التاج ..

(٤) الجماهر في معرفة الجواهر ، ( ٤٣ ) من التتمة .

(٦) المخصص ، ٤ / ( ٥٣ ) .

(٧) المعرب ، هامش المحقق .

(٨) التاج .

(٩) ( ١٨٠ ) / ٢ .

### حرف الصاد

\* **الصيدلاني** : فارسي معرب ، والجمع صيادلة ، وهو الصيدناني . قيل منسوب إلى الصيدن والصيدل : حجارة الفضة ، شبه بها حجارة العقاقير فنسب إليها <sup>(١)</sup> ، وهو العطار . وقيل فيه أقوال وتأويلات كثيرة . قال المحبي : الصيدلاني : منسوب إلى بيع الصيدله ، أي العطر ، فارسي معرب <sup>(٢)</sup> . وقال آدي شير : « الصيدلاني والصندلاني والصندناني : بياح العطر والعقاقير والأدوية . قيل : فارسي معرب ولم أجده . وأظن أن أصل الصيدلاني صندلاني أي بياح الصندل ثم أُطلق على كل من يبيع أي جنس كان من العطر والعقاقير والأدوية » <sup>(٣)</sup> .

وفي كتاب الصيدنة للبيروني يقول : الصيدناني : إن حرف الصاد معرب الجيم ( ج ) كما فعل بالصين أي جين ، وذلك لأن ولوع الهند بالصندل يفوق ولوعهم بسائر أهضام العطر وأفواه الطيب ويسمونهم ( جندن ) و ( جندل ) وتجار السلع المجلوبة من البلدان والجزائر والسواحل بنسبون . أما إلى الأمتعة التي يتبايعون بها ، وإما إلى المعادن التي جلبوها ، وإما إلى الفُرض التي ارفعوا إليها <sup>(٤)</sup> .

\* **الصليجة** : ذكرها المحبي ، ولم يشر إلى أصلها <sup>(٥)</sup> . قال آدي شير : فارسي معرب ، مأخوذ : من سَلاك ، وقالوا فيها صلج الفضة صَليجاً أي أذابها . ويقربها الإنكليزي Silk بمعنى الحرير <sup>(٦)</sup> .

وقال رفائيل نخلة : هو فارسي من سَلاك بمعنى سبيكة <sup>(٧)</sup> .

\* **الصُّوار** : وفيه لغة أخرى الصَّيار ، فارسي <sup>(٨)</sup> .

---

(١) اللسان ؛ التاج ( صدن ) ، ( صدل ) ، ( صندل ) ، ( صيد ) .

(٢) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / ( ٢٣٩ ) .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ١٠٩ ) .

(٤) دراسات في تأصيل المعربات والمصطلح من خلال دراسة « تحقيق الكلمة الأعجمية » لابن كمال باشا ، حامد صادق قنبي ، ( ١٧٦ ) .

(٥) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / ( ٢٣٣ ) .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ١٠٨ ) .

(٧) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٣٧ ) .

(٨) اللسان ؛ التاج ، ولم أجده في كتب العرب التي اعتمد عليها هذا البحث .



### حرف الطاء

\* **الطَّنْفُسة** : وفيها لغات كثيرة<sup>(١)</sup> . قال آدي شير : قيل معربة عن لفظ يوناني ، وعنده أخذ اللفظ السرياني . وعندي أنها مشتقة من تَنَفَّسه أو تنبسه بالفارسية ، ويحتمل أن اليوناني أيضاً مأخوذ من الفارسي لأن الطنافس من مصنوعات فارس ، وهي مركبة من تن أي جسد ومن ياس أي حفظ . وهي Tapes بالرومية وTapis بالفرنسية ، وTappeto بالإيطالية وTeppich بالجرمانية .  
والطنو تصحيف الطنفسة<sup>(٢)</sup> . وقال رفائيل نخلة : هو يوناني ، أصله Tapis<sup>(٣)</sup> .

### حرف العين

\* **العبقري** : منسوب إلى عبقر ، وهو موضع تزعم العرب أنه كثير الجن .. قال آدي شير : وعندي أنه معرب آبكار ومعناه الرونق والعزة والكمال<sup>(٤)</sup> . وذكره المحبي في قصد السبيل ، ولم يذكر أصله<sup>(٥)</sup> .  
\* **العقيق** : ذكره المحبي في قصد السبيل ، ولم يذكر أصله<sup>(٦)</sup> . قال رفائيل نخلة : العقيق : نوع خرز أحمر تصنع من الفصوص . يوناني ، وأصله Akhatis : نوع حجر كريم له عدة ألوان<sup>(٧)</sup> . وهو في الإنكليزية والفرنسية Agate<sup>(٨)</sup> . ويعرف العقيق الأحمر عند العرب بالينع<sup>(٩)</sup> .  
\* **عود** : في غرائب اللغة : عود : خشب نبات الألوة يتبخربه . آرامي ، وأصله Oudo بمعنى ألوة<sup>(١٠)</sup> .

(١) اللسان ؛ التاج .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ١١٤ ) ؛ وانظر المفصل في الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ١٣٦ ) .

(٣) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٦٢ ) .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ١١٤ ) .

(٥) ٢ / ( ٢٨٣ ) .

(٦) ٢ / ( ٢٩٦ ) .

(٧) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٦٢ ) .

(٨) الصحاح في اللغة والعلوم . .

(٩) الأحجار الكريمة ، ( ١١٢ ) .

(١٠) غرائب اللغة العربية ، ( ١٩٧ ) .

## حرف الطاء

\* الطُّنْفَةُ : وفيها لغات كثيرة <sup>(١)</sup>. قال آدي شير : قيل معربة عن لفظ يوناني ، وعنه أخذ اللفظ السرياني . وعندي أنها مشتقة من تَنْفَسَه أو تنبسه بالفارسية ، ويحتمل أن اليوناني أيضاً مأخوذ من الفارسي لأن الطنافس من مصنوعات فارس ، وهي مركبة من تن أي جسد ومن ياس أي حفظ . وهي Tapes بالرومية وTapis بالفرنسية ، وTappeto بالإيطالية وTeppich بالجرمانية .

والطِنُو تصحيف الطنفسة <sup>(٢)</sup> . وقال رفائيل نخلة : هو يوناني ، أصله Tapis <sup>(٣)</sup> .

## حرف العين

\* **العبقري** : منسوب إلى عبقر ، وهو موضع تزعم العرب أنه كثير الجن .. قال آدي شير : وعندي أنه معرب آبكار ومعناه الرونق والعزة والكمال <sup>(٤)</sup> . وذكره المحبي في قصد السبيل ، ولم يذكر أصله <sup>(٥)</sup> .

\* **العقيق** : ذكره المحبي في قصد السبيل ، ولم يذكر أصله <sup>(٦)</sup> . قال رفائيل نخلة : العقيق : نوع خرز أحمر تصنع من الفصوص . يوناني ، وأصله Akhatis : نوع حجر كريم له عدة ألوان <sup>(٧)</sup> . وهو في الاكليزية والفرنسية Agate <sup>(٨)</sup> . ويعرف العقيق الأحمر عند العرب بالينع <sup>(٩)</sup> .

\* عود : في غرائب اللغة : عود : خشب نبات الألوة يتبخربه . آرامي ، وأصله Oudo بمعنى ألوة <sup>(١٠)</sup> .

(۱) ثبت. ۱۶ باب الفاع

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١١٤) ؛ وانظر المفصل في الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٣٦) .

(٣) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٢) .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١١٤) .

$$\cdot (283)/2(0)$$

. (297) / 2 (7)

(٧) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٢) .

(٨) صحاح في اللغة والعلوم.

(٩) الأحجار الكريمة، (١١٢)

(١٠) غرائب اللغة العربية ، (١٩٧) .

### حرف الفاء

\* قَدَن : بناء مشيد ، آرامي ، وأصله Ofadno : قصر<sup>(١)</sup> .

\* الفيروزج : صبغ ، ويطلق على الحجر المعروف<sup>(٢)</sup> . وهو المعروف بالفيروز<sup>(٣)</sup> . قال المحبي : هو معرب فيروزة<sup>(٤)</sup> . وقال آدي شير : تعريب بيروز ، وأصل معناه المبارك<sup>(٥)</sup> . وفيروزان ، وفيروز اسمان أعجميان<sup>(٦)</sup> . والثاني من الأول ، وهو بالفارسية بَيْرُوزُ بالباء الفارسية ، ومعناه المظفر المبارك<sup>(٧)</sup> .

\* الفِسْفِس والفِسْفِسَاء : الفيسفساء : قال الأزهري : ليس بعربية أو رومية . والففسس : البيت المصور بالفيسفساء<sup>(٨)</sup> . وقال رفائيل نخلة : هو يوناني وأصله Psifos بمعنى حصاة . ومنه Psifocis : التبليط بالفيسفساء<sup>(٩)</sup> .

\* الفلاورة : الصيادلة ، معرب بلاورة . كأن واحداها فُلاور ، بالضم ، كذا في التاج . وفي المعرب وقصد السبيل : واحدهم فيلور ، حكاه الأصمعي عن أبي حاتم<sup>(١٠)</sup> . وهو بالفارسية كلمة مركبة من بل آور ، ومعناها الذي يأتي بالفضة . كذا في التاج . قال عبدالرحيم : هذا ليس صحيح . والصواب أن أصله بالفارسية بل آور ، ومعناه : بائع متجول للأدوية والعطور والإبر والحريز وما إلى ذلك ، كما في البرهان ، وهو بالباء الفارسية<sup>(١١)</sup> .

---

(١) غرائب اللغة العربية ، (١٩٨) .

(٢) التاج .

(٣) ، (٥) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٣٢) .

(٤) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٣٥٠) .

(٦) المعرب .

(٧) المعرب ، هامش المحقق .

(٨) التاج ؛ وانظر اللسان ، وقصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٣٣٨٣٣٧) .

(٩) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٢) .

(١٠) المعرب ؛ قصد السبيل ، ٢ / (٣٤١) .

(١١) المعرب ، هامش المحقق .

\* **الفَلَز** : في غرائب اللغة : **فَلَزَ** ، **فُلَزَ** : خبث الحديد أو معدن آخر ، على الأرجح هي من لفظ يوناني هو Pilos ، بمعنى وحل ، **ثُفل** <sup>(١)</sup> .

### حرف القاف

\* **القُدَّاس** : في غرائب اللغة : **قُدَّاس** : شيء كاللؤلؤ يُصنع من الفضة ، آرامي وأصله Qdocho بمعنى عقد ، قرط <sup>(٢)</sup> . « والقديس : الدر ، يمانية قديمة ، زعموا ، قاله ابن دريد » <sup>(٣)</sup> .

\* **القارورة** : في شفاء الغليل : **القارورة** : يكنى بها عن المرأة ، والجمع قوارير ، ولم يذكر أصلها <sup>(٤)</sup> . قال رفائيل نخلة : هو آرامي . وأصله Qorouro <sup>(٥)</sup> .

\* **القارون** : هو يوناني <sup>(٦)</sup> .

\* **القسط** : عود هندي يتبخربه ، وفيه لغات <sup>(٧)</sup> . قال ابن فارس : عربي <sup>(٨)</sup> .

وقال رفائيل نخلة : قسط : نبات أصله من الهند . يوناني وأصله Kostos <sup>(٩)</sup> .

\* **القافور والقفّور** : كافور الطيب ، نقله الصاغاني <sup>(١٠)</sup> . وفي المعرب : لغة في الكافور . قال أبو بكر : أحسبه ليس بعربي <sup>(١١)</sup> .

\* **القاقلى** : ضرب من العود <sup>(١٢)</sup> . قيل : هو منسوب إلى مدن بالهند <sup>(١٣)</sup> .

---

(١) (٢٦٣) ؛ وانظر غرائب اللغة العربية ، (٣٤٠) .

(٢) (٢٠٠) .

(٣) التاج .

(٤) (٢٤٣) .

(٥) غرائب اللغة العربية ، (٢٠٠) .

(٦) الصحاح في اللغة والعلوم (ذرر) ، (وجج) .

(٧) اللسان ؛ التاج .

(٨) مقاييس اللغة .

(٩) غرائب اللغة ، (٢٦٥) .

(١٠) التاج .

(١١) راجع الكافور فيما سيأتي .

(١٢) التاج (صنف) .

(١٣) صبح الأعشى ، ٢ / (١٢٦-١٣٠) ؛ نقلاً عن الزينة في الشعر الجاهلي ، (١٧٦) .

وقال رفائيل نخلة : قَاقُلَّة : نبت ، فارسي <sup>(١)</sup> . والقَاقُلَّة : حب الهال ، المعروف لدى العامة في مصر بالحبهان ، وحب الهان <sup>(٢)</sup> . قال مصطفى الشهابي : حبهان بالعامية المصرية من أصل فارسي . والفارسية اقتبستها من السنسكريتية . أما القاقلة فمن أصل سامي لأنها موجودة في الآشورية <sup>(٣)</sup> .

\* القُلب : قال رفائيل نخلة : قلب : سوار للمرأة غير ملوي . آرامي ، وأصله Qoulbo بمعنى سوار <sup>(٤)</sup> .  
\* القُمُقم : آنية معروفة . قال الأصمعي : هو رومي معرب كمكم ، بكافين عجميتين <sup>(٥)</sup> . وقد تكلمت به العرب . وجاء في الشعر الفصيح <sup>(٦)</sup> . وفي المصباح : القمقم : آنية العطار . ويسمى الحم ، وأهل الشام يقولون غلاية . والقمقمة : وعاء من صفر به عروتان يستصحبه المسافر . وفي القاموس : جرة وآنية معروفة . ذكر في التهذيب والصحاح واللسان والمصباح وشفاء الغليل أنه رومي .

قال عبدالرحيم : هو سرياني وأصله قومقما <sup>(٧)</sup> . وقال رفائيل نخلة : قمقم : قنينة لماء الزهر أو نحوه ، فارسي وأصله قُمُقمه <sup>(٨)</sup> .

\* القنديد : غسل قصب السكر إذا جمّد أو جُمّد . معرب كُنْد . ومن معانيه : الورد ، والخمر ، والعنبر ، والكافور ، والمسك ، وطيب يُعمل بالزعفران أو الورد . ومن معانيه أيضاً : عصير عنب يُطبخ ويجعل فيه أفواه من الطيب ثم تُفتّق ، ويقال : إنه ليس بخمر <sup>(٩)</sup> .  
قال رفائيل نخلة : خمر فيه أنواع من الطيب ، لاتيني <sup>(١٠)</sup> .

(١) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٤٠ ) .

(٢) الصحاح في اللغة والعلوم ، نقلاً عن مصطلحات مجمع اللغة العربية ( النبات ) .

(٣) الصحاح في اللغة والعلوم .

(٤) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٠٢ ) .

(٥) التاج ، وانظر المعرب .

(٦) المعرب .

(٧) اللسان ؛ التاج ؛ شفاء الغليل ، ( ٢٣٨ ) ؛ المعرب ، هامش الحق .

(٨) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٤١ ) .

(٩) التاج .

(١٠) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٧٩ ) .

## حرف الكاف

\* الكبريت : قال ابن دريد : ليس بعربي محض ، ومثله في شفاء الغليل <sup>(١)</sup> . وقال ابن فارس : ليس بعربي <sup>(٢)</sup> . ونقل عبدالرحيم عن بروكلمان : هو بالسريانية كبريتا وبالعبيرية كافريت وكلها من Kupritu بالأكدية <sup>(٣)</sup> . وفي قصد السبيل : « قيل : كأنه نبطي معرب » <sup>(٤)</sup> .

\* الكاذي : « هندي معرب ، شجر له ورد ، يُطيب به الدهن » <sup>(٥)</sup> . ويسمى الدهن أيضاً الكاذي <sup>(٦)</sup> . ويسمى هذا الشجر الكاذي والكادي ، وكذا دهنهما <sup>(٧)</sup> .

\* الكُردان : القلادة ، مولد ، كذا في الوسيط . وفي متن اللغة : الكُردان <sup>(٨)</sup> . دخيل ، فارسي معرب كردوان . قلت : قد يكون مأخوذاً من الكُرد : العنق ، وهو فارسي معرب كُردَن . والقُرد والكُردَن والقُردَن لغة فيه . وأصله بالفارسية كردن بالكاف الفارسية . وبالفهلوية Gartan . والأصل كردن وقردن ولعلمهم حذفوا النون ظناً أنها نون التنوين <sup>(٩)</sup> .

\* الكُست : لغة في الكُسط والقُسط ، كل ذلك عن كراع ، والكاف والقاف يبدل أحدهما بالآخر <sup>(١٠)</sup> .

\* الكُسط : لغة في القُسط ، قاله الأزهري <sup>(١١)</sup> .

---

(١) التاج ؛ وانظر المعرب ؛ وشفاء الغليل ، (٢٥٦) .

(٢) مقاييس اللغة ، ٥ / (١٩٤) .

(٣) المعرب ، هامش المحقق .

(٤) (٣٨٥) / ٢ .

(٥) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٣٨١) .

(٦) التاج .

(٧) الصحاح في اللغة والعلوم ( كذا ) ، وانظر و ( الكادي ) .

(٨) هكذا بضم الكاف .

(٩) المعرب ؛ وهامش محققه .

(١٠) التاج .

(١١) التاج .

\* الكُشط : لغة في القُسط <sup>(١)</sup> .

\* الكافور : قال ابن دريد : الكافور المشموم من الطيب أحسبه ليس بعربي محض لأنهم ربما قالوا قفّور والقافور <sup>(٢)</sup> . « وفسّر الجوهري الكافور بالطيب . والقفّور بكافور النخل . وذكر صاحب اللسان المعنيين للقفّور » <sup>(٣)</sup> . قال الثعالبي : فارسي معرب <sup>(٤)</sup> .

قال عبدالرحيم : « هو بالفارسية كافور وبالفهلوية Kapur وأصله من اللغات الهندية . فهو في التاملية إحدى اللغات الدرّ افيدية كربورم . ومنه كربور بالسنسكريتية . وهو بالسريانية قفورا ، وقفّور ، فالكافور من الفارسية والقفّور من السريانية . ودخلت الكلمة في اللاتينية من اللغة العربية فهي Camphora بزيادة النون ومنها Camphre بالفرنسية وCamphor بالإنكليزية » <sup>(٥)</sup> .

قال رفائيل نخلة : الكلمة يونانية ، وهو في اليونانية Kafoura ، بواسطة السريانية Qafouro <sup>(٦)</sup> .

أما كافور الطلعة وهو وعاءها الذي تنشق عنه فعربي ، سُمي كافوراً لأنه قد كفرها أي غطّاها <sup>(٧)</sup> .

\* الكُنْدَر : من لفظ يوناني ، وأصله Khondros <sup>(٨)</sup> . وذكره المحبي ولم يذكر أصله <sup>(٩)</sup> .

\* الكنز : قال الجواليقي : « الكنز : فارسي معرب . واسمه بالعربية : مفتح » <sup>(١٠)</sup> .

ومثله في شفاء الغليل ، وفي قصد السبيل . قال المحبي : معرّب كنج <sup>(١١)</sup> . وأشار إلى تعريبه أبو هلال

(١) التاج (قسط) .

(٢) المعرب ؛ التاج .

(٣) المعرب ، هامش المحقق ؛ وانظر اللسان .

(٤) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٣٨٢) ، وانظر الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٣٦) .

(٥) ، (٧) المعرب ، هامش المحقق .

(٦) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٧) .

(٨) الصحاح في اللغة والعلوم ، غرائب اللغة العربية ، (٢٦٨) .

(٩) انظر قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٤٠٥) .

(١٠) المعرب .

(١١) ٢ / (٤٠٥) .

العسكري في التلخيص . قال محققه : ذكره الجواليقي في المعرب نقلاً عن أبي هلال فيما نرى <sup>(١)</sup> . لذا فقول عبدالرحيم محقق المعرب في هامشه : « لم يشر إلى تعريبه غير المؤلف والخفاجي ، وذكره الثعالبي ضمن الأسماء القائمة في لغتي العرب والفرس على لفظ واحد » غير صحيح . قال عبدالرحيم : هو فارسي وأصله كنج بالكاف الفارسية ، وقد دخل في لغات كثيرة مثل اليونانية والآرامية والسنسكريتية والأرمنية . وهو بالسريانية كنزا وكنزاً ، ويبدو أنه دخل في العربية من السريانية <sup>(٢)</sup> . وأنكر تعريبه محقق المعرب الشيخ أحمد محمد شاكر ، وتعقب الجواليقي في المعرب بروايات صحيحة وكلام هو عين الصواب ، كذا قال محقق التلخيص . كما أنكره محقق قصد السبيل ، وقال : ويرد على المحبي ورود « كنزتم ، ويكنزون » في القرآن الكريم بالاشتقاق المختلفة <sup>(٣)</sup> .

### حرف اللام

\* اللُّبَان : « الكُنْدَر ، يوناني معرب لـ « لِيَانُو » <sup>(٤)</sup> ، وهو فيها Livanos <sup>(٥)</sup> .

\* الأَلَنْجُوج : وفيه لغات كثيرة ، هي الأَلَنْجَج ، أَلَنْجِج ، الأَلَنْجُوجِي الأَلَنْجِج ، اليلنجج ، اليلنجُوجِي ، اليلنجِجِج ، الأَنْجُوج ، الينجُوج <sup>(٦)</sup> : عود البخور ، فارسية . قاله آدي شير <sup>(٧)</sup> . وقد يقال في اليلنجج الأَلَنْجُوج . تعريب يلنجُوج وأصلها هندي <sup>(٨)</sup> .

(١) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ، ١/ (٣٦٣) .

(٢) المعرب ، هامش المحقق ؛ وانظر غرائب اللغة العربية ، (٢٤٤) .

(٣) التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ، هامش المحقق ، ١/ (٣٦٣) ؛ قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، هامش المحقق ،

٢/ (٤٠٥) . وليس ورد اشتقاق للكلمة .. وورودها في القرآن الكريم بدليل على عربيتها . راجع الفصل الأول من الباب الثاني ،

المبحث الثاني .

(٤) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢/ (٤٢٠) .

(٥) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٨) .

(٦) التاج (لجج) ، (نَجج) .

(٧) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٦١) .

(٨) المفصل في الألفاظ الفارسية المعربة ، (٢٧٠) .



قال مصطفى الشهابي : النجوج ولغاتها من كلمة يونانية أصلها سنسكريتي <sup>(١)</sup>.

\* **الزَّوَرْد** : حجر معروف ، فارسي معرب <sup>(٢)</sup>. وأصله لاجُورْد <sup>(٣)</sup>. وقد ذكره المحبي ولم يذكر أصله . وفيه أيضاً : «اللازوردية : حجر أزرق يشبه البنفسج» . ولم يذكر أصله <sup>(٤)</sup>.  
\* **اللعل** : من الأحجار الكريمة ، فارسي معرب ، تعريب لال وأصل معناه الأحمر <sup>(٥)</sup>. وذكره المحبي ولم يذكر أصله <sup>(٦)</sup>.

\* **اللوة** : لغة في الألوة <sup>(٧)</sup>.

\* **اللّية** : لغة في الألوة <sup>(٨)</sup>.

### حرف الميم

\* **المدلّوج** : مقلوب الدملوج <sup>(٩)</sup>.

\* **المرجان** : « ذكر بعض أهل اللغة أنه أعجمي معرب » <sup>(١٠)</sup>. قال ابن دريد : « ليس في كلامهم ج ر م ن إلا ما اشتق منه مرجان . ولم أسمع له بفعل متصرف . وذكر بعض أهل اللغة أنه معرب ، وأحزبه أن يكون كذلك » <sup>(١١)</sup>. قال عبدالرحيم : لقد حار اللغويون في اشتقاقه ، وقد مر قول ابن دريد . وقال الأزهري : لا أدري أرباعي هو أم ثلاثي ؟ <sup>(١٢)</sup>. وقيل : على تقدير زيادة النون يكون مأخوذاً من المرج بمعنى الخلط ، لأنه بين الحجر والشجر <sup>(١٣)</sup>. وصرح ابن القطاع في الأبنية بأنه فعلاّن من مرج ، وذكر الفيروز آبادي في

(١) الصحاح في اللغة والعلوم (عود) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٤١) .

(٣) غرائب اللغة العربية ، (٢٤٤) .

(٤) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٤١٨-٤١٩) .

(٥) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٤٢) ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٤٤) .

(٦) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٤٢٢) .

(٧) ، (٨) ، (٩) ، التاج .

(١٠) المعرب .

(١١) ، (١٢) المعرب ، هامش المحقق ، وانظر اللسان (مرج) ، (مرجن) ؛ التاج (مرج) .

(١٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٤٤) .

مرج<sup>(١)</sup> .

وعلى تقدير أصالة النون لا يبعد أن يكون فارسي الأصل ، وفارسيته مَرْجان ، قيل مركب من مَرّ وهي من أدوات التزيين ، ومن جان ومعناها الزوج . وهذه الكلمة موجودة في كثير من اللغات ، فهي في التركية ، والكردية ، والآرامية ، اليونانية ، والرومية والإيطالية وغيرها .

وقيل : إن أصلها فارسي كما مر . وقيل : يوناني وهو مشتق من فعل بمعنى تلاًلأ . قال آدي شير : وأصل الكلمة عندي آرامي وهي مشتقة من فعل بمعنى لَين ولَطَف وطَرَى .. هذا فضلاً من أن صيغة الكلمة آرامية<sup>(٢)</sup> . قال عبدالرحيم : هو من السريانية مركانيثا ومعناه كبار اللؤلؤ ، وهو من لفظ يوناني بمعنى اللؤلؤ . ومنه العلم الانكليزي Margaret<sup>(٣)</sup> .

\* المرزجوش : نبت وفيه لغة أخرى هي المرزنجوش . وهو معرب مَرزَنكوش . وعربيته السَّمسَق<sup>(٤)</sup> . والمرزجوش والمردقوش والعنقر والسَّمسَق واحد<sup>(٥)</sup> . وقيل : المرزجوش : هو المردقوش في كل معانيه<sup>(٦)</sup> . قال عبدالرحيم : المرزجوش أصله مرزنجوش ، وهو معرب مرزنكوش بالفارسية وهو بالفهلوية -Mra zangosh<sup>(٧)</sup> قال آدي شير : تعريب مُرْزَن كوش ومعناه آذان الفار<sup>(٨)</sup> .

\* المَرْدَقُوش : نبت ، مَرْدَه كُوش ، أي ميت الأذن ، فتحوا الميم ، وإنما هو في الفارسية مُرْدَقُوش . قال أبو الهيثم : هو معرب ، معناه : اللين الأذن . وقيل : هو الزعفران ، وأظنه معرباً<sup>(٩)</sup> . والمردقوس : طيب

(١) التاج .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٤٤) .

(٣) المعرب ، هامش المحقق .

(٤) ، (٦) التاج .

(٥) المعرب . المرزنجوش في لغة أهل نجد العنقر كجعفر وهدد ، أما أهل اليمن فيسمونه السَّمسَق . وقال آدي شير : السَّمسَق يوناني

معرب . وقال في البرهان القاطع : عربية حبق الفتى ، وآذان الفار .

(٧) المعرب ، هامش المحقق .

(٨) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٤٤-١٤٥) .

(٩) التاج ؛ وانظر المعرب .

تجعله المرأة في مشطها<sup>(١)</sup> . ولم يذكر هل هو بهذا المعنى معرب أم لا .

قال عبدالرحيم : هو من الفارسية ، تعريب مردكوش بالكاف الفارسية ، وكونه من مَرْدَه كوش ، أي ميت الأذن محتمل ، مَرْدَه معناه الميت ، وكُوشُ معناه الأذن . قال الزبيدي : العامة تقول البردقوش . وقال دوزي : أهل أسبانيا يقولون مردووش . قال عبدالرحيم : وأهل الحجاز يقولون دوش بحذف الجزء الأول<sup>(٢)</sup> .

\* المَر : قال رفائيل نخلة : مر : نبت ، يوناني ، وأصله Mirra<sup>(٣)</sup> .

\* المَهرة : خرزة ، قال آدي شير : فارسي معرب ، تعريب مِهَر ، وهي خرزة لونها كلون المرجان ، والمهْرُق لغة فيها<sup>(٤)</sup> .

\* المهاة : قال آدي شير : «المهاة : البلّورة تعريب مَهَا وهو حجر شبيه بالبلور ، وقيل هو البلور نفسه»<sup>(٥)</sup> .

\* الميل : ميل الكحل : فارسي معرب ، فارسيته ميل<sup>(٦)</sup> . وقال فرنكل : هو معرب عن لفظ يوناني .  
فالفارسي أيضاً يكون مأخوذاً من اليوناني ، ومنه اللفظ الآرامي<sup>(٧)</sup> .

### حرف النون

\* الأَنْجُوج ، والينجوج : الأَلَنْجُوج<sup>(٨)</sup> .

---

(١) التاج .

(٢) المعرب ، هامش المحقق .

(٣) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٩) .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٤٨) .

(٥) المرجع السابق ، (١٤٨) .

(٦) المرجع السابق ، (١٤٩) ؛ وانظر غرائب اللغة العربية ، (٢٤٦) .

(٧) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٤٩) .

(٨) التاج . راجع الأَلَنْجُوج في موضعه من هذا البحث .

\* النَّجَاد : جاء في شفاء الغليل : «نَجَاد : معناه في كلام العرب المزين للثياب . يقال : نَجَدَت البيت أي زينته وحسنته . ويجوز أن يكون سمي به لرفعه الثياب بزيادته عليها وضمه إليها ما يغليها» .  
قال الأنباري : «ومنه يقال الآن لمن يصنع الطنائف منجد» . وليس مولداً<sup>(١)</sup> . وفي غرائب اللغة : نَجَد الفراش : أخرج صوفه أو قطنه وجدّد نفسهما ، آرامي ، وأصله Nagued ، بمعنى : جذب ، ضرب ، جلد<sup>(٢)</sup> .

\* النَّد : بالفتح وعليه اقتصر الجوهري ، وبكسر كما في المحكم وغيره : نبت يتبخر بعوده . اختلف فيه . ففي الصحاح : ليس بعربي . وقال ابن دريد : لا أحسب الند عربياً صحيحاً . قيل : وكلام كثير من أئمة اللغة صريح في أنه عربي ، وقد جاء في كلام العرب القدماء<sup>(٣)</sup> . قيل : سمي بذلك لأنه ندّ عن سائر الطيب ، أي خرج عنه وتقدمه بطيبه ، مأخوذ من ند البعير ، إذا خرج عن الإبل وتقدمها<sup>(٤)</sup> . ومن وردّ الزبيدي على من قال بعربيته ، وقال : «وجوده في كلام الفصحاء ، لا ينافي أنه معرب ، وكأنّ المعارضين على الجوهري فهموا من المعرب المولد ، وهو الذي لا يوجد في كلام العرب لأنه استعمله المولدون بعد العرب»<sup>(٥)</sup> . وقد ذكره الخفاجي في شفاء الغليل<sup>(٦)</sup> .

\* المَنْدَل والمندلي : المندل : عود الطيب الذي يتبخر به ، وهو المندلي ، لم يخصه الفراء ببلد . وقيل : المندلي : منسوب إلى مندل ، بلد بالهند ، ومن قال مندل ، فعلى إرادة يائي النسب ، وحذفهما ضرورة<sup>(٧)</sup> . قال الخفاجي : «وهم يغلطون فيه ويظنون المندل نفسه بخوراً آخر»<sup>(٨)</sup> .

(١) (٢٩٩) .

(٢) (٢٠٧) .

(٣) التاج .

(٤) المخصص ، ١١ / (٢٠١) .

(٥) التاج .

(٦) (٣٠٢) .

(٧) اللسان ؛ التاج .

(٨) شفاء الغليل ، (٣٨٦) .

قال الأزهري : هو عندي رباعي . لأن ميمه أصلية ، لا أدري عربي هو أو معرب <sup>(١)</sup> .

\* **النَّيرَج** : « ضرب من الوشي ، وبمعنى سريعه ، وأخذ كالسحر وليس به ، معرب » <sup>(٢)</sup> . النَّيرَج أيضاً : ضرب من الوشي .. قال الليث : « النيرج : أخذ كالسحر وليس بسحر إنما هو تشبيه وتلبيس . وهذا كله دخيل لأن النون والراء لا يجتمعان في كلمة من كلام العرب » . وقال قبله : « النَّورَج والنيرج لغتان ، وأهل اليمن يقولون : نورج ، وهو الذي يداس به الطعام من حديد كان أو من خشب » .

قال عبدالرحيم : وقال ابن دريد فيه النَّورَج . والنورج سرياني ، ومعناه سكة الحراث ، والنورج مقلوب منه . فأصل معناه سكة الحراث ، كما في نوادر الأعراب ، ثم أطلق على المداس . والنيرج أيضاً منه بإبدال الواو باء . وكذلك الجنور الذي ذكره ابن دريد . وذكر القاموس أنه من النورجة والنيرجة بمعنى الاختلاف إقبالاً وإدباراً . قال عبدالرحيم : هو مأخوذ من حركة سكة الحراث . والنورجة : النميبة ، والمشي بها . وهو من باب المجاز . ويبدو أن النيرج بمعنى السرعة في تردد مأخوذ من سكة الحراث . أما النيرج بمعنى شيء كالسحر ، وهو في القاموس النيرنج ، فهو من الفارسية وأصله نِيرَنَك . وأصل معناه الطقوس الدينية والمناسك حسب الديانة المجوسية <sup>(٣)</sup> . قال رفائيل نخلة : نيرج : نوع من التطريز ، فارسي معرب نيرنك بمعنى سحر . ونورج : سراب ، فارسي معرب . نيرنك بمعنى خداع . ونيرنج : ما يشبه السحر وليس سحراً ، فارسي معرب نيرنك بمعنى سحر <sup>(٤)</sup> .

\* **النافجة** : فارسي معرب . وزعم صاحب المصباح أنها عربية ، سميت لنفاستها ، من نفجته إذا عظمت ، كذا في التاج .

وفي المعرب : « أعجمية معربة » ، كما نص على تعريبه الليث والجوهري وصاحب القاموس . قال

(١) اللسان ؛ التاج (مندل) ، (ندل) .

(٢) شفاء الغليل ، (٢٩٨) .

(٣) المعرب ، هامش المحقق ؛ وانظر الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٥٥) .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (٢٤٧) .

عبدالرحيم : وقول الفيومي أنها عربية .. ليس بصحيح .

ولم يذكر الليث النافجة ، إنما ذكر النافقة ، وهي لغة فيها . والنافجة : فارسي معرب وأصله بالفارسية نافه وبالفهلوية Nafak وهذا هو أصل اللفظ المعرب . وهو مشتق من ناف أي السرة وسمى وعاء المسك بهذا لأن المسك يتكون من كيس تحت جلد غزال المسك عند السرة . وذكر في المعاجم معنى آخر للنافجة . يقال لمؤخرات الضلوع النوافج ، كما في الصحاح ولعلها من هذه الكلمة الفارسية لأن مؤخرات الضلوع فوق السرة <sup>(١)</sup> .

\* النافقة : لغة في النافجة ، نافجة المسك ، ذكرها الليث <sup>(٢)</sup> . وفي اللسان : دخيل .

\* النَمَط : في شفاء الغليل : «النَّمَط : ثوب ذو لونين وطريف ، ثم أطلق اصطلاحاً على الصنف والنوع فيقال : هذا من نمط هذا ، أي من نوعه» <sup>(٣)</sup> . قال رفائيل نخلة : نمط : نوع من البساط ، فارسي معرب نمد ، بمعنى بساط من لبد <sup>(٤)</sup> .

#### حرف الهاء

\* الهبرزي : لغة في الإبرزي <sup>(٥)</sup> .

\* العود الهندي : عود الطيب الذي من بلاد الهند <sup>(٦)</sup> .

#### حرف الواو

\* الوجّ : قال الأزهرى : ما أراه عربياً محضاً <sup>(٧)</sup> .

---

(١) المعرب ، هامش المحقق ؛ وانظر الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٥٤) ؛ وغرائب اللغة العربية ، (٢٤٦) .

(٢) التاج .

(٣) (٩٩) .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (٢٤٧) .

(٥) التاج .

(٦) التاج (هند) ، (عود) .

(٧) اللسان ؛ التاج .

قال الزبيدي : أي فهو فارسي معرب كما قاله بعضهم<sup>(١)</sup> .

وفي شفاء الغليل : معرب ، عن الجوهرى<sup>(٢)</sup> . تعريب بُز<sup>(٣)</sup> .

\* الأوشن : فارسي معرب آشنا ، وهو الصاحب والعشير العريف ، ومنه آشنا بالتركية والكردية<sup>(٤)</sup> .

### حرف الياء

\* اليارج : لغة في اليارق<sup>(٥)</sup> . جاء في التاج : الدستينج : اليارق وهو اليارج<sup>(٦)</sup> . فارسي معرب<sup>(٧)</sup> .

ياره<sup>(٨)</sup> .

\* اليارق : فارسي معرب<sup>(٩)</sup> . وفي المعرب : «وأصله ياره . وقد تكلمت به العرب» . قال محققه :

يارق فارسي ، وأصله بالفارسية ياره وآياره . ويكون بالفهلوية يارك وهذا أصل اللفظ المعرب<sup>(١٠)</sup> .

\* اليشب : ضرب من الأحجار الكريمة<sup>(١١)</sup> . وفي الوسيط أشار إلى أن اللفظ مجمعي . وهو معرب

اليشم ، بإبدال الميم باء ، كلازم ولازب<sup>(١٢)</sup> . وفي محيط المحيط : هو فارسي . قال آدي شير : هو يشب

بالفارسية ، وفيه لغات بالعربية : ويشم ويصب ويصف . وهذه الكلمة موجودة في أغلب اللغات

المعروفة ، كالعبرانية ، والآرامية ، واليونانية ، وهو في الرومية والحرمانية Juspis وهو بالإنكليزية Jasper ..

---

(١) التاج .

(٢) (٣١٠) .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٥٦) .

(٤) المرجع السابق ، (١١) .

(٥) المعرب ، هامش المحقق (اليارق) .

(٦) التاج (دستج) .

(٧) التاج .

(٨) غرائب اللغة العربية ، (٢٤٩) ؛ الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٦٠) .

(٩) التاج .

(١٠) المعرب ، هامش المحقق .

(١١) ، (١٢) التاج .

ديشم بالتركية . والكلمة آرامية الأصل ، مشتقة من لفظ بمعنى صفا وراق ونقي<sup>(١)</sup> . وفي غرائب اللغة :

يشب ، يشف ، يشم ، يصب ، يصف ، يوناني ، وأصله Iyaspis<sup>(٢)</sup> .

\* اليشف : لغة في اليشب<sup>(٣)</sup> . واليهود يقولون : يسف<sup>(٤)</sup> .

\* اليشم : ضرب من الحجارة ، واليشب معرب اليشم<sup>(٥)</sup> .

وأشار الوسيط إلى أنه لفظ مجمعي . راجع اليشب فيما سبق .

\* اليصب : لغة في اليشب<sup>(٦)</sup> .

\* اليصف : لغة في اليشب<sup>(٧)</sup> .

\* الياقوت : فارسي معرب<sup>(٨)</sup> . قال البيروني في الجماهر : « قال حمزة بن الحسن الأصفهاني : اسمه

بالفارسية ياكند والياقوت معربة<sup>(٩)</sup> . قال عبدالرحيم : « هو دخيل بالفارسية من اليونانية ، وأصله

هياكنثوس وهو نوع من الأحجار الكريمة أزرق اللون ويطلق أيضاً على ضرب من الزهر . ومنه يَقُوندا ،

ياقوندا بالسريانية ، بمعنى الياقوت . والظاهر أن اللفظ المعرب مأخوذ من السريانية بحذف النون . وهو

بالانكليزية Ayacinth بمعنى الحجر والزهر ، وبالفرنسية Jacinthe وبالإيطالية Giacinto وفيهما بمعنى الزهر

فقط . وكلها من اللفظ اليوناني<sup>(١٠)</sup> . قال رفائيل نخلة : هو يوناني وأصله Iyakinthos<sup>(١١)</sup> .

(١) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٦٠ - ١٦١) .

(٢) (٢٧١) .

(٣) المرجعين السابقين .

(٤) الأحجار الكريمة ، (١١٤) .

(٥) التاج (يشب) .

(٦) ، (٧) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٦٠) ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٧١) .

(٨) التاج ؛ المعرب ؛ شفاء الغليل ، (٣١٨) .

(٩) الجماهر في معرفة الجواهر ؛ (٣٣) ؛ وانظر المعرب ، هامش المحقق .

(١٠) المعرب ، هامش المحقق .

(١١) غرائب اللغة العربية ، (٢٧١) .



### المبحث الثالث

## ألفاظ الزينة التي أخذت أو اشتق من ألفاظ معربة

### حرف الباء

\* بُرْج : قال رفائيل نخلة : بُرْج : بناء ، يوناني ، وهو Pirghos <sup>(١)</sup> .

فإن كان صحيحاً ، فمنه ثوب مبرج : فيه صور البروج . ومنه برجت المرأة تبرجاً : أظهرت زينتها ومحاسنها للرجال .

\* برى : قال آدي شير : « برى السهم والعود والقلم مثل بریدن معنى ومبنى » <sup>(٢)</sup> .

فإن كان صحيحاً فمنه البرة ، ضرب من الصياغة ، وضرب من الحلوى .

\* تبت : اسم بلد بالمشرق ، اشتق هذا الاسم من اسم تبت ، ولكن فيه عجمة ، ذكر ذلك صاحب

اللسان في تركيب ت ب ع <sup>(٣)</sup> . وتسمى الآن التبت ، تابعة للصين <sup>(٤)</sup> . ذكرها المحبي في قصد السبيل

<sup>(٥)</sup> . وتبت ، وجمعها التباة ، سموا بذلك لأنه يتبع بعضهم بعضاً ، كلما هلك واحد قام مقامه آخر

تابعاً له على مثل سيرته ، وزادوا الهاء في التباة لإرادة النسب <sup>(٦)</sup> .

\* الترمس : ضرب من النبات . قال الدينوري : لا أحسبه عربياً <sup>(٧)</sup> . وهو يوناني ، أصله Thermos <sup>(٨)</sup> .

(١) غرائب اللغة العربية ، (٢٥٤) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٢١) .

(٣) التاج ؛ وانظر اللسان : (تبت) ، (تبع) .

(٤) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، هامش المحقق ، ١/ (٣٢٥) .

(٥) ١/ (٣٢٥) .

(٦) اللسان (تبع) .

(٧) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ١/ (٣٣٤) .

(٨) غرائب اللغة العربية ، (٢٥٦) ، وانظر المعرب ، مقدمة المحقق ، (٥٥) .

ومنه أخذ الترامس ، كأنه جمع تَرْمُسة : الجمان ، على التشبيه <sup>(١)</sup>.

### حرف الجيم

\* المِجن : الترس ، آرامي وأصله Ngueno ، قاله رفائيل نخلة <sup>(٢)</sup> . فإن كان صحيحاً ، فمنه أخذ المِجن الوِشاح ، على التشبيه .

### حرف الحاء

\* الحَوْر : قال رفائيل نخلة : الحور : شجر ، واللفظ آرامي Heworo بمعنى أبيض . وحَوَّاري : دقيق أبيض ، من Heworoto <sup>(٣)</sup> . فإن كان صحيحاً ، فمنه الحور : الجلود البيض الرقاق . وقيل : الحور : الأديم المصبوغ بحمرة . وحَوْر الخفّ : بطّنه به . والحَوْر : شيء يتخذ من رصاص تطلّى به المرأة وجهها للزينة ، قد يكون منه .

على أن رفائيل نخلة جعل الحواريين وهي بمعنى : رُسُل المسيح ، لفظ حبشي وهو Khawaria بمعنى رسول <sup>(٤)</sup> ، على أن تأويل الحواريين في اللغة : الذين أخلصوا ونُقوا من كل عيب ، وكذلك الحَوَّاري من الدقيق . وأصل التحوير في اللغة : الترجيع ، قاله الزجاج . وفي المحكم : الحواريون : أصحاب عيسى سموا بذلك لأنهم كانوا قصّارين ، والقصّار : الذين يغسلون الثياب ، ويحَوِّرونها ، أي يبيضونها . والحَوَّاري : البياض <sup>(٥)</sup> .

\* الخريد والخريذة : قاله آدي شير : « الخريد والخريذة : العذراء الطويلة السكوت عليها أثر الحياء ، فارسيتها خَريده وهي مشتقة من خَرَد ومعناه العقل والحياء .. وتصرفت العرب في هذه الكلمة فقالوا خردت وتخردت .. والخريضة لغة في الخريذة » <sup>(٦)</sup> .

(١) التاج .

(٢) غرائب اللغة العربية ، ( ١٧٧ ) .

(٣) المرجع السابق .

(٤) المرجع السابق ، ( ٢٨٥ ) .

(٥) التاج .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ٥٢ - ٥٣ ) .

والخريدة : اللؤلؤة لم تثقب ، من المجاز ، وكل عذراء خريدة <sup>(١)</sup> . فإن كان صح ما قاله آدي شیر ، فتكون الخريدة : اللؤلؤة منه .

\* الخُوص : ورق النخل ، قال رفائيل نخلة : هو آرامي ، وأصله Houso <sup>(٢)</sup> .

وخوص التاج ، زينه بصفائح الذهب على قدر الخوص ، مأخوذ من الخوص . وكذلك ديباج مخوص بالذهب ، أي منسوج به كهيئة الخوص <sup>(٣)</sup> .

\* الخيمة : من بيوت العرب <sup>(٤)</sup> . قال رفائيل نخلة : هو حبشي ، وهو Khaymat <sup>(٥)</sup> .

فإن صح فمنه خيّم الرائحة بالمكان وبالثوب : فاحت فيه وثبتت .

### حرف الدال

\* الدردبیس : خرزة <sup>(٦)</sup> . قال آدي شیر : الدردبیس : الداهية والشيخ والعجوز الفانية ، فارسي معرب

مركب من درْد أي ألم ، ومن بیس أي ردي <sup>(٧)</sup> .

فإن صح . فقد تكون منه الدردبیس : الخرزة ، وهي خرزة تتحبب بها المرأة لزوجها .

\* دجل : كذب ، آرامي ، وهو Daguel <sup>(٨)</sup> .

فإن صح ، فقد يكون منه دجل الشيء : موّه بهاء الذهب ، كدّله ، والدجال : ماء الذهب .

---

(١) التاج .

(٢) غرائب اللغة العربية ، ( ١٨٠ ) .

(٣) التاج .

(٤) التاج .

(٥) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٨٥ ) .

(٦) ت .

(٧) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ٦١ ) .

(٨) غرائب اللغة العربية ، ( ١٨١ ) .

\* **الدَّرْمَك** : دقيق الحَوَارِي ، فارسي معرب ، تعريب كَرْمَه الذي بمعناه ، ومنه اللفظ الآرامي ، والماندوي ، نقله آدي شير عن فرنكل<sup>(١)</sup> . وذكره المحبي في قصد السبيل ، ولم يذكر أصله<sup>(٢)</sup> .

فيكون منه درمك البناء : مَلْسَه . قال في التاج : وهو على التشبيه . أي على التشبيه بالدقيق الحواري .

\* **دارين** : موضع بالبحرين ، ينسب إليها المسك ، ويقال : مسك دارين ، والنسبة إليها : داري . والدَّارِي : العطار ، قيل : منسوب إليها<sup>(٣)</sup> . وفي قصد السبيل : كأنه معرب « ديرين » ، بمعنى عتيق<sup>(٤)</sup> .

قال محققه : وما أورده المحبي أقرب للصواب ، إذ إنه ينطق بالفارسية « ديرين » أي قديم وعتيق كما في المعجم الذهبي موقال ياقوت : ولعل اسمها أوال ودارين<sup>(٥)</sup> .

\* **الدمية** : قال رفائيل نخلة : دمية : صورة ، صنم ، آرامي وهو Dmouto بمعنى شبه ، صورة من Dmo : شابه<sup>(٦)</sup> . فإن صح ، فمنه الدمية : الثوب فيه تصاوير الدُمي .

\* **الدينار** : من النقد ، معرب ، واختلف في أصله ، فقال الراغب : أصله بالفارسية دِينَ آر ، أي الشريعة جاءت به ، وقيل أصله دِنَار ، بالتشديد ، بدليل قولهم دنانير ودُنِينِير ، فقلبت إحدى النونين ياءً لئلا يلتبس بالمصادر . قال أبو منصور : هو أعجمي ، غير أن العرب تكلمت به قديماً فصارت عربية<sup>(٧)</sup> . وفي المعرب : « وهو وإن كان معرباً فليس تعرف له العرب اسماً غير الدينار فقد صار كالعربي » . وهو فارسي معرب<sup>(٨)</sup> .

قال عبدالرحيم عن قول الراغب السابق : ليس بشيء . واللفظ لاتيني وهو Denorius ، ومعناه : ذو

(١) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٦٢) .

(٢) (٢٢) / ٢ .

(٣) التاج ؛ والمعرب .

(٤) (١٠٩) / ٢٠ .

(٥) المعرب ، هامش المحقق .

(٦) غرائب اللغة ، (١٨١) .

(٧) التاج ؛ وانظر معجم مفردات ألفاظ القرآن ، (١٧٢) .

(٨) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٤٧) ؛ معجم مفردات ألفاظ القرآن ، (١٧٢) ، المعرب .

عشرة آسات . واللفظ في اليونانية ، ودخل منها في السريانية ، وفي الفهلوية فهو فيها Denar وفي الغالب دخل في العربية من الفهلوية <sup>(١)</sup> .

ومنه اشتقوا : دَنَر الثوب : وشاه بالدنانير أو بوشي كالدنانير ، فهو مُدَنَر . كما قالوا : دَنَر الذهب : ضربه دنانير ، وذهب مُدَنَر <sup>(٢)</sup> .

### حرف الذال

\* ذبر : قال آدي شير : « ذبر الشيء » : علمه وفقه به ، وذبر الكتاب : كتبه ، قريب لفظاً ومعنى من زبر ومعناه الحفظ غيباً <sup>(٣)</sup> .

وقالوا : ذَبَر الثوب : نمنمه ، وثوب مذَبَر : منمنم ، يمانية ، مأخوذ من الذَّبَر : الكتاب بالحميرية يكتب في العُسب . وذبر الكتاب : كتبه وقرأه بخفة <sup>(٤)</sup> .

### حرف الراء

\* الرَّب : في غرائب اللغة : رب : مولى ، آرامي وهو Rabo ، بمعنى كبير ، أستاذ ، رئيس . وفيه أيضاً رُب : ما يَخْتَر من عصير الثمار ، آرامي وهو Rowbo . ومنه : رَبَّاني ، عالم في شريعة اليهود ، آرامي ، من Rabono بمعنى معلم <sup>(٥)</sup> .

فإن كان صحيحاً ، فمنه ربّ الدهن ، ربّه ، فهو المربوب والمربّب .

\* مَرَجَل : قدر ، آرامي وهو Marglo بمعنى قدر من نحاس مخلوط بالقصدير ، قاله رفائيل نخلة ، كما قال : راجل : جندي من المشاة . آرامي ، وهو Regloyo <sup>(٦)</sup> .

فإن كان صحيحاً ، فمنه رجَل الشعر ، والمرجَل ، وترَجَل ، ومنه المَرَجَل ، المشط . ومنه ثوب مُرَجَل ،

( ١ ) العرب ، هامش المحقق ؛ وانظر غرائب اللغة العربية ، ( ٢٧٨ ) .

( ٢ ) التاج .

( ٣ ) الألفاظ الفارسية المعربة ، ( ٦٩ ) .

( ٤ ) التاج .

( ٥ ) ( ١٨٢ ) .

( ٦ ) غرائب اللغة العربية ، ( ١٨٢ ) .

وممرجل والمرجلى ، فيه صورة المراجل .

\* الرحيق : قال رفائيل نخلة : رحيق : بعيد (معنى ممات) ، وبمعنى خمر ، كان الخمر يأتي إلى شبه جزيرة العرب من بلاد بعيدة ، آرامي ، وهو Rahiqo بمعنى بعيد <sup>(١)</sup> .

فإن كان صحيحاً فمنه الرحيق : ضرب من الطيب والغسل ، ومسك رحيق : لا غش فيه .

\* الرطّل : الرجل الرخو اللين والكبير الضعيف والأحمق ، فارسي معرب عن لثره ، وهو يُطلق على ما عتق من الأشياء وعلى الرجل الكهل والرذيل السفينة <sup>(٢)</sup> . وأنكر ابن فارس أن يكون التركيب وما أشبهه من محض اللغة <sup>(٣)</sup> .

ورطّل الشعر : أرخاه وأرسله ، قال ابن الأعرابي : مأخوذ من قولهم رجل رطل ، إذا كان مسترخياً .

\* رفاً الثوب : لأم فرقه وخاطه ، لعلها من لفظ يوناني هو Ropto . بمعنى خاط <sup>(٤)</sup> .

فإن صح ، فمنه أرفاً رأسه : امتشط ، وهو راجع للإصلاح <sup>(٥)</sup> .

\* رفه : رفه العيش : اتسع ، ارتخى ، وهو آرامي وهو Rfo <sup>(٦)</sup> . فيكون منه أرفه الرجل : أدهن وترجل

كل يوم .

\* الرأووق : الخمر ، وهذا معنى قديم ، فارسي ، وهو راوكي : محض <sup>(٧)</sup> . فيكون منه مسك رائق .

### حرف الزاي

\* الزئبق : «عنصر فلزي سائل في درجة الحرارة العادية (مجمع)» <sup>(٨)</sup> . فارسي معرب ، وهو

(١) غرائب اللغة العربية ، (١٨٢) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٧٣) .

(٣) مقاييس اللغة .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (٢٥٨) .

(٥) راجع التاج ، وص ٧ من البحث .

(٦) غرائب اللغة العربية ، (١٨٣) .

(٧) المرجع السابق ، (٢٣٠) .

(٨) الوسيط .

وممرجل والمرجل ، فيه صورة المراحل . رحيق ربهنسي

\* الرحيق : قال رفائيل نخلة : رحيق : بعيد (معنى ممت) ، ومعنى خمر ، كان الخمر يأتي إلى شبه جزيرة العرب من بلاد بعيدة ، آرامي ، وهو Rahiqo بمعنى بعيد <sup>(١)</sup> .

فإن كان صحيحاً فمنه الرحيق : ضرب من الطيب والغسل ، ومسك رحيق : لا غش فيه . لسه  
\* الرطل : الرجل الرخو اللين والكبير الضعيف والأحمق ، فارسي معرب عن لنزه ، وهو يُطلق على ما عتق من الأشياء وعلى الرجل الكهل والرذيل السفينة <sup>(٢)</sup> . وأنكر ابن فارس أن يكون التركيب وما أشبهه من محض اللغة <sup>(٣)</sup> .

ورطل الشعر : أرخاه وأرسله ، قال ابن الأعرابي : مأخوذ من قولهم رجل رطل ، إذا كان مسترخياً .

\* رفا الثوب : لأم فرقه وخاطه ، لعلها من لفظ يوناني هو Ropto . بمعنى خاط <sup>(٤)</sup> .

فإن صح ، فمنه أرفأ رأسه : امتشط ، وهو راجع للإصلاح <sup>(٥)</sup> .

صنه

\* رفه : رفه العيش : اتسع ، ارتخى ، وهو آرامي وهو Rfo <sup>(٦)</sup> . فيكون من أرفه الرجل : أدهن وترجل

كل يوم .

\* الراووق : الخمر ، وهذا معنى قديم ، فارسي ، وهو راوكي : محض <sup>(٧)</sup> . فيكون منه مسك رائق .

### حرف الزاي

\* الزئبق : « عنصر فلزي سائل في درجة الحرارة العادية (مجمع) » <sup>(٨)</sup> . فارسي معرب ، وهو

(١) غرائب اللغة العربية ، (١٨٢) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٧٣) .

(٣) مقاييس اللغة

(٤) غرائب اللغة العربية ، (٢٥٨) .

(٥) راجع ت ، وص ٧ من البحث .

(٦) غرائب اللغة العربية ، (١٨٣) .

(٧) المرجع السابق ، (٢٣٠) .

(٨) ١٠٠٠ لوسيط

الزأوق<sup>(١)</sup> . هو بالفارسية الحديثة جيوه وزيوه بالزاء الفارسية . وبالفهلوية Zivondak وبالسنسكريتية Jivaka . ومن الفارسية زيوك بالسريانية . ويبدو أن اللفظ المعرب من السريانية بإبدال الواو باء . وزبيق بالباء هو الأصل والهمزة مبدلة من الياء كما في نثفق<sup>(٢)</sup> . قال رفائيل نخلة : هو فارسي معرب زيوه Zi- veh المحرّفة من سيهاب ، سيم (فضة) ، آب (ماء)<sup>(٣)</sup> . ومنه التزييق ، ودرهم مزأبق : مطلى به . ودرهم مُزَبَّق . مطلى به ، ونسبه ثعلب والجوهري إلى العامة . قال ثعلب : مُزَأَبَق بكسر الباء . قال الليث : الفعل من الزَبَق التزييق . وزَبَق الشيء : طلاه بالزَبَق<sup>(٤)</sup> .

\* الزَّنَاق : رباط من جلد تحت ذقن الحصان أو نحوه ، فارسي تعريب زنخ بمعنى ذقن ، قاله رفائيل نخلة<sup>(٥)</sup> .

فيكون أخذ منه الزَّنَاق : ضرب من القلائد القصيرة الملتصقة بالعنق ، على التشبيه .

\* الزوج : شخص متزوج ، كل واحد معه آخر من جنسه ، أصله زواج ، يوناني من Zevghos ، بمعنى شخصان متحدان بالزواج<sup>(٦)</sup> .

فإن صح فقد يكون منه الزَّوْج : النمط يُطرح على الهودج . والزواج اللون من الديباج ونحوه . «الأصل في الزوج : الصنف والنوع من كل شيء ، وكل شيئين مقترنين : شكلين كانا أو نقيضين . فهما زوجان ، وكل واحد منهما زوج»<sup>(٧)</sup> .

\* الزَّور : القُوَّة ، وهذا وفاق وقع من لغة العرب والفرس ، قاله أبو عبيدة ، وصرَّح الخفاجي في شفاء

(١) التاج .

(٢) المعرب ، هامش المحقق .

(٣) غرائب اللغة العربية ، (٢٣٠) .

(٤) التاج (زأبق) ، (زبق) ؛ المعرب .

(٥) غرائب اللغة العربية ، (٢٣٢) .

(٦) المرجع السابق ، (٢٥٩) .

(٧) التاج .



الغليل بأنه معرب ، ونقل عن سيبويه وغيره من الأئمة ذلك <sup>(١)</sup> . قال ابن دريد : وزور فلان الكلام تزويراً إذا قواه وشدده ، وبه سمي شهادة الزور لأنه يقويها ويشددها وزعموا أنه فارسي ، لأن الزور بالفارسية القوة . قال عبدالرحيم : إني أميل إلى رأى أبي عبيدة أنه وفاق بين اللغتين . وهو في الفارسية الحديثة زور بالضمة الخالصة ، وبالضمة غير المشبعة بالفهلوية <sup>(٢)</sup> . وقال رفائيل نخلة : هو فارسي <sup>(٣)</sup> .

وزور الشيء : حسنه وقومه . وأزال روره : اعوجاجه . والتزوير : التزويق والتحسين <sup>(٤)</sup> .

\* الزاووق : لغة أهل المدينة في الزئبق . ويقال الزؤوق ، ويفهم من كلام ابن برى أن الزؤوق جمع للزاووق <sup>(٥)</sup> . قال آدي شير : هو تعريب زاووق وهو تصحيف زيوه <sup>(٦)</sup> . قال عبدالرحيم : عُرّب بالواو ، فكان في الأول زيوق ثم أصبح زاوق ثم غيره إلى زاووق كما غيروا هاوون إلى هاوون ، بزيادة الواو لإلحاقه بفاعول ، لفقد فاعل وفاعل موضع العين منه واو <sup>(٧)</sup> .

ومنه التزويق ، والمزوق ، يقال درهم مزوق . والمزوق المزين ، لأن الزئبق يدخل في التصاوير ، قاله الليث . وقال الجوهري : الزاووق يقع في التزاويق لأنه يجعل مع الذهب على الحديد ثم يدخل في النار فيذهب منه الزئبق ويبقى الذهب . ثم قيل كل منقش : مزوق وإن لم يكن فيه الزئبق . وقال غيره : المزوق : المزين بالزئبق ، ثم كثر حتى سُمي كل مزين بشيء مزوقاً . قال ابن فارس : زوَّقت الشيء : زينته وموَّهته ، ليس بأصل ، يقولون : إنه من الزاووق ، وهو الزئبق ، وكل هذا كلام . وقال بعضهم : زوَّق : عربي صحيح ، وليس خطأً كما توهمه البعض ، لكنه عامي مبتذل ، كما نبه عليه في شفاء الغليل . قال عبدالرحيم : واعتقد أن منه تزَيَّقت المرأة - بالياء - وتزَيَّغت إذا ما تزينت . لكن ابن فارس يجعل تزَيَّغت

(١) ، (٤) التاج .

(٢) المعرب ، هامش المحقق .

(٣) غرائب اللغة العربية ، (٢٣٢) .

(٥) التاج .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٨٢) .

(٧) المعرب ، هامش المحقق (زئبق) ، (هاوون) .

من باب الإبدال من تزينت . وإن كان الإبدال بين الغين والقاف أقرب . وتسمى زينة المرأة الزَّوَّاق ، وهو منه ، ويقال : تزَيَّقى ، أي تزيني ، قيل هو تفعل من الزَّوَّق ، وقيل : هو من زيق البناء . ومنه الزَّوَقَة : الذين ينقشون سقوف البيوت <sup>(١)</sup> . وفي غرائب اللغة ، ما يوحي بأن الزاووق لغة في الزئبق ، وذكر بأن الزئبق فارسي <sup>(٢)</sup> ، ومع ذلك فقد قال عن زوَّقه : زانه ، آرامي وهو Zayeq بمعنى سطوع <sup>(٣)</sup> .

\* الزَّوْن ، والزُّور : الصنم ، وهما معربان <sup>(٤)</sup> . والزَّوْن : الصنم وما يتخذ إلهاً ويعبد من دون الله كالزور ، وهو بالفارسية زون بشم الزاي والسين . والزون والزونة : الموضع تجمع الأصنام فيه وتنصب وتزين ، قيل أصله من الزينة <sup>(٥)</sup> . قال عبدالرحيم : قول أبو سعيد : الزون الصنم وهو بالفارسية زون بشم الزاي الشين ، وهو الصواب ، لأن أصله في الفارسية زون بالزاي الفارسية المثلثة وهي من الناحية الصوتية الشين المهجورة ، ووصفها أبو سعيد بقوله : بشم الزاي الشين . وقد اشتقه ابن دريد من الزُّونة وهي لغة في الزينة <sup>(٦)</sup> .

\* الزيت : قال رفائيل نخلة : هو آرامي ، وهو Zayto ، وكذلك الزيتون <sup>(٧)</sup> . فإن صح ، فمنه زاته ، وزينه ، وزدات ، مزيت ومزيت .

\* الزَّيْق : زيق البناء : المطمر ، كذا في أساس البلاغة . وزيق : مطمار ، فارسي معرب <sup>(٨)</sup> . وفي غيره هو الزيغ ، والزيغ . فارسي معرب زيك ، وهو خيط البناء <sup>(٩)</sup> .

(١) اللسان؛ التاج (زوق) ، (زيق)؛ المعرب ، هامش المحقق ، وانظر مقاييس اللغة ، شفاء الغليل ، (١٦٦) ، قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢/ (٧٩) . وراجع (زيق) فيما سيأتي .

(٢) (٢٣١) .

(٣) (١٨٥) .

(٤) المعرب .

(٥) التاج ؛ المعرب ، هامش المحقق .

(٦) المعرب ، هامش المحقق .

(٧) غرائب اللغة العربية ، (١٨٥) .

(٨) المرجع السابق ، (٢٣٢) .

(٩) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٨٢) ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٣٢) .

وزيق القميص : جيبه وزيقه : جعل له جيباً وزيقاً<sup>(١)</sup> . وهو فارسي معرب زه ، بمعنى حافة<sup>(٢)</sup> .  
وزوقه : زينته ، قيل من الزاروق<sup>(٣)</sup> ، وقيل : يجوز أن يكون من زيق البناء ، لأن المتحسنة تسوى  
أمرها وتثقفه بالزينة ، قاله الزمخشري<sup>(٤)</sup> .

### حرف السين

\* السبت : في غرائب اللغة سُبِت : نبت ، وهو آرامي ، وهو Chbeto<sup>(٥)</sup> . وفي اللسان : السَّبِت :  
نبت ، معرب من سَبِت ، وزعم بعضهم أنه السنوت . والسَّبِت والسَّبِت : نبات شبه الخطمي ، الأخيرة  
عن كراع . ومثله في قصد السبيل . وسبت : اسم يوم ، عبراني وهو Chabbat بمعنى : سبت ، نوم راحة  
وهو Cheubath بمعنى استراح<sup>(٦)</sup> .

وقد قيلت تأويلات كثيرة في اشتقاق السَّبِت : الجلد المدبوغ ، تحذى منه النعال السَّبْتِيَّة ، قيل :  
مأخوذ من السَّبِت : الحلق ، لأنه لا شعر عليها . وقيل : سميت بذلك لأنها انسبت بالدباغ ، أي لانت ،  
قيل وعلى هذين القولين ينبغي أن تكون النعال السَّبْتِيَّة بفتح السين ، وكذا ما نُقل من أنها منسوبة إلى  
سوق السَّبِت . وفي المنتهي : منسوبة إلى السَّبِت : نبت يدبغ به ، فيكون من تغيرات النسب<sup>(٧)</sup> .  
وعلى القولين الأخيرين ، تكون مأخوذة من لفظين معربين .

وعلى المعنى الثاني ، قد يكون منه السبت : إرسال الشعر عن العقص .

---

(١) أساس البلاغة ( زيق ) .

(٢) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٣٢ ) .

(٣) التاج .

(٤) أساس البلاغة ( زوق ) . والعبارة في التاج ( زوق ) : « وقيل زيق البناء » . وفي ( زيق ) : « وقال الزمخشري : « ويجوز أن يكون تفعلٌ  
من الزُوق . ويجوز أن يكون من : « زيق » بالياء ؛ لأن المتحسنة تسوى أمرها ، وتثقفه بالزينة » .

(٥) غرائب اللغة العربية ، ( ١٨٥ ) .

(٦) المرجع السابق ، ( ٢١٢ ) .

(٧) التاج .

\* سجر التنور : ملأه وقوداً وأحماه ، آرامي Chgar بمعنى أشعل ، قاله رفائيل نخلة <sup>(١)</sup> .

فإن صح فيكون منه سجر شعره : أرسله ، وسجره ، وانسجر ، وشعر منسجر . ومسجر : مرجل .  
واللؤلؤ المسجور .

\* السراج : المصباح <sup>(٢)</sup> .. وهو فارسي معرب ، تعريب جراغ . قال آدي شير : وعندي أن الفارسي جراغ مأخوذ من الآرامي ، وهو مشتق من لفظ بمعنى أضاء <sup>(٣)</sup> . وكذلك قال رفائيل نخلة : هو آرامي ، وهو Chrogo ، من chrag بمعنى أضاء <sup>(٤)</sup> .

ومنه سرجه : زينته وحسنه .

\* السّفوف : دواء يؤخذ غير ملتوت ، آرامي ، وهو Soufuuf ، قاله رفائيل نخلة ، هو آرامي <sup>(٥)</sup> .

فإن صح ، فقد يكون منه . سفّ الوشم : حشاه بالنؤور . والسّفوف : سواد اللثة .

\* السفينة : المركب المعروف . قال رفائيل نخلة : هو آرامي ، وهو Sfan <sup>(٦)</sup> . والسفين : حديدة أو خشبة لفلق الخطب وغيره ، يوناني ، وهو Sfin <sup>(٧)</sup> .

فإن صح ، فقد يكون منه السّفانة ، اللؤلؤة ، والسّفن : القشر . ومنه السّفن : جلد أخشن غليظ يكون على قوائم السيوف ، كما تحك به السياط والقدحان . والسفينة ، والسفين لهذه الحديدة ، يرجعان إلى أصل واحد ، وهو السّفن : القشر .

\* سِير : قدة جلد مستطيلة ، يوناني . وهو Sira ، بمعنى حبل ، سلسلة <sup>(٨)</sup> .

(١) غرائب اللغة العربية ، (١٨٦) .

(٢) التاج .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٨٩) .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (١٨٦) .

(٥) المرجع السابق ، (١٨٧) .

(٦) المرجع السابق ، (١٨٧) .

(٧) المرجع السابق ، (٢٥٩) .

(٨) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٠) .

ومنه سِير الثوب : خططه بخطوط كالسيور ، فهو مسِير ، وسِيرَت خضابها : خططته <sup>(١)</sup> .

### حرف الشين

\* شرب الماء : جره ، أصل هذه الكلمة فارسية وإن كان لها مشتقات كثيرة بالعربية ، وهي مركبة من سير أي راو وشبعان ومن آب أي ماء .

ويوافقها اللاتيني Sorbere والجرماني Saufen والإنكليزي Supen <sup>(٢)</sup> .

وشرب الثوب الصبغ : نشفه ، وتشرب الصبغ في الثوب : سرى .

\* الشليل : الغلالة ، آرامي ، وهو Chelo <sup>(٣)</sup> .

فإن صح ، فقد يكون منه الشليل : الحلس الذي يكون على عجز البعير .

\* الشيز والشيزي : شجر الجوز ، وقيل هو الآبنوس ، أو الساسم ، وهو أيضاً خشب الجوز ، تتخذ منه القِصاع والجفان والأمشاط . فارسي معرب <sup>(٤)</sup> .

وتسمى الأمشاط والجفان التي تتخذ منه شيز وشيزي . ويقال : شيز البرد : خططه بحمرة ، فهو مشيز ، كأنه شبهه بلون خشب الجوز ، لأنه أحمر <sup>(٥)</sup> .

### حرف الصاد

\* الصليب : قال رفائيل نخلة : هو آرامي ، وهو Slibo <sup>(٦)</sup> . فإن صح فمنه : ثوب مصلب : فيه صور الصلبان .

\* الصورة : آرامي ، وهو Sourto <sup>(٧)</sup> .

---

(١) راجع (السيراء) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (٩٩) .

(٣) غرائب اللغة العربية ، (١٩١) .

(٤) قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢/ (٢١٥) ؛ الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٠٦-١٠٥) ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٣٧) .

(٥) التاج .

(٦) غرائب اللغة العربية ، (١٩٢) .

(٧) المرجع السابق ، (١٩٣) .

فإن صح فمِنه الصَّير : الحسن الصُّورة . ومنه صارَه وصوَّره ، والتصوير : نقش الصور .

### حرف الطاء

\* الطَّبْل : آرامي ، وهو Tablo<sup>(١)</sup> .

فإن صح ، فمِنه الطَّبْل : ثوب عليه وشي كهيئة الطبول ، والطبلية نسبة إلى الطَّبْل ، لهذا الضرب من الثياب .

\* الطَّاوُوس : طائر معروف ، أعجمي تكلمت به العرب قديماً ، وسمَّت به<sup>(٢)</sup> . قال ابن دريد : الطوس فعل مِمات ومنه اشتقاق الطَّاوُوس . قال عبدالرحيم : والصواب أنه يوناني معرب . أصله تاؤُس بالهمزة ، ألحقوه بفاعُول لفقد فاعُل في الأبنية العربية . وقول الزبيدي إن همزته بدل من الواو ليس بصحيح بل العكس هو الصحيح . وقولهم تطوَّست المرأة ، اذا تزينت مأخوذ من الطَّاوُوس ، وليس الطَّاوُوس مأخوذاً من تطوس كما قال ابن دريد . وقول أهل الشام للجميل من الرجال طاؤوس على التشبيه<sup>(٣)</sup> .

### حرف العين

\* العَفْص : الذي يتخذ منه الحبر ، مولد ، عند الجوهري . وليس من كلام أهل البادية . وقال ابن بري : وليس من نبات أرض العرب . وقيل : عربي ، قاله أبو حنيفة . قال : وقد اشتق منه لكل طعم فيه قبض ومرارة أن يقال : فيه عفوصة ، وهو عَفْص . وقال ابن تيمية : وليس ببعيد ، إذ أصل معناه القبض<sup>(٤)</sup> . وفي غرائب اللغة : هو آرامي ، وهو Afso<sup>(٥)</sup> . ومنه ثوب معَفَص : مصبوع به .

(١) المرجع السابق ، (١٩٣) .

(٢) المعرب ؛ قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢/ (٢٤٩) .

(٣) المعرب ، هامش الحق .

(٤) التاج ؛ شفاء الغليل فيما في العربية من الدخيل ، (٢١٢) ، قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢/ (٢٩٥) .

(٥) (١٩٦) .

\* عمود : آرامي ، وهو Amoudo ، قاله رفائيل نخلة : ولم يفسره <sup>(١)</sup> . وقد يكون المقصود به الخشبة القائمة في وسط الحباء والعمد : أساطين الرُخام .

فإن صح أنه معرب ، فمنه وشي معمد : ضرب من الوشي على هيئة العمدان . ومنه : العماد : الأبنية الرفيعة ، كأنها أعمدت ، أي دُعِمت وأقيمت بعماد .

### حرف الغين

\* الغرّة : بياض في جبهة الفرس ، ومن الشهر أوله ، أو ليلة استهلال القمر لبياضها . وهو فارسي تعريب غرا ، وهو الأبيض من كل شيء . وقالت فيه العرب غرّ وجهه إلى غير ذلك ، قاله آدي شير <sup>(٢)</sup> .  
فإن صح : فمنه غرة المتاع : خياره ورأسه .

\* الغرنوق : ضرب من الكراكي ، طائر جميل المنظر ، وله قنزة ذهبية فوق رأسه <sup>(٣)</sup> . قال رفائيل نخلة : هو لفظ يوناني ، وهو Yeranos <sup>(٤)</sup> . وذكر آدي شير : الغرنوق بمعنى الشاب الأبيض الجميل ، وذكر أنه فارسي معرب غرا ومعناه أبيض ونيك ومعناه الجميل <sup>(٥)</sup> .

ولا يبعد أن يكون بهذا المعنى مأخوذ من الغرنوق ، الطائر . وقد يكون منه الغرنوق الخصلة المفتلة من الشعر ، والغرنوق : الناصية .

\* غلّ : قال رفائيل نخلة : غلّ في شيء : دخله ، آرامي ، وهو Al ، ومنه غلّة : الدخل من فائدة أرض أو كراء بيت <sup>(٦)</sup> .

فإن صح ، فقد يكون منه غلّ الدهن ، والطيب في رأسه : أدخله .

---

(١) غرائب اللغة العربية ، (١٩٦) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١١٥) .

(٣) الوسيط ؛ وانظر التاج . .

(٤) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٢) .

(٥) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٦) ؛ وانظر المفصل في الألفاظ الفارسية (٢٣٦-٥٧) .

(٦) غرائب اللغة العربية ، (١٩٧) .

\* غَمَضُ المكانُ : كان منخفضاً . قال رفائيل نخلة : هو آرامي ، وهو Gmas<sup>(١)</sup> .

فإن كان صحيحاً فمنه خلخال غامض : غاص في الساق لسمنها .

### حرف الفاء

\* الفدرة : القطعة من الجبل ، فارسي معرب ، وكذلك الفادرة ، تعريب فَذَرُونَك<sup>(٢)</sup> .

قد يكون منه الْفَدْرُ : الفضة .

\* الإفريز : إفريز الحائط : طُنْفَه ، معرب . قال الجوهري : الإفريز : معرب لا أصل له في العربية . قال

الزبيدي : هو تعريب بَزَوَاز ، بالفارسية<sup>(٣)</sup> . قال فرنكل : انه تصحيف عن اللفظ اليوناني ، ومنه اللفظ الآرامي . قال آدي شير : وعندني أنه معرب عن الفارسي افراز ، وأصل معناه العالي الرفيع<sup>(٤)</sup> .

وقال رفائيل نخلة : إفريز : طنف البناء ، لاتيني . تعريب Phrygium ، وهو اسم منسوب إلى Phrygia ، قطر كان يسكنه شعب قديم في مركز آسية الصغرى<sup>(٥)</sup> . وذكر أن فرجين ، وفرزين : سياج من شوك حول كرم أو نحوه ، فارسي تعريب برجين Partchin<sup>(٦)</sup> .

وذكر ابن دريد في الجمهرة البَرزِين ، وهو الإفريز . قال عبدالرحيم : البرزين بهذا المعنى تعريب برزوما باليونانية ومعناه الحزام والمنطقة ، تشبيهاً للإفريز بالحزام ، إذ الإفريز شريط بارز مزخرف يحيط بالبناء كالحزام<sup>(٧)</sup> . وتسمى عبد القيس المِرْط والمئزر فُرْزُوما ، بالفاء ، وأحسبه معرباً .

قاله الجواليقي في المعرب : قال ابن دريد : وأحسبه رومياً . قال عبدالرحيم : هو يوناني ، وأصله

(١) غرائب اللغة العربية ، (١٩٧) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١١٧) .

(٣) التاج .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١١٨) .

(٥) غرائب اللغة العربية ، (٢٧٧) .

(٦) المرجع السابق ، (٢٣٩) .

(٧) المعرب ، هامش المحقق ، (البرزين) .



بَرَزُومًا ، ومعناه المنطقة ومنه يرزوما بالسريانية <sup>(١)</sup> . وقال رفائيل نخلة : فرزوم : مئزر ، يوناني ، تعريب Perizoma ، بمعنى مفضل حدّاد أو طبّاخ أي ثوب الشغل <sup>(٢)</sup> .

وقال ابن حجر : الفرواز فعال من فرز الشيء ، إذا اعزله ، فهو عربي ، قال الزبيدي : وفيه نظر <sup>(٣)</sup> .  
وثوب مفروز ، كمسعود ، وضبطه بعضهم كمُدْحَرَج ، مأخوذ من إفريز الحائط <sup>(٤)</sup> . وفي شفاء الغليل : الفروز : الثوب المفروز ، له تطارييف <sup>(٥)</sup> .

\* الفرع : فرع : غصن ، آرامي ، تعريب Fer ، من Fra بمعنى نبت ، قاله رفائيل نخلة <sup>(٦)</sup> .  
فإن صح فمناه الفرغ الشعر ، على التشبيه ، وفِرْعَ يفِرْعَ فَرَعًا ، فهو أفرع وهي فرعاء .  
\* الفِلس : نقد نحاسي ، يوناني تعريب Foliis بمعنى قطعة نقد صغيرة زهيدة القيمة <sup>(٧)</sup> . قال عبدالرحيم : أفلس ، وأصله أُبْلَس ، عُرِّبَ أُفْلَس ، ثم سكن الحرف الثاني ، فوافق بناؤه ، بناءً أفعل وهو من أبنية الجمع . فاشتقوا منه «فلس» وجمعه أيضًا على فلوس للكثرة <sup>(٨)</sup> .  
ومنه اشتقوا شيء مفلس اللون : على جلده لمع كالفلوس <sup>(٩)</sup> . وكذلك ثوب مفلس .

\* الفِلْفَل : نبت معروف ، لا ينبت بأرض العرب ، وقد كثر مجيئه في كلامهم ، وأصل الكلمة فارسية <sup>(١١)</sup> .

(١) المرجع السابق ، (فرزوم) .

(٢) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٢) .

(٣) ، (٤) التاج .

(٥) (٢٢٨) .

(٦) غرائب اللغة العربية ، (١٩٨) .

(٧) المرجع السابق ، (٢٦٣) .

(٨) العرب ، مقدمة المحقق ، (٧٥-٧٤) .

(٩) التاج .

(١٠) قال صاحب القاموس : الفلفل كهدهد وزبرج . ونسب الصاغانى وابن قتيبة الكسر للعامة ، ومنعه صاحب المصباح ، وصوبوا كلامه ،

وعن كراع وابن درستويه جوازه ، لكن الضم أعرف .

(١١) اللسان .

وفي التاج : حب هندي معروف ، معرب بلبل بالكسر . قال رفائيل نخلة : هو بالفارسية Pelpel<sup>(١)</sup> .  
ومنه المفلفل : ضرب من الوشي ، عليه كصعاير الفلفل ، وثوب مفلفل : دارات وشيه تحكي اسندارة  
الفلفل وصغره<sup>(٢)</sup> .

### حرف القاف

\* القَرْنُفُلُ<sup>(٣)</sup> : ثمرة شجرة ، وهو من الأفاويه . ليس من نبات أرض العرب ، وكثر مجيئه في كلامهم  
وأشعارهم<sup>(٤)</sup> . وهو يوناني معرب ، تعريب Kariofillon<sup>(٥)</sup> .

ومنه قيل : طعام وطيب مقرفل : فيه قرنفل ، وحكى أبو حنيفة : طعام وطيب مقرنف<sup>(٦)</sup> .

\* القَصَبُ : الدقيق من الكتان ، والقَصَب : ثياب كتان ناعمة ، وأحدها قَصَبِي ، مولد<sup>(٧)</sup> .  
والقصب : شرائط مذهبة أو مفضضة تحلى بها الثياب ونحوها . مولد<sup>(٨)</sup> . قال رفائيل نخلة : قَصَاب :  
بائع اللحم ، آرامي تعريب Qasobo<sup>(٩)</sup> . ولعلماء اللغة تأويلات كثيرة في اشتقاق القَصَاب ، قيل : إما  
يكون من القطع ، وإما أن يكون من أنه يأخذ الشاة بقصبته ، أي : بساقها ، وقيل : لأنه ينقي أقصاب  
البطن ، وقيل : أخذ من قولهم : أخذ الرجل الرجلَ فقَصَبه : أي شدّ يديه إلى عنقه . والقصب : الدر  
الرطب المرصع بالياقوت .

والقَصَبُ : ما كان مستطيلاً أجوف من الذهب والفضة ونحوهما .

---

(١) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٤٠ ) .

(٢) اللسان ؛ التاج .

(٣) حُكِيَ في قافيه الضم ، وهي المشهورة بين العامة ، ويقولون : القُرْنِفُل وهي عامية مبتذلة . ونقل أبو حنيفة فيه القرنفل .

(٤) ، ( ٦ ) اللسان ؛ التاج .

(٥) غرائب اللغة العربية ، ( ٢٦٥ ) .

(٧) المعرب .

(٨) الوسيط .

(٩) غرائب اللغة العربية ، ( ٢١٠ ) .

والقَصَبَة ، وفيه لغات : الخصلة الملتوية من الشعر . وقيل : المجددة <sup>(١)</sup> .

والقَصَبَة : حلية للأنف ، مولد <sup>(٢)</sup> .

\* القَفَص : مجس الطيور <sup>(٣)</sup> . قال الجواليقي : «عربي صحيح . وهو من قولهم : قفصت الشيء إذا

جمعته ، ومن قولهم : قفصت الدابة إذا شددت أربع قوائمه . وكل شيء اشتبك فقد تقافص» <sup>(٤)</sup> . وهذا الاستدلال على عروبة الكلمة من الجمهرة <sup>(٥)</sup> .

قال الخفاجي : « قيل معرب ، والصحيح أنه عربي من تقافص بمعنى اشتبك » <sup>(٦)</sup> .

قال عبدالرحيم : إن مادة قفص أصل معناها الخفة والنشاط . يقال قفص يقفص قفصاً ، فهو قفص . والقفاص : الوعل لوثبانه . واللفظ بهذا المعنى توأم قفز . أما القَفَص والتقفصُ بمعنى الجمع والشد فهو مشتق من القَفَص والمقفص الذي شدت يداه ورجلاه مأخوذ من القَفَص الذي يُحبس فيه الطائر . وكذلك التقافص بمعنى التشابك ، مأخوذ من القفص لتشابك العيدان فيه ، كما هو ظاهر <sup>(٧)</sup> .

قال الجواليقي : « وقال بعضهم : هو فارسي معرب ، وأصله : كَبَسْتُ » <sup>(٨)</sup> .

قال عبدالرحيم : هو فارسي ، وأصله بالفارسية قفس بالسين ، وليس كبست ، فإن كبست معناه الخنظل . ويقول تقي زاده : قفس : دخيل في الفارسية من اليونانية . والصواب أنه أصلاً من اللاتينية Capsa ومعناه صندوق ، علبة ، أو ما يجعل فيه شيء . وهو من Capere ومعناه الأخذ والاحتواء . ومنها أخذ اللفظ اليوناني ، والسرياني ، وهو في السريانية يعني السفط وقفص الطائر <sup>(٩)</sup> .

(١) التاج . وانظر التاصيل الاشتقاقي لهذه الألفاظ في مواضعها من البحث .

(٢) الوسيط .

(٣) التاج .

(٤) ، (٨) المعرب ؛ وانظر قصد السبيل فيما في العربية من الدخيل ، ٢ / (٣٥٧) .

(٦) شفاء الغليل ، (٢٤٣) .

(٥) ، (٧) المعرب ، هامش المحقق .

(٩) المعرب ، هامش المحقق .

وقال آدي شير ورفائيل نخلة : هو آرامي ، تعريب Qafso وهي من Qfas بمعنى حبس ، قبض ، خزن وأختبأ<sup>(١)</sup> .

ومنه ثوب مقفص ، أي مخطط كهيئة القفص<sup>(٢)</sup> . ونسبها الحفاجي في (قفص) للعامية ، قال : وأما المقفص لثياب لها أعلام كالقفص فعامية مبتدلة<sup>(٣)</sup> . وفي (مقفص) . قال : «مقفص : هو نقش في الثياب بالطول والعرض»<sup>(٤)</sup> . ثم أورد على ذلك الشاهد نفسه الذي أوردته في (قفص) ولم ينسبها للعامية .

\* الإقليد : المفتاح ، فارسي معرب<sup>(٥)</sup> . وقيل : الإقليد معرب وأصله كليلد . وقال الليث : الإقليد : المفتاح بلغة أهل اليمن . وقال اللحياني : الإقليد : المفتاح ، ولم يعزها إلى اليمن . وقيل : لغة رومية معرب إقليدس<sup>(٦)</sup> . وفي اللسان : المقلد : مفتاح كالمنجل .

قال عبدالرحيم : هو بالفارسية كليلد ، وهو فيها دخيل من اليونانية ، وأصله اليوناني كليس ، وأرى أن اللفظ المعرب مأخوذ من اليونانية مباشرة ، والدليل أن العرب زادوا في أولها همزة ، وإنما يزيدونها في كلمة تبدأ بالسكون . واللفظ الفارسي متحرك الأول . وقال الفيومي : قيل معرب وأصله بالرومية إقليدس . قال عبدالرحيم : وقول الليث إنه لغة يمانية صحيح . فلا يزال الإقليد يستعمل بمعنى المفتاح في حضرموت<sup>(٧)</sup> .

وقد يكون منه الإقليد : بُرة الناقة يلوى طرفاها ، والإقليد : شيء يطول من الصُّفر يقلد على البرة

---

(١) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٢٦) ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٠٣) .

(٢) التاج .

(٣) شفاء الغليل ، (٢٤٣) ؛ وانظر قصد السبيل ، ٢ / (٣٥٧) .

(٤) شفاء الغليل ، (٢٩١) .

(٥) المعرب .

(٦) التاج .

(٧) المعرب ، هامش المحقق .

يشد بها زمام الناقة ، ويلوى لياً حتى يستمسك . والقلاذ : الإقليد .

\* القنطرة : جاء في شفاء الغليل : « القنطرة : في فقه اللغة : إنها رومية معربة »<sup>(١)</sup> . ولم يفسرها . وفي قصد السبيل : القنطرة : ما يبنى بالآجر أو بالحجارة على الماء ، رومي معرب<sup>(٢)</sup> . قال رفائيل نخلة : هو يوناني ، وهو Kamptir ، بمعنى تقوَّس<sup>(٣)</sup> .

قال ابن دريد في القنطار : طراء عود البخور ، إنه فنعال من القَطَر . والقَطَر : عود البخور . وقال الزجاج : هو مأخوذ من قنطرت الشيء ، إذا عقدته وأحكمته ، ومنه القنطرة لإحكام عقدها<sup>(٤)</sup> . \* قَمَار ، كَقَطَام ، وروى بالكسر : بلدة بالهند ، ينسب إليها العود ، معرب كامرون . وليست القاف في لغة الهند ، والذي عليه أهل المعرفة أن اسم بلد بالهند قامرون ، كما في معجم البلدان<sup>(٥)</sup> .

### حرف الكاف

\* الكَتَم : نبت يخلط بالحناء ويخضب به ، فارسي معرب ، تعريب كَتَم ، وقال في البرهان القاطع إن عربيته ورق النيل<sup>(٦)</sup> .

ومنه المكتومة : دهن من أدهان العرب أحمر يجعل فيه الزعفران أو الكتم .

\* كَدَى : تسوَّل ، فارسي معرب كدا : متسول<sup>(٧)</sup> . والكُدِيَّة والكُدَايَة كل ذلك مأخوذ من كدا ومعناه التسول والفقير المحتاج<sup>(٨)</sup> . وفي التاج : الكُدِيَّة : الأرض الغليظة ، وأكدى إذا بلغ الكُدِيَّة ، وسأله فأكدى وجده مثلها ، ومسك كدى وكدي : لا رائحة له ، وهو مجاز . ويقولون : كدَّ شعره بالمكد .

(١) (٢٤١) .

(٢) (٢٤٩) / ٢ .

(٣) غرائب اللغة العربية ، (٢٦٦) .

(٤) التاج .

(٥) شفاء الغليل ، (٢٤٩) ؛ وانظرت .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٣٢) .

(٧) غرائب اللغة العربية ، (٢٤٢) .

(٨) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٣٢) .

وفي شفاء الغليل : كدّى : سأل ، سُمع عن العرب . قال الراغب في مفرداته : تشبيهاً له بمن حفر فبلغ مكاناً صلباً يعسر حفره ، ومنه أكدى في الكتاب العزيز . وليس معرباً ولا مولداً ولا محرّفاً كما ظنه الحريري<sup>(١)</sup> .

\* الكِرْس : ما يُبنى لطلّيان المعزى مثل بيت الحمام ، فارسي تعريب كُريز وهو كل كوخ صغير مصنوع من قصب وقش وغير ذلك<sup>(٢)</sup> .

قال ابن فارس : التركيب يدل على تلبد شيء فوق شيء وتجمعه . فالكِرْس : ما تلبد من الأبعاد والأبوال في الديار<sup>(٣)</sup> . وكل ما جعل فوق بعضه فقد كُرس وتكرّس . والكِرْس : ضرب من النظم في القلائد والوشح ونظم متكرّس : بعضه فوق بعض ، وكذلك نظم مكرّس . فإن صح أن الكِرْس ، لهذا البناء معرب ، فمنه الكِرْس لما ذكره ابن فارس ، ومنه الكرّس والمكرّس والمكرّس لهذا الضرب من النظم .

\* الكُرْكُم : نبات ، له عروق صفر ، تستخدم تابلاً وصباغاً ، فارسي . وقال الزمخشري الميم زائدة ، لقولهم للأحمر كرك<sup>(٤)</sup> . وقال رفائيل نخلة : كرك : أحمر ، فارسي معرب<sup>(٥)</sup> .

وذكره المحبي في قصد السبيل ولم يذكر أصله<sup>(٦)</sup> . ويسمى الهرد في بعض اللغات الكرّكم ، كأهل البصرة ومصر . والكرّك بالباء لغة فيه<sup>(٧)</sup> . قال عبدالرحيم : هو بالسريانية كوركاما وأصل الكلمة من الأكديّة Karkanu<sup>(٨)</sup> . وقال رفائيل نخلة : هو لاتيني ، تعريب Curcuma<sup>(٩)</sup> .

(١) (٢٦١) ؛ وانظر قصد السبيل ، ٢ / (٣٨٦-٣٨٧) .

(٢) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٣٣) .

(٣) مقاييس اللغة .

(٤) ، (٧) اللسان ؛ التاج ؛ المعرب ، هامش المحقق .

(٥) غرائب اللغة العربية ، (٢٤٢) .

(٦) انظر ، ٢ / (٣٩٢) .

(٨) المعرب ، هامش المحقق .

(٩) غرائب اللغة ، (٢٧٩) .

ومنه ثوب مكركم : مصبوغ بالكركم<sup>(١)</sup>.

\* الكُفَّة : كل شيء مستدير ، آرامي ، وهو تعريب Kefto ، بمعنى قوس ، من Kaf . وكُفَّة القميص : ما استدار حول ذيله ، آرامي ، من Kaf ، بمعنى حني ، قاله رفائيل نخلة<sup>(٢)</sup> .  
فإن صح ، فمنه الكُفَّة : دائرة الوشم .

### حرف النون

\* الأنبوب : ما بين الكعبين من القصب والرماح . ومن النبات ما بين عقدتيه ويستعار لكل أجوف مستدير كالقصب ومنه أنبوب الماء لقناته تعريب انبوبة ، وهو المسداة ، وهي ماسورة المكوك . والأنيب والأنبوبة لغتان فيه . والظاهر أن اللفظة آرامية الأصل ، ومنها الرومي Ambubaja ومعناه الأنبوبة والمزمار ، وهي مشتقة من لفظ بمعنى صرخ ونفخ<sup>(٣)</sup> .

فإن صح ، فمنه الأنبوبة : الذؤابة المقصبة .

\* نمش : تم وكذب مأخوذ من نمش ، أي المكر والخديعة ، فارسي معرب<sup>(٤)</sup> .

فإن صح ، فقد يكون منه النَّمش : خطوط النقوش من الوشي وغيره ، ويقال : نمشه : نقشه ودبّحه ، كنمّشه .

\* نَمَق : نَمَق الكتاب : كتبه . النَّمَق : الكتاب الذي يكتب<sup>(٥)</sup> . فارسي تعريب ، نامه<sup>(٦)</sup> . وبنوا منه فعلاً وقالوا : نَمَق ونَمَق<sup>(٧)</sup> . قال في اللسان : ثوب نَمِيق ومنمَّق : منقوش ، قيل : هذا هو الأصل ثم كثر

(١) التاج .

(٢) انظر غرائب اللغة العربية ، (٢٠٣-٢٠٤) .

(٣) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٤٩-١٥٠) ؛ وانظر غرائب اللغة العربية ، (١٧٣) .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٥٤) ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٤٧) .

(٥) القاموس .

(٦) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٥٥) ؛ غرائب اللغة العربية ، (٢٤٧) ، المعرب ، مقدمة المحقق ، (٥٠) .

(٧) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٥٥) .

حتى استعمل في الكتاب . نَمَقَ الكتاب : حسَّنه وجوَّده . ونَمَقَ الجلد ونَبَّقه : نقشه وزينه بالكتابة ، نَبَّقه ونَمَّقه واحد . ويقال لمقته .

\* النِّير : « ما يوضع على عُنقي الثورين ، فارسي معرب »<sup>(١)</sup> . ويطلق النِّير على خشبة النسيج ، وعلى علم الثوب ، وعلى الخيوط مع القصب وهي ملفوفة عليه . قال رفائيل نخلة : هو بالمعنى الأول والثالث . آرامي تعريب Niro ، وفي الثالث تعنى خيوط مجموعة ، من Niro بمعنى إسطوانة يوضع عليها السدى في منوال<sup>(٢)</sup> . وقال عبدالرحيم : هو بالسريانية نيرا بالمعنيين الأولين . وقد يكون اللفظ العربي مأخوذ منه أو توأماً له . ويقال : ثوب منير : ذو نيرين ، إذا كان مضاعف النسيج . ونرت الثوب ونيرته : جعلت له علماً ، وكذلك هنرته<sup>(٣)</sup> .

### حرف الهاء

\* الهُرد : الكركم الأصفر ، وعروق صفر يصبغ بها ، فارسيته هَرْد<sup>(٤)</sup> .

ومنه هَرْد الثوب ، وهَرْدَه فهو مهروود ومهَرْد : صبغه به ، وهَرْد : لبس المهرود ، والهَرْدِي : المصبوغ بالهرد .

\* هَرَاة : بلد في خراسان ، وقد تكلمت به العرب<sup>(٥)</sup> . وهو بالفارسية هرات . وفيه لغات<sup>(٦)</sup> .

ومنه : هَرَى الثوب ، وخصه بعضهم بالعمامة : اتخذها هروية ، وقيل : جعلها هروية ، وهَرَاة : صبغه وصفره . وكذلك العمامة ، وقيل : لبسها صفراء . وثوب مهَرَى ، والثياب الهروية ، والهَرَاء : بائع الثياب الهروية ، قيل كله مأخوذ من هَرَاة ، لأن سادت العرب تلبس العمامم الصفرة وكانت تُحمل من هَرَاة

(١) المعرب .

(٢) غرائب اللغة العربية ، (٢٠٩) .

(٣) المعرب ، هامش المحقق .

(٤) الألفاظ الفارسية المعربة ، (١٥٧) .

(٥) المعرب ؛ التاج . وهي الآن في أفغانستان .

(٦) المعرب ، هامش المحقق .



مصبوغة ، فليل لمن لبس عمامة صفراء ، قد هري عمامته ، قاله الأزهري <sup>(١)</sup> . وأنكر هذا الاشتقاق  
الضالبي وقال : وأحسب الأزهري اخترع هذا الاشتقاق تعصباً لبلده ، هراة <sup>(٢)</sup> .  
\* هزت الثوب أهنية إهارة ، فهو مهناار : نرته <sup>(٣)</sup> .

---

(١) الناج .

(٢) فقه اللغة ، ( ٢٢٠ ) .

(٣) الناج . وراآع ( نير ) فيما سبق .

## الختمة

يقوم هذا البحث على قسمين رئيسيين ، القسم الأول : معجم ألفاظ الزينة وأدواتها ، ويستغرق الباب الأول . أما القسم الثاني : فيقوم بدراسة أثر هذا المعجم في العربية ، واستغرق الباب الثاني .

أما المعجم فقد حوى عشرة فصول ( حقول ) ، وهي : زينة الشعر وأدواتها ، زينة باقي الجسم وأدواتها الحلي ، الطيب وأدواته ، أدوات الزينة ، اللباس ، المنازل ، السلاح ، المراكب . وحوى كل حقل على حقول صغيرة ، وقد تحوى هذه الحقول الصغيرة على حقول أصغر .

وقد رتب هذا المعجم ترتيباً حسب الموضوعات ، بحيث تضم الألفاظ ذات المعنى الواحد في موضع واحد وتحت عنوان واحد ، وهذا النوع من التصنيف أو الترتيب سمي في الدراسات الحديثة بالحقول الدلالية . ورتبت الألفاظ داخل الحقول ترتيباً هجائياً إلا في بعض الحالات .

أما الباب الثاني فقد بينت فيه أثر هذا المعجم في تنمية العربية من حيث الاشتقاق بنوعيه العام ، والكبار ، ومن حيث التعريب .

ولقد أثبتت هذه الدراسة أن معاجم العربية القديمة تحوى كنوزاً نفيسة ، وفوائد جلية ، لا يكلفنا الانتفاع بها معشار ما كلفته أجدادنا من جلد وطول أناة . وما هذه الدراسة إلا استخراج لهذه الكنوز ، وانتفاع بمجهود عظيم بذله أجدادنا في خدمة لغتهم خدمة لم تحظ بها أي لغة في العالم . لذا فإنني أدعو الباحثين إلى ورود هذا النبع الفياض ، والمنهل الصافي . ألا وهو اللغة وألفاظها ومعانيها متمثلة في أحد مصادرها ألا وهو المعاجم . ذلك أن أي دراسة لأي عمل أدبي أو فكري لا تبدأ باللغة ومن اللغة ، أي من الألفاظ ، فلن تكون نتائجها دقيقة ، لأنها استعانت في فهم المعنى وأدراكه بشيء خارج عن نظام اللغة .

كما بينت الدراسة أهمية هذا النوع من المعاجم ، وأثره في العربية ، ومع ذلك مازال مكانه في الدرس اللغوي شاغراً ، لذا أقترح أن تقوم دراسات تستوفي كل الحقول الدلالية في العربية وتسد هذا الفراغ في المكتبة العربية . ذلك أن أمثال هذه المعاجم تلبي حاجة اللغوي المتخصص ، وحاجة المثقف العام ، وحاجة أبناء العربية بعامة . كما أن لهذه المعاجم دوراً في تنمية العربية وبعث للكلمات الغابرة لا يقل عن دور الاشتقاق والاقتراض وضروب المجاز .

كما أثبتت الدراسة أن بإمكاننا تطوير معاجمنا ، والعودة لتاريخ العرب المجيد في ميدان التأليف في الألفاظ ومعانيها ، مستفيدين في ذلك بكل نتائج الدراسات اللغوية ، ومن بينها الدراسة الدلالية في مجال الحقول الدلالية لنقدم معاجم كاملة لكل حقل من الحقول الدلالية في إطار منهج عربي يفيد من نتائج البحث في علم الدلالة ، ومن نظرية الحقول الدلالية وتطبيقها على العربية لتكون نظرية عربية خالصة ، تجمع أصالة القديم بطراوة الحديث ، وبخاصة في ظل هذا الفزع واللهات وراء النظريات الأوربية .

وقد تم التوصل إلى بعض النتائج الخاصة بمعجم ألفاظ الزينة وأدواتها ومنها :

١ - إن الألفاظ الممثلة لحقل الطيب والحلى تشكل نسبة كبيرة من المعجم . وهذا يثبت اهتمام العرب بالزينة في هذين الجانبين . ففي حقل الطيب من الألفاظ ما يدل على إدراك العرب أن الزينة لا تكتمل إلا به ، ويدل على أهميته عند العرب ، ومكانته لدى المسلمين ، وهذا يفسر لنا العدد الكبير من كتب التراث التي تحدثت عن الطيب من الناحية التاريخية والحضارية ، ومصادرة وأحواله وكيفية صنعه ، وكيفية استعماله ، وحفظه في أوعية نفيسة ، كما تحدثت عن النباتات العطرية ، وكيفية استخراج العطور منها . كما يثبت ولوعهم بالطيب استغلالهم كل مصادر بيئتهم من نباتات وغيرها لاستخراج الطيب منها ، أو استعمالها بحد ذاتها عطوراً ، وإذا لم تسعفهم البيئة في ذلك جلبوا من الأمصار والقرى والموانئ من الطيوب ما يفي بحاجتهم ، وهذا جعل النسبة الكبيرة من الألفاظ المعربة من حقل الطيب .

أما الحلى فكان أبرز معالم الزينة عند العرب وبقيت كذلك على مر العصور . وكان من أهم معادن الزينة عند العرب الذهب والفضة لذا كثرت أسماؤها عند العرب ، يليهما في كثرة الأسماء اللؤلؤ . ولعل مما يفسر لنا اتساع هذين الحقول كثرة الألفاظ المترادفة أو المتقاربة دلاليًا فيه .

٢ - اتضح من خلال حقل الشعر وزينته ، أن العرب قد اعتنوا بشعورهم ، فغسلوها بالغسول ، وسرحوها ودهنوها ، وسرحت المرأة شعرها بتسريحات مختلفة ومتباينة ، فقد ترسله كله ، وقد ترسل الناصية وتعقص المتبقى ، وقد تشنى بعضه وترسل الباقي ، وقد تضره ، كما جعده بمختلف أشكال

التجعيد . كما أن صبغ الشعر قد حوى كثيراً من الألفاظ وكثيراً ما اقترن الصبغ بالحديث عن الكبر والشيب .

٣ - لم يترك العرب وسيلة من وسائل التجميل والزينة إلا واتخذوها ، تبعاً لإضافة إلى ما سبق من ألوان الزينة ، فقد صبغت المرأة وجهها بالمساحيق والدهون ، ولونت شعرها ، ووضعت الإثمد في لثتها ، وبردت أسنانها ، وفلّجتها ، ووشرتها ، وخططت حواجبها ، وزينت عيونها بالكحل ، وأزالت الشعر عن وجهها ، ونمّصت حاجبيها ، وخضبت أطرافها ووشمت وجهها ويديها وبعض أجزاء من جسمها .

٤ - إن هذا المعجم يقدم لنا صورة واضحة للحضارة المادية السائدة . وللعادات والتقاليد عند العرب في مجال الزينة ، كما يمكن أن نستشف معايير الجمال والزينة عند العرب .

٥ - إن هذا المعجم يحوى إشارات وإضاءات قد تهدي إلى ثمرات عظيمة ، وقد تقوم على هذا المعجم دراسات مختلفة ليس هذا البحث موضعها ، ومنها :

١ - قيام دراسة ميدانية على ألفاظ هذا المعجم لعقد مقارنة بين ألفاظ الزينة قديماً وحديثاً ورصد ما أصابها من تغيرات في الصيغة أو المعنى أو استبدالها بألفاظ أخرى ، أو بطلان استعمالها دون بديل .

٢ - دراسة ألفاظ الزينة دراسة أنثروλογوية في الثقافة العربية .

وفي الختام فإنني لا أزعم لمادة المعجم الاستقصاء الكامل ، ولا أدعي أنني أخذت بمجامع هذا الموضوع الأسمى ، وبلغت في بحثه الأمد الأقصى ، فما الكمال إلا لخالق هذا الكون . الذي أدعوه ان يتقبل هذا العمل خالصاً لوجهه الكريم .

## الفهارس

## الفهارس

فهرس الآيات القرآنية .

فهرس الأحاديث النبوية والآثار .

فهرس الأمثال والشواهد النثرية .

فهرس الأشعار والأرجاز .

فهرس اللغة :

فهرس الألفاظ .

فهرس الألفاظ المعربة .

فهرس اللغات المنسوبة .

فهرس المصادر والمراجع .

فهرس الموضوعات والأبواب ( الفهرس الإجمالي )

الفهرس التفصيلي للموضوعات .

## فهرس الآيات القرآنية

سورة النساء

﴿ من يزوج منسيدة ﴾

سورة المائدة

رقمها الصفحة

٧٨ ٤٣٩

٤٩ ٢٥

﴿ فافرق بيننا ﴾

سورة الأعراف

٢٦ ١٠-٢٧

﴿ يوارى سواتكم وريشا ولباس التقوى ذلك خير ﴾

٤ ٣١

﴿ يا بني آدم خذوا زينتكم عند كل مسجد ﴾

٤ ٣٢

﴿ قل من حرم زينة الله التي أخرج لعباده ﴾

١٤١ ١٤٨

﴿ من حليهم عجلًا جسدًا ﴾

سورة التوبة

٣٤ ٢٢٧

﴿ والذين يكنزون الذهب والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله ﴾

سورة هود

١٢ ٢٢٢

﴿ لولا أنزل عليه كنز ﴾

سورة يوسف

٧٣ ١٤٣-١٤٢

﴿ نفقد صواع الملك ﴾

سورة الرعد

١٧ ٢٢٢-٢٢١

﴿ أنزل من السماء ماء فسالت أودية بقدرها ﴾

سورة الكهف

١٩ ٢٣٥

﴿ فابعثوا أحدكم بورقكم هذه إلى المدينة ﴾

٢٨ ٢٢٢

﴿ يغاثوا بماء كالمهل يشوي الوجوه ﴾

٣١ ١٤٠-١٨٨-٢٢٦

﴿ يحلون فيها من أساور من ذهب ويلبسون ثياباً خضراً ﴾

٣٤ ٢٢٣

﴿ وكان له ثمر ﴾



|             |    |   |
|-------------|----|---|
| ٦١          | ٨٣ | ﴿ ويسئلونك عن ذي القرنين قل سأتلوا عليكم منه ذكراً ﴾  |
|             |    | سورة مريم   |
| ٤٤٥ - ٣٦٦   | ٧٤ | ﴿ كم أهلكنا قبلهم من قرن هم أكثر أثاثاً ورثياً ﴾      |
| ٥٩          | ٢٠ | ﴿ تنبئت بالدهن ﴾<br>سورة النور                        |
| ١٩٧-١٩٤-١٨٩ | ٣١ | ﴿ ولا يبددين زينتهن إلا ما ظهر منها ﴾                 |
| ٤           | ٣١ | ﴿ قل للمؤمنات يغضضن من أبصارهن ويحفظن فروجهن ﴾        |
| ٣٨          | ٣٥ | ﴿ يكاد زيتها يضيء ﴾                                   |
| ٥           | ٦٠ | ﴿ غير متبرجات بزينة ﴾                                 |
|             |    | سورة النمل  |
| ٤٤٥ - ٤٣٢   | ٤٤ | ﴿ إنه صرح بمرد من قوارير ﴾                            |
|             |    | سورة القصص  |
| ٢٢٢-٢٢١     | ٧٦ | ﴿ وأتيناه من الكنوز ما إن مفاتحه لتنوء بالعصبة ﴾      |
|             |    | سورة الأحزاب  |
| ٥           | ٣٣ | ﴿ ولا تبرجن تبرج الجاهلية الأولى ﴾                    |
|             |    | سورة فاطر   |
| ١٤٢         | ١٢ | ﴿ ومن كل تأكلون لحماً طرياً وتستخرجون حلية تلبسونها ﴾ |
|             |    | سورة الصافات  |
| ٣           | ٦  | ﴿ إنا زيننا السماء الدينا بزينة الكواكب ﴾             |
|             |    | سورة الزخرف   |
| ١٤٢         | ١٨ | ﴿ أو من ينشأ في الحلية ﴾                              |
| ١٨٨         | ٥٣ | ﴿ قلوا ألقى عليه أسورة من ذهب ﴾                       |

سورة محمد

﴿ ويدخلهم الجنة عرفا لهم ﴾ ٦ ٣٢٩-٢١

سورة الفتح

﴿ محلقين رؤوسكم ومقصرين ﴾ ٢٧ ٨٠

سورة ق

﴿ .. حبل الوريد ﴾ ١٦ ٣١٧

سورة الرحمن

﴿ والحب والعصف والريحان ﴾ ١٢ ٢٩٠

﴿ يخرج منهما اللؤلؤ والمرجان ﴾ ٢٢ ٢٥٦-٢٥٠-٢٤٧

﴿ كأنهن الياقوت والمرجان ﴾ ٥٨ ٢٤٩

﴿ .. كأنه وردة كدهان ﴾ ٣٧ ٥٩

سورة الواقعة

﴿ يطوف عليهم ولدان مخلدون ﴾ ١٧ ١٨٦-١٦٣-١٤٢

سورة الحاقة

﴿ ثم في سلسلة ذراعها سبعون ذراعاً فأسلكوه ﴾ ٣٢ ١٥٥

سورة الإنسان

﴿ إن الأبرار يشربون من كأس كان مزاجها كافورا ﴾ ٥ ٣١١

﴿ .. كأنه نورا رير قوا رير من فيضة قد رويها بتقديرا ﴾ ١٦-١٧ ٣٥١-٣٣٢

سورة المرسلات

﴿ فقدردنا فنعم القادرون ﴾ ٢٣ ١٥

سورة المطففين

﴿ يسقون من رحيق مختوم ختامه مسك ﴾ ٢٦ ٢٧٨

﴿ .. على الأقدام في السكون ﴾ ٣٣ ٢٤٨

سورة الفجر

﴿ إرم ذات العماد ﴾ ٧ ٤٣٣

## فهرس الأحاديث الحديث

### الصفحة

|                 |   |
|-----------------|---|
| ٣٨              | « أتندموا بالزيت وادهنوا به فإنه من شجرة مباركة »   |
| ٣٢٠             | « أبصر رجلاً متخلفاً »  |
| ١٨٧             | « أتخبين أن يسورك الله بسوار من نار »   |
| ١٨٨             | « أتخبين أن يسورك الله بسوارين من نار »   |
| ٢٥١-١٦٠         | « أتعجز إحداكن أن تتخذ تومتين »   |
| ٣٢٤-١٦١         | « أتعجز إحداكن أن تتخذ تومتين من فضة ثم تلطخهما بعبير »   |
| ٤٧٢             | « أتى بدابة سرجها نمور فنزع الصفة يعني المثيرة فقليل الجدليات نمور فقال : إنما ينهى عن الصفة »  |
| ٤١١             | « أتى علي طلحة رضي الله عنهما وعليه ثوبان ممصرين »  |
|                 | « أتى عمر بامرأة تشم فقال : أنشدكم بالله من سمع عن النبي صلى الله عليه وسلم في الوشم فقال أبو هريرة فقلت : أنا سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول : « لا تشمن ولا تشتوشمن » |
| ١٣١-١٣٠         |   |
| ٣٧٩             | « أتى فاطمة فوجد على بابها ستراً موشى »   |
| ١٠٩             | « الإثم يجلو البصر وينبت الشعر »  |
| ٥١              | « حديث عائشة أجمرت رأسي إجماراً »   |
| ٢٧٨-٢٦٦         | « أطيب الطيب المسك »  |
| ٤٤٩             | « أعروا النساء يلزمن الحجال »   |
| ٢٣٢-٢٢٨-٢٢٥-٢٢٢ | « أعطيت الكنزين الأحمر والأبيض »  |
| ٣١١             | « اغسلنها ثلاثاً أو خمساً أو أكثر من ذلك إن رأيتن بماء وسدر »   |
| ١٢٠             | « أفلح الأسنان »  |

- ٣٩١ « أقبل إلى النبي صلى الله عليه وسلم وعليه نمرة »
- ١٤٣ « أكذب الناس الصبَّاغون والصَّوَّاغون »
- ٢٧٦ « أكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتطيب قالت نعم بذكارة الطيب المسك والعنبر »
- ٤٤٨ « أهل عسى رجل يبلغه الحديث عنى وهو متك على أريكته فيقول بيننا وبينكم كتاب الله »
- ١٦٣-١٥٣ « أما تستطيع إحداكن أن تأخذ خَوْقاً من فضة فتطلبه بزعفران »
- ١٠٣ حديث ابن عمر « أما تصفير لحيتي فأني رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يصفر لحيته »
- حديث ابن عمر « أما الصفرة فأني رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يصبغ بها فأنا أحب أن أصبغ بها »
- ١٠٢ « أمرها أن تنصى وتكتحل »
- ٣٤ « أمهلوا حتى تدخلوا ليلاً أي عشاء حتى تمتشط الشعثة وتستحد المغيبة »
- ٣٣ « أنا قَيْنَت عائشة »
- ١٦ « انقطع عقد لي وفي رواية من جزع ظفار »
- ١٧٥ « انطلقت مع أبي نحو رسول الله صلى الله عليه وسلم فإذا هو ذو وفرة فيها ردع حناء »
- ٧٧ « إنما هو شيء يدرسه البحر »
- ٢٧٦ « آتيتهم فيها الذهب أمشاطهم من الذهب والفضة ومجامرهم الألوة »
- ٩٠ « أهدى النبي صلى الله عليه وسلم جمللاً كان لأبي جهل في أنفه برة من فضة يغيظ بذلك المشركين »
- ٤٨٣ « أهل الجنة جُرهُ مُرْد كحلى »
- ١١٤ « أهل الجنة مُرْد مُكحَلون أولو أفانين »
- ٧٥ « أي امرأة أصابت بخوراً فلا تشهد معنا العشاء الآخرة »
- ٢٩٥ « أيما امرأة وصلت شعرها بشعر آخر كان زوراً »
- ٦٨

- ٢٩٦ «إذا أجمرت الميث فجمروه ثلاثاً»
- ٤٤١ «إذا أراد الله بعبد سوءاً جعل ماله في الطبيخين»
- ٣١١ «كان ابن عمر إذا استجمر يستجمر بالألوة غير مطراة وبكافور يطرحه مع الألوة»
- ٢٩٠ «إذا أعطي أحدكم الريحان فلا يردّه»
- «كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا اغتسل من الجنابة دعا بشيء من الجلاب فأخذ بكفيه
- ٢٩١ فبدأ بشق رأسه الأيمن ثم الأيسر»
- ٢٧ «إذا كان صوم أحدكم فليصبح دهنياً مسترجلاً»
- ٣٨٧ «إن أحد عماله وفد إليه وعليه حلة مسيرة»
- ٤٠ «إن الأسود كان يصهر رجله بالشحم وهو محرم»
- ٢٢٧ «إن الله ليجربن أحدكم بالبلاء كما يجرب أحدكم ذهبه بالنار»
- ١٠٢ «إن الله يبغض الشيخ الغريب»
- ١٩٤ «إن امرأة أتته وفي يدها فتخ كثيرة»
- «إن امرأة دخلت على عائشة فقالت : المرأة تحف جبينها لزوجها قالت : أميطي عنك
- ١١١ الأذى ما استطعت»
- ٣ «عن عائشة رضي الله عنها إن المرأة إن لم تتزين لزوجها صلفت عنده»
- ٥٠٥ «إن امرأته ليس عليها أثر المجاسد»
- ١١٥-١١٤ «إن أهل الجنة يدخلونها جرداً مكحلين»
- ٣٢١ «إن ثمود لما استيقنوا بالعذاب تكفنوا بالأنطاع وتحنطوا بالصبر لئلا يجيفوا وينتنوا»
- ١١٤ «إن جاءت به أدعج أكحل العينين»
- ٢١٤ «إن جاءت به أمه أحيمر مثل الينعة فهو لأبيه الذي انتفى منه»
- ٢٩ «إن جارية له كانت تدري رأسه بمدراها»

- « أن جبريل قال للنبي صلى الله عليه وسلم بشر خديجة ببیت في الجنة من قصب لا صخب فيه ولا نصب » ٢٤٥-٢٤٤
- « إن خيراً كحالكم إلا ثمّد يجلّوا البصر وينبت الشعر » ١١٥
- « إن خيراً ما تدأويتم به الحجامة والقسط البحري » ٣٠٨
- « أن دواد عليه السلام وشم خطيئته في كفه فما رفع طعاماً ولا شرباً حتى بشره بدموعه معناه نقشها في كفه نقش الوشم » ١٣٠
- « إن ذوائبهم كانت معلقة بالثريا » ٨٠١
- « أن رجلاً أتاه وعليه شارة حسنة » ٣٦٨
- « أن رجلاً أتى النبي صلى الله عليه وسلم مقطعات وهو متضمخ بخلوق » ٣٢٩-٣٢١
- « أن رجلاً أتى النبي صلى الله عليه وسلم وقد ظاهر من امرأته فوقع عليها فقال له الرسول ما حملك على ذلك فقال رأيت خلخالها في ضوء القمر » ١٩٧
- « أن رسول الله صلى الله عليه وسلم حث النساء على الصدقة فجعلت المرأة تلقي القرط والسحاب » ١٧٠
- « أن رسول الله صلى الله عليه وسلم حين توفي سجي ببرد حبرة » ٣٧٦
- « أن رسول الله صلى الله عليه وسلم ذكر امرأة من بنى إسرائيل حشت خاتمها مسكاً » ١٥٥
- « والمسك أطيب الطيب » ١٩٢
- « نهى الرسول صلى الله عليه وسلم عن التختم بالذهب » ١٦٧
- « أن رسول الله صلى الله عليه وسلم وعظ النساء .. قال تصدّقن فجعلن يأخذن من حليهن وأقراطهن وخواتيمهن يطرحنه في ثوب بلال يتصدقن به » ٥٩-٥٧
- « أن عائشة رضي الله عنها انقطع عقد لها من جزع ظفار » ٢٣٨
- « أن عائشة رضي الله عنها أنها قالت الفتخ حلق من فضة تكون في أصابع الرجلين » ١٩٤

- « أن عائشة رضي الله عنها لما سئلت عن قوله تعالى ﴿ولا يبدين زينتهن إلا ما ظهر منها﴾ قالت القلب والفتحة » ١٩٤
- « أن عبدالله بن جعفر رضي الله عنه أحصى مسماراً ليفقأ به عين ابن ملجم فقال : إنك لتكحل عمك بملمول مض » ١١٨-١١٧
- « حديث أن عبدالرحمن بن عوف جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وبه أثر صفرة فسأله رسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبره أنه تزوج امرأة من الأنصار » ١٠٢
- « أن فاطمة رضي الله عنها حلت الحسن والحسين رضي الله عنهما بقلبين من فضة » ١٨٩
- « أن قوماً فقدوا سخاب فتاتهم فاتهموا به امرأة » ١٧٠
- « فألبسته سخاباً يعنى ابنها الحسن » ١٧٠
- « أن اللصوص أخذوا حجل امرأتي أي خلخالها » ١٩٥
- « إن للمدينة بنة » ٣٣٥
- « أن النبي صلى الله عليه وسلم أقاد من يهودي قتل جويرية على أوضاع لها » ١٤٤
- « أن النبي صلى الله عليه وسلم صلى في خميصة لها أعلام » ٣٨٠
- « أن النبي صلى الله عليه وسلم قدم المدينة وأهل الكتاب يسدلون أشعارهم والمشركون يفرقون فسدل النبي صلى الله عليه وسلم شعره ثم فرقه وكان الفرق آخر الأمرين » ٤٩-٤٤-٤٣
- « أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا رأى التصليب في ثوب قبضه » ٣٩٨
- « أن النبي صلى الله عليه وسلم نهى أن يكتحل المحرم بالإثمد » ٣٥٦
- « أن النبي صلى الله عليه وسلم وعظ النساء وحثهن على الصدقة فجعلت المرأة تلقي الخرص والخاتم » ١٦٢
- « أن الهدهد جاء بالشمور فجاب الصخرة على قدر رأسه » ٢٤٣
- « إنه صلى الله عليه وسلم ادهن بزيت غير مقتت وهو محرم » ٣٦٠

- ١٠٨ « في صفة النبي أنه أزج الخواجب »
- ٣٦٩ « أنه أقبل رجل وعليه شورة حسنة »
- ٤١٩ « أنه أراد أن ينهى عن عصب اليمن وقال نبئت أن يصبغ بالبول »
- ٣٨٨ « أنه أهدي إلى النبي صلى الله عليه وسلم ثوب سبراء مضيع »
- ٤٤٩ « أنه تزوج بنت السائب فلما نصت لتهدى إليه طلقها »
- ٤٦٩ « أنه جلل فرساً له سبق برداً عدنياً »
- ٨٥ « في حديث عما أنه دخل عليه وهو يرجل مسائح من شعره »
- ٤٤٩ « أنه دخل على عائشة وفي البيت سهوة عليها سترة »
- ٣٥٥ « أنه دعا في مرضه بمسك »
- ٣٦٩ « أنه رأى امرأة شيرة عليها مناجد »
- ١٨٠ « أنه رأى امرأة تطوف بالبيت وعليها مناجد من ذهب فنهاها عن ذلك »
- ٣٦٥ « أنه رأى رجلاً عليه حلة قد ائتر بأحدهما وارتدى بالآخر فهذان ثوبان »
- ٤٧٢ « أنه رمى طلحة ابن عبد الله يوم الجمل بسهم فشك فخذة إلى جدية السرج »
- ٤٠٨ « أنه غطى وجهه بقطيفة حمراء »
- ٥٤ « أنه غرز ضفره في قفاه »
- ٤٤٤-٤٣٦ « أنه في عهد معاوية بن أبي سفيان أمر بتبليط ما يقرب في المدينة بالحجارة والقصة »
- « أنه قال لابن عمر إذا رأيت قريشاً قد هدموا البيت ثم بنوه فزوقوه فإن استطعت أن تموت فمت ليس لي ولنبي أن ندخل بيتاً مزوقاً »
- ٤٣٤ « أنه كاتب أهله على كذا وكذا وعلى أربعين أوقيه خلاص »
- ٢٢٤ « أنه كان يطيب بذكارة الطيب »
- ٤٧٨ « أنه كان يجلل بدنه الأنماط »
- ٢٤٤



- ٤٦٩ « انه كان يجلل بدنه القباطي »
- « أنه كان له مشط من عاج »
- ٣٨٦ « أنه كان يصلى في برد مسهم أخضر »
- ١٠٩ « في حديث الأسود انه كان يكتحل بالبرود وهو محرم »
- ١٧٨ « انه كان يُطرّ شار به »
- ١١٥ « أنه كان يكتحل وهو صائم »
- ٨١ « أنه كان يذوّب أمه أي يضفر ذوائبها »
- ٤٦٥ « أنه كان تسير سير الموكب »
- ٤٧٩ « أنه كان ينهى أن يجعل في وراك صليب »
- ٣٦٢ « أنه كره للمتوفى عنها زوجها الدهن الذي ينش بالريحان »
- ٩٩ « في حديث عروة أنه كره المقدم للمحرم ولم ير بالمفزع المبهرم بأساً »
- ٤١٤ « أنه كره المقدم ولم ير بالمضرج المبهرم بأساً »
- ٣٨٢ « أنه كره النير »
- ٣٦٥ « أنه كسا علياً كرم الله وجهه حلة سبراء »
- ٢٣٥ « أنه لما قطع أنفه اتخذ أنفاً من ورق فانتن عليه فاتخذ أنفاً من ذهب »
- ٤٣٤ « أنه لم يدخل الكعبة حتى أمر بالزخرف فنحى وأمر بالأصنام فكسرت »
- ١١٨ « أنه لعن الواشرة والمؤتشرة »
- ١٢٠ « نه لعن المتفلجات للحسن »
- ٥١-٤٥ « إنه محبل الشعر »
- ٨٠ « في حديث عمر أنه مر برجل قد قصر الشعر في السوق فعاقبه »
- ٤١٢ « أنه نهى عن الثوب المقدم »

- ٤٠٧ «إنه نهى عن لبس القسي المترج»
- ٤٧٩ «إنه نهى عن ميثرة الأرجوان»
- «بعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم بكرة فأتيته أتقاضاه ثمنه فقال : لا أقضيكنها إلا لجينية»
- ٢٣٤
- ٢٦ «بينما رجل يمشي في حلة تعجبه نفسه ، مرجل جمته إذ خسف الله به»
- ٣٢٠ «تخلقوني بزعران»
- ٧٥ «تريدين أن تزوجي ذا جمة فينانة على كل خصلة منها شيطان»
- ٢٠٠ «التمائم والرقى والتولة من الشرك»
- ٢٠٠ «التولة والتمائم والرقى من الشرك»
- ٢٧١ «ثم أصبح محرماً ينضخ طيباً»
- ٩٧ «ثلاثة لا تقربهم الملائكة منهم المترقن بالزعران»
- ٢٥٣ «جاءت امرأة إلى الحجاج برجل فقالت تزوجني هذا على أن يعطيني خضلاً نبيلاً»
- ٢٠٤ «جاءت امرأة إلى عائشة رضي الله عنها فقالت أقيد جملي»
- ٢٣٦ «جاء الهدهد بالماس فألقاه على الزجاج ففلها»
- ٣٤٢ «حبذا أرض الكوفة أرض سواء سهلة معروفة»
- ٢٦٢ «حتى رأيت وجه رسول الله صلى الله عليه وسلم يتهلل كأنه مذهب»
- ٣٩٧ «حتى يبني الناس بيوتاً يوشونها وشي المراحل»
- ٣٧٦ «الحمد لله الذي أطعمنا الخمير وألبسنا الحبير»
- ١٠٠ «حمرروا وصفروا خالفوا أهل الكتاب»
- «حديث عائشة رضي الله عنها حين بنى بها رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد وفّت لي جميمة»
- ٧٠

- ٢٧٧ « خذي فرصة ممسكة فتطبيبي بها »
- ٢٦٦ « خذ فرصة تمسكي بها »
- ٧٩ « خمس من الفطرة .. وقص الشارب »
- ٧٦ « خالفوا المشركين وفروا للحي »
- ٣٥ « خضلي قنازك »
- ٥٧ « والخلع تطليقة بائنة وهو مادون عقاص الرأس »
- ٥٩-٥٥ « دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم مكة وله أربع غدائر »
- ٦٢ « في حديث ابن عمر دخلت على حفصة ونوساتها تنظف أي ذؤابتها تقطر ماء »
- ٢٢٣ « الذهب بالذهب تبرها وعينها »
- ٣٨٧ « رأى حلة سبراء وقال اجعله خمرًا »
- « رأى على طلحة ثوبين مصبوغين وهو محرم فقال ما هذا »
- ٤٦٨ « رأيت الأسود بن يزيد قد تلفف في قطيفة ثم عقد هدبة القطيفة بنعفة الرجل وهو محرم »
- ٣٨١ « رأيت على أبي هريرة مطرف خز »
- « في حديث عمر رضي الله عنه : رأيت العباس وقد طال عمر وعينه تنضمان وسبائبة تجول على صدره »
- ٨٢
- ٣٩٨ « رأيت على الحسن ثوباً مصلباً »
- ١٨٤ « رأيت النعمان وعليه قرطان ودملجان ومسكتان »
- ١٩٠ « رأيت النعمان بن المنذر وعليه قرطان ودملجان ومسكتان »
- ٣٨٥ « رسمت بالقباطي والمطارق حتى نزحوها »
- ٦٧ « رخص في القرامل »
- ٦٧ « زجر رسول الله صلى الله عليه وسلم أن تصل المرأة بشعرها شيئاً »

- « حديث ابن عمر سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم ينهى عن القزع » ٨٥
- « شيء دفيء يربط به المسك » ١٩٠
- « صنفان من أهل النار لم أرهما بعد .. نساء كاسيات عاريات مائلات مميلات رؤوسهن كأسنمة البخت المائلة لا يدخلن الجنة ولا يجدن ريحها وإن ريحها لتوجد من كذا وكذا » ٦٧-٦٤
- « الضافر والملبّد والمجمّر عليهم الخلق » ٥١
- « الضافر والملبّد والمجمّر عليهم الخلق » ٥١
- « الضافر والملبّد والمجمّر » ٥٣
- « طيب الرجال ما ظهر ريحه وخفى لونه وطيب النساء ما ظهر لونه وخفى ريحه » ٢٧٠
- « عشرة من السنة السواك وتوفير اللحية » ٧٧
- « عفوت لكم عن صدقة الخيل والرقيق فهاتوا صدقة الرقة » ٢٣٥
- « قالت عائشة : علام تنصون ميتكم » ٣٤
- « عليكم بالعود الهندي » ٣١٧-٣٠٧
- « على رقبتة صامت » ٢٢٤
- « العمائم يتجان العرب » ١٥٧
- « فأخذت خماراً لها قد ثردته بزعفران » ٤٠٣
- « فبعث معهما ببرد مراجل » ٣٩٦
- « فبعث من اليمن بذهيبة » ٢٢٦
- « الفتخ حلق من فضة يكون في أصابع الرجلين » ١٩٤
- « فجاءه مجتابي النمار » ٣٩٢
- « في حديث حاطب رضي الله عنه فأخرجت الكتاب من عقاصها » ٩٢
- « فجعلن يطرحن القرطة والخواتيم والحلي إلى بلال » ١٦٧

- ٢٣٢ « فقبض ثلاثة أصابع من فضة فيها شعر »
- ٨٦ « فسدل النبي صلى الله عليه وسلم ناصيته ثم فرّق بعد »
- ٤٤٦ « فرد النبي صلى الله عليه وسلم ذرايرهم وعقار بيوتهم »
- ٧٧ « فسقط شعرها فهو موّفر »
- في حديث ابن عباس فقام رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي من الليل فقامت عن يساره فأخذ بذؤابتي فجعلني عن يمينه »
- ٨١ « فقامت كل امرأة إلى مرطها الرجل »
- ٣٩٦ « فقد كان اصطاح أهل هذه البحيرة على أن يعصّبوه بالعصابة »
- ١٥٨ « فقصوا الشوارب »
- ٧٩ « فكان يُحلّينا رعائاً من ذهب أو لؤلؤ . »
- ١٤٠ « فلكناني أجد منك بنة العزل »
- ٣٣٥ « حديث حذيفة : فما بال هؤلاء الذين يسرقون أعلاقنا »
- ١٩ « فما بال هؤلاء الذين يسرقون أعلاقنا »
- ٣٧٠ « فناولتها عطافاً فرأت فيه تصليبا فقالت : نحيه عني »
- ٣٩٨ « فوجد فاطمة رضي الله عنها لبست ثياباً صبيغاً »
- ٤٠٣ « في الرقة ربع العشر »
- ٢٣٥ « في عينيه كحل »
- ١١٤ « فيه فص حبشي »
- ٢١٨ « قال إنما هو مشق »
- ٤١٣ « قام ابن عوف ومعه أمية بن خلف فأحاط بنا الأنصار حتى جعلونا في مثل المسكة »
- ١٩ « قال أبو موسى فطفت بالبيت وبالصفاء والمروة ثم أتيت امرأة من قومي فمشطتني »

- وغيست رأسي» ٣٢
- « قال الحجاج لأسماء لتأتيني أو لأبعثن إليك من يسحبك بقرونك» ٦١
- « قال له رجل إني أحب أن أتجمل» ٤٥٥
- « قال له رجل إني أحب أن أتجمل بجلال سوطي» ٤٥٥
- « قال لها وقد جمعت عرقه ما تصنعين» ٣٥٥
- « حديث ابن عباس قالت له امرأة إني امتشط الميلاء فقال عكرمة : رأسك تبع لقلبك» ٦٤
- « قالت وأنا أسرح رأسي» ٣٠
- « قصوا الشوارب وأعفوا اللحى» ٧٣
- « قد قنأ لونها» ٩٨
- « كان أفلج الشينين» ١٢٠
- « كان أكثر شيبة في فودي رأسه» ٦٠
- « كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أقرع ذا جمعة» ٧٤
- « كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يحب الكحل في العين» ١١٥
- « كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يلبس النعال الصبئية ويصفر لحيته بالورس والزعفران» ٧٠
- « كان لرسول الله جمعة جعدة» ١٠١
- « كان خاتم النبوة مثل رز الحجلة» ٤٤٩
- « كان عمر يمازحني يقول : أكذب الناس الصَّوَّاع يقول اليوم وغداً» ١٤٣-١٤٢
- « كان في يده مدري يحك به رأسه» ٨٧
- « كان لقوم وشاح ففقده فاتهموها به وكانت الحدأة أخذته فألقته اليهم فكانت تقول :
- ويوم الوشاح من تعاجيب ربنا
- على أنه من دارة الكفرنجاني ١٨٢

- ٤٦١ « كان نعل سيف رسول الله صلى الله عليه وسلم من فضة »
- ٢٧ « كان نبي الله صلى الله عليه وسلم ينهانا عن الإرفاء »
- ٣٢٩ « كان يبيض رأسه بالطيب »
- ٢٦٧ « كان صلى الله عليه وسلم يكره تعطر النساء وتشبههن بالرجال »
- ٤٦١ « كان قبيعة سيف رسول صلى الله عليه وسلم من فضة »
- ٦٢ « كان وجهه مدهنة »
- ٦٩ « كانما جم شعره »
- ٥٠ « كاني أنظر إلى وبيص الطيب في مفارق رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو محرم »
- ٣٢٢ « كنا نضمد جباهنا بالمسك الطيب عند الإحرام »
- ٤١٣ « كنا نلبس الممشق في الإحرام »
- ٢٩٣ « كنا نمتشط مع أسماء قبل الإحرام وندهن بالمكتومة »
- ٦٦٥ « كنت اختلف إلى الضحاك وعلي شنف ذهب فلا ينهاني »
- ٣٣٠ « كنت أخلل لحية رسول الله صلى الله عليه وسلم بالغالية »
- ٨٦٥٠ « كنت إذا أردت أن أفرق رسول الله صلى الله عليه وسلم صدمت الفرق »
- ٣٣٠-٣٢٤ « كنت أغلف لحية رسول الله صلى الله عليه وسلم بالغالية »
- ٢٦ « كنت أرجل رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا حائض »
- ٢٢٦ « كنت أطيب رسول الله صلى الله عليه وسلم عند إحرامه \* \* \* »
- ١٩٦٢٥٠-٢٢٦١٦٤ « كنت وأختاي في حجر رسول الله صلى الله عليه وسلم فكان يحلينا رعائاً »
- ٣٦٨ « كن يدلجن بالقرب على ظهورهن ويستغين أصحابه بادية خدامهن »
- ١٧٠ « كانوا يتخذونه عيداً ويلبسون نساءهم »
- ٦٦ « كره أن يوصل الشعر وقال لا بأس بالسفة »

- ٤١٢ « كره له الراية ورخص في العيد »
- ٤١٢ « كره المقدم للمحرم ولم ير بالضرر بأساً »
- ٢٢٢ « كل ما أذيب »
- ١٣٧ « كما يدخل الرود في المكحلة »
- ١٢٢ « لعن رسول الله صلى الله عليه وسلم من النساء الخالقة والخارقة والسالقة »
- ١٢٢ « لعن من النساء الخالقه والسالقه والخارقه والمتهتشة والمتهتشة »
- ١١١ « لعن الله الواشرة والموتشرة »
- ١١١ « لعن الله الواشرة والموتشرة »
- ١٢٩ « لعن الله الواشمة »
- ١٣٥-١٣٠ « لعن الله الواشمة والمستوشمة »
- ٦٩ « لعن الله المجمعات من النساء »
- ٦٨ « لعن الله الواصلة والمستوصلة »
- ١١٨ « لعن الله القاشرة والمقشورة »
- ١٢٠ « لعنت المأشورة والمستأشرة »
- ١٢٣ « لعنت النامصة والمتنمصة »
- ٨٤ « حديث أنس لك قرنان أو قصتان »
- « في حديث أبي بكر لما استخلف عمر رضي الله عنهما أشرف من كثيف وأسماء بنت عميس موشومة اليد ممسكتة أي منقوشة اليد بالحناء »
- ١٣٠ « لما تزوجت برسول الله صلى الله عليه وسلم كست أباهما حلة »
- ٣٧٧ « لو أراد الله أن يفتح عليهم معادن العقيان »
- ٢٣٠ « لو أراد الله أن يفتح لهم كنوز الذهبان لفعل »
- ٢٢٧



- ٣٣٢ «لو أن امرأة من الحور العين أشرفت لأنعمت ما بين السماء والأرض»
- «حديث الحسن : لو كشف الغطاء لشغل محسن بإحسانه ومسيء بإساءته عن تجديد ثوب أو ترطيل شعر»
- ٣٧ «لا أدري أذو القرنين نبيا أم لا»
- ٦١ «لا تشمن ولا تستوشمن»
- ١٣٠ «لا تقهس طيباً إلا نبذة من قسط وأظفار»
- ٣٠٨ «لا تقهس المحد إلا نبذة من قسط وأظفار»
- ٣٠٦ «لا تنقشوا في خواتيمكم عربياً»
- ١٩٢ «لا يحول بيننا وبين خدم نساءكم شيء»
- ١٩٦ «لا يستمر أي احدكم وفي المساء»
- ٤٢٨ «ما رأيت ذا اليمّة أحسن من رسول الله صلى الله عليه وسلم»
- ٧٧ «ما زلت أرم أمرك بوذائله»
- ٤٣٠ «مالي أجد منك ريح الأصنام»
- ١٩٣ «ما يمنع إحداكن أن تضع قرطين من فضة»
- ١٦٧ «مثل المجلس الصالح»
- ٧٧ «مثل الحواميم في القرآن كمثال الخبرات في الثياب»
- ٣٧٦ «المس مس أرنب والريح ريح زرنب»
- ٣١٨ «مثل المرأة الصالحة مثل الخوص بالذهب»
- ٢١٧ «مجامرهم الألنجوج»
- ٣٠٠ «مجامرهم الألوة وبخورهم العود الهندي غير مطري»
- ٣٠٦٢٩٧-٢٩٥ «المدينة كالكير تنفي خبثها وتنضح طيبها»
- ٢٧٢-٢٧١

- ٢٦٧ « المرأة إذا استعطرت ومرت على القوم ليجدوا ريحها »
- ٩٧ « مررت بأبي بكر فإذا لحيته قائمه »
- ٦١ « مشطنها ثلاثة قرون »
- ٤١٩ « المعتدة لا تلبس المصبغة إلا ثوب عصب »
- ١٢٠ « مفلج الأسنان »
- ١٥٢ « من أحب أن يحلق جبينه حلقه من نار فليحلقه حلقه من ذهب »
- ١١٥ « من اكتحل فليوتر »
- ١٠٩ « من استمع إلى حديث قوم وهم له كارهون »
- ١٤١-١٤٠ « من تحلى ذهباً أو حلى ولده مثل »
- ٢٠٠ « من تعلق تيممة فلا أتم الله له »
- ٢٠٣ « من تعلق ودعة فلا ودع الله له »
- ٣٦٨ « من لبس ثوب شهرة ألبسه الله ثوب مذلة »
- ٥٤ « من ضفر فليحلق ولا تشبهوا بالتلييد »
- ٥٣ « من عقص وضفر فعليه الحلق »
- ٢٣٤-٢٣٠-٢٢٢ « من فلز اللجين والعصيان »
- ٣١٠ « نبذة من كست أظفار »
- « نهى أن تزخرف المساجد »
- ٨٤-٨٣ « نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الغارفة »
- ٢٦ « نهى النبي عن الترجل إلا غباً »
- ٤٤٣ « نهى عن تقصيص القبور »
- ١٥٢ « نهى عن حلق الذهب »

- ٤٧٥ « نهى عن صفق النجور »
- ٣٩٨ « نهى عن الصلاة في الثوب المصلب »
- ٤١٦ « نهاني رسول الله صلى الله عليه وسلم أن أقرأ وأنا راكع أو ألبس العصفر »
- ٤٠٤ « نهاني رسول الله صلى الله عليه وسلم عن لباس القسي »
- ١٧٧ « هلكت قلادة لأسماء فبعث النبي رجلاً يطلبها »
- ٣٦ « وأن يدهن ويستاك »
- ٣٢٠ « وأنا مخلق »
- ١٥٠ « وآيات تتابع كنظام بال قُطع سلكه »
- ٢٨٧ « وترابها مسك أذفر »
- ٢٢٢ « وتلقى الأرض أفلاذ أكبادها »
- ٣٢٨ « وجد فاطمة وقد نضخت البيهت بنضوح أي طيبته وهي في الحج »
- ٢٤٩ « وحصباؤها اللؤلؤ والياقوت »
- ٢٥١ « ورضاضه التوم »
- ٧٦ « في حديث سلمان ورأيته مقصصا »
- ٣٩ « حديث ابن عباس وسئل عن الطيب للمحرم فقال : أما أنا فأصغصغه في رأسي »
- ٢٨٧ « وطينه مسك أذفر »
- ٢٦٧ « وعندي أعطر العرب »
- ٣٠٠ « ومجامرهم الألوة غير مطراة »
- ٤٠٩ « وعلى ربطة مضرجة »
- ٤١٣ « وعليها ثياب مراجل »
- ٣٩٥ « وعليه ثوبان ممشقان »

- «وعليه حلة أفواف» ٣٩٠
- «وعليه ديباج مخوص بالذهب» ٣٩٣
- «وعليه مرط مرجل من شعر أسود» ٣٩٥
- «وعليه ملحفة وربسته» ٤١٨
- «ولتقومن وهو يلوط حوضه» ٤٤٥-٤٤٤
- «حديث عبد الله بن عمر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم وله لمة فأحسن! أنت راء من اللحم قد رجّلها فهي تقطر ماء» ٧٨
- «ولا شممت مسكة ولا عبيرة أطيّب رائحة من رائحة رسول الله صلى الله عليه وسلم» ٣٢٤-٢٧٩-٢٧٨
- «ومثل له ما القسية» ٣٨٨
- «وكان لها درع ما كانت امرأة بالمدينة تقين إلا أرسلت تستعيّره» ١٦
- «وكانهم صبيان يَمُرُّ ثُونٌ سخبهم إلى كَثبان المسك والكافور» ٣١١
- «ويجلس أدرهم وارقبهم من دني» ١٧١
- «يارسول الله أين أمتي؟ قال في بيت من قصب» ٢٤٥
- «ياصفراء اصفري ويابيضاء أبيضى وغري غيري» ٢٢٩
- «يتحدر منه العرق مثل الجمان» ٢٥١
- «يخرج رجل من النار وقد ذهب حبره وسبره» ٣٦٨
- «يدخل عليكم رجل ينظر بعيني شيطان فدخل رجل أزرق العين» ٢٠٨
- «يرسل الله مطراً فيغسل الأرض حتى يتركها كالزلفة» ٤٢٨
- «ينثر على قميص الميت الذريرة» ٣٠٢
- «ينزل عيسى عليه السلام بين ممصرتين» ٤١١
- «ينزل عيسى وعليه ثوبان مهرودان» ٤١٧
- «اليهود والنصارى لا تصبغ فخالفوا عليهم فاصبغوا» ١٠١

## فهرس الأمثال

- أشام من عطر منشم ٢٦٧ - ٢٦٨
- ١١٨ أعتني بأشر فكيف أرجوك بدردر
- ٢٦٧ بطني عطري وسائري فذري
- ٣٩٥ حديثا كان بردك مرجليا
- ١٧٧ حسبك من القلادة ما أحاط بالعنق
- ١٦٧ خذه ولو بقرطي مارية
- ٣٧٣ خرقاء ذات نيقة
- ٢٦٧ - ٢٦٨ دقوا بينهم عطر منشم
- ١٧٣ شب عمرو عن الطوق
- ١٧٣ كبر عمرو عن الطوق
- ١٣١ لهو أخيل في نفسه من الورشة
- ٢٧ ماله سيد ولا لبد
- ١٣٠ هو أعظم في نفسه من المتشمة
- ٢٣ وجد ان الرقين يغطي أفن الأفين

## **فهرس الأشعار والأرجاز**

| الصفحة             | القافية   | الصفحة              | القافية |
|--------------------|-----------|---------------------|---------|
| ٦١                 | وتحلب     | باب الهمزة          |         |
| ٣١٨                | الزرنب    | فصل الهمزة المضمومة |         |
| ٣١٨                | الأشنب    | ١٩٦                 | العذراء |
| ٢٦٢                | فذهيب     | ٢١٣                 | ونهاء   |
| ١٥٨-١٥٧            | الذهب     | ١٩٦                 | شعواء   |
| ٣٢٦                | وتنتهب    | فصل الهمزة المكسورة |         |
| ٩٣٢                | أكهب      |                     |         |
| ١٧٧                | ريب       | ٣٠٤                 | صفائه   |
| ٣٤٠                | فيثيب     | ١٣٦                 | والحناء |
| ١٨٧                | وخضيها    | ٤٦٦                 | بالفناء |
| فصل الباء المكسورة |           | فصل الهمزة المفتوحة |         |
| ٣٣٧                | بجلباها   | ٩٤                  | وتحتأ   |
| ٣٧٦                | أهداها    | باب الهمزة          |         |
| ٢٥٥                | مذاب      | فصل الباء المضمومة  |         |
| ٣٤٨                | قرضاب     | ٢٠١                 | تراها   |
| ٣٢٠                | الأركاب   | ٦                   | لب      |
| ٣٢٠                | بالملا ب  | ١٩١                 | الحدب   |
| ٣٢٠                | يا غلاب   | ٣٤٨                 | الغرب   |
| ٣٢٧                | الأعتاب   | ٣٧٣                 | حسب     |
| ٣٣٦                | في الثياب | ٣٩١                 | المنشأ  |
| ٤٥٣                | مقببه     | ٤٥٦                 | قشب     |
| ٤٠٩                | المحاجب   | ٤١٧                 | لا تعصب |
| ٢٣٠                | المتقارب  | ٤٦                  | مقصب    |
| ١٥٨                | لم يُعصب  | ١٤٥                 | ثاقبه   |
| ١٧٢                | متغضب     | ٣٢٣                 | كوكب    |
| ٤٥٦                | مقعبه     | ٣٣٨                 | صالبه   |

|                           |           |                           |         |
|---------------------------|-----------|---------------------------|---------|
| ٢٠٠                       | أرنبا     | ٣٤٠                       | ثاقب    |
| ٤٥٣                       | مذهبة     | ٢٣٨                       | لم يثقب |
| ٤٥٦                       | مذهبة     | ٤٥٧                       | راكب    |
| ١٧٩                       | ولا كهبا  | ٢١٥-٢٠١                   | مجلب    |
| ٢٦٧                       | مطيوبة    | ٤٧٢                       | المجلب  |
| ٢٩٢                       | تطيا      | ٣٩٣-٣٧٨                   | المخلب  |
| <u>فصل الباء الساكنة</u>  |           | ١٢٤-١٦٦                   | يعسوب   |
| ٢٠٦-٢٠٤                   | ولا يغب   | ٢١٥                       |         |
| ٣٤                        | الثعالب   | ١٢٤-١٦٦                   | المعقوب |
| ٢٠٦-٢٠٤                   | با لينجلب | ٢١٥                       |         |
| ٢٠٦-٢٠٤                   | الطنب     | ١٥٨-١٥٥                   | الملوب  |
| ٤٥٧                       | المذاهب   | ٢٥٠-١٧٨                   |         |
| ٢٥٩                       | الذهب     | ٢٧٨                       | الرغيب  |
| ٢٢٦-٢١٩                   | من ذهب    | <u>فصل الباء المفتوحة</u> |         |
| ٢٠٧                       | الخروت    | ٢١٥-١٨٣                   | الحقبا  |
| ٢٧٨                       | الفتيت    | ١٤٥                       | إلهايا  |
| ٢٣٠                       | كبريت     | ٢٨٠-٢٧٢                   | ملابا   |
| <u>فصل التاء المكسورة</u> |           | ١٦٧-١٦٦                   | بيثريا  |
| ٤١٩                       | الحيرات   | ٨٣                        | معقربا  |
| ٢٦٧                       | عطرات     | ٢٠٠                       | أحسبا   |
| ٤٦٥                       | الحاريات  | ٣٩١                       | المنشبا |
| ٤٦٥                       | الساريات  | ٩٥                        | مخصبا   |
| ١١                        | بالتزرت   | ٢٥٢                       | والعطا  |
| <u>فصل التاء المضمومة</u> |           | ٦٣                        | أزعبا   |
| ٣٦٦                       | الأثاث    | ٢١٠-٢٠٧                   | مخشلبا  |
| ٤٤٥                       | الأثاث    | ٤٥٣                       | ثعلبه   |
| <u>فصل الجيم المضمومة</u> |           | ١٩٧-١٩٠                   | ولاقلبا |
| ٢٤٠                       | الدهنج    | ٣١٩                       | ويكلبا  |



|                           |         |                           |         |
|---------------------------|---------|---------------------------|---------|
| ٢٨٦                       | ينفح    | ٣٤٩                       | يتوهج   |
| ١٦٧                       | يتطوح   | ١٣٢                       | ممزوج   |
| ٢٥٩                       | ذبيح    | ٢٦٤                       | المعوج  |
| ٢٨٢                       | ذبيح    | ٣٤٣                       | وتفوج   |
| ٥٠                        | فيح     | ٢٥٣                       | ويعوج   |
| <u>فصل الحاء المكسورة</u> |         | ٣٤٣                       | حجيج    |
| ٣٠٨-٣٠٢                   | سلاح    | ٣٣٣-٣٢٦                   | أريج    |
| ٣٩٨                       | الرياح  | ٤٠٩                       | تضريج   |
| ٣٨٧                       | المسيح  | <u>فصل الجيم المكسورة</u> |         |
| <u>فصل الحاء المفتوحة</u> |         | ٣٣٤                       | الأرائج |
| ٤٤٠                       | صواحا   | ٢٢٨                       | زبرج    |
| ٤٣٢                       | الصروحا | ٢٨٩                       | البنفسج |
| ١٨٢                       | جنوحا   | ٣٣٤                       | عالج    |
| <u>باب الحاء</u>          |         | ١٠٧                       | المتاوج |
| <u>فصل الحاء المكسورة</u> |         | <u>فصل الجيم المفتوحة</u> |         |
| ٣٧٨                       | الشيخ   | ٣٩٢                       | المبرجا |
| <u>باب الدال</u>          |         | ٣٨٠                       | هبرجا   |
| <u>فصل الدال المضمومة</u> |         | ٤٨٠                       | مخرجة   |
| ٢٥٤                       | ويسجد   | ٧                         | المبرجا |
| ٤٠٥                       | جسد     | <u>فصل الجيم الساكنة</u>  |         |
| ٢٩٠                       | الرواعد | ٩١-٨٩                     | المفرج  |
| ٤٣٦                       | العمد   | <u>باب الحاء</u>          |         |
| ٣٦٠-٣٥٩                   | مفود    | <u>فصل الحاء المضمومة</u> |         |
| ٢٠٣                       | صلود    | ١٨٢                       | الوشائح |
| ١٧٩                       | جيدها   | ١٨٩                       | قادح    |
| ٤٣٥                       | وتنجيد  | ١٨١                       | المتوشح |
| ٤٣٨                       | قنديد   | ٦٥                        | وضح     |
| ٢٠٤                       | أريد    | ٦٥                        | أبطح    |
|                           |         | ٣٤٩                       | ينضح    |

|                           |           |                           |          |
|---------------------------|-----------|---------------------------|----------|
| ١٠٩                       | وإثم      | ٢٤٧                       | يستزيد   |
| ١٢٦                       | ندى       | ٤٥                        | التجعيد  |
| ٤٢٥                       | نمد       | <u>فصل الدال المكسورة</u> |          |
| ٣٨٧                       | المتأود   | ١٧٨-١٤٩-١٤٨               | بالفرائد |
| ١١٤                       | المروء    | ٢٥٦                       |          |
| ٣٠٠                       | منضود     | ١٦١-٩٧                    | الفرصاد  |
| ٣٠٦                       | والعود    | ٧٨                        | الجعاد   |
| ٣٥٢                       | جلمود     | ٣٣٩                       | بأجلادها |
| ١٧٩-١٥٦                   | وفريد     | ١٧١-١٥٠                   | وزبرجد   |
| ١٣١                       | ظاهر اليد | ١٧٦-١٧٥-١١٦               | ابن عبد  |
| ٩٩                        | في اليد   | -١٧٥-١١٦-٩٦               | وجدي     |
| <u>فصل الدال المفتوحة</u> |           | ١٧٦                       | للتصدي   |
| ٢٥٦                       | جيدا      | ٢٤١                       | مرد      |
| ٢٥٦                       | المستجادا | ٤٢٥                       | فرد      |
| ٧٤                        | آدها      | ٤٢٩                       | مورد     |
| <u>باب الدال</u>          |           | ٤٠٥                       | كالحاسد  |
| <u>فصل الدال المكسورة</u> |           | ٣٣٣                       | المقصد   |
| ٨٢                        | يذكر      | ٣٨٩                       | معصد     |
| <u>باب الراء</u>          |           | ١٨٥                       | بالمعصد  |
| <u>فصل الراء المضمومة</u> |           | ٣٨١                       | المعصد   |
| ١٤٢                       | بالأخبار  |                           | فالنضد   |
| ١٢٩                       | وأعشار    | ٥٥                        | ولا جعد  |
| ٢٨١                       | الدخدار   | ١٠٦                       | لم يعقد  |
| ٢٥٥                       | اضطمار    | ٢١٧                       | العقد    |
| ٣١٥-٣٠٨-٣٠٦               | وأظفار    | ٢١٧                       | المقلد   |
| ٣١٦                       | نارها     | ٢٤١                       | وجلدي    |
| ٣٥١                       | الصوار    | ٤٢٥                       | بإثم     |
| ١٧٠                       | وعنبر     | ١١٤                       | بأثم     |
| ٤٢٤                       | أثر       | ١٢٦                       | بالإثم   |

|                          |          |                          |         |
|--------------------------|----------|--------------------------|---------|
| ١٦٢                      | حادورها  | ٣٠٩                      | قطر     |
| ٥٨                       | لزور     | ٣٤٦-٣٠٩                  | القطر   |
| ٤٣٢                      | السور    | ٣٠٠                      | المجامر |
| ١٨٧                      | المسور   | ٢٩٧                      | جامره   |
| ٣٢٥-٣٠٩-٢٩٩              | والقفوز  | ٤٢٤                      | الغمر   |
| ٢٦٨                      | عبيرها   | ١٣٢                      | نؤورها  |
| ٣٨٢                      | الدير    | ١٦٣                      | نخورها  |
| ١٧٢                      | التصاوير | ٤٢٣                      | الخور   |
| <u>فصل الرء المفتوحة</u> |          | ٤٦٠                      | صدورها  |
|                          |          | ١١٨                      | أشورها  |
| ١٦١                      | السرا    | ٤٤٤-٤٣٩                  | وكور    |
| ٤٤٠                      | وصارا    | ٣٠٥-٢٧٩                  | المطير  |
| ٢٢٥                      | أو نضارا | ٣١٦                      |         |
| ٣١٦-٣٠٧                  | والغارا  | <u>فصل الرء المكسورة</u> |         |
| ٢٥٠                      | صغارا    |                          |         |
| ٤١١-١٠٣                  | امتكارا  | ١٨٦                      | الجبائر |
| ١٥٨                      | العمارا  | ٢٠٥-١٩٥                  | وإزار   |
| ١٨٨                      | السوارا  | ٤٢٩                      | المنظار |
|                          |          | ١٩٧                      | وإسوار  |
| ٣٤٦-٣١٢-٢٩٩-٢٩١          | المقتر   | ٤٦٦                      | الأكوار |
| ٢٣٠                      | برا      | ٢٨٥                      | الواري  |
| ٢٥٣                      | درا      | ٤٣٧                      | وجيار   |
| ٣٠٣-٣٠                   | شقرا     | ٣٧٦                      | الخبره  |
| ١٣                       | المشورا  | ٤٧١                      | فاتر    |
| ٣٨٢                      | كنهورا   | ٤٢٩-٢٣١                  | الأنضر  |
| ٤٥٦                      | عبرا     | ٤٣٠                      | الأنضر  |
| ١٨١                      | العبرا   | ١٧٤                      | المشاقر |
| ٤٣٧                      | المجيرا  | ٢٩٧                      | أو مجمر |
| ١٨٠                      | هريرا    | ٣٠٩-٢٩٩                  | المزبور |
|                          |          | ٣٢٥                      |         |

|                           |          |                         |            |
|---------------------------|----------|-------------------------|------------|
| ٧٦                        | مسبكر    | ١٠٤                     | مسيرا      |
| ٣٤٠                       | العمر    | ١٩١                     | نضيرا      |
| ١٨٨                       | سور      | ٣١٦-٣٠٣                 | المطيرا    |
|                           |          | ١٥٩                     | تكفيرا     |
| <u>باب الزاي</u>          |          | <u>فصل الرء الساكنة</u> |            |
| <u>فصل الزاي المضمومة</u> |          |                         |            |
| ٤٦٧                       | الرجائر  | ٣٦٩-١٤١                 | والحجارة   |
| ٤٦٥                       | الجزائر  | ١٨٦                     | الجبارة    |
| ٤٥٥                       | الجلائر  | ٢٦٨                     | بإجاره     |
| ٣٨٧                       | نواجز    | ٢٩                      | للجاره     |
| ٣٧٦                       | المعاوز  | ١٤١                     | قراره      |
| <u>فصل الزاي المكسورة</u> |          | ١٤١                     | وشاره      |
| ١٩٨-١٨٤                   | نجاز     | ٢٦٨                     | معطاره     |
| <u>فصل الزاي المفتوحة</u> |          | ٢٨٥                     | الوار      |
| ٤٤٦                       | لزا      | ١٩٢                     | الشنائر    |
| ٢١٢                       | المفاوزا | ٤٣                      | المسجر     |
| <u>باب السين</u>          |          | ٤٣                      | المنسجر    |
| <u>فصل السين المضمومة</u> |          | ٣٠٨-٤٤٩-٣٤٧             | المستجر    |
| ٤٨٠٠                      | عضرس     | ٧٥                      | والغدر     |
| ٤١٢                       | العرس    | ١١٩                     | غير        |
| ٣٢٤                       | عروس     | ٣٤١                     | الأزر      |
| <u>فصل السين المكسورة</u> |          | ١١٨                     | الأشر      |
| ٤٢٩                       | القواس   | ٣٩٤                     | على نصر    |
| ١٠٥                       | الدرس    | ٢٨٣                     | الخصر      |
| ٢٥١                       | وعضرس    | ٣٠٨                     | ونشر القطر |
| ٣٧٠                       | المتطرس  | ٣٤٦-٣٠٩                 | ريح قطر    |
| ٤٨٠                       | المرس    | ٣٤٦-٣٠٩                 | القطر      |
| ١٠٠                       | بورس     | ٢٨٧                     | ذفر        |
|                           |          | ٥٥-٤٩                   | كالضفر     |

|                           |         |                           |          |
|---------------------------|---------|---------------------------|----------|
| <u>فصل الصاد الساكنة</u>  |         | ٢٠٨                       | الدرديس  |
|                           |         | ٤٤٣                       | الفسفس   |
|                           |         | ٧٥                        | المفلس   |
| <u>باب الصاد</u>          |         | ١٧٢                       | شامس     |
| <u>فصل الصاد المضمومة</u> |         | ١٧٧-١٥٢-١٤٧               | عبوس     |
| ٢٠٧-١٤٢                   | خضاض    | ٩٨                        | المنكوس  |
| ٤٠٣                       | منوض    | ١٧٧-١٥٢-١٤٧               | سلوس     |
| <u>فصل الصاد المكسورة</u> |         | <u>فصل السين المفتوحة</u> |          |
| ١٤٢                       | رضراض   | ٢٦٢                       | تمهسا    |
| ١١٢-١١٠                   | أو غمض  | <u>فصل السين الساكنة</u>  |          |
| <u>باب الطاء</u>          |         | ٥٢                        | ارتجس    |
| <u>فصل الصاد المضمومة</u> |         | <u>باب الشين</u>          |          |
| ١٣٧-١٢٩                   | نقط     | <u>فصل الشين المكسورة</u> |          |
| <u>فصل الصاد المكسورة</u> |         | ٦٥-٦٣-٣٣                  | بشمس     |
| ٢٧١                       | العناط  | <u>باب الصاد</u>          |          |
| ١٦٧                       | عاط     | <u>فصل الصاد المضمومة</u> |          |
| ١٦٧                       | كالقراط | ١٢٢                       | قارص     |
| ٣٧٣                       | سكرلاط  | ١٢٢                       | الفصافص  |
| ٣٢١                       | الأقماط | ١٢٢                       | نامص     |
| ٤٧٨                       | النمط   | ٢٢٩                       | دليص     |
| ١٩١                       | اللياط  | <u>فصل الصاد المكسورة</u> |          |
| ١٧٩                       | ثط      | ٥٧                        | العقائص  |
| ٣٨٣                       | المخطط  | ٦٤-٥٩-٥٧                  | العقاص   |
| ١٧٩                       | لط      | <u>فصل الصاد المفتوحة</u> |          |
| ٤٣٦                       | مبلط    | ١٢٢                       | حراصا    |
| ٣٨٤                       | الطوط   | ١٢٢                       | تنماصا   |
| <u>باب الطاء</u>          |         | ١٢٢                       | وصواصا   |
| <u>فصل الطاء المفتوحة</u> |         | ٢٣١                       | له وقصا  |
| ٢١١                       | بالعطفه | ٢٣١                       | الدلامصا |
| ٢١١                       | بالفطسه |                           |          |

|                           |         |                           |                           |  |
|---------------------------|---------|---------------------------|---------------------------|--|
| <u>فصل العين المكسورة</u> |         | ١٦٨                       | ماقطفا                    |  |
|                           |         | ٤٢٥                       | سميطا                     |  |
|                           |         | <u>فصل الطاء الساكنة</u>  |                           |  |
| ٤٤٨                       | لنشعا   | ١٧٥                       | ضرط                       |  |
| ٤١٩                       | أسفعا   | ١٧٥                       | العلط                     |  |
| ٣٢١-١٠٠                   | مبقعا   | ١٧٥                       | ششط                       |  |
| ٤١٩                       | ميرقعا  | <u>باب العين</u>          |                           |  |
| ٣٨٨                       | المضلعا | <u>فصل العين المضمومة</u> |                           |  |
| ٤١٩                       | مولعا   | ٤٦١                       | وقوبع                     |  |
| ٣٢١-١٠٠                   | مولعا   |                           | الودع                     |  |
| ٤٠٢                       | معا     |                           | كارع                      |  |
| <u>فصل العين الساكنة</u>  |         |                           | سرعرع                     |  |
| ٢٥٠                       | المضطجع |                           | يمرع                      |  |
| ٢٠٣                       | الودعة  | ٤٠                        | الأقرع                    |  |
| ٣٣١-٢٨٦-٧١-٦٠             | ذي قنع  | ٩٠                        | المراصع                   |  |
| <u>باب الغين</u>          |         | ٢٠٢                       | ساطع                      |  |
| <u>فصل الغين المكسورة</u> |         | ٣١٥                       | متقطع                     |  |
| ١٠٠                       | المصبغ  | ٢١٢-١٥٥-١٤٦               | القطوع                    |  |
| ١٠٠                       | الشمع   | ٤٧٧                       | تسطع                      |  |
| ٢٣٣                       | الفريغ  | ٤٠                        | لا تنفع                   |  |
| <u>باب الفاء</u>          |         | ٢٠١                       | لمع                       |  |
| <u>فصل الفاء المضمومة</u> |         | ٤٨١                       | الصوانع                   |  |
| ٢٥٨-٢٥٧-١٨٠               | الطوائف | ٢٢                        | وسفوع                     |  |
| ٢٥٧                       | الطوائف | ٤١٩                       | نقيع                      |  |
| ٤٤٩                       | المسحف  | ٢٩٨                       | <u>فصل العين المكسورة</u> |  |
| ٣٨١                       | المطارف | ٣٤٨                       | الأجرع                    |  |
| ٣٨١                       | مطرف    |                           | النزيع                    |  |
| ٢٣٢                       | خزف     |                           | المجانيع                  |  |
| ٢٩١                       | قصف     |                           |                           |  |
| ٣٢٩                       | رواعف   |                           |                           |  |

|                           |           |                           |         |
|---------------------------|-----------|---------------------------|---------|
| ٢٤١                       | جهيل      | <u>فصل الكاف المكسورة</u> |         |
| ٣٩٤                       | نخيل      |                           |         |
| ٣٩٩-٣٩٤                   | نخيل      | ٣٧٣                       | الحوائك |
| ٩٥                        | جديل      | ٤٧٩                       | والهرك  |
| ١٨١                       | جديلها    |                           | سك      |
| ١٤٧                       | زليل      | ١٥                        | النواسك |
| ٤٧٤                       | شليلها    | <u>فصل الكلف المفتوحة</u> |         |
| ١٧٢                       | طميلها    |                           |         |
| <u>فصل اللام المكسورة</u> |           | ٢٨٥-٢٧٩                   | حالكا   |
| ١١٦                       | انسجالها  | ٣٥٣                       | دامكا   |
| ١١٥                       | أكحالها   | ١٢٧-٣٢٧-٢٧٩               | الرامكا |
| ١٥٦                       | بالحال    | ٢٨٥                       |         |
| ١٦٥                       | الحال     | <u>فصل الكاف الساكنة</u>  |         |
| ١٧١-١٥١-١٤٨               | أم غزال   |                           |         |
| ٢٥٩                       | طال       | ٢٧٨                       | المسك   |
| ١١٥                       | بطالها    | <u>باب اللام</u>          |         |
| ٧٢-٤٤                     | رفال      | <u>فصل اللام المضمومة</u> |         |
| ٣٧-٩٧                     | بجلال     | ٤٠١                       | مائله   |
| ٤٦٩                       | الأجلال   | ٧٧                        | عنصل    |
| ٣٦٦                       | الحلال    | ٣٣٧                       | الفضل   |
| ٢٤٩-٢٥٥                   | اللال     | ١٩٢                       | نوافله  |
| ١١٥                       | باختيالها | ٢٩٠                       | بقل     |
| ١٦٥                       | الشمال    | ٣٣٤-٣١١-٣١٣               | تأكل    |
| ٣٠٢                       | السيال    | ٤٦١                       | محامله  |
| ٣٨٢                       | الأغيال   | ٢١٦                       | شامل    |
| ١٦٥                       | الغوالي   | ١٦٨                       | محمتمل  |
| ٤٥٩-٤٥٧                   | للحمائل   | ٤٥٨                       | ومحمل   |
| ١٩٠-٢٤٠                   | ولا ذبل   | ٢٩٢-٣٣٩-٣٥٢               | شمل     |
| ٨١                        | المحمل    | ٣٤٢                       | أهل     |

|                           |           |                           |          |
|---------------------------|-----------|---------------------------|----------|
| ٧٢-٦٩                     | جفالا     | ٢٧                        | مترجل    |
| ٢٨٢-٨٦-٧١-٦٠              | خلالها    | ٣٧٥                       | ممرجل    |
| ١٣٦                       | والأخوالا | ٢٦                        | مرجل     |
| ٧٢٨                       | الأهوالا  | ٤٢٨                       | كالسجنجل |
| ٤٢٨-١٣٦                   | عيالا     | ٣٨٣                       | مرجل     |
| ١٢٦                       | أكحلا     | ١١٥-١١٤                   | لم تكحل  |
| ١٨٣-١٧٩-١٥٦-١٤٣           | خذلا      | ١٧٧                       | الأكحل   |
| ١٥٠                       | المفاصلا  | ١١٥-١١٤                   | وتكحل    |
| ٢٠٦                       | عواطلا    | ١٥١                       | تخل      |
| ٨٢                        | صلحيا     | ٦                         | خوزل     |
| ٧٦-٥٨                     | ميلا      | ٨٨-٦٦-٥٧-٨٩               | ومرسل    |
| ١٦٢                       | جميلا     | ١٤٠                       | ولا عصل  |
| <u>فصل اللام الساكنة</u>  |           | ٣٦١-٥٢٣-٣٤٠-٣٢٧           | القرنفل  |
| ٤٤٩                       | للحجل     | ٦٩-٧٤-٦٠                  | المتعشكل |
| ٤٥٦                       | جله       | ٣٤٧                       | المكلل   |
| ٣٩٥                       | المراحل   | ٤٦١                       | المقلل   |
| ٤٥٦                       | الأنخله   | ٢٤٧                       | المتحمل  |
| ٤٤٩                       | ما فعل    | ١٦٨                       | لم أنهل  |
| ٤٤٩                       | قفل       | ١٠٢                       | عطبول    |
| ١٨٩                       | خلل       | ٤٧٤-٤٧٧                   | بالسدول  |
| ٣٦٤                       | بالطول    | ١٠٣                       | نزول     |
| ٣٦١                       | القرنفول  | ٥٤                        | الفيل    |
| <u>باب الحيم</u>          |           | ١٨٣-١٩٧                   | أهيل     |
| <u>فصل الميم المضمومة</u> |           | <u>فصل اللام المفتوحة</u> |          |
| ٤٧٣-٤٠١                   | قراهما    | ٢٩٧                       | وسر باله |
| ٢٩٩-٣١٥                   | وسام      | ٢٦١                       | دجالا    |
| ١٣٣-١٣٢-١٣١               | وشامها    | ٤٢٨                       | المكحالا |
| ١٧٤                       | أعصامها   |                           |          |



|         |           |                    |           |
|---------|-----------|--------------------|-----------|
| ١٢٥     | بدمام     | ٢٥٢-٣٥٠            | نظامها    |
| ٤٣٧     | الدمام    | ٤٦٤                | علامها    |
| ٢٩٩     | وأهضام    | ٣٣٠-٣٢٩-٢٨١        | اللطائم   |
| ٦٢      | الهامام   | ٣٦٧                | يلائمه    |
| ٤٣٠     | السنام    | ٣٨٤                | اتحمه     |
| ٤٧٥-٤١٠ | مفأم      | ٣٧٥                | المتحم    |
| ٤٢٤     | بتوأم     | ١٤٦                | سحم       |
| ٢٠٠     | كالددم    | ١٦٧                | حلم       |
| ٢٨٢     | ضرم       | ٨٧-٣٣              | كرم       |
| ٩٩      | البهرم    | ١٥٠-١٤٦            | النظم     |
| ٢٢٤     | مبتسم     | ٧٥-٩٠              | الفيلم    |
| ٣١٩     | منشم      | ٩٠                 | فيلمها    |
| ٢٠٦-١٨٩ | على وشم   | ٢٦٢                | والمختوم  |
| ٢٠٧     | الوشم     | ٢٥١-٦١             | التوم     |
| ١٠٥     | كالعصيم   | ١٥٦                | والكروم   |
| ١٣٢     | معصم      | ١٣٢-١٣١            | الوشوم    |
| ٤٦٩     | المؤظم    | ١٨٤                | مغصوم     |
| ٢٩      | من النظم  | ٣٠٢-١٤٥            | ومنظوم    |
| ٢٠٨     | في المنظم | ٤٧٥-٣٧٩            | مدموم     |
| ٢٠      | الرقم     | ٢٧٣                | مشموم     |
| ١٨٨     | النواعم   | ١٨٣                | بريعها    |
| ١٩٠٤    | في كمى    | ٢١٦                | بزيعها    |
| ٤٠      | الحلم     | ١٩٢                | كرم       |
| ٤٠      | اللمم     | ٢٠٢                | التميم    |
| ٧٨      | اللمم     | ٣٨٦                | تسهيم     |
| ٤٧٧     | زاهم      | فصل الميم المكسورة |           |
| ١٤      | ولا جهم   |                    |           |
| ٢٢٤     | من الرهم  | ٤٧٦                | بالفتام   |
| ٣٨٦     | مسهم      | ٢٨٢-٢٧٩            | مع المدام |

|                           |           |             |          |
|---------------------------|-----------|-------------|----------|
| <u>فصل الطيم الساكنة</u>  |           | ٢١٤         | هينوم    |
|                           |           | ٢٣٤         | كالقظيم  |
|                           |           | ٢٧٦         | لتنعيم   |
| ١٩٦                       | الخدم     | ٢٧٦-١٧٢     | يايليم   |
| ٣٤٧                       | عنم       | ٣٨٦         | تيم      |
| ١٣٠                       | موشومه    | ١٩          | عميم     |
| <u>باب النون</u>          |           |             |          |
| <u>فصل النون المضمومة</u> |           |             |          |
| ٤٤٩                       | عيوها     | ٣٤٦         | أهضاما   |
| <u>فصل النون المكسورة</u> |           | ٤١٦         | أياما    |
|                           |           | ٢٣٥         | السخائها |
| ١٨٦                       | الكثبان   | ٢٣٥         | العزائما |
| ٢٢٧                       | جاني      | ٢٥٣-٢٤٩-٢٣٨ | توائما   |
| ١٧٠                       | أنجاني    | ٢٧٧         | مختما    |
| ١٨٢                       | نجان      | ٤٧          | أكتما    |
| ١٥٩                       | المرجان   | ١٩٥-١٨٧     | يتقدما   |
| ٤٥٩                       | بالأسدان  | ١٦٠         | المخرما  |
| ٤٧٦                       | النسعان   | ٣٥٥         | المدوما  |
| ٤٥٩                       | الأطعان   | ٥٩          | تبهرما   |
| ٩٧                        | إرقان     | ١٣٠         | تبسما    |
| ٩٧                        | بالرقان   | ٣٨٥         | مرسما    |
| ٧٧-٩٤                     | من الحنان | ١٣٠         | برشما    |
| ٤٠٨-٤٧٠                   | أرجوان    | ١٣٠         | موشما    |
| ٤٧٠                       | بوان      | ١٤٥         | منظما    |
| ٧٨-٣٨                     | ريان      | ٤٧٠-٣٨٥     | المرقما  |
| ١٠٧                       | بالعقيان  | ٢٦٣         | المسمما  |
| ٢٨٨-٢٨٥                   | فاتن      | ١٠٦         | معنما    |
| ٢٧٣                       | اللحن     | ١٦٠         | درهما    |
| ٢٠٣                       | الشواحن   |             |          |

# فهرس الألفاظ

فهرس الألفاظ

| اللفظ             | الصفحة | اللفظ            | الصفحة  | اللفظ   | الصفحة          |
|-------------------|--------|------------------|---------|---------|-----------------|
| <u>حرف الهمزة</u> |        | المستأشرة        | ١١٨     | برقت    | ٦-٥             |
| أث                | ٧٩     | أطمه             | ٤٧٩     | برقه    | ٤٣٣             |
| الأنيث            | ٧٩     | تأكل             | ٣٣٤     | الإبريق | ٦               |
| أثته              | ٤٤٥    | تألفت            | ١٥      | برقش    | ٦               |
| تأثث              | ٤٤٥    | ألماس            | ٢٣٥     | برقشه   | ٢٢              |
| الأثاث            | ٤٤٥    | الألوة           | ٣٠٠     | تبرقش   | ٦               |
| أثله              | ٣٦٤    | الألو            | ٣٠٠     | البرم   | ١٠٩             |
| آخذته             | ٢٠٤    | الإلية           | ٣٠٠     | البرمة  | ١٨٥             |
| أخذ               | ٢٠٤    | الأناب           | ٣٢٧-٢٧٩ | البريم  | ١٠٩-١٨٣-١٠٩-١٠٩ |
| أخذ               | ٢٠٤    | المؤنث           | ٢٧٠     |         | ١١٥             |
| الأخذة            | ٢٠٥    | الأهيلي          | ٤٨٠     | البريم  | ١٠٩             |
| الأربة            | ٤٨٠    | <u>حرف الباء</u> |         | برى     | ١٦٨-٤٨٣-١٥١     |
| أرج               | ٣٣٣    | بجادي            | ٢٣٦     | أبرى    | ١٦٨-٤٨٣-١٥١     |
| تأرج              | ٣٣٤    | بخر - بخرة       | ٢٩٥     | البرة   | ٤٨٣-١٦٨-١٥١     |
| الأريج            | ٣٣٤    | تبخر             | ٢٩٥     | البروة  | ٤٨٣-١٦٨-١٥١     |
| الأريجة           | ٣٣٤    | البخور           | ٢٩٥     | نرج     | ٦               |
| أركها             | ٤٤٨    | المبخرة          | ٣٥٠     | برج     | ٦               |
| الأريكة           | ٤٤٨    | البدعة           | ٣٦٤     | البز    | ٤٤٦             |
| أشح               | ١٨١    | تبرجت            | ٥٢      | البزيم  | ٢١٦             |
| الإشاح            | ١٨١    | المبرج           | ٣٩٢     | البسد   | ٢٣٧             |
| الأشاح            | ١٨١    | برد - برده       | ١٠٨     | البسرة  | ٢٠٥             |
| أشر               | ١١٨    | البرود           | ١٠٨     | البظر   | ١٩٢             |
| الآشرة            | ١١٨    | أبرز             | ٢٢٧-١٤٤ | البطرة  | ١٩٢             |
| الآشسر            | ١١٨    | الإبريز          | ٢٢٧-١٤٤ | بظرم    | ١٩٢             |
| الآشسر            | ١١٨    | الإبرزي          | ٢٢٧-١٤٤ | البظرم  | ١٩٢             |
| المأشورة          | ١١٨    | برشق             | ٢٢      | تبعل    | ٧               |
| المؤشرة           | ١١٨    |                  |         | البكرات | ٤٥٣             |

|                  |          |         |           |                  |                |
|------------------|----------|---------|-----------|------------------|----------------|
| ٢٠٠              | تال      | ٢٥١-١٥٠ | التوآمية  | ٣٦٤              | مبتكرات الموسم |
| ٢٠٠              | التولة   | ٣٨٢     | تَبَت     | ٣٦٤              | البكلة         |
| ١٦٠              | التومة   | ٢٢٣-٢١٩ | التبر     | ٣٦٤              | البكيل         |
| ١٦٠              | توَم     | ٣٢٧     |           | ٢٣٧              | البلاطين       |
| ١٦٩              | المتوَم  | ٣٢٧     | التتل     | ٢٣٧              | بلاذ           |
| <u>حرف التاء</u> |          | ٣٧٥     | أَتَحَم   | ٢٣٧              | البلخش         |
|                  |          | ٣٧٥     | الأَتحمية | ٢٣٨-٢٣٧          | البلور         |
| ٤٠٣              | ثرد      | ٤٢٢     | التاحم    | ٣٠١              | البلسم         |
| ٢٥١              | التعشع   | ٣٧٥     | تَحَم     | ٣٠٠              | البلسان        |
| ٤٥٤              | الثفايد  | ٣٧٥     | تَحَم     | ٤٣٥              | بلط            |
| ٤٥٤              | تَفَد    | ٣٧٥     | التحمة    | ٤٣٦              | أبلط           |
| ٤٥٤              | المثافيد | ٤٠٧     | تَرَج     | ٤٣٦              | بَلَط          |
| ٤٦٥-١٦٩          | الثكنة   | ٤٠٧     | المتَرَج  | ٤٣٦              | البلاط         |
| ٩٩               | ثَمَّا   | ٤٠٤     | المتَرَج  | ٣٦٤              | البلة          |
| ٣٧٥              | أَتمج    | ٢٥١     | الترامس   | ٦٠٥              | البيلة         |
| ٤٢٢              | التمج    | ٢٠٥     | الترمسة   | ٢٧٦              | الإبليم        |
| ٤٢٢              | التمج    | ١٩٩     | التمائم   | ٢٩٨              | البنفش         |
| ١٠٩              | الإَتمد  | ١١٩     | تمم       | ٣٠١              | البنك          |
| ١٠٩              | أَتمد    | ١١٩     | تمم       | ٣٣٤              | البنّة         |
| ٤٢٣              | الثمر    | ١١٩     | التميم    | ٤١٤              | بجرمد          |
| ٤٠٤-١٠٠          | ثمغ      | ١٠٩     | التوتياء  | ٤١٤              | تبهرم          |
| ٤٠٤-١٠٠          | ثمغ      | ١٥٧     | التائج    | ٤١٤              | المبهرم        |
| ٤٤٦              | الثميلة  | ١٥٧-٨٠  | التاج     | ٣٣٥              | البهانة        |
| ٣٧٥              | الثوفي   | ٢٣٢     |           | ٢٣٢              | الأبيض         |
| ٤٥٤              | الثومة   | ٢٣٢     | التاجة    | ٢٣٢              | البيضاء        |
| <u>حرف الجيم</u> |          | ١٥٧     | تَوَج     | ٣٣٥              | البوغاء        |
|                  |          | ١٥٧     | تنوج      | <u>حرف التاء</u> |                |
| ١٢٤              | الجأب    | ١٥٧     | تنوج      | ٢٥٠-١٦٠          | التوآمية       |
| ١٢٤              | الجاب    | ٢٠٠     | المتاوج   |                  |                |

|         |         |         |         |         |                |
|---------|---------|---------|---------|---------|----------------|
| ٥١      | الجمير  | ٤٣٦     | جَصَص   | ٢٩٦     | جبي            |
| ٥١      | الجميرة | ٤٥      | التجعيد | ٢٩٦     | تجبي           |
| ٣٥٠     | المحمر  | ٤٥      | جعد     | ٢٩٦     | تجخي           |
| ٣٥٠     | الجمرة  | ٢١٩     | الجوفر  | ١٨٦     | الجبارة        |
| ٢٣٩     | جمز     | ٦٩      | الجفال  | ١٨٦     | الجبيرة        |
| ٢٣٩     | جمست    | ٦٩      | الجفول  | ٣٨٤     | المحدد         |
| ٢٣٩     | جمشت    | ٤٧٢-٢٠١ | أجلب    | ١٨١     | الجديل         |
| ٣٥      | اجتمل   | ٢٩١     | الجلاب  | ٣٦٥     | الجديلة        |
| ٧       | التجميل | ٤٧٢     | الجلب   | ٤٨٠     | الجدة          |
| ٧       | جمل     | ٢٠١     | الجلبة  | ٤٧٢     | جدي            |
| ٧       | تجمل    | ٢٠١     | المجلب  | ٤٧٢-٢٨٣ | الجدية         |
| ٧٠      | الجماني | ٢٠٦     | الينجلب | ٢٦٠     | الجريال        |
| ٦٩      | جم      | ٤٥٥     | الجلائر | ٤٦٥     | الجزيرة        |
| ٦٩      | جممه    | ٤٥٥     | الجلازة | ٢٠٥-١٩٥ | الجزيز         |
| ٧٠      | الجمه   | ٤٥٥     | الجلز   | ٤٦٥     | الجزيزة        |
| ٢٠٦-١٥٢ | الجمان  | ٤٥٤     | جلز     | ٢٣٨     | الجزع          |
| ٢٥١     |         | ٤٥٤     | جلز     | ٢٣٨     | الجزع البقراني |
| ١٤٦     | الجناح  | ٤٦٩     | جل      | ٢٣٨     | جزع ظفار       |
| ٣٧٦     | جنذر    | ٤٦٩     | جلل     | ٤٠٤     | أجسد           |
| ٤٢٢     | المجنذر | ٤٧٠-٤٦٩ | الجل    | ٤٠٤     | جسد            |
| ١٨١     | المجن   | ١١٠-٧   | جلا     | ٤٠٤     | تجسد           |
| ٢٢٧     | الجنى   | ١١٠     | الجلاء  | ٤٠٤     | الجساد         |
| ٢٢٧     | جنى     | ١١٠     | الجلا   | ٤٠٤     | الجسد          |
| ٢١٩     | الجوهر  | ٢٩٦-٥١  | أجر     | ٤٠٤     | الجسد          |
| ٢١٩     | الجوهري | ٥١      | أجر     | ٤٠٥     | المجسد         |
| ٢٠٦     | الجابة  | ٢٩٦     | اجتمر   | ٤٠٥     | المجسد         |
| ٢٠١-١٩٥ | المجول  | ٢٩٦     | استحمر  | ٤٥٠-٤٣٦ | الخصاص         |
| ٢٣٢-٢١٧ |         | ٢٩٦-٥١  | جمر     | ٤٥٠     | الخصاصة        |
| ٤٣٧     | الجيار  | ٢٩٦     | الجامر  | ٤٣٧-٤٣١ | الخص           |

|         |          |         |           |           |                 |
|---------|----------|---------|-----------|-----------|-----------------|
| ٢٨٣     | الحصاة   | ٢٢٣     | الحجران   | ٤٣٧       | الجير           |
| ٣٢١     | الحضار   | ٤٤٨-١٠٤ | حجل       | ٤٣٧       | جبر             |
| ٤٢٣     | الحضرمي  | ١٩٦-١٩٥ | الحجل     | حرف الحاء |                 |
| ٢٣٩     | الحضن    | ٤٤٨     | الحجلة    |           |                 |
| ١٣٨     | المحط    | ٣٣٥     | الحادة    | ١٦١       | الحباب          |
| ١٣٨     | المحطة   | ٤٩      | حده       | ١٦١-١٤٩   | الحب            |
| ٤٢٢     | الحافد   | ٣٣٥     | حد        | ٨         | حبر             |
| ٣٧٧     | الحفد    | ١٦٢     | الحادور   | ٣٧٦-٨     | حبره            |
| ٣٧٧     | المحفد   | ١٤١     | الحربصينة | ٣٧٦       | الحبر           |
| ٤٧٣-١٢١ | حف       | ٤٨١-٤٨٠ | الحرج     | ٣٧٦       | الحبرة          |
| ٤٧٣-٨   | حفف      | ٤٨٠     | حرج       | ٣٧٦       | الحبر           |
| ١٢١     | أحف      | ٤٨١     | المحرج    | ٤٧٢       | الحبس           |
| ١٢١     | احتف     | ٢٠١     | الحرز     | ٤٥٠       | الأحباش         |
| ٨       | حفل      | ٤٥٣     | الحرشف    | ٤٥        | الحباك          |
| ٣٦٥-٨   | احتفل    | ٤١٤     | حرض       | ٣٧٤       | حبك             |
| ٣٦٥-٩   | تحفل     | ٤١٤     | المحررض   | ٣٨٤-٤٥    | أحبك            |
| ٣٦٥-٩   | الحفلة   | ١١١     | حرف       | ٣٧٤       | احتبك           |
| ١٨٣     | الحقَاب  | ١٣٧     | المحراف   | ٤٦        | الحبيكة         |
| ١٨٣     | الحقب    | ١٣٧     | المحرف    | ٤٥        | المحبك          |
| ٤٠٥     | التحقيق  | ٤١٨     | الحرقانية | ٥١        | حبيل            |
| ٣٩٢     | حقق      | ١٨٦     | الحزاق    | ٢٥٢       | الحبل           |
| ٣٩٢     | المحقق   | ١١٨     | حزز       | ١٥٢       | الحبله          |
| ١١١     | الحكاكة  | ٢٣٢     | الحسالة   | ٥١-٤٥     | المحبل          |
| ١١١     | حلا      | ٨       | التحاسين  | ١١٠       | الحثاث          |
| ١١٢     | أحلا     | ٢٦-٨    | حسن       | ١١٠       | الحث            |
| ١١٢     | الحلاء   | ٢٦-٨    | تحسن      | ١١٠       | حثث             |
| ١١٢     | الحلاءه  | ٤٢٠     | الحاشية   | ٢٩٢       | الحثلب          |
| ١١٢     | الحلوء   | ٢٥٢     | الحص      | ٢٩٢       | الحثلم          |
| ٣١٧     | حب الحلب | ٢٥٢     | الحصان    | ٢٢٠       | الأحجار الكريمة |

|         |          |         |           |             |          |
|---------|----------|---------|-----------|-------------|----------|
| ١٦٣     | الخصية   | ١٩٢     | تختم      | ٣١٧         | المحلية  |
| ٩٥      | الخضاب   | ١٩٣     | الختم     | ١٢٢         | الحالقة  |
| ٩٥      | خضب      | ١٩٣     | الخيتام   | ١٦٢         | الحلق    |
| ٩٥      | خضب      | ١٩٣     | الخيتم    | ١٩٢         | الحلق    |
| ٩٥      | اختضب    | ٢٠١     | الختوم    | ١٥٢         | الحلقة   |
| ٩٥      | تخضب     | ٣٩٣     | الخيتوم   | ٣٦٥         | حلل      |
| ٢٢٨     | الأحاضرة | ١٩٦     | خدم       | ٣٦٥         | الحلة    |
| ٢٠٧-١٤١ | الخضاض   | ١٩٦     | الخدمة    | ١٤٠         | حلا حلوا |
| ٤٨١     |          | ٢٢٨     | خزبة      | ٤٥٣-١٤٠     | حلا حليا |
| ٢٠٧     | الخضض    | ٢١٥-١٦٢ | الخربصيص  | ١٤٠         | حلى      |
| ٢٠٧-١٤٧ | خضض      | ٢٠٧-١٤١ | الخربصيصة | ٤٥٣-١٤٠     | حلى      |
| ٣٥      | خضل      | ٢٥٢     | الخريدة   | ٤٥٣-١٤٠     | تحلى     |
| ٢٥٣-٢٠٧ | الخضل    | ٢٦٣     | خرز       | ٤٥٣         | الحلاة   |
| ٢٥٣     | الخضلة   | ١٤٩     | الخزرة    | ٤٥٣-١٤٠     | الحلى    |
| ٣٣٥     | خطر      | ٢١٦     | الخزرات   | ٤٥٣-١٤١     | الحلية   |
| ٢٩٢-٢٨٦ | الخطار   | ٤٥٥     | الخراص    | ٤٥٣         | الحلية   |
| ٣٥٣     |          | ١٦٢-١٥٣ | الخرص     | ٢٢٨-١٢٤     | الأحمر   |
| ١٠٠     | خطر      | ٤٥٥-١٦٣ |           | ٢٢٨-١٠١     | الأحمران |
| ١٠٠     | المخطر   | ١٦٣-١٥٣ | الخرصه    | ٣٢١-١٠٠     | الأحامرة |
| ١٠٠     | المخطور  | ٤٥٦     | المخرص    | ١٣٤         | حمر      |
| ١٠٧     | خطط      | ٤١٤     | خرع       | ٤٠٧-١٢٤-١٠٠ | حمر      |
| ١٠٨     | الخطوط   | ٤١٤     | المخرع    | حرف الخاء   |          |
| ٣٨٣     | المخطط   | ٢٠٧     | المختلب   |             |          |
| ٣٥٣     | خنطل     | ٣٢٠     | الخشيف    | ٩٢          | الخباء   |
| ٣٥٣     | خيطل     | ١٤١     | خشل       | ١٩٢         | الخاتم   |
| ٢٨٦     | الخطام   | ١٥٣-١٤١ | الخشل     | ١٩٣         | الخاتم   |
| ٣٧٧     | الخلب    | ٢١٥     |           | ١٩٢         | الخاتام  |
| ٣٩٣-٣٧٧ | خلب      | ٩       | متخشلة    | ١٩٣         | الخاتيام |
| ٣٩٣-٣٧٧ | المخلب   | ٤٥٦     | الخصمة    | ١٩٢         | ختم      |



|         |          |         |         |         |          |
|---------|----------|---------|---------|---------|----------|
| ٢٩٧     | تدخن     | ١٦٩     | المخنقة | ١٨٦-١٦٣ | الخلد    |
| ٢٩٧     | الدخنة   | ٢١٦     | مخوص    | ١٨٦-١٦٣ | الخلدة   |
| ٣٥٠     | المدخنة  | ٣٩٣-٢١٦ | المخوص  | ١٦٣-١٤٢ | خلد      |
| ٤٥٠     | درجل     | ٢٥٣     | الخوضة  | ١٨٦     |          |
| ٤٥٠     | الدرجة   | ١٦٣     | خاق     | ٢٢٤     | الخلاص   |
| ٢٠٧     | الدردريس | ١٦٣-١٥٣ | الخوق   | ٢٢٤     | الخلاصة  |
| ٢٤٠     | در النجف | ٢١٥     |         | ٣١٩     | الخلط    |
| ٢٥٣     | الدرة    | ١٦٤     | المخوق  | ٤٢      | الخليف   |
| ٤٣٧     | درمك     | ٢٦٠     | مخيش    | ٣٢٠     | الخلاق   |
| ٢٨٢     | الداري   | ٢٦٠     | المخيش  | ٣٢٠     | خلق      |
| ٣٥٣     | دارين    | ٣٩٤     | المخيل  | ٣٢٠     | تخلق     |
| ٢٨٢     | درى      | ٣٣٦     | مخيم    | ٣٢٠     | الخلق    |
| ٢٩      | درى      |         |         | ٢٤٠     | خلقيدوني |
| ٢٩      | أدرى     |         |         | ٨٧      | الخلال   |
| ٢٩      | تدرى     | ٢١      | دبج     | ١٩٦     | الخلخال  |
| ٢٩      | مذرة     | ٢١      | دبج     | ١٩٧     | الخلخل   |
| ٨٧      | المدرى   | ٢١      | الديباج | ١٩٦     | خلخل     |
| ٨٧      | المذرة   | ٢١      | المديج  | ١٩٦     | تخللت    |
| ٨٨      | المدرية  | ٥٢      | الدبوقه | ٤٥٦     | الخله    |
| ٨٨      | المدرية  | ١٩٣     | الدبلة  | ٣٥٤     | خمر      |
| ١٨٦     | الديسق   | ٢٦٠-٢٢٨ | الدجال  | ٣٥٤     | أخمر     |
| ١٤٤     | الدستنج  | ٢٦١     |         | ٣٥٤     | خمر      |
| ١٨٧     | الدوشق   | ٢٦٠     | دجل     | ٣٥٤     | اختمر    |
| ٤٣٢     | الدعلجة  | ٢٦٠-٢٥٨ | دجل     | ١٢٤     | تخمر     |
| ٤٠١     | دعى      | ٢٢٨     | الدخدار | ٣٥٤-١٢٥ | الخمرة   |
| ٣٣٦     | الأدكن   | ٢٦١     | دخدر    | ٣٣٦     |          |
| ٢٧٩     | دلص      | ٤٨١     | الدخيلي | ٣٥٥     | الخمية   |
| ٢٦١     | دلص      | ٢٩٧     | دخن     | ٣٣٦     | الخمطة   |
| ٢٦١-١٢٢ | الدليص   | ٢٩٧     | أدخن    | ١٦٩     | الخنق    |

حرف الدال

|         |           |                    |                   |             |         |
|---------|-----------|--------------------|-------------------|-------------|---------|
| ١١٢     | اذرق      | ٣٥                 | ادهن              | ١٣٤         | الدلاك  |
| ١١٢     | تذرق      | ٣٣٦                | الدهينة           | ١٣٤         | دلك     |
| ٢٩      | ذرى       | ٩٢                 | المدهن            | ١٣٤         | دلك     |
| ٢٨٧     | الأذفر    | ٩٢                 | المدهنة           | ١٣٤         | تدلك    |
| ٢٨٧     | ذفر       | ٢٤٠                | الدهنج            | ١٣٤         | الدلوك  |
| ٢٨٧     | ذفراء     | ٣٧٨-٣٢١-١٨٧<br>٢٧٨ | الدهاج<br>الدافعة | ٤٣٣         | دلصه    |
| ٢٨٧     | ذفر       | ٣٩٤                | المدرارة          | ١٠٤-٥٢      | دمج     |
| ٢٨٧     | ذفرة      | ٣٥٥                | الدائف            | ١٠٤-٥٢      | أدمج    |
| ٣٣٦-٢٨٧ | الذفر     | ٣٥٥                | داف بدوف          | ٥٢          | الدمج   |
| ٢٧٠     | الذكارة   | ٣٥٥                | داف يديف          | ٩           | دمشق    |
| ٢٧٠     | الذكور    | ٣٥٥                | أداف              | ١٨٤         | الدملج  |
| ٢٧٠     | الذكورة   | حرف الذال          |                   | ١٩٤         | الدملوج |
| ٣٣٦     | ذكى       |                    |                   | ١٢٥-١١٢     | الدمام  |
| ٣٣٧     | الذكا     | ٨٠                 | ذأب               | ٤٠٧-٤٠١     |         |
| ٣٣٧     | الذكاء    | ٨١                 | أذأب              | ٤٣٧         |         |
| ٢٧٦     | الذكي     | ٨١                 | ذأب               | ٤٠١-١٢٥-١١٢ | دم      |
| ٢٦١     | أذهب      | ٤٦٦-٤٥٧-٥٢         | الذؤابة           | ٤٣٧         |         |
| ٢٦١     | ذهب       | ٤٦٦                | الذئذب            | ١١٢         | دمم     |
| ٢٢٦     | الذهب     | ٤٦٦                | الذئذب            | ٤٠١-١٢٥-١١٢ | الدم    |
| ٢٦٢     | الذهيب    | ٣٥٥-٢٨٢            | ذبح               | ٤٣٧         |         |
| ٤٥٧     | المذاهب   | ٢٨٢                | الذبيح            | ١٢٥         | المدموم |
| ٢٦٢     | المذهب    | ٣٧٨                | ذبر               | ٩           | دمى     |
| ٢٦٢     | المذهب    | ٣٧٨                | المذبر            | ٣٩٤         | الدمية  |
| ٨٢-٨١   | الذؤابة   | ٢٤٠                | الذبل             | ٤٠٧         | المدمى  |
| ٨١      | ذوب       | ٢٢٨                | الذرياب           | ٣٩٤         | دنر     |
|         |           | ٣٢٢                | الذرارة           | ٣٩٤         | المدنر  |
|         |           | ٣٢٢-٣٠١            | الذرور            | ٤٣٨         | الدهان  |
| ٢٠٨     | الرأمة    | ٢٢٢-٣٠١            | الذرية            | ٣٥          | دهن     |
| ٤٢٨     | أراى      | ٤٢٠                | الذراع            | ٣٥          | دهن     |
|         | حرف الراء |                    |                   |             |         |

|            |         |             |           |     |         |
|------------|---------|-------------|-----------|-----|---------|
| ١٦٩        | المرسلة | ٣٩٦         | المراجل   | ٤٢٨ | رأى     |
| ٣٨٤        | رسم     | ٣٩٦-٣٩٥-٨٨  | المرجل    | ٤٢٨ | تراءى   |
| ٣٨٥        | المرسوم | ٣٩٥-٢٦      | المرجل    | ٤٢٨ | تراءى   |
| ١٨٧        | الرسوة  | ٣٩٥         | المرجل    | ٤٢٨ | تمرأى   |
| ٤٥٨        | رصد     | ٣٩٥         | المرجلي   | ٤٢٨ | استرأى  |
| ٤٥٨        | الرصدة  | ٣٩٥         | المرجل    | ٣٦٦ | الرئى   |
| ٤٥٨-٢٠١    | رصع     | ٤٠٨-٤٠٧     | الأرجوان  | ٤٢٨ | المرأة  |
| ٢٠٢-١٤٦    | رصع     | ٤٠٨-٤٠٧     | الأرجواني | ٣٥٦ | رب      |
| ٢٦٣        |         | ٣٢٧-٢٨٤-٢٣٧ | الرحيق    | ٣٥٦ | رب      |
| ٤٥٨        | الرصيع  | ٤٦٤         | الراحولات | ٤٨١ | الريب   |
| ٤٥٨-٢٦٣    | الرصيعة | ٣٩٦         | الراحول   | ٣٥٦ | المرب   |
| ٢٠٢        | المراصع | ٣٩٦         | رخل       | ٣٥٦ | المربوب |
| ٢٨٣        | الرضاب  | ٣٩٦         | المرخل    | ٤٦٦ | الربذ   |
| ٤٢-٣٧      | رطل     | ٣٩٦         | المرحلات  | ٤٦٦ | الربذة  |
| ٤٦٧-١٦٤    | رعث     | ١٨١         | تردى      | ٤٦٦ | المربطة |
| ١٦٤        | ارتعث   | ١٨١         | الرداء    | ١١٩ | رتل     |
| ١٦٤        | ترعث    | ١٩٩         | رسع       | ١١٩ | رتل     |
| ٤٦٧-١٥٤-١٨ | الرعث   | ٤٥٧-١٩٩     | رسع       | ١١٩ | الرتل   |
| ٤٦٧-١٦٥-١٨ | الرعة   | ٤٥٧         | الرساعة   | ٤٢  | ارثعن   |
|            |         | ٤٥٧         | الرسوع    | ١٢٥ | ترثن    |
| ٩          | رعد     | ٤٥٧         | الرسيع    | ٤٦٧ | الرجازة |
| ٩          | أرعد    | ٤٥٧         | الرسيع    | ١٣٢ | الترجيع |
| ٣٠         | أرفأ    | ١٩٩         | المرسعة   | ١٣٢ | رجع     |
| ٧١         | الرفال  | ١٩٩         | رسع       | ١٣٢ | الرجع   |
| ٢٧         | أرفه    | ١٨٧         | الرسخ     | ١٣٢ | المرجوع |
| ٢٧         | الإرفاه | ١٨٧         | المرسغة   | ٢٦  | الترجل  |
| ٢٠-١٠      | ارتقش   | ٧٠          | رطل       | ٢٦  | رجل     |
| ٢١-٢٠-١٠   | ترقش    | ٧٠          | استرسل    | ٢٦  | ترجل    |
| ٢١         | رقش     | ٧٠          | الرسل     | ٢٦  | الترجيل |

|         |         |          |         |             |         |
|---------|---------|----------|---------|-------------|---------|
| ١٣٨     | المرج   | ٣٣٧      | الرائحة | ٢١          | رقش     |
| ١٣٨     | المرجة  | ٣٣٧      | الريح   | ٣٩٧         | رقط     |
| ٤٢٨-٢٢٨ | الزجنجل | ٣٣٧      | الريح   | ٣٩٧         | رقط     |
| ٤٣٤-١١  | زخرف    | ٢٨٩      | الروح   | ٣٩٧         | ترقط    |
| ١١      | تزخرف   | ٣٥٦      | المروّح | ٤٢٢         | الرقام  |
| ٤٦٤     | الزخارق | ١٣٧      | المروود | ٣٧٩-٣٨٥-٢٢  | رقم     |
| ٤٣٤-٢٥٨ | الزخرف  | ٢٨٤      | الرائق  | ٣٧٩-٣٨٥-٢٢  | رقم     |
| ٤٤٦     |         | ٣٧       | رول     | ٣٧٩         | الرقم   |
| ١١      | الزخرفة | ٣٧       | روى     | ٢٢          | المرقوم |
| ١١      | المرخرف | ٣٨       | روى     | ٩٦          | الإرقان |
| ١١      | تزخف    | ٣٨       | الريان  | ٩٦          | الراقنة |
| ٤٢      | زدل     | ٣٣٧      | الريا   | ٩٧          | الرقان  |
| ٢٦٢-٢٢٩ | الزرياب | ٣٦٦      | الأريش  | ٩٥-٢٣-٢٢-١٠ | رقن     |
| ٤١٥     | أزير    | ٣٦٦      | راش     | ٩٦-٢٣-٢٢-١٠ | رقن     |
| ٤١٥     | زور     | ٣٦٦      | الرياش  | ٩٦          | أرقن    |
| ٤١٥     | الزورور | ٣٦٧-١٠   | الريش   | ٩٦          | ارتقن   |
| ٢٠٨     | الزرقعة |          |         | ٩٦          | ترقن    |
| ٢٤١     | الزرقون |          |         | ٩٦          | استرقن  |
| ٤٢٠     | زركش    | ٢٦٢      | زأبق    | ٩٧-٢٢       | الزرقون |
| ٤٢٠     | الزركشي | ٢٧٤      | الزباد  | ٢٢          | الزرقين |
| ٤٢١     | الزركشي | ١٠       | زبرج    | ٢١٧         | الركيب  |
| ٣٢٧-٣١٨ | الزرنب  | ٢٣-١٨-١٠ | الزبرج  | ٢٢٠         | الركاز  |
| ١١      | الزرنج  | ٣٧٩-٢٢٨  |         | ٢٢٠         | الركوة  |
| ١١      | الزرنج  | ٤٥٣      |         | ٢٢٠         | الركيزة |
| ٤٦٤     | المزقة  | ٢٤١      | الزبرجد | ٣٧          | رمغ     |
| ٢٠٨     | الزريع  | ٢٤١      | الزبرجد | ٣٢٧         | الرامك  |
| ٤٢٨     | الزلفة  | ٤١٥      | زبرق    | ١٥١         | الأرنب  |
| ٤٣٨-١٣٥ | زلق     | ٤١٥      | المزبرق | ٣٠٢         | المرنح  |
| ١٣٥-١١  | تزلق    | ٢٦٣      | زبق     | ٣٠٢         | الرنذ   |
| ٤٢٨     | الزلفة  | ٤٤٩      | الزبن   | ٢٩٨         | أرهج    |
| ٤٢٨     | الزمرد  | ١٠       | زقت     | ٣٣٧         | راح     |
| ٢٤٢     | الزمرد  | ١٠       | تزقت    | ٣٣٧         | أراح    |
| ٢٩٢     | الزنبق  | ١٠       | الزقة   | ٣٣٧         | أروح    |
| ١٨٥     | الزندية | ١٠٨      | زجج     | ٣٥٦         | روح     |

|               |          |           |           |            |           |
|---------------|----------|-----------|-----------|------------|-----------|
| ٧٢-٤٣         | انسجر    | ٣         | الزین     | ١٧٠        | الزناق    |
| ٤٨٢           | سوجره    | ٤         | الزينة    | ٢٩٣        | الزهر     |
| ٧٢-٤٣         | مسجر     | ١٧        | المزین    | ٢٩٣        | ماء الزهر |
| ٢٥٤-١٤٦-٧٢-٤٣ | المسجور  | ١٧        | المزينة   | ٢٧٥        | الزهم     |
| ٧٢-٤٣         | منسجر    | ٣٦٧       | زبي       | ١١         | زهنع      |
| ٧٢            | المسجور  | ٣٦٧       | زبیا      | ٣٦٧        | تزهنع     |
| ٤٧٣           | السجلاط  | ٣٦٧       | ازدي      | ٤٧٣-٤٠١    | الزوج     |
| ٤٢٨-٢٦٢-٢٢٩   | السجلاطس | ٣٦٧       | تزیا      | ٤٦٧        | الزوائد   |
| ١٧٠           | السجنجل  | ٣٦٧       | الزي      | ١٢-١١      | زور       |
| ٣٠            | السخاب   | ٣٦٧       |           | ٣          | زان يزون  |
| ٧٢            | سحج      | ٨٢        | حرف السين | ٣          | الزونة    |
| ٧٢            | المسدور  | ٤٢        | السبيب    | ١٢٥        | التزويق   |
| ٧٢            | المنسدر  | ٤٢٣       | سبت       | ١٢٦-١٢     | الزواق    |
| ٤٣            | سدل      | ٤٢٤       | السبت     | ٢٥٨-١٢٥-١٢ | زوق       |
| ٤٣            | أسدل     | ٢٤٢-٢٠٨   | السبتية   | ٢٦٣        | الزوقة    |
| ٤٣            | سدل      | ٢٧        | السبح     | ٤٥١        | المزوق    |
| ٤٣            | انسدل    | ٧١-٢٧     | التسبيد   | ١٢٦        | زات       |
| ٤٣            | تسدل     | ٣٦٨       | سبد       | ٣٨         | زيت       |
| ١٧١           | السدل    | ٣٦٨       | السير     | ٣٨         | ازدات     |
| ٤٧٠           | النديل   | ٧١        | المسبور   | ٣٨         | الزيت     |
| ٧٢-٤٤         | المسدل   | ٧١        | السبطر    | ٣٨         | مزيت      |
| ٧٢-٤٤         | المسدول  | ٧١        | سبع       | ٣٨         | مزيوت     |
| ٧٢-٤٤         | المنسدل  | ٧١        | أسبع      | ٢٠-١٢      | تزيف      |
| ٤٤            | سدن      | ٣٨        | السابع    | ٢٠-١٣      | تزيق      |
| ٤٧٠           | السدن    | ٣٨        | سبغل      | ٣          | الزائن    |
| ٣٥٧           | سدى      | ٧١        | اسبغل     | ٣          | زان       |
| ٣٥٧           | أسدى     | ٧١        | المسبغل   | ٣          | أزين      |
| ١٣            | سرج      | ٢٥٤       | اسبكر     | ٣          | زين       |
| ٣٠            | التسريح  | ٧٢        | السبية    | ٣          | ازدان     |
| ٣١            | التسريحة | ٤٨٢       | المسكر    | ٣          | تزین      |
| ٣٠            | سرح      | ٤٨١-٤٣-٣٠ | الساجور   | ٣          | ازين      |
| ٨٨            | المسرح   | ٤٨١-٣٠-٤٣ | سجر       | ٣          | ازيان     |
|               |          |           | سجّر      | ٣          | الريان    |

|           |         |             |          |         |         |
|-----------|---------|-------------|----------|---------|---------|
| ٣٨٦       | المسهم  | ١٥٠-١٤٦     | السلس    | ٨٨      | المسرحة |
| ٣٠٣-٢٢٩   | الساج   | ٢١٧-١٦٥     |          | ٤٣٨     | السرنج  |
| ١٨٨       | الإسوار | ١٥٤         | السلسلة  | ٨٧      | السودق  |
| ٨٨٨       | الأسوار | ٣٨٥         | سلسل     | ٣٣٨     | سطح     |
| ١٨٧       | سور     | ٣٨٥         | المسلسل  | ٣١٨     | السعادي |
| ١٨٧       | تسورت   | ١٥٠         | السلك    | ٣١٨     | السعد   |
| ١٨٨       | السوار  | ٢٠٩         | السلوان  | ٣٨      | سعسع    |
| ٤٣١       | السورة  | ٢٠٩         | السلوانة | ٢٨٥-٣٣٨ | السعاط  |
| ٢٢٤       | السام   | ٢٠٩         | السلوة   | ٢٩٣-٣٣٨ | السعيط  |
| ٤٥٩       | سوم     | ٤٣٤         | الأسماط  | ١٨      | السعف   |
| ٣٨٦       | السيح   | ١٧١-١٥٦     | السمط    | ٣٥٧     | سعف     |
| ٣٨٦       | سيح     | ٤٦٧-٤٢٥     |          | ٣٩      | سغسغ    |
| ٣٨٦       | المسيح  | ٤٢٥         | السميط   | ٢٤٢     | السافير |
| ٣٨٧-٢٢٩   | السراء  | ١٤٧         | السم     | ١٧١     | السفيرة |
| ٣٨٧-١٠٤   | سير     | ٢٦٣         | سم       | ٤١٩     | الأسفع  |
| ٣٨٧       | المسير  | ٢٦٣         | سم       | ٤١٨     | استسفع  |
| حرف الشين |         | ٤٣٨         | السمان   | ٤١٩     | السفع   |
|           |         | ٤٥٩         | السينك   | ١٣٢-١٢٦ | أسف     |
| ٤٠٣       | أشيع    | ٣٨٥         | سنج      | ٦٦      | السفة   |
| ١٣        | تشيع    | ٣٨٥         | السنجة   | ١٢٦     | السفوف  |
| ٩٢        | الشبكة  | ٣٨٥         | المنج    | ٢٥٤     | السفانة |
| ١٩٨       | المشبك  | ١٥٦-٢٥٤-١٤٢ | المنج    | ٤٥٨     | السفن   |
| ١١٩       | الشتيت  | ٤٧٣         | السنيف   | ٤٧٣     | السقلاط |
| ٣٩٧       | شجر     | ٤٣٨         | السنيق   | ٤٠٥     | سقى     |
| ٣٩٧       | المشجر  | ٣٢٣         | الساهرية | ٤٠٦     | سقى     |
| ٢٠٩       | المشخبل | ٣٥٧         | سهج      | ٤٠٦     | تسقى    |
| ١٤٧       | شذر     | ٣٥٧         | سهك      | ٣٢٢     | تسكك    |
| ٢١٧-١٤٧   | الشذر   | ٤٤٩         | السهوة   | ٣٢٢     | السك    |
| ٢٥٤       |         | ٣٨٦         | سهم      | ٢٩٣     | السليخة |

|           |         |                |          |         |         |
|-----------|---------|----------------|----------|---------|---------|
| ٣٦٩-١٣    | الشور   | ٥٣             | أشكل     | ٤٤٣     | شاذنج   |
| ٣٦٩       | الشورة  | ٥٣             | شكل      | ٢٧٩     | شذا     |
| ٣٦٩-١٤    | الشيبار | ٤٧٤            | الشليل   | ٢٩٨     | شذى     |
| ٣٦٩       | الشير   | ٢٤٣            | الشعور   | ٣٠٣-٢٧٩ | الشذا   |
| ٣٦٩       | الشيرة  | ١٧٢            | شامس     | ٣٣٨     |         |
| ٤١٥-١٣    | المشور  | ٤٨٢-٢١٦-١٧٢-٦٣ | الشمس    | ٢٨٥-٢٧٩ | الشذو   |
| ١٤        | شاف     | ٦٣             | الشمسة   | ٢٧٨     |         |
| ١٤        | شوف     | ٣٢٣            | المشموع  | ٢٨٨     | الشذى   |
| ١٤        | تشوف    | ٣٣٨            | أشم      | ٤٠٦     | شرب     |
| ٤٦٧       | المشوف  | ٣٣٨            | أشتم     | ٤٠٦     | أشرب    |
| ١٤        | المشوفة | ٣٣٨            | أشم      | ٤٠٦     | شرب     |
| ٤٣٩-٤٣٢   | شاد     | ٣٤٩            | شم       | ٤٠٨     | شرق     |
| ٤٣٢       | أشاد    | ٣٤٩            | الشمامات | ٤٠٨     | أشرق    |
| ٤٣٩       | شيد     | ٢٨٠            | المشموم  | ٤٠٨     | شرق     |
| ٤٣٩-٤٣٢   | الشيد   | ١٦٥            | الشترة   | ٤٠٩     | المشرق  |
| ٤٣٩       | المشيد  | ١٦٥            | أشنف     | ٤٠٩     | المشرق  |
| ٤٣٩-٤٣٢   | المشيد  | ١٦٥            | شنف      | ٤٧٤     | الشطبة  |
| ٨٨        | الشيز   | ١٦٥            | تشنف     | ٣٨٧     | المشطب  |
| ٨٨        | الشيزي  | ١٦٥            | الشنف    | ١٥٤     | الشعيرة |
| ٣٨٨       | شيز     | ١٣             | شقق      | ٤٩      | شقاً    |
| ٣٨٨       | المشيز  | ١٣             | التشنيق  | ٨٨      | المشقأ  |
| حرف الصاد |         | ٢٧٧            | الأشهب   | ٨٨      | المشقاء |
|           |         | ٣٦٨            | الشهرة   | ٨٨      | المشقاء |
| ٤٠٢-١٠١   | صبغ     | ٣٦٨            | المشهرة  | ٨٨      | المشقى  |
| ٤٠٢       | صبغ     | ١٣             | شار      | ٣١      | أشقى    |
| ٤٠٢       | اصطبغ   | ٤١٥            | شور      | ٤٥٩     | الشك    |
| ٤٠٣       | الصباغ  | ٣٦٨            | استشار   | ١٦٥-٩٢  | الأشكال |
| ٤٢٢       | الصباغ  | ٣٦٨-١٣         | الشارة   | ١٩٨     |         |
| ٤٢٢-٤٠٣   | الصباغة | ٣٦٩-١٣         | الشوار   | ٥٣      | شكل     |

|         |         |             |          |                 |          |
|---------|---------|-------------|----------|-----------------|----------|
| ٤٤٢-٢٥٩ | اطلى    | ٣٨٠-٨٢      | طرّر     | ٥٤              | الضافر   |
| ٤٤٢-٢٥٩ | تطلى    | ٣٨٠-٨٢      | الطرة    | ٥٤              | الضفر    |
| ٢٥٩     | الطلى   | ٨٣          | الطور    | ٥٤              | الضفير   |
| ٤٤٢-٢٥٩ | الطلاوة | ٤٢١         | التطريز  | ٥٤              | الضفيرة  |
| ٤٤٢     | الطلاية | ٤٢٢-٣٨١-٣٧٠ | الطراز   | ٣٨٨             | ضلع      |
| ٤٠٦     | طمل     | ٤٢٢         | الطرازة  | ٣٨٨             | المضلع   |
| ٤٠٦-١٧٢ | الطمل   | ٤٢٢-٣٧٠     | الطرازي  | ٣٢٩             | ضمخ      |
| ١٧٢     | الطميل  | ٣٦٩         | طرز      | ٣٢٩             | ضمخ      |
| ٥٥      | طم      | ٣٨١-٣٧٩     | طرّز     | ٣٢٩             | اضطمخ    |
| ٥٥      | المطسور |             |          |                 |          |
| ٤٧٥     | الطنفسة | ٣٨١-٣٧٠     | تطرّز    | ٣٢٩             | انضمخ    |
| ٢٦٦     | طاب     | ٤٢٣         | المطرّز  | ٣٢٩             | تضمخ     |
| ٢٦٦     | طيب     | ٣٧٠         | تطرّس    | ٥٥              | ضمّر     |
| ٢٦٦     | تطيّب   | ٣٧٠         | المتطرّس | ٥٥              | الضميرة  |
| ٢٦٦     | الطاب   | ١٠٥         | الإطراف  | ٢٥٥             | المضطر   |
| ٢٦٦     | الطوي   | ٣٨١         | أطرف     | ٤٨٣             | الضانة   |
| ٢٦٦     | الطيب   | ١٣٤         | طرّف     | ١٤              | الضن     |
| ٣٥١     | المطية  | ١٠٥         | التطاريف | ١٤              | الضنة    |
| ٢٦٢     | المطوب  | ١٣٤         | التطريف  | ٣٢٣-٢٩٣-٢٧٣     | المضنون  |
| ٣٩٩-٣٠٥ | المطير  | ٣٨١         | المطرف   | ٣٢٣-٣٢١-٢٧٣-٢٦٨ | المضنونة |
| ٢٣٣     | الطاووس | ١٧٢         | الطارقية | ٣٣٩             | ضاع      |
| ٣٩٨-١٥  | طوس     | ٣٥٧         | طرّى     | ٣٤٠             | تضوّع    |
| ١٥      | تطوس    | ٣٠٤         | المطرّى  | ٣٤٠             | تضيع     |
| ١٤      | المطوس  | ٣٥٨-٣٠٤     | المطرّاة | ٣٢٨             | الضياع   |
| ١٧٣     | الطائق  | ٢٦٤         | الطلق    | حرف الطاء       |          |
| ١٧٣     | طوق     | ١٩٨         | الطلل    |                 |          |
| ١٧٣     | تطوّق   | ٤٧٠         | الطلة    | ٤٤٠             | الطبيخ   |
| ١٧٣     | اطوّق   | ٣٧٠-٣٤٠     | الطلاء   | ٣٩٨             | الطبل    |
| ١٧٣     | الطوق   | ٤٤٢-٢٥٩-١١٥ | طلى      | ٣٩٨             | الطبلية  |
|         |         | ٤٤١-٢٥٩     | طلى      | ٤٣٤-٧٨          | طرّ      |



| حرف الظاء |             | حرف العين |     |
|-----------|-------------|-----------|-----|
| الظفر     | ٣٠٥         | عرجن      | ٤٦٨ |
| ظفر       | ٣٠٥         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| حرف العين |             | عرجن      | ٤٦٨ |
| عبا       | ٣٥٨         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| عبا       | ٣٥٨         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| العبرة    | ٢١١         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| العبر     | ٣٢٤         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| عقب       | ٣٤٠         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| عقب       | ٣٥٨         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| تعقب      | ٣٥٨-٣٢٩     | المعرجن   | ٤٦٨ |
| العباقية  | ٣٤١         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| العقب     | ٣٤٠         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| العقبري   | ٢٢٠-١٩      | المعرجن   | ٤٦٨ |
| المعترة   | ٢٨٤-١٧٤     | المعرجن   | ٤٦٨ |
| المعتقة   | ٣٢٨         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| الاثكة    | ٣٤١         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| عتك       | ٣٤١         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| العثان    | ٢٩٨         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| عثن       | ٢٩٨         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| عثن       | ٢٩٨         | المعرجن   | ٤٦٨ |
| العجوزة   | ٣٢٨-٢٨٠-٢٢٥ | المعرجن   | ٤٦٨ |
| تعجهن     | ٥٥          | المعرجن   | ٤٦٨ |
| العجائن   | ٥٥          | المعرجن   | ٤٦٨ |
| المعجانة  | ٥٦          | المعرجن   | ٤٦٨ |
| المعدن    | ٢٢١-٢٢٠     | المعرجن   | ٤٦٨ |
| عادي      | ٦٣          | المعرجن   | ٤٦٨ |

|           |         |         |          |            |         |
|-----------|---------|---------|----------|------------|---------|
| ٢١١-١٥٩   | العمرة  | ٤٢١-٣٧٩ | العقم    | ٧٣         | العافي  |
| ٥٩        | العميرة | ٤٧٥     | العقمة   | ٧٣         | العفاء  |
| ٢٧٥       | العنبر  | ٢٣٠     | العقيان  | ٧٣         | عفا     |
| ٢٧٦       | المعنبر | ١٤٧-٥٨  | عكف      | ٧٣         | أعفى    |
| ١٧٦-٤٨٢   | عنق     | ٤٦-١٤٧  | عكف      | ٧٣         | عفى     |
| ١٧٦-٤٨٢   | أعنق    | ٤٦-١٤٨  | المعكف   | ٢١٥        | العقاب  |
| ٤٨٢-١٧٦   | المعنقة | ٥٨      | المعكوف  | ٤٧٥-٣٧٩    | العقبة  |
| ١٠٦       | عنم     | ٥٨      | عكا      | ١٦٦        | المعقب  |
| ١٠٦       | المعنم  | ١٧٦     | العلاطان | ١٥٨        | عقد     |
| ٥٩        | عنن     | ١٢٨     | العلط    | ١٧٤-١٥٨    | اعتقد   |
| ٢٤٤       | العوهق  | ١٢٨-١٧٥ | العلطة   | ١٧٥-١٥١    | العقد   |
| ٢٤٤-١٨٩   | العاج   | ١٧٥     | العلطتان | ١٧٥        | المعقاد |
| ٢٤٤       | العواج  | ٢١٦     | الأعاليق | ٢١٥        | المعقد  |
| ٢٦٤       | عوج     | ١٩      | أعلق     | ٤٤٦        | أعقر    |
| ٣٠٦       | العود   | ٣٧٠-١٩  | العلق    | ٤٤٦-٤١٠    | العقار  |
| ٢٠٢       | التعويد | ٢١٦     | المعلاق  | ٨٣         | المعقرب |
| ٢٠٢       | العوذة  | ٣٣٠     | العليلة  | ٥٦         | العاقص  |
| ٢٠٢       | عوذ     | ٣٣٠     | المعلل   | ٨٩         | العقاص  |
| ٢٠٢       | المعاذة | ٤٢٠     | اليعلول  | ٥٦         | عقص     |
| ٢٣٠       | العين   | ٣٨٠-٤٦٨ | أعلم     | ٥٦         | العقص   |
| ٣٩٩       | عين     | ٣٨٠     | العلم    | ٦٦-٥٦      | العقصة  |
| ٣٧١       | العينة  | ٢٧٥     | العومر   | ٦٧         | العقوص  |
| ٣٩٩       | المعين  | ٤٣٣     | العمار   | ٨٩         | المعقص  |
| حرف الغين |         | ٣٨٩     | المعمر   | ٢٤٣        | العقيق  |
|           |         | ١٥٨     | اعتمر    | ٥٨         | العاقلة |
| ٧٨        | غبي     | ١٥٨     | العمار   | ٥٨         | عقل     |
| ٥٩        | الغديرة | ٤٣٥     | العمارة  | ٥٨         | عقل     |
| ٣٧١       | الغدفة  | ١٥٩     | العمارة  | ٤٧٥-٤٢١-٥٨ | العقل   |
| ٧٣        | اغدودن  | ١٦٦-١٤٨ | العمر    | ٢٥٥        | العقيلة |

|         |          |         |        |             |          |
|---------|----------|---------|--------|-------------|----------|
| ٤٦٠     | الفثايد  | ٣٢٤     | غلي    | ٧٣          | الغدودن  |
| ٤٦٠     | فقد      | ٣٢٤     | تغلي   | ٧٣          | المغدودن |
| ٣٧١-١٩  | اسفخر    | ٣٢٤     | الغوى  | ٢٥٥         | الغرب    |
| ٣٧١     | الفاخر   | ١٢٦     | غمر    | ١٠٢         | الغريب   |
| ٤٦٥     | تفخل     | ١٢٧     | اغتمر  | ٤٤٧         | الغرة    |
| ٢٣٣     | الفودج   | ١٢٧     | تغمر   | ٨٤-٨٣       | الغارقة  |
| ٤١٢     | الفدر    | ١٢٧     | الغمر  | ٨٣          | غرف      |
| ٤١٢     | فدم      | ١٢٧     | الغمرة | ٤٥٩         | الغريفة  |
| ٤١٢     | الفدم    | ٤١٠     | المغمر | ٤٦-٨٤       | الغرنونق |
| ٤١٢     | المقدم   | ١٠٦     | اغتمس  | ٤٣٣         | الغرى    |
| ٤١٢     | المقدم   | ١٩٨     | الغامض | ٤٦٠         | غرق      |
| ٤١٣     | فدن      | ١٢٧     | الغمنة | ٢٦٨         | اغتسل    |
| ٤١٣     | المفدن   | ٣٠٧     | الغار  | ٢٧٢         | الغسل    |
| ٨٩      | المفرج   | ٣٨٢     | الغيل  | ٢٧٢-٣٦٨     | الغسله   |
| ٤٢٥     | الفرد    | ٣٨٢     | المغيل | ٢٧٢         | الغسول   |
| ٢٥٦     | الفرد    |         |        | ٤٦٠         | الغاشية  |
| ٢٥٦-١٤٨ | الفريد   |         |        | ٤٦٠         | الغشاء   |
| ٣٨٢     | المفروز  | ٤٧٥     | فأم    | ٧٨          | غض       |
| ٢٤٤     | الفيروزج | ٤٧٥     | الفام  | ٤٧١         | الغلاف   |
| ٤٤٢     | فرش      | ٣٥١-٢٨٦ | الفار  | ٤٧١-٣٣٠-١٠٢ | غلف      |
| ٤٤٢     | فرش      | ٣٥١     | فار    | ٤٧١-٣٣٠-١٠٢ | غلف      |
| ٤٧٦     | المفرشة  | ٢٢١     | المفتح | ٤٧١-٣٣٠     | أغلف     |
| ٤٦٠     | فرص      | ١٩٣     | تفتخ   | ٣٣٠         | اغتلف    |
| ٧٤      | الفارع   | ١٩٨     | الفتح  | ٤٧١-٣٣٠     | تغلف     |
| ٧٤      | فرع      | ١٩٣     | الفتحة | ٣٣٠         | غل       |
| ٧٤-٦٠   | الفرع    | ٣٥٩-٣٢٠ | الفتاق | ٣٣٠         | غلل      |
| ٣١      | فرق      | ٣٥٨     | فتق    | ٣٣١         | تغلل     |
| ٣١      | فرق      | ٢٨١     | الفتيق | ٣٣١         | تغلغل    |
| ٣١      | الفرق    | ٤٧٦     | الفتان | ٣٢٤         | الغالية  |

حرف الفاء

|         |          |          |          |         |           |
|---------|----------|----------|----------|---------|-----------|
| ٧٥      | الفنن    | ٣٥٩      | المفعو   | ٤٠٦     | فرك       |
| ٧٥      | الفيان   | ٣١٨      | الفاغرة  | ٤٠٧     | المفروك   |
| ٧٥      | الفيناء  | ٣٤٢      | فغ       | ١٥٩     | الفروة    |
| ٧٥      | الفيبي   | ٣٤٢      | الفغه    | ٤٤٢     | الفسفس    |
| ٣٤٢     | فاج      | ٣٣٢      | فغم      | ٤٤٢     | الفسيساء  |
| ٣٤٢     | فاح      | ٣٥٩-٣٣٢  | أفغم     | ٤٤٢     | الفسيفساء |
| ٣٤٢     | تقاوخ    | ٣٥٩      | فغم      | ٤٧٦     | أفشل      |
| ٣٤٢     | الفوخ    | ٣٣٢      | المفغم   | ٤٧٦     | فشل       |
| ٣٤٢     | الفوحة   | ٣٤٢      | الفاغية  | ٤٧٦     | افتشل     |
| ٣٤٤     | فاخ      | ٣٤٢      | فعا      | ٤٧٦     | تفشل      |
| ٣٥٩     | فاد يفود | ٣٤٢      | الفغو    | ٤٧٦-٤٧٧ | الفشل     |
| ٦٠      | الفود    | ٣٤٢      | الفغوة   | ٢١٨     | فصص       |
| ٣٤٤     | فار      | ٤٦١      | فقر      | ٢١٨     | الفصص     |
| ٣٤٤     | الفورة   | ٤٦١      | المفقر   | ١٤٩     | الفاصلة   |
| ٣٤٤     | فاغ      | ١١٩      | فلج      | ١٤٨     | فصل       |
| ٣٤٥     | الفوغة   | ١٢٠      | تفلج     | ١٥٠     | المفاصل   |
| ٤٢٠-٣٩٠ | الفوف    | ١٢٠      | المفلج   | ٣٥٩     | فض        |
| ٣٩٠     | الفوفي   | ١٢٠      | المتفلجة | ٢٦٣     | فضض       |
| ٣٩٠     | المفوف   | ٣٥٤      | الفلاورة | ٢٣١     | تفضض      |
| ٢٩٣-٩٠  | الفاق    | ٢٢١      | الفلر    | ٢٣١     | الفضة     |
| ٢٩٠     | الأفواه  | ٤٠٠      | المفلس   | ٢٦٣     | الفضيات   |
| ٢٦٩     | الفوه    | ٤٠٠      | المفلفل  | ٢٦٣     | المفضض    |
| ٤١١     | المقوه   | ١٢٠      | فلل      | ٢١١     | الفطسة    |
| ٤١١     | فوه      | ١٢٠      | المفلل   | ٣٣١     | فعم       |
| ٤١١     | مفوى     | ٨٩-٧٥-٧٤ | الفيلم   | ٣٣١     | فعم       |
| ٣٤٥     | فاج يفيج | ٧٨٦      | فنع      | ٣٣١     | أفعم      |
| ٣٤٥     | فاخ يفيخ | ٣٤٢-٧٨٦  | النفع    | ٣٣٢     | افعموم    |
| ٣٤٥     | الفيخ    | ٣٩٠      | التفين   | ٣٥٩     | المفعوم   |
| ٣٤٥     | فاح يفيح | ١٥       | فن       | ٣٤٢-٣٣٢ | فعا       |

|             |          |              |              |             |          |
|-------------|----------|--------------|--------------|-------------|----------|
| ٤٧          | القصابة  | ٢١٢          | القرزحلة     | ٣٤٥         | الفيح    |
| ٤٢١-٢٤٤     | القصب    | ٦٣           | قرزل         | ٣٦٠-٣٥٩     | فار يفيد |
| ١٦٩-٤٧      | القصبة   | ٦٣           | القرزل       | ٣٦٠         | الفليد   |
| ٤٢١-٤٧      | المقصّب  | ٦٣           | القرزلة      | حرف القاف   |          |
| ١٧٦         | التقصار  | ١٥٥          | القرص        | ٤٨٢-٢١١-١٧٦ | القبل    |
| ١٧٦         | التقصارة | ٢١٦-١٥٥      | المقرّص      |             | القبلة   |
| ٨٠          | قصر      | ١٦٦          | قرط          | ٤٨٢-٢١١     | القبيل   |
| ٨٠          | قصر      | ١٦٧          | تقرط         | ٤٨٢-١٢٢     | القبيلة  |
| ٨٠          | القصير   | ١٦٧          | القرط        | ٢١٢-٦١      | القبيلة  |
| ٧٩          | قصّ      | ٤٤٤          | أقرع         | ٤٦١         | القبيلة  |
| ٤٤٤-٧٩      | قصص      | ٤١-٤٤٣-١٩-١٨ | قرمد         | ٣٦١         | القوبع   |
| ٧٩          | قصي      | ٤٤٣-١٩-١٨    | القرمد       | ٣٦٠         | قمت      |
| ٧٩          | تقصص     |              | القرميد      | ٣٦٠         | القت     |
| ٤٥١         | القصاص   | ٤٤٣          | المقرمد      | ٣٦٠         | المقتت   |
| ٧٩          | القصاص   | ٤٤٣          | القرمل       | ٣٤٦         | القنار   |
| ٤٤٣         | القصّ    | ٦            | القارون      | ٣٤٥         | قتر      |
| ٤٤٣         | القصة    | ٣٠٧          | أقرن         | ٣٤٦         | قتر      |
| ٨٥-٨٤       | القصة    | ١١٣          | القرنان      | ٣٤٦         | المقتر   |
| ٨٠          | القصيص   | ٤٧٧          | القرن        | ١٥          | تقتل     |
| ٨٠          | المقاص   | ٤٦-١١٣-٦١    | القرين       | ٢٨٨         | القانتن  |
| ٨٠          | المقص    | ١١٣          | القرنوس      | ٢٨٨         | قن       |
| ٨٥-٧٩-٧٦    | المقصص   | ٤٢٥          | المقرفل      | ١٥          | قدر      |
| ٧٩          | المقصوص  | ٣٦١-٣٦٠      | المقرنف      | ٢١٢-١٥٥     | القديس   |
| ٢٣٤         | القضيم   | ٣٠٧          | القسط        | ٢٥٦         | القديس   |
| ٣٦١-٣٧٢-٣٠٨ | قطر      | ٣٠٨          | القسط البحري | ٨٤-٦٣       | المقدمة  |
| ٣٠٨         | القطر    | ٤٢١          | المقسم       | ٢٨٧         | قدي      |
| ٣٥٠         | المقطر   | ٤٣٣          | قشب          | ٢٨٧         | أقدي     |
| ٣٥٠         | المقطرة  | ١٣٥          | القاشرة      | ٧٩-٧٨-١٤    | قدّ      |
| ٤٧٧-٤٢١     | القطيع   | ١٣٥          | قشر          | ٣٧٢-٧٩-١٥   | قدّذ     |
| ١٥٥         | المقطع   | ١٣٥          | قشّر         | ٧٩-٢٥-١٥    | المقذذ   |
| ٤٢١         | المقطعات | ١٣٥          | القشور       | ٧٩-٢٥       | المقذوذ  |
| ٣٢٥-٣٠٩     | القافور  | ١٣٥          | المقشورة     | ٢٨٥         | القارت   |
| ٣٢٥-٣٠٩     | القفور   | ٤٧           | التقصبة      | ٢٨٥         | القرات   |
| ١٨٤         | القفاز   | ٤٧           | التقصيبة     | ١١٣         | القرثع   |
| ١٠٦         | تقفر     | ٤٧           | التقصيب      | ١٣٢         | قرح      |
| ٣٩٠         | ققص      | ١٠٦-٤٢١-٤٧٠  | قصب          | ٣٥١         | القارورة |

|         |          |         |          |             |          |
|---------|----------|---------|----------|-------------|----------|
| ١٧٨-١٤٩ | الكرس    | ٢٩٩-٢٧٤ | الكباء   | ٣٩٠         | المققص   |
| ١٤٩     | المتكرس  | ٢٩٨     | كبي      | ٣٠٩         | الماقل   |
| ١٧٨     | المكرسة  | ٢٩٩     | اكبي     | ٣٠٩         | المهافور |
| ١٧٨     | المكرسة  | ٢٩٩     | تكبي     | ١٨٩         | القلب    |
| ١٤٩     | المكرس   | ٢٩٩     | الكبة    | ٢١٢         | القليب   |
| ٣٣٢     | كرع      | ٣٥٠     | الكبوة   | ٤٨٣-٢١٥     | الإقليد  |
| ٤١٦     | المكرم   | ٢٩٣     | المكتومة | ١٧٧         | القلاد   |
| ١٧٨-١٥٦ | الكرم    | ١١٧     | الكتن    | ٤٨٣-٤٨٢-١٧٧ | القلادة  |
| ١٥٦     | بنات كرم | ٢١٢-١١٦ | الكحال   | ٣٦٣-٣٦٠     | قلد      |
| ١٩٠     | الكسير   | ١١٦     | الكحال   | ١٧٧         | تقلد     |
| ٣١٠     | الكست    | ١١٥     | كحل      | ١٧٧         | القلد    |
| ٣١٠     | الكسط    | ١١٥     | كحل      | ١٩٠         | المقلود  |
| ١٨١     | الكشع    | ١١٥     | كحل      | ١٩٠         | القلقى   |
| ٨٥      | الكشة    | ١١٥     | اكتحل    | ١٧٨         | القلة    |
| ٣١٠     | الكشط    | ١١٦     | تكحل     | ٤٦١         | المقل    |
| ٤٠٠     | كعب      | ١١٦     | اكحال    | ٤٦١         | المقلّم  |
| ٦٣      | الكعكب   | ١١٦     | تمكحل    | ٣٩٠         | القمحان  |
| ٦٣      | الكعكة   | ٢١٢     | الكحل    | ٣٠٩         | القمحة   |
| ٦٣      | الكعكية  | ١١٦     | الكحل    | ٣٠٩         | القماري  |
| ٤٠٠     | المكعب   | ٢١٢     | الكحلة   | ٣٠٩         | قمع      |
| ١٥٩     | التكفير  | ١١٦     | الكحيل   | ١٠٧         | قنا      |
| ٣٢٥-٣١٠ | الكافور  | ١٣٧-١٣٦ | المكحال  | ٩٨-٩٧       | قنا      |
| ١٥٩     | كفر      | ١٣٧     | المكحل   | ٣٢٥-٢٧٦     | القنديد  |
| ١٣٣     | الكفف    | ١٣٧     | المكحلة  | ٣١٠         | القنطار  |
| ١٣٣     | الكفة    | ٣١      | كدح      | ٤٠٧         | قواء     |
| ٤٤٤     | كلس      | ٣٢      | كد       | ٤٠٧         | قان      |
| ٤٤٤     | كلس      | ٩٠      | المكد    | ١٦          | قمن      |
| ٤٤٤     | الكلس    | ٤٧٧     | الكدن    | ١٦          | اقتان    |
| ١٥٩     | الإكليل  | ٢٩٤     | الكادي   | ٣٧٢-١٧      | القمنية  |
| ٢٦٤-١٥٩ | كل       | ٢٨٧     | كدي      | ١٨-١٧       | المقنية  |
| ٢٦٤-١٥٩ | كلل      | ٢٨٨     | كد       | حرف الكاف   |          |
| ٤٦٨     | الكللة   | ٢٩٤     | الكاذي   | ٢٢٢         | الكبد    |
| ٣١٢     | الكندر   | ١٧٨     | الكردان  | ٢١٢         | الكيدة   |
| ٢٢٥-٢٢٢ | الكنز    | ٢١٢     | كرار     | ٢٤٥-٢٢١     | الكيريت  |
| ٢٢٢٥    | الكتزين  | ٤٧٧     | الكرزان  | ١٥٥         | الكبيسي  |

| حرف اللام |         | اللجة    | ٤٢٩-٢٣٤     | اللغم     | ٣٣٣   |
|-----------|---------|----------|-------------|-----------|-------|
| اللاء     | ٢٤٩     | لح       | ٣٣٣         | الملغم    | ٢٤٦   |
| الأ لا    | ٢٤٩     | لخلخ     | ٣٢٥         | الملغوم   | ٣٣٣   |
| الثالة    | ٤٤٩     | اللخلخة  | ٣٢٥         | اللماك    | ١١٦   |
| اللؤلؤ    | ٢٤٩     | اللحين   | ٢٣٤         | اللمك     | ١١٦   |
| اللال     | ٢٤٩     | اللحينية | ٢٣٤         | اللميك    | ١١٦   |
| لازورد    | ٢٤٥     | المتلسلس | ٣٩١         | اللمال    | ٤٠    |
| اللبة     | ١٧٩     | الملسلس  | ٣٩١         | ململم     | ٧٧-٤١ |
| تلبخ      | ٣٣٣     | لسن      | ٤٢٥         | لم        | ٧٧    |
| اللبیخة   | ٣٥٢     | لسن      | ٤٢٥         | اللمة     | ٤١٠   |
| لبد       | ٤٧٧     | اللسنة   | ٤٢٥         | الملهب    | ٢٧١   |
| ألبد      | ٤٧٧     | الملسن   | ٤٢٦         | لوب       | ٢٧١   |
| اللبد     | ٤٧٨     | اللاصف   | ١١٥         | الملاب    | ١٣٧   |
| اللبس     | ٤٧١     | لط       | ١١٥         | الملولب   | ٤٤٤   |
| لبق       | ٣٧٢     | القط     | ٣٣٣         | لاط يلو ط | ٤٤٤   |
| لبق       | ٣٧٢     | اللط     | ١٧٩         | التا ط    | ٤٤٤   |
| اللبقة    | ٣٧٢     | لظم      | ٣٤٧         | اللوط     | ٣١٣   |
| اللبیقة   | ٣٧٣     | اللطمية  | ٢٨١         | اللوة     | ٤١٣   |
| اللبان    | ٣١٢     | اللطيم   | ٢٨١         | اللية     | ٣١٣   |
| اللبی     | ٣١٢     | اللطيمة  | ٢٨٤-٣٥٢-٢٥٦ | لاط يلیط  | ٤٤٥   |
| الألنجج   | ٣١٣     | اللعط    | ١٢٨         | اللیا ط   | ٤٤٥   |
| الألنجوج  | ٣١٣-٢٧٤ | اللعةطة  | ١٢٨         | لاق       | ٣٧٢   |
| الألنجوجی | ٣١٣     | المعلوط  | ١٢٨         | حرف الميم |       |
| الألنجوجی | ٣١٣     | لعل      | ٢٤٦         | التمثال   | ٤٠٠   |
| الألنجج   | ٣١٣     | لغم      | ٣٣٣         | المحض     | ٢٣٤   |
| الیلنجج   | ٣١٣     | ألغم     | ٢٤٦         | المحضة    | ٢٣٤   |
| الیلنجوج  | ٣١٣     | لغم      | ٣٣٣         | الممحوضة  | ٢٣٤   |
| الینجوجی  | ٣١٣     | التغم    | ٢٤٦         | المحال    | ١٥٦   |
|           | ٣١٣     | تلغم     | ٣٣٢         |           |       |

|         |          |         |         |         |          |
|---------|----------|---------|---------|---------|----------|
| ٤١١     | المتكر   | ٢٧٧     | تمسك    | ٤٢٩     | أمدى     |
| ١٣٧     | المكور   | ٤١٩     | المسك   | ٤٢٩     | المذبة   |
| ٢١٣     | الممول   | ٢٧٧     | المسوك  | ١٣٥     | أمرخ     |
| ٢١٣     | المهرة   | ٣٣-١٨   | الماشطة | ١٣٥     | مرخ      |
| ١٢٢     | المهرق   | ٣٣      | المشاطة | ١٣٥     | تمرخ     |
| ٢٢٢     | امتهش    | ٣٢      | مشط     | ١٣٥     | المرخ    |
| ٢٤٧     | المهل    | ٣٣      | مشط     | ١٣٦     | المريخ   |
| ٢٥٧-٢٤٧ | المها    | ٣٣      | امشط    | ١٣٦     | المروخ   |
| ٢٥٩     | المهاة   | ٣٣      | المشاطة | ٢٥٦-٢٤٦ | المرجان  |
| ٢٦٢-٢٥٧ | مها      | ٩٠      | المشط   | ٢٧٣     | المردقوش |
| ٢٦٠     | المهو    | ٣٣      | المشطة  | ٣١٣     | المر     |
| ٢٥٩     | مهى      | ٣٣      | المشيط  | ٣٢      | مرع      |
| ٢٦٠     | ماه      | ٩٠      | الممشط  | ٤٠      | أمرع     |
| ٢٦٠     | موه      | ٤١٣     | مشغ     | ٤١      | الأمرع   |
| ٢٦٠     | تموه     | ٤١٣     | الممشغ  | ٤١      | مرغ      |
| ٤٢٩-٢٤٧ | المموه   | ٣٣      | مشق     | ١٣٦     | مرغ      |
| ٤٤٩     | الماولية | ٤١٣     | أمشق    | ١٣٦     | تمرخ     |
| ٤٢٩-٢٤٧ | المأوي   | ٤١٣     | الممشق  | ٤١-١٣٦  | المرغ    |
| ٣١٤     | المائعة  | ٤١٠     | الممشوق | ١٣٦-٤١  | المرغ    |
| ٣١٤     | المبعة   | ٤١١-٤١٠ | مصر     | ٤١٦     | مرق      |
| ٦٤      | المائلة  | ٣٣٣     | المصّر  | ٤١٦     | تمرق     |
| ٢٢٥     | المال    | ١١٧     | مضغ     | ٤١٦     | التمرق   |
| ١٣٨     | الميل    | ٩١      | مض      | ٣٢      | الماسحة  |
| ٦٤      | الميلاء  | ٤١١     | المضط   | ٣٢      | مسح      |
| ٦٤      | الميلة   | ٤١١     | مغر     | ٨٥      | المسيحة  |
| ٢٦٣     | المبنى   | ٣١٤     | الممغر  | ١٩٠-١٨٤ | المسك    |
| ٢٦٣     | الميناء  | ٤١١-١٠٣ | المقل   | ٢٧٧     | المسك    |
| ٢٦٣     | المينا   | ٤١١-١٠٣ | مكر     | ٢٧٧     | مسك      |
|         |          | ٤١١-١٠٣ | امتكر   | ٢٧٧     | مسك      |



| حرف النون |             |         |         |          |             |
|-----------|-------------|---------|---------|----------|-------------|
| الأنبوية  | ٤٧          | انتشق   | ٣٤٧     | انضار    | ٢٣١-٢٢٦-٢٢٣ |
| النباح    | ٢١٣         | تنشق    | ٣٤٨     | النضار   | ٢٢٦         |
| نبق       | ٢١          | استنشق  | ٣٤٨     | النضر    | ٢٣١         |
| الأنجوج   | ٣١٥         | المنشم  | ٣١٩     | النضير   | ٩٨          |
| الينجوج   | ٣١٥         | النشا   | ٣٤٨     | النضير   | ٩٨          |
| النجاد    | ٤٥١         | نشى     | ٣٤٨     | نضا      | ٩٨          |
| النجادة   | ٤٥١         | انتشى   | ٣٤٨     | النضاوة  | ٣٧٣         |
| نجد       | ٤٣٥         | تنشى    | ٣٤٨     | تنطس     | ٣٧٣         |
| النجد     | ٤٣٥         | استنشى  | ٣٤٨     | المتنطس  | ٢٣          |
| النجود    | ٤٥١         | نص      | ٤٤٩     | نطف      | ١٦٨         |
| المنجد    | ٤٥١-١٨٠     | النصة   | ٨٦      | تنطفت    | ١٦٨         |
| النحيت    | ٩١          | المنصة  | ٤٥٠     | النطفة   | ٢٥٧-١٦٨     |
| النخل     | ١٥٦         | الناصاة | ٨٦      | المنظار  | ٤٢٩         |
| النخيرة   | ٤٦٨         | الناصبة | ٨٦      | الأنظام  | ١٥١         |
| الند      | ٣٢٦-٣١٥-٢٧٧ | نصا     | ٣٤      | الأنظومة | ١٥١         |
| المندل    | ٣١٥         | نصى     | ٣٤      | النظام   | ١٥١         |
| المندي    | ٣١٦         | تنصى    | ٣٤      | نظم      | ١٤٥         |
| المندي    | ٣١٦         | نضح     | ٢٧١     | نظم      | ١٤٥         |
| النيرج    | ٤٢٢-٤٢١     | انتضح   | ٣٢٨-٢٧٢ | النظم    | ١٤٦-١٤٥     |
| التريل    | ٣٧٢         | النضاحة | ٣٥٢     | النظيم   | ١٤٦         |
| نسج       | ١٣٣         | النضح   | ٢٧٢     | النظمة   | ٤٦٩-٤٦٨     |
| المنسجة   | ١٣٨         | النضوح  | ٣٢٨     | أنعل     | ٤٦١         |
| نسق       | ١٤٤         | نضخ     | ٢٧٢     | النعل    | ٤٦١         |
| نسق       | ١٤٥         | النضخ   | ٢٧٢     | النغرة   | ٤٨          |
| النسق     | ١٤٥         | النضوخ  | ٢٦٩     | النافحة  | ٣٥٢         |
| المنسوق   | ١٤٤         | المنضخة | ٣٥٢     | نفح      | ٣٤٩-٣٤      |
| النسيك    | ٢٦٢         | نضد     | ٤٤٧     | النفحة   | ٣٤٩         |
| نسم       | ٣٦١         | نضد     | ٤٤٧     | النفرة   | ٢٠٢         |
| تنسم      | ٣٤٧         | النضد   | ٤٤٧     | النافقة  | ٣٥٢         |
| النشر     | ٣٤٧         | المنضد  | ٤٤٧     | النوفلية | ٦٥          |
| نش        | ٣٦٢         | الأنضر  | ٢٢٦     |          |             |
| المنشوش   | ٣٦٢         |         |         |          |             |
| النشاق    | ٣٤٨         |         |         |          |             |
| النشاقى   | ٣٤٨         |         |         |          |             |
| نشى       | ٣٤٧         |         |         |          |             |

| حرف الهاء   |           |         |          |             |          |
|-------------|-----------|---------|----------|-------------|----------|
|             |           | ١٢٣     | المتنمصة | ٤٦٢         | النقار   |
|             |           | ١٣٨     | المنماص  | ٤٦٢         | النقارة  |
|             |           | ١٣٨     | المنمص   | ٤٦٢         | المنقار  |
| ٢١٤         | المهرة    | ٤٠٢     | الأغاط   | ١٦          | نقرش     |
| ٣٨٠         | هبرج      | ٤٧٨-٤٠٢ | النمط    | ٣٤٩         | الإنقيض  |
| ٣٨٠         | المهرج    | ٤٠٢     | النمطي   | ١٣٠-٤٠١-١٠٧ | نقط      |
| ٣٨٠         | المهرجة   | ٢٢      | نمق      | ٣٦٢         | نقع      |
| ٤٢٦-٢٣١     | المهرزي   | ٢٢      | النميق   | ٤٣٥         | أنقع     |
| ١٩٤-١٨٠-١٦٠ | المحار    | ٢٢      | المنمق   | ٤٢٠         | النقوع   |
| ٢٤٨         | المهجمانة | ٢٣      | نمغم     | ١٦          | نكرش     |
| ٤١٧         | المهرد    | ٢٣      | النمنمة  | ٩٨          | نكس      |
| ٤١٧         | المهرود   | ٢٣      | المنمنم  | ٣٩١         | الأنمر   |
| ٤١٧         | هرد       | ٩٩      | نما      | ٣٩١         | نمر      |
| ٤١٧         | هرد       | ٩٩      | نمي      | ٣٩١         | النمرة   |
| ٤١٧         | هرد       | ٦٢      | النواصة  | ٣٩١         | المنمر   |
| ٤١٧         | هرد       | ٤٠٣     | المنوَض  | ٤٧٨         | النمرق   |
| ٤١٧         | المهردي   | ٤٠٣     | نوّض     | ٤٧٨         | النمرقة  |
| ٤١٧         | المهرى    | ٣٢٨     | النوع    | ٢١          | نمش      |
| ٤١٧         | هرى       | ٣٧٣     | اتناق    | ٢١          | نمش      |
| ٤١٧         | المهروية  | ٣٧٣     | تنوّق    | ٢١          | النمش    |
| ٤١٨         | المهروية  | ٣٧٣     | النيقة   | ١٢٣         | الأنمص   |
| ٢٤٧         | المهزم    | ٣٧٣     | النيق    | ١٢٣         | النامصة  |
| ٢١٤         | المهرة    | ٦٥      | النونة   | ١٢٣         | النمضاء  |
| ٢٤٨         | المهضم    | ٣٨٢     | نار      | ١٢٢         | نمص      |
| ٣٢٦         | المهضومة  | ٣٨٢     | نير      | ١٢٢         | نمص      |
| ٣٠٠-٢٩٩-٢٦٩ | المهضم    | ٣٨٢     | النير    | ١٣٨         | النمص    |
|             |           | ٣٧٣     | تنّيق    | ١٢٣         | انتصمت   |
|             |           |         |          | ١٢٣         | تنمّصت   |
|             |           |         |          | ١٢٣         | المتنمصة |

|     |           |         |         |                  |              |
|-----|-----------|---------|---------|------------------|--------------|
| ٣٨٣ | الموشع    | ١٢٨     | تورد    | ٣١٦              | المهضة       |
| ٣٨٣ | وشع       | ٤١٨     | المورس  | ٣١٦-٣٠٠          | المهلل       |
| ٣٨٣ | الوشيع    | ٤١٨     | المورس  | ٤٠١              | الهمرة       |
| ١٣٠ | الأشم     | ٤١٨     | الوارس  | ٢١٤              | العود الهندي |
| ١٣٠ | المتشمة   | ٤١٨     | ورس     | ٣١٦              | الهندام      |
| ١٣١ | المستوشمة | ٤١٨     | الورسي  | ٣٧٤              | هندم         |
| ١٢٩ | وشم       | ٤١٨     | الوريس  | ٣٧٣              | هنر          |
| ١٣٠ | وشم       | ٣٧٤     | الأوراق | ٣٨٣              | التهاويل     |
| ١٣٠ | اتشم      | ٢٣٥-٢٢٦ | الرقعة  | ٢٠-١٧            | هول          |
| ١٣٠ | استوشم    | ٣٧٤     | الوراق  | <u>حرف الواو</u> |              |
| ١٣١ | الواشمة   | ٢٣٥     | الورق   |                  |              |
| ١٣١ | الوشم     | ٤٧٩     | الموركة | ٢٥٧              | الوثية       |
| ١٨  | الأوشن    | ٤٧٩     | الوراك  | ٤٧٩              | المبثرة      |
| ٣٧٥ | الأشبة    | ١٣٦     | تورن    | ٤٧٩              | المياثر      |
| ٣٧٥ | الشبة     | ١٣٦     | التورن  | ٣١٦              | الوج         |
| ٤٢٣ | الواشي    | ٢٨٥     | الواري  | ٢١٤              | الوجيه       |
| ٣٧٤ | وشي       | ١٠٣     | توسم    | ٢١٤              | الوجيهة      |
| ٤٢٣ | الوشاء    | ٤٦٢     | الموسوم | ٢٠٣              | ودع          |
| ٣٧٥ | الوشوي    | ٢١٧     | الواسطة | ٢٠٣              | الورع        |
| ٣٧٥ | الوشى     | ٤٢٢     | الموشع  | ١٣٦              | التودن       |
| ٦٨  | المستوصلة | ١٦٢     | الموشحة | ١٣٦              | ودن          |
| ٦٨  | الواصلة   | ١٨٢     | وشح     | ١٣٦              | تودن         |
| ٦٧  | وصل       | ١٨٢     | اتشح    | ١٤٣٠             | الوذيلة      |
| ٦٨  | استوصل    | ١٨٢     | توشح    | ٤١٤              | المورد       |
| ٦٨  | الوصل     | ١٨٢     | الوشاح  | ٧٦               | الوارد       |
| ٤٦٢ | الوضح     | ٢٢١     | الواشرة | ٢٧٧              | الورد        |
| ٤٦٢ | الموضونة  | ٢٢١     | وشر     | ٢٩٤              | ماء الورد    |
| ٧٦  | وضن       | ٢٢١     | اتشر    | ٢٩٤              | دهن الورد    |
| ٧٦  | وفر       | ٢٢١     | الوشر   | ٤١٣-١٢٨          | ورد          |

|                  |  |     |        |         |           |
|------------------|--|-----|--------|---------|-----------|
|                  |  | ٤١٤ | الميدع | ٧٦      | وَفَّرَ   |
|                  |  | ٤١٤ | يدع    | ٨٧      | الوفرة    |
|                  |  |     |        | ٤٤٤     | الوقيدة   |
|                  |  |     |        | ٣١٧     | الوقص     |
|                  |  |     |        | ١٩١     | أوقف      |
|                  |  |     |        | ١٩١-١٠٧ | وَقَّفَ   |
|                  |  |     |        | ١٩١     | الوقف     |
|                  |  |     |        | ٤٦٥     | الموكب    |
|                  |  |     |        | ٤٧١     | الولية    |
|                  |  |     |        | ٢٥٧     | الوناة    |
|                  |  |     |        | ١٨٠     | الونية    |
|                  |  |     |        | ٢٥٧     | الوني     |
|                  |  |     |        | ٣٤٩     | تَوْهَّجَ |
|                  |  |     |        | ٣٤٩     | الوهج     |
|                  |  |     |        | ٣٥٠     | الوهيج    |
|                  |  |     |        | ٢٥٨     | الوهية    |
| <u>حرف الياء</u> |  |     |        |         |           |
|                  |  |     |        | ٢٥٩     | اليغمة    |
|                  |  |     |        | ١٩١     | اليارج    |
|                  |  |     |        | ٤١٤     | الميدع    |
|                  |  |     |        | ٤١٤     | يدع       |
|                  |  |     |        | ١٠٤     | يرناً     |
|                  |  |     |        | ٢٤٨     | اليشب     |
|                  |  |     |        | ٢٤٨     | اليشف     |
|                  |  |     |        | ٢٤٨     | اليشم     |
|                  |  |     |        | ٢٤٨     | اليصب     |
|                  |  |     |        | ٢٤٨     | اليصف     |
|                  |  |     |        | ٢٤٨     | الياقوت   |

## فهرس اللغات المنسوبة

- البظر : حميرية ١٩٢  
التحويطة : يمانية ٢٠١  
الخلد : يمانية ١٨٦  
مخلدون : يمانية ١٨٦  
الأزج : يمانية ١٦٥  
الزُوق : مدنية ١٢  
الشتيرة : يمانية ١٦٥  
الطاووس : يمانية ٢٣٣  
العقوص : يمانية ٦٧  
غبي شعره : عبد القيس ٧٨  
الفيلم : يمانية ٨٩  
القديس : يمانية ٢٥٦  
القصة : حجازية ٤٤٣  
القينة : هذلية ٣٧٣  
المضط : لربيعه واليمن ٩١  
الناصة : طائية ٨٦  
الإنقيض : هنزاعية ٣٤٩  
المبرزى : يمانية ٤٢٦  
الوذيلة : طائية ٤٣٠

## فهرس المصادر والمراجع

- الأحجار الكريمة في الفن والتاريخ . عبدالرحمن زكي . القاهرة ، وزارة الثقافة والارشاد القومي ، بيروت ، دار القلم .
- الاشتقاق . عبدالله أمين . القاهرة ، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ، الطبعة الأولى ١٣٧٦ هـ ١٩٥٦ م .
- الاشتقاق من العرب وأثره في ثراء العربية . فتوح فطيم محمود يوسف مصر ، مكتبة الإيمان ، الطبعة الأولى ١٤١٦ هـ ١٩٩٥ م .
- أعمال مجمع اللغة العربية بالقاهرة مناهج ترقية اللغة تنظيراً ومصطلحاً ومعجماً . محمد رشاد الحمزاوي . بيروت ، دار العرب الإسلامي ، الطبعة الأولى ١٩٨٨ م .
- الإفصاح في فقه اللغة . عبدالفتاح الصعيدي . حسين يوسف موسى . بيروت ، دار الكتب العلمية ، الطبعة الأولى ، ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م .
- أقرب الموارد في فصيح العربية والشوارد . سعيد الخوري الشرتوني اللبناني ، بيروت . مكتبة لبنان ، الطبعة الثانية ١٩٩٢ م .
- الألفاظ الفارسية المعربة . آدي شير الكلداني . بيروت ، المطبعة الكاثوليكية ١٩٨٠ م .
- الألفاظ الكتابية . عبدالرحمن بن عيسى بن حماد الهمذاني . تحقيق أمين بديع يعقوب . بيروت ، دار الكتب العلمية ، الطبعة الأولى ١٤١١ هـ .
- الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين : البصريين والكوفيين . كمال الدين أبي البركات عبدالرحمن بن محمد بن أبي سعيد الأنباري . بيروت ، دار الفكر ، البحر المحيط في التفسير . محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي الغرناطي . بيروت ، دار الفكر ١٤١٢ هـ ١٩٩٢ م .
- تاج العروس من جواهر القاموس . سيد محمد مرتضى الحسيني الزبيدي . تحقيق إبراهيم الترزي

بيروت ، دار احياء التراث العربي ، وطبعة منشورات دار مكتبة الحياة .

- التزيق والحلي عند المرأة في العصر العباسي . زكية عمر العلي . العراق ، وزارة الاعلام .

- التلخيص في معرفة أسماء الأشياء . أبو هلال العسكري . تحقيق عزة حسن . بيروت ، دار صادر ،  
الطبعة الثانية ١٤١٣هـ - ١٩٩٣م .

- جامع الترمذي مع تحفة الأموي . أبو العلي محمد عبدالرحمن بن عبدالرحيم المبار كفوري . بإشراف  
عبدالرحمن محمد عثمان . مؤسسة قرطبة ، الطبعة الثالثة .

- الجامع لأحكام القرآن . أبو عبدالله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي . بيروت ، دار احياء التراث  
العربي .

- الجماهر في معرفة الجواهر . أبو الريحان محمد بن أحمد البيروني . بيروت ، عالم الكتب ، الطبعة  
الثالثة ١٤٠٤هـ - ١٩٨٤م .

- الخصائص . أبو الفتح عثمان بن جني . تحقيق محمد علي النجار . بيروت ، عالم الكتب ، الطبعة  
الثالثة ١٤٠٣هـ - ١٩٨٣م .

- دراسات في تأصيل المعربات والمصطلح من خلال تحقيق تعريب الكلمة الأعجمية لابن كمال باشا .  
حامد صادق قنبي ، بيروت ، دار الجيل ، عمان دار عمان ، الطبعة الأولى ١٤١١هـ - ١٩٩١م .

- دراسات في فقه اللغة . صبحي الصالح . بيروت ، دار العلم للملايين .

- دراسات في اللغة والمعاجم . حلمي خليل . بيروت ، دار النهضة العربية ، الطبعة الأولى ١٩٩٨م .

- الدلالة الاجتماعية واللغوية للعمارة من كتاب الفاخر في ضوء نظرية الحقول الدلالية . عطية سليمان  
أحمد . مصر ، دار الفردوس للطباعة .

- الزينة في الشعر الجاهلي . يحيى الجبوري . بيروت ، دار القلم ، الطبعة الأولى ١٤٠٤هـ - ١٩٨٤م .

- سنن الدرسي . عبدالله بن عبدالرحمن الدارمي السمرقندي . تحقيق فواز أحمد زمزلي وخالد السبع  
العلمي ، القاهرة ، دار الريان بيروت ، دار الكتاب العربي ، الطبعة الأولى ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م .

- شرح السنة . أبو محمد الحسين بن مسعود الفراء البغوي . تحقيق شعيب الأرناؤوط محمد زهير الشاويش . بيروت ، المكتب الإسلامي ، الطبعة الثانية ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م .
- شفاء الغليل في بيان كلام العرب من الدخيل . شهاب الدين أحمد بن محمد بن عمر الخفاجي . تحقيق محمد حشاش . بيروت ، دار الكتب العلمية ، الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - ١٩٩٨ م .
- الصحاح في اللغة والعلوم . إعداد وتصنيف نديم مرعشلي وأسامة مرعشلي . بيروت ، المكتب الإسلامي ، الطبعة الثالثة ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م .
- صحيح سنن ابن ماجة باختصار السند . مكتب التربية العربي بالرياض . بيروت ، المكتب الإسلامي ، الطبعة الثالثة ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م .
- صحيح سنن النسائي باختصار السند . تصحيح محمد ناصر الدين الألباني . مكتب التربية العربي بالرياض . بيروت ، المكتب الإسلامي ، الطبعة الأولى ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٨ م .
- صناعة المعجم الحديث . أحمد مختار عمر . بيروت ، عالم الكتب ، الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - ١٩٩٨ م .
- علم الدلالة . أحمد مختار عمر . القاهرة ، عالم الكتب ، الطبعة الثانية ١٩٨٨ م .
- علم اللغة وصناعة المعجم . علي القاسمي . الرياض ، مطابع جامعة الملك سعود ، الطبعة الثانية ١٤١١ هـ .
- عوامل تنمية اللغة العربية . توفيق محمد شاهين . القاهرة مطبعة الدعوة الإسلامية ، الطبعة الأولى ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ م .
- غرائب اللغة العربية . رفائيل نخلة اليسوعي . بيروت ، دار الشرق ، الطبعة الرابعة ١٩٨٦ م .
- فتح الباري بشرح صحيح البخاري . أبو عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري . أحمد بن علي بن حجر العسقلاني . تحقيق محب الدين الخطيب . القاهرة ، دار الريان للتراث ، الطبعة الأولى ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٦ م .
- فصول في فقه العربية . رمضان عبدالتواب . القاهرة مكتبة الخانجي الطبعة الثالثة ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٧ م .



- فقه اللغة وسر العربية . أبو منصور الثعالبي . تحقيق فائز محمد . داميل يعقوب . بيروت ، دار الكتاب العربي ، الطبعة الأولى ١٤١٣هـ ١٩٩٣م .
- القاموس المحيط . مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي . بيروت ، دار احياء التراث العربي ، الطبعة الأولى ١٤١٢هـ ١٩٩١م .
- قصد السبيل فيما في اللغة العربية من الدخيل . محمد الأمين بن فضل الله المحبي . تحقيق وشرح عثمان محمود الصيني ، الرياض ، مكتبة التوبة الطبعة الأولى ١٤١٥هـ ١٩٩٤م .
- الكلمة دراسة لغوية معجمية . حلمي خليل . الاسكندرية دار المعرفة الجامعية ١٩٩٨م .
- لسان العرب . أبوالفضل جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور الافريقي المصري بيروت ، دار صادر ، الطبعة الأولى ١٤١٠هـ ١٩٩٠م .
- اللباس والزينة في العالم العربي . أ بينول . تعريب نبيل سليمان .
- اللغة العربية كائن حي . حرجي زيدان . بيروت ، دار الجيل ، الطبعة الثانية ١٩٨٨م .
- معجم ألفاظ الحضارة ومصطلحات الفنون . بدر الدين أبو غازي . إعداد لجنتي : ألفاظ الحضارة والفنون ، القاهرة ، الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية ١٤٠٠هـ ١٩٨٠م .
- المعجم العربي الأساسي . المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . بيروت ، مطابع امبريمتو ١٩٩١م توزيع الاروس .
- المعجم العربي نشأته وتطوره . حسين نصار . مصر ، دار الطباعة ، الطبعة الرابعة ، ١٤٠٨هـ ١٩٨٨م .
- المعجم المفهرس لألفاظ الحديث النبوي . ترتيب آرنست يان ونسك ليدين مطبعة بريل .
- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم . وضع محمد فؤاد عبدالباقي . بيروت ، دار الفكر ١٤٠٦هـ ١٩٨٦م الطبعة الأولى .
- المعجم الكبير . مجمع اللغة العربية . الجزء الأول . القاهرة ، المطبعة الأميرية ١٩٥٦م ، الجزء الثاني ، الهيئة المصرية للكتاب ، الطبعة الأولى ، ١٤٠١هـ ١٩٨١م الجزء الثالث ، مطابع مؤسسة روز اليوسف

الجديد والطبعة الأولى ١٤١٢هـ ١٩٩٢م .

- معجم لغة داواوين شعراء المعلقات العشر تأصيلاً ودلالةً وصرفاً . ندى عبدالرحمن يوسف الشايع ، لبنان ، مكتبة لبنان ، الطبعة الأولى ١٩٩٣م .

- معجم متن اللغة . أحمد رضا . بيروت ، دار مكتبة الحياة . بيروت ١٣٧٧هـ ١٩٥٨م .

- معجم مفردات ألفاظ القرآن . تحقيق نديم مرعشلي . الراغب الأصفهاني ، بيروت ، دار الفكر .

- معجم مقاييس اللغة . تحقيق عبدالسلام محمد هارون . أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا ، بيروت ، دار الجيل ، الطبعة الأولى ١٤١١هـ ١٩٩١م .

- معجم الملابس في لسان العرب . أحمد مطلوب . لبنان ، مكتبة لبنان ، الطبعة الأولى ١٩٩٥م .

- محيط المحيط . بطرس البستاني . لبنان ، مؤسسة جواد للطباعة ، ١٩٨٣م .

- المخصص . تحقيق لجنة احياء التراث العربي . أبو الحسن علي بن اسماعيل النحوي اللغوي الأندلسي المعروف بابن سيده ، بيروت ، دار احياء التراث العربي .

- المزهري في علوم اللغة وأنواعها . عبدالرحمن جلال الدين السيوطي . شرح وتعليق محمد جاد المولى بك ، محمد أبو الفضل إبراهيم ، علي محمد البجاوي ، بيروت ، نشرات المكتبة العصرية ١٩٨٦م .

- المستطرف في كل فن مستظرف . شهاب الدين محمد بن أحمد الأبشيهي ، بيروت ، دار الندوة الجديدة .

- معدات التجميل بمتحف الفن الإسلامي . أحمد ممدوح حمدي . وزارة الثقافة والإرشاد القومي . مصلحة الآثار ، مجموعات متحف الفن الإسلامي ، القاهرة ، دار الكتب ، ١٩٥٩م .

- المغرب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم . أبو منصور الجواليقي موهوب بن أحمد بن محمد بن الخضر ، تحقيق الدكتور عبدالرحيم ، دمشق ، دار القلم ، الطبعة الأولى ، ١٤١٠هـ ١٩٩٠م .

- المفصل في الألفاظ الفارسية . صلاح الدين المنجد . انتشارات إيران ، الطبعة الأولى ، ١٣٩٨هـ

١٩٧٨م .

- الملابس العربية في الشعر الجاهلي . يحيى الجبوري . بيروت ، دار الغرب الإسلامي ، ١٩٨٩ م .
- من أسرار اللغة . إبراهيم أنيس . القاهرة ، مكتبة الانجلو المصرية ، الطبعة السادسة ١٩٧٨ م .
- المنتخب من غريب كلام العرب . أبو الحسن علي بن الحسن الهنائي المعروف بكراع النمل . تحقيق محمد بن أحمد العمري ، مكة المكرمة ، مركز إحياء التراث الإسلامي ، الطبعة الأولى ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩ م .
- المنجد في اللغة . أبو الحسن علي بن الحسن الهنائي المشهور بكراع النمل . تحقيق أحمد مختار عمر ، والدكتور ضاحي عبدالباقي ، القاهرة ، عالم الكتب ، الطبعة الثانية ١٩٨٨ م .
- نظام الغريب في اللغة . جمع عيسى بن إبراهيم بن محمد الربيعي . مؤسسة الكتب الثقافية ، الطبعة الثانية ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م .
- النهاية في غريب الحديث والأثر . مجد الدين المبارك بن محمد الجرري ابن الأثير . تحقيق محمود محمد الطناحي . بيروت ، دار الفكر .

الصفحة

الفهرس الإجمالي للموضوعات

الإهداء

ج

المقدمة

د - ز

الباب الأول :

٢٣ - ٣

الفصل الأول : الألفاظ العامة وشبهها الدالة على الزينة

٩٢ - ٢٥

الفصل الثاني : زينة الشعر وأدواتها

١٣٨ - ٩٤

الفصل الثالث : زينة الجسم

٢٦٤ - ١٤٠

الفصل الرابع : الحلي

٣٦٣ - ٢٦٦

الفصل الخامس : الطيب وأدواته

٤٢٥ - ٣٦٣

الفصل السادس : اللباس

٤٣٠ - ٤٢٧

الفصل السابع : أدوات الزينة

٤٥٢ - ٤٣١

الفصل الثامن : زينة المنازل

٤٦٢ - ٤٥٢

الفصل التاسع : زينة السلاح

٤٨٣ - ٤٦٤

الفصل العاشر : زينة المراكب

٤٨٤

الباب الثاني : أثر معجم ألفاظ الزينة وأدواتها في تنمية العربية

٥١٠ - ٤٨٥

الفصل الأول : الاشتقاق

٤٨٦

المبحث الأول : الاشتقاق العام

٤٨٩

المطلب الأول : الاشتقاق من أسماء الأعيان

٤٩٧

المطلب الثاني : الاشتقاق من أسماء المعاني

٥٠٢

المطلب الثالث : الاشتقاق من المعرب

٥٠٨

المبحث الثاني : الاشتقاق الكبار (النحت)

٥١١

الفصل الثاني : التعريب

٥١٥

المبحث الأول : ألفاظ الزينة المعربة التي أشتق منها

٥٣٢

المبحث الثاني : ألفاظ الزينة المعربة التي لم يشتق منها

٥٦٤

المبحث الثالث : ألفاظ الزينة التي أخذت أو أشتقت من ألفاظ معربة

٥٨٧

الخاتمة

٥٩٠

الفهارس

٦٥٤

المصادر والمراجع

الصفحة

الفهرس التفصيلي للأبواب والفصول

الباب الأول : معجم ألفاظ الزينة وأدواتها

الفصل الأول : الألفاظ العامة وشبهها الدالة على الزينة :

- ١٧ - ٣ - الزينة والألفاظ الدالة عليها
- ١٨ - ١٧ - الألفاظ الدالة على القائم بالتزيين
- ٢٠ - ١٨ - الألفاظ الدالة على ضروب مختلفة من الزينة
- ٢١ - ٢٠ - الألفاظ المشتركة بين الزينة والنقش وشبهه
- ٢٣ - ٢٢ - الألفاظ الدالة على النقش

الفصل الثاني : زينة الشعر وأدواتها :

الفصل الثالث : زينة الجسم

تلوين البدن :

- الألفاظ العامة

- ٩٩ - ٩٤ - تلوين الشعر
- ١٠٣ - ٩٩ - تلوين الأطراف بالحناء
- ١٠٧ - ١٠٤ - تزيين الحاجبين
- ١٠٨ - ١٠٧ - تزيين العيون
- ١١٧ - ١١٧ - تزيين الشفتين
- ١٢١ - ١١٨ - تزيين الأسنان
- ١٢٣ - ١٢١ - تزيين الوجه بإزالة الشعر منه
- ١٢٨ - ١٢٤ - تزيين الوجه بالأصباغ
- ١٢٩ - ١٢٨ - تزيين الوجه بالخطوط والنقش

- ١٣٣ - ١٢٩ - تزيين الجسم بالوشم وخطوطه  
١٣٤ - ١٣٤ - تزيين الأطراف  
١٣٦ - ١٣٤ - صقل الجلد وتليينه

أدوات تزيين الجسم :

- ١٣٧ - ١٣٦ - أوعية الكحل  
١٣٨ - ١٣٧ - أجزاء المكحلة التي يكتحل بها  
١٣٨ - ١٣٨ - أدوات إزالة الشعر  
١٣٨ - ١٣٨ - أدوات الوشم

الفصل الرابع : الحلي

- ١٤٣ - ١٤٠ - الحلي و الألفاظ الدالة عليه  
١٤٦ - ١٤٤ - ضروب الحلي حسب مادة الصباغة  
١٥١ - ١٤٦ - ضروب من النظم : اسم ما ينظم ، خيط النظم  
١٥٦ - ١٥١ - ضروب من الصياغة  
١٦٠ - ١٥٧ - حلي الرأس  
١٦٠ - ١٦٠ - حلي الجبين  
١٦٨ - ١٦٠ - حلي الأذن  
١٦٩ - ١٦٨ - حلي الأنف  
١٨٠ - ١٦٩ - حلي العنق والصدر  
١٨٣ - ١٨١ - حلي العاتقين  
١٨٣ - ١٨٣ - حلي الوسط  
- حلي الأطراف  
١٨٤ - ١٨٤ - حلي اليدين والرجلين  
١٨٥ - ١٨٤ - حلي العضد

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| ١٨٥ - ١٨٥ | - حلي الزند                       |
| ١٩١ - ١٨٥ | - حلي المعصم                      |
| ١٩٤ - ١٩٢ | - حلي الأصابع                     |
| ١٩٨ - ١٩٤ | - حلي الرجلين                     |
| ١٩٨ - ١٩٨ | الحلي المشتركة                    |
|           | الحلي الخاصة بدفع العين وشبهه     |
| ١٩٩ - ١٩٩ | - حلي الأطراف                     |
| ٢٠٤ - ١٩٩ | - حلي العنق                       |
| ٢٠٤       | - حلي الوسط                       |
| ٢٠٤       | - الحلي المشتركة                  |
| ٢١٤ - ٢٠٤ | ضروب من الخرز للزينة أو السحر     |
| ٢١٥       | أجزاء الحلي مما ليس بزينة له      |
| ٢١٥       | - أجزاء القرط                     |
| ٢١٦ - ٢١٥ | - أجزاء القلادة                   |
| ٢١٦       | أجزاء الحلي مما هو زينة له        |
| ٢١٧ - ٢١٦ | - أجزاء التاج                     |
| ٢١٧       | - أجزاء القلادة                   |
| ٢١٧       | - أجزاء القرط                     |
| ٢١٩ - ٢١٧ | - أجزاء الخاتم                    |
|           | معادن الزينة :                    |
| ٢٢٣ - ٢١٩ | - الألفاظ العامة                  |
| ٢٢٦ - ٢٢٣ | - الألفاظ الدالة على الذهب والفضة |
| ٢٣١ - ٢٢٦ | - الذهب والألفاظ الدالة عليه      |



٢٣٥-٢٣١

- الفضة والألغاز الدالة عليها

٢٤٩-٢٣٥

- معادن الزئبق الأخرى

٢٥٨-٢٤٩. ٢٤٥

- الألغاز الدالة عليها

تزيين الأشياء بالطلاء بالمعادن الثمينة وشبهها

٢٥٩-٢٥٨

- الألغاز العامة

٢٦٠-٢٥٩

- الطلاء بالذهب والفضة

٢٦٢-٢٦٠

- الطلاء بالذهب ومائه

٢٦٣-٢٦٢

- الطلاء بالمعادن الأخرى

٢٦٤-٢٦٣

تزيين الأشياء بالمعادن الثمينة وشبهها

### الفصل الخامس : الطيب

٢٦٩ - ٢٦٦

الطيب والألغاز الدالة عليه

أصناف الطيب :

٢٧١ - ٢٧٠

- من حيث مستعمليه

- ٢٧١

- من حيث طبيعته

٢٧١

- الطيب المائع

٢٧١

- الطيب الرقيق

٢٧٢

- الطيب الغليظ

٢٧٢

- الطيب على هيئة الغسل وضروب من الغسلة

٢٧٤

- الطيب اليابس

٢٧٤

- من حيث مصدرها

٢٧٤

- الطيب الحيواني

- ٢٧٤ - الزباد
- ٢٧٥ - الزهم
- ٢٧٥ - العنبر ، العنبر : الألفاظ الدالة عليه
- ٢٧٧ - أصناف العنبر
- ٢٧٧ - المسك والألفاظ الدالة عليه
- ٢٧٩ - أسماء المسك
- ٢٨٢ - أنواع المسك
- ٢٨٣ - القطعة من المسك
- ٢٨٤ - صفات المسك من حيث جودته
- ٢٨٥ - رائحة المسك
- ٢٨٨ - لون المسك
- ٢٨٨ - صفات المسك من حيث لونه
- ٢٨٨ الطيب النباتي :
- ٢٨٩ المواد العطرة في النباتات والتي يستخلص منها الطيب  
بعض الأدهان الطيبة
- ٢٩١ البخور والألفاظ الدالة عليه وعلى إستعماله
- ٢٩٦
- ٣٠٠ ما يتبخربه
- ٢٩٥ ضروب من الطيوب النباتية
- ٣١٩ الطيب المركب
- ٣٢٠ ضروب من الطيب المركب
- ٣٢١ الألفاظ الدالة على الخلق
- ٣٢١ ضروب أخرى من الطيوب المركبة

- ٣٢٧ - ضروب أخرى من الطيب
- ٣٢٩ - ألفاظ أخرى تدل على استعمال الطيب
- ٣٣٣ - الرائحة الطيبة وإنتشارها
- ٣٥٠ - أوعية الطيب :
- ٣٥٠ - أوعية التبخير
- ٣٥٠ - أوعية أخرى
- ٣٥٢ - العطار وأسماءه
- ٣٥٤ - عمل الطيب
- ٣٦٣ الفصل السادس : زينة اللباس
- ٣٦٣ - تزيين البدن باللباس وصفات الإنسان إذا لبس أحسن ثيابه وأسماء الثياب الحسنة
- ٣٧٤ - الألفاظ الدالة على تزيين اللباس
- ٣٧٤ - ضروب من تزيين اللباس
- ٣٧٤ - التزيين بالوشى والألفاظ الدالة عليه
- ٣٨٠ - ضروب من الوشى
- ٣٨٠ - إعلام الثوب
- ٣٨٣ - تخطيط الثوب
- ٣٩٢ - الثياب المصورة

- ٤٠١ - ألوان الثياب
- ٤٠١ - الألفاظ العامة الدالة على الثياب الملونة
- ٤٠٢ - صبغ الثياب والألفاظ الدالة عليه
- ٤٠٣ - درجات الصبغ
- ٤٠٣ - الصبغ المشبع والألفاظ الدالة عليه
- ٤٠٧ - الثياب الملونة بالحمرة والألفاظ الدالة عليها
- ٤١٤ - تلوين الثياب بالصفرة
- ٤١٨ - الثياب الملونة بالسواد
- ٤١٩ - طرق لصبغ الثياب
- ٤٢٠ - ضروب أخرى من الوشي
- ٤٢٢ - القائم بتزين الثياب وحرفته
- ٤٢٧-٤٣٠ - الفصل السابع : أدوات الزينة
- ٤٣١-٤٥٢ - الفصل الثامن : زينة المنازل :
- ٤٣٢ - الألفاظ الدالة على الأبنية الرفيعة
- ٤٣٣ - الألفاظ العامة الدالة على تزين المنازل
- ٤٣٥ - تزين أرض المنازل وجدرانها
- ٤٤٥ - الألفاظ الدالة على المتاع الحسن
- ٤٤٨ - بعض الأماكن المزينة في المنازل وشبهها

- ٤٥٠ - القائم بتزيين المنازل
- ٤٦٢-٤٥٣ الفصل التاسع : زينة السلاح :
- ٤٥٣ - الألفاظ العامة الدالة على زينة السلاح
- ٤٥٣ - ضروب من تزيين السلاح
- ٤٦٢ - القائم بتزيين السلاح
- ٤٦٤ الفصل العاشر : زينة المراكب
- ٤٦٤ - الألفاظ العامة التي تدل على تزيين الراحلة والرحل
- ٤٦٩ - الألفاظ العامة الدالة على لباس الراحلة والرحل
- ٤٧٢ - ضروب من لباس الراحلة والرحل
- ٤٨٠ - ما يزين به الحيوان :
- ٤٨٠ - ما يوضع في عنق الحيوان
- ٤٨٣ - ما يوضع في أنف الحيوان
- ٤٨٤ الباب الثاني : أثر ألفاظ الزينة وأدواتها في تنمية العربية
- ٥١٠-٤٨٥ الفصل الأول : الاشتقاق
- ٤٨٦ المبحث الأول : الإشتقاق العام
- ٤٨٩ المطلب الأول : الإشتقاق من أسماء الأعيان ( الجواهر )
- ٤٩٢ - أسماء أعيان خاصة بالزينة
- ٤٩٥ - أسماء أعيان ليست خاصة بالزينة

|           |   |
|-----------|---|
| ٤٩٧       | المطلب الثاني : الإشتقاق من أسماء المعاني                     |
| ٤٩٧       | - أسماء معاني خاصة بالزينة                                    |
| ٤٩٩       | - أسماء معاني ليست خاصة بالزينة                               |
| ٥٠٢       | المطلب الثالث : الإشتقاق من المعرب                            |
| ٥٠٨       | المبحث الثاني : النحت ( الإشتقاق الكبار )                     |
| ٥١١       | الفصل الثاني : التعريب  |
| ٥١٥       | المبحث الأول : ألفاظ الزينة المعربة التي اشتق منها ألفاظ زينة |
| ٥٣٢       | المبحث الثاني : ألفاظ الزينة المعربة التي لم يشتق منها        |
| ٥٦٤       | المبحث الثالث : ألفاظ الزينة التي أخذت أو اشتق من ألفاظ معربة |
| ٥٨٧       | الخاتمة   |
| ٦٣٠ - ٥٩٠ | الفهارس   |
| ٥٩٤ - ٥٩٢ | مهرس الآيات القرآنية  |
| ٦١٣ - ٥٩٥ | مهرس الأحاديث   |
| ٦١٤       | مهرس الأمثال والشواهد النثرية                                 |
| ٦٢٦ - ٦١٥ | مهرس الأشعار والأدوار   |
|           | مهرس اللغات   |
| ٦٥٢ - ٦٢٨ | مهرس الألفاظ  |
| ٦٥٣       | مهرس اللغات المنسوبة  |
| ٦٥٧ - ٦٥٤ | مهرس المصادر والمراجع   |
| ٦٦١ - ٦٦٠ | المهرس الإجمالي للموضوعات والأقوال                            |
| ٦٧٠ - ٦٦٤ | المهرس التفصيلي للموضوعات                                     |